





*Rapport officiel des
XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver*

*XV Olympic Winter Games:
Official Report*



Jeux Olympiques d'hiver (15^{es} : 1988 : Calgary, Alb.).
Comité d'organisation. XV Olympic Winter Games :
official report = XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver :
rapport officiel.

Texte en français et en anglais.
ISBN 0-921060-26-2

1. Jeux olympiques d'hiver (15^{es} : 1988 : Calgary,
Alb.). I. Titre : XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver :
rapport officiel.
GV842 1988.W55 1988 796.9'8 C88-091409-2F

Pour des exemplaires supplémentaires du présent
livre, s'adresser à :

Association de développement olympique de
Calgary
Parc Olympique Canada
Bureau de poste auxiliaire n° 1
Calgary (Alberta) Canada
T2M 4N3

The Jasper Printing Group Ltd.
imprimeurs délégués
101, 11505 - 170^e Rue
Edmonton (Alberta) Canada
T5S 1J7

Marques et symboles ® © Association olympique
canadienne 1979, 1983, 1986, 1987.

Copyright © Comité d'organisation des XV^{es} Jeux
Olympique d'hiver
Association de développement
olympique de Calgary

Tous droits réservés. Toute partie du présent livre
protégée par lesdits droits d'auteur, ne peut être
reproduite sous quelque forme que ce soit, par méthodes
graphique, mécanique ou électronique, y compris par
instruments de photocopie, d'enregistrement
magnétique ou autre, sans avoir préalablement
obtenu l'autorisation écrite du Comité d'organisation
des XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver ou de l'Association
de développement olympique de Calgary.

Copyright © XV Olympic Winter Games Organizing
Committee
Calgary Olympic Development
Association

All rights reserved. No part of this book covered by
the copyrights hereon may be reproduced or used in
any form or by any means—graphic, mechanical or
electronic, including photocopying, recording, taping
or information retrieval systems—without the prior
written permission of the XV Olympic Winter Games
Organizing Committee or Calgary Olympic
Development Association.

Canadian Cataloguing in Publication Data

Winter Olympic Games (15th : 1988 : Calgary, Alta.).
Organizing Committee. XV Olympic Games : official
report = XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver : rapport
officiel

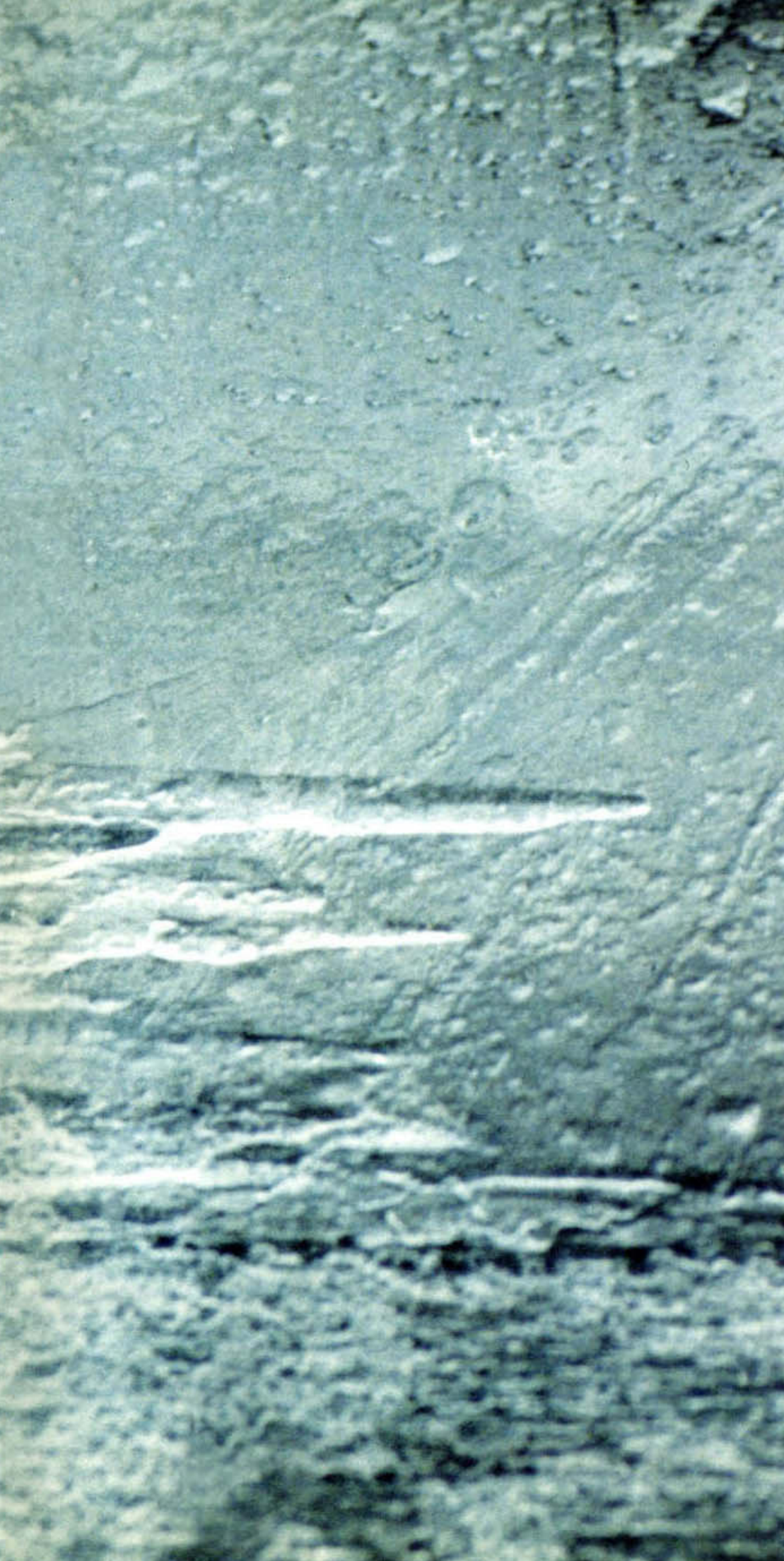
Text in English and French.
ISBN 0-921060-26-2

1. Winter Olympic Games (15th : 1988 : Calgary,
Alta.). I. Title. II. Title: XV^{es} Jeux Olympiques
d'hiver : rapport officiel.
GV842 1988.W55 1988 796.9'8 C88-091409-2E

Copies of this book may be obtained from:
Calgary Olympic Development Association
Canada Olympic Park
SS # 1
Calgary, Alberta, Canada
T2M 4N3
(403) 286-2632

The Jasper Printing Group Ltd.
Printer of Record
101, 11504 - 170 Street
Edmonton, Alberta, Canada
T5S 1J7

Marks and Symbols ® ©, Canadian Olympic
Association 1979, 1983, 1986, 1987.



*Table des
Matières*

*Table of
Contents*



<i>Avant-propos</i>	1
<i>Chapitre 1 : Les Jeux les mieux réussis de l'histoire</i>	9
<i>Chapitre 2 : Planification</i>	49
Mise en candidature de Calgary	50
Historique d'OCO'88	52
<i>Chapitre 3 : Financement</i>	77
<i>Chapitre 4 : L'esprit de collaboration</i>	89
Gouvernement du Canada	90
Province de l'Alberta	94
Ville de Calgary	96
<i>Chapitre 5 : Installations</i>	99
Centre nordique de Canmore	100
Parc Olympique Canada	110
Piste de bobsleigh et de luge	114
Saut à ski	120
Ski acrobatique	124
Nakiska	128
Anneau olympique	144
Saddledome olympique	152
Stampede Corral	160
Centre sportif Max Bell	164
Stade McMahon	166
Villages olympiques	174
Village olympique de Calgary	174
Village olympique de Canmore	176
Village Owasina	180
Village des médias de Broadcast Hill	180
Village des médias de Lincoln Park	182
Programme olympique d'amélioration des immobilisations	186
Patinoire Olympique Père David Bauer	186
Place olympique	188
Patinoire Jimmie Condon	190
Patinoire Norma Bush	190
Centre sportif Lindsay Park	190
Améliorations des voies de communication	190
Centre international de radiotélévision	192
Centre principal de la presse	196
Centre principal d'accréditation	200
Centre olympique des bénévoles	202
Centre des bénévoles de Canmore	202

<i>Foreword</i>	1
<i>Chapter 1 : Best-Ever Games</i>	9
<i>Chapter 2 : Planning</i>	49
Bid History	51
OCO'88 Capsule History	53
<i>Chapter 3 : Financing</i>	77
<i>Chapter 4 : Spirit of Cooperation</i>	89
Government of Canada	91
Province of Alberta	95
City of Calgary	97
<i>Chapter 5 : Facilities</i>	99
Canmore Nordic Centre	101
Canada Olympic Park	111
Bobsleigh/Luge Track	115
Ski Jumps	121
Freestyle	125
Nakiska	129
Olympic Oval	145
Olympic Saddledome	153
Stampede Corral	161
Max Bell Arena	165
McMahon Stadium	167
Olympic Villages	175
Calgary Olympic Village	175
Canmore Olympic Village	177
Owasina Village	181
Broadcast Hill Media Village	181
Lincoln Park Media Village	183
Olympic Capital Improvement Program	187
Father David Bauer Olympic Arena	187
Olympic Plaza	189
Jimmie Condon Arena	191
Norma Bush Arena	191
Lindsay Park Sports Centre	191
Transportation Improvements	191
International Broadcast Centre	193
Main Press Centre	197
Main Accreditation Centre	201
Olympic Volunteer Centre	203
Canmore Volunteer Centre	203





Chapitre 6 : *Comité d'organisation des XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver* 205

Haute direction	208
Président du Conseil et chef de la direction	208
Président et chef de l'exploitation	209
Attaché de presse et attaché de direction	210
Service de la sécurité	210
Vérification interne	214
Sondages d'opinion publique	214

Chapitre 7 : *Groupe des communications* 217

Division des médias	220
Services relatifs aux médias	220
Accréditation des représentants des médias	220
Centre principal de la presse	222
Centres auxiliaires de la presse	222
Service des transports—médias	224
Service de messagerie—films	224
Services d'information	226
Relations avec les médias	228
Publications	228
Renseignements sur les athlètes	230
Diffusion des nouvelles	232
Photographie	232
Projets spéciaux	234
Services linguistiques	236
Division des relations publiques	238
Relais du flambeau olympique	240
Jeunesse et éducation	250
Trousses éducatives	250
Jeunesse culture	250
Jeunesse information	254
Jeunesse éducation	256
Relations avec les collectivités	256
Mascottes	258
Conférenciers	260
Visite des emplacements	260
Centre olympique de Calgary	260
Pavoisement	261
Projets spéciaux	264
Production et publicité	266
Division de la culture	270
Participation des Autochtones	270
Festival olympique des arts	272
Arts d'interprétation	274
Arts visuels	276
Le souffle de l'esprit	276
Affiches artistiques	276
L'Art sur panneaux-réclame	278
Arcs olympiques	278
Masque	278
Olympex'88	280
On Track	282

Chapter 6 : <i>XV Olympic Winter Games Organizing Committee</i>	205
Executive Group	209
Chairman and Chief Executive Officer	209
President and Chief Operating Officer	209
Executive Assistant	211
Security Department	211
Internal Auditor	215
Public Opinion Surveys	215
Chapter 7 : <i>Communications Group</i>	217
Media Division	221
Media Services Department	221
Media Accreditation	221
Main Press Centre	223
Venue Press Centres	223
Media Transportation	225
Film Courier Service	225
Information Services Department	227
Media Relations	229
Publications	229
Athlete Information	231
News Dissemination	233
Photography	233
Special Projects	235
Language Services	237
Public Relations Division	239
Olympic Torch Relay Department	241
Youth and Education Department	251
Olympic Education Resource Kits	251
Youth Culture	251
Youth Information	255
Youth Education	257
Community Relations Department	257
Mascots	259
Speakers Bureau	261
Venue Tours	261
Calgary Olympic Centre	261
Pageantry	263
Special Projects	265
Production and Advertising Department	267
Culture Division	271
Native Participation	271
Olympic Arts Festival	273
Performing Arts	275
Visual Arts	277
The Spirit Sings	277
Olympic Art Posters	277
Art on Billboards	279
Olympic Arches	279
Mask	281
Olympex '88	281
On Track	283





Traditions en évolution	282
Les champions : art et olympisme	282
Musées	282
Arts littéraires	284
Cinéma	286
Manifestations spéciales	286
Cérémonies	290
Cérémonie d'ouverture	292
Cérémonies de reconnaissance	298
Cérémonies entourant la flamme aux emplacements	300
Place olympique	302
Cérémonie de clôture	302
Médailles	304
Chapitre 8 : Groupe des finances	309
Contentieux	312
Division de la planification	314
Division de l'administration	316
Contrôleur	316
Assurance	318
Administration des emplacements	318
Division des approvisionnements	320
Division de la trésorerie	320
Division chargée de la vente des biens	322
Chapitre 9 : Groupe de la commercialisation	325
Division des relations avec les entreprises	328
Service de la billetterie	332
Division des relations avec les diffuseurs	340
Diffuseur hôte	348
Chapitre 10 : Exploitation	353
Division des installations	356
Service de l'ingénierie	358
Service de la construction	358
Division de l'exploitation des emplacements	360
Service de la planification des emplacements	362
Division des services d'exploitation	366
Service des sources d'hébergement	366
Services médicaux	370
Services de restauration	376
Services aux spectateurs	380
Division des villages et du transport	382
Services des villages olympiques	382
Village olympique de Calgary	386
Village olympique de Canmore	390
Village des médias	398
Village des médias de Broadcast Hill	398
Village des médias de Lincoln Park	398
Service des transports	402
Transport des spectateurs	410

Restless Legacies	283
Champions: The Olympic Athlete in Art	283
Galleries	283
Literary Arts	285
Film	287
Special Events	289
Ceremonies	291
Opening Ceremony	293
Recognition Ceremonies.....	299
Cauldron Lighting Ceremonies	299
Olympic Plaza	301
Closing Ceremony.....	305
Medals	307
Chapter 8 : Finance Group	309
Legal Department	313
Planning Division.....	315
Administration Division	317
Controller	317
Insurance	317
Venue Administration	319
Procurement Division	321
Treasury Division	321
Asset Marketing Division	323
Chapter 9 : Marketing Group	325
Corporate Relations Division	327
Ticketing Department	333
Broadcast Relations Division	341
Host Broadcaster	349
Chapter 10 : Operations Group	353
Facilities Division	357
Engineering Department	359
Construction Department	359
Venue Operations Division	361
Venue Planning Department	363
Operations Services Division	367
Housing Development Department	367
Medical Services Department	371
Food Services Department	377
Spectator Services Program.....	381
Villages and Transportation Division	383
Olympic Villages Department	385
Calgary Olympic Village	387
Canmore Olympic Village	393
Media Villages	399
Broadcast Hill Media Village	399
Lincoln Park Media Village	401
Transportation Department	403
Spectator Transportation	411





Chapitre 11 : <i>Groupe des sports</i>	413
Service des sports	416
Relations avec les CNO	430

Chapitre 12 : <i>Groupe des services à Équipe 88</i>	437
Service des ressources humaines	438
Service des bénévoles	440
Service du protocole	444
Programme d'accueil	446
Relations avec le C.I.O.	448
Services gouvernementaux	448
Service de l'accréditation	450
Contrôle des points d'accès	460

Chapitre 13 : <i>Groupe de la technologie</i>	467
Division des systèmes informatiques	470
INFO'88	472
Systèmes des résultats	472
Division des services techniques	476
Communications téléphoniques	476
Transmission des données	478
Services vidéo	480
Radio	482
Sécurité	482
Son	484
Centres des messages	486

Conclusion	493
Comité d'organisation des XV ^{es} Jeux Olympiques d'hiver	494
Association olympique canadienne	504
Gouvernement du Canada	510
Gouvernement de l'Alberta	514
Ville de Calgary	520
Ville de Canmore	524

Résultats	
Table des matières	530

Annexes	
Table des matières	618

Chapter 11 : Sports Group	413
Sports Department	417
NOC Relations	431
Chapter 12 : Team'88 Services Group	437
Human Resources Department	439
Volunteer Department	441
Protocol Department	445
Hosting Program	447
IOC Relations	447
Government Services Department	449
Accreditation Department	451
Access Control	461
Chapter 13 : Technology Group	467
Computing Systems Division	471
INFO'88	473
Results Systems	473
Technical Services Division	477
Voice Communications	477
Data Communications	479
Video Services	481
Radio	483
Security	485
Sound	487
Message Centres	489
Afterword	493
XV Olympic Winter Games Organizing Committee	495
Canadian Olympic Association	505
Government of Canada	511
Province of Alberta	515
City of Calgary	521
Town of Canmore	525
Results	
Index	531
Appendices	
Index	619







Avant-propos

Foreword

Atteindre les objectifs du mouvement olympique représente à la fois un défi extraordinaire et un projet extrêmement gratifiant.

Tout au long de l'année, le Comité International Olympique, depuis son siège social de Lausanne, et les 167 Comités Nationaux Olympiques du monde entier, y travaillent avec acharnement. Deux fois tous les quatre ans, les Jeux Olympiques donnent au monde entier une occasion exceptionnelle de faire le point sur les progrès réalisés en vue de rapprocher les peuples par le sport.



Frank W. King

Le succès des Jeux détermine souvent le succès du mouvement olympique. C'est pourquoi, il est primordial que chaque comité d'organisation de Jeux Olympiques endosse entièrement les objectifs du mouvement olympique et les garde bien en vue.

Tous s'accordent à dire que les Jeux Olympiques constituent un événement d'envie mondiale. Organiser les Jeux est un rêve devenu réalité qui, généralement, fait l'objet d'un accueil chaleureux et de célébrations. C'est à la fois un grand honneur et une importante responsabilité que de préparer des Jeux qui soient à la hauteur des traditions et des normes de l'Olympisme.

La gestion des Jeux Olympiques d'hiver s'effectue souvent dans une ambiance mouvementée au prix de maintes difficultés. Au début, le comité d'organisation ne sait trop ce qu'on attend de lui. Le Comité International Olympique et les diverses fédérations sportives internationales se montrent très utiles, surtout la première année, forts de l'expérience qu'ils ont accumulée. Le comité d'organisation doit toutefois prendre seul un grand nombre de décisions majeures, souvent d'ordre local, telles que le choix des emplacements et le type d'organisation et de gestion.

Le comité d'organisation doit travailler en collaboration avec tous les échelons du gouvernement, tout en rendant des comptes au C.I.O. Le financement risque d'être remis en question ou peut sembler inadéquat. Des retards peuvent survenir en raison du manque de fonds ou de l'impossibilité pour certains groupes de s'entendre sur une question donnée. De plus, on doit tenir compte des aléas du temps, de l'économie mondiale et de l'échiquier politique.

Il faut disposer des techniques de pointes, pour la fabrication de neige par exemple, ou le traitement informatisé des résultats et des données. Il faut évidemment tenir compte du nombre croissant de téléspectateurs et du degré d'achalandage des installations sportives après les Jeux.

Le comité d'organisation doit être en mesure de coordonner et d'exploiter simultanément une douzaine de secteurs différents. Pour y arriver, il doit se servir de l'expérience de Jeux antérieurs. Pour que les Jeux suivants soient toujours mieux réussis, des changements doivent être apportés et de nouvelles normes établies.

Qu'est-ce qui incite une ville à vouloir tenir des Jeux Olympiques? Même s'il n'existe pas qu'une seule réponse à cette question, il est clair qu'au fur et à mesure que les Jeux approchent, d'autres motifs viennent s'ajouter à ceux du début.

La ville hôte veut d'abord combler le manque d'installations sportives qui peut exister en raison de la croissance de la population ou de l'intérêt renouvelé pour certains sports. Il va sans dire que les Jeux Olympiques incitent une collectivité à se doter d'installations sportives de calibre international. Calgary en avait peu au début, mais elle est maintenant à l'avant-garde, grâce à des installations exceptionnelles pour la pratique des sports de neige et de glace.

Striving to realize the aims of the Olympic Movement is an extraordinary task. It is also immensely rewarding.

Work goes on year-round at the Lausanne, Switzerland headquarters of the International Olympic Committee (IOC) and in the 167 offices of the various National Olympic Committees around the world to achieve these aims. Then, twice each quadrennial, the Games are held and the world is provided with an exceptional opportunity to measure the progress being made to bring people closer together through sport.

The success of a Games is often used to measure the success of the Olympic Movement. As such, it is crucial that an Olympic Organizing Committee fully embrace the aims of the Olympic Movement and keep them in clear focus.

Everybody recognizes "the Olympics" as a world-class event. The much-sought-after chance to organize the Games is a dream come true—the awarding of Games to an expectant town or city is generally received with great joy and celebration. It is a clearly recognized honor as well as a major obligation to prepare Games befitting the great Olympic traditions and standards of the past.

Management of the Olympic Winter Games often takes place in a hectic and difficult setting. In the beginning, not much is known about what is expected of the Organizing Committee. The International Olympic Committee and the various International Sports Federations can be very helpful, especially during the first year, by providing open access to their accumulated experience. But even with their invaluable contributions, many of the important decisions must be made alone. These often relate to local issues such as finalization of site selection, organization and management style.

An Olympic Organizing Committee must work cooperatively with all levels of government while remaining accountable to the IOC. Funding may be in question or seem inadequate. Delays may be encountered due to lack of funds or the inability of diverse groups to reach decisions. In addition, the changing patterns of weather, the world economy and political positions must be considered.

New technologies ranging from snowmaking at large sports facilities and computerized results and information processing is required. Of course, the growing importance of television audiences and of the ongoing utilization of Olympic sports facilities after the Games must also be weighed.

The Organizing Committee must be able to successfully coordinate and operate at least a dozen divergent business areas at the same time. To succeed in doing so, the established baseline of past-Games experience must be used. Then, to ensure that each set of Games is in turn an improvement over its predecessors, changes must be made and new standards established.

Why do towns and cities around the world wish to host the Games? While there is no one concrete answer, one thing is clear—the reasons for hosting the Olympics change as the Games are prepared for and eventually held.

Initially, a host city seeks to fill a sport facilities gap that may have existed as a result of population growth or a renewed interest in certain sports. There is no question that the presence of the Olympic Games induces a community to improve its inventory of international-calibre sports facilities. Calgary started with very few facilities and now leads the world into the 21st century with exceptional facilities for the sports of ice and snow.



William Pratt

Deuxièmement, la ville hôte tente de trouver une scène sur laquelle évoluer devant le monde entier. Les Jeux représentent un événement médiatique de grande envergure qui touche des milliards de téléspectateurs et de lecteurs de journaux et revues. La publicité des commanditaires fait la promotion du sport et de la ville hôte dans de grands bassins de population. Cette image augmente le potentiel touristique au-delà de tout ce qu'on aurait pu imaginer. Des Jeux réussis présentent toujours un portrait agréable de paysages des environs, de sites historiques et de gens chaleureux accueillant les visiteurs dans leur ville.

Troisièmement, la ville hôte bénéficie des sommes dépensées pour les installations, les biens et les services. Les Jeux constituent un projet colossal autant sur le plan économique que social. Calgary, par exemple, est passée d'une période de croissance rapide pendant les années 1970 à une période de stagnation au cours des années 1980. Par conséquent, les dépenses occasionnées par les Jeux ont entraîné une poussée économique d'autant plus appréciée que la ville était en proie à une récession.

Les Jeux représentent également une occasion rêvée de promouvoir le sport, la santé, les loisirs et l'épanouissement de la jeunesse dans la région hôte. Depuis que Calgary a été choisie ville hôte en 1981, la participation aux sports d'hiver a connu une croissance inégalée en Alberta, particulièrement chez les jeunes. Comme il avait été mentionné dans le film présenté lors de la mise en candidature en 1981, le véritable héritage des Jeux demeure la semence que nous laissons dans le cœur de nos enfants. Les Jeux ont définitivement une incidence remarquable sur le développement de la jeunesse et du sport, ce qui aide à établir de solides assises pour l'avenir du pays en vue de Jeux Olympiques futurs.

Après la nomination de Calgary, des compétitions athlétiques régionales ont soulevé un intérêt accru de la part des participants et des spectateurs. En fait, dix fois plus d'Albertains se sont qualifiés en 1988 pour faire partie des équipes olympiques et les médias locaux ont approfondi leurs connaissances en matière de sports des Jeux Olympiques d'hiver. Plusieurs mois après les Jeux, un sentiment de fierté régnait encore dans la ville hôte qui se sentait devenue un véritable centre international.

Une fois qu'une ville a été choisie pour accueillir les Jeux Olympiques, le regard de ses dirigeants se porte bien au-delà des horizons établis; des gens entreprenants imaginent le prochain grand projet. À Calgary, on a prévu un festival d'hiver annuel pour célébrer la jeunesse, le sport et la culture. L'Exposition et le Stampede de Calgary, foire célèbre de par le monde, voit encore plus grand. Divers groupes du domaine artistique et culturel entrevoient d'établir de nouveaux programmes. Aussi, Calgary se prépare à accueillir de plus en plus de foires commerciales et congrès. Enfin, l'assurance que confère la réussite règne partout dans la ville.

Lorsque les Jeux sont terminés, le comité d'organisation doit se préparer à cesser ses activités. L'aliénation de ses biens, les archives et le legs financier sont les préoccupations dominantes. Calgary a préparé l'avenir en fournissant des fonds d'exploitation aux deux organismes qui ont grandement contribué à la tenue des Jeux, l'Association de développement olympique de Calgary et l'Association olympique canadienne. Lorsque c'est possible, les Jeux devraient être planifiés de telle sorte qu'il reste des fonds pour les organisations sportives locales, lesquelles ont souvent grand besoin d'aide financière pour profiter pleinement des nouvelles installations et de l'intérêt renouvelé envers les sports olympiques.

Secondly, a host city often seeks an international stage on which to present itself. The Games are a huge media event with billions of television viewers and newspaper and magazine readers involved. The advertising by Games sponsors promotes sport and the host city in large population areas. This extensive Olympic profile provides local tourism officials with a boost in awareness beyond anything previously imagined. A successful Games invariably presents a pleasant picture of local scenery, historic places and friendly people welcoming visitors to their home city.

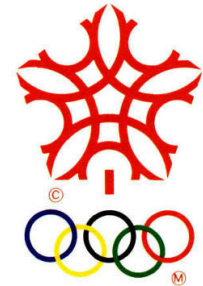
Thirdly, a host city receives the positive impact of significant expenditures of money for facilities, goods and services. The Games are a modern mega-project in both economic and social terms. In Calgary's case, the city went from a period of rapid growth throughout the 1970s to a period of near-zero growth during the 1980s. As a result, the Olympic expenditures provided a much-needed economic boost for the city, which was experiencing a significant recession.

Hosting the Games is also an ideal opportunity to promote the development of sport, youth, health and recreation in the host region. Since Calgary was awarded the Games in 1981, the province of Alberta has enjoyed unequalled growth in participation in winter sports, particularly among young people. As was stated in our Olympic bid film in 1981, "the true legacy of the Games comes from the seeds we sow in the hearts of our children." Clearly, the Games have a dramatic impact on the development of youth and sport. This in turn helps build a strong foundation for a nation's future in the Olympics.

Following the awarding of the XV Olympic Winter Games to Calgary, smaller regional athletic competitions were organized with greater interest from participants and spectators alike. In fact, the number of Albertans qualifying for the Olympic teams in 1988 increased tenfold and local media became well-versed in the sports of the Olympic Winter Games. During the Games, and for many months afterward, there was a strong feeling of accomplishment and pride within the host region. The host city felt it had taken its place as a true international centre.

With the awarding of the Olympic Games to a city, the vision of its community leaders expands well beyond previous horizons and creative and enterprising people come forward to propose the next big project. In Calgary, a unique winter festival is planned as an annual celebration of youth, sport and culture. The Calgary Exhibition and Stampede, an internationally renowned fair, has also aggressively planned its own growth. Various groups in the local arts and cultural areas are seeing new potential in excellent programs. In addition, numerous trade shows and conventions are being booked throughout Calgary. The confidence of a true sports champion is evident everywhere within the community.

Once the Games are over, the focus of the Organizing Committee shifts towards demobilization. Activities involving asset marketing, archives and financial legacy dominate the scene. Calgary prepared for life after the Olympics by providing much-needed operating funding for the two organizations that played major roles in bringing the Games to southern Alberta—the Calgary Olympic Development Association and the Canadian Olympic Association. If possible, Games should be planned to yield residual funding for local sports organizations which often desperately need financial assistance to take advantage of new facilities and a renewed interest in Olympic sports.



Les Jeux contribuent également à unir les intervenants des différents échelons du gouvernement dans un projet de grande envergure qui passionne l'imagination du pays hôte et le remplit de fierté. Les Jeux offrent une occasion extraordinaire de se « rassembler » dans une atmosphère apolitique. Au pays, les trois échelons du gouvernement ont collaboré au projet et apprécié leur investissement en temps et en argent.

Dans un grand pays difficile à gouverner comme le Canada, les Jeux offrent également aux Canadiens l'occasion de partager un objectif commun. Si les Jeux font participer le plus grand nombre de gens possible, la valeur de ce rapprochement sera considérable.

Les villes et pays hôtes qui suivront profiteront aussi de tous les avantages dont Calgary a bénéficié en organisant les Jeux. Le comité de mise en candidature de Calgary avait cerné un grand nombre de ces facteurs stimulants et c'est la ville hôte qui en a tiré profit.

Dans ce monde perturbé par des problèmes d'ordre social et économique, il n'existe aucun événement comme les Jeux Olympiques, ni aucun mouvement comme le mouvement olympique, qui puisse nous rappeler, ne serait-ce que pendant quelques jours, la valeur de l'amitié entre les peuples.

Il y a plusieurs façons d'accroître le tourisme, de construire des installations, d'activer l'économie, d'encourager le sport ou d'engendrer la fierté au sein d'une collectivité. Les Jeux n'en sont qu'un exemple. Mais il y a très peu, sinon pas, d'autres façons de former les jeunes par le sport, dans un esprit d'amitié et de meilleure compréhension des autres, pour faire régner la paix dans le monde. C'est le but premier du mouvement olympique et la meilleure raison de vouloir tenir les Jeux Olympiques.

Les pages qui suivent présentent une vue d'ensemble des événements qui ont mené à la sélection de Calgary comme ville hôte des XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver. On y décrit en détail les phases d'organisation, de planification, de construction et de préparation générale des activités. On y relate les déceptions et les échecs autant que les moments de gloire associés au succès de nos Jeux. Mais le présent rapport officiel se veut avant tout un modèle pour ceux qui suivront nos traces, afin qu'ils puissent partager l'expérience extraordinaire de notre merveilleuse odyssée.

Pour le comité d'organisation des XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver,

Le président du Conseil et
chef de la direction

Chairman
Chief Executive Officer



Frank W. King

The Olympics also help to bring each level of government together into a single force unified by a high-profile project that captures the imagination and builds pride among people throughout the host nation. The Games provide a positive means for people to "come together" without jurisdictional or political barriers. All three levels of government cooperate and share in the project and they enjoy their investment of time and money.

In a large, difficult-to-govern country like Canada, the Games also provided Canadians with a good chance to share in a common goal. If the Games are organized as a broad-based community project with opportunities for everyone to participate, the value of this bonding process can be significant.

Each of the benefits of hosting the Games that were experienced by Calgary will also be experienced to some degree by each host city and nation following in our footsteps. Taken together, these benefits provide a powerful incentive to bid for and organize the Games. Many of the Olympic incentives were recognized by the Calgary bid committee—all of the benefits were realized by the host community.

In a world with a troubled agenda of social and economic issues there is no other event like the Olympic Games, and no other organization like the Olympic Movement, which can cause the world to pause and recognize the value of friendship among people.

There are many ways of increasing tourism, building facilities, providing an economic boost or enhancing sport and pride in the community. The Games are just one of them. But there are precious few, if any, other ways of educating young people through sport in a spirit of better understanding between each other and of friendship, thereby helping to build a better and more peaceful world. This is the aim of the Olympic Movement and this is the best reason to host the Games.

This final report provides an overview of the events leading up to the selection of Calgary as host city for the XV Olympic Winter Games. It provides detailed descriptions of the organizing, planning, construction and implementation phases of Calgary's Olympic operation. It tells the stories of disappointments and defeats as well as the final triumphs associated with the successful completion of our Games. Most importantly, this report provides direction for those who follow us in an effort to share the extensive experience obtained over a seven-year exposure to Olympic opportunity and challenge.

The story of Calgary's Olympic journey is told in this, the Official Report of the XV Olympic Winter Games Organizing Committee.

President
Chief Operating Officer

*Le président et
chef de l'exploitation,*



William Pratt





1

*Les Jeux les
mieux réussis
de l'histoire*

*The Best-Ever
Games*

Température sous zéro, bourrasques de vent et ciel légèrement nuageux : normal pour un après-midi de février à Calgary, ville des prairies canadiennes nichée à proximité du pied des montagnes Rocheuses, en Alberta.

Mais pour les 640 000 habitants, il ne s'agit certes pas d'un samedi ordinaire. C'est le 13 février 1988, jour où va se réaliser un rêve impossible.

Les XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver sont sur le point de commencer, couronnant 10 ans de planification et d'innombrables heures de travail exécuté par des milliers de Calgariens dévoués. C'est un moment inoubliable pour tous les résidents.

Dans le nord-ouest de la ville, quelque 60 000 personnes se pressent dans le stade McMahon pour assister à l'événement. Ils ont revêtu anorak, chandail et bottes et ont apporté de grosses couvertures pour se protéger du froid. Au même moment, plus de deux milliards de personnes s'installent devant leur téléviseur pour regarder la cérémonie d'ouverture. S.E. Monsieur Juan Antonio Samaranch, président du Comité International Olympique (C.I.O.), a prédit qu'il s'agirait des Jeux les mieux réussis de l'histoire. Au fur et à mesure que le ciel se dégage au-dessus du stade et qu'il fait plus froid, il devient évident que personne ne sera déçu.

Par un spectacle remarquable qui réussit à dépeindre à la fois le patrimoine de Calgary, typique de l'Ouest, et la ville, la province et le pays, la cérémonie d'ouverture donne le ton aux quinze jours à venir. Il est manifeste que les Jeux de Calgary se dérouleront sous le signe de la fraternité, grâce à l'accueil chaleureux que la ville hôte réserve aux gens du monde entier.

Le vent qui souffle pendant la cérémonie d'ouverture ne s'apaisera pas pendant les Jeux, mais il sera différent. Ce ne sera plus un vent froid du nord, mais bien le célèbre chinook du sud de l'Alberta, vent chaud venu du Pacifique qui descend rapidement le long des sommets à l'Ouest pour fouetter Calgary et Canmore, petite ville de montagne.

Ni la planification ni les préparatifs du Comité d'organisation des XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver (OCO'88) ne pourront faire obstacle à sa puissance.

La violence du vent entraînera le report de plusieurs épreuves à Nakiska et au Parc Olympique Canada. Au total, 30 des 176 épreuves seront reportées. Il faudra donc rembourser des billets et refaire l'horaire des transports.

L'énergie et l'enthousiasme qui règneront pendant les Jeux permettront toutefois d'empêcher que ces ennuis ne deviennent graves. Les bénévoles et le personnel uniront leurs efforts pour surmonter les obstacles et des milliers de spectateurs s'adapteront avec le sourire aux changements de dernière minute.

Tout le monde sera touché par le sentiment de bonne volonté qui aura animé les XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver, pas seulement les personnes qui auront la chance d'assister au Festival olympique des arts ou aux épreuves sportives. Tous les soirs, Calgariens et gens du monde entier se rassembleront à la Place olympique, au centre-ville, pour rendre hommage aux médaillés de la journée. Des milliers de personnes s'y réuniront pour célébrer et admirer les effets lumineux des feux d'artifice et des spectacles au laser.



In many ways it was a typical February afternoon in Calgary, Alberta, Canada. Freezing temperatures, gusting winds and a slightly overcast sky enveloped the proud, prairie city nestled near the base of the Rocky Mountains.

But to the 640 000 residents, it was no ordinary Saturday afternoon. Today was February 13, 1988—the day an impossible dream would finally become a reality.

After 10 years of planning and countless hours of work by thousands of dedicated Calgarians, the XV Olympic Winter Games were about to begin. It was a moment the city would never forget.

In the northwest about 60 000 people anxiously streamed into McMahon Stadium to bear witness to the moment. They wore parkas, sweaters and winter boots and in their arms they carried heavy blankets to ward off the cold. At the same time, more than two billion people worldwide settled down in front of their television sets to comfortably watch the opening of what International Olympic Committee (IOC) president H.E. Dr. Juan Antonio Samaranch predicted would be the best-ever Games. As clouds gave way to blue skies above the stadium and temperatures grew progressively cooler, it was clear no one would leave disappointed.

In a stunning performance that captured Calgary's unique western heritage yet portrayed the city, province and country naturally, the opening ceremony set the tone for the next 15 days. Calgary's Games would clearly be a people's Games, passing on the warm, western hospitality of the host city to people from around the world.

Winds that buffeted the opening ceremony would carry on throughout the Games. Ironically, these winds were different. No longer cold, icy blasts from the north, the winds that whipped through Calgary and the alpine community of Canmore were waves of warm Pacific air that flow rapidly off the towering mountains to the west—Southern Alberta's famous chinook.



Le jour, pendant que des milliers de personnes regarderont les meilleurs athlètes du monde s'affronter pour les médailles, une animation incessante règnera dans les rues. Jeunes et vieux se rendront chaque jour au centre-ville troquer leurs épinglettes. Les hôtels, les immeubles à bureaux et les magasins afficheront les couleurs vives du pavoiement olympique. L'immense flamme brûlera au sommet de la tour de Calgary, et l'esprit olympique animera tous les coeurs.

Grâce à tous ces gens, les XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver ont été sans aucun doute l'un des plus grands festivals du sport et des arts de l'histoire des Jeux modernes. Les nouvelles amitiés et la meilleure compréhension internationale engendrées par le courage et le dévouement de chaque athlète ont aidé à rendre le monde meilleur.

Il s'agit peut-être là du plus grand héritage laissé par les Jeux.



No amount of planning and preparation on the part of the XV Olympic Winter Games Organizing Committee (OCO'88) could ward against their unpredictable power.

At Nakiska and Canada Olympic Park, high winds forced the postponement of several events. In total, 30 of 176 events had to be rescheduled. As a result, tickets had to be refunded and transportation schedules juggled.

Yet the energy and enthusiasm fueling the Games ensured the setbacks were never debilitating. Volunteers and staff banded together to overcome the obstacles and thousands of spectators good naturedly adapted to the flurry of last-minute schedule changes.

The genuine feelings of goodwill that pervaded the XV Olympic Winter Games touched everybody—not just those lucky enough to hold tickets to an Olympic Arts Festival or Olympic sports event. Downtown each night, local residents and visitors from around the world came together to salute the day's medal winners at the bustling Olympic Plaza, where thousands gathered to celebrate and enjoy the evening's fireworks and laser light show which filled the night sky with spectacular color.

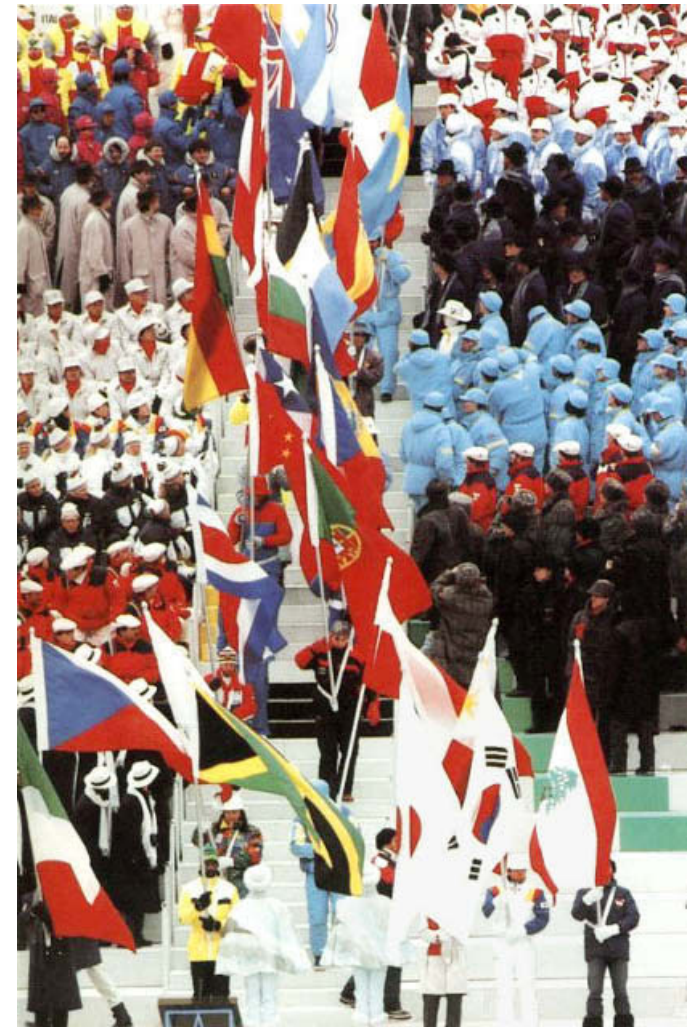
And during the daylight hours, while thousands gathered to watch the world's best athletes compete for Olympic glory, the pace outside the venues never stopped. The streets were alive with people. Young and old alike, swept up in Olympic fever, made daily pilgrimages to popular downtown pin-trading spots. Hotels, office towers and stores were brightly decorated in Olympic pageantry colors. And, like the huge flame burning atop the landmark Calgary Tower, the Olympic spirit burned brightly in the hearts of people everywhere.

The XV Olympic Winter Games were undoubtedly one of the greatest festivals of sports and arts in the history of the modern Games. But it was the people that made them great. The new friendships and better international understanding generated by each competitor's display of courage and dedication helped make the world a better place.

That may be the greatest legacy of all.







Le 13 février

Tout de suite après la magnifique cérémonie d'ouverture, le monde tourne son attention vers le parc Stampede, où se déroulent les premières épreuves officielles des Jeux : trois matchs de hockey sur glace de la ronde préliminaire.

La première compétition, qui met aux prises la Tchécoslovaquie et la République fédérale d'Allemagne au Saddledome olympique, est déjà bien entamée avant la fin des festivités au stade McMahon. Les joueurs n'ont pu assister à la cérémonie, mais portés par l'enthousiasme, ils jouent un match serré.

Devant une foule peu nombreuse de quelque 5 000 spectateurs, l'équipe de la Tchécoslovaquie, que l'on a sous-estimée, remporte le match 2 à 1, par un but compté sept minutes avant la fin de la troisième période.

Plus tard dans l'après-midi, au Stampede Corral, la puissante équipe de l'Union soviétique fait part de son intention de remporter la médaille d'or en battant la Norvège, beaucoup plus faible, par la marque de 5 à 0.

La première journée des XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver se termine au Saddledome olympique où quelque 16 000 personnes assistent à la victoire de 10 à 6 des États-Unis sur l'équipe de l'Autriche, sans expérience mais déterminée.



February 13

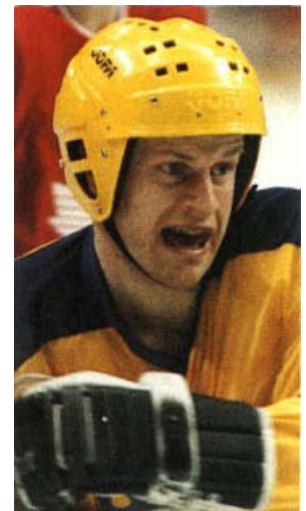
Immediately following the dramatic opening ceremony the world's attention quickly turned to Stampede Park, site of the first official Olympic sporting events—three preliminary round ice hockey games.

In fact, the first contest between Czechoslovakia and the Federal Republic of Germany was already well underway before the close of festivities at McMahon Stadium. Although team members were prevented from participating in the opening ceremony it did not stop them from skating to a close three-goal contest.

The game, played before a small crowd of about 5000 in the Olympic Saddledome, was won 2-1 by the underrated Czechoslovakian team with about seven minutes to play in the third period.

Later that afternoon at the neighboring Stampede Corral the powerful Soviet Union team served notice of their intent to win Olympic gold with an easy 5-0 win over an outmatched squad from Norway.

Opening day of the XV Olympic Winter Games wrapped up at the Olympic Saddledome before a crowd of about 16 000 who witnessed a high-scoring 10-6 win by the United States over an inexperienced but determined Austrian team.



Le 14 février

Un vent violent se manifeste le premier jour des épreuves extérieures, des bourrasques de 160 km/h balayant le sommet du parcours de descente pour hommes à Nakiska et entraînant le report de l'épreuve de ski alpin la plus courue des Jeux.

La Billetterie d'OCO'88 réagit rapidement et annonce que les billets seront remboursés ou acceptés le lendemain. Ce changement au calendrier entraîne le report de la descente du combiné hommes au quatrième jour des Jeux.

Au Parc Olympique Canada, où le vent soufflera bientôt comme à Nakiska, Matti Nykanen, le « Finlandais volant », remporte la médaille d'or du saut à ski de 70 m après avoir effectué deux sauts impressionnants de 89,5 m lors des première et deuxième manches de la compétition.

Pendant ce temps, Eddie « l'aigle » Edwards monte audacieusement sur la scène internationale. Cet athlète, qui pratique le saut à ski depuis deux ans seulement, captive des millions de personnes, y compris les médias internationaux, en se contentant avec joie de la dernière place au saut de 70 m. Pour Edwards, jeune plâtrier britannique de 24 ans, le seul fait de participer aux Jeux est une victoire en soi.

À l'Anneau olympique et au Parc Olympique Canada, on établit de nouveaux records mondiaux au patinage de vitesse 500 m hommes et aux deux premières manches de luge simple pour hommes.

À l'autre extrémité de la ville, au Stampede Corral, une salle comble admire la performance remarquable de Serguei Grinkov et Ekaterina Gordeeva, patineurs artistiques en couple. Deux fois champion du monde, le couple de l'Union soviétique fait les délices de la foule et se classe facilement premier au programme court.

L'événement de la journée au magnifique Anneau olympique est marqué à la fois par le triomphe et le drame. Jens-Uwe Mey, de la République démocratique allemande, est le premier à établir un nouveau record mondial à la nouvelle installation : un dixième de seconde de moins que le record précédent de 36,55 secondes. De nombreux autres records y seront éclipsés. Au même moment, l'attention du monde est fixée sur l'Américain Dan Jansen, qui tombe au premier virage. Quelques heures avant la compétition, Jansen, champion du monde du sprint, avait appris que sa soeur venait de mourir de leucémie.



February 14

Strong winds made their presence felt on the first day of Olympic outdoor competition. Gale force 160 km/h winds buffeted the top of the men's downhill course at Nakiska, forcing postponement of the Games' premiere alpine skiing event.

OCO'88's Ticketing department acted quickly in announcing spectators' tickets would be refunded or honored at the following day's rescheduled event. This in turn affected the running of the men's combined downhill event, which was rescheduled to day four of the Games.

At Canada Olympic Park—which like Nakiska would soon fall victim to high winds—the Flying Finn, Matti Nykanen, captured the 70-metre ski jumping gold medal after completing two impressive 89.5 metre jumps in both the first and second rounds of competition.

At the opposite end of the ski-jumping spectrum, Eddie "The Eagle" Edwards stepped boldly onto the world stage. This two-year veteran of ski jumping slopes captured the imagination of millions, including the international media, with his cheerful embrace of last-place finishes in the 70-metre event. For Edwards, a 24-year-old plasterer from Great Britain, simply competing in the Games was thrill enough.

At the Olympic Oval and Canada Olympic Park's luge track, new world records were set in the men's 500-metre speed skating event and during the first two runs of the men's singles luge event.

Across town at the Stampede Corral, a packed house was treated to an outstanding figure skating performance by the captivating pairs couple Serguei Grinkov and Ekaterina Gordeeva. The two-time defending world pairs champions from the Soviet Union thrilled the crowd with their routine, which easily captured first place in the short program.

The main story of the day at the sparkling new Olympic Oval was both triumphant and tragic. While Jens-Uwe Mey of the German Democratic Republic would be the first of several people to set new world records at the oval with a performance that shaved one-tenth of a second off the existing world mark of 36.55 seconds, the world's thoughts and attention were with American Dan Jansen, who fell heading into the first corner. Only hours before the race Jansen, the reigning world sprint champion, had learned of his sister's death from leukemia.



Le 15 février

Ce sera la journée de la Suisse.

Contre toute attente, la veille au soir, l'équipe de hockey sur glace a remporté la victoire par 2 à 1 contre les excellents joueurs de la Finlande, et ce matin, les drapeaux suisses flottent à nouveau fièrement sur les pistes de Nakiska pour la descente hommes. Le vent a décidé de laisser les organisateurs en paix.

La compétition se joue entre deux grandes étoiles internationales : Pirmin Zurbriggen et Peter Mueller.

Mueller est le premier à prendre le départ. Sa descente est presque parfaite. Mais aujourd'hui, son coéquipier Zurbriggen va le surpasser. Accompagné par les cris de la foule et le tintement des cloches, Zurbriggen dévale la pente à la vitesse de l'éclair en 1 min, 59,63 s, une demi-seconde de moins que Mueller. Les Suisses commencent à fêter avant même que les autres concurrents aient pris le départ.

Le Centre nordique de Canmore, blotti au pied de l'impressionnant mont Rundle, est resté à l'abri des vents violents pendant toute la période des Jeux. Aujourd'hui, troisième jour des Jeux, se déroule le fond hommes 30 km, épreuve éreintante. Les conditions sont presque parfaites et les concurrents soviétiques au sommet de leur forme.

Les Soviétiques obtiennent trois des quatre premières places de cette épreuve de style classique, imitant la victoire remportée la veille au 10 km par leurs coéquipières qui ont décroché quatre des cinq premières places.

L'équipe soviétique de hockey sur glace joue son deuxième match de la ronde préliminaire et continue d'avancer sur la voie de la médaille d'or. Elle marque trois buts en 61 secondes pour remporter la victoire 8 à 1 contre l'Autriche.

Jens Mueller, étudiant de 22 ans en éducation physique de la République démocratique allemande, a établi hier en luge un nouveau record du monde sur la piste réfrigérée du Parc Olympique Canada. C'est la première fois qu'il participe aux Jeux d'hiver. Aujourd'hui, il remporte la médaille d'or.



February 15

This day was reserved for Switzerland.

Fast on the heels of the country's 2-1 upset ice hockey win over a superior Finnish squad the previous evening, Swiss flags were proudly flying again on the slopes of Nakiska for the morning's rescheduled men's downhill event. Even the winds were cooperative with race organizers.

The race was a classic confrontation between two international superstars—Pirmin Zurbriggen and Peter Mueller.

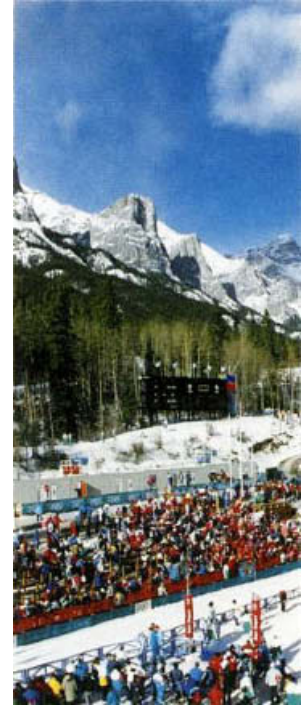
The first skier out of the gate was Mueller. He skied a near perfect run. But on this day his teammate Zurbriggen would ski better. Blazing down the course to the cheers of the crowd and the clang of cowbells, Zurbriggen shot across the finish line in one minute, 59.63 seconds—a half-second faster than Mueller. For Switzerland, the celebration began before the remaining competitors had even left the gate.

Throughout the Games the Canmore Nordic Centre, cradled at the base of the massive back face of Mt. Rundle, was unaffected by high winds. On day three the scene was set for the men's gruelling 30-km cross-country ski race. Conditions were near perfect. So were the Soviet competitors.

Three of the top four places in the men's classic competition were taken by Soviet racers, repeating the Soviet domination of the previous day's ladies' 10-km event in which four of the top five spots went to skiers from the U.S.S.R.

In their second contest of the preliminary ice hockey round, the Soviet team continued to show they would be strong contenders for the gold medal. During an 8-1 victory over Austria, the Soviet team scored three goals in a remarkable span of 61 seconds.

At Canada Olympic Park, a 22-year-old physical education student from the German Democratic Republic carried on where he left off on day two of the Games when he set a new world record on the state-of-the-art refrigerated luge course. In his first Olympic Winter Games performance, Jens Mueller captured the gold medal.



Le 16 février

Il ne reste plus une place au Saddledome olympique. Le couple soviétique de patineurs artistiques, Ekaterina Gordeeva et Serguei Grinkov, donne une performance extraordinaire et la foule se lève, pour rendre hommage à l'excellence dans le sport.

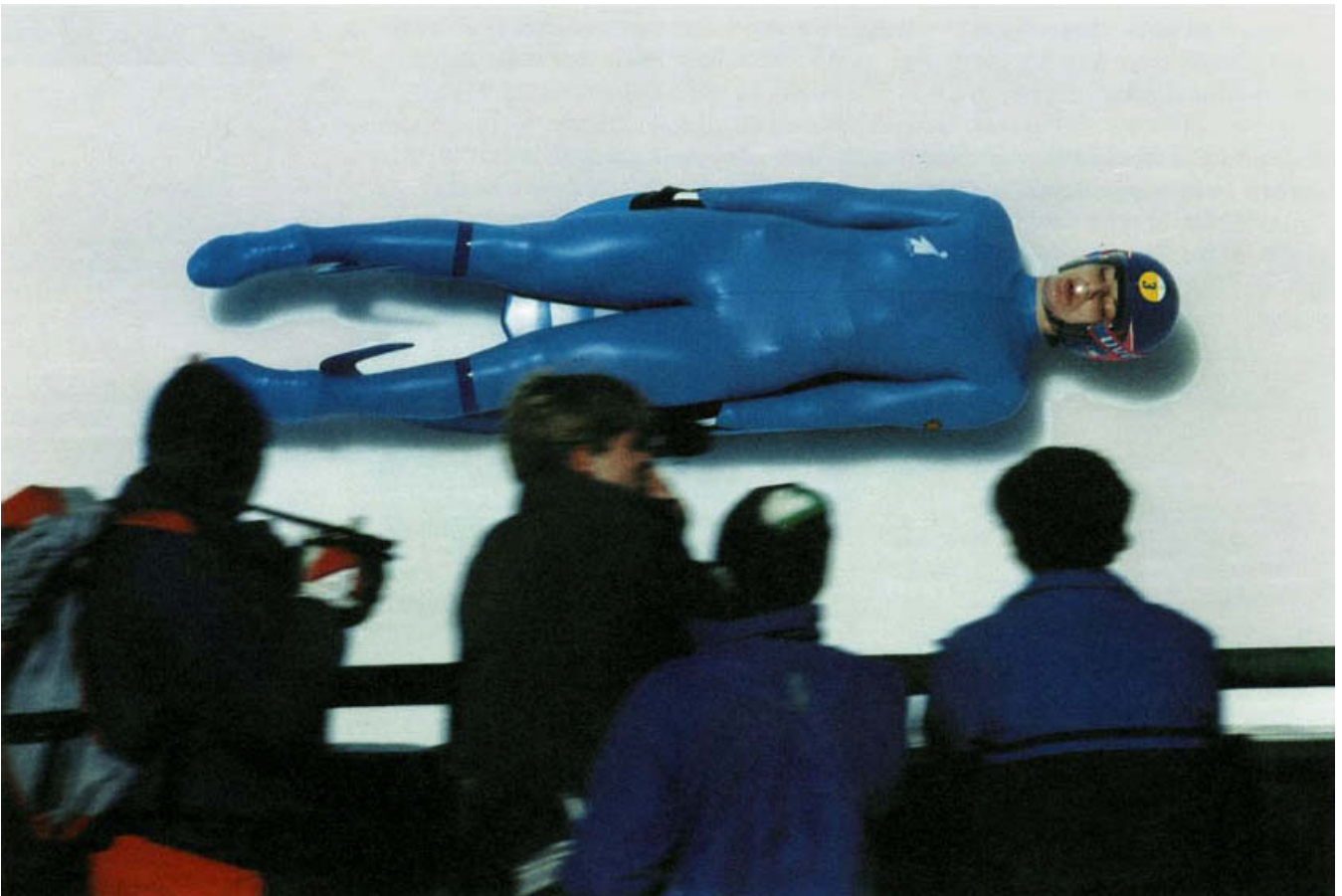
Vêtus de costumes bleu pastel, Gordeeva et Grinkov émerveillent les spectateurs et impressionnent les juges par un programme long sans faute ponctué de sauts incroyables et de levées spectaculaires.

Pour l'Union soviétique, cette performance marque la septième victoire consécutive au patinage artistique en couple dans le cadre des Jeux Olympiques d'hiver.

À Nakiska, Felix Belczyk se classe troisième à la descente du combiné pour hommes et vient nourrir les espoirs que caresse le Canada de remporter sa première médaille des Jeux. Le Suisse Pirmin Zurbriggen obtient la première place et se rapproche de son but : rafler les cinq médailles d'or des épreuves de ski alpin.

Plus tôt dans l'après-midi, l'équipe canadienne de hockey sur glace a remporté sa deuxième victoire consécutive au Saddledome olympique. Elle a cette fois battu la Suisse au cours d'un match laborieux qui se conclut par la marque de 4 à 2. Les admirateurs de l'équipe canadienne ont bon espoir que cette dernière participe à la ronde des médailles.

La première épreuve de luge pour femmes a lieu au Parc Olympique Canada. Les athlètes de la République démocratique allemande dominent les deux premières manches en obtenant les trois meilleurs temps.



February 16

Together, they brought the sold-out Olympic Saddledome crowd to its feet in a warm salute to athletic excellence. The object of the crowd's attention was the sensational Soviet figure skating couple Ekaterina Gordeeva and Serguei Grinkov.

Wearing matching powder-blue outfits, they astonished the crowd and impressed the judges during a flawless long program routine of near-impossible jumps and spectacular lifts.

For the Soviet Union, their skaters' performance marked the seventh consecutive time the country has won Olympic Winter Games gold in pairs competition.

At Nakiska, Canada's hopes of winning its first medal at the Games were buoyed by the third-place finish of Felix Belczyk in the downhill component of the men's combined event. Switzerland's Pirmin Zurbriggen took first place and moved one step closer to his stated objective of achieving a clean gold-medal sweep in all five alpine skiing events.

Earlier that afternoon the Olympic Saddledome was the scene of the Canadian ice hockey team's second consecutive victory. This time the opponent was Switzerland, who fell to the home-town squad in a sluggish 4-2 contest. For Canadian fans the result held promise for their team's advancement to the medal round later in the Games.

Day four was also the first competition for the ladies' luge competitors at Canada Olympic Park. During the first two runs, athletes from the German Democratic Republic dominated the field in posting the three fastest times of the day.



Le 17 février

Le Parc Olympique Canada est victime d'un chinook violent. Les officiels espèrent que le vent de 40 km/h se calmera, mais se voient forcés de reporter au lendemain le saut à ski de 90 m par équipe ainsi que les troisième et quatrième manches de la luge pour femmes.

Si les activités s'interrompent brusquement au Parc Olympique Canada, on ne peut en dire autant de l'Anneau olympique.

Faisant preuve d'une détermination extraordinaire et d'une volonté de fer, le patineur de vitesse suédois Tomas Gustafson dépasse deux concurrents de la Hollande au dernier tour du 5 000m et établit un record olympique de 6 min 44,63 s.

Gustafson, ainsi que 28 autres athlètes, bat facilement le record olympique établi par l'Américain Eric Heiden en 1980 sur l'anneau extérieur de Lake Placid.

À Nakiska, c'est sous de légers flocons que les concurrents du slalom du combiné prennent le départ. Le Suisse Pirmin Zurbriggen et le Canadien Felix Belczyk nourrissent de grands espoirs. Zurbriggen entend remporter sa deuxième médaille d'or. Il s'est classé premier à la descente du combiné qui s'est déroulée hier et tout semble jouer en sa faveur.

À la grande surprise de millions de gens du monde entier, les espoirs de Zurbriggen s'évanouissent en une fraction de seconde : à 100 m de la ligne d'arrivée et avec deux bonnes secondes d'avance sur le meilleur temps enregistré jusque là, Zurbriggen accroche un piquet de porte avec le bout d'un ski et roule dans la neige. Il n'est plus dans la course.

Pour Belczyk, qui se trouve en troisième position après la descente du combiné, la possibilité de décrocher la première médaille du Canada aux Jeux semble bien réelle. Il manque toutefois une porte, est disqualifié et déçoit les Canadiens qui auraient souhaité voir enfin un des leurs monter ce soir sur le podium à la Place olympique.

Au Saddledome olympique, la salle est comble, et les spectateurs assistent avec enthousiasme à un match de hockey sur glace entre les États-Unis et l'Union soviétique. Les Américains enregistrent un plus grand nombre de lancers que les Soviétiques (31 à 28), mais succombent 7 à 5 à leur adversaire considéré comme supérieur.

Les démonstrations de ski pour handicapés commencent aujourd'hui et se poursuivront demain. Quinze fondeurs aveugles prennent le départ au parcours de 5 km du Centre nordique de Canmore, accompagnés de leur guide. Les trois vainqueurs viennent de la Suède et de la Norvège. Cette compétition représente bien l'essence des idéaux olympiques.



February 17

Gusting chinook winds took their toll at Canada Olympic Park. Despite attempts by competition officials to wait out the strong 40 km/h winds, it was eventually decided to postpone both the 90-metre team ski jumping event and the third and fourth runs of the ladies' luge competition until the following day.

While the morning's events at Canada Olympic Park were brought to an abrupt standstill, the same could not be said for the action inside the Olympic Oval.

In a tremendous display of iron-willed determination, Swedish speed-skating phenomenon Tomas Gustafson came from behind in the last lap of the men's 5000-metre race to edge two competitors from Holland in an Olympic record-breaking time of six minutes, 44.63 seconds.

Gustafson—and an amazing 28 other athletes—easily shattered American Eric Heiden's 1980 Olympic record time set at Lake Placid's outdoor track.

At Nakiska amid lightly falling snow, the men's combined slalom event got underway with high expectations for two competitors—Switzerland's Pirmin Zurbriggen and Canada's Felix Belczyk. Zurbriggen intended to capture his second Olympic gold medal. After the previous day's top-place finish in the downhill component of the combined event, things looked promising for the Swiss skiing ace.

However, to the astonishment of millions around the world, Zurbriggen's gold medal dreams vanished in one momentary lapse. With just 100 metres to go and with a full two-second lead over the nearest competitor, he hooked a ski tip on a gate and tumbled to the snow. For Zurbriggen the race was over.

Meanwhile, for Belczyk—sitting in third spot after the combined downhill—the possibility of securing Canada's first medal of the Games appeared within reach. But a missed gate brought him a disqualification instead and dashed the hopes of an expectant nation that today a Canadian would finally step onto the medal podium at the Olympic Plaza.

Later that evening, at the Olympic Saddledome, an emotional ice hockey showdown between the United States and the Soviet Union took place before a sold-out crowd. Despite outshooting their opponents 31 to 28, the U.S. succumbed to the superior Soviet squad by a 7-5 margin.

Day five was also the first of two days of disabled skiing exhibitions. A field of 15 blind cross-country skiers set off on the 5-km course at the Canmore Nordic Centre with their sighted guides. This stirring competition captured the essence of the Olympic ideals. The three winners were from Sweden and Norway.



Le 18 février

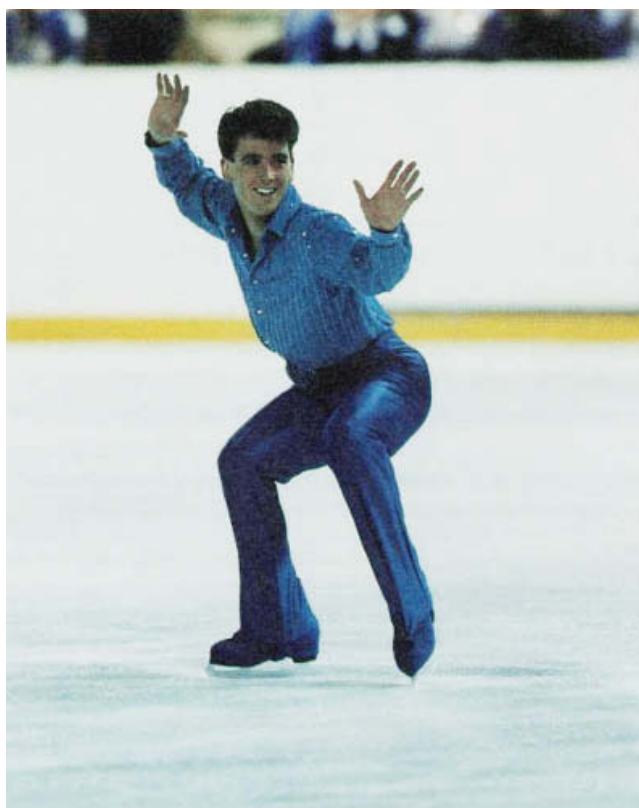
Le soleil brille au sommet du parcours de descente femmes à Nakiska. Le vent souffle, mais ne semble pas devoir causer de problème. Le Canada entrevoit ce matin la possibilité de remporter sa première médaille grâce au talent de son équipe féminine de ski alpin.

Au moment où la première skieuse prend le départ, de gros nuages envahissent le ciel et le vent se fait plus violent. Il souffle bientôt à 117 km/h et soulève des rafales de neige : on doit reporter l'épreuve. Tout le monde devra attendre à demain.

La situation est presque semblable au Parc Olympique Canada. On doit reporter l'épreuve de saut à ski de 90 m par équipe pour la deuxième journée consécutive en raison du vent qui pourrait présenter un danger. Celui-ci ne souffle toutefois pas assez fort pour empêcher les lugeuses de la République démocratique allemande de rafler les médailles. C'est la première fois qu'un même pays remporte deux fois de suite les trois premières places à la luge.

Au Stampede Corral, après les figures imposées d'hier et le programme court de ce soir, l'Américain Brian Boitano et le Canadien Brian Orser, tous deux virtuoses du patinage artistique et aussi talentueux l'un que l'autre, sont prêts à s'affronter après-demain au patinage libre pour remporter l'or. Le Soviétique Alexander Fadeev occupe la troisième place.

Le patineur de vitesse soviétique Nikolai Guliaev établit aujourd'hui un nouveau record olympique au 1 000 m. En emportant aussi le bronze dans cette épreuve, l'Union soviétique gagne une 11^e médaille avant même d'entamer la deuxième moitié des Jeux.



February 18

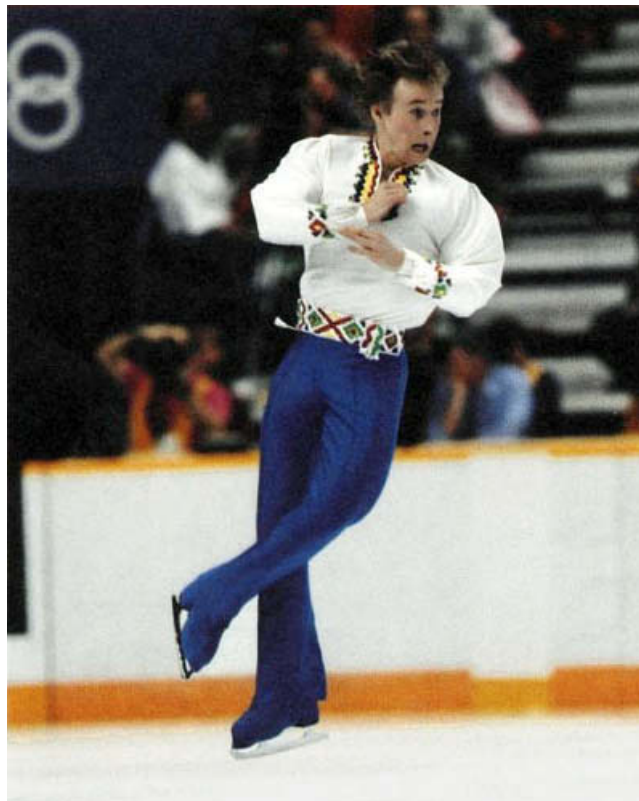
The day dawned bright and sunny atop the ladies' downhill at Nakiska. Winds were brisk but seemed manageable. For Canada—still without an Olympic medal—this morning represented an opportunity to rectify that situation with the performance of the strong Canadian ladies' alpine ski team.

But just as the first skier left the gate blue skies gave way to dark clouds and winds gradually grew more intense. Before long, 117 km/h winds and blowing snow forced postponement of the event. Everyone would have to wait until tomorrow.

At Canada Olympic Park the scene was much the same. For the second straight day, the 90-m team event was cancelled due to potentially dangerous winds. Still, the winds were not strong enough to extinguish the German Democratic Republic's medal sweep in the ladies' luge singles final—the first time one country has swept the top three places in a luge event in two successive Olympic Games.

Following the evening's men's short program at the Stampede Corral, the stage was set for yet another classic showdown during the free skate component of the men's individual event. The combatants were American Brian Boitano and Canadian Brian Orser—both superb figure skating talents and both evenly matched. After day five's compulsory figures and the short program on day six, positions one through three were held by Boitano, Orser and Soviet skater Alexander Fadeev.

Inside Calgary's new speed skating oval, yet another Olympic record fell on day six—this time to Soviet skater Nikolai Guliaev in the men's 1000 metres. With the addition of a bronze medal in the event, the Soviet Union had captured 11 Olympic medals before the halfway point of the Games.



Le 19 février

Il fait doux ce soir. Une foule de quelque 50 000 personnes au-dessus de laquelle s'agitent des drapeaux s'est rassemblée à la Place olympique pour rendre hommage aux médaillés de la journée. Parmi les « vedettes » de la soirée se trouve Karen Percy, qui a remporté le bronze, donnant ainsi au Canada sa première médaille des Jeux. Galvanisée, la foule applaudit, agite ses drapeaux. Soudain, c'est le délire : Karen fait son entrée.



Pour Percy, qui se trouvait en première place après avoir été la sixième à prendre le départ de la descente, attendre la fin de la compétition avait semblé aussi difficile que de franchir le parcours. Un peu plus de dix minutes s'étaient écoulées avant que la dernière concurrente franchisse la ligne d'arrivée. En quelques instants, Percy avait vu l'or se transformer en argent, puis en bronze.

Marina Kiehl, de la République fédérale d'Allemagne, et Brigitte Oertli, de la Suisse, avaient dévalé le parcours un peu plus vite. Toutefois, pour Percy, et pour le pays hôte qui attendait avec impatience sa première médaille, le bronze est accueilli avec grand plaisir.

Au Parc Olympique Canada, les lugeurs de la République démocratique allemande continuent de dominer la piste et remportent l'or et l'argent au double.

Les fondeurs de l'Union soviétique continuent de manifester leur supériorité au Centre nordique de Canmore en obtenant l'or et le bronze au 15 km hommes.

L'équipe féminine de curling du Canada se classe pour participer à la finale de ce sport de démonstration au Centre sportif Max Bell, tandis que l'équipe masculine se fait éliminer par la Norvège en demi-finale.



February 19

It was a warm winter's evening as an estimated 50 000 flag-waving people gathered at the Olympic Plaza to salute the day's medal winners—including bronze-medallist Karen Percy, the first Canadian athlete to win a medal at the Games. The atmosphere was electric. Flags waved, people cheered and then suddenly the crowd erupted. Karen had stepped into view.

For Percy, who held an early lead in the prestigious ladies' downhill event after starting from the sixth position, waiting for the remainder of the field to complete the course seemed as difficult as the competition itself. During the slightly more than 10 minutes it took for the last skiers to negotiate the course, Percy saw her gold medal turn to silver and then, ultimately, to bronze.

On this day Marina Kiehl of the Federal Republic of Germany and Switzerland's Brigitte Oertli would ski just a little faster. But for Percy—and an Olympic host nation anxiously awaiting its first medal—it was clear that bronze would do just fine.

At Canada Olympic Park the powerful luge team from the German Democratic Republic continued to dominate the world's best lugers in posting gold and silver medal performances in the men's doubles event.

And the story from the cross-country ski trails at the Canmore Nordic Centre on day seven continued to be the Soviet Union. On a warm morning in Canmore, Soviet skiers captured the gold and bronze medals in the men's 15-km event.

In the demonstration sport of curling, the Canadian ladies' team advanced to final round play at the Max Bell Arena while their male counterparts were ousted by a Norwegian team during semi-final competition.



Le 20 février

Deux artistes s'affrontent dans l'une des plus belles luttes de ces XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver.

Le Saddledome olympique est plein à craquer. L'Américain Brian Boitano et le Canadien Brian Orser vont se mesurer dans le programme libre.

Tous deux démontrent leur art de façon spectaculaire. On admire d'abord Boitano, qui donne la prestation de sa vie. Il atteint la perfection technique et respire la confiance d'un médaillé d'or. Orser n'aura pas la tâche facile... Il s'avance sur la patinoire, conscient comme 27 millions de ses compatriotes canadiens qu'il représente le meilleur espoir du pays de décrocher une médaille d'or aux Jeux.

Orser réalise une magnifique performance, mais trébuche en exécutant un triple flip et effectue un double Axel au lieu d'un triple, ce qui lui coûte l'or. À la surprise générale, le Soviétique Victor Petrenko revient de l'arrière pour surpasser son compatriote Alexander Fadeev et remporter la médaille de bronze.

Le Canada remporte une médaille d'or et une médaille de bronze au curling, sport de démonstration. L'équipe féminine se classe première après une partie serrée contre la Suède, et l'équipe masculine obtient le bronze.

Aux emplacements extérieurs, le chinook fait grimper le mercure à 17 degrés, température record pour cette journée.

Au cours de la première épreuve de biathlon, pas un seul athlète n'atteindra les 20 cibles au 20 km. En dépit de la neige mouillée, Frank-Peter Roetsch, de la République démocratique allemande, fait preuve d'une grande énergie, parcourt les boucles de pénalité imposées et franchit la ligne d'arrivée avec 21 secondes d'avance sur le médaillé d'argent.



February 20

This was a story of two artists pitted against one another in what constituted one of the single greatest athletic battles of the XV Olympic Winter Games.

The scene was a packed Olympic Saddledome. The competition—the men's free skate program. The two competitors—the United States' Brian Boitano and Canada's Brian Orser.

The event was a spectacular display of pure figure skating artistry. Boitano skated first in what was widely considered the performance of his life. Technically perfect, Boitano exuded the confidence of a gold medal winner. Clearly, Orser's task would be a difficult one. As Orser skated onto the ice he and 27 million other Canadians were well aware that he alone represented the country's best chance at winning Olympic gold at the Games.

Orser's performance was magnificent but a stumble on a triple flip jump and a double Axel that should have been a triple cost Orser the gold. A surprise come-from-behind bronze medal win by Soviet skater Victor Petrenko over countryman Alexander Fadeev rounded out the evening's competition.

On day eight Canadian teams won gold and bronze in the finals of the demonstration sport of curling. The ladies' team finished first in a close-fought contest with Sweden while the men's team captured the bronze.

At the outdoor venues things were beginning to heat up. Record-breaking temperatures of 17 degrees Celsius swept through Calgary as troublesome chinook winds continued to make their presence felt.

In the first day of biathlon competition not one athlete in the men's 20-km individual event would hit all 20 targets. But despite wet snow, Frank-Peter Roetsch of the German Democratic Republic skied a powerful race, overcoming the burden of skiing the required penalty laps to finish a full 21 seconds ahead of the nearest competitor.





Le 21 février

Tomas Gustafson, patineur de vitesse suédois, devient le premier athlète à remporter deux médailles d'or aux XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver.

Gustafson domine les 25 tours de piste en maintenant un rythme régulier tout au long de la compétition exténuante du 10 000 m. Du même coup, l'athlète de 28 ans établit un nouveau record mondial et un nouveau record olympique avec un temps de 13 m, 48,20 s. Déjà victorieux le cinquième jour au 5 000 m, Gustafson s'impose comme le meilleur patineur de fond du monde.

À Nakiska, le Français Franck Piccard, remporte la médaille d'or du premier super G olympique. Né à Albertville, en France (hôte des XVI^{es} Jeux Olympiques d'hiver), Piccard dévale la piste glacée en 1,3 seconde de moins que Helmut Mayer, de l'Autriche, loin derrière en deuxième place.

Il s'agit de sa deuxième victoire en trois compétitions à Nakiska; il avait d'abord remporté la médaille de bronze de la descente hommes.

Au Parc Olympique Canada, l'épreuve de démonstration de ski acrobatique (sauts) hommes est reportée en raison des vents violents, mais l'épreuve femmes s'est déroulée avant que les conditions ne deviennent dangereuses. Cette épreuve spectaculaire au cours de laquelle les skieurs exécutent des vrilles et des pirouettes dans l'air soulève l'enthousiasme des foules.

La dynamique équipe soviétique, qui domine déjà le classement des médailles, enlève sa sixième médaille d'or à l'occasion du relais de ski de fond femmes 4 x 5 km.

Les Soviétiques remportent également haut la main le match de hockey qu'ils disputent aux Tchèques, leurs rivaux de toujours. Cette victoire de 6 à 1 rend encore plus imprenable leur première place en ronde préliminaire. Entre-temps, les collégiens résolus mais inexpérimentés de l'équipe américaine s'inclinent 4 à 1 devant la République fédérale d'Allemagne. Cette défaite les empêche désormais de réaliser leur rêve d'arracher glorieusement la médaille d'or comme les États-Unis l'avaient fait à Lake Placid en 1980.



February 21

The first Olympian to win double gold at the XV Olympic Winter Games was Sweden's speed skating star Tomas Gustafson.

Maintaining a steady pace throughout the gruelling 10 000-metre race, Gustafson simply overpowered the competition in the 25-lap event. In the process, the 28-year-old athlete recorded new world and Olympic records with a time of 13 minutes, 48.20 seconds. Gustafson's performance—hot on the heels of his gold medal winning 5000-metre effort on day five—clearly established him as the world's best distance skater.

High on the slopes of Nakiska, France's Franck Piccard ran away with the gold in the first-ever Olympic Super G race. A native of Albertville, France (location of the XVI Olympic Winter Games), Piccard sliced his way down the icy course a full 1.3 seconds ahead of second-place finisher Helmut Mayer of Austria.

Piccard's win was his second in three outings at wind-blown Nakiska. Earlier he had captured the bronze medal in the men's downhill.

Although strong winds forced cancellation of the men's demonstration event of freestyle aerials skiing, the ladies managed to complete their event before conditions grew unsafe at Canada Olympic Park. The spectacular event, which sees skiers perform a series of gravity-defying twists and rolls high in the air, was a crowd favorite.

On day nine the powerhouse Soviet Union team earned their sixth gold, winning in the ladies' 4 X 5 kilometre cross-country relay event and adding to its already-impressive overall medal count.

On the ice hockey rink the Soviets romped to an easy 6-1 victory over arch rival Czechoslovakia and with the win solidified first place overall in preliminary-round play. Meanwhile the American team, a determined but inexperienced group of college players, fell to the hands of the Federal Republic of Germany by a 4-1 score. With the defeat, any dreams of repeating their astounding 1980 Lake Placid Games gold medal performance at Calgary were over.





Le 22 février

Au soulagement général, le froid revient au dixième jour des Jeux. Seuls les spectateurs, qui sont maintenant habitués aux douceurs printanières du climat de Calgary, ont peut-être un pincement au cœur.

Les Canadiens ont de nouveau le plaisir de rendre hommage aux talents de leur vedette de ski alpin : Karen Percy. Percy décroche sa deuxième médaille de bronze en devançant Regine Mosenlechner, de la République fédérale d'Allemagne, de seulement trois centièmes de seconde au super G. C'est la première fois qu'une Canadienne obtient deux médailles olympiques en ski alpin depuis que Nancy Greene a remporté l'or et l'argent aux Jeux de 1968. Sigrid Wolf, d'Autriche, est la grande gagnante de l'épreuve.

Au 500 m femmes de patinage de vitesse qui se déroule à l'Anneau olympique, l'Américaine Bonnie Blair éclipse la performance exceptionnelle de la puissante République démocratique allemande.

Avec un chrono de 39,10 s, Blair établit un record mondial et un record olympique en se démarquant de l'adversaire dès le départ. La République démocratique allemande doit se contenter des deuxième, troisième et quatrième places.

Le dixième jour des Jeux correspond au premier des quatre jours de patinage de vitesse sur courte piste, épreuve de démonstration. Coiffés d'un casque protecteur, gantés et munis de protège-genoux et de protège-coudes, les concurrents s'élancent en rangs serrés sur l'anneau de 111 m aménagé sur la patinoire du Centre sportif Max Bell. Ce sport a fait son entrée sur la scène olympique à l'occasion des Jeux de Calgary et a attiré des foules de spectateurs enthousiasmés qui, pour la plupart, ne connaissaient pas ce sport auparavant. Le premier jour, Ki Hoon, Coréen de Seoul, remporte la médaille d'or du 1 500 m hommes.

Au Parc Olympique Canada, on termine l'épreuve de bob à deux hommes interrompue la veille en raison des vents qui soufflaient trop de poussière sur la piste. La compétition s'ouvre dans des conditions semblables à celles qui prévalaient le neuvième jour. Après plusieurs descentes, les vents sont toujours violents : nouveau report. Lorsqu'on reprend enfin, la glace est considérablement plus glissante qu'elle ne l'était plus tôt. Sans qu'on s'y attende, l'équipe soviétique arrive à grimper jusqu'en première place, dépassant ainsi une très forte équipe de la République démocratique allemande. En dépit des protestations, Ianis Kipours et Vladimir Kozlov reçoivent la médaille d'or.

En soirée, le Saddledome affiche complet pour une soirée inoubliable de danse sur tracé original prescrit. S'exécutant de mille et une façons sur des airs de tango, les patineurs éblouissent la foule, mais pas toujours les juges. Isabelle et Paul Duchesnay, originaires du Québec mais représentant la France, volent la vedette avec une chorégraphie magnifique. Le jeune couple innovateur se classe finalement en troisième place, tandis que l'Union soviétique décroche les première et deuxième places. Les médaillés seront connus le lendemain, après la danse libre.



February 22

To the relief of everyone but the spectators, who by now were growing accustomed to Calgary's balmy spring-like conditions, cooler temperatures finally returned to the city on day 10 of the Games.

And for Canadians everywhere it was also time once again to salute the talents of their alpine skiing heroine Karen Percy. Competing in the ladies' Super G event, Percy edged Regine Mosenlechner of the Federal Republic of Germany by a mere three-hundredths of a second to capture her second bronze medal of the Games. In doing so, Percy became the first Canadian alpine skiing double medal winner since Nancy Greene won gold and silver at the 1968 Olympic Winter Games. The event was won by Sigrid Wolf of Austria.

In the ladies' 500-metre speed skating race at the Olympic Oval, an exceptionally strong showing by the powerhouse German Democratic Republic was eclipsed by an even stronger showing by American Bonnie Blair.

Speeding to a world and Olympic record time of 39.10 seconds, Blair left the competition behind from the start and never looked back. For the German Democratic Republic, second- through fourth-place finishes would have to suffice.

Short track speed skating also began its four-day appearance as a demonstration event on day 10 of the Games. Protected with helmets, gloves and pads, tightly grouped packs of short track speed skaters blazed around a 111-metre oval laid out on the surface of an ice hockey rink at the Max Bell Arena. The sport, which made its Olympic debut in Calgary, attracted large crowds of interested spectators, most of whom had never seen short track speed skating before. On day one Ki Hoon from Seoul, Korea took the gold medal in the men's 1500-metre race.

At Canada Olympic Park the wind-postponed conclusion of the two-man bobsleigh event was finally completed, but not without some controversy. Cancelled the day before when blowing dirt found its way onto the track, the event began on day 10 under similarly windy conditions. After several runs the event was delayed yet again because of strong winds. Then, following the restart, the ice was noticeably faster than earlier in the day. The result was an unexpected come-from-behind win by the Soviet Union over a top-ranked team from the German Democratic Republic. Despite protests, the U.S.S.R. two-man team of Ianis Kipours and Vladimir Kozlov were awarded the gold medal.

Later that evening a capacity Olympic Saddledome crowd was treated to an impressive figure skating display during the original set pattern dance. Performing to countless variations of the tango, the skaters impressed the audience but not always the judges. Crowd favorites Isabelle and Paul Duchesnay—Quebec natives but representing France at the Games—stole the show in a wonderfully choreographed performance. Upon completion of the competition the Soviet Union held first and second place while a young innovative Canadian duo placed third. The medal winners would be decided at the next day's free skate event.



Le 23 février

Une foule de plus de 80 000 spectateurs, de loin la plus imposante des XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver, se rassemble à la cuvette d'arrivée du tremplin de 90 m pour assister à une épreuve qui devait avoir lieu trois jours plus tôt.

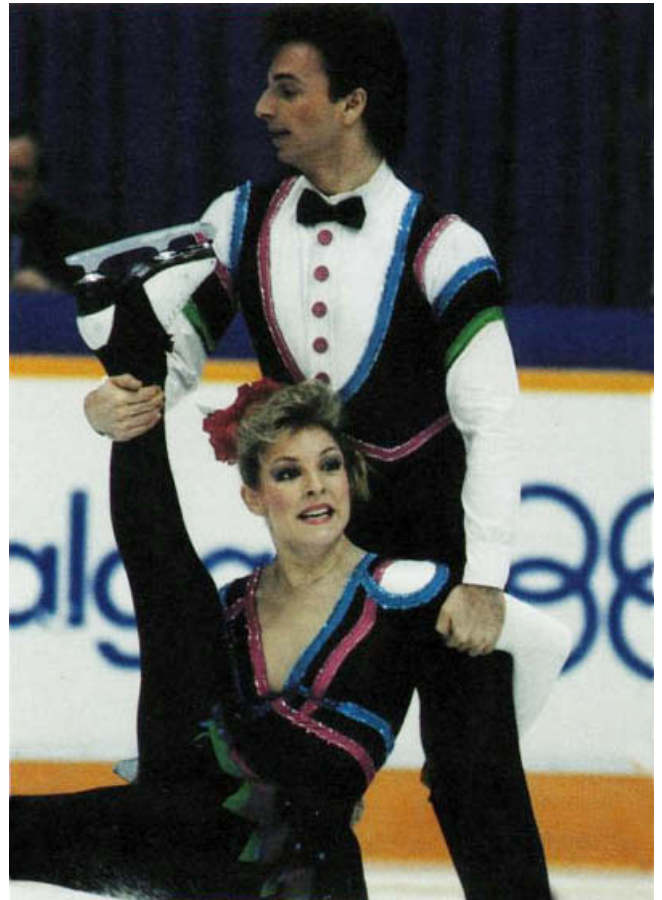
En fait, les détenteurs de billets pour le saut de 90 m, le saut de 70 m du combiné nordique ou le ski acrobatique (sauts) hommes ont le droit d'assister à chacune de ces épreuves.



Cette autorisation donnée par OCO'88 a recompense les milliers de spectateurs enthousiastes qui s'étaient rendus au Parc Olympique Canada plus tôt dans la semaine, mais n'avaient pu voir l'épreuve de saut de 90 m et le ski acrobatique annulés en raison de vents trop violents. Tout se déroule très bien en dépit de la grande affluence. Les spectateurs ont le plaisir de voir le saut de 90 m qui vaudra la médaille d'or à Matti Nykanen. Le « Finlandais volant » établit du même coup un record olympique en devenant le premier athlète à décrocher la victoire aux tremplins de 70 m et de 90 m lors de mêmes Jeux Olympiques.

Couronnement d'un jour quasi parfait: l'épreuve de danse libre, tant attendue, se déroule au Saddledome Olympique.

Pour leur dernière représentation publique, les Soviétiques Natalia Bestemianova et Andrei Bukin donnent un spectacle remarquable; ils remportent la première place, comme aux autres programmes de l'épreuve de danse, et gagnent la médaille d'or. L'argent va à leurs compatriotes, Marina Klimova et Serguei Ponomarenko, tandis que le bronze est décerné aux favoris du public, Tracy Wilson et Rob McCall, du Canada.



February 23

By far the largest crowd of any XV Olympic Winter Games event gathered in the massive 90-metre ski jumping bowl to watch an event originally scheduled to be held three days earlier.

The huge turnout of more than 80 000 spectators was due in large part to an OCO'88 three-for-one ticket deal. This entitled Olympic spectators holding tickets to either the 90-metre ski jumping event, the 70-metre team nordic combined ski jumping event or the men's aerials freestyle skiing event admittance to all three competitions.

The decision to allow spectators access to three events with a single ticket was a reward to the thousands of enthusiastic spectators who earlier in the week travelled to Canada Olympic Park only to be sent home after winds forced postponement of the 90-metre and aerials events. Despite the large crowds, the venue operated smoothly. Spectators were also treated to a gold medal 90-metre jump by Finland's Matti Nykanen, which vaulted the Flying Finn into Olympic record books as the first person ever to win both the 70- and 90-metre events in the same Olympic Winter Games.

Topping off a near-perfect day was the evening's long-awaited free skate program at the Olympic Saddledome.

In this, their last public performance, a sterling athletic display by Soviet ice dancers Natalia Bestemianova and Andrei Bukin earned them a clean sweep of all three ice dance events and the coveted gold medal. The silver went to their countrymen Marina Klimova and Serguei Ponomarenko while the bronze was captured by crowd favorites Tracy Wilson and Rob McCall of Canada.



Le 24 février

Les quatre Finlandais menés par le grand Matti Nykanen remportent haut la main la première épreuve de saut de 90 m par équipe des Jeux Olympiques d'hiver.

Pour Nykanen, il s'agit d'un record de plus. Aucun athlète n'avait encore remporté trois médailles d'or en saut aux Jeux Olympiques d'hiver. Son exploit semble un jeu d'enfant.

Les millions de partisans de l'équipe canadienne de hockey sur glace doivent admettre la puissance de l'équipe soviétique qui triomphe facilement des Canadiens 5 à 0. Cette défaite fait perdre presque tout espoir de médaille aux joueurs du pays tandis que les Soviétiques s'imposent comme l'équipe à renverser par les aspirants à la médaille d'or.

L'épreuve de slalom géant femmes se déroule sur les pentes ensoleillées de Nakiska. Les Suissesses Vreni Schneider et Maria Walliser remportent respectivement l'or et le bronze; l'argent va à Christa Kinshofer-Guethlein, de la République fédérale d'Allemagne.

Le matin, la Patinoire Olympique Père David Bauer devient le théâtre de la première « manche » d'une lutte à finir entre deux des plus grands noms des Jeux: les patineuses Debi Thomas, des États-Unis, et Katarina Witt, de la République démocratique allemande. Kira Ivanoca obtient la première place aux figures imposées; Thomas et Witt suivent de près.



February 24

In the first-ever Olympic Winter Games 90-metre team event, the Finnish four-man team easily won the gold in a performance led by the world's best in the sport, Matti Nykanen.

For Nykanen it was also a day to jump into the record books yet again. Never before had a ski jumper won three gold medals at one Olympic Winter Games. Nykanen made the task seem easy.

Today millions of ice hockey fans across Canada were silenced by the Soviet Union's easy 5-0 win over the Canadian team. With the defeat, Canada's hopes of clinching a medal in ice hockey competition were virtually eliminated. For the Soviet Union, it was clear they would now be the team to beat for gold.

On the sunny slopes of Nakiska the stage was set for the ladies' giant slalom. Switzerland's Vreni Schneider and Maria Walliser captured the gold and bronze medals respectively, while Christa Kinshofer-Guethlein of the Federal Republic of Germany came from behind to win the silver.

The first stage of what represented the final battle between two of the Games highest-profile competitors got underway early in the morning at Father David Bauer Olympic Arena. Debi Thomas of the U.S.A. and Katarina Witt of the German Democratic Republic—two of the world's premiere figure skaters—would finally get their chance to put to rest the burning issue of who was the better skater. Following the day's compulsory figures, Soviet skater Kira Ivanoca led the way with Thomas and Witt in hot pursuit.



Le 25 février

Un tragique accident survenu à Nakiska plonge athlètes et spectateurs dans la tristesse.

Peu après midi, le docteur Joerg Oberhammer, de l'équipe autrichienne, est happé par une dameuse après avoir heurté un autre skieur. Il meurt sur le coup.

Ébranlé par l'accident dont il est témoin depuis un télésiège, Pirmin Zurbriggen, de la Suisse, se maîtrise et remporte la médaille de bronze du slalom géant hommes. L'Italien Alberto Tomba remporte la médaille d'or et l'Autrichien Hubert Strolz, la médaille d'argent. Quatorze concurrents, dont toute l'équipe canadienne, sont disqualifiés lorsqu'on découvre que leurs combinaisons de ski n'ont pas été approuvées par la Fédération internationale de ski.

En dépit de la douceur du temps au Centre nordique de Canmore, l'Union soviétique remporte aisément l'exténuante épreuve de 20 km de ski de fond femmes. Comme prévu, l'équipe soviétique enlève les trois médailles.

En soirée, la chaude lutte entre les vedettes de patinage artistique se poursuit au Saddledome olympique où a lieu le programme court. Debi Thomas et Katarina Witt prennent les deux premières places comme il était prévu, mais la foule de Canadiens présents ont la surprise de voir leur compatriote Elizabeth Manley remonter jusqu'en troisième place.



February 25

For most Olympic athletes and spectators the day's events were sadly overshadowed by a tragic accident on the slopes of Nakiska.

Shortly after noon, a physician with the Austrian Olympic team, Dr. Joerg Oberhammer, fell into the path of a snow-grooming machine following a collision with another skier. He was killed instantly.

Shaken by the accident, which he had witnessed from a nearby chairlift, Switzerland's Pirmin Zurbriggen carried on to win the bronze medal in the men's giant slalom event. Italy's Alberto Tomba earned the gold and Austria's Hubert Strolz won the silver. A total of 14 competitors, including the entire Canadian team, were disqualified from the event after it was discovered their ski suits had not previously been approved by the International Ski Federation.

Despite warm temperatures at the Canmore Nordic Centre, the Soviet Union made easy work of the final ladies' cross-country skiing event—the gruelling 20-km competition. To no one's surprise the powerful Soviet team rolled to three top-place finishes in the event.

Later that evening the close-fought ladies' short program at the Olympic Saddledome was held. Although at the end of the competition the two top positions were predictably occupied by Debi Thomas and Katarina Witt, it came as a pleasant surprise to the appreciative hometown crowd when Canadian Elizabeth Manley skated a strong performance and slipped into third spot.



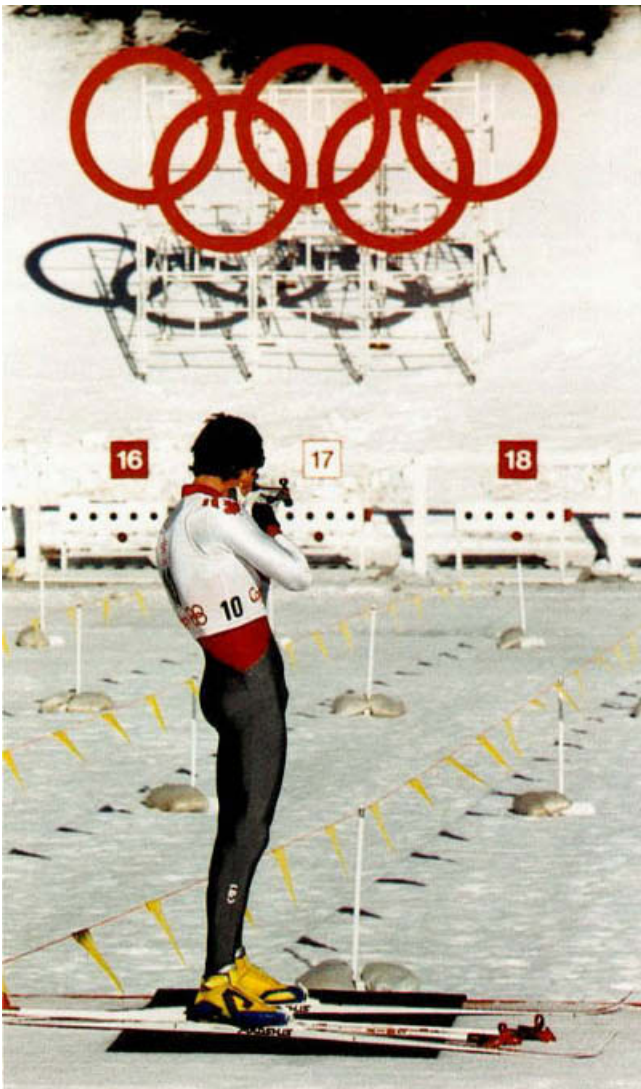
Le 26 février

Au Saddledome olympique, l'équipe de hockey soviétique démontre sa suprématie en se jouant de la Suède 7 à 1. L'Union soviétique remporte ainsi une septième médaille d'or dans ses neuf derniers tournois olympiques de hockey sur glace. Les autres aspirants qui participent à la ronde des médailles doivent se résigner à tenter de décrocher la médaille d'argent ou de bronze.

La compétition de biathlon se termine au Centre nordique de Canmore sur une autre victoire des Soviétiques. Cette fois, c'est au relais 4 x 7,5 km que l'U.R.S.S. s'impose. La République fédérale d'Allemagne et l'Italie obtiennent respectivement les deuxième et troisième places.

À la dernière épreuve de ski alpin femmes, la Suissesse Vreni Schneider maintient son rythme endiablé et obtient sa deuxième médaille d'or des Jeux grâce à une descente parfaite en slalom.

Le quatorzième jour se termine sur un nouveau record : Christa Rothenburger de la République démocratique allemande franchit le 1 000 m femmes en 1 min 17,65 s. Ironie du sort : cette nouvelle marque bat le record établi seulement quelques minutes auparavant par la médaillée d'argent Karin Kania, compatriote de Rothenburger.



February 26

At the Olympic Saddledome a seemingly unbeatable Soviet ice hockey team proved to be just that. Powering their way to an easy 7-1 victory over Sweden, the Soviet side recorded its seventh gold medal performance in its last nine Olympic ice hockey tournaments. For the remainder of the medal round contenders, all that was left to do was strive for Olympic silver and bronze.

Biathlon competition wound up at the Canmore Nordic Centre on day 14 with yet another Soviet victory. This time the U.S.S.R. raced to a strong gold medal finish in the 4 x 7.5-km relay event. The Federal Republic of Germany and Italy rounded out the field with second and third place finishes respectively.

In the final ladies' alpine skiing event, Switzerland's consistently steady Vreni Schneider raced to her second gold medal of the Games with a flawless performance in the slalom competition.

Day 14 would close on yet another record-breaking note when Christa Rothenburger of the German Democratic Republic set a new world record in the ladies' 1000-metre event with a time of one minute, 17.65 seconds. Ironically, the record she broke was set only moments earlier by her silver-medal winning teammate Karin Kania.



Le 27 février



C'est aujourd'hui que se tranche enfin la question répétée dans le monde entier depuis 16 jours : qui remportera la médaille d'or du patinage artistique femmes ?

Katarina Witt, de la République démocratique allemande, qui laisse une impression artistique inoubliable? Debi Thomas, des États-Unis, qui fait preuve d'une maîtrise technique inégalée? La victoire va à Katarina Witt. Grâce à un programme efficace mais prudent, Witt remporte la médaille d'or après que Thomas a terminé maladroitement plusieurs sauts.

La lutte entre Witt et Thomas qui était jusque là sur toutes les lèvres, est toutefois reléguée au second plan par l'exécution remarquable de la Canadienne Elizabeth Manley.

D'une précaire troisième place qu'elle occupait avant la compétition, Manley accède à la deuxième position pour remporter la médaille d'argent en fournissant la meilleure prestation de sa vie. La médaille décrochée par Manley aura décidément été la surprise des Jeux pour tous les Canadiens.

La Japonaise Midori Ito apporte elle aussi une note d'inattendu : la patineuse d'un dynamisme inégalé vole littéralement la vedette en combinant sauts époustoufflants et sourires éclatants. Une des favorites du public, la petite Ito n'en repart pas moins sans médaille.

La dernière compétition olympique à Nakiska se termine dans l'exubérance quand l'Italien Alberto Tomba enlève une deuxième médaille d'or, cette fois au slalom.

À Canmore, le remarquable Gunde Svan, de la Suède, remporte la victoire de l'épuisant 50 km du ski de fond hommes.

Le quinzième jour des Jeux marque également le début de la compétition de bob à quatre au Parc Olympique Canada. Une équipe de la République démocratique allemande mène après la première manche.



February 27

Today the question the world had been asking for 16 days would finally receive an answer. Who would win Olympic gold in the ladies' individual figure skating program?

Would it be the German Democratic Republic's Katarina Witt with her emphasis on artistry or American Debi Thomas who relied on her pure athletic talent to carry her through a performance. On this night the winner would be Katarina Witt. Skating an efficient but cautious program, Witt took the gold after Thomas landed unsteadily following several jumps.

Surprisingly, the much talked about Witt-Thomas confrontation was overshadowed by an outstanding performance by Canada's Elizabeth Manley.

Skating the program of her life, Manley vaulted from the tenuous position of third place overall heading into the competition to record a solid second-place finish to win the silver medal. For Canadians everywhere, Manley's medal finish was the surprise of the Games.

In yet another unexpected twist, Japan's Midori Ito, an explosive figure skating dynamo, literally stole the show from everyone with a winning combination of awesome jumps and brilliant smiles. Although a crowd favorite, the tiny Ito would fall short of a medal at these Games.

Olympic competition at Nakiska came to a close on an exuberant note with the second gold medal win for Italy's Alberto Tomba. The flamboyant Italian raced to victory in the men's slalom.

At Canmore, Sweden's cross-country skiing phenomenon Gunde Svan sailed to victory in the demanding 50-km men's competition.

Day 15 of the Games was also the first day of competition in the four-man bobsleigh event at Canada Olympic Park. After the first round, a team from the German Democratic Republic led the pack.



Le 28 février

Déjà le seizième jour! Déjà la fin des XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver! La Suisse, qui s'est imposée tout au long des Jeux, couronne ses succès avec deux médailles d'or remportées à la toute dernière minute : une en bob à quatre, l'autre en combiné nordique.

À l'Anneau olympique, où de nombreux records ont été établis, Yvonne van Gennip, des Pays-Bas, remporte une troisième médaille d'or en gagnant le 5 000 m femmes. Un seul autre athlète a raflé trois médailles d'or aux Jeux. Gennip a enregistré ses autres victoires au 3 000 m et au 1 500 m.

Pour les hockeyeurs de la Finlande et de la Suède, qui savent déjà que l'or est inaccessible, le match d'aujourd'hui sert à départager l'argent du bronze. En dépit des victoires déjà arrachées par les deux équipes au cours de duels très serrés, la Finlande renverse l'Union soviétique 2 à 1 et inflige ainsi à l'U.R.S.S. sa seule défaite du tournoi. C'est la première fois que la Finlande bat l'Union soviétique en compétition olympique ou en championnat mondial, et la Suède, sa grande rivale, a la surprise de devoir se contenter de la médaille de bronze. La Finlande est particulièrement fière de cette médaille, sa toute première en hockey sur glace aux Jeux Olympiques.

Un certain malaise règne toutefois à Calgary, tout au long de la journée : c'est ce soir qu'on doit éteindre la flamme olympique et que les Jeux se termineront officiellement. Personne ne veut croire que l'heure de dire au revoir au monde entier est déjà arrivée.

Fidèle aux traditions de l'Ouest chères à Calgary, la cérémonie de clôture offre toutefois aux Calgariens l'occasion rêvée de participer à une autre grande fête : ils ne se font pas prier.

La foule retourne donc au stade McMahon comme elle y est venue seize jours plus tôt. Chaudement emmitouflés pour parer aux morsures du froid, les spectateurs prennent place dans les gradins en se réjouissant d'avance du spectacle qui couronnera les Jeux.

L'atmosphère qui règne ce soir est bien différente de celle qui prévalait à l'ouverture. La foule brandit des bougies du Relais du flambeau et oscille doucement de gauche à droite. Les lueurs des 60 000 bougies dansent dans le stade. La flamme olympique commence à s'éteindre pendant qu'on célèbre la fin de ces Jeux généralement reconnus comme les mieux réussis de l'histoire.

Dans la vasque, la flamme vacille, puis meurt... les Jeux sont terminés.



February 28

All too soon it was here. The final day of the XV Olympic Winter Games.

Switzerland's continued strong showing throughout the Games was capped off with two last-minute gold medal performances—one in four-man bobsleigh and the other in nordic combined.

At the Olympic Oval—the scene of so many exciting record-breaking performances—Yvonne van Gennip of the Netherlands propelled herself to a third gold-medal finish, winning in the ladies' 5000-m event. The win made her only the second athlete at the Games to win three golds. Her other winning efforts came in the ladies' 3000-metre and 1500-metre events.

And for two ice hockey teams from Finland and Sweden, who already knew gold was out of reach, today meant playing one final game to determine who would take home silver and who would win bronze. Despite wins for both teams in similarly close-fought games, Finland edged the Soviet Union by a 2-1 margin and in doing so handed the U.S.S.R. its only defeat of the tournament. The win, which was Finland's first-ever against the Soviet Union in either Olympic or world championship play, came as a surprise to their arch rivals Sweden, who were forced to settle for bronze. For Finland, the win was doubly sweet. It was their first Olympic ice hockey medal ever.

However, throughout the day an underlying current of anticipation seemed to hang over Calgary. Tonight the Olympic flame would be extinguished and the Games would officially draw to a close. For many people it was difficult to believe the time to bid the world goodbye had come so quickly.

But in Calgary's proud western tradition the closing ceremony presented a golden opportunity to do what Calgarians do best—celebrate.

And so people returned to McMahon Stadium much the same way they had arrived 16 days earlier. Bundled up against the crisp winter evening, they streamed into the facility looking forward to a show to end all shows.

But this time it was a different feeling inside the venerable stadium. Waving Olympic Torch Relay candles and swaying from side to side, the stands lit up with the warm glow of 60 000 candles burning brightly in the night air. And as they celebrated to mark the end of what many said had been the best-ever Games, Calgary's Olympic flame slowly began to die. Flickering in its cauldron the flame grew smaller and smaller and then, suddenly, it was gone.





2

Planification

Planning



Mise en candidature de Calgary

Le 30 septembre 1981, le Comité International Olympique (C.I.O.) a choisi la ville de Calgary comme hôte des XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver. Calgary avait déjà présenté sa candidature pour les Jeux à trois reprises, mais sans succès.

L'Association de développement olympique de Calgary (CODA), créée en 1957, a présenté la première candidature en 1959 en vue de tenir les Jeux d'hiver de 1964. Le dossier préparé par CODA sous la direction de Gordon Pogue avait proposé Banff comme ville hôte de la plupart des épreuves sportives. C'est Innsbruck qui fut choisie.

CODA, sous la direction d'Ed Davis, a présenté une deuxième demande, cette fois pour les Jeux d'hiver de 1968. Calgary serait la ville hôte, même si la plupart des épreuves auraient lieu à Banff. Malheureusement, la candidature a été refusée par seulement trois votes lors de la réunion du C.I.O. qui a eu lieu en 1964 à Innsbruck. Le mandat fut accordé à la ville de Grenoble.



La planification d'une troisième tentative a commencé presque immédiatement, en vue cette fois des Jeux d'hiver de 1972. Toujours sous la conduite d'Ed Davis, CODA a gagné l'appui de l'Association olympique canadienne (A.O.C.) au détriment de la ville de Vancouver. Toutefois, un groupe de personnes s'est opposé à la tenue des Jeux en soutenant que l'environnement du Parc national Banff subirait des dommages irréparables. Malgré une présentation remarquable devant le C.I.O. à Rome, la délégation de Calgary est repartie les mains vides. Cette fois, les Jeux furent accordés à Sapporo.

CODA a repris vie en 1978 à titre d'organisme bénévole pour préparer la candidature de la ville pour les Jeux d'hiver de 1988. Frank King était président du Conseil et Bob Niven, président.

Il fallait d'abord l'aval de l'Association olympique canadienne puisque la ville de Vancouver désirait également accueillir les Jeux d'hiver de 1988. C'est en octobre 1979 que Calgary a été préférée à Vancouver, qui avait déjà présenté sa candidature pour les Jeux de 1976, mais s'était retrouvée deuxième derrière Denver.

Comme il y avait pénurie d'installations de sports d'hiver à Calgary, CODA proposait audacieusement qu'on en construise de neuves, en soutenant que ce serait à l'avantage du Canada tout entier si Calgary était choisie. La plupart des épreuves devaient se dérouler à Calgary et dans la région de Kananaskis sur le versant est des montagnes Rocheuses. En outre, CODA demandait l'appui financier et moral des Calgariens en vendant des cartes de membres au prix de 5 \$. En septembre 1981, plus de 80 000 membres avaient souscrit la proposition de 2 millions de dollars.

À la suite de l'appui de l'A.O.C., le gouvernement fédéral a déclaré qu'il verserait la somme de 200 millions de dollars pour les dépenses d'exploitation des Jeux. Cet engagement représentait près de 50 % du budget total établi à l'époque. Il a constitué un facteur déterminant de la santé financière du projet.

Falun et Cortina d'Ampezzo étaient les autres villes candidates. En septembre 1981, lors du XI^e Congrès olympique qui a lieu à Baden-Baden, en République fédérale d'Allemagne, le C.I.O. a choisi Calgary comme hôte des XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver, la préférant à Falun par 48 votes contre 31 au deuxième scrutin.

Bid History

The International Olympic Committee (IOC) awarded the honor of hosting the XV Olympic Winter Games to the City of Calgary on September 30, 1981. Prior to that, Calgary had bid three times for the Games.

The Calgary Olympic Development Association (CODA) was formed in 1957 and first bid in 1959 to hold the 1964 Olympic Winter Games. The bid, prepared by CODA under the direction of Gordon Pogue, proposed the nearby mountain resort community of Banff as host city and site of most of the sporting events. Those Games, however, were awarded to Innsbruck, Austria.

Under the direction of Ed Davis, CODA then launched a bid to host the 1968 Winter Games. This time Calgary was to be the host city, although most of the sporting events were still to take place in Banff. Unfortunately, at the 1964 IOC meeting in Innsbruck, CODA's bid fell short by a mere three votes—the Games were awarded to Grenoble, France.

Planning began almost immediately for a third bid, this time to host the 1972 Winter Games. Under Ed Davis, the CODA delegation won the endorsement of the Canadian Olympic Association (COA) over the City of Vancouver. However, an environmental protest movement claimed the Olympics would cause irreparable damage to Banff National Park and once again—despite an impressive presentation before the IOC at Rome—the Calgary delegation returned home empty-handed. The 1972 Games were awarded to Sapporo, Japan.

In 1978, following a period of dormancy, CODA was reactivated as a volunteer organization to bid for the 1988 Olympic Winter Games. Frank King was chairman. Bob Niven was president.

The initial step in this bidding process was to secure the Canadian Olympic Association's endorsement over the City of Vancouver, which also wanted to host the 1988 Olympic Winter Games. In October 1979 Calgary was selected by the COA over Vancouver, who had previously bid for the 1976 Games—losing in a close vote to Denver, U.S.A.

CODA made a bold proposal to build all new venues to overcome Calgary's lack of winter sports facilities, arguing that Canada's inventory of facilities would increase if Calgary was awarded the Games. Most of the sporting events were to be held in the host city of Calgary and in Kananaskis Country on the eastern slopes of the Rocky Mountains. CODA also solicited the financial and emotional support of Calgarians by selling \$5 memberships. By September 1981, more than 80 000 associate members had joined in support of the \$2-million bid.

Following endorsement by the COA, the federal government indicated it would provide up to \$200 million towards the development and operating costs of the Games. This funding commitment represented almost 50 per cent of the total Games budget at that time and was considered an important factor in ensuring the financial security of the project.

CODA competed for the Games with Falun, Sweden and Cortina d'Ampezzo, Italy. In September 1981, at the XI Olympic Congress in Baden-Baden, Federal Republic of Germany, Calgary was selected as the site of the XV Olympic Winter Games, winning on the second ballot by a 48-31 margin over Falun.

Historique d'OCO'88

Le Comité d'organisation des XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver a été constitué en société en avril 1982. Le sigle du Comité (OCO'88) est à la fois français et anglais—Olympiques Calgary Olympics '88—en reconnaissance du bilinguisme du Canada, du Comité d'organisation et du mouvement olympique.

Le Comité a été formé selon les termes de la Charte olympique de 1982. Il a choisi comme emblème le flocon de neige stylisé utilisé par CODA pour son dossier de candidature. Les petits C représentent Calgary et les grands C, le Canada. Les cinq C entrecroisés représentent le thème des Jeux : « Rassemblez-vous à Calgary ». La feuille d'érable stylisée est emblématique du Canada, tandis que le flocon de neige représente les Jeux Olympiques d'hiver. Utilisé avec les cinq anneaux olympiques, cet emblème a constitué la pierre angulaire des programmes de commercialisation et de communications.

Le Comité d'organisation a nommé un conseil d'administration, puis a commencé à recruter bénévoles et employés et à se structurer.

De nombreux membres du Conseil et employés ont été recrutés à même le comité de mise en candidature constitué par CODA. Un conseil de direction a été créé comprenant neuf membres et un représentant du gouvernement fédéral avec statut d'observateur (sans droit de vote).

Sous la direction de Frank King, ancien membre du comité de mise en candidature et président du Conseil du Comité d'organisation, on entrevoyait une étroite collaboration entre OCO'88 et les trois échelons de gouvernement, soit fédéral, provincial et municipal, qui étaient directement reliés aux Jeux. Établies avant la mise en candidature, ces relations, dans plusieurs cas, n'ont débouché sur des ententes formelles que plusieurs années plus tard.

En mars 1982, après avoir retenu 129 candidats, le Comité d'organisation a nommé un président. Âgé de 54 ans, David Leighton, écrivain et administrateur de plusieurs grandes compagnies était titulaire d'un doctorat en administration des affaires de l'université Harvard et président du Banff Centre, école de beaux-arts et de gestion des affaires. Il a rempli ses fonctions à temps partiel pendant l'été puis à temps complet à compter de septembre 1982.

Le Comité d'organisation a nommé également quatre vice-présidents devant diriger les groupes Exploitation, Communications, Préparation des activités et Administration, ce qui portait à huit le nombre de membres du personnel rémunéré. Les vice-présidents des groupes commercialisation et services techniques ont été nommés par la suite.

À l'automne 1982, une série de réunions entre OCO'88 et les officiels des fédérations sportives internationales ont amorcé le procédé d'approbation de nouveaux emplacements pour la tenue de certaines épreuves sportives. Les organisateurs estimaient que ces nouveaux emplacements seraient plus viables après les Jeux du point de vue économique et commercial. On n'oubliait pas que les Jeux devaient laisser dans leur sillage des installations sportives permanentes.

En janvier 1983, David Leighton a démissionné de son poste de président en donnant comme raison que sa philosophie de gestion ne cadrerait pas avec celle du Comité. Le conseil d'administration a restructuré le Comité d'organisation en mettant l'accent sur la participation des bénévoles. Le personnel rémunéré travaillerait de près avec les présidents des comités de bénévoles recrutés parmi les membres du Conseil. Nombre de ces derniers estimaient que les relations entre OCO'88 et les citoyens de Calgary s'étaient détériorées durant le mandat de David Leighton. Le Conseil croyait également

OCO'88 Capsule History

In April 1982, the XV Olympic Winter Games Organizing Committee (OCO'88) was incorporated. The name OCO'88 was selected as the acronym of the XV Olympic Winter Games Organizing Committee. It incorporated both French and English—Olympiques Calgary Olympics '88—in recognition of the bilingual nature of Canada, the Organizing Committee and the Olympic Movement.

The XV Olympic Winter Games Organizing Committee was established in accordance with the 1982 Olympic Charter.

The Organizing Committee chose as its symbol the stylized snowflake design used by CODA in its bid for the Games. The small C's were designed to represent Calgary and the large C's to represent Canada. The five interlocking C's represented the theme "Coming Together in Calgary," the stylized Maple Leaf represented Canada and the snowflake design represented the Olympic Winter Games. Used in conjunction with the five Olympic Rings, this emblem became the cornerstone of marketing and communications programs.



With the formation of OCO'88, the Organizing Committee began appointing a board of directors, assembling volunteers and staff members and creating an organizational structure.

Many of the original board members and paid staff were chosen from members of the Calgary Olympic Development Association (CODA) bid committee. A nine-member executive board was set up to handle day-to-day decision making with a representative of the federal government granted observer (non-voting) status.

Under the direction of Frank King, an original bid committee member and chairman of the board of the newly formed Organizing Committee, a solid partnership was envisioned between OCO'88 and the three levels of government—federal, provincial and municipal—directly involved in the Games. The overall philosophy of these relationships had been arranged prior to the bid. In many cases formal agreements, however, were not finalized until several years later.

In March 1982, following an executive search which identified 129 candidates, the XV Olympic Winter Games Organizing Committee named 54-year-old David Leighton as president. Leighton, an author and director of several large companies, held a doctorate degree in business administration from Harvard University and was then president of The Banff Centre, an advanced school of fine arts and business management. Leighton worked part-time over the summer and began his duties full time in September 1982.

At the same time, the Organizing Committee appointed four vice-presidents to paid positions in Games Operations, Communications, Operations, and Administration, bringing the total number of paid employees to eight. Vice-presidents of Marketing and Technical Services were subsequently appointed.

In the fall of 1982, a series of meetings held between OCO'88 and international sports federation officials began the process of gaining approval for new locations for many of the sports venues. Although the CODA bid had identified venue locations for all Olympic sports, organizers felt the new locations would be economically and commercially more viable following the Games. The legacy aspect of Olympic sporting facilities was a constant consideration.

In January 1983, David Leighton resigned as president of OCO'88, five months

que la haute direction n'avait pas observé ses directives en matière de budget, d'emplacement des installations et de participation des bénévoles. Par conséquent, on a entrepris de recruter un président qui serait en même temps chef de l'exploitation.

En mai 1983, Bill Pratt a été choisi parmi 200 candidats pour devenir président du Comité d'organisation. Agé de 54 ans au moment de sa nomination, Bill Pratt avait été directeur général de l'Exposition et du Stampede de Calgary, dont il avait remanié la structure tout en traitant avec plus de 85 comités de bénévoles. Il avait antérieurement mené à bien bon nombre de projets de construction de grande envergure et occupait les fonctions de directeur de la construction du Saddledome olympique, où se dérouleraient les épreuves de hockey sur glace et patinage artistique des Jeux Olympiques d'hiver de 1988.



Le Comité d'organisation a continué de réévaluer les emplacements, de cerner les sources de financement, de mettre à jour le plan financier et d'établir des voies de communication. Les négociations de contrats de collaboration avec l'Association olympique canadienne, le C.I.O. et les trois échelons de gouvernement relevaient de Frank King et de Bill Warren (conseiller juridique d'OCO'88 et membre du conseil d'administration).

Ces contrats étaient essentiels. Le premier, signé en février 1983, stipulait que la ville de Calgary déléguait ses responsabilités à OCO'88 en vertu de la Charte olympique. L'Association olympique canadienne a confié son mandat à OCO'88 en septembre 1983. Par ces deux ententes, le Comité d'organisation détenait désormais le plein pouvoir d'assurer la planification et la tenue des XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver.

À la même époque, on mettait sur pied des conseils de bénévoles, qui deviendraient plus tard des comités, chargés de conseiller et d'aider les vice-présidents d'OCO'88. Les premiers présidents de comités ont été affectés à la préparation des activités et aux sports, pour participer à la planification, à l'instauration de politiques et à la mise en application des programmes. Les présidents chargés de superviser les sports olympiques officiels relevaient du vice-président, Sports. Les autres, affectés à l'hébergement, aux services médicaux et au transport, relevaient du vice-président, Préparation des activités.

Le premier comité de bénévoles, formé en janvier 1983, avait le mandat de créer du matériel éducatif portant sur les XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver qui serait distribué dans les écoles. Le but du Comité de l'éducation scolaire, qui était de faire participer les écoliers et de leur transmettre des connaissances sur les Jeux Olympiques d'hiver, était inspiré de programmes semblables, notamment ceux du United States Olympic Committee et de divers Jeux Mondiaux Universitaires et Jeux du Commonwealth.

Dès septembre 1983, plus de 300 bénévoles siégeaient à 45 conseils et comités, et 1100 personnes étaient inscrites à titre de futurs bénévoles. De plus, le Comité d'organisation avait créé un conseil d'administration de onze membres et embauché 30 employés organisés en quatre groupes, cinq divisions et dix services.



after beginning his full time appointment, giving as the reason for his departure a difference in management philosophy. The board of directors subsequently restructured the Organizing Committee incorporating a heavy emphasis on volunteer involvement, with paid staff working with volunteer chairmen appointed from the ranks of board members, many of whom felt that communication between OCO'88 and the citizens of Calgary had diminished under Leighton's management. The board also felt that senior management had failed to follow its directives on the key issues of budgeting, facilities location and use of volunteers. As a result, a search began for a new president, who would become the chief operating officer.

In May 1983, Bill Pratt was selected from a field of 200 candidates to become president of the XV Olympic Winter Games Organizing Committee. Pratt, 54 at the time of his appointment, had previously served as general manager of the Calgary Exhibition and Stampede, where he revised its organizational structure and interfaced with a volunteer system of more than 85 committees. Prior to that, he had successfully completed numerous large-scale construction projects and was then serving as project manager of construction on the Olympic Saddledome, future site of ice hockey and figure skating events during the Calgary 1988 Olympic Winter Games.

Under his leadership, the Organizing Committee continued the process of reevaluating venues, identifying sources of revenue, updating the financial plan and establishing lines of communication. Negotiation of partnership agreements with the Canadian Olympic Association, IOC and the three levels of government was the responsibility of Frank King and Bill Warren (OCO'88's legal counsel and a member of the board of directors).

These partnership agreements formed the foundation of the Organizing Committee. In the first of these agreements, signed in February 1983, the City of Calgary had delegated its responsibilities under the Olympic Charter to OCO'88. The Canadian Olympic Association entrusted its responsibilities to OCO'88 in September 1983. These two agreements fully empowered the Organizing Committee to plan and stage the XV Olympic Winter Games.

During this time volunteer councils, the early term given to committees within the volunteer structure, were being formed to advise and assist OCO'88 vice-presidents. The first chairmen were appointed to assist the Sports and Operations areas in planning, policy-making and program implementation. Chairmen appointed to oversee each of the official Olympic sports reported to the vice-president, Sports. Others were appointed to major portfolios in the Operations area, such as Accommodation, Medical and Transportation, and reported to the vice-president, Operations.

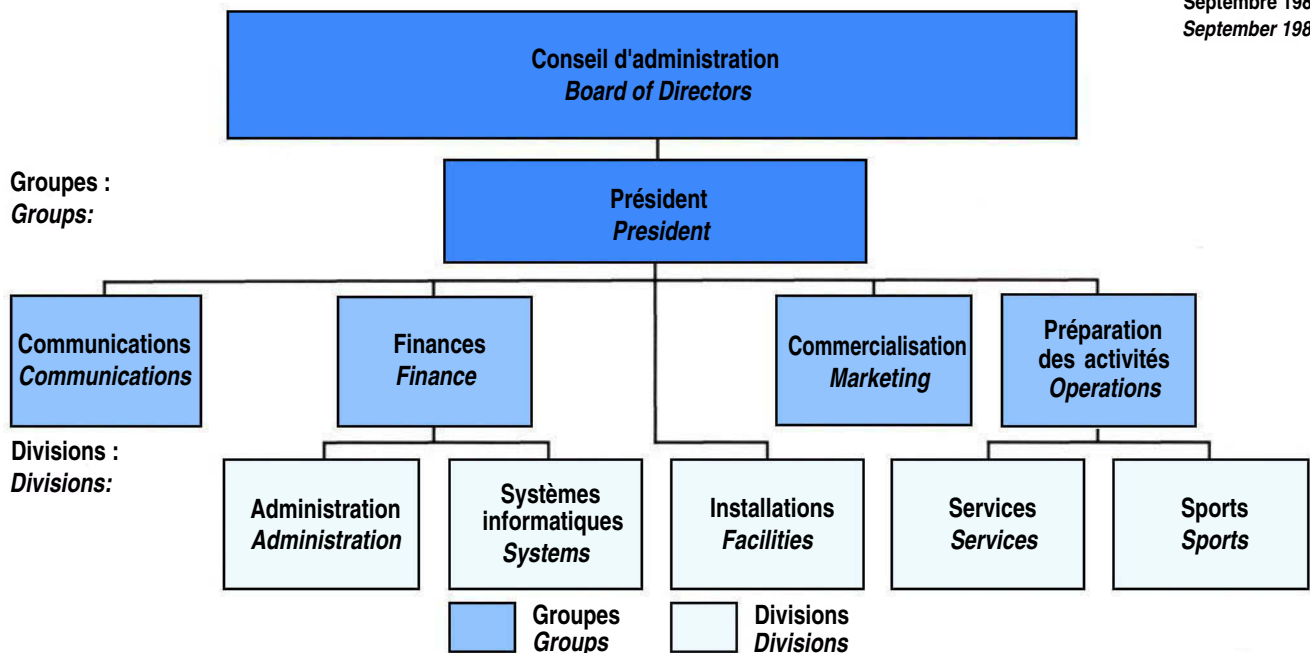
The first volunteer committee of OCO'88 had been formed in January 1983 with a mandate to create educational materials on the XV Olympic Winter Games for distribution to schools. The purpose of the Education Curriculum Committee, to foster among school-aged children an awareness, a community spirit and a knowledge of the Olympic Winter Games, was based on programs prepared by other sport organizations and festivals, notably the United States Olympic Committee and various Universiade and Commonwealth Games.

By September 1983, OCO'88 had appointed over 300 volunteers to serve on 45 councils and committees and an additional 1100 volunteers had registered for future positions. As well, the Organizing Committee had assembled an 11-member board of directors and 30 paid staff organized into four groups, five divisions and 10 departments.



Organigramme d'OCO'88/OCO'88 *Organization Chart*

Septembre 1983
September 1983



Une fois les premiers contrats signés et le Comité d'organisation mis sur pied, on s'est concentré sur la finalisation des principaux emplacements sportifs.

Les épreuves de ski alpin devaient d'abord se dérouler au mont Shark (Tent Ridge) et au mont Sparrowhawk situés dans la vallée de Spray Lakes, dans la région de Kananaskis. On a cependant conclu en novembre 1982, après de nombreuses études, qu'elles auraient lieu au mont Allan, situé à 90 kilomètres de Calgary sur le versant est des montagnes Rocheuses. Cette décision a soulevé de nombreuses controverses auprès des médias et du public : on soutenait que l'endroit était trop venteux, dénué de neige et fragile du point de vue environnemental (on prétendait qu'un troupeau de mouflons qui y vivait serait menacé), et que les pistes seraient trop faciles pour les athlètes olympiques.

Le plan initial prévoyait également que le ski nordique, le saut à ski, le bobsleigh et la luge se tiendraient à Bragg Creek, hameau blotti dans les contreforts à l'ouest de Calgary. En juillet 1983, Paskapoo (qui allait devenir le Parc Olympique Canada), a été choisi comme lieu de compétition pour ces épreuves, sauf celles de ski nordique. En septembre 1983, on a annoncé que le Centre nordique de Canmore accueillerait les épreuves de biathlon et de ski de fond.

Deux semaines plus tard, le Saddledome olympique, première installation olympique terminée, a été inauguré et est devenu le domicile des Flames de Calgary de la Ligue nationale de hockey. Outre le patinage artistique et le hockey sur glace, le Saddledome, en construction au moment où Calgary a présenté sa candidature au C.I.O., devait également accueillir la cérémonie de clôture.

Bien que le Saddledome était fort bienvenu à Calgary, un dépassement des coûts de l'ordre de 13 %, quoique typique de l'économie inflationniste de la ville à ce moment là, a provoqué la controverse au sein du public et conduit à une enquête interne. Évalué d'abord à 83,4 millions de dollars, en comptant le terrain d'une valeur de 23,5 millions de dollars, le coût de l'installation est passé à 97,7 millions de dollars. Le supplément a été assumé par la province de l'Alberta, la ville de Calgary et OCO'88, même si le Comité d'organisation n'avait aucune obligation légale à cet égard.

With the first partnership agreements in place and the structure of the Organizing Committee emerging, the primary emphasis shifted to finalizing major sports venues.

Alpine skiing events had been initially identified for Mt. Shark (Tent Ridge) and Mt. Sparrowhawk in the Spray Lakes region of Kananaskis Country. However, extensive studies resulted in a decision to relocate the alpine events. In November 1982, a new site had been selected at Mt. Allan, a location 90 kilometres from Calgary on the eastern slopes of the Rocky Mountains. This controversial decision caused an uproar among media and the public, who criticized the alpine skiing site as windswept, barren of snow and environmentally fragile—it was claimed a herd of bighorn sheep who made the area their home would be threatened. The downhill courses were also criticized as being too easy for Olympic competition.

The original plan also called for nordic skiing, ski jumping, bobsleigh and luge to be located at Bragg Creek, a satellite community situated in the foothills to the west of the city. In July 1983, Paskapoo (later renamed Canada Olympic Park), a recreational ski area on the outskirts of Calgary, was chosen as the site of ski jumping, bobsleigh and luge events. In September 1983, the Canmore Nordic Centre was announced as the site of biathlon and cross-country skiing events.

Two weeks later the Olympic Saddledome, the first Olympic venue to be completed, officially opened as the home of the Calgary Flames National Hockey League franchise. In addition to figure skating and ice hockey competitions during the Games, the Saddledome—which was under construction at the time of the Calgary bid to the IOC—was initially also planned as the site of the closing ceremony.

While the Olympic Saddledome was a valuable and exciting addition to the Calgary skyline, its construction was not without problems. A 13 per cent cost overrun, although typical in the inflationary economy of Calgary at that time, sparked heated public controversy and ultimately led to an internal investigation. Originally slated to cost \$83.4 million, including land valued at \$23.5 million, the building was completed at a cost of \$97.7 million. The cost overrun on the Olympic Saddledome was paid for by the Province of Alberta, the City of Calgary and OCO'88, although the Organizing Committee had no legal obligation to do so.

In October 1983, OCO'88 announced an expansion of the board of directors from 11 members to 25. This was later changed to include 28 members. The expanded board included representatives from all three levels of government as well as representation from other community organizations. An executive committee was formed from the 11 original board members and included representatives from the International Olympic Committee, the Canadian Olympic Association, the three levels of government and sports and business representatives.

In November 1983, OCO'88 announced that two colorful animated polar bears—for the first time in modern Olympic history, a male and female were chosen—would become the mascots of the XV Olympic Winter Games Organizing Committee. Subsequently named Hidy and Howdy to reflect Calgary's Western heritage, the mascots proved to be popular additions to the growing OCO'88 team. The mascots' names were chosen by public contest.



In October 1983, in anticipation of upcoming television rights negotiations, the Organizing Committee decided that the demonstration sports of curling, short track speed skating and freestyle skiing should be included and that the duration of the Games should be extended from 12 to 16 days. In December, the CTV Television Network Ltd. was chosen as Host Broadcaster for the XV Olympic

En octobre 1983, OCO'88 a annoncé que le nombre d'administrateurs passait de 11 à 25. Le Conseil, qui compterait par la suite 28 membres, comprenait des représentants des trois échelons de gouvernement en plus de représentants d'autres organismes communautaires. Un comité de direction regroupait les 11 premiers membres du Conseil et comprenait des représentants du C.I.O., de l'Association olympique canadienne, des trois échelons de gouvernement et d'associations sportives et de gens d'affaires.

En novembre 1983, OCO'88 a annoncé que deux ours polaires animés (pour la première fois dans l'histoire des Jeux, des mascottes des deux sexes sont choisies) deviendraient les mascottes des XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver. Nommés par le public, Hidy et Howdy, dont les noms témoignent du patrimoine de Calgary, sont devenus des membres très populaires de l'équipe d'OCO'88.



C'est en octobre 1983, un peu avant les négociations sur les droits de télévision, que le Comité d'organisation a décidé d'ajouter le curling, le patinage de vitesse sur courte piste et le ski acrobatique, au programme à titre de démonstrations et que les Jeux devraient durer 16 jours au lieu de 12. En décembre, CTV Television Network Ltd. a été choisi diffuseur hôte. En janvier 1984, OCO'88 a accordé les droits de télévision pour les États-Unis au réseau ABC Television Network moyennant la somme record de 309 millions de dollars (US).

En décembre 1983, le Comité a décidé de construire l'Anneau olympique, où se dérouleront les épreuves de patinage de vitesse, à l'Université de Calgary. On avait d'abord envisagé de construire l'Anneau au Parc Olympique Canada, et même, comme le précisait le dossier de candidature, au parc Stampede. Tous les principaux emplacements des épreuves sportives étaient maintenant désignés.

Après les Jeux d'hiver de 1984, OCO'88 a fait l'acquisition du logiciel informatique utilisé à Sarajevo pour la compilation des résultats, l'accréditation, l'interface avec la télévision, la consignation au journal machine et la formation des employés.

La première d'une série de réorganisations majeures effectuées au sein d'OCO'88 a eu lieu au début de 1984 lorsqu'on a créé quatre postes de premier vice-président pour les groupes suivants : communications, finances, commercialisation et préparation des activités. Cette nouvelle structure, qui visait à renforcer le Comité d'organisation, est demeurée en vigueur pendant près de deux ans.

Les pourparlers avec les partenaires gouvernementaux ont débouché vers le début de 1984 sur une série d'ententes formelles.

En décembre 1983, OCO'88 a conclu une entente avec la province de l'Alberta en vertu de laquelle la province financerait en partie le Saddledome olympique et l'agrandissement du stade McMahon, ainsi que la totalité de l'aménagement du mont Allan et du Centre nordique de Canmore. La province fournirait en outre certains services essentiels et subventionnerait divers projets d'immobilisations se rapportant aux Jeux.

En mars 1984, le gouvernement du Canada a formalisé sa participation aux XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver en concluant avec OCO'88 une entente générale. Cet accord prévoyait un financement direct de 200 millions de dollars tiré de sources non fiscales telles que la vente de monnaie et de timbres olympiques. Une partie de cette somme irait au financement partiel du Saddledome olympique ainsi qu'au financement et à la gestion de la construction de l'Anneau olympique et du Parc Olympique Canada. De plus, le gouvernement canadien verserait 30 millions de dollars au fonds de dotation au profit du sport amateur au Canada et mettrait en réserve, en vertu de l'accord de soutien à l'exploitation, 45 millions de dollars pour l'exploitation des Jeux.

Winter Games. Then, in January 1984, OCO'88 successfully concluded negotiations for U.S.A. television rights with a record \$309-million (US) agreement with the ABC Television Network.

In December 1983, The University of Calgary was selected as the location of the Olympic Oval, site of speed skating events during the Games. Serious consideration had been given to locating the oval at Canada Olympic Park (during the bid, the location had been Stampede Park). The decision marked the site finalization of all major Olympic sports venues.

Following the 1984 Olympic Winter Games, OCO'88 purchased the Sarajevo computer software program including its results system, accreditation processing, television interface devices, computer logs and training for OCO'88 employees.

The first of several major organizational restructurings which occurred during the six-year lifespan of OCO'88 took place in early 1984 with the creation of four senior vice-president positions—Communications, Finance, Marketing and Operations. This restructuring, designed to expand and strengthen the Organizing Committee, remained in place for almost two years.

Ongoing discussions with government partners culminated in late 1983 and early 1984 with a series of formal agreements setting out the terms and conditions of the partnerships.

In December 1983, an agreement was signed between OCO'88 and the Province of Alberta in which the province agreed to partially fund the Olympic Saddledome and McMahon Stadium expansion and to fully fund and construct Mt. Allan and the Canmore Nordic Centre. The province also agreed to provide a number of essential services and to subsidize various Olympic capital projects.

In March 1984, the Canada-OCO'88 Umbrella Agreement was signed with the Government of Canada outlining its participation in the XV Olympic Winter Games. The agreement provided for direct funding of \$200 million through non-tax revenue-generating programs such as Olympic coin and stamp sales. As part of its \$200-million commitment, the federal government agreed to provide partial funding of the Olympic Saddledome and to fund and manage construction of the Olympic Oval and Canada Olympic Park. In addition, a \$30-million endowment fund was provided for the benefit of amateur sport in Canada and \$45 million was set aside for operational funding for the Organizing Committee in the Operational Funding and Assistance Agreement.

An agreement between OCO'88 and the City of Calgary was signed in June 1984, with the city agreeing to provide partial funding for the Olympic Saddledome and to contribute \$10 million towards an Olympic Capital Improvements program. The city also agreed to provide essential and other services including the use of sports and cultural facilities.

The signing of these long-awaited documents established the formal relationship between OCO'88 and its government partners. This cordial and mutually satisfactory relationship continued throughout the lifespan of the Organizing Committee.

One major partnership agreement, however, remained to be concluded. In December 1984 OCO'88 and the Canadian Olympic Association signed an agreement setting out marketing arrangements for the Calgary 1988 Olympic Winter Games. In this agreement, OCO'88 had exclusive rights to the use of the Olympic rings until June 30, 1988. At that time, the Organizing Committee



En vertu d'une entente conclue avec OCO'88 en juin 1984, la ville de Calgary a accepté de contribuer au financement du Saddledome olympique et de verser 10 millions de dollars au programme olympique d'amélioration des immobilisations, en plus de fournir des services essentiels et autres, y compris l'accès à des installations sportives et culturelles.

Les relations entre OCO'88 et ses partenaires gouvernementaux étaient ainsi formalisées et se poursuivraient dans un esprit de bonne entente tout au long du mandat du Comité d'organisation.

Il restait toutefois une entente majeure à conclure entre les partenaires. Ce fut fait en décembre 1984 quand OCO'88 et l'Association olympique canadienne ont signé une entente de commercialisation en vertu de laquelle OCO'88 obtenait le droit exclusif d'utiliser l'emblème des cinq anneaux olympiques jusqu'au 30 juin 1988. Le Comité d'organisation promettait de verser à l'A.O.C. la première tranche de 30 millions de dollars des recettes nettes provenant de son programme de commercialisation, et conservait le reste.

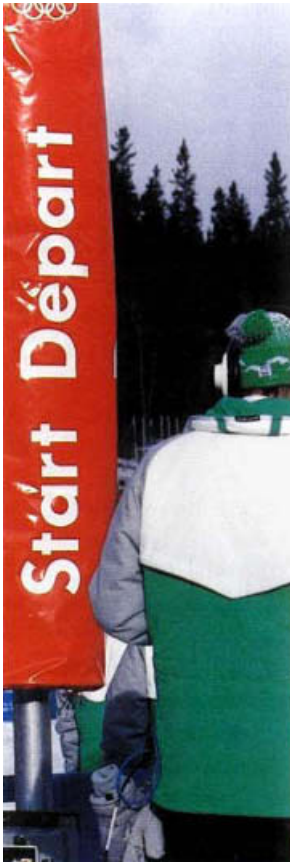
C'est également à ce moment-là que le premier commanditaire officiel des XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver a été annoncé.

À la fin de 1984, OCO'88 comptait 51 employés et près de 500 bénévoles collaborant à plus de 50 comités. Plusieurs des nouvelles installations prenaient forme. Le Comité organisait des assemblées à l'hôtel de ville afin de communiquer directement avec le public et d'améliorer ses relations avec lui.

Le conseil d'administration avait approuvé en principe les grandes lignes de base du Festival olympique des arts. La planification du Relais du flambeau et des cérémonies d'ouverture et de clôture étaient en cours. Le groupe des finances avait mis à jour le plan des Jeux Olympiques, prévisions financières quinquennales du Comité d'organisation, et le conseil d'administration avait établi deux importants comités de bénévoles, soit le comité des finances et du budget et le comité de vérification. Le groupe de commercialisation poursuivait son programme avec enthousiasme. Les 12 présidents de comités sportifs avaient été nommés et voyageaient dans le monde entier pour apprendre les complexités de l'organisation de compétitions sportives de calibre international. Un bureau d'hébergement olympique inventoriait les chambres d'hôtel de Calgary et ses environs.

En février 1985, le C.I.O. a constaté ces réalisations à l'occasion d'une réunion de sa Commission exécutive tenue à Calgary. Le président, S.E. Monsieur Juan Antonio Samaranch, a déclaré que OCO'88 était le comité d'organisation le mieux organisé qu'il ait vu et que les Jeux d'hiver de Calgary pourraient bien constituer les Jeux les mieux réussis de l'histoire. En outre, des délégués techniques de toutes les fédérations sportives internationales ont visité Calgary au printemps et se sont montrés généralement satisfaits des progrès réalisés aux emplacements, tout en demandant quelques modifications mineures. Les délégués techniques du biathlon et du ski de fond n'ont cependant pas appuyé la proposition d'OCO'88 de combiner les aires de départ et d'arrivée pour ces sports au Centre nordique de Canmore.

Le Foothills Provincial General Hospital a été choisi en mai 1985 comme emplacement du laboratoire de contrôle médical exigé par le C.I.O. Le Comité d'organisation planifiait au même moment d'autres projets dans ce domaine, entre autres des services médicaux à l'intention des athlètes, du public et des représentants des médias, ainsi que des services médicaux auxiliaires aux villages olympiques et aux emplacements.



committed the first \$30 million of net revenue from its Marketing program to the COA, with the balance being retained by the Organizing Committee.

At the same time, the first official sponsor of the XV Olympic Winter Games was announced.

By the end of 1984, OCO'88 had grown to include 51 staff members and had developed an extensive volunteer structure with almost 500 volunteers working on more than 50 committees. Progress was visible at several of the sports venues under construction. As part of an expanded communications program, Town Hall meetings were being introduced to allow members of the public a direct channel for input and feedback.

The foundations of the Olympic Arts Festival had been approved in principle by the board of directors. Planning was underway for the Olympic Torch Relay and for the opening and closing ceremonies. The Finance group had prepared an updated Olympic Games Plan as the Organizing Committee's five-year financial forecast and the board of directors established two major volunteer committees—the Finance and Budget committee and the Audit committee. The Marketing group was aggressively pursuing its marketing plan. All 12 sports chairmen had been appointed and were busy travelling the world to learn firsthand the intricacies of staging world-class sporting competitions. An Olympic Housing Bureau had been established and was compiling an inventory of hotel rooms in the Calgary area.

Three years before the Games, in February 1985, the IOC recognized all this activity during their visit to Calgary for an executive board meeting. President H.E. Juan Antonio Samaranch stated OCO'88 was the best-organized committee he had seen, adding the Calgary 1988 Olympic Winter Games could well be the best Games ever. As well, technical delegates from all international sports federations visited Calgary over the spring months and reported generally satisfactory progress at Olympic venues, with minor modifications requested in some areas. The technical delegates for biathlon and cross-country skiing, however, did not endorse a proposal by OCO'88 to combine start/finish areas for those sports at the Canmore Nordic Centre.

The Foothills Provincial General Hospital was selected in May 1985 as the location for a Medical Control Laboratory as required by the IOC. At that time, planning by the Organizing Committee for additional health-care projects included health services for athletes, public and media as well as auxiliary medical services at the villages and venues.

The Olympic Arts Festival was also taking shape. By June, a volunteer committee had appointed a variety of subcommittees and was studying in detail the projects and budgets for the various components of the festival.

In September 1985 the former premier of Alberta, Peter Lougheed, joined OCO'88 as honorary chairman and an ex-officio member of the board of directors and of its executive committee, bringing the total number of board members to 29. Lougheed remained with the Organizing Committee in a senior advisory capacity through to the end of the Games, and assisted with hosting distinguished visitors during the Games.

One month later, a pilot telecommunications system was announced by the Organizing Committee. Initially dubbed OCONET, this broadband data communications system was a prototype of the successful INFO'88 electronic messaging system installed at all Olympic sites and venues during the Games.



Peu à peu, le Festival olympique des arts prenait forme. Dès juin, un comité de bénévoles avait créé divers sous-comités et étudiait en détail les projets et budgets du Festival.

En septembre 1985, l'ancien premier ministre de l'Alberta, Peter Lougheed, a été nommé président honoraire du Conseil d'OCO'88, membre d'office du conseil d'administration et du comité de direction, ce qui portait le nombre de membres du Conseil à 29. Peter Lougheed est resté au Comité d'organisation en qualité de conseiller principal jusqu'à la fin des Jeux, tout en participant à l'accueil des dignitaires.

Un mois plus tard, le Comité d'organisation a dévoilé un système pilote de télécommunications. Connu d'abord sous le sigle d'OCONET, ce système de communication à large bande était un prototype du système de messagerie électronique INFO'88 qui a connu un grand succès pendant toute la durée des Jeux.

Le Comité a chargé des conseillers de créer un thème visuel pour conférer une image uniforme et caractéristique aux Jeux Olympiques d'hiver de 1988. Quelque temps plus tard, les plans du gigantesque Relais du flambeau olympique ont été dévoilés. Les organisateurs s'engageaient à permettre au plus grand nombre possible de Canadiens de participer gratuitement à cette merveilleuse aventure d'un océan à l'autre. Un commanditaire allait organiser le Relais du flambeau de façon à couvrir les frais considérables et créer un fonds à l'intention des athlètes.

Les négociations relatives à la construction des villages des athlètes et des médias étaient en cours : deux villages à l'intention des médias et deux à l'intention des athlètes seront construits. Une entente a été conclue avec l'Exposition et le Stampede de Calgary concernant la location des installations situées au parc Stampede, emplacement prévu pour le Centre international de radiotélévision (CIR), le Centre principal de la presse (CPP), ainsi que les entraînements et les compétitions de hockey sur glace, de patinage artistique et, dans le cadre du Festival olympique des arts, de rodéo.

En décembre 1985, OCO'88 est passé du stade de la planification et de la construction à celui de l'exploitation. Une restructuration majeure du Comité d'organisation a entraîné l'abolition des postes de premiers vice-présidents pour que les tâches soient réparties au sein d'unités plus petites et plus faciles à diriger. Par conséquent, les premiers vice-présidents sont devenus vice-présidents de groupes et les vice-présidents, directeurs généraux de divisions.

À la même époque, le Comité d'organisation a introduit le concept de gestion par emplacement. Cette décentralisation de la gestion a causé des difficultés au cours des deux années suivantes, en particulier chez les bénévoles de haut rang des divers comités sportifs.

Ce type de gestion rendait le président du comité de sport responsable de toutes les activités reliées au domaine de la compétition, tandis que le président de l'emplacement était responsable de tous les services communs, le transport par exemple. Le Comité a choisi ce procédé pour pouvoir régler les problèmes éventuels causés par la tenue d'épreuves de plus d'un sport à un même emplacement.

En décembre 1985, OCO'88 avait embauché 92 employés répartis dans quatre groupes, 14 divisions et 33 services.

Le groupe de la commercialisation, qui avait progressé régulièrement depuis sa mise sur pied un an plus tôt, a formé trois secteurs distincts : à la fin de l'année, OCO'88 avait déjà désigné de nombreux commanditaires, fournisseurs et détenteurs de permis officiels.



Consultants were also appointed at that time to develop a visual design theme establishing a distinctive and consistent "look" to the Calgary 1988 Olympic Winter Games. Shortly after that, plans for the massive Olympic Torch Relay were unveiled, with a commitment to allow as many Canadians as possible to participate without charge in the coast-to-coast odyssey. In order to cover the large costs and to provide a legacy fund for athletes, a sponsor was appointed to organize the torch relay.

Negotiations were also underway for the construction of villages to house athletes and media during the Games. Eventually, two media villages and two athletes villages were constructed. An agreement was reached with the Calgary Exhibition and Stampede for rental of facilities at Stampede Park, planned as the site of the International Broadcast Centre (IBC), the Main Press Centre (MPC) and ice hockey, figure skating and, as part of the Olympic Arts Festival, rodeo practices and competitions.

In December 1985, with most aspects of the Games well underway, OCO'88 began the transition from planning and building to an operational organization. A major restructuring of the Organizing Committee resulted in the abolition of senior vice-president positions, with more focus directed towards the breakdown of tasks into smaller, more manageable units. With this restructuring, senior vice-presidents became vice-presidents of groups and vice-presidents became general managers of divisions.

At the same time, the concept of venue management was first introduced by the Organizing Committee. Implementation of venue management, the system by which authority was delegated to the venues, was to prove troublesome, particularly among high-level sports volunteers, over the next two years.

Venue management made the sport chairmen responsible for all activities within the "field of play," or sport competition area, and venue chairmen were responsible for all common services, such as transportation, provided outside the field of play to support the competitions. The venue management system was selected to effectively control the complex issues involved in staging more than one sport at a venue.

During the year, growth in the Organizing Committee had steadily increased. By December 1985, OCO'88 had hired 92 employees organized into four groups, 14 divisions and 33 departments.

The Marketing program, which steadily picked up momentum following its inception a year before, had established three clearly defined areas. By year-end, OCO'88 had appointed a number of official sponsors, suppliers and licensees.

Early in 1986, the Calgary Olympic Centre (COC), a public information facility donated to OCO'88 and designed to give citizens of Calgary and visitors to the city a direct, hands-on appreciation of the XV Olympic Winter Games, opened to widespread public acclaim. By the time of its closure, on February 29, 1988, the COC had welcomed more than 500 000 visitors from around the world.

The decision to accept the venue management system for planning and operational management was endorsed by the board of directors in February 1986. Five senior volunteer positions—venue chairmen—were subsequently created. Candidates were selected on the basis of management or leadership skills and not on knowledge of sports organization or operation.





Le Centre olympique de Calgary (COC), installation publique d'information remise à OCO'88 sous forme de don, visait à renseigner les citoyens de Calgary et les visiteurs sur les XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver. Il a été inauguré au début de 1986. Au moment de sa fermeture, le 29 février 1988, le COC avait accueilli plus de 500 000 visiteurs du monde entier.

Le conseil d'administration a entériné la décision d'accepter la gestion par emplacement pour la planification et l'exploitation en février 1986. Chacun des cinq emplacements sera dirigé par un président bénévole. Les candidats seront choisis d'après leurs compétences en gestion et leur leadership et non d'après leurs connaissances en organisation d'épreuves sportives.

Ces nominations ont créé des tensions entre le personnel et les bénévoles. Les présidents des comités sportifs étaient déjà en place depuis au moins deux ans. De nombreux bénévoles de longue date n'ont pas appuyé de prime abord le nouveau type de gestion.

En février 1986, après de longues négociations, la dernière partie de l'entente de collaboration a été conclue avec le gouvernement fédéral. Cet accord de soutien à l'exploitation définissait les méthodes de répartition de 45 millions de dollars en biens discrétionnaires et services du gouvernement fédéral.

Le programme TOP (The Olympic Program), nouveau plan suivant lequel le C.I.O., les deux comités d'organisation (Calgary et Seoul), et tous les C.N.O. participants offrent aux sociétés participantes des possibilités de commandite internationale, était sur le point d'être mis en application. De nombreux programmes de commercialisation d'OCO'88 ont été conçus pour se combiner au programme TOP. Ce dernier a permis aux commanditaires d'accéder à des marchés étrangers que OCO'88 aurait difficilement pu offrir.

Après avoir étudié plusieurs possibilités et consulté les représentants des fédérations sportives et les diffuseurs, OCO'88 a décidé en mars 1986 de construire des aires de départ et d'arrivée séparées pour les compétitions de biathlon et de ski de fond au Centre nordique de Canmore. Grâce au nouvel aménagement les spectateurs et téléspectateurs jouissaient d'une bien meilleure perspective de ces compétitions.

Dans le cadre d'une série de changements au sein de la direction, le Comité d'organisation a procédé en avril à quelques derniers ajustements de son système de gestion par emplacement. Entre autres, le groupe des sports a été scindé en deux divisions, soit l'administration des sports et les relations sportives, dont chacune devait être dirigée par un directeur général. L'annonce a été mal reçue par ceux qui s'opposaient au nouveau concept et fortement critiquée par les médias. Peu après, le directeur général des relations sportives a démissionné, en donnant comme raison que sa philosophie de gestion ne cadrerait pas avec celle de la direction.

En mai 1986, on a annoncé les détails du programme de billetterie olympique : un nombre record de billets, soit 1,6 million seraient mis en vente le 30 septembre 1986, les prix seraient raisonnables et les billets équitablement répartis. Le programme de billetterie se révélerait plus tard une source de frustration pour les clients et un problème de relations publiques pour le Comité d'organisation.

Le Comité a lancé en mai son programme d'éducation scolaire, composé de trois trousseaux éducatifs comprenant des renseignements étoffés sur les Jeux Olympiques et distribués à environ 435 000 élèves dans 1 700 écoles de l'Alberta.

These controversial appointments caused some dissension among staff and volunteers. The sports chairmen had already been appointed and had been in place for at least two years. Many longstanding volunteers did not at first endorse the concept of venue management.

Also in February 1986, after lengthy negotiations, the final part of the partnership agreement was signed with the federal government. This Operational Funding and Assistance Agreement defined the procedures to be used for federal allocation of \$45 million worth of discretionary good and services.

The Olympic Program (TOP), a new sponsorship plan under which the IOC, the two organizing committees (Calgary and Seoul, Korea), and all participating NOC's extended international sponsorship to participating corporations, was then in the process of being implemented. Many OCO'88 Marketing programs were designed to meld with TOP and the program delivered foreign marketing access to sponsors which would have been difficult for OCO'88 to deliver.

After reviewing several alternatives and consulting with sport federation officials and broadcasters, OCO'88 decided in March 1986 to construct separate start/finish areas for biathlon and cross-country skiing competitions at the Canmore Nordic Centre. This new configuration resulted in greatly enhanced viewing opportunities by both spectators and television viewers during the Games.

As part of an ongoing series of management changes, the Organizing Committee fine-tuned its venue management system in April with the announcement of revisions to the Operations group. Under this restructuring, the Sports portfolio was separated into two divisions, Sports Administration and Sports Relations. Each of these divisions was headed by a general manager. The announcement was greeted critically by those opposed to the concept of venue management and received a good deal of negative media attention. Shortly after that, the general manager of Sports Relations resigned his position, citing differences in management philosophy as the reason for his departure.

In May 1986, details of the Olympic Ticketing program were announced, with a record number of tickets—1.6 million—going on sale September 30, 1986. Affordability and fairness of distribution were stressed in the initial announcement. Following its September launch, the ticketing program was to become a source of continuing frustration for ticket-buyers and an ongoing public relations problem for the Organizing Committee.

The Organizing Committee also launched its ambitious Education Curriculum program in May, with Olympic information contained in three extensive resource kits distributed to approximately 435 000 students in 1700 schools across the province.

The following month the Pageantry program, initiated earlier with the appointment of a consulting firm, was approved by the board of directors. Pageantry, defined as the decoration which occurs at Games venues and in the city and surrounding areas, included in its scope design elements and a color palette applied to banners and signs as well as graphic materials supporting both the sporting events and the arts festival.

In July 1986, a major contractual agreement between OCO'88 and the IOC clarified a number of outstanding issues including accommodation arrangements for athletes, officials and media; and revenue-sharing arrangements including payments by television rights holders.

Le mois suivant, le programme de pavoiement a été approuvé par le conseil d'administration. Le pavoiement, soit l'ensemble des décorations des emplacements sportifs, de la ville et de ses environs, comprenait des éléments graphiques et des couleurs figurant sur des banderoles et des affiches, de même que du matériel graphique servant à la publicité des épreuves sportives et du Festival des arts.

En juillet 1986, OCO'88 et le C.I.O. ont paraphé un important contrat visant à régler bon nombre de questions dont l'hébergement des athlètes, des officiels et des gens de la presse, ainsi que le partage des recettes dont les droits de télévision.



Avant-première 88, nom donné par OCO'88 à une série de 12 compétitions devant se dérouler aux emplacements olympiques durant l'hiver 1986-1987, a été un moyen d'évaluer les emplacements, les installations, l'équipement, les systèmes, les services de soutien et la participation des employés et des bénévoles. Dès l'annonce de ce programme en juillet, ces derniers se sont lancés fébrilement dans la préparation des épreuves qui allaient débiter en novembre.

En septembre 1986, comme suite à de nombreux propos négatifs dans les médias et à la préoccupation grandissante du public concernant les politiques de gestion et les changements au sein du personnel, un comité d'évaluation a été créé pour évaluer les politiques, les procédés, les structures, les communications et les relations parmi les membres du Conseil, les employés et les bénévoles d'OCO'88.

Moins d'une semaine plus tard, soit le 30 septembre 1986, on a lancé le programme de billetterie. Le premier jour, on a reçu par la poste un nombre record de 53 000 commandes, le deuxième jour près de 20 000, et le troisième jour, 11 000, ce qui représentait plus de 35 % des billets mis en vente. La demande a été environ quatre fois plus importante qu'on ne l'avait estimée. Elle a provoqué l'euphorie au sein du Comité d'organisation, mais attristé bon nombre de gens qui n'avaient peu ou pas de chance d'obtenir des billets pour les épreuves les plus populaires.

Une semaine après le lancement, des irrégularités dans la distribution des commandes de billets aux États-Unis ont entraîné la suspension immédiate du directeur de la billetterie. Des accusations, notamment de fraude et de vol ont été portées par le service de police de Calgary en rapport avec cette affaire. (Le procès a eu lieu en juin 1988 à Edmonton, en Alberta, et le jury a trouvé l'inculpé coupable de tous les chefs d'accusation.)

À l'époque le congédiement du directeur de la billetterie, tout juste après le succès retentissant du lancement, a provoqué l'émoi au sein du service. On s'est aussi rendu compte que la demande de billets destinés à la Famille olympique dépassait de loin la quantité disponible, soit plus de 50 % dans le cas de nombreuses épreuves très en demande.

Le public s'est senti trahi par le Comité d'organisation, qui promettait depuis le début une distribution juste et équitable des billets. Les médias, après plusieurs mois de critiques de plus en plus négatives au sujet des politiques de la direction et du roulement du personnel ont durci leurs positions.

Dans les mois qui ont suivi, le Comité d'organisation a lutté pour reprendre la maîtrise de son programme de billetterie en réduisant le nombre de billets demandés par les membres de la Famille olympique et en augmentant le nombre de places aux emplacements. L'ajout de sièges dans la partie supérieure du Saddledome olympique a augmenté la capacité de près de 100 000 billets. On a augmenté également la capacité du Parc Olympique Canada pour les épreuves de saut à ski, de Nakiska pour les prestigieuses épreuves de descente du ski alpin, et du stade McMahon pour les cérémonies d'ouverture et de clôture.

Preview 88, the name given by OCO'88 to a series of 12 pre-Olympic sporting competitions to be staged at Olympic venues during the 1986-87 winter season, provided a means of testing venues, facilities, equipment, systems, support services and involvement by staff and volunteers. The July announcement precipitated an intensive push by staff and volunteers to prepare for the November launch of these events.

In September 1986, as a result of increasingly negative media coverage and mounting concern by members of the public regarding management policies and staff changes, a Review committee was established to examine policies, procedures, structures, systems of communication and relationships among OCO'88 board members, staff and volunteers.

Less than a week later, on September 30, 1986 the Ticketing program was launched with a record number of first-day ticket orders—53 000—received through the mail, followed by almost 20 000 second-day orders and 11 000 on the third day. This represented more than 35 per cent of available tickets at that time. The overwhelming response to the launch of the Ticketing program was about four times greater than had been anticipated, creating a euphoric feeling of pride and satisfaction among members of the Organizing Committee, but also a growing feeling of disappointment for many, who had little or no chance of receiving a ticket to the most popular events.

One week after the launch, irregularities were discovered in the distribution of U.S. ticket order forms. This resulted in the immediate suspension of the manager, Ticketing. Fraud, theft and related criminal charges were laid by the Calgary Police Service. (The trial was held in June, 1988 in Edmonton, Alberta and resulted in a jury verdict of guilty on all charges.)

At the time, however, the dismissal of the Ticketing manager, following on the heels of the overwhelmingly successful launch, threw the department into chaos. As well, it soon became apparent that the demand for Olympic Family tickets far exceeded available supply—more than 50 per cent of capacity for many high-demand, prime events.

Members of the public felt betrayed by the Organizing Committee, which had all along promised fair and equitable distribution of tickets. Media attitudes, which for several months had been worsening over the issue of management policy and staff changes, deteriorated.

In the ensuing months, the Organizing Committee struggled to regain control of its ticketing program by reducing the number of tickets requested by members of the Olympic Family and by increasing seating capacities at the venues. With the addition of new upper-level seating at the Olympic Saddledome, capacity increased by almost 100 000 tickets. Capacities were also increased at Canada Olympic Park for ski jumping events and at Nakiska for the prestigious alpine skiing downhill events, and at McMahon Stadium for opening and closing ceremonies.

The total number of available tickets rose to 1.9 million—more than for any other Olympic Winter Games. Olympic Family allocations were substantially reduced. Eventually, the public received 79 per cent of the 1.9 million available tickets. But because of poor planning and communication, public reaction was generally negative to the whole ticketing process.



Le nombre total de billets disponibles s'élevait alors à 1,9 million, un précédent dans l'histoire des Jeux Olympiques d'hiver. La part de billets réservés à la Famille olympique était considérablement réduite. Le public allait finalement recevoir 79 % des billets disponibles, mais la piètre planification et le manque de communications efficaces ont fait en sorte que la réaction du public envers le système de billetterie a été généralement négative.

Malgré tout, on a enregistré des progrès dans d'autres secteurs. Ainsi, de nombreux Canadiens jouissant d'une excellente réputation ont été nommés pour diriger les divers volets du programme des cérémonies. De plus, au mois d'octobre, le programme du Festival olympique des arts a été approuvé par le conseil d'administration. On a annoncé la vente de billets pour les épreuves d'Avant-première 88. En outre, une entente modificatrice a été signée avec la ville de Calgary relativement aux modalités des services de transport; la ville était responsable du transport des spectateurs et OCO'88, du transport des membres de la Famille olympique.

Le 17 novembre 1986, un an avant le début du Relais du flambeau, les détails du parcours ont été annoncés. Le Relais, d'une durée de 88 jours, devait débiter sur la côte est du Canada, traverser les 10 provinces et les deux territoires et se terminer à Calgary.

Les deux semaines chargées pendant lesquelles on a procédé à l'inauguration des emplacements à la fin de novembre et au début de décembre ont préparé la tenue des épreuves d'Avant-première 88. L'inauguration du Parc Olympique Canada a eu lieu le 23 novembre et celle de Nakiska, au mont Allan, le 5 décembre. Le lendemain, on a inauguré le Centre nordique de Canmore; cette étape a marqué le début d'une nouvelle ère pour les sports d'hiver dans la région de Calgary.

Lors de la réunion du conseil d'administration en novembre, le comité d'évaluation de la direction, créé deux mois auparavant, a présenté une série de recommandations dans son rapport. Le Conseil a immédiatement adopté des résolutions visant à entériner sa confiance en Bill Pratt, président et chef de la direction. À la demande du comité d'évaluation, il a créé un poste de chef de la direction à plein temps. Le mandat du titulaire : améliorer les programmes de communications au sein d'OCO'88, établir des liens avec les membres de la collectivité et diriger l'équipe de la direction jusqu'à la fin des Jeux. Le poste a été offert à Frank King, président du Conseil et l'un des membres du comité de mise en candidature de l'Association de développement olympique de Calgary.

Peu après avoir accepté cette offre en décembre, Frank King a commencé à mettre en application les recommandations du comité d'évaluation avec l'aide de Bill Pratt. Deux postes de vice-président ont été créés au sein des services où existaient déjà des postes de directeurs généraux, soit Sports et Technologie, et un troisième poste a été comblé aux Ressources humaines. Un programme visant à améliorer les communications a alors été mis sur pied, et on a permis au public d'assister à une partie des réunions mensuelles du conseil d'administration en après-midi. Les questions relatives aux contrats, aux négociations, au personnel, à la sécurité et au protocole ont toutefois été délibérées à huis clos pendant les séances du matin. Un comité a été créé en collaboration avec le bureau du maire de Calgary en vue de mettre plus d'accent sur les communications en matière de planification et de prévision financière.

Les épreuves d'Avant-première 88 ont démarré lentement. En effet, on a compté peu de spectateurs lors des épreuves de saut à ski des 28 et 29 novembre et des épreuves du combiné nordique des 13 et 14 décembre. Les Calgariens, qui n'étaient pas familiers avec ces sports d'hiver, ont hésité à se rendre aux nouvelles installations de Calgary voir certains des meilleurs athlètes du monde en compétition. Compte tenu de ces circonstances, OCO'88 a réduit le prix des billets pour les épreuves dont les sièges n'étaient pas réservés. Les Calgariens ont redoublé d'enthousiasme à l'occasion du tournoi de



Progress was continuing on other fronts, however. A number of highly respected Canadians were appointed to head various components of the Ceremonies program and in October, Olympic Arts Festival plans were approved by the board of directors. Preview 88 ticket sales were announced and an amending agreement signed with the City of Calgary setting out transportation arrangements, with the city responsible for spectator transportation and OCO'88 responsible for the transportation of Olympic Family members.

On November 17, 1986 one year prior to the start of the Olympic Torch Relay, the detailed route was unveiled. The 88-day relay would start on the east coast of Canada and pass through all 10 provinces and two territories as it travelled across the country to Calgary.

A two-week whirlwind agenda of official venue openings late in November and early December paved the way for Preview 88 events to take place. On November 23, Canada Olympic Park was officially declared open. On December 5, Nakiska at Mt. Allan officially opened. The next day, the Canmore Nordic Centre opened, ushering in a new era in winter sports for the Calgary area.

At the November meeting of the board of directors, a management review committee established two months earlier reported its findings along with a number of recommendations. The board immediately passed resolutions expressing confidence in Bill Pratt as president and chief operating officer and, as suggested by the Review committee, created the full time position of chief executive officer with a mandate to expand communications programs within OCO'88, to build relations within the community and to lead the management team through the Games. This position was offered to Frank King, chairman of the board of directors and one of the original members of the Calgary Olympic Development Association bid committee.

Shortly after accepting this appointment in December, King began the process of implementing the recommendations of the Review committee with the assistance of Bill Pratt. Vice-president positions were created in two existing general manager portfolios—Sports and Technology, and a third vice-president position in the Human Resources area was identified. A program of more open communication was initiated with afternoon portions of the monthly board of directors' meetings opened to the public—although contracts, negotiations, personnel, security and protocol matters continued to be discussed "in-camera" in the closed-door morning sessions. As well, a communications liaison committee was established with the City of Calgary mayor's office. Greater emphasis was placed on planning and financial forecasting.

Preview 88 events started slowly with poorly attended events in ski jumping November 28—29 and nordic combined December 13—14. Calgarians, unused to these unfamiliar winter sports, were slow to take advantage of the opportunity to see many of the world's best athletes competing at Calgary's brand-new facilities. As a result, OCO'88 reduced ticket prices to non-reserved-seating events. The Calgary Cup hockey tournament, held at the Olympic Saddledome in late December and early January, created a renewed enthusiasm among Calgarians for Preview 88. Nightly attendance at the Calgary Cup averaged 13 000 over eight nights.

Despite ongoing problems within the ticketing program, by the end of 1986 OCO'88 had accomplished all of its goals to date. In six months the active volunteer force had doubled to 4000. Almost 15 000 Calgarians had expressed an interest in volunteering for the Games. More than 75 volunteer chairmen had been appointed and 75 committees and 200 subcommittees established. Almost 300



hockey de la Calgary Cup, tenu au Saddledome olympique à la fin décembre et au début janvier. Pendant les huit soirées du tournoi, le nombre de spectateurs par soirée s'est chiffré en moyenne à 13 000 personnes.

Malgré les problèmes reliés au programme de billetterie, OCO'88 avait atteint tous ses objectifs à la fin de 1986. En l'espace de six mois, le nombre de bénévoles a doublé pour s'établir à 4 000. Près de 15 000 Calgariens ont indiqué qu'ils étaient intéressés à offrir leurs services de bénévolat dans le cadre des Jeux. Plus de 75 présidents de comités bénévoles ont été nommés et 75 comités et 200 sous-comités créés. OCO'88 a embauché près de 300 employés. Même si plusieurs postes n'étaient pas encore comblés, le Comité comptait sept vice-présidents, onze directeurs généraux et 35 directeurs. L'idée d'Équipe 88 venait de jaillir et commençait à réduire les différences entre les membres du personnel et les bénévoles du Comité d'organisation. OCO'88 avait mené à bien sa candidature de même que les phases de construction des installations en vue de la tenue des Jeux. Au moment d'entreprendre la troisième et dernière phase d'exploitation au cours de l'année précédant les Jeux, OCO'88 commençait à se tourner vers la collectivité et à renforcer son infrastructure humaine.



Le nouveau type de gestion des emplacements mis sur pied l'année précédente était entré en vigueur pendant les compétitions d'Avant-première 88. Seuls quelques problèmes mineurs étaient survenus aux emplacements. On devait toutefois apporter des modifications à l'organisation de Nakiska à la suite de la démission du président du comité du ski alpin hommes, pour cause de divergences d'opinion. Dans le cadre de cette nouvelle structure, des directeurs de l'épreuve ont été nommés pour superviser chaque volet des épreuves de ski alpin; ces bénévoles relevaient d'un nouveau président du comité du ski alpin.

Malgré une assistance peu nombreuse au début des épreuves d'Avant-première 88, l'organisation des compétitions a été couronnée de succès, et les problèmes à corriger ont été signalés au cours des compte-rendus des épreuves.

Au début de 1987, des irrégularités dans le traitement des commandes de billets a provoqué une deuxième vague d'indignation au sein du public. Pour remédier à cette situation, OCO'88 a annoncé que l'on procéderait à un examen détaillé du système de distribution des billets. Vers la mi-janvier, le service de la billetterie avait déjà traité 48 610 commandes, soit un total de 462 553 billets d'une valeur de plus de 13 millions de dollars. Une étude sur la vente de billets par secteur géographique démontrait que 82 % des billets avaient été achetés dans la région de Calgary.

La construction des villages des médias et des athlètes progressait selon le calendrier prévu. Les centres de presse avaient déjà été aménagés aux emplacements et on en avait fait l'essai pendant les épreuves d'Avant-première 88. De plus, les plans du diffuseur hôte se précisaient au cours des mêmes épreuves. Une répétition de trois jours pour le Relais du flambeau a été menée à bien vers la fin de janvier sur un terrain montagneux, et a été suivie d'une distribution de près de 10 millions de formulaires de demande de participation au Relais dans presque tous les foyers du Canada.

Avec la nomination du vice-président, services à Équipe 88 en avril, OCO'88 a entrepris la mise en application de programmes d'intégration et de motivation du personnel et des bénévoles. On a également annoncé la mise en place d'un programme de participation des Autochtones aux Jeux.

À la suite de pourparlers tenus en mai avec la Fédération internationale de hockey sur glace (I.I.H.F.) à Vienne, en Autriche, on a apporté quelques révisions finales au calendrier de ronde préliminaire de hockey sur glace. Au cours du même mois, on a annoncé le programme de billetterie du Festival olympique des arts. Les prix des billets variront entre 5 et 50\$.

staff members were employed by OCO'88. Although several positions had been identified but remained to be filled, the organization structure included seven vice-presidents, 11 general managers and 35 managers. The concept of Team'88 had emerged and was beginning to reduce the distinction between the staff and volunteer components of the Organizing Committee. OCO'88 had clearly and successfully completed the bid and facilities construction phases of organizing the Games. As it entered its third and final operational phase during the countdown year, it began to concentrate on reaching out to the community and strengthening its human infrastructure.

The venue management system initiated the previous year had been implemented during Preview 88 competitions. Only minor problems were experienced at most venues. However, organizational modifications were required at Nakiska following the resignation of the men's Alpine sport chairman due to differences in management philosophy. Under this new structure, volunteer chiefs of race were appointed to oversee each segment of the alpine events under the overall direction of a newly appointed Alpine chairman.

In spite of low initial public attendance figures, organization of the events was successful, with minor fine-tuning identified as necessary during the post-competition debriefings.

Early in 1987, irregularities in staff ticket order processing sparked a new wave of public indignation. To counteract this, OCO'88 announced it was conducting a detailed review of its ticket distribution system. By mid-January, the Ticketing department had processed 48 610 order forms for a total of 462 553 tickets worth more than \$13 million. A geographical breakdown of ticket sales showed 82 per cent were from the Calgary area.

Construction of media and athletes villages was well underway and on schedule. Venue press centres had been constructed and were being successfully utilized during Preview 88 events. As well, Host Broadcaster plans were being refined through their coverage of Preview 88 events. A successful three-day rehearsal of the Olympic Torch Relay was conducted late in January through difficult mountainous terrain and followed up with the distribution of approximately 10 million torch bearer application forms to virtually every household in Canada.

With the April appointment of the vice-president, Team'88 Services, OCO'88 began actively implementing programs designed to integrate and motivate staff and volunteers. A program of Native participation in the Games was also announced.

Following discussions in May with the International Ice Hockey Federation (IIHF) in Vienna, Austria the preliminary round ice hockey schedule was finalized with minor revisions to the schedule. Also in May, ticketing plans for the Olympic Arts Festival were announced, with prices ranging from \$5 to \$50.

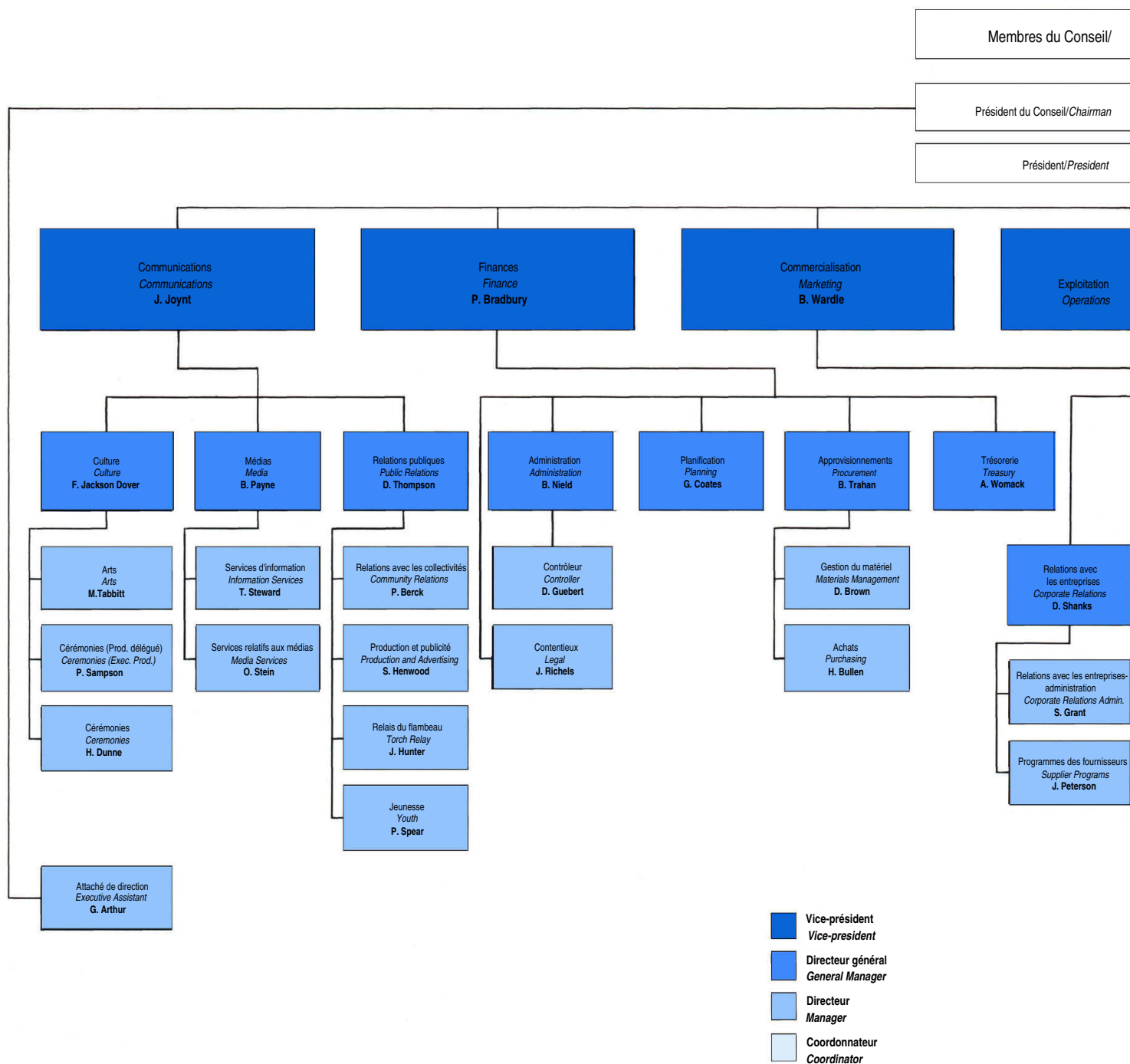
By June, 59 countries—an Olympic Winter Games record—had confirmed participation in the Games. The following month XV Olympic Winter Games medals were unveiled, with a total of 10 481 official, demonstration and exhibition sport and commemorative medals to be produced.

A flurry of supplier appointments in August and September laid the foundation for the provision of a wide range of goods and services during the Games.

By September 1987, the Organizing Committee had grown to include more than 9000 volunteers and 460 staff members. OCO'88 was organized into eight groups,



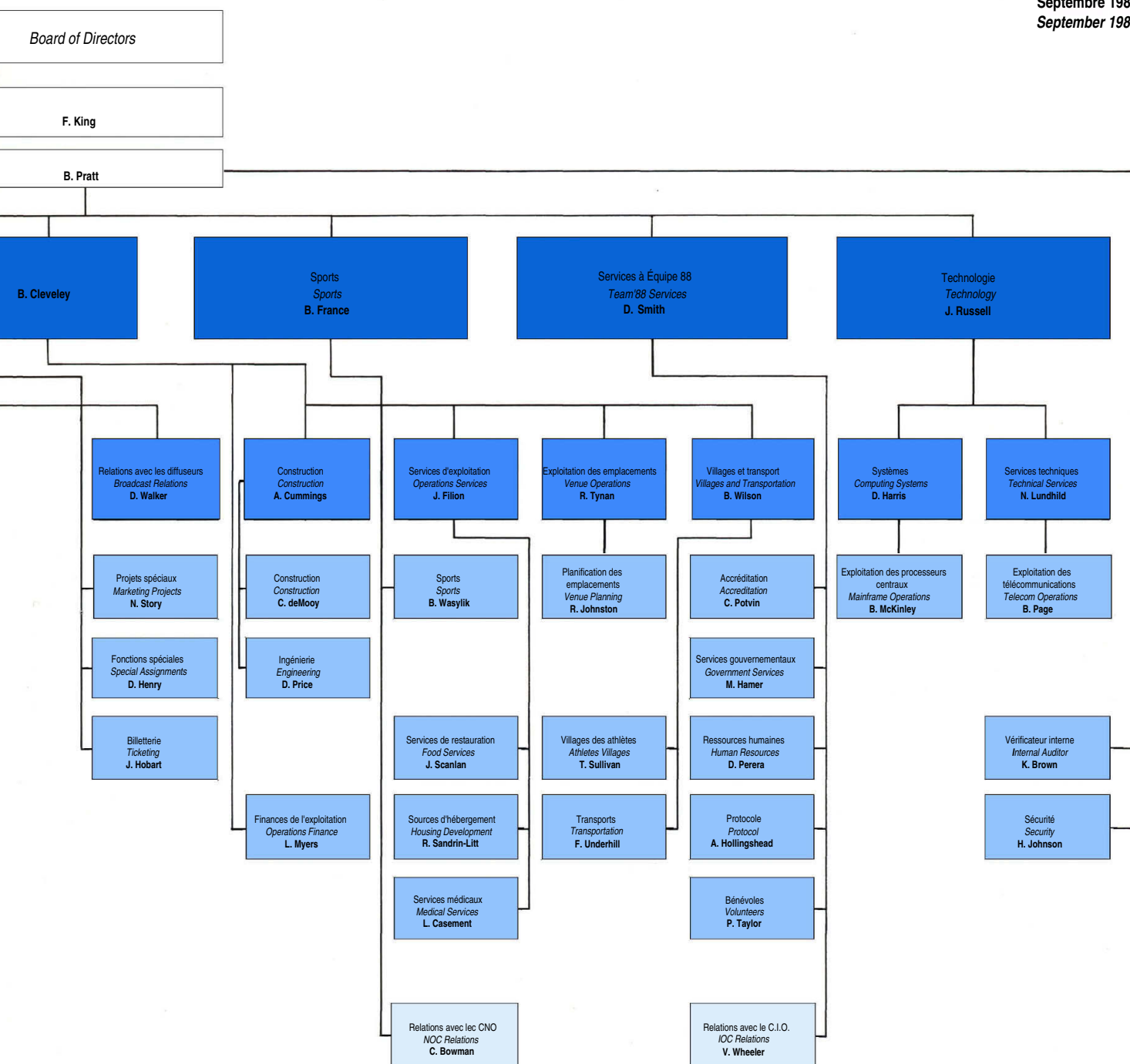
Organigramme d'OCO'88/OCO'88 Organization Chart



Au mois de juin, 59 pays, soit un nombre record dans l'histoire des Jeux Olympiques d'hiver, avaient confirmé leur participation. Le mois suivant, les médailles des XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver étaient dévoilées; on produira au total 10 481 médailles pour les sports officiels, les sports et épreuves de démonstration et les démonstrations ainsi qu'à titre commémoratif.

Une série de nominations de fournisseurs en août et en septembre avait pour but d'assurer la fourniture d'une gamme étendue de biens et services au cours des Jeux.

En septembre 1987, le Comité d'organisation comprenait plus de 9 000 bénévoles et 460 membres du personnel. OCO'88 était réparti en huit groupes,



15 divisions and 38 departments. At that time, due to the critical need to prepare the venues for the Games, the first of a series of organizational changes designed to begin the transition from a centralized corporate structure into a decentralized venue management system were implemented. This process, which continued until the Games, radically altered the structure of the Organizing Committee.

Over the next six months, OCO'88 feverishly prepared for the Games. The last of the major sports venues, the Olympic Oval, officially opened in September. The final Preview 88 events, in figure skating, speed skating and short track speed skating, were successfully staged in November and December despite the September resignation of the volunteer figure skating chairman.

15 divisions et 38 services. La préparation des emplacements pour les Jeux étant prioritaire, la première d'une série de modifications visant à décentraliser la gestion des emplacements était alors mise en application. Ce processus, qui s'est poursuivi jusqu'aux Jeux, modifiait profondément la structure du Comité d'organisation.

Au cours des six mois suivants, OCO'88 s'est préparé avec ferveur à la tenue des Jeux. Le dernier des principaux emplacements sportifs, l'Anneau olympique, était inauguré en septembre. En novembre et décembre les dernières épreuves d'Avant-première 88, soit celles de patinage artistique, de patinage de vitesse et de patinage de vitesse sur courte piste, s'étaient déroulées avec succès malgré la démission du président bénévole du comité de patinage artistique en septembre.

La fièvre olympique se propageait dans la ville hôte. On s'affairait à régler des milliers de détails de dernière minute. Les dépenses du Comité d'organisation augmentaient de façon considérable en fonction du Plan des Jeux Olympiques approuvé. Une série d'ententes d'utilisation des emplacements pendant les Jeux étaient signées avec les exploitants des emplacements. En octobre, on nommait un attaché de direction à la division de la culture, qui se voyait confier la responsabilité du Festival olympique des arts, des cérémonies d'ouverture et de clôture, des cérémonies de reconnaissance et de la participation des Autochtones. À la suite de cette réorganisation, la directrice générale, Culture, donnait sa démission.

Le Relais du flambeau a commencé le 17 novembre 1987. Dans tout le pays, les Canadiens ont suivi de près et avec enthousiasme le déroulement du Relais. À la suite de discussions avec les F.I., on publiait une liste préliminaire des pays admissibles à participer aux Jeux. Au total, 57 pays ont pris part aux Jeux d'hiver. On entreprenait le processus d'accréditation des 10 000 membres d'Équipe 88. L'échange d'épingles gagnait la faveur du public. La fièvre olympique se répandait partout dans la ville.

Le 23 janvier 1988, le Festival olympique des arts était inauguré lors d'un gala d'ouverture couronné de succès au Saddledome olympique. Pour accueillir les athlètes, les visiteurs et les représentants des médias du monde entier, la ville était pavoisée et avait pris un air de fête internationale.

Le 13 février 1988, dans un moment de gloire, la flamme olympique entrait au stade McMahon. Plus de 60 000 spectateurs et deux milliards de téléspectateurs vivaient avec émoi la cérémonie d'ouverture des XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver.



Throughout the host city Olympic excitement mounted. Thousands of last-minute details were arranged. Expenditures by the Organizing Committee increased dramatically in accordance with the approved Olympic Games Plan. A series of Games-period venue use agreements were concluded with venue operators. In October, the Culture division was strengthened with the appointment of an executive assistant to the president responsible for the Olympic Arts Festival, opening and closing ceremonies, recognition ceremonies and Native participation. Following this restructuring the general manager, Culture resigned.

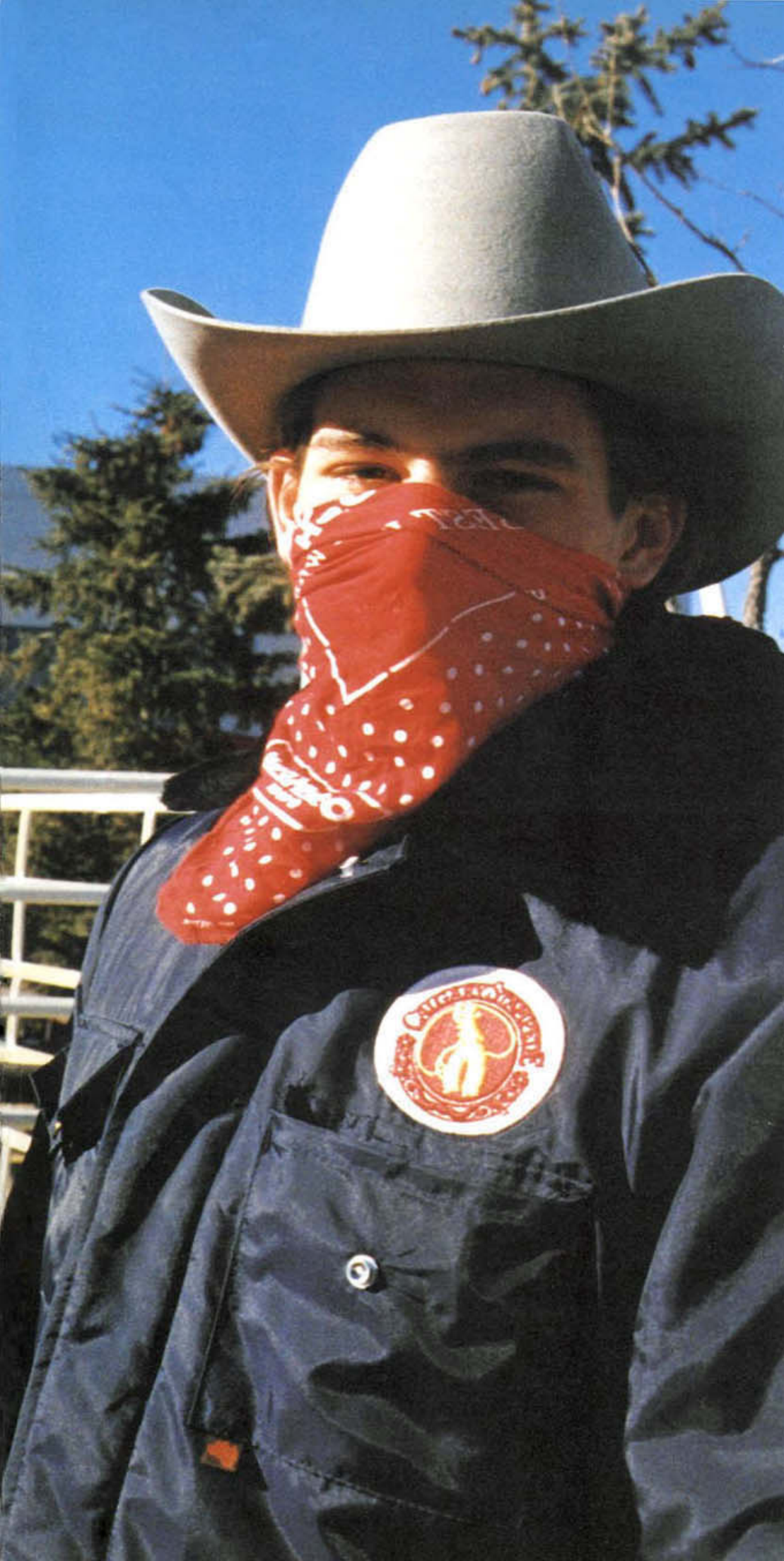
The Olympic Torch Relay began November 17, 1987. Across the country, Canadians enthusiastically applauded its kilometre-by-kilometre progress towards the XV Olympic Winter Games. Following discussions with international sports federations, a preliminary list of 58 countries eligible to participate in the Games was announced—this list was subsequently reduced to 57 countries. Accreditation of the 10 000 members of Team'88 was initiated. Olympic pin trading became a favorite pastime. Olympic fever was everywhere.

On January 23, 1988 the Olympic Arts Festival opened with a hugely successful gala in the Olympic Saddledome. As athletes, media and visitors from all over the world descended on the Calgary International Airport, pageantry decorations blossomed throughout the city, creating a unique and distinctive Olympic "look."

On February 13, 1988, in a moment of supreme triumph, the Olympic flame entered McMahon Stadium. More than 60 000 spectators and two billion television viewers witnessed the spectacular opening ceremony of the XV Olympic Winter Games.







3

Financement

Financing

Les XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver ont apporté plus de 1,4 milliard de dollars à l'économie canadienne dans les années 1980. Les retombées économiques des Jeux ne se limitent pas aux 16 jours de compétition puisque nombre d'activités et d'événements ont concouru au succès financier des Jeux avant l'hiver de 1988.

Ces retombées portent principalement sur les installations, l'accroissement du commerce, du tourisme et des possibilités en matière de sport, la création d'emplois et la hausse du revenu des ménages. Elles proviennent essentiellement des dépenses affectées à la construction et à la rénovation d'installations (506 millions de dollars), des dépenses de planification et d'exploitation (310 millions de dollars), des dépenses des visiteurs (150 millions de dollars) et des effets indirects (424 millions de dollars).

Les Albertains ont profité d'environ 70 % de ces retombées, notamment par la création d'emplois représentant environ 27 400 années-personne. D'autres répercussions ne se traduisent pas en chiffres. Signalons notamment l'amélioration de la réputation du Canada à l'échelle internationale, la promotion de la bonne forme physique, le renforcement de l'unité nationale, ainsi que la promotion des arts et du bénévolat. Ces avantages sont inestimables.

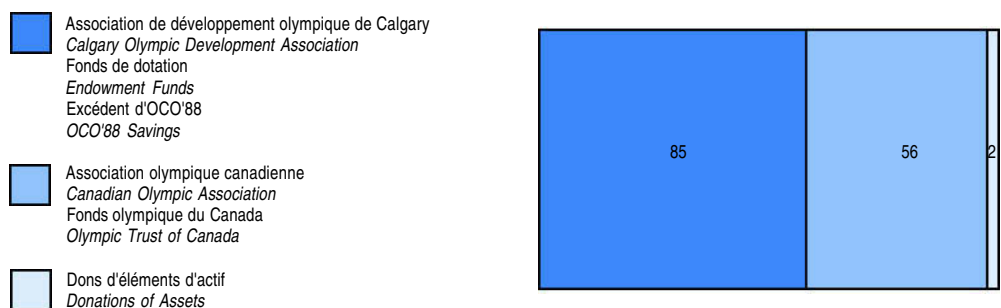
L'héritage financier laissé dans le sillage des Jeux se chiffre à plus de 260 millions de dollars, net des fonds d'exploitation. Les organismes de sport du monde entier profiteront pendant des années de cet apport financier qui contribuera à l'épanouissement du sport amateur et au perfectionnement d'athlètes d'élite.

Les organismes canadiens qui se partageront ces ressources comprennent l'Association de développement olympique de Calgary (CODA), qui a reçu un fonds de dotation d'OCO'88 et du gouvernement du Canada ainsi que la moitié de l'excédent enregistré par OCO'88, pour un grand total de 85 millions de dollars. L'Association olympique canadienne (A.O.C.) et le Fonds olympique du Canada ont reçu une partie des revenus de commercialisation et la moitié de l'excédent d'OCO'88, soit un total de 56 millions de dollars. Après les Jeux, OCO'88 a également fait don d'éléments d'actif représentant 2 millions de dollars à divers organismes de sport. Les intérêts produits par les deux fonds de dotation de CODA serviront à l'exploitation d'installations olympiques et à la promotion du sport amateur et du sport d'élite au Canada.

Au nombre des organismes de l'étranger qui recevront leur part du gâteau, notons le Comité International Olympique (C.I.O.), qui aura droit à une partie des revenus de télévision et de commercialisation (110 millions de dollars); le United States Olympic Committee (USOC), pour les droits de diffusion aux États-Unis (7 millions de dollars); et tous les Comités Nationaux Olympiques participants, qui se sont fait rembourser 3 millions de dollars de frais d'hébergement après les Jeux.

Versements aux sports — Canada/Contributions To Sport—Canada

En millions de dollars/Millions of Dollars



143

Nota : les données financières ont été tirées des résultats estimatifs établis à partir du budget final au mois de février 1988. Le calcul final ne sera disponible qu'en 1989. Tout porte à croire cependant, que l'excédent, soit les recettes moins les dépenses, s'élèvera à plus de 46 millions de dollars.

The XV Olympic Winter Games contributed more than \$1.4 billion to Canada during the 1980s. Economic impacts extended far beyond the 16 days of Olympic competition. Many activities and events leading up to the winter of 1988 contributed to the financial success of the Games.

Economic impacts were associated primarily with capital facilities along with enhanced business, tourism and sports opportunities and extra employment and household income. The \$1.4 billion in economic benefits occurred primarily in capital projects and improvements (\$506 million); operations and planning (\$310 million); visitor expenditures (\$150 million); and induced economic effects (\$424 million).

Alberta benefited from 70 per cent of these economic effects, including approximately 27 400 person-years of employment. Other non-economic effects, such as the enhancement of Canada's international reputation, promotion of fitness, fostering of national unity and encouragement of the arts and volunteerism, were of incalculable value.

The financial legacy was more than \$260 million. This amount does not include operating funds. For years to come, sports organizations around the world will benefit from financial contributions promoting amateur and high performance sport.

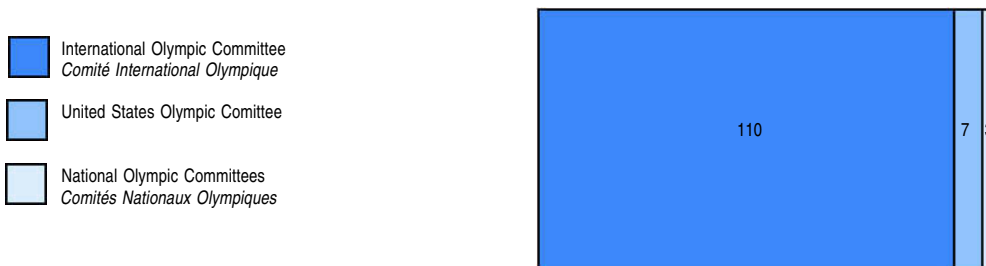
In Canada, sports organizations benefiting from financial contributions include the Calgary Olympic Development Association (CODA), which received endowment funds from OCO'88 and the Government of Canada as well as a half-share in the savings, or surplus, produced by OCO'88 for a total of \$85 million; the Canadian Olympic Association (COA) and the Olympic Trust of Canada, which participated in marketing revenues and received the other half-share of OCO'88 savings for a total of \$56 million; and several sports organizations which received donations of OCO'88 assets after the Games amounting to \$2 million. The interest from the two CODA endowment funds will serve to subsidize the operations of Olympic facilities and to promote amateur and high performance sport in Canada.

Sports organizations outside Canada benefiting from financial contributions include the International Olympic Committee (IOC), for their share of television and marketing revenues (\$110 million); the United States Olympic Committee (USOC), for rights to broadcast in the United States (\$7 million); and all participating National Olympic Committees, to whom a total of \$3 million in accommodation fees was refunded after the Games.

Note: All financial figures are based on final budget estimates as of February, 1988. Final accounts will not be available until 1989 but indications are that revenues will exceed expenditures by more than \$46 million.

Contributions To Sport—Outside Canada *Versements aux sports — à l'extérieur du Canada*

Millions of Dollars/En millions de dollars



120

Les partenaires gouvernementaux d'OCO'88 ont financé la construction de grandes installations sportives.

C'est au gouvernement du Canada que l'on doit le Parc Olympique Canada et l'Anneau olympique. Sa contribution globale de 200 millions de dollars comporte aussi une partie des coûts de construction du Saddledome olympique. Le gouvernement du Canada a financé sa contribution à même la vente de pièces de monnaie et de timbres émis à l'occasion des Jeux, ainsi qu'à partir des fonds qu'il tire des différentes loteries provinciales.

L'Alberta a financé l'aménagement de Nakiska et du Centre nordique de Canmore, de même que la construction du Village olympique de Calgary et des installations d'éducation physique de l'Université de Calgary. Le gouvernement provincial a en outre contribué à l'érection du Saddledome olympique et à la rénovation du stade McMahon. Au total, la province a versé 130 millions de dollars puisés au fonds du patrimoine albertain (Heritage Trust Fund).

La ville de Calgary a défrayé une partie des coûts de construction du Saddledome olympique et amélioré certaines installations municipales pour une facture totale de 43 millions de dollars. Les trois gouvernements ont en outre fourni des services publics essentiels pendant les Jeux.

Les installations construites par les gouvernements ont été conçues essentiellement en vue de leur utilisation par le grand public et par les athlètes d'élite après les Jeux. Par conséquent, exception faite de la construction des grandes installations par les partenaires gouvernementaux ainsi que des installations et de l'équipement fournis par OCO'88, de même que des fonds de dotation et des versements aux sports, la tenue des Jeux n'a coûté guère plus de 446 millions de dollars. L'ensemble des dépenses engagées par OCO'88 et les gouvernements pour construire les installations et tenir les Jeux se sont élevées à environ 766 millions de dollars.

Les gouvernements fédéral et provincial ont non seulement assumé une partie des coûts de construction, mais ils ont également versé à OCO'88 49 millions de dollars et 3 millions de dollars respectivement pour l'exploitation des installations pendant les Jeux. Le reste des dépenses d'OCO'88 a été entièrement financé par le secteur privé, notamment par les télédiffuseurs, les commanditaires et les fournisseurs ainsi que par la vente de billets. La participation conjointe des gouvernements et du secteur privé a constitué la pierre angulaire du succès financier des Jeux.

À compter de sa formation, le Comité d'organisation a généré des recettes de 559 millions de dollars et engagé des dépenses de 527 millions de dollars, ce qui lui garantit un excédent de 32 millions de dollars.

Recettes estimatives/Estimated Revenue

	En milliers de dollars Thousands of Dollars
Droits de télédiffusion <i>Television Rights</i>	325 870
Billets <i>Tickets</i>	41 936
Entreprises associées <i>Corporate Partners</i>	88 016
Contributions des gouvernements <i>Government Contributions</i>	52 210
Recouvrements <i>Recoveries</i>	35 646
Intérêts <i>Interest</i>	15 152
Total	558 830

Major sports facilities were built by OCO'88's three government partners.

The Government of Canada built Canada Olympic Park and the Olympic Oval. As part of its \$200-million overall commitment, the federal government also contributed a share of the construction cost of the Olympic Saddledome. Federal funding was provided from the sale of Olympic coins and stamps and from provincial contributions from lottery systems operating Canada-wide.

The Province of Alberta built Nakiska and the Canmore Nordic Centre. The province also funded construction of the Calgary Olympic Village for athletes and the physical education facilities at The University of Calgary and contributed a share of the Olympic Saddledome cost as well as the upgrading of McMahon Stadium. The province's contribution was \$130 million, which was provided from the Heritage Trust Fund.

The City of Calgary contributed a share to the Olympic Saddledome and effected a number of improvements to municipal facilities at a total cost of \$43 million. All three governments provided essential public services during the Games.

Facilities built by governments were primarily for recreational and high performance use following the Games. As a result, the cost of staging the Games—excluding major facilities construction by government partners along with Olympic-related facilities and equipment contributed by OCO'88 and endowment funds and contributions to sport—was not much more than \$446 million. Aggregate expenditures by OCO'88 and all government partners for building the facilities and staging the Games were approximately \$766 million.

In addition to expenditures for facilities, the federal and provincial governments contributed \$49 million and \$3 million respectively to OCO'88 for Games operations. The remainder of OCO'88 expenditures were funded entirely from private means such as television rights, sponsors, suppliers and tickets. This partnership between governments and private enterprise formed the cornerstone of the financial success of the Games.

During its lifespan, the Organizing Committee generated revenues of \$559 million, expenditures of \$527 million and savings of over \$32 million.

Estimated Expenses*/*Dépenses estimatives**

Thousands of Dollars/*En milliers de dollars*

Facilities <i>Installations</i>	88 416	Team'88 Services <i>Services à Equipe 88</i>	20 286
Operations <i>Préparation des activités (exploitation)</i>	95 983	Technology <i>Technologie</i>	65 379
Communications <i>Communications</i>	29 660	Contributions to Sport <i>Versements aux sports</i>	78 425
Culture <i>Culture</i>	23 189	Interest <i>Intérêts</i>	2 620
Executive <i>Direction</i>	6 956	Provision <i>Réserve</i>	2 951
Finance <i>Finances</i>	42 437	Total	526 764
Marketing <i>Commercialisation</i>	62 222	Savings (Revenues less Expenses) <i>Excédent (recettes moins les dépenses)</i>	32 066
Sports <i>Sports</i>	8 240	*Estimates based on 1982/89 Olympic Games Plan (OGP) <i>*Fondé sur le plan des Jeux de 1982 à 1989</i>	

Le financement d'OCO'88 a principalement reposé sur les droits de télédiffusion puisque ces derniers ont constitué 58 % du total des recettes d'OCO'88. Dans l'ensemble, ils ont fait l'objet de contrats quatre ans avant les Jeux, ce qui a permis à OCO'88 d'évaluer l'ensemble du projet et les dépenses connexes relativement tôt.

Les recettes tirées des commandites, des fournitures, des permis et des dons d'entreprise ont représenté 16 % des recettes totales et largement contribué à la qualité des Jeux. Les biens et services offerts par les commanditaires et les fournisseurs officiels ont constitué 60 % des recettes obtenues auprès des entreprises; le reste a été fourni en espèces.

Dans l'ordre d'importance, les autres sources de recettes ont été les contributions des gouvernements (9 %) et la vente de billets (8 %). Les recouvrements (6 %) ont découlé de la vente d'éléments d'actif, des frais d'hébergement dans les villages, des frais d'utilisation d'installations et d'équipement facturés aux diffuseurs, ainsi que d'éléments divers. Enfin, l'encaisse a généré des intérêts (3 %).

Au fur et à mesure que les recettes ont augmenté, OCO'88 a autorisé une croissance proportionnelle des dépenses. En quatre ans, les dépenses annuelles autorisées ont ainsi triplé. Cette évolution rapide a suscité des difficultés additionnelles au sein du Comité, sur le plan des ressources humaines, de la planification, de la prise de décisions et du contrôle.

Recettes et dépenses par année/*Revenue And Expenses By Year*

En milliers de dollars/*Thousands of Dollars*

Exercice financier terminé en <i>Fiscal Year Ending</i>	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989*	Total
Recettes <i>Revenue</i>	7 594	58 595	29 464	33 004	84 834	327 794	17 545	558 830
Dépenses <i>Expenses</i>	31 300	12 536	10 318	31 054	102 460	303 016	36 080	526 764
Surplus (déficit) <i>Revenue Over (Under) Expenses</i>	(23 706)	46 059	19 146	1 950	(17 626)	24 778	(18 535)	32 066
Recettes cumulatives nettes <i>Cumulative Net Revenue</i>	(23 706)	22 353	41 499	43 449	25 823	50 601	32 066	

*Estimate
*État estimatif

Pour la candidature présentée en 1981, les recettes avaient été estimées avec prudence et l'on prévoyait par conséquent des dépenses en immobilisations de 239 millions de dollars et des dépenses d'exploitation de 92 millions de dollars. Les dépenses en immobilisations comprenaient des projets évalués à 113 millions de dollars qui ont ensuite été assumés par les trois gouvernements. Au cours des huit années suivantes, nombre de changements organisationnels et comptables ont été adoptés. De nombreuses dépenses en immobilisations qui figuraient à la candidature de 1981 ont été inscrites à titre de dépenses d'exploitation. Les emplacements sélectionnés en 1981 à Bragg Creek et à Spray Lakes ont été remplacés. À l'époque, le Parc Olympique Canada ne semblait pas faisable, mais la chute du prix des propriétés foncières a par la suite renversé la situation.

Television rights revenue, accounting for 58 per cent of total revenue, was the financial backbone of the Games. Since the bulk of television revenue was contracted four years before the Games, OCO'88 was able to size the entire project and the attendant expenses at a fairly early stage.

Corporate revenue from sponsors, suppliers, licensees and donations, accounting for 16 per cent of total revenue, was of major significance in increasing the quality of the Games. Many Games-time requirements were met with contributions of goods and services by official sponsors and suppliers. Goods and services comprised 60 per cent of total corporate revenue, while cash accounted for the remaining 40 per cent.

The next largest components of revenue were government contributions (nine per cent) and ticket sales (eight per cent). Recoveries (six per cent) were made up of salvage, village accommodation fees, broadcaster charges for facilities and equipment and miscellaneous items. Interest revenue (three per cent) was earned on available cash balances.

As revenues grew, authorization was given for a matching growth in expenditures. During a four-year period, authorized expenses tripled in each year. This rapid growth put unusual stresses on the organization in terms of human resources, planning, decision-making and control.

Estimates Of Aggregate Revenue And Expenses/*Recettes et dépenses globales estimatives*

Millions of Dollars/En millions de dollars

	October 1983 <i>Octobre</i> (1983 \$)	November 1984 <i>Novembre</i> (1984 \$)	November 1985 <i>Novembre</i> (1986 \$)	May 1986 <i>Mai</i> (1986 \$)	January 1987 <i>Janvier</i>	July 1987 <i>Juillet</i>	March 1988 <i>Mars</i>	July 1988 <i>Juillet</i>
Revenue <i>Recettes</i>	326	474	470	510	542	554	557	555
Expenditures <i>Dépenses</i>	251	402	406	472	494	522	525	509
Contingency/Savings <i>Fonds de réserve excédent</i>	75	72	64	38	48	32	32	46

Based on conservative early revenue estimates, the 1981 bid projected capital expenses of \$239 million and operating expenses of \$92 million. Capital expenses incorporated \$113 million of projects later taken over by the three governments. Over the course of the next eight years, there were many organizational and accounting changes. Many capital expenses in the 1981 bid were brought into group operating expenses. The Bragg Creek and Spray Lakes sites in the 1981 bid were substituted—in 1981, the concept of Canada Olympic Park had not been considered feasible, but a later dramatic decrease in land prices made the acquisition possible.

Le total des dépenses présentées dans la candidature de 1981 se chiffrait à 218 millions de dollars : 126 millions de dollars pour les immobilisations et 92 millions de dollars pour l'exploitation. On estime maintenant que les dépenses réelles ont atteint 446 millions de dollars, soit 228 millions de dollars de plus qu'on prévoyait en 1981.

Cet écart se décompose comme il suit : 116 millions de dollars imputables à l'inflation, calculée selon l'indice des prix à la consommation; 53 millions de dollars imputables aux coûts rattachés au diffuseur hôte (déduits des recettes de télédiffusion dans la candidature de 1981); et 59 millions de dollars imputables à une augmentation réelle des dépenses d'exploitation. Celles-ci se rapportaient notamment aux postes suivants : emplacements, transport, hébergement (y compris les villages), programmes à l'intention des bénévoles (dont les costumes étaient un élément essentiel), arts, cérémonies, Relais du flambeau, pavoisement, production et publicité, billetterie, relations avec les entreprises, administration et gestion du matériel.

Pour la plupart, les dépenses en immobilisations présentées dans la candidature de 1981 étaient évaluées correctement.

OCO'88 a révisé ses prévisions de plus en plus fréquemment à l'approche des Jeux. Les premières années, les recettes estimatives faisaient l'objet de réductions pour tenir compte du facteur d'incertitude et de l'érosion que subit la valeur de l'argent avec le temps. En 1987, on a commencé à comptabiliser les dépenses et les recettes réelles.

OCO'88 était exposé à d'innombrables risques mais, grâce au fonds de réserve de 32 millions de dollars, peu auraient pu lui être fatals. En cas d'extrême urgence, les gouvernements seraient sans doute intervenus en raison de toute l'attention qu'attirent les Jeux. OCO'88 n'en maintenait pas moins un programme d'assurance risques très complet.

La télévision constituait le plus grand risque de tous. Le contrat signé avec le réseau ABC comportait plusieurs dispositions en vertu desquelles ABC pouvait l'annuler ou, dans certaines circonstances, diminuer ses droits à payer. La part des droits qui revenait à OCO'88 se chiffrait à 309 millions de dollars (CA); toute réduction aurait donc pu avoir des conséquences désastreuses.

Tout défaut structurel d'une installation, acte de terrorisme ou autre problème de sécurité, mauvaise publicité ou boycottage majeur par les pays participants auraient pu entraîner une catastrophe.

Le réseau ABC aurait pu résilier son contrat si les Jeux avaient été annulés ou reportés jusqu'après le 1^{er} mars 1988; s'ils se déroulaient à l'extérieur de l'Ouest canadien; ou si l'équipe des États-Unis décidait de ne pas y participer. ABC pouvait en outre réduire ses droits si un nombre important de compétitions ou de journées d'activités étaient écourtées; si OCO'88 ne fournissait pas le signal télévision ou les installations nécessaires; si un nombre déterminé de pays boycottaient les Jeux; ou si un cas de force majeure survenait.

OCO'88 a tout fait pour fournir aux télédiffuseurs détenteurs de droits une qualité inégalée à prix abordable ainsi qu'une productivité élevée. Le Comité d'organisation avait néanmoins souscrit une assurance de 100 millions de dollars US contre les pertes d'exploitation touchant le contrat avec ABC. Cette assurance d'annulation ou de réduction des droits à payer, mettait OCO'88 partiellement à l'abri des risques. Tout compte fait, le contrat d'ABC a été respecté à la lettre. OCO'88 a parfaitement rempli ses obligations en matière de signal télévision par l'entremise du diffuseur hôte; comme prévu, ABC a versé intégralement son dernier paiement au Comité d'organisation le dernier jour des Jeux.



Total expenditures in the 1981 bid were \$218 million, made up of \$126 million of capital and \$92 million of operating expenditures. Actual expenditures are estimated to be \$446 million, \$228 million more than expenditures estimated in the 1981 bid.

This expenditure variance includes \$116 million attributed to inflation, calculated by means of the Consumer Price Index; \$53 million attributable to host broadcast costs (which in the 1981 bid was netted out against television revenues); and the remaining \$59 million, which represents real increases in operating expenses in numerous areas. These areas include venue operations; transportation; accommodation including villages; volunteer programs with clothing prominent; arts; ceremonies; torch relay; pageantry; production and advertising; ticketing; corporate relations; administration and materials management.

Capital expenditures in the 1981 bid were, for the most part, estimated sufficiently.

Revenues and expenses were forecast by OCO'88 with increasing frequency as the Games approached. In the early years, estimated revenues were discounted for risk as well as for the time value of money. Starting in 1987, dollars were expressed as "earned or spent."

OCO'88 was exposed to innumerable risks, but given the size of its \$32 million-plus contingency fund, there were few risks that could have dealt the Organizing Committee a knock-out blow. Given the high profile of the Games, governments would probably have intervened in an extreme emergency. As well, OCO'88 maintained a comprehensive risk insurance program.

The greatest financial risk of all was television. The ABC Television Network contract had various provisions that permitted cancellation of the contract by ABC or a reduction of the revenues payable by ABC under certain circumstances. Given that OCO'88's share of the ABC contract was \$309 million (Cdn), virtually any impairment of the revenues could have been disastrous.

The structural failure of a facility, terrorism or other security problems, adverse publicity or a major boycott among participating countries could have had disastrous effects.

The ABC television contract allowed cancellation if the Games were cancelled or postponed substantially till after March 1, 1988; were moved to a location outside Western Canada; or if the U.S. Olympic Team declined to participate. Revenue reduction was permitted if events or days were materially less than scheduled; if OCO'88 failed to deliver the signal or to provide facilities; if there was a boycott by a certain number of countries; or if there was a force majeure.

However, OCO'88 did everything possible to provide unequalled quality, low costs and high productivity for all television rights holders. OCO'88 also took out a \$100 million (US) income replacement insurance contract on ABC revenues. This insurance did not provide coverage for all cancellation and reduction clauses in the ABC agreement, but did provide a measure of risk avoidance. In the end, the ABC television contract proved solid. OCO'88 delivered the signal perfectly to ABC through the Host Broadcaster, and ABC paid its last instalment to OCO'88 in full and when due, on the last day of the Games.



OCO'88 a établi très tôt un fonds de réserve. Ce fonds a d'abord été maintenu à 75 millions de dollars, puis ramené à 32 millions de dollars lorsque les prévisions sont devenues de plus en plus précises et les incertitudes se sont dissipées. À la fin des Jeux, une fois toutes les factures payées, le fonds de réserve se chiffrait à 32 millions de dollars.

Aux termes de l'entente originale entre le Comité International Olympique, l'Association olympique canadienne et la ville de Calgary, l'A.O.C. et la ville se tenaient moralement mais non légalement responsables des engagements du Comité d'organisation des XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver en matière d'organisation et de réalisations.

Cette absence de garanties a inquiété les banques sollicitées par OCO'88 au début de 1987 aux fins de financement temporaire. À l'époque, le Comité d'organisation aurait pu demander à la ville de cautionner directement la marge de crédit de 60 millions de dollars demandée, mais il a plutôt choisi de s'adresser ailleurs afin d'éviter tout risque possible aux contribuables de la ville. Alberta Treasury Branches a finalement accepté de financer OCO'88, sans garanties de la ville ou de l'A.O.C.

OCO'88 avait adopté une politique de transparence en matière financière. En qualité de société très en vue jouissant de la collaboration et de garanties de l'État, OCO'88 présentait ses renseignements financiers de façon proactive, mais pouvait néanmoins, par prudence, garder secret certains faits, comme dans le cas de contrats faisant l'objet de négociations.

Les médias avaient tendance à traiter l'information financière de manière négative, particulièrement à l'étape de planification. Les médias se sont montrés tout spécialement pessimistes quant aux possibilités de déficit ou de fardeau pour les contribuables, et à l'augmentation des coûts.

D'après les sondages d'opinion, la gestion financière d'OCO'88 n'a pas inspiré la confiance des Calgariens avant la toute fin des Jeux. Compte tenu de la nature des Jeux et de leur aspect financier, il n'y a pas vraiment lieu de croire que le public se serait montré plus confiant s'il avait été plus renseigné.

Les XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver se sont révélés une réussite financière : ils ont généré un excédent et eu des répercussions positives sur les contribuables. L'objectif établi à 32 millions de dollars trois ans plus tôt a été dépassé et l'imposante contribution aux organismes de sport constitue un des héritages les plus importants à être laissés dans le sillage des Jeux.



Almost from the beginning, OCO'88 maintained a contingency fund. The size of the contingency was maintained initially at \$75 million and eventually reduced to \$32 million as estimates were firmed up and uncertainties removed. At the conclusion of the Games, when all bills were paid, the contingency, or saving, was intact at \$32 million.

Under the terms of the original bid agreement between the International Olympic Committee, the Canadian Olympic Association and the City of Calgary, the COA and city considered themselves morally but not legally liable for all commitments relating to the organization and performance of the XV Olympic Winter Games Organizing Committee.

The absence of guarantees from the City of Calgary and the COA was cause for some concern when OCO'88 approached bankers for interim funding in early 1987. At the time, OCO'88 could have asked the City of Calgary to guarantee directly the \$60 million line of credit requested, but chose to pursue alternative financing to avoid possible risk to municipal taxpayers. In the end, Alberta Treasury Branches provided the interim funding without city or COA guarantees.

OCO'88 had a practical policy of open disclosure of information. As a corporation in the public eye, with government involvement and guarantees, OCO'88 disclosed financial information proactively, but was able to retain confidentiality over certain business matters where it was prudent to do so, as in the case of agreements under negotiation.

The media tended to report financial information negatively, especially in the initial stages, when the Organizing Committee was putting its plans together. This was particularly true during media discussions of the prospects of a deficit, the possible burden on taxpayers and rising costs.

Public opinion surveys showed that the citizens of Calgary were not confident in OCO'88's financial management until the very end of the Games. It is doubtful whether more financial information would have helped improve public confidence, given the nature of the Games and its finances.

The XV Olympic Winter Games were a financial success—a savings was produced and the Games had a positive impact on taxpayers. The three-year-old target of a \$32-million contingency was bettered and the enormous contribution to sports organizations is one of the Games' most important legacies.







4

*L'esprit de
collaboration*

*Spirit of
Cooperation*

OCO'88 a entretenu des liens étroits avec les trois gouvernements participant à la préparation des Jeux : la ville de Calgary, le gouvernement de l'Alberta et celui du Canada. Ces partenaires étaient représentés au sein des comités de vérification, des finances et du budget, ainsi qu'au conseil d'administration et au Comité de direction du Conseil d'OCO'88.

Cette collaboration a porté ses fruits. Les gouvernements ont offert la plupart de leurs services aux meilleures conditions possibles ou presque et les services de soutien qu'ils ont fournis étaient d'excellente qualité.

Le Comité d'organisation et les gouvernements poursuivaient essentiellement les mêmes objectifs. La quantité de services, le degré de reconnaissance officielle et les sommes requises ont toutefois soulevé nombre de désaccords et de malaises. OCO'88 a néanmoins bénéficié de toutes les sommes disponibles et les liens qui se sont tissés aux premiers jours d'existence du Comité d'organisation ont aidé OCO'88 pendant toute la durée de son mandat.

Pour sa part, OCO'88 s'est efforcé de promouvoir les Jeux à l'échelle nationale et provinciale, la participation des Autochtones et l'usage des deux langues officielles du Canada (qui étaient également les langues officielles du C.I.O.). Le succès des programmes liés à ces éléments a été d'un grand secours pour OCO'88 dans ses négociations avec ses partenaires gouvernementaux. Plus encore, ces programmes ont favorisé une participation directe de la part des gouvernements.

Chaque gouvernement a mis sur pied un secrétariat olympique chargé de coordonner sa participation aux Jeux, notamment au chapitre de la construction d'installations et des programmes connexes touchant l'aspect juridique, les relations publiques, les relations avec les médias, les analyses des effets sur l'environnement et l'information destinée au public. OCO'88 a obtenu conseils et soutien de ces bureaux. L'ampleur et le type de participation variaient considérablement d'un gouvernement à l'autre, mais tous ont adopté certains programmes de base.

Gouvernement du Canada

En 1982, le gouvernement du Canada s'est engagé à verser une contribution de 200 millions de dollars dans le cadre de la candidature présentée en 1981. Cette somme devait provenir de sources non fiscales telles que les revenus de loteries et les programmes numismatique et philatélique. Conformément à l'accord général signé en mars 1984 et à l'accord de soutien à l'exploitation (45 millions de dollars) signé en 1986 par le gouvernement du Canada et OCO'88, les fonds d'Ottawa ont été affectés à trois domaines distincts : immobilisations, services discrétionnaires et exploitation. Le gouvernement fédéral a en outre accepté de fournir un certain nombre de services et de simplifier ses directives en matière d'immigration pour faciliter l'entrée au pays des participants étrangers.

À la demande d'OCO'88, le gouvernement s'est chargé de la conception et de la construction, y compris l'acquisition de la propriété foncière, du Parc Olympique Canada, emplacement des épreuves de bobsleigh, de luge, de saut à ski, de ski pour handicapés (slalom géant modifié) et de ski acrobatique (sauts et ballet). Le coût des installations s'est chiffré à 72 millions de dollars.

OCO'88 a également obtenu du gouvernement fédéral qu'il apporte son soutien aux responsables de l'Université de Calgary en vue de la conception et de la construction de l'Anneau olympique. Le budget de cette installation était de 40 millions de dollars.



OCO'88 established close relationships with the three levels of government involved in the Games: the City of Calgary, the Province of Alberta and the Government of Canada. These relationships were characterized as partnerships, with representatives of each sitting on the Audit committee, Finance and Budget committee, the OCO'88 board of directors and the executive committee of the board of directors.

The partnerships worked. In most instances, government-provided services were obtained at or close to the most favorable terms possible and without exception, government-provided support services were excellent.

The aims of the Organizing Committee and the governments were essentially the same. However, while the overall aims were similar, there was often disagreement or discomfort over degree, amount of service, amount of recognition, and the amount of money involved. Nevertheless, OCO'88 received all available funding and the relationships developed and nurtured in the early stages of the Organizing Committee assisted OCO'88 throughout its existence.

In return, OCO'88 made a conscious effort to promote the Games nationally and provincially, to encourage the participation of Native people, and to promote and adopt the use of Canada's two official languages (which were, coincidentally, also the two official languages of the IOC). The success of these programs assisted OCO'88 greatly in its dealings with the governments. More important, these programs helped to facilitate the governments' positive involvement in the Games.

Each of the three governments established an Olympic Secretariat to coordinate their involvement in the Games, including coordination of capital construction projects and associated programs such as legal, public and media relations, environmental reviews and public information. Through these offices' assistance, advice and support was provided to OCO'88. While the degree and style of government involvement significantly differed, some basic programs were established and adopted by all three governments.



Government of Canada

As part of the 1981 bid, in 1982 the federal government committed \$200 million to the Games. These funds were to be raised from non-tax revenue sources such as lottery funding and coin and stamp programs. The federal contribution was utilized in three distinct ways—capital projects, discretionary services and operational funding—as outlined in a Canada-OCO'88 Umbrella Agreement signed in March 1984 and a \$45-million Operational Funding and Assistance Agreement signed in 1986. In addition, the federal government agreed to provide a number of services and to facilitate access to the Games through its immigration policies.

The federal government, at OCO'88's request, undertook the purchase, design and construction of Canada Olympic Park, where the bobsleigh, luge, ski jumping, disabled skiing and freestyle skiing (aerials and ballet) events were staged. These facilities were constructed at a cost of \$72 million.

The federal government, again at OCO'88's request, supported The University of Calgary in the design and construction of the Olympic Oval with a finite budget of \$40 million.

Par ailleurs, Ottawa a versé 29,7 millions de dollars pour la construction du Saddledome olympique, emplacement des principales épreuves de patinage artistique et de hockey sur glace, et 2,2 millions de dollars pour la rénovation de la Patinoire Olympique Père David Bauer, lieu de pratique officiel de l'équipe olympique nationale de hockey, qui devait être la scène d'épreuves de hockey sur glace, de patinage artistique et de patinage de vitesse sur courte piste. (Le patinage de vitesse sur courte piste s'est finalement déroulé au Centre sportif Max Bell.)



OCO'88 a acheté des services discrétionnaires du gouvernement qui ont été imputés à la source, à même les fonds engagés par Ottawa. Le gouvernement pouvait fournir ces services, mais n'était pas tenu de le faire au terme de son mandat constitutionnel.

Au nombre des services discrétionnaires utilisés par OCO'88, signalons : ceux de la Défense nationale pour la gestion du matériel (réception, gestion des stocks, entreposage et livraison), pour le spectacle de vol acrobatique des Snowbirds à la cérémonie d'ouverture, et pour la fourniture de linge de maison aux villages des médias; ceux du Secrétariat d'État pour les services du chef interprète et autres formes de soutien linguistique; ceux de la Gendarmerie royale du Canada pour la coordination de la sécurité pendant le Relais du flambeau olympique (deux agents) et pour le Carrousel de la GRC à la cérémonie d'ouverture et à d'autres occasions pendant les Jeux; ceux du Service de l'environnement atmosphérique d'Environnement Canada pour des services de soutien comprenant l'affectation de personnel aux trois emplacements d'épreuves en plein air (Parc Olympique Canada, Nakiska et Centre nordique de Canmore); ceux de la Société canadienne des postes pour divers services postaux; et ceux d'Approvisionnement et Services Canada pour l'affectation de personnel au service des achats pendant les derniers mois précédant les Jeux.

Le gouvernement du Canada a remboursé certaines dépenses d'OCO'88 engagées dans le cadre de certains programmes autorisés au préalable. Outre le financement de démarrage offert à OCO'88, le gouvernement fédéral a également contribué au financement de l'exploitation du Festival olympique des arts, des services linguistiques, de l'accréditation, des villages olympiques, du pavoisement, des transports et des services bénévoles. Ottawa a aussi constitué un fonds de dotation.

En 1982, OCO'88 et le gouvernement du Canada se sont entendus pour remettre, en mars 1988, 30 millions de dollars chacun à l'Association de développement olympique de Calgary pour couvrir à long terme les frais d'exploitation du Parc Olympique Canada et de l'Anneau olympique. Les intérêts de ce fonds compenseront les déficits d'exploitation, s'il y a lieu, et les frais d'entretien de ces installations de sorte que les contribuables n'aient pas à supporter ce fardeau.

De par son mandat, le gouvernement du Canada était obligé de fournir un certain nombre de services essentiels, par l'entremise de la Gendarmerie royale du Canada (sécurité), d'Emploi et Immigration Canada (entrée au pays des participants étrangers), de Revenu Canada, Douanes et Accise, de Transports Canada (contrôle de l'espace aérien aux emplacements) et de nombreux autres organismes.

OCO'88 a obtenu ces services à titre gracieux. L'aide apportée par le gouvernement était généralement considérable afin de satisfaire aux besoins suscités par les Jeux.

D'autres contributions d'Ottawa n'ont pas directement profité à OCO'88, mais ont constitué un soutien global aux festivités. Divers organismes ont apporté un soutien fiscal au programme des Autochtones. L'Association olympique canadienne et le gouvernement fédéral ont assuré l'impression et la distribution des trousseaux éducatifs sur les Jeux d'un bout à l'autre du pays. Le gouvernement du Canada a en outre mis sur pied son propre programme—Célébration 88 - afin de rendre hommage à ceux et

The federal government also made a contribution of \$29.7 million to the construction of the Olympic Saddledome, site of major figure skating and ice hockey events, plus a contribution of \$2.2 million to the upgrading of Father David Bauer Olympic Arena—home of Canada's Olympic Hockey team—which was to be utilized for ice hockey, figure skating and short track speed skating. (Short track speed skating was eventually moved to the Max Bell Arena.)

OCO'88 purchased discretionary services utilizing funding available from the federal government commitment. The costs were deducted by the government at source. These services were defined as those which the government could provide but were not obliged to provide under legislated constitutional mandate.

OCO'88 contracted discretionary services for Department of National Defence personnel, who undertook the Materials Management program (receiving, inventory, warehousing and distribution); for the chief interpreter and other linguistic support supplied by the Department of the Secretary of State; for security coordination for the Olympic Torch Relay across Canada by two officers of the Royal Canadian Mounted Police; for specific weather support services including meteorological personnel at the three outdoor sports venues of Canada Olympic Park, Nakiska and the Canmore Nordic Centre (a task undertaken by Atmospheric Environment Services of Environment Canada); for the provision of various postal services for the Games by Canada Post Corporation; for the provision of purchasing personnel over the last few months of the pre-Games period supplied by Supply Services Canada; for the Musical Ride Troop of the Royal Canadian Mounted Police who performed at the opening ceremony and on other occasions during the Games; for The Snowbirds, the Department of National Defence precision flying team, who performed during the opening ceremony; and for the supply of bedroom linen for the media villages from the Department of National Defence.

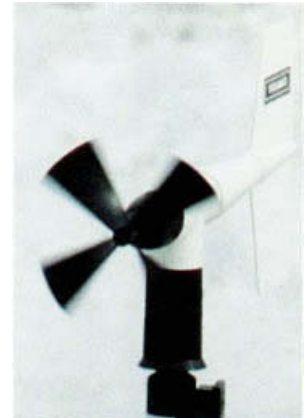
The Government of Canada reimbursed specific costs incurred on selected and pre-approved OCO'88 programs. In addition to supplying OCO'88 with initial start-up funding, operational funding was provided in support of the Olympic Arts Festival; Language Services program; Accreditation program; Olympic Villages operational costs; Pageantry program; Transportation program; Volunteer program and an endowment fund.

In 1982, OCO'88 and the Government of Canada agreed to set aside \$30 million each, payable to the Calgary Olympic Development Association in March 1988, for the long-term operating costs associated with Canada Olympic Park and the Olympic Oval. The proceeds from this fund will be used to offset any operating deficits or capital maintenance costs related to the ongoing use of these facilities so that taxpayers will be protected from future costs associated with Olympic sport facilities.

The Government of Canada also provided a number of essential services. These services, which by virtue of its legislative mandate the government was obliged to provide, included the activities of the Royal Canadian Mounted Police (security), Manpower and Immigration Canada (entry of individuals), Revenue and Customs Canada, Transport Canada (venue airspace control) and many other agencies.

These services were provided at no cost to OCO'88 and generally at a very enhanced level of assistance to accommodate the needs of the Games.

Other federal contributions did not directly benefit OCO'88 but provided overall support to the Games' festival. Various government agencies provided fiscal support to the Native program while the Canadian Olympic Association and the



celles qui participent à l'épanouissement de leur collectivité, et pour promouvoir les Jeux et le rôle du gouvernement fédéral dans leur réussite.

Province de l'Alberta

La contribution du gouvernement provincial était sensiblement comparable à celle du gouvernement fédéral. Un secrétariat olympique coordonnait toutes les activités reliées aux Jeux. Edmonton était représentée au conseil d'administration et au sein d'importants comités d'OCO'88 tels que celui des finances et du budget et celui de la vérification.

L'Alberta a prévu un budget de 130 millions de dollars pour les dépenses en immobilisations et les frais d'exploitation connexes aux Jeux, et une somme supplémentaire de 5 millions de dollars pour couvrir les frais d'administration, de soutien technique et d'exploitation engagés par le gouvernement.

En décembre 1983, l'Alberta et OCO'88 ont signé une entente cadre en vertu de laquelle la province apporterait une contribution directe aux Jeux sous forme de plusieurs immobilisations importantes. Aucune entente modificatrice n'a été nécessaire.

Le gouvernement provincial a assumé dans la conception et la construction de la station de ski alpin Nakiska, au coût de 25,3 millions de dollars et du Centre nordique de Canmore, au coût de 15,4 millions de dollars. L'Alberta a également contribué à l'agrandissement des résidences du campus de l'Université de Calgary; ces travaux de 3,5 millions de dollars ont permis de faire du campus le principal village olympique. Toujours sur le campus, on a entrepris l'agrandissement du pavillon d'éducation physique et de MacEwan Hall au coût de 28 millions de dollars. Des travaux de rénovation majeurs ont été menés au stade McMahon, emplacement des cérémonies d'ouverture et de clôture : l'ajout de gradins, l'amélioration des sièges et des installations des médias ont coûté 8 millions de dollars.

De plus, la province a versé 31,5 millions de dollars pour la construction du Saddledome olympique.

La contribution de la province aux dépenses en immobilisations s'est chiffrée à 115 millions de dollars. L'Alberta a également fourni gratuitement des services essentiels à OCO'88. Signalons les services de police (par opposition aux services de sécurité) de la Gendarmerie royale du Canada (corps policier de la province) aux emplacements situés à l'extérieur de la ville et au Village olympique de Canmore. Le gouvernement a en outre apporté son concours à OCO'88 dans divers autres domaines.

Le ministère de la Voirie a fourni des services de déneigement supplémentaires et le ministère de l'Environnement a permis au personnel d'OCO'88 et du Service de l'environnement atmosphérique d'utiliser son matériel de collecte de données pour améliorer le service météorologique des Jeux. Des organismes du gouvernement provincial ont offert à OCO'88 des services dans divers autres domaines, notamment : santé publique, services médicaux, permis de vente d'alcool, stationnement et aide financière. Le ministère de l'Éducation a contribué financièrement (50 000 \$) au premier tirage et à la distribution de la trousse éducative anglaise sur les Jeux et a participé à la cérémonie d'ouverture des Jeux, tant sur le plan financier qu'en matière de contenu du programme.



federal government ensured the nationwide printing and distribution of the elementary Olympic Educational Resource Kit. The Government of Canada also developed its own program - Celebration '88—to recognize community leaders and to promote the Games and the role of the federal government in the Games.

Province of Alberta

The contribution and involvement of the provincial government was in many ways similar to those of the federal government. A provincial Olympic Secretariat coordinated all Olympic-related activities. The province was represented on the board of directors and important OCO'88 committees such as the Finance and Budget committee and the Audit committee.

A budget of \$130 million was established for capital and operational costs associated with the Games, and a further \$5 million was allocated for the province's administrative, technical support and government operational costs.

In December 1983, a master Olympic agreement was executed between the Province of Alberta and OCO'88 in which the province agreed to contribute several major capital projects in direct support of the Games. No amending agreements were required.

The provincial government assumed responsibility for the design and construction of the alpine skiing sports venue of Nakiska at a cost of \$25.3 million. The Canmore Nordic Centre was similarly provided at a cost to the province of \$15.4 million. The government of Alberta also supported an extension to the residence halls at The University of Calgary, enabling them to be utilized as the main Olympic Village at a cost of \$3.5 million. In addition, a major addition to the Physical Education Building and MacEwan Hall at the university were undertaken at a cost of \$28 million. McMahon Stadium, site of the opening and closing ceremonies, was substantially upgraded by the addition of greater seating capacity, improved seating and media facilities at a total cost of \$8 million.

The province also contributed \$31.5 million towards the cost of construction of the Olympic Saddledome.

In addition to these capital expenditures of approximately \$115 million, the province supplied essential services at no cost to OCO'88. These services included the provision of policing—as opposed to security—activities of the Royal Canadian Mounted Police (the provincial police force) at venues outside the Calgary city limits and at the Canmore Olympic Village. As well, the province assisted OCO'88 in numerous other areas.

The Department of Highways provided enhanced snow-clearing services while Alberta Environment made its meteorological data-gathering equipment available to both OCO'88 and Atmospheric Environment Services (Environment Canada) to further enhance the Games' weather support services. Agencies of the provincial government provided additional support to OCO'88 in many areas including public health, medical services, liquor permits, parking facilities and financial assistance. Alberta Education provided substantial financial support (\$50 000) to the initial printing and distribution of the Olympic Educational Resource Kits. The province also contributed substantially to the cost and content of the opening ceremony.



Ville de Calgary

Les ententes intervenues entre OCO'88 et la ville de Calgary étaient semblables à celles qui liaient le Comité aux gouvernements fédéral et provincial. Certaines clarifications et des changements au chapitre des engagements ont toutefois nécessité des ententes modificatrices.

La ville de Calgary a versé une contribution de 43 millions de dollars pour la tenue des Jeux, comprenant un don foncier d'une valeur de 31 millions de dollars pour l'emplacement du Saddledome olympique.



OCO'88 et la ville ont versé chacun 10 millions de dollars pour partager le coût de plusieurs immobilisations, dont la Place olympique, l'agrandissement de la station de TLR Stampede Park, et les travaux de réfection (Barlow Trail nord et 16^e Avenue nord-ouest). Calgary a également contribué à la rénovation de la Patinoire Olympique Père David Bauer et a accéléré les travaux de construction de la ligne de TLR nord-ouest afin de faciliter le déplacement des foules à destination et en provenance du stade McMahon, de l'Université de Calgary et de l'Anneau olympique pendant les Jeux.

La ville a permis en outre à OCO'88 de s'installer gratuitement à l'Immeuble municipal de décembre 1985 à septembre 1988. OCO'88 a eu droit au même traitement dans de nombreuses autres installations de la ville avant et pendant les Jeux.

Calgary a détaché à OCO'88 des membres du personnel travaillant dans le domaine des achats, des transports, des finances, de la sécurité et autres. La ville s'est chargée de planifier et de fournir les services de transport aux spectateurs vers tous les emplacements sportifs et a accepté de donner droit de passage gratuit sur le réseau de transport en commun à tous ceux qui étaient munis d'une carte d'accréditation ou d'un billet pour une épreuve pendant les Jeux.



Les services de transport en commun fournis pendant les XV^{es} Jeux Olympiques ont été très efficaces et fort utilisés. Plus de quatre millions de déplacements ont été enregistrés.

La ville a elle aussi offert des services essentiels : le service de police de Calgary a assumé gratuitement les activités policières et les tâches liées à la sécurité. OCO'88 a également obtenu sans frais des services dans les domaines suivants : déneigement, santé publique, urgences médicales et autres.

Calgary a mis en oeuvre un imposant programme d'accueil coordonné par un bureau du protocole. Un certain nombre de délégations ont été invitées aux Jeux, dont celles des villes hôtes précédentes, actuelle et futures.

Le service de police de Calgary a trié sur le volet 950 bénévoles qu'il a ensuite formés en vue d'assurer la sécurité pendant les Jeux. Ces bénévoles, qui n'étaient pas membres d'Équipe 88, ont travaillé en compagnie de 1 150 membres du service de police de la ville, 450 civils et 180 agents de sécurité.

Calgary et OCO'88 se sont partagé le programme de pavoisement grâce auquel les rues et les installations publiques ont été décorées de plus de 6 200 bannières, drapeaux, fanions et banderoles. Divers programmes socio-culturels ont en outre soulevé l'enthousiasme pour les Jeux. On prévoit que le plus important de ces programmes, le Festival d'hiver de Calgary 87 qui a été inauguré le 13 février 1987 se répétera tous les ans pour promouvoir les sports d'hiver à Calgary.

City of Calgary

Contractual arrangements between OCO'88 and the City of Calgary were similar to those with the federal and provincial governments. However, subsequent clarifications and modifications of commitments necessitated some amending agreements.

The City of Calgary contributed \$43 million towards the Games, including a \$31-million land donation for the Olympic Saddledome.

OCO'88 and the city entered into several cost-sharing capital improvement projects (each contributed \$10 million) including development of Olympic Plaza, upgrading the Stampede Park LRT Station and improvements to Barlow Trail North and 16 Avenue Northwest. The City of Calgary was involved in the upgrading of Father David Bauer Olympic Arena and also accelerated construction of the northwest leg of the LRT system in order to ensure enhanced public transportation services to McMahon Stadium, The University of Calgary and the Olympic Oval during the Games.

In addition to these capital projects, the city provided rent-free accommodation to OCO'88 in the new Municipal Building from December 1985 until September, 1988. This benefit was extended to OCO'88 for numerous other city-owned-and-operated facilities prior to and during the Games.

The City of Calgary assisted OCO'88 with the provision of procurement, transportation, financial, security and other staff on a secondment basis. The city also assumed the responsibility of planning and providing spectator transportation services to all the sports venues in addition to accepting Olympic accreditation cards and event tickets as free passes to utilize the public transit system during the Games.

The public transportation system provided during the XV Olympic Winter Games was very effective and well-utilized. More than four million trips were recorded on the system.

The concept of essential services was also adopted by the city, with the Calgary Police Service (CPS) undertaking policing and security activities at no cost to the Organizing Committee. The city provided snow clearing, public health, emergency medical response and many other services on the same no-cost basis.

City hosting functions during the Games were extensive. A Protocol Operations Centre was established which coordinated all functions. A number of delegations, including past, present and future host cities, were invited to the Games.

As part of its security operations, the Calgary Police Service recruited, screened and trained 950 volunteers. These volunteers were not part of the Team'88 corps. An additional 1150 members of the CPS, 450 civilians and 180 security guards were used for security purposes.

The city participated with OCO'88 in the Pageantry program by decorating streets and public facilities with over 6200 banners, flags, pennants and streamers. In addition, to generate excitement and enthusiasm for the Games, a variety of community relations programs were developed. The most important of these, the 1987 Calgary Winter Festival, was held on February 13, 1987 and is planned to become an annual event promoting winter sports in Calgary.







5

Installations

Facilities

Centre nordique de Canmore

Le Centre nordique de Canmore, installation de 17,3 millions de dollars, est l'un des quatre grands projets d'immobilisations réalisés par le gouvernement de l'Alberta. L'apport du gouvernement provincial au projet s'est élevé à 15,4 millions de dollars. Pour sa part, OCO'88 a fourni la somme de 1,9 million de dollars ainsi qu'un montant supplémentaire de 4,1 millions de dollars pour les structures temporaires et les tableaux d'affichage.

C'est au Centre nordique de Canmore que se sont déroulées les épreuves de ski de fond, de biathlon et de combiné nordique (ski de fond), et une démonstration de ski de fond par des athlètes aveugles.

Les travaux de planification du Centre nordique de Canmore ont été entrepris en octobre 1983, dès le choix de l'emplacement fixé par OCO'88 en collaboration avec le gouvernement de l'Alberta. L'emplacement recommandé se trouvait sur des terres de la Couronne appartenant au gouvernement provincial. Ce dernier a appuyé le choix de l'emplacement, situé à 1,8 km au nord-ouest de la ville de Canmore et à environ 55 minutes à l'ouest de Calgary.

L'emplacement a été choisi surtout parce qu'il répondait à toutes les exigences fondamentales. Situé sur le versant nord-est du mont Rundle, l'emplacement était à moins de 100 km de Calgary, tel que le stipulait le C.I.O. De plus, OCO'88 et le gouvernement de l'Alberta considéraient que l'endroit pourrait facilement accueillir des installations permettant de tenir des compétitions après les Jeux, peu importe la saison. Par ailleurs, le cadre enchanteur et l'accès facile de l'emplacement répondaient parfaitement aux besoins récréatifs des Albertains pour les années à venir.

D'autres caractéristiques faisaient de l'emplacement un lieu idéal. Citons entre autres les chutes de neige abondantes, la bonne rétention nivale, le relief, l'altitude appropriée et la densité de la forêt. Situé à deux minutes du centre-ville de Canmore, l'emplacement se trouvait également à proximité de routes, de services et d'installations, notamment des hôtels, des restaurants et des magasins.

Une équipe formée d'un cabinet d'experts-conseils principalement chargé de la coordination et de neuf conseillers adjoints a été choisie en janvier 1984. Les membres de l'équipe, qui collaboraient à la réalisation des objectifs établis dans un plan principal d'aménagement, comprenaient des architectes, des analystes du marché, des spécialistes en canons à neige, des biologistes de la faune, des environnementalistes, des spécialistes du ski de fond et du biathlon, et un expert en planification de pistes



Canmore Nordic Centre

The \$17.3 million Canmore Nordic Centre was one of four major capital projects constructed by the Province of Alberta. The provincial government contributed \$15.4 million in project funding. OCO'88 provided \$1.9 million along with an additional \$4.1 million for temporary structures and scoreboards.

The Canmore Nordic Centre served as the site of cross-country skiing, biathlon and the cross-country skiing component of nordic combined along with a disabled (blind) nordic skiing exhibition.

Planning for the Canmore Nordic Centre began in October 1983 immediately following site selection by OCO'88 in cooperation with the Province of Alberta. The recommended area was situated on crown land owned by the provincial government. The Province of Alberta supported the selection of the site, located 1.8 kilometres northwest of the town of Canmore and approximately 55 minutes west of Calgary.

Site selection was based primarily on the proposed area meeting all the basic requirements. Located along the terraced northeast slope of Mt. Rundle, the site was within 100 kilometres of Calgary, as stipulated by the IOC, and both OCO'88 and the provincial government considered the area would successfully support facilities where sport competitions could be staged year-round after the Games. In addition, it was felt the site's scenic alpine setting and accessibility was ideal in meeting the recreational needs of Albertans for years to come.

The Canmore site had other natural characteristics that meant it was ideally suited for development. These included good snowfall and snow retention, rolling topography, proper aspect and elevation and heavy forest cover. Located literally two minutes from the centre of the town of Canmore, the site was also in proximity to existing roads and utilities and to amenities such as hotels, restaurants and stores.

In January 1984, a primary coordinating consulting firm and nine sub-consultants were selected to work together to accomplish objectives set forth in a master development plan, included architects, market analysts, snowmaking specialists, wildlife biologists, environmentalists, cross-country skiing and biathlon specialists, and an expert on planning recreational trails. Their major challenge was to accommodate biathlon and cross-country skiing on the same fairly confined site. However, excellent cooperation between the design team and the



récréatives. La nécessité de répondre, sur le même emplacement relativement restreint, aux critères établis pour le biathlon et le ski de fond représentait le défi principal de l'équipe. Grâce à l'excellente collaboration entre les concepteurs et les deux fédérations sportives, les travaux se sont déroulés sans encombre, avec un minimum de changements une fois les pistes tracées.



Il a néanmoins fallu des mois pour trancher la question suivante : allait-on aménager des aires de départ et d'arrivée combinées ou distinctes? On a longuement discuté des avantages que présentaient les deux types d'aménagement. Des aires de départ et d'arrivée combinées réduisaient l'ampleur des installations nécessaires, notamment des tableaux d'affichage et des places destinées aux spectateurs, mais des aires distinctes permettaient, au besoin, d'utiliser toutes les installations en même temps. On a décidé d'aménager des aires de départ et d'arrivée distinctes pour chaque sport en dépit des coûts supplémentaires.

L'installation des services publics et la majeure partie des travaux de déblaiement et de nivellement des pistes ont eu lieu à l'été 1985. La construction des ponts et des bâtiments a commencé à l'automne 1985. La majorité des travaux de construction ont été entrepris au printemps et à l'été 1986 et l'emplacement était presque prêt en décembre 1986. Au total, 13 cabinets d'experts-conseils et 25 entrepreneurs généraux ont participé à l'aménagement du Centre nordique de Canmore. Les travaux ont généré 160 années-personne de travail.

Quelque 56 km de pistes ont été intégrés dans une zone compacte d'un kilomètre sur six kilomètres. Par ailleurs, toutes les pistes sont à sens unique et les ponts sont aménagés de façon à ce que les pistes ne se croisent pas au même niveau.

Conformément aux normes olympiques, les pistes comprennent environ un tiers de montée, un tiers de descente et un tiers de plat. Les parcours de ski de fond et de biathlon ont en outre été aménagés en fonction de critères bien précis.



two sport federations ensured trail development proceeded smoothly with a minimum number of changes once the trails had been cut.

Still, one issue which took months to settle concerned the selection of separate or combined start/finish areas. Intensive discussions took place over the relative merits of both layouts. While a combined start/finish area reduced the scope of required facilities, such as scoreboards and spectator seating, a separate layout provided for simultaneous use of both facilities. A decision was made in favor of the separate start/finish areas for each sport, despite the additional costs involved.

Utility installation and major trail clearing and grading occurred in the summer of 1985 and bridge and building construction was initiated in the fall of 1985. The majority of construction was undertaken in the spring and summer of 1986 and the site was substantially complete by December 1986. In total, 13 consultant firms and 25 general contractors were involved with the Canmore Nordic Centre site and 160 person years of employment were generated.

Approximately 56 kilometres of trails were incorporated into a compact one-kilometre by six-kilometre area. In addition, all trails were built one-way with the bridges situated in such a way as to prevent any one trail crossing over another at the same elevation.

To satisfy Olympic regulations, approximately one-third of each competition trail was built uphill, one-third downhill and one-third on the flat. In addition to these general guidelines, the cross-country and biathlon courses were built to meet specific criteria.

Upon completion, the Canmore Nordic Centre's cross-country skiing and biathlon courses were widely recognized as some of the most challenging and well-designed in the world. To enhance spectator viewing along the courses, seven temporary pedestrian bridges were built for cross-country trails and two were provided for biathlon trails.

A snowmaking system with 10 kilometres of pipe and 100 pairs of hydrants was also installed to provide added protection for the stadium side of the site, which was slightly more vulnerable to warming chinook winds, and to the lower biathlon trails which were considered to have lower snowfall and retention characteristics. A natural bacteria product used to enhance snowmaking productivity was also introduced to the Canmore Nordic Centre's snowmaking system.

The Canmore Nordic Centre's building program included a main day lodge, strategically located adjacent to the cross-country skiing start/finish area, which served as the focal point of activity within the entire nordic centre. In addition, a biathlon building adjacent to the 32-target shooting range served as a centre for biathlon officials and competitors.

Two sets of permanent team waxing rooms accommodating 24 athletes and officials in each of 12 rooms was also built next to the competition and training trails. In addition, a maintenance and storage compound was developed for maintenance support purposes.

Temporary facilities included more than 90 trailers and numerous tents to provide shelter for spectators, volunteers and various accredited persons.

Water and sewer services for the nordic centre were tied into the town of Canmore's system, conveniently located approximately one kilometre from the



On estime que les parcours de ski de fond et de biathlon du Centre nordique de Canmore comptent parmi les plus difficiles et les mieux conçus du monde. Pour le plus grand plaisir des spectateurs, sept passerelles temporaires enjambaient les pistes de ski de fond et deux franchissaient celles de biathlon.

Des canons à neige comportant 10 km de canalisations et 100 paires de canons ont également été installés au stade, qui est davantage exposé au chinook, et sur les pistes de biathlon qui, étant en contrebas, sont caractérisées par des chutes de neige et une rétention nivale moins abondantes. Snowmax, un produit constitué de bactéries naturelles, a également été intégré au procédé de fabrication de la neige afin d'accroître la productivité.

Les plans de construction du Centre comprenaient un chalet principal, situé à proximité de l'aire de départ et d'arrivée pour le ski de fond. Le chalet sert de centre d'activité au sein de l'emplacement. En outre, un bâtiment situé à proximité du champ de tir de 32 cibles a été aménagé à l'intention des officiels et des concurrents des épreuves de biathlon.

Deux bâtiments permanents abritant 12 salles de fartage pouvant accueillir chacune 24 athlètes et officiels et un complexe d'entretien et d'entreposage ont également été construits à côté des pistes de compétition et d'entraînement.

Les installations temporaires comprenaient plus de 90 remorques et de nombreuses tentes servant d'abri aux spectateurs, aux bénévoles et aux personnes accréditées.

Les égoûts et conduites d'eau du Centre nordique étaient reliés au réseau de la ville de Canmore, à environ un kilomètre de l'emplacement. Ces services devaient être fournis à la tente principale des spectateurs, au complexe des dignitaires, à la remorque des services médicaux destinés aux spectateurs, au centre de la presse et à l'aire d'exploitation de l'emplacement, ainsi qu'au kiosque de restauration (biathlon) et à la salle à manger des diffuseurs.

On a raccordé le courant primaire et le gaz naturel nécessaires à l'entretien des installations permanentes. Ce système de gaz naturel possédait une capacité d'appoint suffisante pour alimenter la flamme olympique à l'emplacement, le centre des dignitaires et la tente principale des spectateurs. Le Centre nordique de Canmore pouvait s'alimenter depuis une centrale hydro-électrique située à quelque 3 km en amont. OCO'88 avait toutefois sous-estimé ses besoins en électricité, ce qui a causé quelques problèmes mineurs.

Aucun parc de stationnement public n'était prévu à l'emplacement en raison des nombreuses contraintes d'espace. Un parc a toutefois été aménagé le long de la route d'accès principale et les spectateurs empruntaient une navette pour se rendre à l'emplacement.

Outre l'aménagement des aires de départ et d'arrivée, la seule question ayant provoqué une controverse portait sur la nécessité d'aménager des tranchées pour les épreuves de biathlon (casemates en béton pour remettre les cibles en place). Les tranchées sont exigées pour les épreuves des Jeux Olympiques d'hiver par l'Union internationale de pentathlon moderne et biathlon. OCO'88 a présenté une demande d'exemption auprès de cet organisme. Les responsables étaient en effet convaincus que le système de cibles automatisées était fiable et que les tranchées ne seraient plus nécessaires après les Jeux. La demande d'OCO'88 a été rejetée et on a dû aménager des tranchées au coût de 210 000 \$.



site. These services were required at the main spectator tent, VIP complex and spectator medical trailer, venue press centre/operations area and at the biathlon food kiosk and broadcasters' dining facility.



Le Centre nordique de Canmore a été inauguré le 6 décembre 1986 par le gouvernement de l'Alberta. La première épreuve d'essai avant les Jeux s'est déroulée au Centre le 14 décembre 1986. Des épreuves de Coupe du Monde de ski de fond et de biathlon y ont été tenues avec succès en janvier et février 1987. OCO'88 a entrepris l'aménagement des installations olympiques à l'été 1987 et a assuré officiellement l'exploitation de l'emplacement à compter de janvier 1988 afin de procéder aux préparatifs et essais ultimes.

Le manque de neige et le temps variable ont contraint les organisateurs à faire des réserves là où c'était possible et à transporter de la neige par camion depuis d'autres endroits, pour s'assurer que toutes les pistes seraient utilisables. Au moment des Jeux, l'état de l'emplacement était tel que toutes les épreuves ont pu avoir lieu selon l'horaire prévu.

La remise en état de l'emplacement a commencé immédiatement après les Jeux et les travaux étaient presque terminés un mois plus tard. Certains travaux d'aménagement paysager et de pavage ont été entrepris pendant l'été 1988, mais l'emplacement n'a généralement nécessité aucune autre remise en état.

Données technique — biathlon/*Technical Data — Biathlon*

Nombre de cibles <i>Number of Shooting Positions</i>	32	Orientation <i>Orientation</i>	Nord <i>North</i>
Distance de la ligne à la cible <i>Target Distance</i>	50 m	Altitude <i>Altitude</i>	1 417 m

	HD Différence d'altitude <i>Height Difference</i>	MM Montée maximale <i>Maximum Climb</i>	MT Montée totale <i>Total Climb</i>
Individuelle 20 km <i>20 km Individual</i>	101 m	48 m	704 m
Sprint 10 km <i>10 km Sprint</i>	70 m	38 m	334 m
Relais 4x7,5 km <i>4x7.5 km Relay</i>	62 m	38 m	290 m

Données techniques — ski de fond/*Technical Data — Cross-country*

Hommes <i>Men</i>	HD Différence d'altitude <i>Height Difference</i>	MM Montée maximale <i>Maximum Climb</i>	MT Montée totale <i>Total Climb</i>
15 km	150 m	104 m	617 m
30 km	112 m	66 m	1 182 m
50 km	135 m	68 m	1 680 m
Relais 4x10 km <i>4x10 km Relay</i>	108 m	51 m	440 m

Femmes <i>Ladies</i>	HD Différence d'altitude <i>Height Difference</i>	MM Montée maximale <i>Maximum Climb</i>	MT Montée totale <i>Total Climb</i>
5 km	50 m	37 m	223 m
10 km	112 m	66 m	394 m
20 km	92 m	70 m	710 m
Relais 4x5 km <i>4x5 km Relay</i>	102 m	51 m	204 m

Primary power and natural gas needed to service the permanent buildings and facilities was installed. There was sufficient spare capacity in the natural gas system to supply the venue's Olympic flame, the VIP centre and the main spectator tent. The Canmore Nordic Centre was able to draw its electrical power from a hydro power plant conveniently located approximately three kilometres above the venue, although OCO'88's power needs were underestimated, which caused some minor problems.

Due to extreme space limitations there was no provision made for public parking on site. Instead, a parking lot was built along the main access road to the venue and a shuttle bus system was used to transport spectators to and from the site.

The only contentious issue to arise other than the combined start/finish areas related to the need to provide biathlon butts (underground concrete bunkers for resetting targets). Butts are required for Olympic Winter Games competition by the Union Internationale de Pentathlon Moderne et Biathlon. OCO'88 pursued an exemption with the sport governing body on the need to provide butts. It was felt the system of automated targets was completely reliable and butts would not be needed following the Games. This exemption was unsuccessful—cost of constructing the butts was \$210 000.

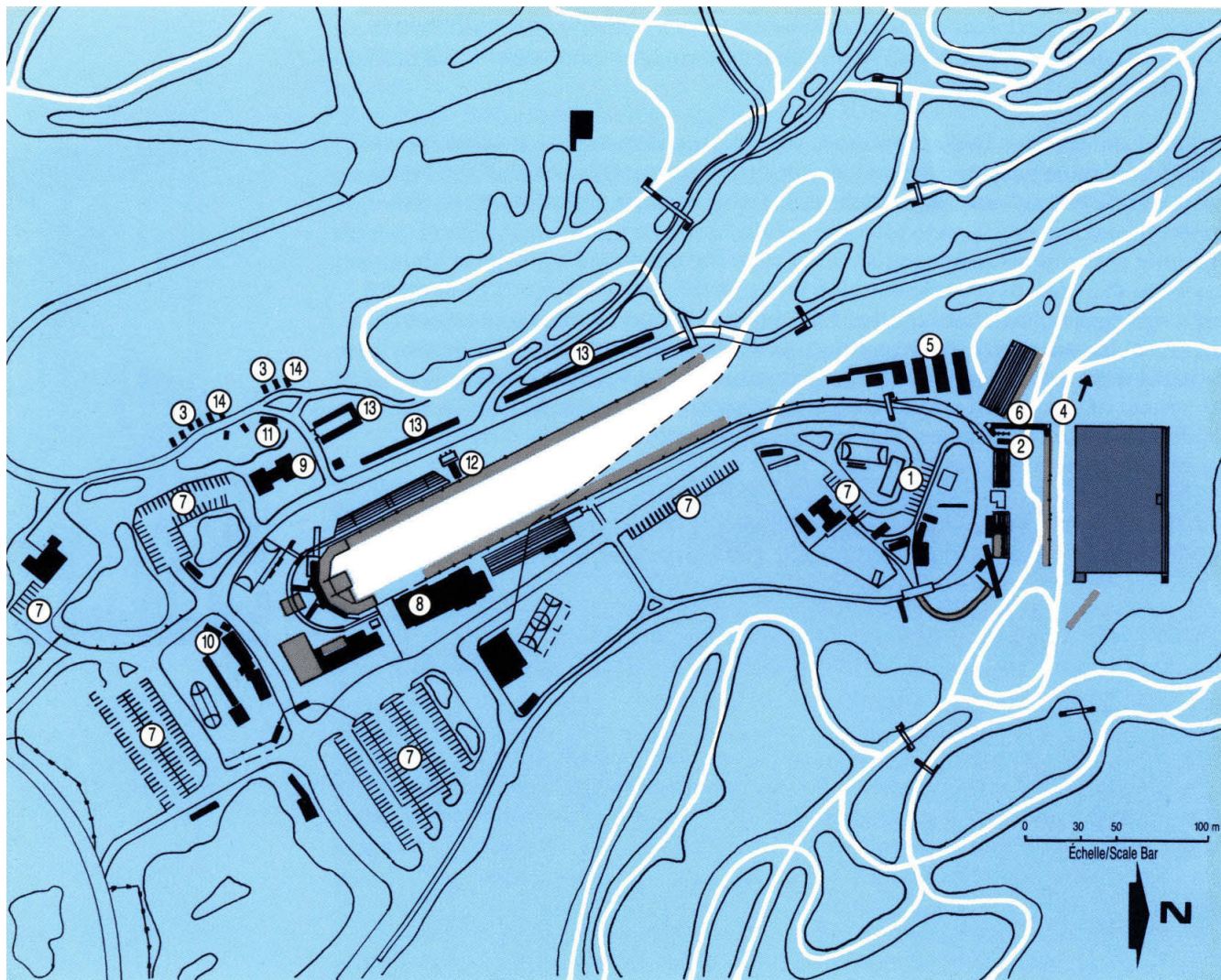
The Canmore Nordic Centre was officially opened on December 6, 1986 by the Province of Alberta. The first pre-Olympic test competition was staged at the Canmore Nordic Centre on December 14, 1986. Further World Cup competitions in cross-country skiing and biathlon were staged in January and February 1987, all of which were successful. OCO'88 initiated the installation of Olympic facilities and equipment in the summer of 1987 and formally took over site operations in January 1988 for final preparations and testing.

Weather and snow conditions were marginal and caused some concern regarding the use of all trails for Olympic competitions. Stockpiling of snow was undertaken where possible and trucking of snow from other locations was implemented. By Games time, conditions were such that all events could be staged successfully without delay or postponement.

Following the conclusion of the Games site restoration commenced immediately and work was substantially completed within one month. Some landscaping and paving work was undertaken during the summer of 1988 but generally no further cleanup was required at the site.



Centre nordique de Canmore/Canmore Nordic Centre



Biathlon/Biathlon

- ① Bureau de la compétition
Competition Office
- ② Inspection de l'équipement
Equipment Check
- ③ Services aux équipes
Team Service Providers
- ④ Accès à la piste d'essai des farts
Access to Wax Testing Track
- ⑤ Abris de fartage des équipes
Team Waxing Huts
- ⑥ Tunnel vers le champ de tir/aire des entraîneurs
Tunnel to Range/Coaches Box
- Médias
Media
- ⑦ Stationnement
Parking

Ski de fond/Cross-country Skiing

- ⑧ Bureau de la compétition
Competition Office
- ⑨ Contrôle médical
Medical Control
- ⑩ Bureau du chef des pistes
Chief of Course Office
- ⑪ Bureau du chef du stade
Chief of Stadium Office
- ⑫ Podium
Ceremonies Podium
- ⑬ Salle des équipes
Team Rooms
- ⑭ Services aux équipes
Team Service Providers
- Médias
Media
- ⑦ Stationnement
Parking

Course/Parcours



Parc Olympique Canada

Le Parc Olympique Canada (POC) a été conçu et construit par le gouvernement du Canada dans le cadre de sa contribution de 200 millions de dollars aux XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver. Ce centre de 72,2 millions de dollars constitue la pierre angulaire de la participation gouvernementale aux Jeux.

Les épreuves de quatre disciplines officielles se sont déroulées au POC : saut à ski, combiné nordique (saut), bobsleigh et luge. Le POC a également été la scène d'épreuves de démonstration de ski acrobatique (sauts et ballet) et d'une démonstration de ski pour handicapés (slalom géant).

Bragg Creek avait été pressenti au départ comme emplacement de ces épreuves. Après de longues discussions qui ont retenu l'attention des médias et de centaines de résidents déçus, OCO'88 a annoncé en juillet 1983 son intention d'aménager un parc financé par le gouvernement fédéral sur un terrain escarpé de 85 ha situé à la limite ouest de Calgary. Après avoir reçu le feu vert des diverses fédérations sportives internationales et, un mois plus tard, du C.I.O., le Comité d'organisation a pu concrétiser son intention : le Parc Olympique Canada verrait le jour. La décision d'OCO'88 découlait essentiellement du désir de tenir les épreuves de saut à ski, de bobsleigh et de luge plus près de la ville hôte. Il s'agit là d'un point important quant à l'utilisation des installations après les Jeux.

La plus grande partie de l'aménagement prévu visait une station déjà en exploitation : Paskapoo. Le gouvernement du Canada s'est porté acquéreur de la station et de deux petits terrains attenants pour 15,2 millions de dollars. Le POC n'est pas situé dans la ville, mais plutôt dans Rocky View, immédiatement à l'ouest des limites de Calgary. L'emplacement serait donc à l'abri des taxes de Calgary mais, du même coup, les services de la ville n'y seraient pas fournis.

On voulait faire du Parc Olympique Canada un centre polyvalent servant à la com-



Canada Olympic Park

Canada Olympic Park (COP) was designed and built by the Government of Canada as part of its \$200 million commitment to the XV Olympic Winter Games. The \$72.2 million facility represents the cornerstone of the federal government's involvement in the Games.

The venue was the site of four official events: ski jumping, the ski jumping component of nordic combined, bobsleigh and luge. In addition, the demonstration event of freestyle skiing (aerials and ballet) and the exhibition event of disabled alpine skiing were staged at COP.

After considerable debate over the original Bragg Creek site — which attracted the close attention of the media and several hundred disappointed Bragg Creek residents—OCO'88 announced in July 1983 it would adopt a plan to construct a federally-financed Olympic park on 85 hectares of escarpment land on Calgary's western outskirts. Following endorsement of the site by the various international sport federations and upon receiving IOC approval one month later, Canada Olympic Park was a reality. Reasons for the venue relocation primarily concerned OCO'88's desire to have ski jumping, bobsleigh and luge events closer to the host city. This is an important consideration for use of the facilities after the Games.

As much of the planned development site was located on a fully operational ski hill, known as Paskapoo, the Government of Canada purchased the area and two small parcels of surrounding land for \$15.2 million. The venue is not actually situated in Calgary. The site is in the Municipal District of Rocky View, near Calgary's western city limit. While this meant city taxes were avoided, it also meant no city services were provided to the area.

From the beginning, it was clearly envisioned that Canada Olympic Park should be a multipurpose competition, training and recreation area designed for year-



pétition, à l'entraînement et aux loisirs; le POC devait être ouvert l'année durant aux athlètes et au grand public. Il a attiré le public dès l'été 1987. Cette saison-là, plus de 100 000 personnes l'ont visité en dépit des travaux de construction qui s'y poursuivaient.

Le Centre olympique d'entraînement, seule et unique installation du genre au pays, accueille les athlètes désireux de perfectionner leurs talents, qu'ils soient sauteurs, bobeurs ou lugeurs. Le Centre comporte des chambres (dortoirs) pour 27 athlètes, une salle d'exercice et d'haltérophilie, des classes, un gymnase, une cuisine, des bains-tourbillons, de l'équipement de physiothérapie, une salle de projection et une clinique de premiers soins. Le Centre olympique d'entraînement a été inauguré en janvier 1987.



Diverses sociétés et fondations ont collaboré à la construction du Centre olympique d'accueil et du Temple olympique de la renommée. Ces deux installations enrichissent le patrimoine sportif et touristique que représente le POC. Le premier ministre du Canada et le président du C.I.O. ont procédé à l'inauguration du Temple olympique de la renommée le 12 février 1988. Un philanthrope a donné 2,5 millions de dollars pour couvrir une partie des dépenses en immobilisations engagées pour l'aménagement du Temple; le gouvernement du Canada a versé la même somme.

La construction du POC a commencé à l'automne 1984. La piste de bobsleigh et de luge a été inaugurée en février 1986, puis mise à l'épreuve pour la première fois un mois plus tard, à l'occasion d'une compétition invitation internationale. Les installations de compétition de saut à ski ont été terminées et inaugurées en novembre 1986. La première compétition tenue au tremplin de 70 m a eu lieu le 28 novembre 1986 dans le cadre d'Avant-première 88.

Grâce aux contributions du secteur privé, le POC a nettement pris de l'ampleur. Se sont ajoutés au Temple olympique de la renommée et au Centre olympique d'accueil une piste naturbahn pour la luge, un gymnase au Centre olympique d'entraînement, un parc doté d'installations de pique-nique à l'aire de dégagement de la piste de bobsleigh et de luge, un mât et des drapeaux pour la structure d'éclairage située au sommet du Parc, et un aménagement paysager particulièrement attrayant pour les visiteurs. Enfin, le Bureau du tourisme et des congrès de Calgary y a installé une succursale.

Le bureau fédéral des Jeux Olympiques d'hiver de 1988 a mis sur pied un comité de gestion qui a veillé au bon déroulement des travaux, lesquels ont été effectués dans les délais et dans les limites budgétaires prévus; les spécifications et conditions connexes ont toutes été respectées.



round use by both athletes and the general public. By the summer of 1987 it was evident tourism components of the park were becoming a popular attraction. During this period more than 100 000 people visited the park, despite the fact it was still a construction site.

An Olympic Training Centre, the first and only such facility in Canada, provided an on-site residential training centre for ski jumping, bobsleigh and luge athletes. The centre included dormitory-style accommodation for up to 27 athletes, an exercise and weight training facility, classrooms, gymnasium, kitchen, whirlpool baths, basic physiotherapy equipment, an audio-visual room and first-aid centre. It was officially opened in January 1987.

In addition, an Olympic Visitors Centre and an Olympic Hall of Fame were constructed with the assistance of several companies and foundations. These facilities were built to help strengthen Canada Olympic Park's legacy for sport, tourism and recreation. The Olympic Hall of Fame was dedicated by the Prime Minister of Canada and the president of the IOC on February 12, 1988. A private donor provided \$2.5 million in funding toward the capital costs of the Olympic Hall of Fame. This donation was then matched by the Government of Canada as part of their total commitment.

Construction at Canada Olympic Park began in the fall of 1984 and the bobsleigh and luge track was officially opened in February 1986. One month later the track received its first test during an international invitational competition. The major competition facilities for ski jumping were completed and officially opened in November 1986. The 70-metre jump received its first competition test during a Preview 88 event November 28, 1986.

As a result of private contributions, the design specifications for Canada Olympic Park were greatly enhanced to include not only the Olympic Hall of Fame and Olympic Visitors Centre, but features such as a naturbahn luge track; the gymnasium for the Olympic Training Centre; a park/picnic area in the outrun of the bobsleigh and luge track; the flagpole and supply of flags for the standard at the top of the park; and landscaping features to provide a more welcoming environment for visitors. A Calgary Tourist and Convention Bureau facility located at Canada Olympic Park is also an important site enhancement.

Construction proceeded under the guidance of a project management committee established by the Government of Canada's Olympic Office. The project was delivered on-time, on-budget and in full compliance with facility specifications and related requirements.



Piste de bobsleigh et de luge

L'équipe de construction de la piste a eu recours aux techniques de pointe perfectionnées par la République démocratique allemande et travaillé sous la direction d'un cabinet d'experts-conseils canadiens; elle a entamé les travaux avant même que les plans des étapes finales ne soient terminés. Les travaux se sont déroulés de l'automne 1984 au printemps 1986.

L'équipe de concepteurs a su harmoniser sécurité et vitesse en dépit des difficultés. Une des rares installations combinées au monde, la piste se caractérise également par une silhouette qui rappelle un diapason. Elle présente des zones de départ distinctes pour chacun des sports. Les deux parties se joignent vers le tiers du parcours. Le choix de ce type de piste a reposé essentiellement sur les coûts de construction et d'entretien avantageux.

Construite de béton armé, la piste comprend 48 tronçons et cinq zones de départ distinctes : une pour le bobsleigh, tout au sommet; une pour la luge hommes; une pour la luge double et la luge femmes; une pour les jeunes; et, plus près du bas de la piste, une pour le public payant. La piste de bobsleigh mesure 1 475 m et comporte au total 14 courbes : huit vers la gauche et six vers la droite, y compris une courbe kreisel de 270 °.

Des allées pour spectateurs, qui servent également aux véhicules d'entretien, longent les deux côtés de la piste sur toute sa longueur; elles peuvent accueillir 25 000 personnes dont la vue n'est obstruée par aucun obstacle durant les compétitions. Ces allées sont reliées par des passages aménagés à plusieurs endroits sous la piste.

Cette piste à réfrigération artificielle comporte 1 100 tonnes de réfrigérant et plus de 100 km de canalisation; la glace se maintient jusqu'à concurrence de 20 °C. Grâce à ce réseau de haute technicité qui s'est révélé un atout des plus précieux pendant les Jeux, la saison d'entraînement et de compétition s'étend d'octobre à avril.

Des pare-soleil protègent les courbes exposées directement aux rayons du soleil. On évite ainsi que la glace fonde à certains endroits, ce qui rendrait la surface inégale et, par conséquent, dangereuse.

Le principal tableau d'affichage électronique est situé près de la courbe n° 12 afin que les spectateurs installés au bas de la piste et au chalet puissent le voir. Des tableaux chronométriques sont en outre installés à chaque zone de départ et à l'aire de freinage.

Pour parer aux défauts, le système de chronométrage électronique comprend deux cellules photo-électriques à chaque point de départ et à l'arrivée. Des cellules photo-électriques sont également installées au début et à la fin de chaque courbe ainsi qu'aux lignes de départ : les entraîneurs peuvent ainsi déterminer les temps de passage.

On a également installé un système d'éclairage artificiel afin de prolonger les heures d'utilisation de la piste et de permettre le resurfaçage pendant la nuit. Les lampes ont été placées avec soin pour qu'elles ne créent aucune zone d'ombrage ou d'éblouissement qui puisse déranger les concurrents ou entrer dans la ligne de visée des caméras de télévision.

Une piste d'entraînement au départ a été aménagée à l'ouest du Centre olympique d'entraînement et une piste d'échauffement, à proximité du bâtiment de départ des bobs, au sommet de l'emplacement. Les bâtiments de départ sont chauffés et comportent des toilettes, tandis que le Centre olympique d'entraînement et le bâtiment des engins abritent une aire de rangement et d'entretien des bobs ainsi que le matériel de chronométrage et d'exploitation de la piste.



Bobsleigh/Luge Track

Utilizing the latest technology from the German Democratic Republic and working under the direction of a Canadian consulting firm, construction of the combined bobsleigh and luge track proceeded on a fast-track construction program from the fall of 1984 to spring 1986. This building technique called for work to proceed on the initial stages of the project as final plans for later stages were being drawn up.

The design of the bobsleigh and luge track succeeded in striking a delicate balance between course safety and speed. One of the few combined facilities in the world today, the bobsleigh and luge track features a unique tuning-fork layout. This design feature provides separate starting points and tracklines for the two sports and was selected primarily on the basis of its lower construction and maintenance costs. Approximately one-third of the way down the course the two tracks merge and flow into a common finishing point.

Constructed with reinforced concrete, the track comprises 48 sections and has five separate starting points. These include one at the top of the bobsleigh course, a men's luge start, a men's doubles and ladies' luge start, a junior start and a revenue-generating tourist start located near the bottom of the track. Total length of the bobsleigh portion of the track is 1475 metres. This track features a total of 14 curves—eight left and six right, including a 270-degree kreisel.



On a dû effectuer des travaux spécialement pour les Jeux : installations supplémentaires pour les spectateurs, matériel de pavoisement, installations nécessaires aux équipes de télévision et changements demandés par les délégués techniques.

Par suite d'une étude menée par le diffuseur hôte, des modifications et des ajouts ont été apportés au parcours. Signalons notamment le déplacement de structures d'éclairage et l'enlèvement de certains éléments d'aménagement paysager qui nuisaient aux caméramen, et l'installation de génératrices de secours à l'emplacement de chaque caravane de reportage.

Nombre de remorques et de tentes ont en outre servi d'abris au personnel de la Gendarmerie royale du Canada (GRC), des services de premiers soins, des transports et de la construction. D'autres tentes ont fait office de centres de rangement et d'entretien auxiliaires pour les bobeurs et les lugeurs.



Spectator pathways, which also serve as service vehicle routes, follow the length of the track on both sides and provide excellent vantage points for up to 25 000 spectators. The pathways are connected by underpasses located at several locations along the track.

The artificially cooled COP track, which contains more than 100 kilometres of refrigeration pipe, is capable of holding ice at air temperatures up to 20 degrees Celsius. This state-of-the-art refrigeration system contains 1100 tonnes of coolant and proved invaluable during the Games and extends the facility's competition and training season from October through April.

Sunscreens were also installed on curves directly exposed to the sun. This prevented hazardous bumps from forming on the surface of the track as a result of ice melting and the resulting drainoff freezing in shaded areas further down the track.

The facility's main electronic scoreboard is located outside curve 12 to provide information to spectators in the track interior and at the day lodge. Running time boards are located at each start house and on the brakeline.

The electronic track timing system includes double photocells at all start positions and at the finish line of the track to ensure no runs were lost due to a malfunction of a single photocell. There are also photocells located at the entrance and exit of each curve and groupings at the startlines to assist coaches in determining where speeds are lost and gained.

The track is also artificially lit to extend its operating hours and to allow for track resurfacing during the night. The lights are strategically positioned both to prevent shadows and glare from distracting competitors and to avoid interfering with television camera sight lines.

A practice push track is located west of the Olympic Training Centre and a warm-up sprint track is located adjacent to the bobsleigh start building at the top of the site. The start buildings provide shelter and washroom facilities for the competitors while the Olympic Training Centre and the sled storage building at the base of the track provide areas to store and service sleds, timing and track operation equipment.

For Games-specific use, further construction was carried out. This work included additional spectator facilities, pageantry, television — required items and changes requested by sport technical delegates.

Following surveys conducted by the Host Broadcaster, modifications and additions were made to the course. This included the removal and relocation of various light standards which interfered with camera coverage, the removal of landscaping which interfered with camera coverage in some areas of the park and the installation of standby generators at each television compound to ensure a continuous signal.

Many trailers and tents were also used to house the Royal Canadian Mounted Police (RCMP), first-aid, transportation and construction operations personnel. In addition, tents were used as secondary equipment storage and service areas to meet the needs of bobsleigh and luge competitors.



Diagramme de la piste de bobsleigh/Bobsleigh Course Diagram

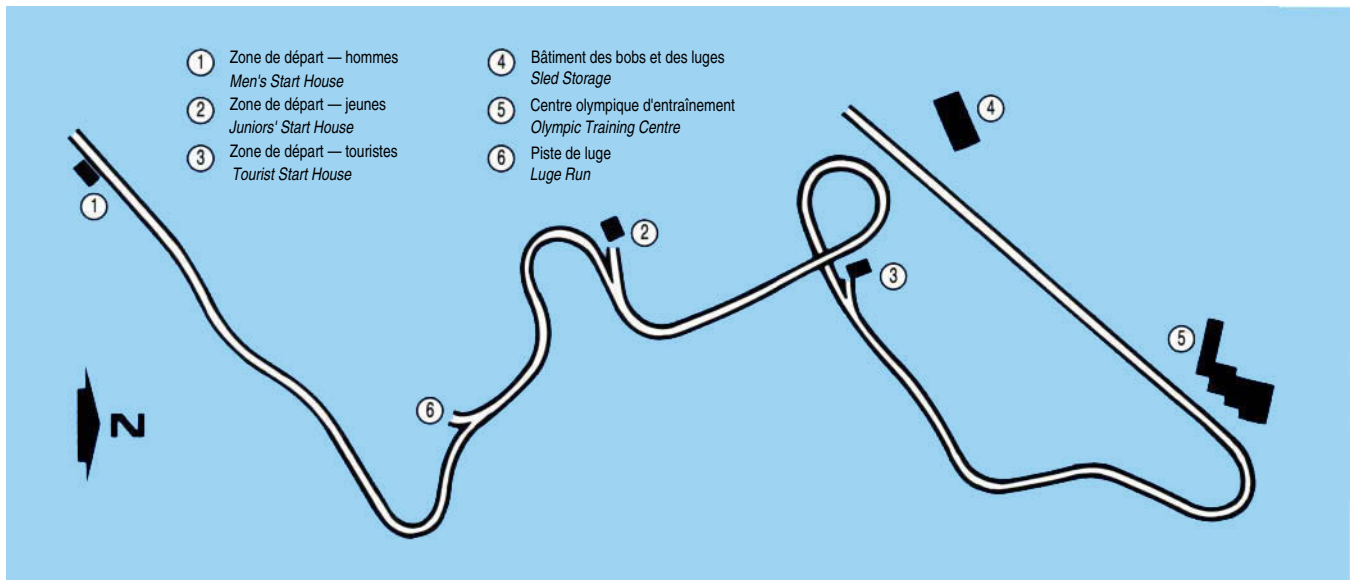


Tableau de vitesse et d'accélération/Speed and Acceleration Table

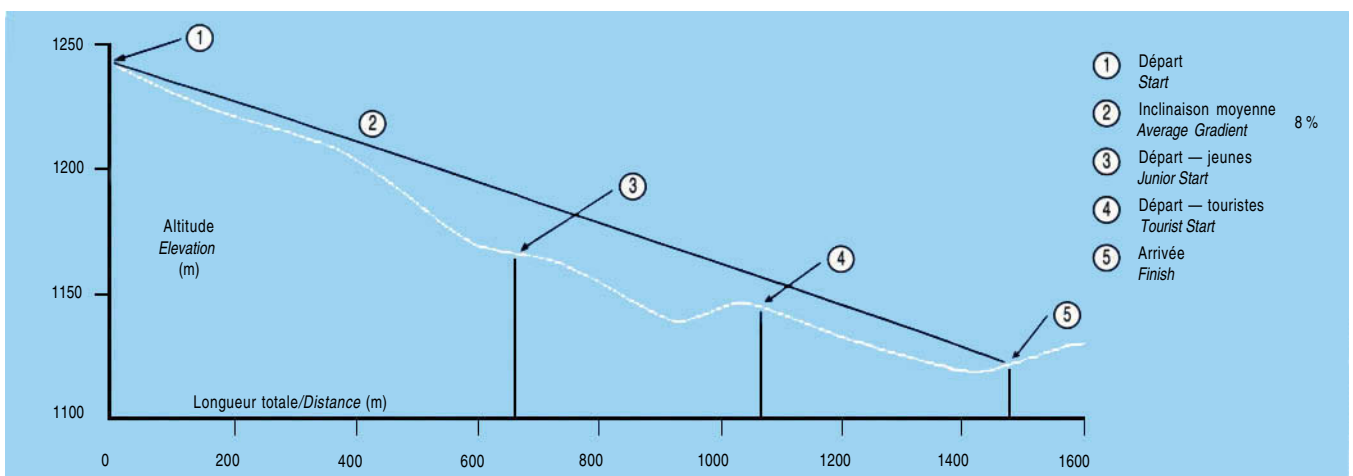
Sport/ Sport	Valeur Value	Numéro de courbe/Curve Number													
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Bob à quatre Four Man Bobsleigh	V	54.130	66.540	73.440	86.204	95.660	108.300	115.740	119.130	127.000	114.750	120.250	121.750	122.760	121.480
	G	1.04	1.17	1.23	3.07	1.75	2.51	4.36	4.18	4.49	1.61	1.72	4.01	2.57	4.40
Bob à deux Two Man Bobsleigh	V	54.000	66.170	72.830	85.200	94.480	106.790	113.840	116.670	124.330	110.520	115.780	117.060	117.760	116.130
	G	1.04	1.15	1.22	3.00	1.72	2.45	4.22	4.02	4.45	1.55	1.63	3.73	2.40	4.09

V = Vitesse en km/h/Velocity in km/hr

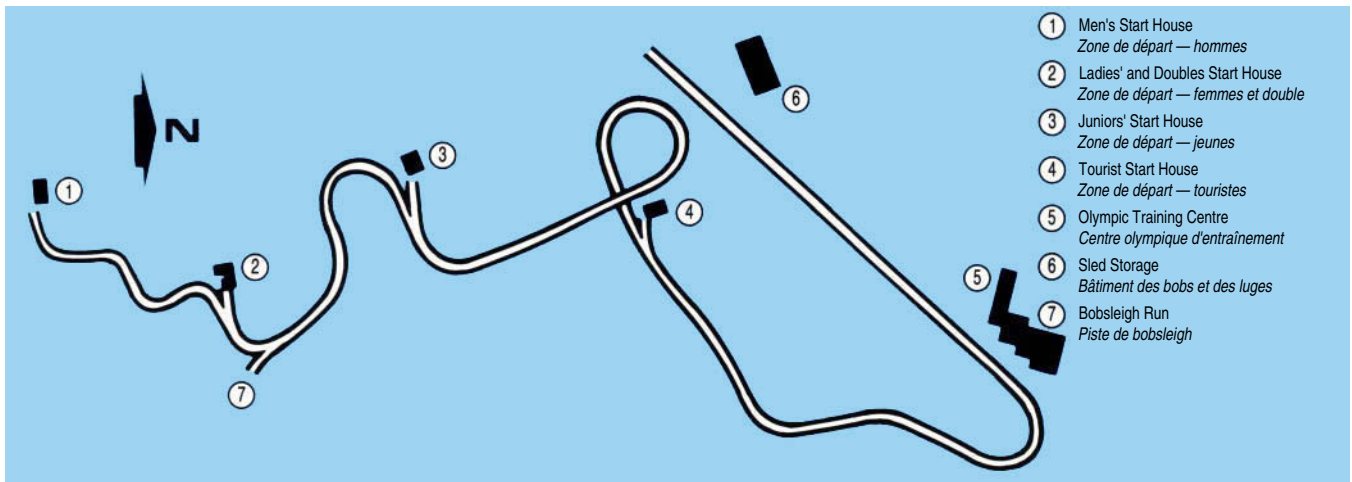
G = Accélération exprimée en gravités/Acceleration in terms of "G" forces

Données techniques/Technical Data

Départ Start	1241 m	Longueur totale (Parcours de freinage de 350 m) Total Length (350 m Stopping Trail)	1475 m	Nombre de courbes vers la droite Number of Right Curves	6	Inclinaison maximale Maximum Gradient	15%
Arrivée Finish	1123 m			Inclinaison moyenne Average Gradient	8%	Inclinaison minimale Minimum Gradient	-5%
Dénivellation Vertical	1182.2 m	Nombre de courbes vers la gauche Number of Left Curves	8				



Luge Course Diagram/Diagramme de la piste de luge



Speed and Acceleration Table/Tableau de vitesse et d'accélération

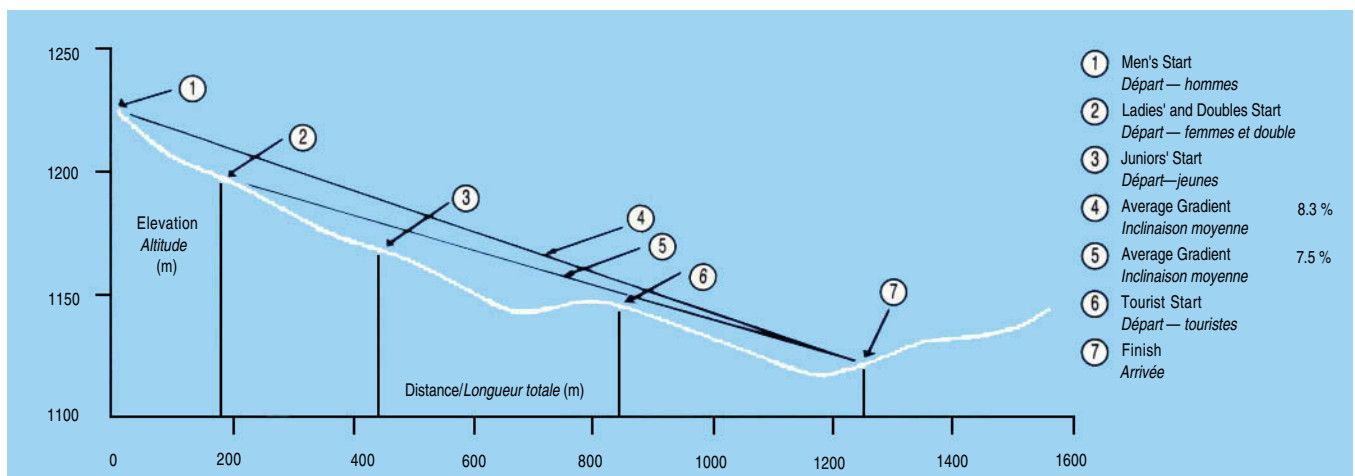
Sport/ Sport	Value Valeur	Curve Number/Numéro de courbe													
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Men's Luge Luge hommes	V	47.56	58.53	69.28	71.21	81.07	94.66	104.13	108.50	118.29	105.23	111.31	113.11	114.4	113.31
	G	1.33	2.11	3.31	3.25	3.31	2.02	3.58	3.49	4.11	1.46	1.56	3.50	2.29	3.91
Ladies' Luge Luge femmes	V	—	—	—	—	37.64	64.44	80.79	88.49	102.54	89.86	97.58	100.30	102.51	102.16
	G	—	—	—	—	1.21	1.28	2.30	2.43	3.17	1.27	1.36	2.82	1.93	3.24
Doubles Luge Luge double	V	—	—	—	—	37.68	64.61	81.21	89.27	103.96	91.83	99.70	102.58	105.21	104.95
	G	—	—	—	—	1.21	1.29	2.32	2.47	3.24	1.29	1.39	2.93	2.00	3.40

V = Velocity in km/hr/Vitesse en km/h

G = Acceleration in terms of "G" forces/Accélération exprimée en gravités

Technical Data/Données techniques

	Men/Hommes		Ladies/Femmes	
Start Départ	1225 m	No. of Left Curves Nombre de courbes vers la gauche 8	Start Départ	1198 m
Finish Arrivée	1123 m	No. of Right Curves Nombre de courbes vers la droite 5	Finish Arrivée	1123 m
Vertical Drop Dénivellation	104.2 m	Average Gradient Inclinaison moyenne 8.3%	Vertical Drop Dénivellation	81.2 m
Total Length Longueur totale	1251 m	Maximum Gradient Inclinaison maximale 19.9%	Total Length Longueur totale	1081 m
With Stopping Trail Avec le parcours de freinage	+350 m	Minimum Gradient Inclinaison minimale -5%	With Stopping Trail Avec le parcours de freinage	+350 m
				Average Gradient Inclinaison moyenne 7.5%



Saut à ski

La construction des installations de saut à ski, situées dans la partie sud-est du Parc, a débuté en 1984 et s'est terminée à l'automne 1986. Comme dans le cas de la piste de bobsleigh et de luge, ces installations ont été conçues dans une perspective de polyvalence.

Les installations consistent en deux cuvettes d'arrivée et quatre tremplins. L'aménagement des cuvettes a nécessité l'enlèvement de 440 000 m³ de déblais. Ces déblais ont été transportés au sommet de la piste de ski située à l'ouest des installations de saut, ce qui a fait réaliser des économies et augmenter la dénivellation de la piste de ski. Il a toutefois fallu ajouter plusieurs pylônes aux trois télésièges afin d'augmenter leur longueur service.

Le Parc Olympique Canada comprend un tremplin d'entraînement de 30 m et trois de compétition : 50 m, 70 m et 90 m. Les tremplins de 70 m et de 90 m utilisés pour les compétitions olympiques sont situés au sommet de l'escarpement. Le tremplin de 90 m se profile ainsi comme le point le plus élevé des environs de Calgary.

La plus petite cuvette d'arrivée, à l'est, constitue la zone de dégagement commune au tremplin de 30 m, dont la piste d'élan est aménagée sur une pente, et au tremplin de 50 m, dont la piste d'élan en acier est soutenue par une tour de béton. En été, la zone de réception et la zone de dégagement des tremplins de 50 m et de 70 m sont recouvertes de téflon aux fins d'entraînement.

La plus grande cuvette d'arrivée, à l'ouest, sert de zone de dégagement pour les tremplins de 70 m et de 90 m. Cette cuvette aménagée en terrasse offre 35 000 places debout aux spectateurs et, au pourtour, 15 000 places assises. Néanmoins, 80 000 spectateurs y ont pris place pendant les Jeux lorsque d'autres épreuves prévues au POC ont été reportées et que les détenteurs de billets pour ces compétitions ont eu droit d'assister gratuitement aux épreuves de saut.

La tour de 90 m se trouve immédiatement à l'est du tremplin de 70 m, ce qui l'abrite partiellement des vents dominants qui soufflent de l'ouest. La table du tremplin de 70 m est au niveau du sommet de la cuvette, ce qui protège partiellement les concurrents des vents dominants après l'envol.

La tribune des juges de compétitions olympiques est située à l'ouest de la zone de réception des tremplins de 70 m et de 90 m, près d'un tableau d'affichage avec équipement de matricage. Le tableau a servi au divertissement de la foule et à l'affichage des résultats pendant les compétitions.

La tour de 90 m comporte deux observatoires situés au-dessus de l'étage de départ des concurrents; on y sert des repas pendant la basse saison. Un ascenseur avec parois en verre donne accès aux étages supérieurs. Pour leur part, les athlètes ont préféré emprunter l'escalier pendant les Jeux.

Des canons à neige ont permis de recouvrir les pistes de réception et de dégagement pendant les Jeux. D'autres canons ont plus tard été aménagés dans la cuvette d'arrivée et sur la piste d'élan des tremplins de 70 m et de 90 m.

Les installations de service comprenaient : une installation d'apprêt au saut aménagée au pied de la tour de 70 m, qui servait au contrôle d'accès au tremplin, à l'échauffement des athlètes et au rangement de l'équipement de sport; une tribune des juges à chaque cuvette d'arrivée; des tribunes des entraîneurs à l'est de la piste d'élan des tremplins de 70 m et de 90 m; des escaliers à l'est de la piste de dégagement du tremplin de 90 m, à l'ouest de la piste de dégagement du tremplin de 70 m et entre la



Ski Jumps

Construction of the ski jumping complex—situated in the southeast corner of the park—began in 1984 and was completed by the fall of 1986. Like the bobsleigh and luge track, the ski jumping complex reflects a multipurpose design approach.

The ski jumping complex consists of two excavated bowls and four ski jumps. The excavated dirt, which totalled 440 000 cubic metres, was then dumped at the top of the recreational ski hill situated to the west of the ski jumping complex. This procedure helped save the cost of removing the fill from the site and created a greater vertical drop for the ski hill. By adding more vertical drop to the hill it was also then necessary to add several towers to the three chairlifts servicing the area in order to extend their total length.

The four ski jumps at Canada Olympic Park include a 30-metre training jump and three ski jumping towers for 50-metre, 70-metre and 90-metre competitions. The 70- and 90-metre towers used during the Games are located at the top of the escarpment. This location makes the top of the 90-metre tower the highest point in the vicinity of Calgary.

The smaller east bowl provided a common outrun for the 30- metre jump with an inrun constructed on grade and a 50-metre jump with a steel inrun ramp supported by a concrete tower. The inrun landing and outrun areas of the 50- and 70-metre jumps are covered with teflon for summer training purposes.

The larger west bowl provides a common landing area for the 70-metre and 90-metre ski jumps. This bowl has a standing capacity for 35 000 spectators in the terraced area. An additional 15 000 spectators can be comfortably accommodated around the rim of the bowl. However, during the Games as many as 80 000 people watched competitions from this area when, following the cancellation of other COP events, spectators were permitted to gain free admission to ski jumping events.

The 90-metre tower is located immediately east of the 70-metre jump which provides the 90-metre ski jump some measure of shelter from prevailing westerly winds. The 70-metre jump takeoff is at grade level, which provides competitors with some shelter from prevailing winds after takeoff.

The Olympic judges tower is located west of the 70- and 90-metre ski jump landing area beside a matrix-type scoreboard. The scoreboard provided animation as well as live results coverage during competitions.

The 90-metre ski jumping tower is a multi-level structure. Two observation decks for tourist viewing and catering during the off-season are located above the athletes' starting level. A glass-enclosed elevator provides tourist traffic with easy access to the top of the 90-metre tower. Many athletes, however, preferred to use the stairwell during the Games.

Artificial snowmaking provided snow coverage to the Olympic ski jump landing hills and outruns from hydrants located at the top of the jumps. The system was later extended to provide snowmaking capacity from hydrants located inside the base of the 70- and 90-metre bowl. Snowmaking lines also extended up the inruns of the two ramps.

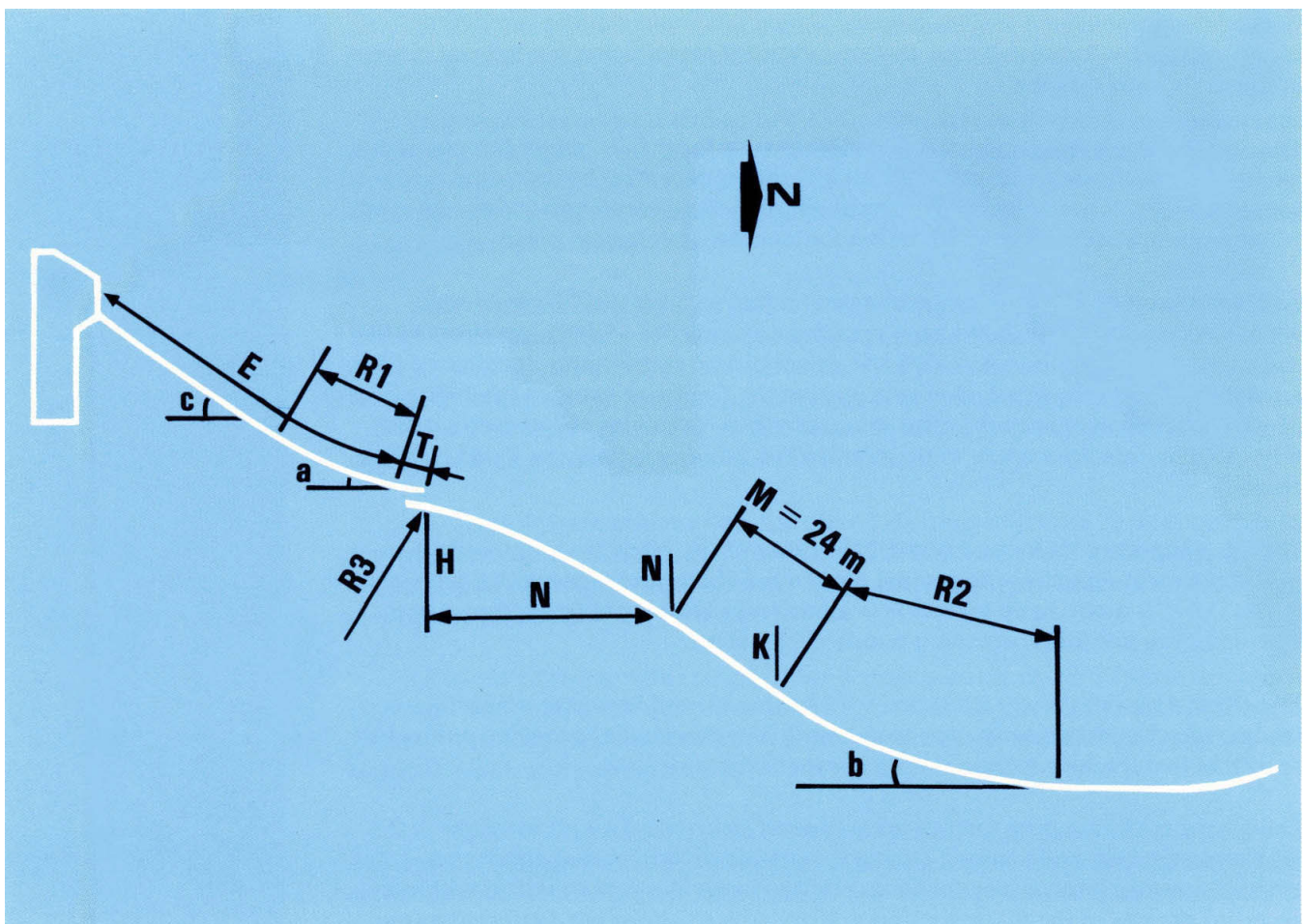
Service structures included a staging building at the base of the 70-metre tower to provide an area for marshalling and warming athletes and storing their equipment; judging towers for both bowls; coaches platforms on the east side of the 70- and



piste de réception du tremplin de 70 m et celle du tremplin de 90 m pour recevoir les panneaux métriques et permettre aux athlètes de se rendre aux tours depuis le fond de la cuvette d'arrivée.

Les installations de télévision ont été construites pendant l'automne et l'hiver 1987 : caravane de reportage dans le parc de stationnement situé au pied de la tour de 90 m; complexe à étages au sommet de la cuvette d'arrivée, du côté ouest, à l'intention des réseaux de télévision national et étrangers.

Tremplin de saut à ski de 90 m/90 m *Ski Jump*



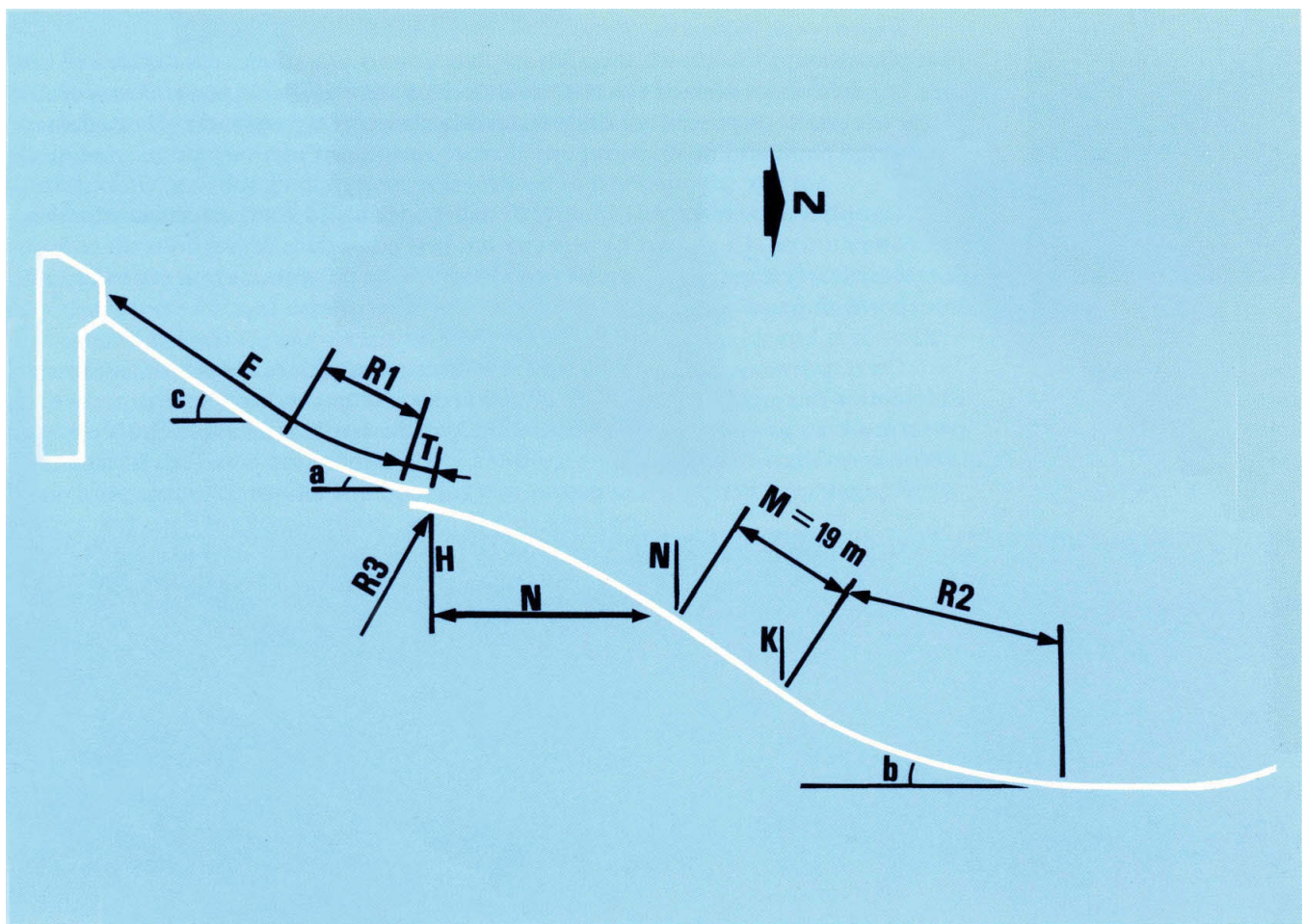
Données techniques/Technical Data

a	Inclinaison de la table <i>Gradient of take-off</i>	11°	E	Longueur totale de l'élan entre la plateforme la plus haute et le début de la table <i>Length of in-run from highest start gate to start of take-off</i>	111 m	TP	Point de table <i>Table Point</i>	102 m	K	Point critique <i>Critical Point</i>	114 m
b	Inclinaison de la zone de réception <i>Gradient of landing slope</i>	37°				N	Point de norme (P) <i>Norm Point (P)</i>	90 m			
c	Inclinaison de la piste d'élan <i>Gradient of in-run</i>	35°	R1	Rayon de la courbe de raccordement entre la piste d'élan et la table 106 m <i>Radius of curve from in-run to take-off</i>		H:N	Rapport du profil entre la projection verticale et la projection horizontale <i>Relationship between vertical and horizontal</i>	0.53	R2	Rayon de la courbe de raccordement entre la zone de réception et la piste de dégagement <i>Radius of curve from landing slope to out-run</i>	138.9 m

90-metre takeoff areas; and stairways on the east side of the 90-metre outrun, west side of the 70-metre outrun and between the 70- and 90-metre landing hills to accommodate the distance markers and to provide athletes access to the base of the towers from the bottom of the bowl.

Television-related construction was installed in the fall and winter of 1987. Construction included installation of a television compound in a parking lot located at the base of the 90-metre tower. A multi-storey broadcast complex was also located on the upper edge of the west rim of the ski jump bowl to provide broadcast positions for international and domestic television.

70 m Ski Jump/Tremplin de saut à ski de 70 m



Technical Data/Données techniques

a Gradient of take-off <i>Inclinaison de la table</i>	10°	E Length of in-run from highest start gate to start of take-off <i>Longueur totale de l'élan entre la plate-forme la plus haute et le début de la table</i>	88.2 m	TP Table Point <i>Point de table</i>	79.5 m	K Critical Point <i>Point critique</i>	89 m
b Gradient of landing slope <i>Inclinaison de la zone de réception</i>	37°	R1 Radius of curve from in-run to take-off <i>Rayon de la courbe de raccordement entre la piste d'élan et la table</i>	84 m	N Norm Point (P) <i>Point de norme (P)</i>	70 m	R2 Radius of curve from landing slope to out-run <i>Rayon de la courbe de raccordement entre la zone de réception et la piste de dégagement</i>	138.9 m
c Gradient of in-run <i>Inclinaison de la piste d'élan</i>	35°	H:N Relationship between vertical and horizontal <i>Rapport du profil entre la projection verticale et la projection horizontale</i>	0.51	M = 19 m			

Ski acrobatique

Les épreuves de ski acrobatique (sauts) se sont déroulées à l'est de la piste de ski. Après les Jeux, cet emplacement a été aménagé en deuxième piste de ski à l'intention du grand public.

Puisque ce nouvel aménagement était prévu, les travaux d'excavation devaient nuire le moins possible à la pente de ski existante. Toutes les pentes satisfaisaient aux critères de la F.I.S. Des ossatures de métal et de bois ont été construites pour créer le profil de quatre tremplins pour sauts périlleux.

Les installations destinées à la télévision ont été mises en place à l'automne 1987. Une tribune à l'intention des juges et des diffuseurs a été construite au raccordement, à proximité des tremplins pour sauts périlleux, du côté ouest. Ce bâtiment de quatre étages protégeait les occupants des vents dominants.

L'épreuve de ballet s'est déroulée sur un parcours situé à l'ouest de la piste de ski, immédiatement à l'est du télésiège à trois places du secteur ouest et parallèle à ce dernier. Le parcours satisfaisait aux critères de la F.I.S. en matière de pente. Pour ce faire, il a été nécessaire de procéder à des travaux de terrassement pendant l'été et au damage de la neige pendant l'hiver.

L'emplacement réservé à l'épreuve de ballet a permis à 15 000 spectateurs d'assister aux compétitions. La plupart d'entre eux ont pris place dans les sections est et nord. Le tableau d'affichage mobile utilisé pour les épreuves de sauts, de bob et de luge a été transporté au parcours de ballet pendant les compétitions.

Un échafaudage recouvert de nylon a été construit à mi-chemin, du côté ouest, à l'intention des juges. Le matériel de diffusion des résultats et de copie se trouvait dans une remorque; un système portable servait à la diffusion de la musique choisie par les athlètes.



Freestyle

The freestyle skiing aerials site was located on the east side of the recreational ski hill. Following the conclusion of the Games the aerials site was restored for recreational skiing.

With this post-Games relocation already in mind, site excavation for the aerials skiing event was designed to minimize the impact on the existing recreational ski hill. All slopes were graded to FIS requirements and metal and wood frame structures were constructed to provide profiles for four "kickers," or takeoff ramps.

Television facilities were installed in the fall of 1987. A combination broadcaster/judging tower was built at the transition slope adjacent to the kickers on the west side of the site. This tower was a four-storey structure which sheltered occupants from prevailing winds.

The freestyle ballet skiing site was located on the west side of the recreational ski hill. It was situated parallel to and immediately east of the west triple chair. Grading of the site met all FIS standards and was attained by using earth-moving equipment in the summer months to provide the proper hill contours. During the winter, snow grooming equipment was utilized to fine-tune the site for competition.

The ballet site accommodated up to 15 000 spectators. The majority of the spectators were located on the east and north ends of the site. The mobile scoreboard utilized for the aerials competitions and the bobsleigh and luge track was moved to the ballet site during competitions.

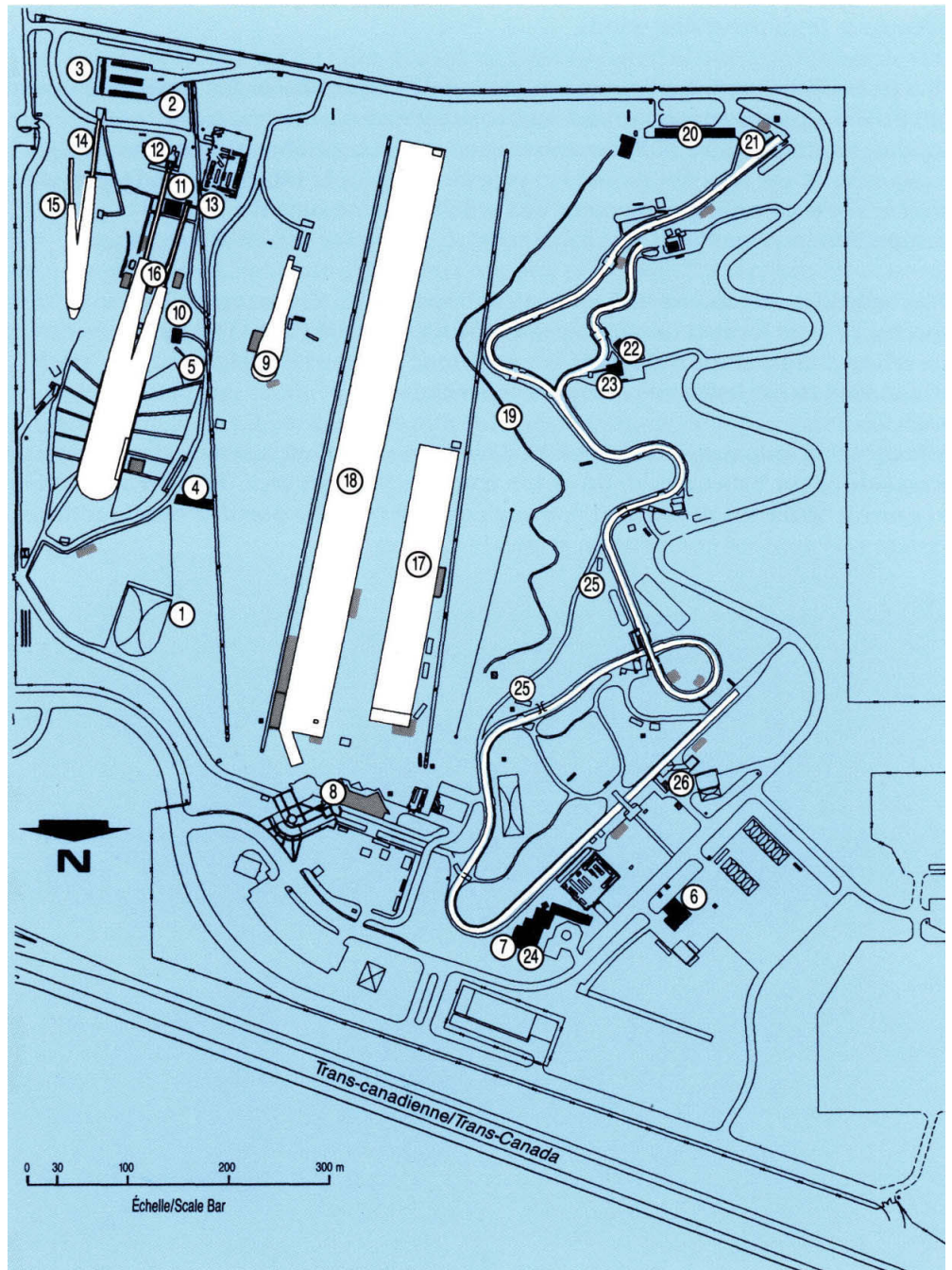
A scaffolding structure covered with nylon fabric was built half way down the west side of the ballet area to provide a temporary judges area. A trailer was used to provide space for results and copying equipment and a portable public address system was used for competition musical requirements.



Le POC a été la scène non seulement de compétitions olympiques et d'épreuves de démonstration, mais également d'une démonstration de ski pour handicapés. Le parcours de slalom géant modifié était aménagé sur le tronçon central de la piste de ski, immédiatement à l'ouest du télésiège à trois places du milieu. Une clôture de chaque côté du parcours facilitait le contrôle de l'accès. Le matériel et les installations de télévision utilisés pour l'épreuve de ballet ont aussi servi à la diffusion de l'épreuve de ski.

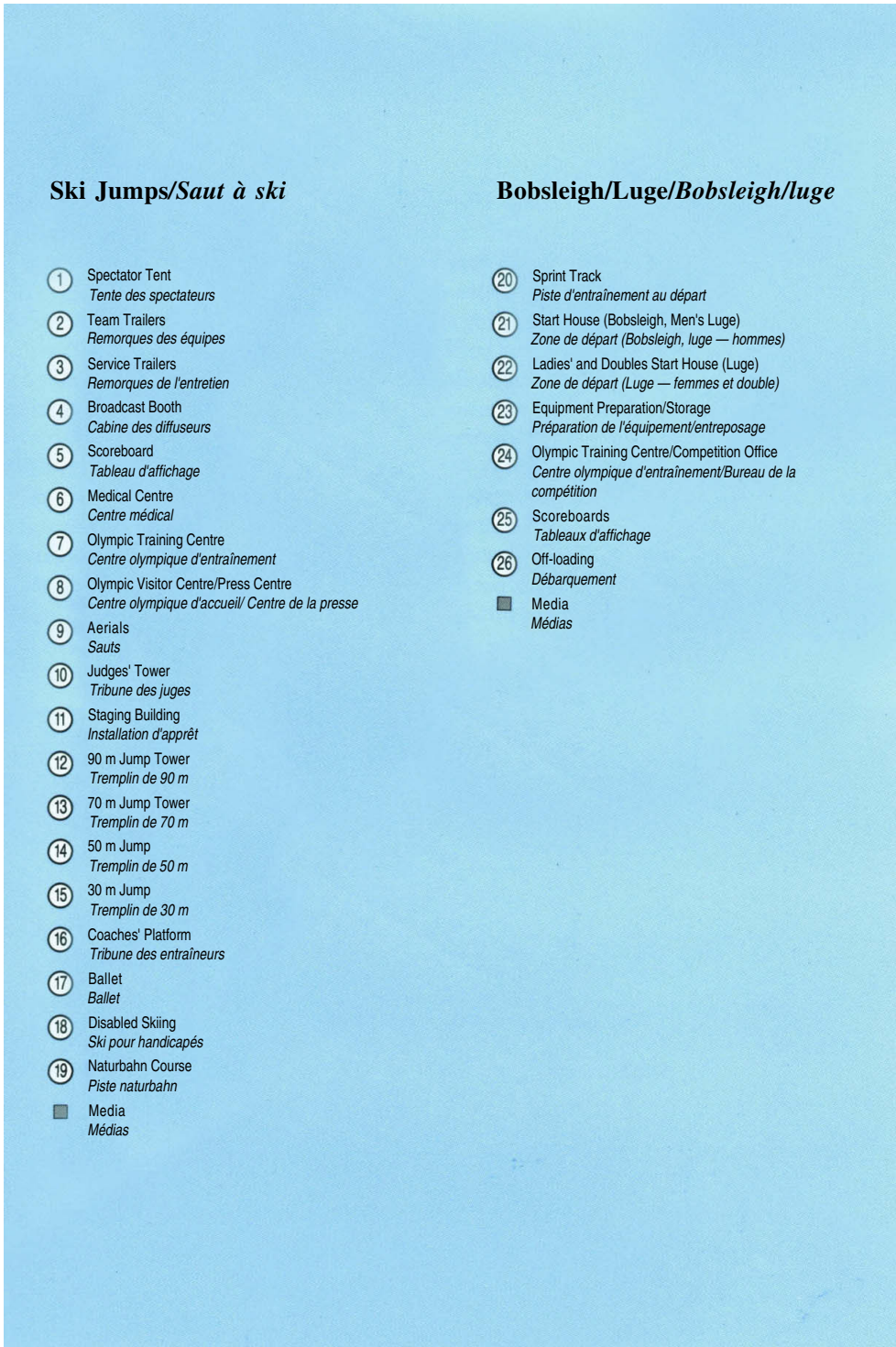
Le Parc Olympique Canada a accueilli certains jours des foules de plus de 100 000 personnes.

Parc Olympique Canada/Canada Olympic Park



As well as Olympic and demonstration events at COP, an exhibition disabled skiing event was held. The course for the modified giant slalom exhibition was located on the central part of the recreational ski hill directly west of the central triple chairlift. The course was fenced on both sides to control the flow of spectators. Television coverage was provided and utilized equipment and facilities from the ballet course.

Canada Olympic Park effectively handled daily crowds in excess of 100 000 people.



Nakiska

Toutes les épreuves de ski alpin et l'épreuve de démonstration de ski acrobatique (bosses) ont été tenues à Nakiska. Cette station de ski de 27,1 millions de dollars est située en Alberta, dans la région de Kananaskis, à moins d'une heure de route du centre-ville de Calgary. C'était la première fois dans l'histoire des Jeux Olympiques d'hiver que toutes les épreuves de ski alpin se déroulaient au même endroit — un avantage indiscutable pour les organisateurs.

Le gouvernement de l'Alberta a affecté la somme de 25,3 millions de dollars à l'aménagement de Nakiska. OCO'88 a fourni presque 2 millions de dollars pour un nouveau télésiège. En outre, une somme de 6,7 millions de dollars a été affectée à l'aménagement et à l'enlèvement d'installations temporaires pour les Jeux. Le Secrétariat olympique du gouvernement de l'Alberta a coordonné les travaux de planification et de conception préliminaire de Nakiska.

La décision d'aménager Nakiska a été prise 14 mois après que Calgary a reçu le droit de tenir les XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver. Le plan initial prévoyait l'aménagement des monts Sparrowhawk et Shark, situés à 152 km à l'ouest de Calgary dans la vallée de Spray Lakes, dans la région de Kananaskis. Les épreuves de descente devaient avoir lieu au mont Sparrowhawk et celles de slalom, au mont Shark.

Par ailleurs, le mont Allan, plus près de Calgary et des routes et installations existantes, offrait de meilleures possibilités pour le ski de loisir après les Jeux, en plus de répondre à toutes les exigences techniques établies par la Fédération internationale de ski (F.I.S.) pour les compétitions olympiques.

L'aménagement du mont Allan était manifestement plus rentable, mais certains ont continué de faire valoir les faibles chutes de neige, le manque de défi présenté par le terrain et l'imprévisible chinook. (Les canons à neige modernes et l'excellente conception des pistes ont éliminé les deux premières préoccupations; néanmoins, des vents violents ont eu des répercussions sur plusieurs épreuves de ski alpin pendant les Jeux.)



Nakiska

All alpine skiing events and the demonstration event of freestyle moguls skiing were held at Nakiska, a \$27.1-million ski area located in Alberta's Kananaskis country, less than one hour's drive from downtown Calgary. This was the first time that all alpine events for Olympic Winter Games were held on one slope—a distinct advantage for organizers.

The Province of Alberta allocated \$25.3 million for the development of Nakiska. OCO'88 provided almost \$2 million in funding for a new chairlift. In addition, a total of \$6.7 million was provided for the installation and removal of temporary Games-related items. The Province of Alberta's Olympic Secretariat coordinated the planning and preliminary design of the Nakiska ski area.

The decision to develop Nakiska was arrived at 14 months after Calgary was awarded the rights to host the XV Olympic Winter Games. Original plans called for the development of Mount Sparrowhawk and Mount Shark, situated 152 kilometres west of Calgary in Kananaskis Country's Spray Lakes valley. The Olympic downhill events were to be held on Mount Sparrowhawk, while slalom events would be staged at neighboring Mount Shark.

Mount Allan, however, was situated nearer to Calgary, closer to existing roads and utilities, provided superior recreational skiing opportunities for post-Games use and met all technical standards for Olympic competition established by the International Ski Federation (FIS).

Although clearly more cost effective, critics continued to argue Mount Allan was a victim of poor natural snowfall, unchallenging terrain and strong unpredictable chinook winds. (While state-of-the-art snowmaking equipment and excellent course design put the former two concerns to rest, high winds did disrupt several alpine events during the Games.)



La formation d'un comité mixte chargé de définir en détail les objectifs, les exigences, les possibilités et les contraintes du projet a marqué le début de la planification en juillet 1983. Ce comité était également chargé d'établir les critères préliminaires et le mandat relatifs à l'étude de planification et de conception devant être menée par des conseillers du secteur privé.

L'un des principaux critères liés à l'aménagement du mont Allan était de minimiser les incidences négatives sur l'un des plus grands troupeaux de mouflons d'Amérique du Nord, espèce en voie de disparition. Des biologistes de la faune ont surveillé les déplacements de la faune dans leur habitat et ont établi des directives visant à protéger l'écosystème de la région. De plus, des météorologues ont étudié les conditions climatiques, des chercheurs ont procédé à un inventaire archéologique et des concepteurs ont analysé les pistes de ski possibles et dressé des cartes.



Planning was initiated in July 1983 with the establishment of an interdepartmental/inter-agency committee responsible for defining the detailed objectives and requirements for the project, identifying opportunities and constraints, preparing preliminary development criteria and terms of reference for the planning and design study to be undertaken by private consultants.

One of the primary considerations in developing Mt. Allan was to minimize any detrimental impact on one of North America's largest herds of endangered bighorn sheep. Wildlife biologists also monitored wildlife movements and habitat patterns and set guidelines to protect the area's ecosystem. In addition, meteorologists studied climatic patterns, researchers conducted an archaeological inventory and trail designers analyzed and mapped potential ski runs.

In January 1985 the Olympic ski development at Mount Allan was named Nakiska, a Cree Indian word for "meeting place."

At various stages of construction, more than 40 building trades were involved in the project under the direction of the Province of Alberta's Public Works Supply and Services department. Crews working at Nakiska varied from 100 workers a day to 200 workers during peak periods.

The 103 hectare Nakiska site was designed to provide 30 recreational ski runs and 40 kilometres of cross-country ski trails with a total skier capacity of 4000 per day.

Skiing terrain is approximately 16 per cent novice, 70 per cent intermediate and 14 per cent expert. The total vertical drop for recreational skiing is approximately 776 metres, giving Nakiska the second highest recreational skiing drop in Alberta.

Three permanent chairlifts were initially installed at Nakiska. The Silver chair, a detachable quadruple chairlift capable of moving 2400 persons per hour up the hill was the first such lift in Canada. The detachable "quad" was selected as it is much more efficient than conventional or fixed grip chairlifts. Other chairlifts installed at Nakiska included the Gold chair, a fixed grip triple chair with a capacity of 1860 persons per hour, and the Bronze chair, a fixed grip double chair in the base area with a capacity of 1200 persons per hour.

The Olympic Platter, a temporary surface lift, was installed solely for the purpose of taking competitors and race officials to the top of the Olympic men's downhill course and to accommodate avalanche control. Restricted use of this lift, which had a capacity of 700 persons per hour, was necessary in order to minimize environmental impacts on the bighorn sheep herd. The Olympic Platter was removed immediately following the Games.

In the spring of 1987 a fourth permanent chairlift named the Olympic chair was constructed from the base area to the mid-mountain lodge location. This was Nakiska's second detachable quad chairlift. Joint funding was provided by OCO'88 and the private sector ski area operator. This lift served to facilitate Olympic spectator movement to the slalom and giant slalom events.

The mountain's natural terrain closely matched final run designs and meant little blasting was necessary.

With a combination of 30 kilometres of pipe, 246 snowmaking hydrants, 42.45 litres per second of air and 152 litres of water per second fed from two wells, manmade snow coverage was possible on 75 per cent of the general ski runs and 100 per cent of Olympic courses. The entire system can be run manually as well as



En janvier 1985, la future station de ski du mont Allan a été baptisée Nakiska, qui signifie « lieu de rencontre » en cree.

Pendant les diverses étapes de construction, des ouvriers représentant plus de 40 métiers ont participé au projet sous la direction du ministère des Travaux publics et des Approvisionnement et Services de l'Alberta. Des équipes de 100 à 200 ouvriers travaillaient quotidiennement sur le chantier.

L'emplacement de 103 ha a été conçu pour englober 30 pistes de ski alpin et des pistes de ski de fond totalisant 40 km. La station peut accueillir au total 4 000 skieurs par jour.

Le domaine skiable se répartit à peu près comme suit : 16 % des pistes s'adressent aux novices, 70 % aux skieurs intermédiaires et 14 % aux experts. La dénivellation totale des pistes récréatives est d'environ 776 m, ce qui fait de Nakiska la deuxième station en Alberta en termes de dénivellation.

Trois télésièges permanents ont été installés au début. Le Silver, télésiège quadruple débrayable pouvant déplacer 2 400 personnes à l'heure, était le premier du genre installé au Canada. Il a été choisi parce que beaucoup plus efficace que les télésièges traditionnels. Les autres télésièges installés à Nakiska comprenaient un télésiège triple (Gold) et un télésiège double (Bronze) au pied de la montagne, pouvant déplacer respectivement 1 860 et 1 200 personnes à l'heure.

Le télési Olympic Platter a été installé temporairement dans le but de transporter les concurrents et les officiels au sommet du parcours olympique de descente pour hommes. Le télési a également permis de transporter les préposés au contrôle des avalanches. Il était nécessaire de restreindre l'utilisation de ce télési pouvant déplacer 700 personnes à l'heure afin de nuire le moins possible au troupeau de mouflons. L'Olympic Platter a été enlevé immédiatement après les Jeux.

Un quatrième télésiège permanent, le télésiège Olympic, a été aménagé du pied de la montagne jusqu'au chalet à flanc de montagne au printemps 1987. Il s'agissait du deuxième télésiège quadruple débrayable installé à Nakiska. OCO'88 et l'exploitant de la station ont fourni les fonds nécessaires. Ce télésiège a servi à faciliter le transport des spectateurs lors des épreuves de slalom et de slalom géant des Jeux.

À l'état naturel, le terrain correspondait de près au tracé final des pistes, de sorte qu'il a fallu peu de dynamitage.

Grâce à 30km de canalisations, 246 canons, 42,45 litres d'air et 152 litres d'eau à la seconde provenant de deux puits, le système de fabrication de neige pouvait couvrir 75 % des pistes récréatives et 100 % des parcours olympiques. C'est un système à commande manuelle, mais il est également informatisé afin de fabriquer précisément la quantité de neige nécessaire selon l'altitude et la météo.

Au chapitre de la construction, le système de fabrication de neige constituait la seule variable du point de vue du budget et du calendrier, notamment parce qu'il était entièrement informatisé. La pose de canalisations, pendant l'hiver 1985, a représenté la principale difficulté. En effet, les organismes olympiques et OCO'88 souhaitaient mettre les pistes à l'essai en février 1986 et le gouvernement provincial était convaincu que les travaux pouvaient être menés à bien pendant l'hiver.

Les canalisations ont donc été installées pendant une période très froide. Au moment du dégel, une grande partie de celles-ci se sont affaissées, ce qui a causé des fissures dans les tuyaux latéraux et des fuites aux soudures des plus grosses canalisations. Il a fallu par conséquent effectuer de nombreuses réparations.



being computer-linked to the weather to provide precisely what is needed at specific elevations.

From a construction standpoint, the only component which was uncertain in terms of scheduling and budget was the snowmaking system, particularly as it was a fully computerized system. The primary difficulty encountered in the construction of the snowmaking system concerned the installation of pipe during the winter of 1985. The desire by Olympic bodies and OCO'88 to competitively test the courses in February, 1986 and a feeling by the provincial government that construction could be successfully completed during the winter resulted in adjustments to the normal schedule.

As a result, the snowmaking pipeline was installed during a very cold period. When ground thaw occurred the next spring much of the pipe settled, causing breaks in the lateral lines and leaks at the welds in the larger pipes. Extensive repairs were required because of winter construction in this instance.

Further compounding this problem was the discovery of a number of rocks lodged in the snowmaking pipes after they had been welded together and buried. As a result, when water and air were forced through the pipes during the snowmaking process, blockage was caused at the hydrants.

Buildings in support of the ski area include: a main day lodge with food and beverage service; changing rooms and locker areas; washrooms; lounge areas and sun decks; a mid-mountain lodge with dining and lounge areas; ski rental; retail; administration; day care; ski patrol and first-aid buildings. In addition, snowmaking and maintenance buildings are located in a lower maintenance compound.



Après le soudage et l'enfouissement des canalisations, on a aussi découvert que des pierres s'y étaient logées pour bloquer l'ouverture des canons lorsque l'eau et l'air ont été injectés dans les canalisations.

La station de ski comprend les installations suivantes : chalet principal avec service de restauration, vestiaires, toilettes, salons et terrasse; location de skis; boutique; administration; garderie; patrouille de ski et premiers soins; chalet à flanc de montagne avec salle à manger et bar. De plus, le système de canons à neige et les services d'entretien sont groupés dans un complexe en contrebas.

Plus de 60 remorques ont abrité les salles des équipes et des bureaux. Les spectateurs et les bénévoles pouvaient se restaurer dans des tentes. Toutes les installations temporaires étaient munies d'un système de chauffage au propane : infrarouge dans les tentes et chaudière dans les remorques.

Des haut-parleurs et des gradins à 50 places ont été installés à l'intention des spectateurs. Un grand écran vidéo avec équipement de matricage a été aménagé au pied de la montagne à côté du tableau d'affichage pour rehausser l'expérience visuelle des spectateurs.

Les parcs de stationnement de Nakiska ont été conçus pour accueillir 1 400 véhicules (5 000 skieurs); un parc supplémentaire peut contenir au besoin 250 véhicules additionnels. Les parcs sont situés à quelques pas du chalet principal et permettent d'y avoir accès facilement. L'aire de stationnement peut également accueillir 15 autocars et comprend une zone de descente de passagers.

Quelque 800 arbres et des milliers d'arbustes ont été plantés, et du gazon a été mis en place dans le cadre d'un projet visant à assurer le retour à l'état naturel des zones perturbées.

En juillet 1984, on a commencé les premiers travaux de déblaiement et le forage des puits. La majeure partie du déblaiement était terminée en septembre 1984. L'aménagement du pied de la montagne et la construction des bâtiments ont débuté en octobre 1984 et on a procédé à un appel d'offres pour l'installation des télésièges. Les travaux relatifs aux canons à neige ont été entrepris en décembre 1984. La majeure partie des travaux de construction ont commencé à l'été 1985 et étaient presque terminés au printemps 1986. Une fois les installations et le matériel mis à l'essai et les correctifs apportés, la station de ski était essentiellement exploitable dès l'été 1986.



More than 60 trailers were used at Nakiska to house team rooms, office space and administrative functions. Tents were used as food halls and shelter areas for spectators and volunteers. All temporary facilities utilized propane heaters, infrared in tents and furnaces in trailers.

Loudspeakers were installed as well as bleachers with a 50-person capacity to make the viewing experience for spectators more enjoyable. A large video matrix board was installed at the base adjacent to the scoreboard to enhance spectator viewing.

Nakiska's parking lots were designed to accommodate 1400 vehicles (5000 skiers) with overflow parking for 250 cars, and provide convenient site access with minimum distance and grade to the base day lodge. Parking for 15 buses was also incorporated as were easy drop-off and turnaround areas.

Approximately 800 trees, thousands of shrubs and grass were planted in a landscaping project designed to return any disturbed areas of the site to their natural state.

The first clearing contract and well drilling at Nakiska started in July 1984 and all major clearing was completed in September 1984. Base area and building construction began in October 1984 and chairlifts were tendered for installation. The snowmaking system was initiated in December 1984. The majority of construction was undertaken in the summer of 1985 and was substantially complete in the spring of 1986. Following the testing of facilities and equipment and the subsequent correction of deficiencies, the ski area was essentially ready for operational turnover in the summer of 1986.

In total, 23 consulting firms and 50 general contractors were involved at Nakiska and approximately 395 person years of employment were generated. The construction program took 27 months to complete and cost \$25.3 million.

Ongoing inspections of Nakiska by the International Ski Federation (FIS) resulted in a number of minor course modifications, including such things as tree clearing and earthwork. These inspections also resulted in a few requests for more major course enhancements before OCO'88 was issued homologation certificates which certify that each Olympic course has met stringent FIS technical and safety standards.



Au total, 23 cabinets d'experts-conseils et 50 entrepreneurs généraux ont participé à l'aménagement de Nakiska. L'opération a engendré environ 395 années-personne de travail. Les travaux de construction ont duré 27 mois et coûté 25,3 millions de dollars.

Les inspections menées par des représentants de la F.I.S. à Nakiska ont donné lieu à un certain nombre de changements mineurs, notamment l'abattage d'arbres et des travaux de terrassement sur les pistes, ainsi qu'à quelques demandes de modifications plus importantes. OCO'88 a ensuite reçu des certificats d'homologation attestant que chaque parcours olympique répondait aux normes techniques et aux critères de sécurité rigoureux établis par la Fédération.

Les changements ont consisté à élargir une bonne partie du parcours et à augmenter la partie de la piste donnant directement dans la ligne de pente, soit la ligne de chute du terrain. Plusieurs spécialistes du milieu du ski alpin ont également critiqué la faible dénivellation des deux derniers tiers du parcours.

La F.I.S. a toutefois suggéré d'apporter des modifications au tronçon le plus abrupt et le plus exigeant du point de vue technique — les 540 premiers mètres — ainsi qu'à la section inférieure du parcours de descente pour hommes, qui a fait l'objet de controverses. Selon les concurrents, le résultat final a été excellent : seuls les meilleurs skieurs ont enregistré de bons temps.

À l'aire de transition entre la section abrupte et la section plate, en contrebas du sommet du télésiège Silver, l'équipe de la F.I.S. a créé une section en dévers que les concurrents devaient négocier à haute vitesse. On a ensuite aménagé sur la section suivante, la plus plate du parcours, une série de monticules de deux à trois mètres de hauteur à intervalles irréguliers sur quelque 200 m. Grâce à ces modifications, le parcours de descente pour hommes ne laissait aucun répit aux concurrents et constituait un défi de taille.

Un réseau de filets de sécurité a également été conçu et installé spécialement en vue des épreuves olympiques de ski alpin à Nakiska. La longueur totale des filets utilisés pour les épreuves de descente hommes et femmes a atteint 2 905 m.

En août 1986, la station de ski a été louée à un exploitant commercial du secteur privé. Le contrat d'exploitation stipulait la tenue des préparatifs et des épreuves avant et pendant les Jeux.

La station de ski a ouvert officiellement ses portes le 5 décembre 1986. Une épreuve du Championnat nord-américain s'y est déroulée deux semaines plus tard. Il s'agissait de la première d'une série de compétitions d'essai tenues avant les Jeux. Nakiska était l'hôte d'une épreuve d'essai de ski acrobatique (bosses) fin janvier 1987 et de la Coupe du Monde de descente et de slalom hommes et femmes en mars.

Il a fallu faire face à certaines difficultés liées à l'exploitation pendant la tenue des épreuves d'essai car la station venait tout juste d'ouvrir et faisait encore l'objet de modifications. Des températures anormalement clémentes pour la saison, des chutes de neige peu abondantes et l'« apprentissage » de l'exploitant, d'OCO'88 et du gouvernement de l'Alberta sont venus compliquer la situation.

OCO'88 a pris en main l'exploitation de Nakiska d'avril 1987 à avril 1988 conformément aux conditions stipulées dans un contrat de location conclu avec l'exploitant. Le Comité d'organisation a entamé les derniers préparatifs en vue des Jeux à Nakiska à l'été 1987. Il y a affecté du personnel à l'emplacement à temps complet en novembre 1987.



Reasons for course changes concerned the need to widen much of the course and to increase the amount of the trail directly in the "fall line," or the line of gravity down the slope. Several well-respected alpine skiing authorities also levelled criticism at the flatter lower section of the course.

However, the FIS suggested modifications to the steepest and most technically demanding segment of the course—the first 540 metres out of the start gate—and to the controversial lower portion of the men's downhill. The final result, according to competitors, was excellent—only the best skiers finished with good times.

Where there was a transition area from steep to flat below the Silver Chair top terminal, the FIS design team selected an extreme sidehill section which the racers had to negotiate at high speed. From here, in the flattest section of the course, a series of two to three metre rolls were built at varying intervals for about 200 metres. With these expert modifications, the flow of action on the men's downhill was uninterrupted and proved highly challenging.

Safety net systems were also designed and constructed especially for Nakiska's Olympic alpine skiing events. The total length of the safety netting used for both the men's and ladies' downhill events totalled 2905 metres.

In August 1986 the Nakiska ski area was leased to a private-sector commercial operator, with the legal provision that all pre-Olympic and Olympic preparations and events would be accommodated.

The ski area officially opened on December 5, 1986 and two weeks later a Nor-Am race, the first of a series of pre-Olympic test events, was held. At the end of January 1987 a test event in freestyle moguls was staged and in March, World Cup men's and ladies' downhill and slalom events were held.

Based on the newness of the area and the fact that certain deficiencies were still being corrected, some operational difficulties were encountered in the staging of the test events. This situation was further compounded by unseasonably warm winter temperatures, low natural snowfalls and a general trial period by the ski area operator, OCO'88 and the Province of Alberta.

OCO'88 took over operational control of the Nakiska ski area from April 1987 to April 1988 under the terms set out in a lease agreement with the private sector operator. The Organizing Committee initiated final Olympic preparations at Nakiska in the summer of 1987 and moved onto the venue on a full time basis in November 1987.



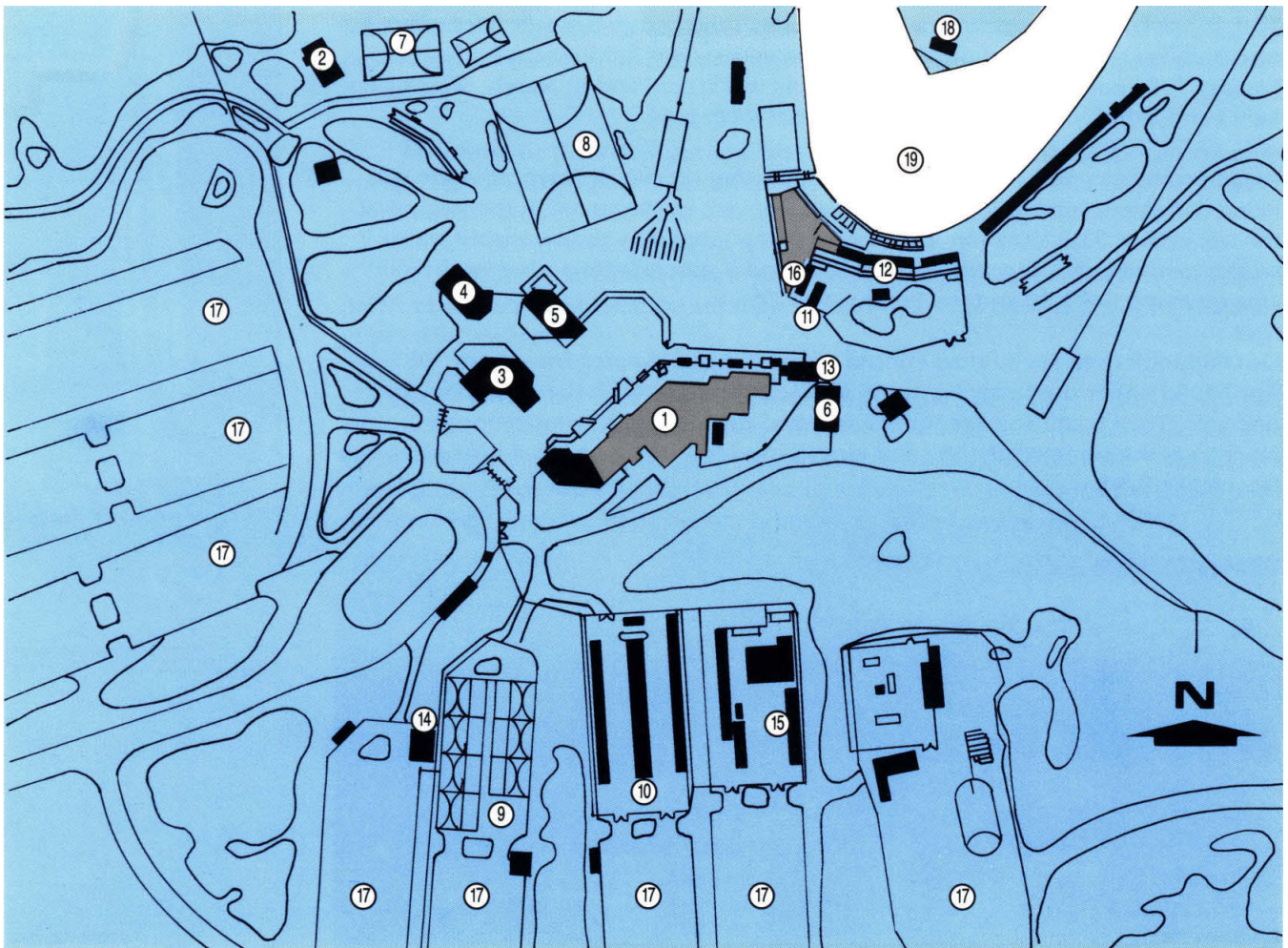
Le fonctionnement des pompes des canons à neige a présenté certains problèmes qui n'ont toutefois pas influé sur l'efficacité de la fabrication de la neige. Les autres installations ont fonctionné de manière satisfaisante.

La région de Calgary a connu du temps doux et des chutes de neige peu abondantes avant et pendant les Jeux. Au cours des six semaines précédant les Jeux, Snowmax, un produit constitué de bactéries naturelles, a été intégré au procédé de fabrication de la neige afin d'en accroître la productivité. Les résultats ont semblé positifs. Il y avait suffisamment de neige pour les compétitions; une fois que les problèmes causés au début par le vent ont été réglés, toutes les épreuves se sont bien déroulées.

Une semaine après les Jeux, on a commencé à remettre l'emplacement en état et on a ouvert les pistes au public. La saison de ski à Nakiska s'est poursuivie jusqu'au 24 avril 1988, date à laquelle la plupart des travaux effectués après les Jeux étaient terminés.

Les travaux d'aménagement paysager visant à remettre en état les aires perturbées par les préparatifs des Jeux et les travaux relatifs au système de fabrication de neige ont été entrepris pendant l'été 1988. Dans l'ensemble, les préparatifs et la remise en état se sont déroulés très efficacement.

Pied de la montagne/Base Area



Some problems were encountered with the performance of the pumps for the snowmaking system but these did not seriously affect the efficiency of snowmaking. Otherwise, all buildings, systems and equipment performed satisfactorily.

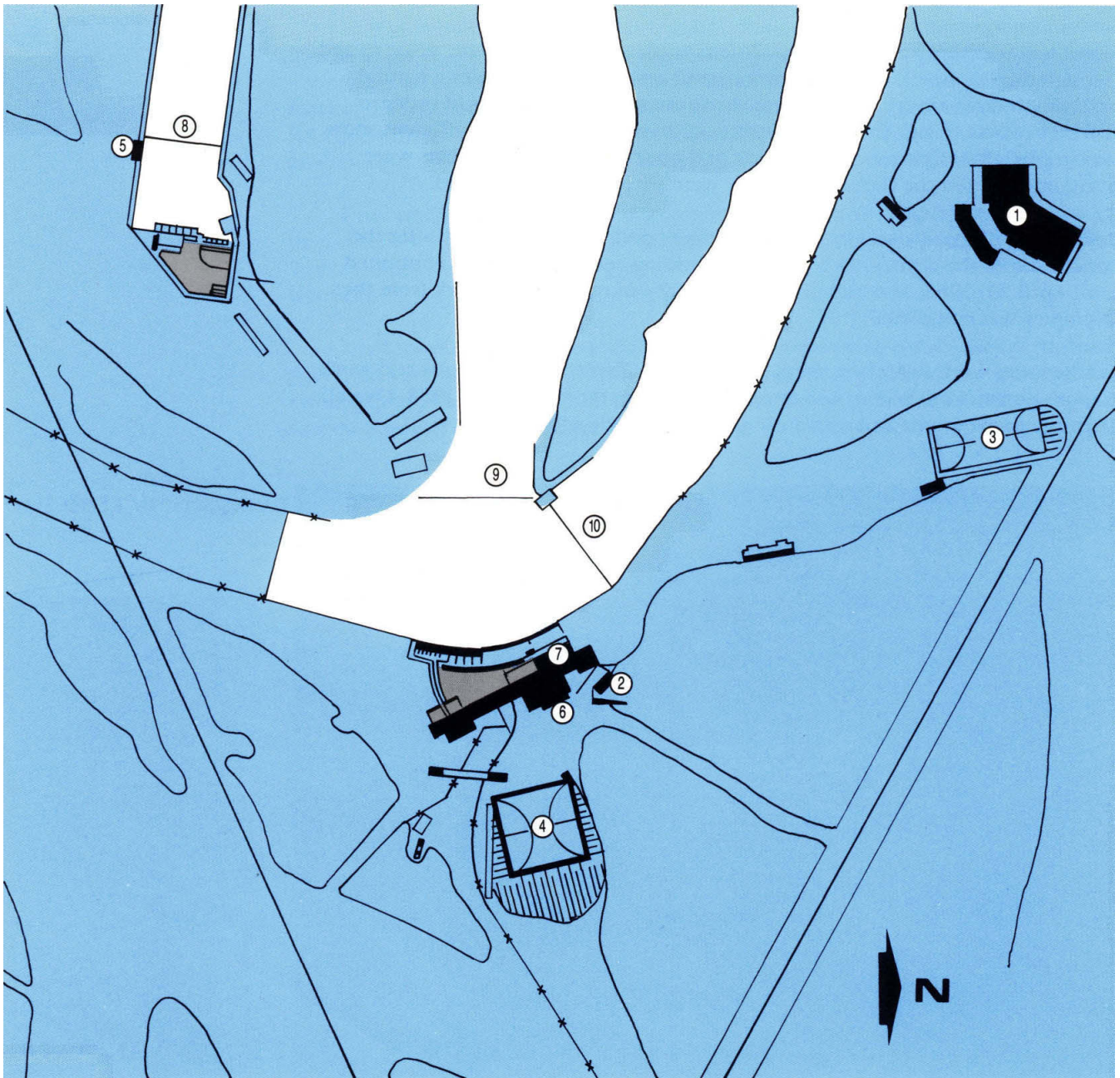
Warm temperatures and low snowfall characterized the Calgary area prior to and through the Olympics. For a six week period prior to the Olympics a natural bacteria product was introduced into the snowmaking operations in order to enhance productivity. The results seemed to have been positive. Sufficient snow was in place for Olympic competitions and once some wind problems were overcome early in the Games, all events were successfully completed.

Restoration of the site and recreational skiing commenced one week after the conclusion of the Games. The recreational skiing season at Nakiska continued until April 24, 1988, at which time the majority of reclamation work from the Olympics was completed.

Landscaping work to reclaim areas disturbed by Olympic preparations and work on the snowmaking system was undertaken during the summer of 1988. Overall, Olympic preparations and dismantling was extremely efficient.

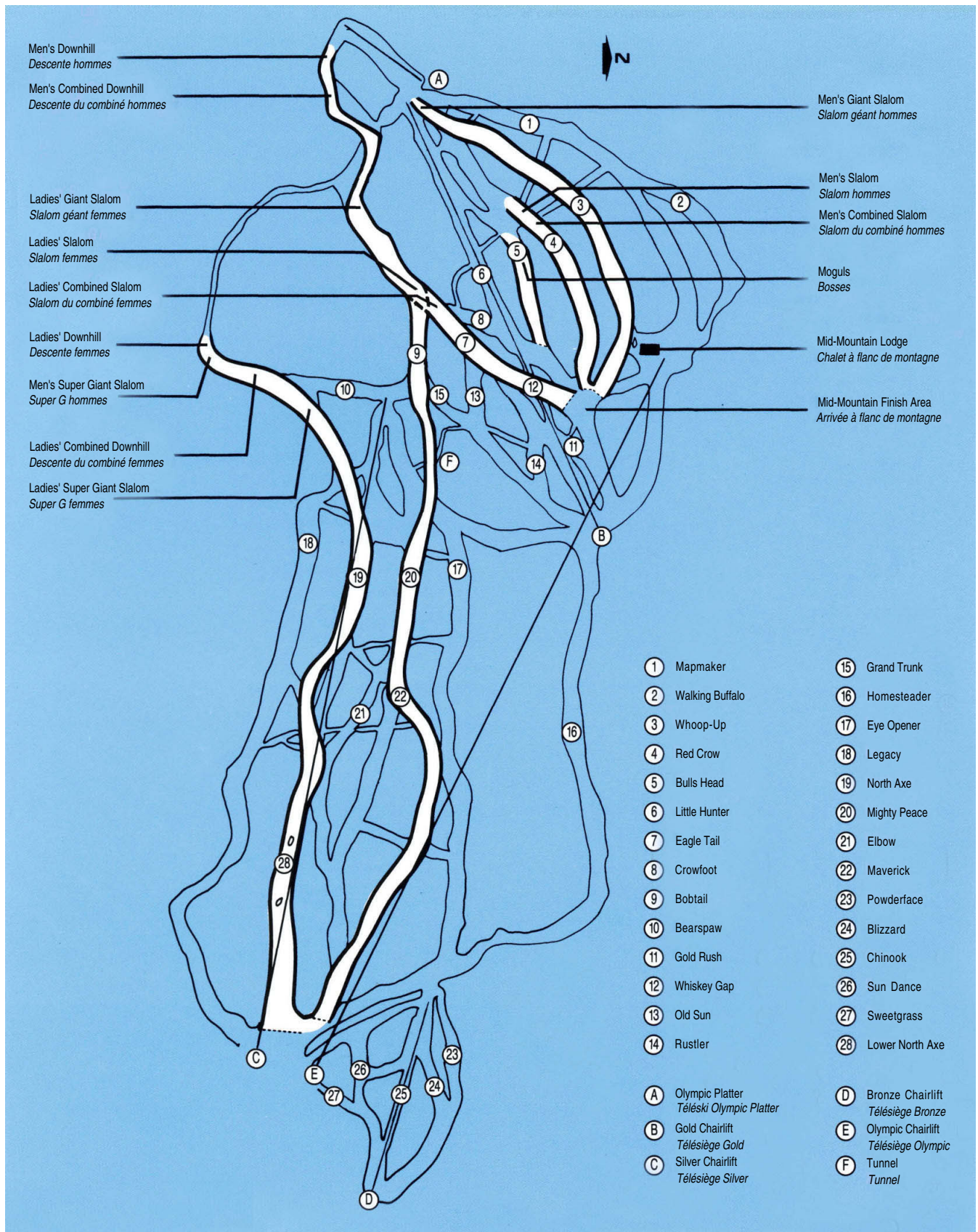
- ① Daylodge/Venue Press Centre/Athlete Lounge
Chalet — centre des médias/salon des athlètes
- ② Training Building/Venue Operations/Sport Office
*Entraînement — exploitation de l'emplacement/
bureau du sport*
- ③ Administration Building
Administration
- ④ Jury Office
Bureau du jury
- ⑤ Volunteer Centre
Centre des bénévoles
- ⑥ Athlete Medical
Services médicaux aux athlètes
- ⑦ Team'88 Tent
Tente d'Équipe 88
- ⑧ Spectator Tent
Tente des spectateurs
- ⑨ Sponsor Tent
Tentes des commanditaires
- Media
Médias
- ⑩ Team Trailers
Remorques des équipes
- ⑪ Results
Résultats
- ⑫ Broadcast Complex/Timing
Complexe des diffuseurs/chronométrage
- ⑬ Spectator Medical
Services médicaux aux spectateurs
- ⑭ Security
Sécurité
- ⑮ CTVHB
CTV-DH
- ⑯ Race Office
Bureau de la compétition
- ⑰ Parking
Stationnement
- ⑱ Scoreboard
Tableau d'affichage
- ⑲ Finish Area
Arrivée

Arrivée à flanc de montagne/Mid-Mountain Finish Area



- | | |
|--|--|
| ① Chalet à flanc de montagne
<i>Mid-Mountain Lodge</i> | ⑦ Complexe des diffuseurs/chronométrage/résultats
sur papier/bureau de l'épreuve
<i>Broadcast/Timing/Results/Race Office</i> |
| ② Salle du jury/Administration — sports
<i>Jury Room/Sport Administration</i> | ⑧ Ski acrobatique
<i>Freestyle</i> |
| ③ Équipe 88/dignitaires
<i>Team 88/VIP Shelter</i> | ⑨ Slalom
<i>Slalom</i> |
| ④ Tente des spectateurs
<i>Spectator Tent</i> | ⑩ Slalom géant
<i>Giant Slalom</i> |
| ⑤ Chronométrage/ski acrobatique
<i>Freestyle Timing Room</i> | ■ Médias
<i>Media</i> |
| ⑥ Sécurité
<i>Security</i> | |

Nakiska/Nakiska



Données techniques

Descente hommes

■ <i>Nom des pistes</i> : Ram Alley, Little Bush, Turbo Traverse, Eagle Tail, Bobtail, Mighty Peace, Maverick	
altitude au départ	2 412 m
altitude à l'arrivée	1 538 m
dénivellation	874 m
longueur du parcours	3 106 m
inclinaison maximale	79 %
inclinaison minimale	0 %
inclinaison moyenne	29 %

Descente du combiné hommes

■ <i>Nom des pistes</i> : Little Bush, Turbo Traverse, Eagle Tail, Bobtail, Mighty Peace, Maverick	
altitude au départ	2 342 m
altitude à l'arrivée	1 538 m
dénivellation	804 m
longueur du parcours	2 928 m
inclinaison maximale	79 %
inclinaison minimale	0 %
inclinaison moyenne	27 %

Super G hommes

■ <i>Nom de la piste</i> : North Axe	
altitude au départ	2 179 m
altitude à l'arrivée	1 532 m
dénivellation	647 m
longueur du parcours	2 160 m
inclinaison maximale	64 %
inclinaison minimale	10 %
inclinaison moyenne	31 %

Slalom géant hommes

■ <i>Nom de la piste</i> : Whoop Up	
altitude au départ	2 243 m
altitude à l'arrivée	1 874 m
dénivellation	369 m
longueur du parcours	1 151 m
inclinaison maximale	62 %
inclinaison minimale	12 %
inclinaison moyenne	34 %

Slalom hommes

■ <i>Nom de la piste</i> : Red Crow	
altitude au départ	2 074 m
altitude à l'arrivée	1 875 m
dénivellation	198 m
longueur du parcours	500 m
inclinaison maximale	52 %
inclinaison minimale	26 %
inclinaison moyenne	43 %

Slalom du combiné hommes

■ <i>Nom de la piste</i> : Red Crow	
altitude au départ	2 051 m
altitude à l'arrivée	1 875 m
dénivellation	176 m
longueur du parcours	430 m
inclinaison maximale	52 %
inclinaison minimale	26 %
inclinaison moyenne	36 %

Descente femmes

■ <i>Nom de la piste</i> : North Axe	
altitude au départ	2 179 m
altitude à l'arrivée	1 532 m
dénivellation	647 m
longueur du parcours	2 160 m
inclinaison maximale	63 %
inclinaison minimale	10 %
inclinaison moyenne	32 %

Descente du combiné femmes

■ <i>Nom de la piste</i> : North Axe	
altitude au départ	2 108 m
altitude à l'arrivée	1 532 m
dénivellation	576 m
longueur du parcours	2 113 m
inclinaison maximale	63 %
inclinaison minimale	10 %
inclinaison moyenne	31 %

Super G femmes

■ <i>Nom de la piste</i> : North Axe	
altitude au départ	2 039 m
altitude à l'arrivée	1 532 m
dénivellation	507 m
longueur du parcours	1 844 m
inclinaison maximale	63 %
inclinaison minimale	10 %
inclinaison moyenne	29 %

Slalom géant femmes

■ <i>Nom des pistes</i> : Eagle Tail, Whiskey Gap	
altitude au départ	2 205 m
altitude à l'arrivée	1 880 m
dénivellation	325 m
longueur du parcours	874 m
inclinaison maximale	54 %
inclinaison minimale	21 %
inclinaison moyenne	40 %

Slalom femmes

■ <i>Nom des pistes</i> : Eagle Tail, Whiskey Gap	
altitude au départ	2 060 m
altitude à l'arrivée	1 880 m
dénivellation	180 m
longueur du parcours	514 m
inclinaison maximale	55 %
inclinaison minimale	20 %
inclinaison moyenne	37 %

Slalom du combiné femmes

■ <i>Nom des pistes</i> : Eagle Tail, Whiskey Gap	
altitude au départ	2 024 m
altitude à l'arrivée	1 880 m
dénivellation	144 m
longueur du parcours	439 m
inclinaison maximale	55 %
inclinaison minimale	20 %
inclinaison moyenne	33 %

Technical Data

Men's Downhill

■ <i>Trail Name:</i> Ram Alley, Little Bush, Turbo Traverse, Eagle Tail, Bobtail, Mighty Peace, Maverick	
start elevation	2412 m
finish elevation	1538 m
vertical drop	874 m
homologated slope length	3106 m
maximum slope	79 %
minimum slope	0 %
average slope	29 %

Men's Combined Downhill

■ <i>Trail Name:</i> Little Bush, Turbo Traverse, Eagle Tail Bobtail, Mighty Peace, Maverick	
start elevation	2342 m
finish elevation	1538 m
vertical drop	804 m
homologated slope length	2928 m
maximum slope	79 %
minimum slope	0 %
average slope	27 %

Men's Super G

■ <i>Trail Name:</i> North Axe	
start elevation	2179 m
finish elevation	1532 m
vertical drop	647 m
homologated slope length	2160 m
maximum slope	64 %
minimum slope	10 %
average slope	31 %

Men's Giant Slalom

■ <i>Trail Name:</i> Whoop Up	
start elevation	2243 m
finish elevation	1874 m
vertical drop	369 m
homologated slope length	1151 m
maximum slope	62 %
minimum slope	12 %
average slope	34 %

Men's Slalom

■ <i>Trail Name:</i> Red Crow	
start elevation	2074 m
finish elevation	1875 m
vertical drop	198 m
homologated slope length	500 m
maximum slope	52 %
minimum slope	26 %
average slope	43 %

Men's Combined Slalom

■ <i>Trail Name:</i> Red Crow	
start elevation	2051 m
finish elevation	1875 m
vertical drop	176 m
homologated slope length	430 m
maximum slope	52 %
minimum slope	26 %
average slope	36 %

Ladies' Downhill

■ <i>Trail Name:</i> North Axe	
start elevation	2179 m
finish elevation	1532 m
vertical drop	647 m
homologated slope length	2160 m
maximum slope	63 %
minimum slope	10 %
average slope	32 %

Ladies' Combined Downhill

■ <i>Trail Name:</i> North Axe	
start elevation	2108 m
finish elevation	1532 m
vertical drop	576 m
homologated slope length	2113 m
maximum slope	63 %
minimum slope	10 %
average slope	31 %

Ladies' Super G

■ <i>Trail Name:</i> North Axe	
start elevation	2039 m
finish elevation	1532 m
vertical drop	507 m
homologated slope length	1844 m
maximum slope	63 %
minimum slope	10 %
average slope	29 %

Ladies' Giant Slalom

■ <i>Trail Name:</i> Eagle Tail, Whiskey Gap	
start elevation	2205 m
finish elevation	1880 m
vertical drop	325 m
homologated slope length	874 m
maximum slope	54 %
minimum slope	21 %
average slope	40 %

Ladies' Slalom

■ <i>Trail Name:</i> Eagle Tail, Whiskey Gap	
start elevation	2060 m
finish elevation	1880 m
vertical drop	180 m
homologated slope length	514 m
maximum slope	55 %
minimum slope	20 %
average slope	37 %

Ladies' Combined Slalom

■ <i>Trail Name:</i> Eagle Tail, Whiskey Gap	
start elevation	2024 m
finish elevation	1880 m
vertical drop	144 m
homologated slope length	439 m
maximum slope	55 %
minimum slope	20 %
average slope	33 %

Anneau olympique

L'Anneau olympique, qui a coûté 40 millions de dollars, a constitué l'un des trois principaux projets d'immobilisations financés par le gouvernement canadien. Installation polyvalente conçue pour être utilisée à longueur d'année, l'Anneau olympique est le premier anneau de vitesse de 400 m intérieur en Amérique du Nord. Conçu par une firme de Calgary, l'Anneau a remporté quatre prix prestigieux pour la qualité de son architecture, de sa construction et de sa structure.

Les XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver ont marqué l'histoire du mouvement olympique, puisqu'il s'agit de la première fois que des épreuves de patinage de vitesse ont eu lieu à l'intérieur.

C'est l'Association de développement olympique de Calgary (CODA) qui a proposé de construire un anneau de vitesse sur le campus de l'Université de Calgary. En fait, au moment de la soumission de 1981 pour les Jeux d'hiver de 1988, le Comité International Olympique (C.I.O.) a été informé que Calgary aurait un anneau de vitesse, au parc Stampede, semblable à celui de Lake Placid qui avait servi pendant les Jeux d'hiver de 1980. Seule différence : l'anneau de 400 m de Calgary serait couvert si l'Union internationale de patinage approuvait le projet, ce qui fut fait. Le projet passerait donc à l'histoire.

Au cours de la planification, OCO'88 a songé retenir le Parc Olympique Canada à titre d'emplacement de l'Anneau, comme deuxième choix après l'Université. Au même moment, l'Université de Calgary demandait à des conseillers d'évaluer la faisabilité et les coûts d'une installation qui servirait d'agrandissement de plusieurs millions de dollars au pavillon d'éducation physique et abriterait un anneau de 400 m.

Les travaux ont commencé dès que le conseil d'administration de l'Université a été satisfait qu'un anneau couvert aux lignes esthétiques et rentable du point de vue énergétique pouvait être construit à temps et selon le budget prévu et OCO'88 a été satisfait du choix de l'emplacement. Le projet s'est terminé selon le calendrier prévu et les spécifications et exigences qui s'y rattachaient.

Aujourd'hui, l'Anneau olympique, situé à l'extrémité ouest du campus, est le domicile de l'équipe nationale de patinage de vitesse. Patineurs artistiques, population universitaire et grand public l'utilisent tout au long de l'année. Ce projet d'envergure est un placement à long terme pour l'avenir du Canada dans les sports d'hiver.



Olympic Oval

The \$40-million Olympic Oval was one of three major capital projects funded by the Government of Canada. A multipurpose facility designed for year-round use, the Olympic Oval was the first fully enclosed 400-metre speed skating oval built in North America. Designed by a Calgary-based firm, the Olympic Oval won four prestigious design awards recognizing its architecture, construction and structural engineering.

With construction of the oval, the XV Olympic Winter Games represented the first time in Olympic history that speed skating events were held indoors.

The Calgary Olympic Development Association (CODA) proposed locating the speed skating oval on the campus of The University of Calgary. In fact, in its successful 1981 bid for the 1988 Winter Games, the International Olympic Committee (IOC) was told Calgary would provide a speed skating venue at Stampede Park modelled after the oval used in Lake Placid, New York for the 1980 Winter Games. The only difference would be that Calgary's 400-metre oval would be covered if the International Skating Union approved the idea. They did—and history was made.

During planning stages, OCO'88 considered situating the oval at Canada Olympic Park as an alternative to the university location. At the same time, The University of Calgary hired consultants to examine the feasibility and cost implications of a facility that would provide for the proposed multi-million dollar expansion of the institution's physical education building and include the 400-metre Olympic Oval.

However, once the university's board of governors were satisfied an esthetically pleasing, energy-efficient covered speed skating oval could be built on-time and on-budget and OCO'88 was confident the university campus provided the best site for the facility, progress was swift. The project was delivered on schedule and in full compliance with facility specifications and related requirements.

Today, the Olympic Oval on the west end of the campus is home to Canada's national speed skating team. Figure skaters, the university community and the general public enjoy year-round use. The project clearly represents a long-term investment in Canada's future in winter sports.



La préparation de l'emplacement en vue de la construction de l'Anneau a commencé en novembre 1984, soit un mois après qu'une entente concernant la conception et la construction a été conclue entre le gouvernement du Canada et l'Université de Calgary. On procédait à l'inauguration de l'Anneau olympique le 27 septembre 1987.



Bien que les travaux ont été terminés en avril 1987 selon le calendrier prévu, soit au bout de 30 mois, le gouvernement fédéral avait espéré une période de construction plus courte pour que les athlètes de l'équipe nationale puissent s'entraîner plus longtemps. Après étude de cette possibilité, en 1984, celle-ci a été rejetée parce qu'elle était peu réaliste et non rentable.

D'une superficie de 26 000 m², l'Anneau mesure à peu près 200 m sur 90 m, soit approximativement la longueur de deux terrains de foot-ball canadien. À la fin des travaux, l'Anneau comprenait plus de 21 000 m³ de béton et 180 km de tuyauterie. L'installation à climatisation contrôlée a été construite sur un sol d'argile : il a donc fallu des pieux très longs pour éviter tout tassement excessif.

L'Anneau de 400 m entoure deux patinoires de dimensions internationales (30 m sur 60 m). L'une de ces patinoires est utilisée pour le hockey sur glace tandis que l'autre sert principalement au patinage artistique. Autour de la piste de patinage de vitesse se trouve une piste de course à pied permanente de 450 m.

Les gradins se situent dans la partie est de l'Anneau. L'installation peut accueillir 2 000 spectateurs sur des gradins permanents en béton qui s'étendent du milieu des courbes des extrémités jusqu'au début de la ligne droite de la piste. On a ajouté 2 000 sièges escamotables en aluminium tout le long de la ligne droite.

Des pistes et fosses de réception pour le saut à la perche et le saut en longueur sont situées sous les sièges temporaires. Au cours de l'été, quand la glace est enlevée et que du gazon artificiel est posé, on peut accéder à ces installations en enlevant les sièges escamotables. L'entraînement au lacrosse, au hockey sur gazon, au soccer ou au foot-ball peut se faire sur le gazon artificiel.



Site preparation for construction of the oval began in November 1984, one month following the signing of a design and construction agreement between the Government of Canada and The University of Calgary. On September 27, 1987 the Olympic Oval was officially opened.

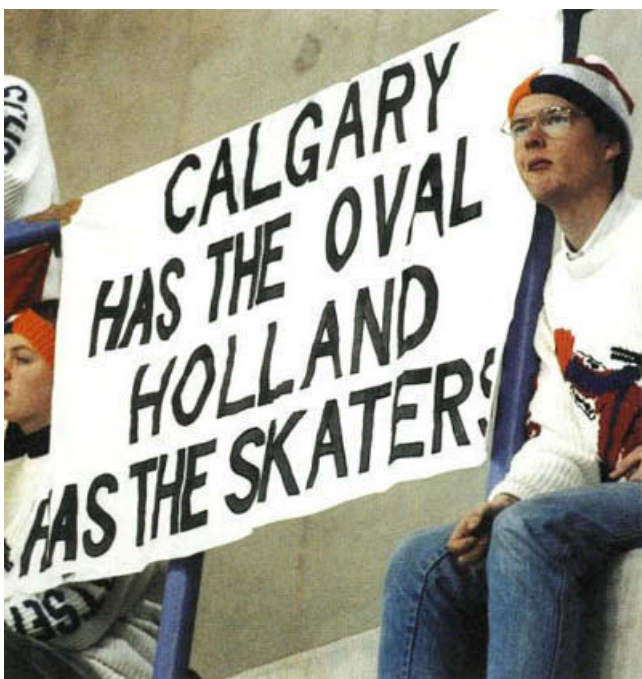
Although completed as scheduled in April 1987—about 30 months after construction began—the federal government originally had hoped the construction period could be substantially reduced in order to provide more time for team training. Although this possibility was studied in 1984, it was dismissed after it was found to be both impractical and uneconomical.

Covering an area of 26 000 square metres, the dimensions of the Olympic Oval are approximately 200 metres by 90 metres—roughly equivalent to the length of two Canadian football fields. Upon completion the Olympic Oval contained more than 21 000 cubic metres of concrete and 180 kilometres of piping. The climate-controlled facility was built on a foundation of clay and required deep pilings to offset any undue settling.

The 400-metre oval encloses two international-size ice surfaces (30 metres by 60 metres). One rink is used for ice hockey while the second is primarily devoted to figure skating. Encircling the speed skating track is a permanent 450-metre running track.

Spectator seating is located on the east side of the oval. Seating for 2000 spectators is provided on permanent concrete bleachers located from the centre line of the end curves to the start of the straightaway. An additional 2000 retractable aluminium seats are located directly along the straightaway between the start and finish curves.

Sprinting tracks and pits for pole vaulting and long jumping are located under the temporary seating. During summer months when the oval's ice surfaces are removed and artificial turf is laid down, these facilities are accessible with the removal of the retractable seating. Lacrosse, field hockey, soccer or football training can be accommodated on the artificial turf.



Un bâtiment d'entretien situé sous le niveau du sol du côté ouest de l'Anneau abrite le matériel d'entretien de la glace et l'une des plus grandes fabriques de glace artificielle au monde. L'air froid pour la fabrication de la glace et l'air chaud du bâtiment sont acheminés depuis des installations centrales de l'Université au moyen de tuyaux aménagés en faisceau dans un tunnel.

L'éclairage de l'Anneau provient à la fois de sources naturelles et artificielles. Le plancher où se déroulent les épreuves est éclairé uniformément par des lampes aux halogénures tandis que le reste de l'installation capte la lumière naturelle qui pénètre par de grandes fenêtres entourant la structure, créant ainsi une atmosphère chaleureuse.

Le succès de l'Anneau olympique du point de vue de l'architecture, de la structure et de la rentabilité reposait depuis le début sur un seul élément : la conception du toit.



A service building is located below grade on the west side of the oval to house ice maintenance equipment and one of the largest refrigerated ice plants in the world. Cooling for the ice plant and heating for the building are supplied from the university's central heating and cooling plant via piping from a utility tunnel system.

Lighting for the Olympic Oval is provided by a combination of artificial and natural means. While the event floor is evenly illuminated with a metal halide system, the remainder of the building is served by natural light introduced through a series of large windows circling the structure which help create a warm, receptive environment.

From the outset of construction it was recognized the key element in ensuring the architectural, structural and economic success of the Olympic Oval was the design of the roof.



De nombreuses recherches ont été entreprises pour évaluer tous les types de structures et les matériaux pouvant répondre aux divers critères de la conception. Le treillis de poutrelles en béton préfabriqué, qui supporte le toit en métal de l'Anneau repose sur des contreforts en béton coulé sur place disposés tout autour de la structure et soutenus par des pieux en béton.

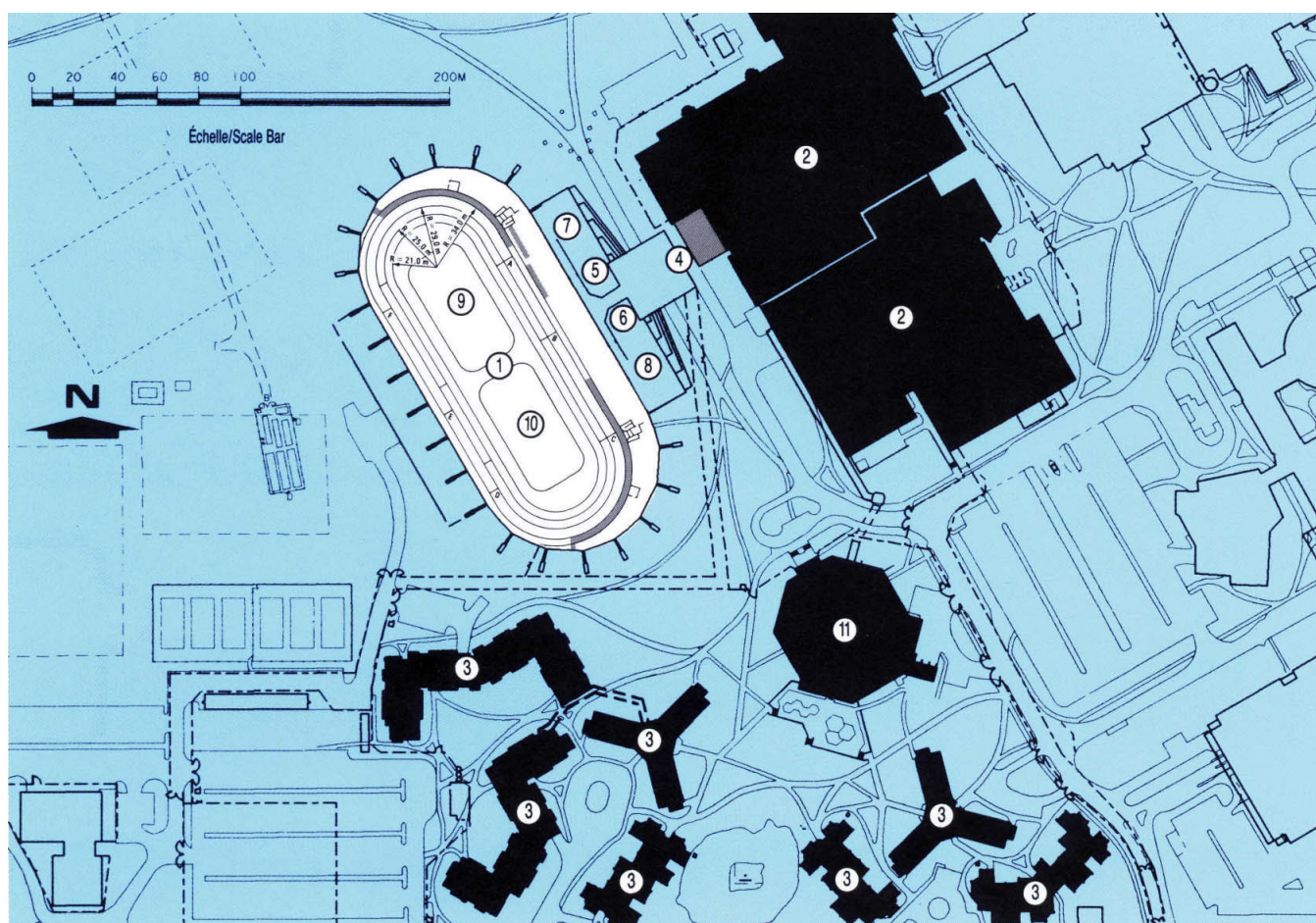
Des cloisons temporaires ont permis de créer des salles réservées à la télévision, au transport, au contrôle des points d'accès, aux dignitaires, à la radiodistribution, au matériel de diffusion des résultats et au rangement. Des installations pour l'eau et les égouts ont été ajoutées pour desservir les salons des bénévoles et des officiels.

Une vasque installée près de l'entrée nord de l'Anneau était alimentée en gaz naturel au moyen d'une conduite reliée au réseau du campus.

Les dépenses en immobilisations consenties par le gouvernement du Canada pour la construction de l'Anneau comprenaient la somme de 400 000 \$ affectée à la commande de sept oeuvres d'art représentant les sports au Canada. Ces oeuvres ont servi à orner l'intérieur et l'extérieur du bâtiment.

Tout a bien fonctionné à l'Anneau olympique au cours des 16 jours des XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver. La météo ne constituait plus un facteur déterminant des compétitions sur glace.

Anneau olympique/Olympic Oval



Extensive research was undertaken to review available structural systems and materials capable of meeting all of the design criteria. The visible lattice work of precast concrete beams, which support the oval's metal-skinned roof, rest on a ring of cast-in-place concrete buttresses which are supported on concrete piles.

Separate areas for television, transportation, access control, VIP lounge, radio distribution, results equipment and storage were created with the installation of temporary partitions. Water and sewer services were extended to several areas where volunteer and officials lounges were required.

A flame cauldron was installed outside the Olympic Oval on the north side of the entrance building. The natural gas line was extended to the location from the existing service in the campus complex.

As part of the capital costs of constructing the oval the federal government allocated \$400 000 for seven pieces of artwork depicting Canadian sports. These distinctive pieces were located both inside and outside the building.

The Olympic Oval operated flawlessly during the 16 days of the XV Olympic Winter Games. Weather was no longer a factor in determining sports champions on ice.

- | | |
|--|---|
| ① Olympic Oval
<i>Anneau olympique</i> | A Finish – 500 m, 1 500 m, 3 000 m, 5 000 m, 10 000 m
<i>Arrivée</i> |
| ② Village Administration
<i>Administration du Village</i> | B Finish – 1 000 m
<i>Arrivée</i> |
| ③ Residence
<i>Résidences</i> | C Start – 500 m
<i>Départ</i> |
| ④ Athlete Entrance
<i>Entrée des athlètes</i> | D Start – 3 000 m, 5 000 m
<i>Départ</i> |
| ⑤ Athlete Medical
<i>Services médicaux aux athlètes</i> | E Start – 1 000 m
<i>Départ</i> |
| ⑥ Physiotherapy
<i>Physiothérapie</i> | F Start – 1 500 m
<i>Départ</i> |
| ⑦ Ladies' Dressing Room
<i>Vestiaire des femmes</i> | |
| ⑧ Men's Dressing Room
<i>Vestiaire des hommes</i> | |
| ⑨ Figure Skating Rink
<i>Patinoire de patinage artistique</i> | |
| ⑩ Hockey Rink
<i>Patinoire de hockey</i> | |
| ⑪ Dining Centre
<i>Salle à manger</i> | |
| ■ Media
<i>Médias</i> | |

Technical Data / Données techniques

Inner Track/Couloir intérieur		Outer Track/Couloir extérieur	
Curve Radius/Rayon du virage	25.0 m	Curve Radius/Rayon du virage	29.0 m
Track Width/Largeur du couloir	4.0 m	Track Width/Largeur du couloir	5.0 m
Hub Distance/Distance entre les extrémités de l'Anneau		113.57 m	

Saddledome olympique

Le Saddledome olympique a été l'emplacement principal des épreuves de hockey sur glace et de patinage artistique pendant les XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver.

Ce bâtiment moderne et polyvalent était le seul emplacement olympique en construction lorsque l'Association de développement olympique de Calgary (CODA) s'est vu accorder les Jeux en septembre 1981. Que les travaux soient déjà en cours a donné plus de poids à la candidature de CODA tout en renforçant la preuve de l'engagement de Calgary à tenir les Jeux.

Deux facteurs ont déclenché la construction du Saddledome olympique : CODA souhaitait qu'une telle installation à la fine pointe de la technologie soit partiellement érigée afin de rehausser sa candidature, et Calgary avait obtenu une concession de la Ligue nationale de hockey.

L'installation de 97,7 millions de dollars a été financée par quatre sources : le gouvernement de l'Alberta et la ville de Calgary ont tous deux fourni 31,5 millions de dollars, le gouvernement du Canada a remis 29,7 millions de dollars et OCO'88 a versé 5 millions de dollars.

Les travaux ont commencé en juillet 1981; l'inauguration a eu lieu le 15 octobre 1983. Le Saddledome olympique a été dédié aux nombreux organismes de bénévoles qui ont contribué à la réalisation du premier emplacement olympique de la ville.

Le Saddledome se trouve au parc Stampede, au centre-ville de Calgary; il est considéré comme l'une des meilleures installations du genre au monde. De par sa structure unique, il convient pratiquement à tous les genres de manifestations : concerts, cirques, foires commerciales ou agricoles et nombreux spectacles sur glace et épreuves sportives, des rodéos en passant par les tournois de tennis. Le Saddledome est le domicile des Flames de Calgary de la Ligue nationale de hockey et de l'équipe de basket-ball Calgary 88; il abrite aussi les bureaux de Hockey Canada.



Olympic Saddledome

The Olympic Saddledome was the principal venue for ice hockey and figure skating during the XV Olympic Winter Games.

This modern multipurpose coliseum was the only Olympic venue under construction when the Calgary Olympic Development Association (CODA) was awarded the Games in September 1981. The fact that this facility was already being built added credibility to CODA's bid and proved to be a positive factor in demonstrating Calgary's commitment to hosting the Games.

Construction of the Olympic Saddledome was initiated by CODA's desire to have a state-of-the-art arena under construction in order to enhance its Olympic bid and by the acquisition of a National Hockey League franchise.

Funding for the \$97.7 million facility came from four sources. The Province of Alberta and the City of Calgary both contributed \$31.5 million, the Government of Canada contributed \$29.7 million and OCO'88 provided \$5 million.

Construction got underway in July 1981 and the building was officially opened on October 15, 1983. The Olympic Saddledome was dedicated to the numerous volunteer organizations who were instrumental in making the city's first Olympic venue a reality.

Located in Stampede Park in downtown Calgary, the Olympic Saddledome is widely recognized as one of the finest facilities of its kind in the world. The structurally unique building was designed to host virtually any large-scale indoor event, including concerts, circuses, trade or agricultural shows and numerous ice and sporting events, from rodeos to tennis tournaments. It is the permanent home of the National Hockey League's Calgary Flames and Calgary 88's basketball team and houses the offices of Hockey Canada.



On a prévu de pouvoir transformer facilement la patinoire du Saddledome afin d'y tenir des matchs de la Ligue nationale de hockey et des matchs de hockey olympique. En enlevant les deux premières rangées de sièges et en déplaçant les bandes, la patinoire, dont la superficie correspond aux normes de la Ligue nationale de hockey, soit 25,9 m x 60,9 m, peut être agrandie pour respecter les normes internationales, c'est-à-dire 30 m x 60 m. Les 14 premières rangées de sièges sont escamotables, assurant un espace dégagé de 3 720 m² pour les foires commerciales et autres spectacles.



En raison de la polyvalence du Saddledome, l'installation de réfrigération a été conçue pour pouvoir aménager et retirer rapidement la surface glacée. Cette installation, d'une capacité de refroidissement de 250 tonnes, permet d'effectuer ce travail en 12 heures, y compris la peinture des lignes, le grattage et le nettoyage.

En forme de selle, le toit du Saddledome en constitue sans aucun doute la caractéristique la plus frappante. Ce paraboloïde hyperbolique renversé de 1,2 ha est le plus grand toit du monde en béton armé suspendu par des câbles; par sa structure, il ressemble au fond d'une raquette de tennis. Des câbles toronnés fixés au bord supérieur du bâtiment soutiennent 391 dalles en béton préfabriqué pesant cinq tonnes chacune. Du béton coulé entre les dalles assure la solidité du toit.

Malgré les difficultés que soulevait la construction et le dépassement important des coûts qui en a résulté, on estime que la structure du toit est plus solide que celle des toits classiques. On obtient en outre une vue sans obstacle à partir de tous les sièges des trois étages qui se chevauchent. De plus, le volume de l'intérieur du Saddledome représente 55 % de celui de constructions semblables comportant un toit horizontal classique, ce qui réduit considérablement les frais de chauffage, d'éclairage et d'entretien.



In order to accommodate both National Hockey League and Olympic ice hockey under the same roof, provisions were made during the design stage for ease of conversion of the Saddledome's ice surface. By removing the first two rows of seats and relocating the ice hockey boards the Saddledome's ice surface can be expanded from National Hockey League size of 25.9 x 60.9 metres to international size of 30 x 60 metres. In fact, the first 14 rows of seats can be retracted to provide 3720 square metres of column-free space for trade shows and other events.

Due to the multipurpose nature of the facility, the refrigeration plant was designed to facilitate rapid turn around for the installation and removal of the ice surface. The refrigeration plant, which has a cooling capacity of 250 tonnes, creates a turn around time of 12 hours, including painting of lines, scraping and general cleanup.

Clearly the most striking aspect of the Saddledome is the flowing saddle design of its roof. Measuring 1.2 hectares in size it is the world's largest free-span concrete roof. A reverse hyperbolic paraboloid design, the roof structurally resembles the blanketed strings of a tennis racket. Pre-stressed cable strands strung from the upper rim of the building support 391 pre-cast concrete slabs, each weighing five tons. Concrete poured between the slabs makes the roof a solid shell.

Though more difficult to construct—and ultimately a factor in substantial construction cost overruns—the roof is considered more structurally sound than roofs of conventional design. It also offers the benefit of unobstructed pillar-free viewing of the event floor from the three tier overlapping seating bowl. In addition, the interior volume of the Olympic Saddledome is 55 per cent that of a similar building with a traditional horizontal roof. This significantly reduces heating, lighting and maintenance costs.



Deux systèmes servent à éclairer l'installation : projecteurs aux halogénures et projecteurs de quartz à halogène. On peut procéder à l'entretien des projecteurs depuis la passerelle sans l'aide de palans ni de grues.

La sonorisation, d'une capacité maximale de 10 000 watts, qui comporte deux enceintes acoustiques principales à haut-parleurs groupés comprenant au total 69 pavillons et 28 conducteurs de graves, est agencée de telle façon que le son semble provenir de la source sonore où qu'elle soit.

Les installations destinées aux spectateurs n'ont nécessité qu'un minimum de rénovations pour les Jeux puisque le Saddledome était déjà la scène quotidienne de divers spectacles. On a toutefois ajouté 2 792 sièges supplémentaires, des toilettes et des kiosques de restauration au troisième étage en raison de l'affluence des spectateurs à cet emplacement. L'ajout de sièges avait été prévu au moment de la construction.

Les loges déjà en place pour la presse ont servi au hockey sur glace et au patinage artistique. La vue d'en haut était excellente pour le hockey, mais convenait moins au patinage artistique. On a donc prévu des sièges supplémentaires pour les médias à côté des postes des commentateurs.

Le Saddledome olympique n'abritait pas de centre de la presse car il était situé à proximité du Centre principal de la presse et du Centre international de radiotélévision.

Le dépassement des coûts pour le premier emplacement des Jeux Olympiques d'hiver de Calgary a provoqué une vive controverse et entraîné une enquête interne. Cette enquête, qui a duré deux mois, a été menée par une équipe d'analystes des coûts du ministère des Travaux publics de l'Alberta en juin 1983. Au terme de l'étude, les analystes ont publié une liste en 11 points expliquant le dépassement du budget. Une série de facteurs a constitué la source principale du problème, notamment la rapidité de la construction, de nombreux ordres de modifications, la façon dont certains appels d'offres avaient été faits, le système de contrôle des coûts, les méthodes utilisées pour les rapports mensuels et un manque de communication et de travail d'équipe. Avoir entamé la construction alors qu'on procédait encore à l'établissement des plans pour des étapes subséquentes a également provoqué des centaines de modifications coûteuses. Cette situation a entraîné un manque de contrôle au chapitre de la comptabilité.

Le gouvernement de l'Alberta, la ville de Calgary et OCO'88 ont assumé les coûts excédentaires.

L'installation s'est révélée un excellent emplacement pour les épreuves de hockey sur glace et de patinage artistique pendant les XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver.



Two floodlighting systems are used to illuminate the building, metal halide and quartz halogen. All floodlights can be serviced directly from the building's catwalk without the need for hoists or cranes.

The facility's sound system, which consists of two main speaker clusters comprising a total of 69 horns and 28 bass drivers with a maximum capacity of 10 000 watts, is arranged in such a way that no matter what location the source is located the sound will appear to emanate from that location.

As the building was a fully operational facility hosting events on a daily basis, minimal upgrading was required for spectator facilities during the Games. However, due to the anticipated heavy demand for tickets at this venue, the seating capacity was increased by adding 2792 extra seats in the upper tier with additional washrooms and concessions. Provision had been made for the additional seating when the building was constructed.

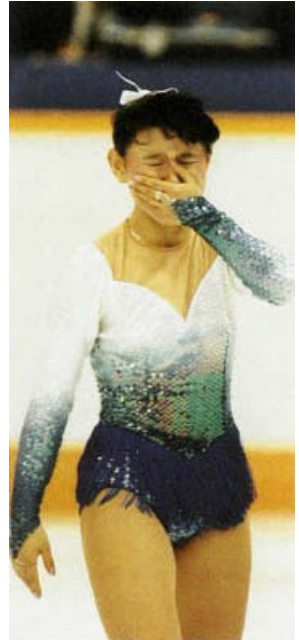
The existing overhead press boxes were used for both ice hockey and figure skating. The top view from this location was excellent for ice hockey but was considered less suitable for figure skating. Additional press seating was provided next to the commentator positions.

Due to the Olympic Saddledome's proximity to both the Main Press Centre and the International Broadcast Centre, no venue press centre was provided.

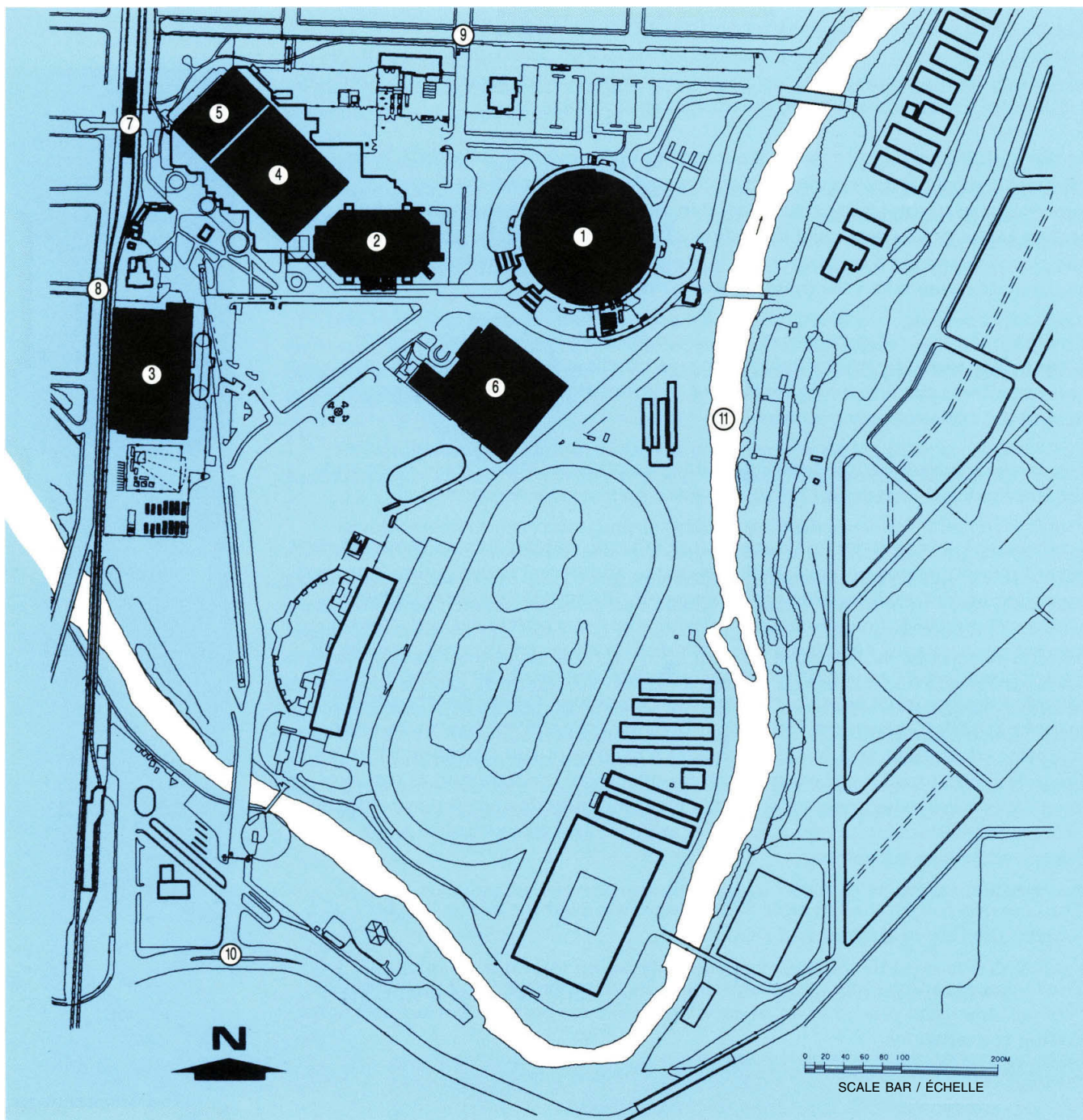
A substantial cost overrun on Calgary's first Olympic Winter Games venue sparked heated public controversy and ultimately led to an internal investigation launched by a team of cost analysts from the Province of Alberta's Department of Public Works in June 1983. Following a two-month study, the provincial cost control experts released a list containing 11 conclusions for the cost overrun. A series of contributing factors were targeted as the principal source of the problem. These included the fast track construction method, numerous change orders, the manner in which certain tenders were called, the cost-control system, monthly reporting procedures and an apparent lack of teamwork and communication on the project. Fast-tracking the Saddledome—or starting construction as plans for later stages were being prepared—contributed to hundreds of expensive alterations being made with construction already in progress. This in turn led to a loss of control of project accounting.

The cost overrun on the Olympic Saddledome was paid for by the Province of Alberta, the City of Calgary and OCO'88.

The Olympic Saddledome operated without incident during the XV Olympic Winter Games and proved to be an excellent venue for both ice hockey and figure skating competitions.

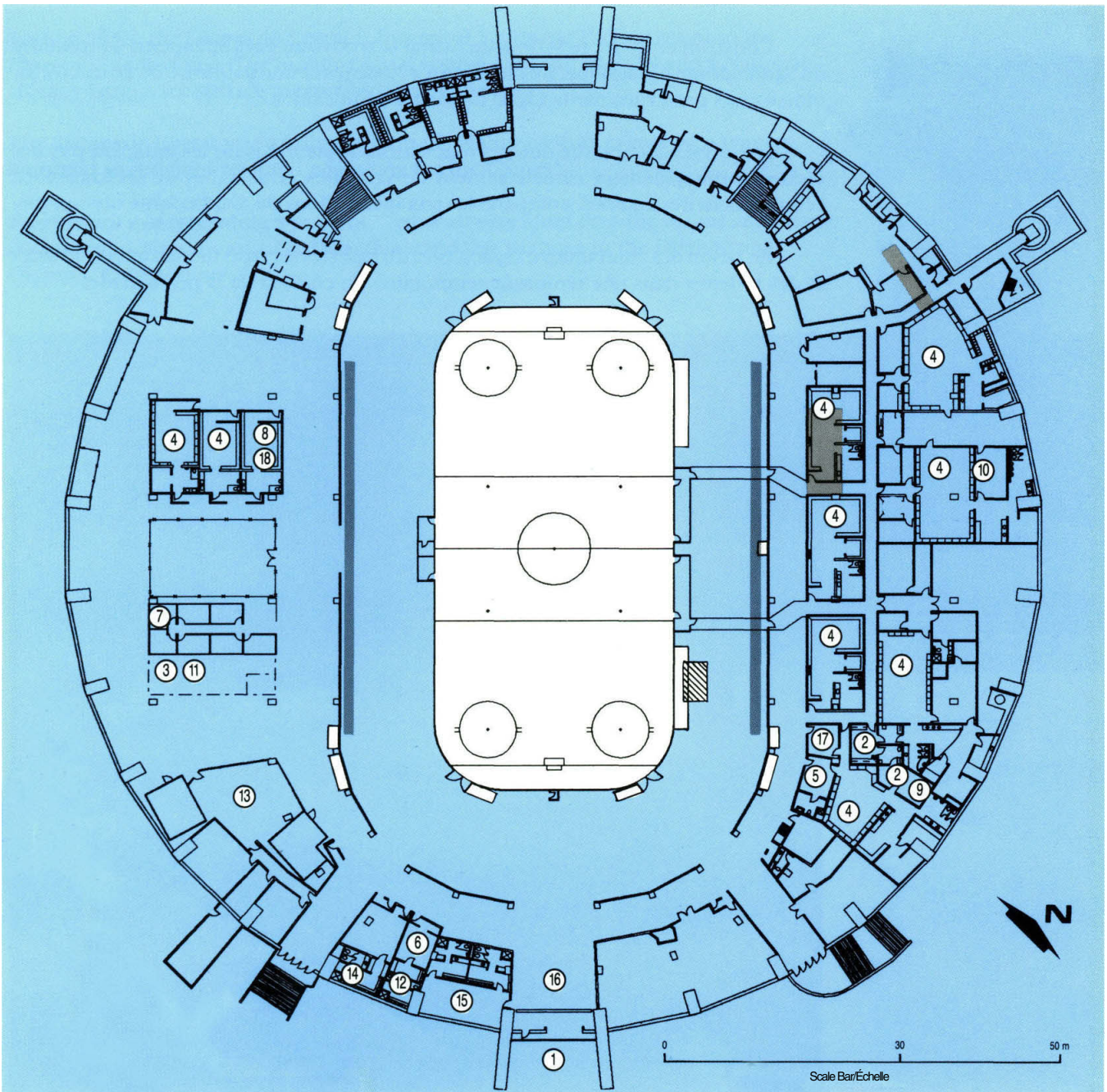


Parc Stampede/Stampede Park



- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> ① Saddledome olympique
<i>Olympic Saddledome</i> ② Stampede Corral
<i>Stampede Corral</i> ③ Centre international de radiotélévision
<i>International Broadcast Centre</i> ④ Centre principal de la presse
<i>Main Press Centre</i> ⑤ Annexe du CIR (ABC)
<i>IBC Annex (ABC)</i> ⑥ Immeuble de l'administration
<i>Administration Building</i> | <ul style="list-style-type: none"> ⑦ Station de TLR
<i>LRT Station</i> ⑧ Macleod Trail
<i>Macleod Trail</i> ⑨ 14^e Avenue S.-E.
<i>14 Avenue S.E.</i> ⑩ 25^e Avenue S.-E.
<i>25 Avenue S.E.</i> ⑪ Rivière Elbow
<i>Elbow River</i> |
|--|---|

Olympic Saddledome/Saddledome olympique



Ice Hockey/Hockey sur glace

- ① Athlete Entrance
Entrée des athlètes
- ② Athlete Medical
Services médicaux aux athlètes
- ③ Athlete Lounge
Salon des athlètes
- ④ Dressing Rooms
Vestiaires
- ⑤ Medical Control
Contrôle médical
- ⑥ Officials Room
Salle des officiels
- ⑦ Team Service Providers
Services aux équipes
- ⑧ Sport Administration
Administration — sports
- ▨ Media: Main Level
Médias — rez-de-chaussée
- Media: 2nd Level
Médias — 1^{er} étage
- Media: Catwalk
Médias — passerelle

Figure Skating/Patinage artistique

- ⑨ Athlete Medical
Services médicaux aux athlètes
- ⑩ Music Room
Salle de musique
- ⑪ Athlete Lounge
Salon des athlètes
- ⑫ Judges' Lounge
Salon des juges
- ⑬ Volunteer Lounge
Salon des bénévoles
- ⑭ Ladies' Dressing Room
Vestiaire des femmes
- ⑮ Men's Dressing Room
Vestiaire des hommes
- ⑯ Draw Area
Aire du tirage au sort
- ⑰ Figure Skating Operations
Patinage artistique — exploitation
- ⑱ Sport Administration
Administration — sports
- ▨ Media: Main Level
Médias — rez-de-chaussée
- Media: 2nd Level
Médias — 1^{er} étage
- Media: Catwalk
Médias — passerelle

Stampede Corral

Le Stampede Corral a servi de deuxième emplacement pour le hockey sur glace et le patinage artistique pendant les XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver.

Construit en 1950, le Stampede Corral se trouve au parc Stampede, à proximité du Saddledome olympique. Il comporte 6 479 sièges et une patinoire de 26 m x 62 m, dimensions prescrites par la Ligue nationale de hockey.

Le Corral n'a nécessité que des rénovations mineures pour les Jeux. Les travaux visaient principalement l'aménagement de vestiaires et de salles de séchage pour l'équipement des équipes, comparables aux installations du Saddledome olympique.

En raison des contraintes d'espace, on a dû loger les services médicaux aux athlètes et des toilettes dans une remorque temporaire, du côté est de la promenade.



Stampede Corral

The Stampede Corral served as the secondary venue for ice hockey and figure skating events during the XV Olympic Winter Games.

Built in 1950, the Stampede Corral is located at Stampede Park adjacent to the Olympic Saddledome. The building has a seating capacity of 6479 and a National Hockey League ice surface measuring 26 x 62 metres.

The Stampede Corral was a fully operational facility hosting events on a regular basis and so required minimal upgrading for the Games.

The majority of upgrading was associated with providing dressing rooms and team equipment drying rooms of comparable standards to those in the neighboring Olympic Saddledome.

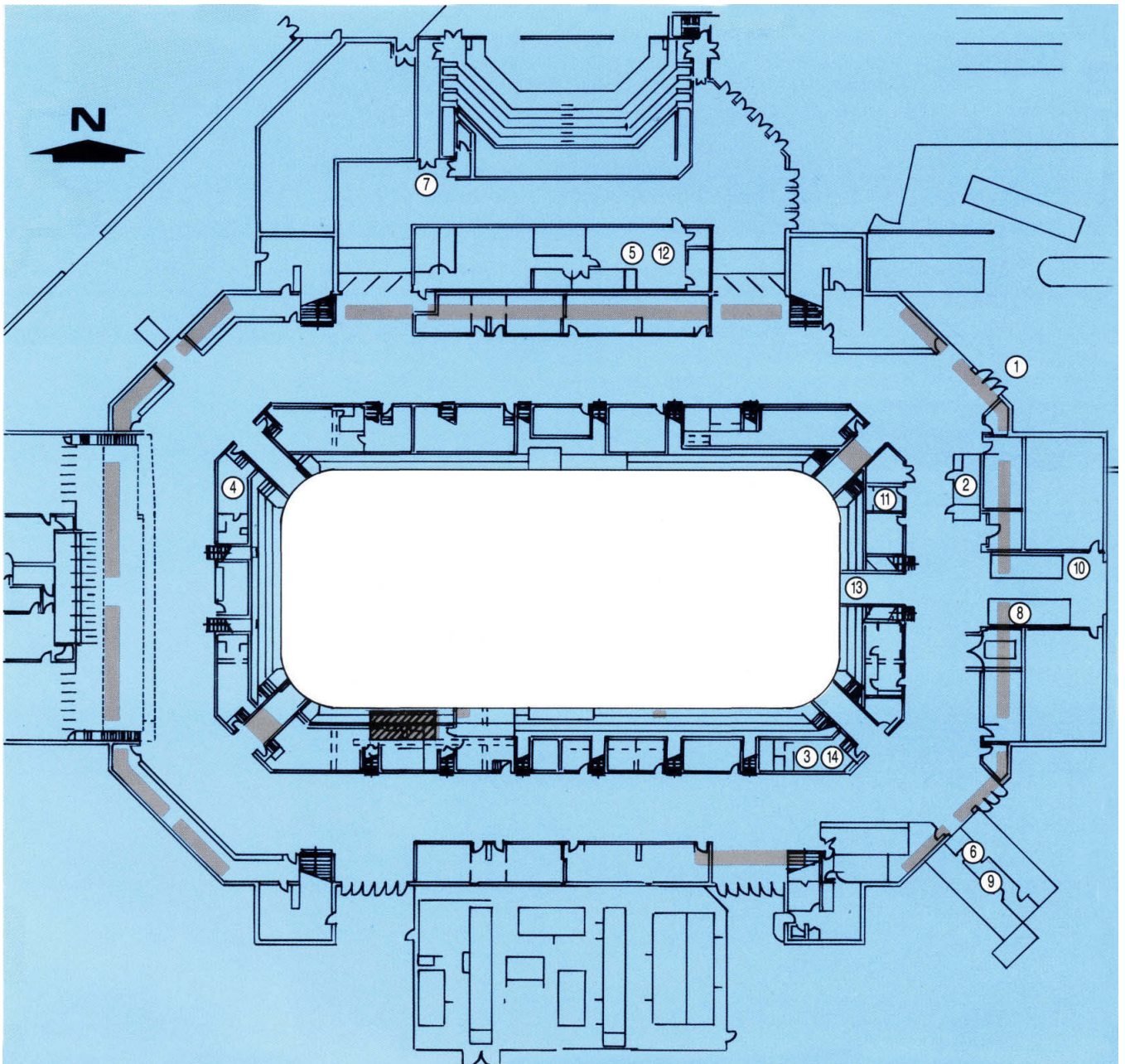


La loge déjà en place pour la presse a servi au hockey sur glace et au patinage artistique. Des places supplémentaires ont été aménagées pour la presse sur les quatre côtés au moyen de tables fixées à la rampe de l'aire réservée aux spectateurs debout, derrière les sièges.

Comme le Stampede Corral était situé à deux pas du Centre principal de la presse, aucun centre de la presse n'était nécessaire.

Des matchs de hockey sur glace et des épreuves de patinage artistique se sont déroulés sans encombre au Stampede Corral, en dépit des contraintes d'espace et d'aménagement du bâtiment.

Stampede Corral/Stampede Corral



Due to severe space limitations in the building, the athletes' medical facility with washrooms was housed in a temporary trailer unit located on the east side concourse.

The building's existing overhead press box was used for both ice hockey and figure skating competitions. Additional press seating was provided on all four sides of the building by attaching tables to the handrailing in spectator standing areas which were located behind arena seats.

No press centre was provided in the Stampede Corral due to the building's proximity to the Main Press Centre.

Despite the limitations of space and layout inside the Stampede Corral, both ice hockey and figure skating events were staged satisfactorily during the Games.

Ice Hockey/*Hockey sur glace*

- ① Athlete Entrance
Entrée des athlètes
- ② Athlete Medical
Services médicaux aux athlètes
- ③ Medical Control
Contrôle médical
- ④ Officials Room
Salle des officiels
- ⑤ Minor Games Officials Room
Salle des officiels adjoints
- ⑥ Dressing Rooms
Vestiaires
- Media
Médias

Figure Skating/*Patinage artistique*

- ⑦ Archie Boyce Access
Accès au pavillon Archie Boyce
- ⑧ Figure Skating Operations
Patinage artistique – exploitation
- ⑨ Dressing Rooms
Vestiaires
- ⑩ Athlete Medical
Services médicaux aux athlètes
- ⑪ Emergency Medical
Services médicaux d'urgence
- ⑫ Officials Room
Salle des officiels
- ⑬ Kiss and Cry
Aire d'accueil
- ⑭ Medical Control
Contrôle médical
- Media
Médias
- Media – Figure Skating only
Médias – patinage artistique

Centre sportif Max Bell

C'est au Centre sportif Max Bell qu'ont eu lieu les compétitions de curling, sport de démonstration, et celles de patinage de vitesse sur courte piste, épreuve de démonstration.



Les épreuves de curling devaient avoir lieu à l'origine au Stampede Corral, puis au Calgary Curling Club. Celles de patinage de vitesse sur courte piste devaient pour leur part se dérouler à l'Anneau olympique, puis à la Patinoire Olympique Père David-Bauer, avant que l'on choisisse finalement le Centre sportif Max Bell.

Le Centre est situé dans le sud-est de Calgary, à environ 15 minutes du Centre principal de la presse. Il contient 2 121 places et 30 sièges supplémentaires pour les personnes handicapées. On a ajouté 1 080 sièges pour les Jeux, portant à 3 200 le nombre total de places.

La patinoire respecte les normes de la Ligue nationale de hockey (LNH), soit 25,9m x 60,9m. L'accès principal à l'aire des spectateurs se trouve sur la promenade supérieure. Des kiosques de restauration et des toilettes sont aménagés dans le hall d'entrée et dans le hall du premier étage, à l'extrémité sud du bâtiment.

Les dimensions de la patinoire pour le curling et le patinage de vitesse sur courte piste sont très différentes. Il a donc fallu tenir toutes les épreuves d'un de ces deux sports avant de commencer celles de l'autre. Les épreuves de curling ont eu lieu en premier.

Le curling nécessitait l'installation de plusieurs pistes de glace portant des lignes spéciales et mesurant 44,5m x 4,3m. Le patinage de vitesse sur courte piste exigeait l'aménagement d'un anneau de 111 m.

La majorité des travaux de rénovation en vue des XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver ont consisté en des modifications du système de ventilation et de l'installation de réfrigération, des ajouts — salon des dignitaires, toilettes, aires d'entreposage, kiosques de restauration — et des améliorations à la sonorisation.

Le coût des rénovations effectuées au Centre sportif Max Bell s'est élevé à 1 million de dollars. OCO'88 a fourni la somme de 400 000 \$; la ville de Calgary et la Max Bell Society, propriétaire et exploitant du Centre, ont versé chacun 300 000 \$.



Max Bell Arena

The Max Bell Arena was the site of the demonstration sport of curling and the demonstration event of short track speed skating.

Originally, plans called for curling to be held at the Stampede Corral and then later at the Calgary Curling Club. Short track speed skating was originally slated to be held at the Olympic Oval. However, this fast-paced demonstration event would eventually be moved to Father David Bauer Olympic Arena before the third and final venue selection of the Max Bell Arena was adopted.

The Max Bell Arena is located in southeast Calgary approximately 15 minutes travel time from the Main Press Centre (MPC). It has a regular seating capacity of 2121 plus 30 seats for handicapped spectators and 1080 seats were added to bring the total seating capacity to 3200.

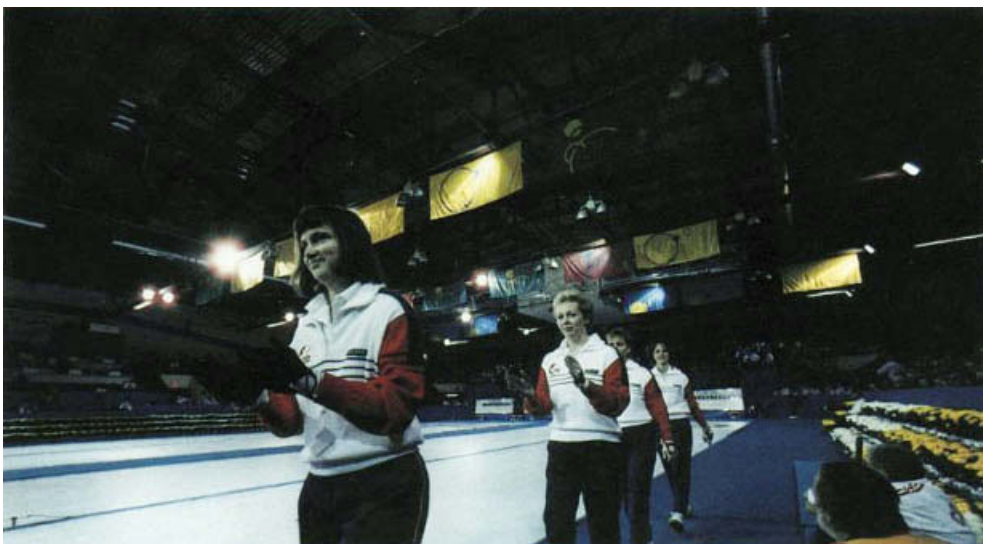
The arena's ice surface is National Hockey League (NHL) size measuring 25.9 x 60.9 m. The principal access to the seating area is from the upper concourse. Food concessions and public washrooms are located in the front lobby and the second floor lobby at the south end of the building.

As curling and short track speed skating require vastly different ice surfaces, it was necessary to begin and complete the entire schedule of events for each sport at one time, with curling starting first.

Curling competitions required the installation of several sheets of specially marked ice measuring 44.5 x 4.3 m. Short track speed skating required the installation of a 111-metre oval laid out on the surface of the Max Bell Arena's NHL size ice rink.

The majority of upgrading to this facility for use during the XV Olympic Winter Games concerned modifications to the air handling system, ice plant, the addition of a VIP banquet room, additional washrooms, storage areas and concessions and an improved sound system.

Total cost of upgrading projects at the Max Bell Arena was \$1 million. OCO'88 provided \$400 000 in funding while the City of Calgary and the Max Bell Society, the owner and operator of the arena, each provided \$300 000.



Stade McMahan

C'est au stade McMahan, construit en 1960, que se sont déroulées les cérémonies d'ouverture et de clôture des XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver.

Depuis sa construction, le stade a été agrandi et rénové plusieurs fois. Les derniers travaux, effectués pour les Jeux, ont coûté 16,3 millions de dollars. Le financement en a été assuré par le gouvernement de l'Alberta et OCO'88, qui ont fourni respectivement 8 millions de dollars et 8,3 millions de dollars. Les travaux, qui comprenaient l'ajout de quelque 27 000 sièges permanents et temporaires, ainsi que l'installation d'une nouvelle sonorisation et de nombreuses structures pour les cérémonies, étaient presque terminés en décembre 1987.

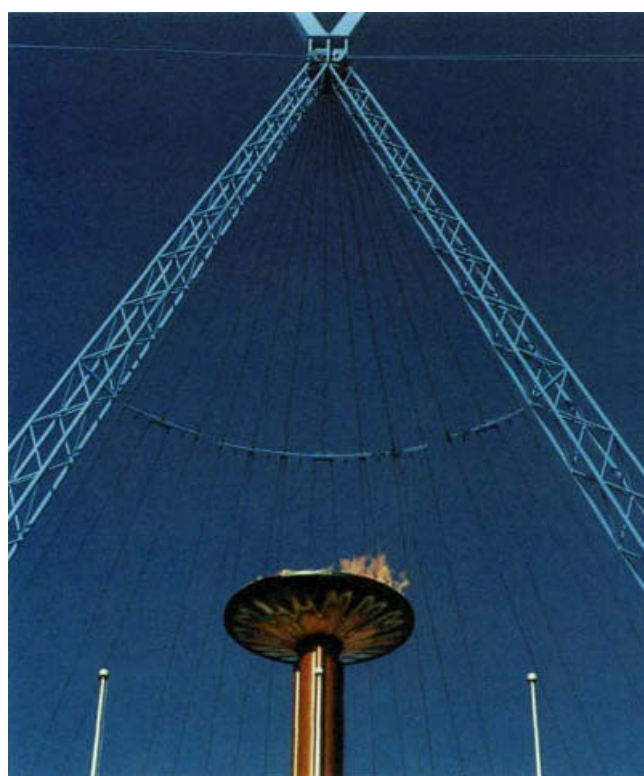
Dans sa candidature pour la tenue des Jeux d'hiver de 1988, CODA avait proposé que seule la cérémonie d'ouverture ait lieu au stade McMahan. OCO'88 a décidé au début de 1986 que la cérémonie de clôture s'y déroulerait également.

Le stade McMahan est situé dans le nord-ouest de la ville, près du campus de l'Université de Calgary. L'Université en est propriétaire et la McMahan Stadium Society, l'exploitant.

Le Centre olympique des bénévoles, foyer des activités des bénévoles avant et pendant les Jeux, se trouvait à l'extrémité nord du stade.

Avant les Jeux, le stade pouvait accueillir facilement 33 000 personnes qui prenaient place sur des bancs. Compte tenu de l'affluence prévue de spectateurs aux cérémonies d'ouverture et de clôture, une augmentation importante du nombre de places s'imposait.

On a donc décidé de porter le nombre total de places à 60 000 en ajoutant 5 000 sièges permanents et 22 000 sièges temporaires.



McMahon Stadium

McMahon Stadium—site of the opening and closing ceremonies of the XV Olympic Winter Games—was built in 1960.

Since that time it has undergone several expansions and renovations, the most recent being a \$16.3 million upgrading for the Games. This multi-faceted project was funded by the Province of Alberta and OCO'88 in the amount of \$8 million and \$8.3 million respectively. Work, which included the addition of a total of approximately 27 000 permanent and temporary seats, a new sound system and numerous ceremonies-specific structures—was substantially completed by December 1987.

In its bid for the 1988 Winter Games the Calgary Olympic Development Association (CODA) proposed the use of McMahon Stadium for the opening ceremony only. In early 1986, OCO'88 decided to hold the closing ceremony there as well.

McMahon Stadium is located in northwest Calgary near the campus of The University of Calgary and is owned by the university and operated by the McMahon Stadium Society.

The Olympic Volunteer Centre, which served as the central hub of volunteer activities both before and during the Games, was also located at the north end of McMahon Stadium.

Prior to the XV Olympic Winter Games McMahon Stadium was able to comfortably accommodate 33 000 spectators on bench-style seating. However, in order to satisfy anticipated spectator demand for seats to the opening and closing ceremonies, it was clear a substantial increase in the facility's seating capacity would be required.



Les sièges permanents, qui comportaient un dossier et des accoudoirs, ont été installés dans la partie inférieure des gradins, de chaque côté du stade, au centre, sur une longueur d'environ 46 m. Les sièges temporaires — le plus grand nombre jamais construit — ont été aménagés en trois sections en utilisant une technique d'échafaudage canadienne. Cette technique unique a été mise à l'essai pour la première fois aux Jeux d'été de l'Alberta en 1984, puis perfectionnée en vue de plusieurs grandes manifestations sportives en Amérique du Nord.



Les travaux d'agrandissement du stade McMahon comprenaient également l'aménagement d'un ascenseur menant à la loge de la presse, au sommet des gradins ouest. On a également installé une nouvelle pelouse artificielle, qui était toutefois entièrement recouverte pendant les Jeux en raison de diverses exigences des cérémonies. Un nouveau système de diffusion publique comprenait une enceinte acoustique à haut-parleurs groupés suspendue au-dessus du milieu du stade à partir de quatre tours en acier situées à chaque coin du stade. Enfin, on a hivernisé les toilettes et les kiosques de restauration, en plus de rénover le bâtiment de l'administration et de l'entretien au sud du stade.

Des réflecteurs paraboliques pour micro-ondes se trouvaient à l'extrémité sud de la loge de la presse et transmettaient le signal de télévision au Centre international de radiotélévision. Une caravane de reportage était également située dans le parc de stationnement sud-ouest, à proximité des gradins ouest.

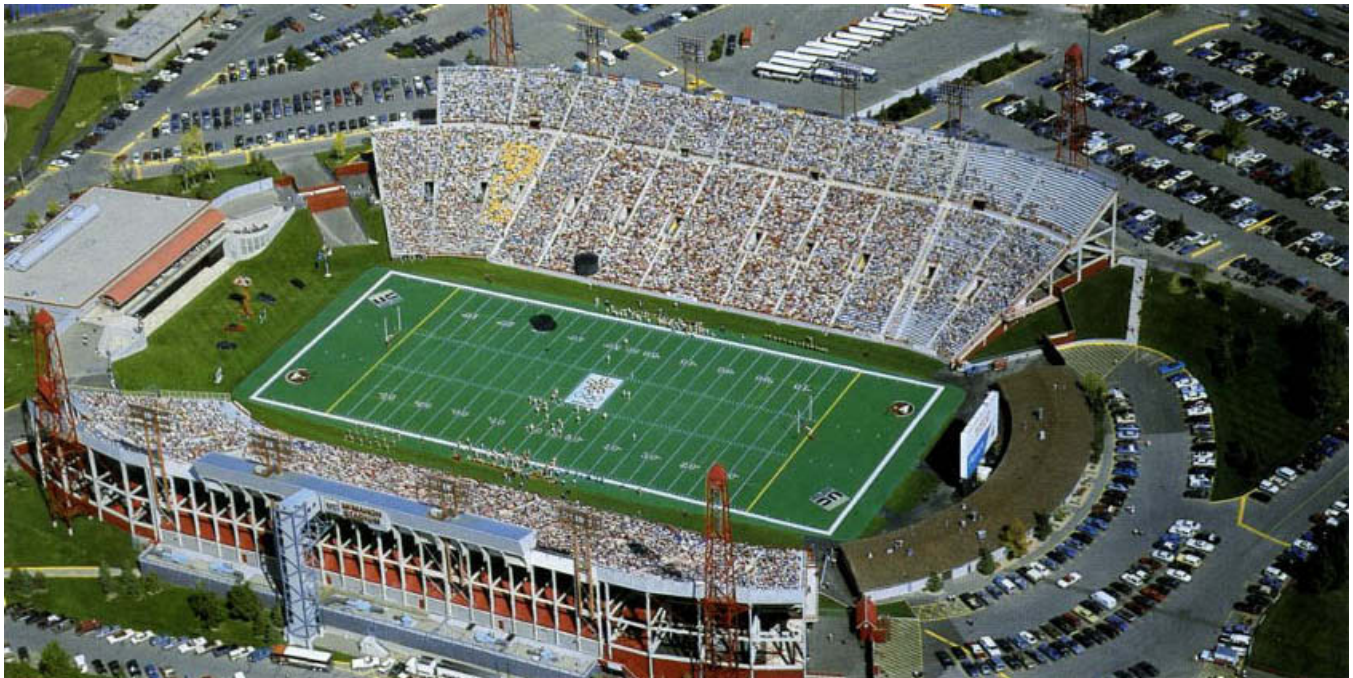


This was to be achieved through the addition of 5000 permanent seats and eventually 22 000 temporary seats for use during the period of the Games to provide a total seating capacity of 60 000.

McMahon Stadium's new permanent seats, which featured individual backs and arm rests, were installed in the lower deck area on both sides of the stadium between the 30-yard line markers. The temporary seating—the largest ever constructed—was provided in a series of three stands built with a unique Canadian scaffolding technique. The concept was pioneered at the Alberta Summer Games in 1984 and developed for use at several major sporting events in North America.

The Games-time expansion of McMahon Stadium also included the installation of a press box elevator to the top of the west side stands. Likewise, new artificial turf was installed on the stadium's playing surface. However, the artificial turf was completely covered throughout the Games due to various opening and closing ceremonies requirements. A new public address system included a cluster of speakers suspended over centre field from four structural steel towers located at each corner of the stadium. Also included in the expansion program was the winterizing of washrooms and concession areas and renovations to the south administration and service building.

Microwave dishes were located on the south end of the press box to transmit the television production signal from McMahon Stadium to the International Broadcast Centre at Stampede Park. A television compound was located in the southwest parking lot adjacent to the west-side stands.



Outre les nombreux ajouts temporaires et permanents, un certain nombre de structures étaient nécessaires pour les cérémonies, notamment la vasque de la flamme olympique, le tipi, les sièges des athlètes, la protection de la pelouse artificielle, et la patinoire de glace artificielle.

C'est un fournisseur officiel des Jeux qui a fourni la vasque et la structure la supportant, y compris les brûleurs, les conduites de gaz et les dispositifs d'allumage et de réglage. La vasque et les brûleurs reposaient sur un tuyau en acier de large diamètre mû par un mécanisme hydraulique permettant d'élever la structure à une hauteur de 12 m.

Le tipi pouvait résister à des vents allant jusqu'à 70 km/h. Seule une partie du tissu pouvait être soulevée par vent plus violent. Un des haubans d'un échafaudage a lâché pendant la cérémonie d'ouverture. La vibration causée par le relâchement du câble a entraîné des vibrations des tours adjacentes et menacé la stabilité de l'ensemble de la structure. On a vite décidé d'abaisser le tissu afin de réduire la pression du vent et les vibrations.

L'aire réservée aux athlètes était conçue de telle façon que ces derniers pouvaient s'en servir comme d'un escalier très large pour se rendre rapidement à leur siège. C'était la première fois que les athlètes assistaient assis à la cérémonie d'ouverture.

Les anneaux olympiques étaient peints sur les gradins réservés aux athlètes, ce qui servait de toile de fond à la vasque et complétait les ponchos de couleur que les spectateurs portaient pendant la cérémonie d'ouverture.

Une scène en bois et en panneaux de contreplaqué avait été aménagée devant les places des athlètes. Un mélange antidérapant constitué de peinture et de sable la recouvrait.

On a examiné plusieurs méthodes pour recouvrir la pelouse artificielle et la protéger contre le remblai. On a finalement décidé de superposer plusieurs couches : revêtement poly, contreplaqué et revêtement poly à nouveau. Du tapis en ozite protégeait la patinoire.

Après avoir examiné la question sous tous ses angles, on a décidé d'utiliser du gros sable blanc, qui convenait tant aux artistes qu'aux chevaux, comme surface pour la cérémonie d'ouverture. Le sable recouvrait une couche de terre.

La patinoire en glace artificielle mesurait 60,9 m sur 51,8 m. Afin de respecter le budget, on a réduit la capacité de l'installation de réfrigération à 300 tonnes ce qui permettait d'utiliser la patinoire à une température allant jusqu'à 10° C. En raison du temps doux et ensoleillé avant les Jeux, il a fallu rendre l'isolation plus efficace en appliquant sur la glace des feuilles de styromousse recouvertes de bâches isolantes.



In addition to the many temporary and permanent additions to McMahon Stadium, a number of ceremonies-specific structures were also required for the Games. These included the Olympic flame cauldron, the tepee structure, the athletes' seating area, artificial turf protection and an artificial ice surface.

The Olympic flame cauldron and structure, including burners, gas lines, ignition and controls, was provided by an official supplier to the Games. The cauldron and burner mechanism was mounted on large diameter steel pipe which was raised and lowered hydraulically to enable the cauldron to rise from the deck of the structure to 12 metres above its resting position.

The teepee structure was designed to operate in windspeeds up to 70 km/h. At higher windspeeds only partial raising of the fabric could be permitted. During the opening ceremony one of the guy cables for a scaffolding tower failed. The vibration caused by the loosening of the cable generated a vibration on adjacent towers which threatened the integrity of the overall structure. A decision was quickly made to lower the fabric in order to reduce the wind pressure and resulting vibration.

The athletes' seating area was designed to reduce the time required for athletes to march into the stadium by providing quick access to the stands. This was done by designing the rise of the seats to allow the entire width of the seating area to be used as stairs. This allowed athletes to walk up the seating area without being restricted to the aisle ways. For the first time, athletes were seated to view the opening ceremony.

In addition, the athletes' seating was painted with the Olympic rings to provide a backdrop for the cauldron area and to complement the colored ponchos worn by the audience during the opening ceremony.

A stage was constructed in front of the athletes' seating area. Constructed of wood framing and plywood panels, the surface of the stage was covered in a paint and sand mixture to provide an effective slip-resistant surface.

Several methods for covering the artificial turf and ice surface were investigated. It was eventually decided to cover the artificial turf with a layer of polysheathing and then to apply a layer of plywood, covered in polysheathing, to protect the turf from the fill to be laid down on top of the plywood. The ice surface was protected with a cover of ozite indoor-outdoor carpeting.

After considerable investigation concerning proper surfaces, it was decided to use a coarse white sand. This was found to provide adequate footing for horses used during the opening ceremony while being firm enough for performers. The sand was laid down on top of a layer of earth fill.

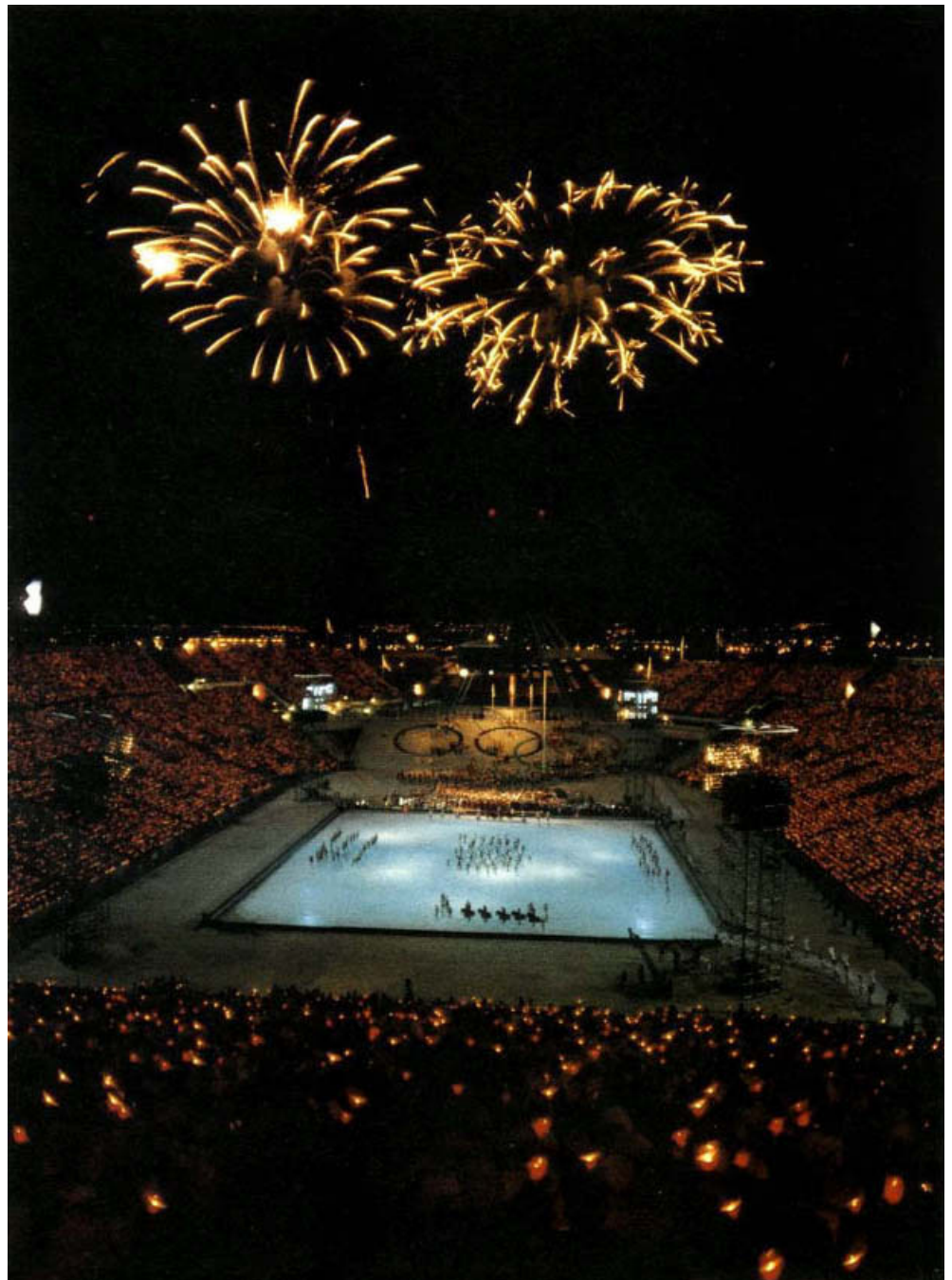


La ville de Calgary a fourni deux resurfeuses et le personnel chevronné nécessaires pour aménager la patinoire et l'entretenir pendant la période des répétitions et la cérémonie de clôture.

Il a également fallu effectuer de nombreux travaux relatifs aux installations électriques aux fins des cérémonies et de la télédiffusion.

Par exemple, le service des cérémonies d'OCO'88 avait besoin de tours d'éclairage pour la patinoire. Des dispositifs d'éclairage ont également été suspendus à la section inférieure de l'enceinte acoustique.

On a redoublé d'efforts, tant du point de vue physique qu'économique, pour que le matériel électrique et les câbles puissent servir après les Jeux.



The artificial ice surface installed at McMahon Stadium measured 60.9 by 51.8 metres. In order to remain within budget the ice plant for the facility was reduced in size to 300 tonnes to ensure a quality ice surface in temperatures up to 10 C. Warm, sunny conditions prior to the Games made it necessary to create a more efficient insulating method and styrofoam sheets were put directly on the ice surface and covered with insulated tarps.

The City of Calgary provided equipment and experienced crews to make the initial ice surface and maintain it throughout the rehearsal periods and closing ceremony with two ice surfacing machines.

A substantial amount of electrical work was also required at McMahon Stadium for ceremonies and television broadcasting requirements.

OCO'88's Ceremonies department required lighting towers to locate spotlights and area lighting for the ice surface and lights were also suspended from the lower side of the sound cluster.

Every effort was made where physically and economically possible to install electrical work in a permanent fashion so cabling and equipment could be left for future use.



Villages olympiques

Le Village olympique de Calgary et le Village olympique de Canmore offraient toute une gamme d'installations et de programmes conçus spécialement pour répondre aux besoins de chaque athlète participant aux XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver.

Des comités étaient chargés de surveiller le cours des travaux en immobilisations effectués à chacun des villages.

En mars 1986, OCO'88 et l'Université de Calgary ont signé une entente de coentreprise établissant le Comité des projets en immobilisations. Ce comité était principalement chargé de gérer les dépenses affectées à l'aménagement du Village olympique de Calgary. OCO'88 et l'Université ont fait un apport respectif de 7,5 millions de dollars et de 3 millions de dollars à ces dépenses.

Pour sa part, le Comité de liaison de Canmore était chargé de surveiller l'exécution des contrats conclus entre la ville de Canmore et l'entrepreneur, et entre la ville et OCO'88. Il devait principalement s'assurer de l'opportunité et de l'efficacité des travaux permanents, temporaires et auxiliaires menés au Village olympique de Canmore.

Village olympique de Calgary

Le Village olympique de Calgary se trouvait sur le campus de l'Université de Calgary, à proximité de l'Anneau olympique et du stade McMahon. C'est l'Association de développement olympique de Calgary (CODA) qui avait d'abord suggéré cet emplacement en 1978.

Au total, 2 144 athlètes et officiels d'équipes ont logé dans sept résidences pendant les Jeux: Rundle, Kananaskis, Norquay, Brewster, Castle, Glacier et Olympus.



Olympic Villages

The Calgary Olympic Village and the Canmore Olympic Village provided a wide array of facilities and programs specifically tailored to meet the needs of each athlete participating in the XV Olympic Winter Games.

Each of the two Olympic villages had committees charged with overseeing the development of capital works associated with the villages.

The Capital Projects Committee was a joint venture launched by OCO'88 and The University of Calgary in accordance with terms of an agreement signed between the two parties in March 1986. This committee's primary responsibility was to manage the expenditure of \$7.5 million in OCO'88 contributions and \$3 million in university contributions slated for Calgary Olympic Village development purposes.

The Canmore Liaison Committee existed to oversee the terms of contracts signed between the Town of Canmore and the builder and between the Town of Canmore and OCO'88. This committee's primary responsibility was to ensure the permanent, temporary and ancillary works at the Canmore Olympic Village were constructed in a timely and efficient manner.

Calgary Olympic Village

The Calgary Olympic Village was situated on The University of Calgary campus near the Olympic Oval and McMahon Stadium. The decision to locate the main athletes village at the university was first suggested by the Calgary Olympic Development Association (CODA) in 1978.

In total, seven residence halls were used for the Games. These were Rundle, Kananaskis, Norquay, Brewster, Castle, Glacier and Olympus Halls. A total of 2144 athletes and team officials were housed in these units.



L'aménagement des nouvelles unités d'habitation destinées aux étudiants a été coordonné par l'Université de Calgary et par un comité adjoint formé de représentants de l'Université, d'OCO'88 et du gouvernement provincial.

Les travaux de planification préliminaires ont été entrepris en 1984, mais ce n'est que vers la fin de 1985 que l'on a procédé à la planification et à la conception détaillées. Un cabinet d'architectes dont l'Université avait retenu les services a effectué la plupart des travaux.

Le gouvernement de l'Alberta a financé en totalité l'aménagement de ces unités d'habitation.

Village olympique de Canmore

Le Village olympique de Canmore était situé sur un terrain de 4,5 ha dévolu par la ville de Canmore et le Canmore Golf Course. Pour souligner la participation de Canmore aux XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver, on a construit une nouvelle piscine, une patinoire de curling et un chalet de golf. La ville a pris possession de ces installations après les Jeux.

C'est un commanditaire officiel des Jeux qui a dirigé les travaux de construction du Village. En mai 1986, la ville de Canmore a passé deux contrats de construction avec OCO'88 et le commanditaire. Elle a également retenu les services d'une entreprise de gestion de travaux.

Le projet a été séparé en trois volets : installations permanentes, installations temporaires et travaux auxiliaires.

Les installations permanentes comprenaient un chalet de golf, une patinoire de curling, une piscine et tous les services connexes. Ces travaux, dont le coût s'est élevé à 3,2 millions de dollars, ont été entrepris en octobre 1986 et terminés 13 mois plus tard.

Les installations temporaires comprenaient un complexe d'hébergement de location pouvant accueillir jusqu'à 599 personnes. Ce complexe était composé de 14 remorques distinctes pour 41 personnes chacune et d'une remorque pour 25 personnes. Il y avait en moyenne un athlète par chambre, ce qui assurait intimité et confort.

Les installations temporaires comprenaient en outre une cuisine; les bureaux et le mobilier des Comités Nationaux Olympiques; le mobilier de la salle à manger principale; des clôtures en bois et des dispositifs d'éclairage extérieurs pour la cour et le périmètre de sécurité.

Par ailleurs, les travaux auxiliaires comprenaient l'installation et l'enlèvement de câbles coaxiaux, téléphoniques et électriques; des murs et des cloisons temporaires; des kiosques de contrôle des points d'accès; des voies réservées au service des incendies; des chemins internes et des allées permanentes et temporaires. Ces travaux auxiliaires de 475 000 \$ ont été entrepris en août 1987 et terminés en janvier 1988.



The development of the new student housing units for the village was coordinated by The University of Calgary and was assisted by a working committee of university, OCO'88 and provincial government officials.

Early preliminary planning for the project was initiated in 1984 but detailed planning and design did not occur until the latter part of 1985. The majority of the work was undertaken by an architectural firm retained by the university.

The Province of Alberta had total funding responsibility for the development of the new student housing units.

Canmore Olympic Village

The Canmore Olympic Village was situated on 4.5 hectares of land owned by the Town of Canmore and the Canmore Golf Course. As a legacy of Canmore's involvement in the XV Olympic Winter Games, a new swimming pool, curling rink and golf clubhouse were built for the Games and turned over to the Rocky Mountain community following their conclusion.

Construction of the Canmore Olympic Village was conducted by an official sponsor to the Games. In May 1986 the Town of Canmore signed two construction contracts with OCO'88 and the sponsor. The Town of Canmore also retained a project management firm.

The construction contract for the Canmore Olympic Village project was split into three portions; permanent facilities, temporary facilities and ancillary works.

Permanent facilities included construction of the golf clubhouse, curling rink, swimming pool and all associated site services at a cost of \$3.2 million. Construction commenced in October 1986 and was completed 13 months later.

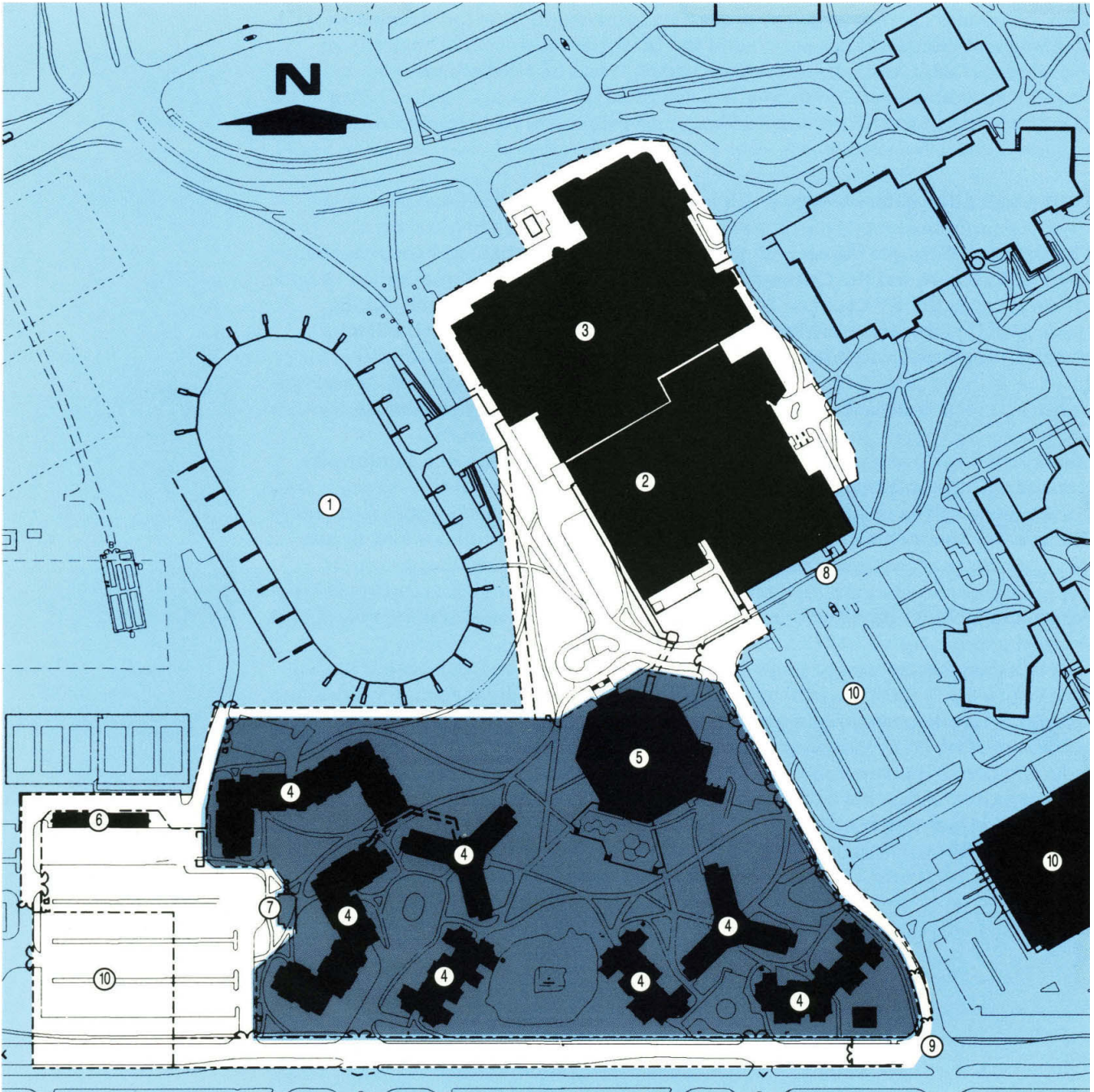
Temporary facilities included a leased housing complex capable of accommodating up to 599 people. This consisted of 14 separate 41-person trailer units and one 25-person trailer unit. The concept of the village sleeping accommodations ensured a one athlete per room ratio which guaranteed a high degree of privacy and comfort.

In addition, temporary facilities on-site included a production kitchen complex; National Olympic Committee (NOC) office facilities and accompanying furnishings; dining centre furnishings; wooden and high-grade security fencing; and outdoor lighting for security purposes and the village courtyard.

Ancillary works included installation and removal of coaxial, telephone and electrical cabling; temporary walls and partitions; access control booths; fire lanes; internal roads and permanent and temporary walk ways. These village components were provided at a cost of \$475 000. Construction commenced in August 1987 and was completed in January 1988.

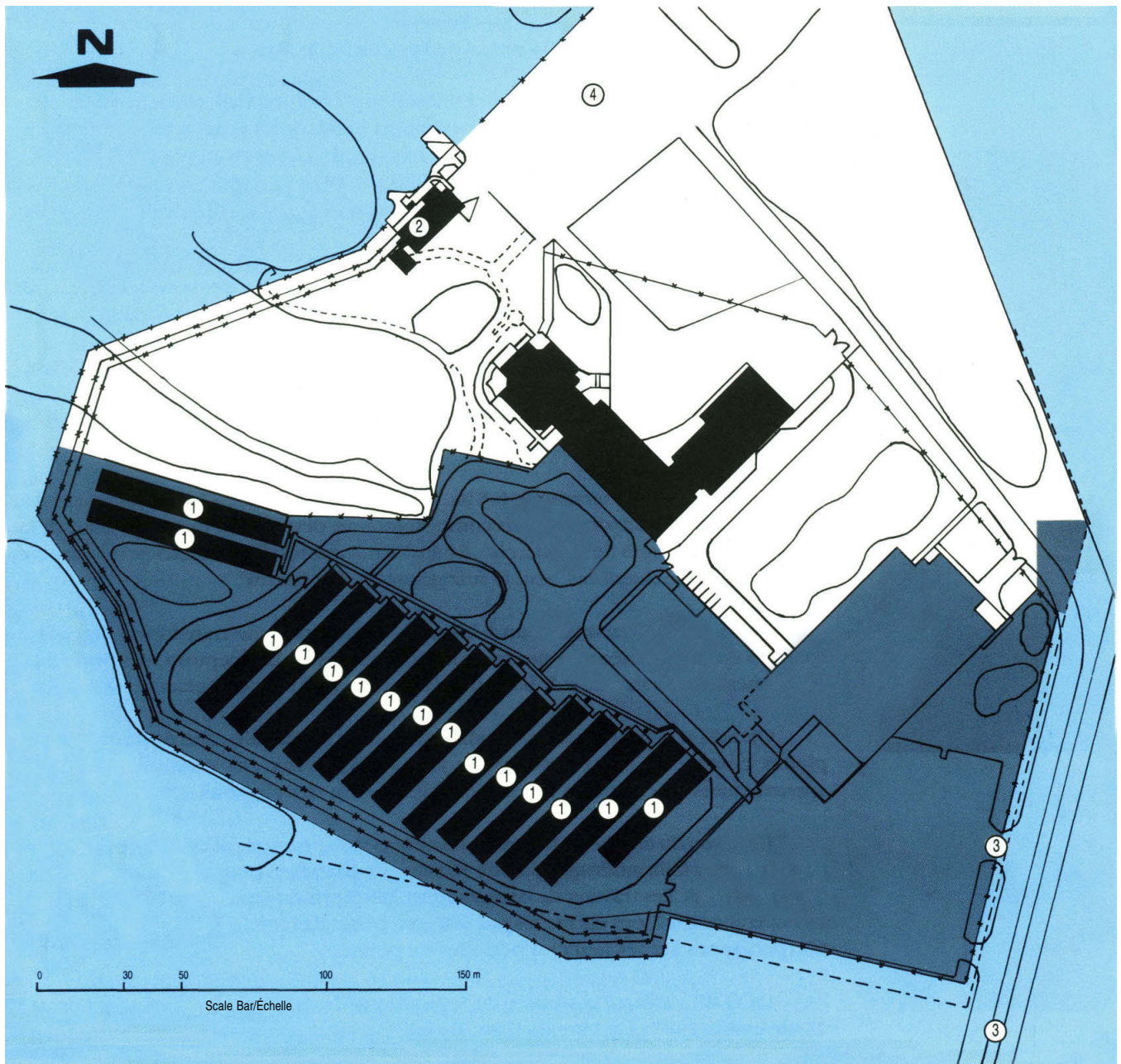


Village olympique de Calgary/Calgary Olympic Village



- | | | | |
|---|--|---|--|
| ① | Anneau olympique
<i>Olympic Oval</i> | ⑦ | Entrée des athlètes
<i>Athlete Entrance</i> |
| ② | Pavillon d'éducation physique (bloc A)
<i>Physical Education Building (Block A)</i> | ⑧ | Entrée des visiteurs
<i>Visitor Entrance</i> |
| ③ | Pavillon d'éducation physique (bloc B)
<i>Physical Education Building (Block B)</i> | □ | Zone internationale
<i>International Zone</i> |
| ④ | Résidences
<i>Residence</i> | ■ | Zone résidentielle
<i>Residential Zone</i> |
| ⑤ | Dining Centre
<i>Salle à manger</i> | ⑨ | Entrée des véhicules
<i>Vehicle Entry</i> |
| ⑥ | Atelier
<i>Equipment Workshop</i> | ⑩ | Stationnement
<i>Parking</i> |

Canmore Olympic Village/Village olympique de Canmore



- | | | | |
|---|--|---|--|
| ① | Residence
<i>Résidences</i> | ② | Access Control
<i>Contrôle des points d'accès</i> |
| □ | International Zone
<i>Zone internationale</i> | ③ | Vehicle Entry
<i>Entrée des véhicules</i> |
| ■ | Residential Zone
<i>Zone résidentielle</i> | ④ | Parking
<i>Stationnement</i> |

Village Owasina

Le Village Owasina était situé sur le campus du Southern Alberta Institute of Technology (SAIT). Trois groupes y logeaient pendant les Jeux : athlètes participant au sport de démonstration ainsi qu'aux démonstrations, officiels des sports officiels des Jeux et bénévoles d'Équipe 88 venus de l'extérieur de Calgary.

L'entente principale portant sur l'utilisation d'Owasina Hall, résidence d'étudiants transformée en vue d'héberger 491 personnes pendant les Jeux, a été conclue entre OCO'88 et le SAIT en juin 1987. Divers travaux de rénovation ont été effectués au Owasina Hall entre mai 1987 et janvier 1988.

Village des médias de Broadcast Hill

Le Village de Broadcast Hill fournissait l'hébergement et des services de restauration du type hôtel à quelque 900 représentants des médias internationaux.

Le Village était situé dans le nord-ouest de Calgary, à 10 minutes du Parc Olympique Canada et à 15 minutes du Centre international de radiotélévision (CIR). Le Village a été construit afin d'héberger les diffuseurs pendant les Jeux, mais également en vue d'offrir par la suite des logements à louer pour les résidents de Calgary.

Aménagé sur un terrain de 6,5 ha, le Village comportait 27 immeubles de trois étages. Au total, 266 appartements comportant une, deux, trois, quatre ou cinq chambres étaient aménagés de façon à constituer 846 chambres d'hôtel. Exception faite d'un petit nombre de chambres, seul le réfrigérateur était fourni.

Outre les appartements, un bâtiment permanent a été transformé au coût de 73 000 \$ en vue d'aménager des bureaux administratifs, la réception, des bureaux de renseignements, le standard, le bureau des transports, un bar de 78 places et des toilettes.

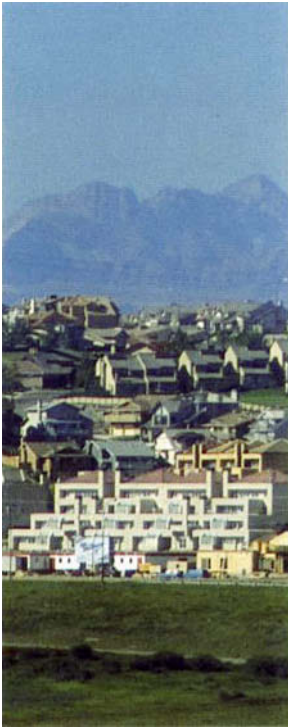
On a dû apporter certaines modifications aux immeubles afin de pouvoir les exploiter comme un hôtel pendant les Jeux. Ces travaux ont consisté à diviser les appartements en chambres d'hôtel en construisant des cloisons temporaires.

En raison du nombre différent de chambres par appartement et du type de mobilier nécessaire, il a fallu aménager plus de 30 types de chambres pour répondre aux besoins des utilisateurs. Les travaux de construction, entrepris en septembre 1986 et terminés en novembre 1987, ont été menés par 180 entreprises de la région de Calgary employant 600 personnes sur les lieux en périodes de pointe.

OCO'88 a affecté la somme de 5,9 millions de dollars à l'hébergement entre le 15 novembre 1987 et le 15 mars 1988. Il a fallu engager un montant supplémentaire de 300 000 \$ pour apporter d'autres modifications demandées par les utilisateurs. Une somme de 138 000 \$ a en outre été affectée à la transformation du bâtiment des services, et 46 000 \$ ont servi au nettoyage des lieux et à la réparation de dommages mineurs à la fin du contrat.

Ce sont des entrepreneurs, ainsi que des commanditaires et fournisseurs officiels des Jeux, qui ont fourni le mobilier. Il a fallu environ deux mois pour l'installer et deux semaines pour l'enlever.

La cuisine temporaire a été enlevée et le bâtiment des services transformé en installation récréative après les Jeux.



Owasina Village

Owasina Village was located on the campus of the Southern Alberta Institute of Technology (SAIT). It was created to provide accommodation for three groups during the XV Olympic Winter Games, including demonstration sport and exhibition event athletes, officials of the Olympic medal sports and Team'88 volunteers from outside of Calgary.

The master agreement for use of Owasina Hall—a student residence which was converted for use as a 491-bed secondary Olympic village during the Games—was signed between OCO'88 and SAIT in June 1987. Between May 1987 and January 1988 a variety of upgrading projects took place at Owasina Hall.

Broadcast Hill Media Village

The Broadcast Hill Village provided hotel-style accommodation and food services for approximately 900 members of the international broadcast media.

The village was located in northwest Calgary within 10 minutes drive of Canada Olympic Park and 15 minutes drive of the International Broadcast Centre (IBC) at Stampede Park. Although constructed to provide accommodation for broadcasters during the Games, the Broadcast Hill Village was also designed to provide future rental suites for Calgary residents.

The village consisted of 27 three-storey walk-up apartment blocks on a 6.5-hectare site. It contained a total of 266 residential suites which were subdivided into one, two, three, four and five bedroom configurations to provide 846 hotel-style rooms. With the exception of a limited number of units, refrigerators were the only appliances supplied.

In addition to the apartments, a permanent amenities building was modified at a cost of \$73 000 to provide space for an administration building which contained an office, front desk, information desks, switchboard operation, transportation operation, a 78-seat licensed lounge and washrooms.

Although principally designed as an apartment block, a number of modifications were required to ensure the structure could also adequately operate as a short-term hotel operation for the Games. This was done by subdividing the rental suites into hotel-like rooms through the use of temporary walls.

As a result of the different numbers of bedrooms per suite and the types of furnishings requested, more than 30 different room designs were required to meet user requirements. The construction of the project, which began September 1986 and was complete by November 1987, involved 180 Calgary-area firms and employed 600 people on-site during peak periods.

OCO'88 spent \$5.9 million to secure accommodation from November 15, 1987 to March 15, 1988. An additional \$300 000 was required for modifications to meet user requirements over those initially anticipated. In addition, \$138 000 was spent to remodel the amenities building. A final \$46 000 was required for cleaning and repairing minor damage at the end of the contract.

Furnishings were obtained through contractors and official sponsors and suppliers to the Games. Approximately two months was spent installing village furnishings while two weeks was taken to remove them.



Village des médias de Lincoln Park

Le Village de Lincoln Park abritait les membres de la presse écrite internationale, des techniciens et d'autres membres de la Famille olympique.

Situé dans le sud-ouest de Calgary, à environ 15 minutes du Centre principal de la presse, le Village offrait un hébergement du type hôtel aux personnes dont le séjour variait entre deux et 12 semaines.

On a choisi un promoteur de la région qui avait présenté une proposition visant à assurer l'hébergement à court terme dans des maisons unifamiliales préfabriquées. L'ensemble des travaux de construction a été effectué à Calgary, ce qui a créé des emplois dans la région, et on a ensuite pu déplacer les maisons dans d'autres endroits du pays après les Jeux.

À l'origine, le Village, situé sur un terrain de 17 ha, comprenait 500 unités. De ce nombre, 200 unités étaient vendues d'avance à la Société canadienne d'hypothèques et de logement et 300, à l'Alberta Mortgage and Housing Corporation. Le Village contenait au total 2 238 chambres. En janvier 1987, Kainai Industries Ltd., une société dirigée par des Autochtones de Standoff, en Alberta, a proposé de fournir 50 unités d'hébergement supplémentaires. OCO'88 a accepté ces unités au coût de 1,1 million de dollars, étant donné que l'espace était suffisant et que ces maisons étaient vendues d'avance à la Société canadienne d'hypothèques et de logement. Les unités supplémentaires ont permis d'ajouter 250 chambres et de porter à 2 488 le nombre total de chambres.

La densité des unités d'hébergement au Village était quatre fois supérieure à la densité moyenne des habitations à Calgary. Cet aménagement respectait néanmoins les normes du service des incendies de la ville et permettait l'accès à chaque unité au moyen du matériel d'incendie classique.

Le Village comportait des unités de huit styles différents. Certaines comptaient deux chambres et deux salles de bains, d'autres six chambres et deux salles de bains. L'une des salles de bains contenait une baignoire avec douche, une coiffeuse-lavabo et une toilette et l'autre, une douche, une coiffeuse-lavabo et une toilette. La surface des chambres variait de 6,67 m² à 19,2 m².

Les travaux d'aménagement ont commencé en septembre 1986 et ont été achevés en octobre 1987. OCO'88 a pu exploiter le Village de Lincoln Park à compter de novembre 1987, presque trois mois plus tôt que prévu.



Upon conclusion of the Games, the temporary kitchen was removed and the amenities building was converted to a recreational/entertainment facility.

Lincoln Park Media Village

The Lincoln Park Village was designed to house members of the international print media, technical support personnel and other members of the Olympic Family.

The village—situated in southwest Calgary approximately a 15-minute drive from the Main Press Centre (MPC)—provided hotel-type accommodation for residents who stayed for periods ranging from two to 12 weeks.

A local developer was selected after submitting a unique proposal for short-term housing in a village consisting of a number of prefabricated single family dwellings. The entire project was constructed in Calgary, creating employment in the area, and the mobility of the housing units enabled them to be moved to other locations in Canada following the Games.

Originally the village, located on a 17-hectare site, contained 500 units, 200 of which were pre-sold to the Canada Mortgage and Housing Corporation and 300 to the Alberta Mortgage and Housing Corporation. The total resident capacity at that time was 2238 bedrooms. However, in January 1987 a proposal was received from Kainai Industries Ltd., a Native company in Standoff, Alberta to provide an additional 50 housing units on the site. As the space was available and the units were pre-sold to the Canada Mortgage and Housing Corporation, OCO'88 accepted these 50 units at a cost of \$1.1 million. This added 250 bedrooms to the village and increased the total number to 2488.

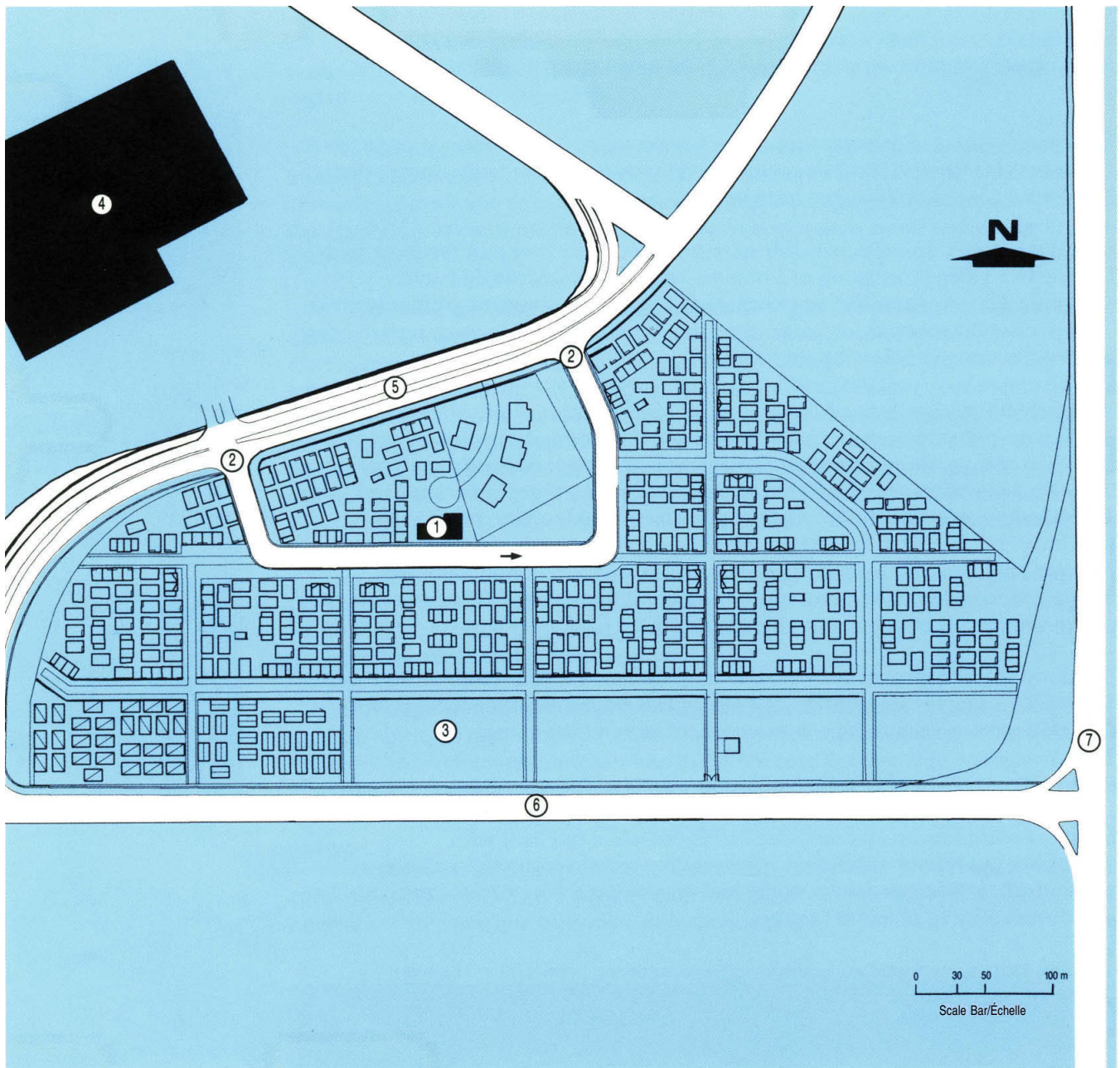
The housing units were densely spaced at approximately four times average city density. This spacing met all City of Calgary Fire Department regulations and allowed access to each unit by conventional fire-fighting equipment.

Eight different styles of housing units were provided for the village. Some units contained two bedrooms and two bathrooms and some contained six bedrooms and two bathrooms. In all cases, one bathroom was a full bath with bathtub/shower, vanity and water closet and the second bathroom was a three-quarter bath with shower only, vanity and water closet. The size of the bedrooms varied from 19.2 sq m to 6.67 sq m.

Housing units were installed beginning in September 1986 and completed by October 1987. The Lincoln Park Village was turned over to OCO'88 in November 1987—approximately three months ahead of schedule.



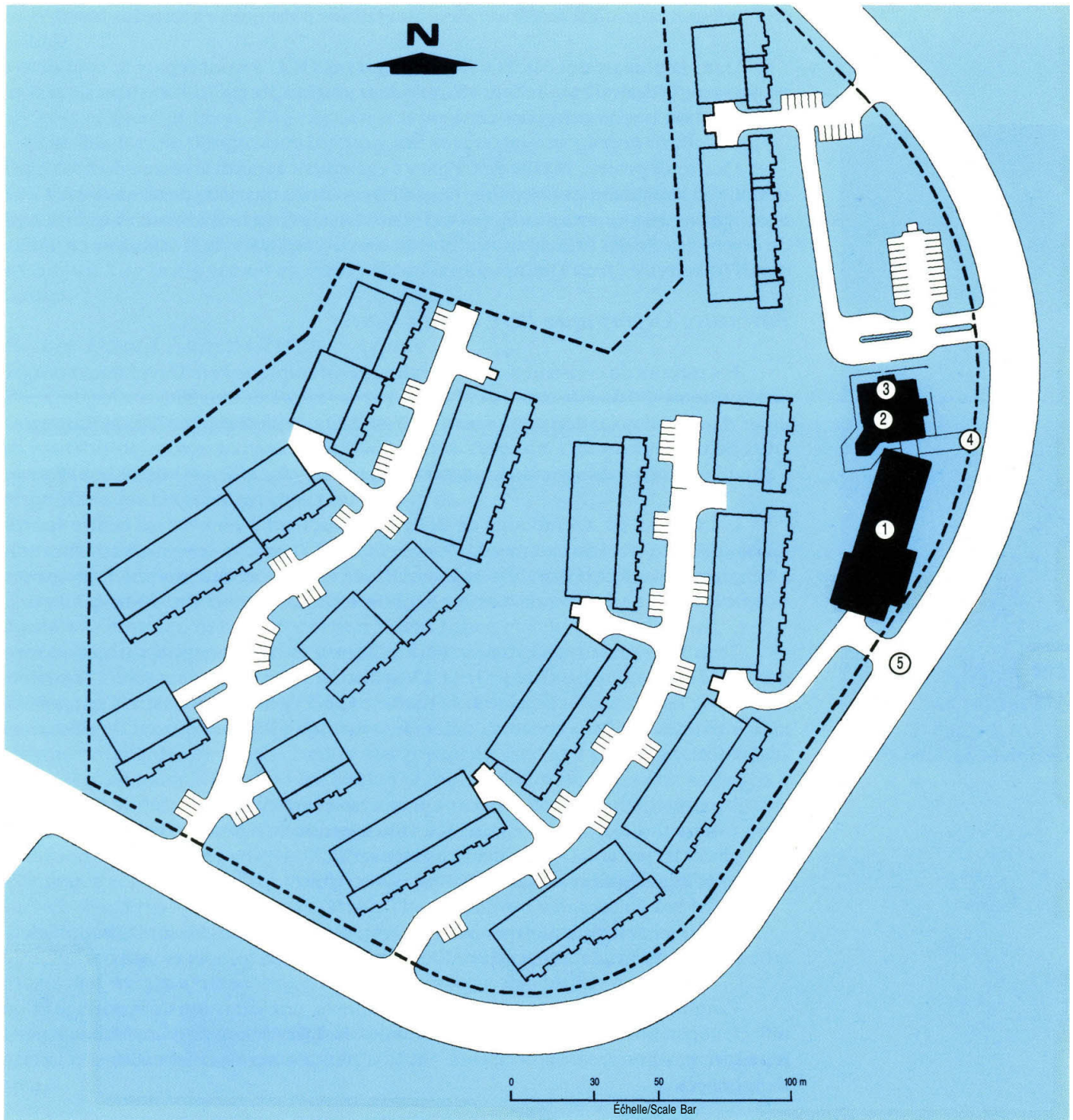
Lincoln Park Media Village/Village des médias de Lincoln Park



- ① Administration Building
Immeuble de l'administration
- ② Vehicle Entry
Entrée des véhicules
- ③ Parking
Stationnement
- ④ Mount Royal College
Mount Royal College

- ⑤ Richard Road
Richard Road
- ⑥ 50 Avenue
50^e Avenue
- ⑦ Crowchild Trail
Crowchild Trail

Village des médias de Broadcast Hill/*Broadcast Hill Media Village*



- ① Salle à manger
Dining Room
- ② Salon
Lounge
- ③ Réception
Front Desk

- ④ Entrée des visiteurs
Visitor Entrance
- ⑤ Patina Drive
Patina Drive

Programme olympique d'amélioration des immobilisations

Dans le cadre de sa participation aux Jeux, la ville de Calgary a mis sur pied un programme olympique d'amélioration des immobilisations en accord avec OCO'88 afin de construire ou d'améliorer des installations publiques en vue des Jeux.

Dans la plupart des cas, la ville de Calgary et OCO'88 ont séparé le coût de ces projets à parts égales. La ville était chargée de la gestion des projets ainsi que de la conception et de la réalisation des travaux.

Outre ces projets, la ville de Calgary a également agrandi le réseau du train léger sur rails en inaugurant une nouvelle ligne desservant les quartiers du nord-ouest. Cette ligne, qui venait s'ajouter aux lignes sud et nord-est, permettait à l'ensemble du réseau de desservir tous les principaux emplacements olympiques de la ville, une première dans l'histoire des Jeux Olympiques d'hiver.

Patinoire Olympique Père David Bauer

Les travaux de construction de la Patinoire Olympique Père David Bauer ont été entrepris en 1985 dans le cadre de la contribution apportée aux Jeux par le gouvernement du Canada. Ce dernier a fourni 2,2 millions de dollars; la ville de Calgary et OCO'88 ont chacun fait un apport de 350 000 \$. La ville, maintenant propriétaire de l'installation, était chargée de la gestion du projet.

Les travaux de 2,9 millions de dollars consistaient à rénover un centre sportif municipal situé près du campus de l'Université de Calgary. Le centre sportif Foothills a été rebaptisé en l'honneur du père David Bauer, entraîneur de la première équipe nationale de hockey du Canada lors des Jeux Olympiques d'hiver de 1964 à Innsbruck.

Trois matchs de hockey et les figures imposées de patinage artistique se sont déroulés à la Patinoire pendant les Jeux. L'installation a principalement servi à l'entraînement pour le patinage artistique et le hockey. Elle a également constitué le point de ralliement des athlètes en vue du défilé des cérémonies d'ouverture et de clôture au stade McMahon.

Les principaux travaux visaient à porter la superficie de la patinoire aux dimensions internationales. Pour ce faire, il a fallu agrandir le bâtiment du côté ouest afin de déplacer les gradins. On a également aménagé de nouveaux vestiaires et de nouvelles salles d'haltérophilie et de réunion.

Il a fallu en outre aménager pour les Jeux des bureaux et des salons supplémentaires, des vestiaires, un salon des athlètes et un poste de premiers soins.

Comme dans le cas des autres emplacements, une caravane de reportage et un réflecteur parabolique pour micro-ondes ont été installés à l'extérieur du bâtiment pour répondre aux besoins des diffuseurs. On a de plus ajouté des dispositifs d'éclairage temporaires.



Olympic Capital Improvement Program

As part of its commitment to the XV Olympic Winter Games the City of Calgary, in agreement with OCO'88, established an Olympic Capital Improvement Program in order to construct or improve municipal public facilities for use during the Games.

In most instances the City of Calgary and OCO'88 each contributed 50 per cent of the cost of these projects. The city acted as project manager and was entirely responsible for the design, construction and successful completion of the work.

In addition to these projects, the City of Calgary extended the existing Light Rail Transit line to the northwest. This new rapid transit line, when combined with the existing south and northeast lines, resulted in all the principal Olympic venues within the city being served by mass public transit—a first for the Olympic Winter Games.

Father David Bauer Olympic Arena

The Father David Bauer Olympic Arena project was initiated in 1985 as part of the Government of Canada's contribution to the Games. The federal government provided \$2.2 million in funding while both the City of Calgary and OCO'88 contributed \$350 000. The city retained ownership of the facility and was responsible for overseeing project management.

The construction project was geared to renovating a well-established municipal arena—located near the campus of The University of Calgary—for use during the Games. Upon completion of the \$2.9-million renovation project the Foothills Arena was renamed in honor of Father David Bauer, coach of Canada's first national ice hockey team during the 1964 Winter Games in Innsbruck.

During the XV Olympic Winter Games, three ice hockey games and the compulsory component of figure skating were held at the Father David Bauer Olympic Arena. However, the facility was primarily used as a practice venue for figure skating competitors and ice hockey teams. In addition, the arena was used to marshal athletes prior to their march into nearby McMahon Stadium during the opening and closing ceremonies.

The major component of the construction project was expanding the existing ice surface to international size (30 x 60 m). This expansion was carried out by extending the building on the west elevation to allow the relocation of the west bleachers to accommodate the increased width of the ice surface. New dressing rooms and weight and meeting room facilities were also built.

Olympic-related construction included the installation of extra offices and lounges, modified dressing rooms, an athletes' lounge and a temporary first-aid area.

Construction for television requirements was similar to other venues in that a television compound and microwave transmission dish were installed outside the building. The existing lighting was upgraded with the addition of temporary lights.



Les travaux d'agrandissement ont commencé en juillet 1985 et se sont terminés en mai 1986. Les travaux liés aux Jeux ont été achevés à l'automne 1987. Le tout s'est déroulé selon l'échéancier et l'installation respectait toutes les spécifications et critères établis.

Place olympique

La Place olympique se trouve au centre-ville, à proximité de l'hôtel de ville et de l'Immeuble municipal, lequel abritait les quartiers généraux d'OCO'88. Elle a été aménagée pour que s'y tienne pendant les Jeux toute une gamme d'activités à l'intention du public.

La Place olympique, qui a coûté 5,6 millions de dollars, a été construite en vertu d'une entente de partage des coûts conclue entre la ville de Calgary et OCO'88, lesquels ont versé respectivement 3 millions de dollars et 2,6 millions de dollars.

La Place comprend un bassin transformé l'hiver en patinoire et un système d'éclairage. Elle est entourée de terrasses où peuvent s'asseoir les spectateurs.

Des milliers de briques ont également été scellées dans le béton. On en compte 20 000 achetées par les Calgariens au prix de 19,88 \$ qui portent le nom d'une personne ou un message personnalisé. On a de plus gravé le nom des médaillés après les Jeux.



The arena expansion project commenced July 1985 and was completed May 1986. Olympic-related work was completed in the fall of 1987. The project was delivered on time and in full compliance with facility specifications and related requirements.

Olympic Plaza

The Olympic Plaza—situated in the downtown core adjacent to city hall and OCO'88 headquarters in Calgary's modern municipal building—was built to serve as the focal point for a wide range of activities designed to enhance the Olympic experience for the general public.

The \$5.6-million Olympic Plaza was constructed under a cost-sharing agreement with the City of Calgary and OCO'88. The city provided \$3 million in funding while OCO'88 contributed \$2.6 million.

The Olympic Plaza features a centrally located water area which in summer is used to create a shallow pool and in winter an ice skating rink. The plaza is equipped with lighting for night use and is surrounded by a series of landscaped terraces which provide a public seating area.

The construction project also included the installation of thousands of bricks, 20 000 of which are inscribed with the names or personalized messages of Calgarians who paid \$19.88 for each brick. The names of medal-winning athletes were installed on the Olympic Plaza following the conclusion of the Games.



Patinoire Jimmie Condon

La patinoire Jimmie Condon servait exclusivement à l'entraînement au patinage artistique pendant les Jeux. Le coût des rénovations effectuées en 1987 s'est élevé à 1,2 million de dollars et a été assumé à parts égales par la ville de Calgary et OCO'88. Les travaux comprenaient l'enlèvement d'une partie des bandes afin de faciliter l'accès à la patinoire et l'installation de miroirs, de barres pour les exercices et d'une nouvelle cabine de son.



Patinoire Norma Bush

La patinoire Norma Bush servait à l'entraînement des équipes de hockey pendant les Jeux. Installation jumelée à la Patinoire Olympique Père David Bauer située à proximité, la patinoire Norma Bush a été rénovée au coût de 372 000 \$ afin de répondre aux normes des Jeux. La ville de Calgary et OCO'88 ont chacun fait un apport de 150 000 \$. Pour sa part, l'Université de Calgary a apporté une contribution de 72 000 \$.

Centre sportif Lindsay Park

Le centre sportif Lindsay Park, qui jouit de la faveur des Calgariens depuis des années, a été agrandi au coût de 998 000 \$. On y a ajouté une salle polyvalente, un salon et des services de restauration. Tous les membres des médias accrédités pouvaient utiliser gratuitement les installations pendant les Jeux. La ville de Calgary et OCO'88 avaient la priorité quant à l'utilisation de la nouvelle salle polyvalente pendant toute la période des Jeux.

La ville de Calgary et OCO'88 ont fait un apport de 424 000 \$ et la Western Canada Games Foundation a fourni la somme de 150 000 \$.

Amélioration des voies de communication

Des travaux de rénovation de 4,4 millions de dollars ont été effectués sur l'autoroute transcanadienne entre le Village olympique de Calgary et le Parc Olympique Canada afin d'embellir la route et de faciliter l'accès au POC. La ville de Calgary et OCO'88 ont tous deux fourni la somme de 2,2 millions de dollars.

Barlow Trail, qu'empruntaient la plupart des visiteurs pendant les Jeux pour se rendre de l'aéroport jusqu'au centre-ville, a fait l'objet de travaux de rénovation et d'aménagement paysager dont le coût s'est élevé à 2,7 millions de dollars. Ces travaux visaient à élargir la route et à en améliorer l'état ainsi qu'à rendre le parcours plus agréable.

Grâce à la contribution de 225 000 \$ de la ville de Calgary et d'OCO'88, le vaste réseau de pistes cyclables de la ville a été raccordé au Parc Olympique Canada, aux limites ouest de Calgary.

On a également effectué des travaux d'agrandissement de 1,1 million de dollars à la station du TLR du parc Stampede afin de faciliter la montée et la descente simultanées de passagers sur les lignes sud, nord-est et nord-ouest. La ville de Calgary et OCO'88 ont financé ces travaux à parts égales.

Jimmie Condon Arena

The Jimmie Condon Arena was a venue used strictly for figure skating practice and training sessions during the Games. The arena was upgraded in 1987 for \$1.2 million—a cost shared equally by the City of Calgary and OCO'88. Renovations included the removal of a portion of the ice hockey boards to allow easy access to the ice surface and install mirrors and ballet barres, and a new sound booth.

Norma Bush Arena

The Norma Bush Arena was used as a practice facility for ice hockey teams during the Games. A twin facility to the nearby Father David Bauer Olympic Arena, the arena underwent a general \$372 000 upgrading to bring it up to Olympic standards. The City of Calgary and OCO'88 each provided \$150 000 while The University of Calgary contributed \$72 000 to the project.

Lindsay Park Sports Centre

A popular recreational spot with Calgarians for years, the Lindsay Park Sports Centre underwent a \$998 000 addition which provided the state-of-the-art facility with a multipurpose room, lounge and food service area. Its use was provided free of charge to all accredited media during the Games, and the City of Calgary and OCO'88 had priority use of the new multipurpose room throughout the Games.

Funding for the project was provided by the City of Calgary and OCO'88, each of which contributed \$424 000, and the Western Canada Games Foundation, which provided \$150 000 in funding.

Transportation Improvements

In order to provide a more aesthetically pleasing roadway and to improve vehicle access into Canada Olympic Park, a \$4.4-million upgrading project was carried out on the Trans-Canada Highway between the Calgary Olympic Village and Canada Olympic Park. The City of Calgary provided \$2.2 million and OCO'88 contributed \$2.2 million.

Barlow Trail, the primary route downtown from Calgary International Airport for most Games-time visitors, underwent a \$2.7-million upgrading and landscaping project geared to increasing vehicle capacity, improving driving conditions and the overall aesthetic qualities of the main artery.

With \$225 000 from both the City of Calgary and OCO'88 the city's extensive existing system of bicycle paths was extended to link up with Canada Olympic Park on the western city limits.

In order to facilitate simultaneous loading and unloading of south, northeast and northwest Light Rail Transit trains at the Stampede Park LRT Station, a \$1.1 million expansion program was conducted. Funding was shared equally by the City of Calgary and OCO'88.



Centre international de radiotélévision

En 1983, OCO'88 a nommé le réseau de télévision CTV diffuseur hôte des Jeux. Afin de mener à bien cette tâche gigantesque, le réseau a établi une entité distincte — CTV diffuseur hôte (CTV DH) — chargée de réunir le personnel de production et les techniciens qui planifieraient et aménageraient le Centre international de radiotélévision (CIR) et contrôlèrent l'ensemble des opérations.



Le groupe de l'ingénierie de CTV DH était chargé de construire, d'équiper et d'exploiter le CIR. Les travaux de construction, dont la gestion était assurée par un membre de ce groupe, ont été confiés à une équipe d'experts-conseils qui devait établir un calendrier et un budget, préparer les plans, procéder aux appels d'offres et effectuer les travaux.

Le Centre international de radiotélévision était aménagé à l'intérieur de l'immeuble Big Four, qui contenait à une époque la plus grande patinoire de curling du monde. Situé au parc Stampede, le CIR se trouvait à quelques pas du Centre Roundup où se trouvait le Centre principal de la presse (CPP).

L'immeuble Big Four s'est avéré un bon choix. Ce bâtiment de 18 580 m² répartis sur deux étages comporte 10 590 m² d'espace destiné aux expositions. Les travaux de conception de l'aménagement du CIR ont débuté en octobre 1985 et les plans ont été approuvés en avril 1986.

À l'origine, le réseau de télévision ABC, détenteur des droits de diffusion aux États-Unis, devait loger au CIR. Comme ce réseau avait besoin de beaucoup plus d'espace, on a décidé de l'installer à côté, dans la section ouest du Centre Roundup. L'équipement d'ABC était relié à la régie centrale de CTV DH au CIR par des câbles souterrains.

En outre, le terrain adjacent à l'immeuble Big Four et au Centre Roundup était suffisamment grand pour qu'on aménage un parc de réflecteurs paraboliques, une centrale électrique et de nombreuses places de stationnement.

Le CIR et l'annexe comprenaient notamment les installations suivantes : studios de radio et de télévision, régies, salles de magnétoscopie et de journalisme électronique, cabines de commentateurs d'après l'image, salles d'entretien technique, régie centrale, expédition et réception, bureaux, salles de réunion et aires de réception. À cela venaient s'ajouter des installations de soutien : magasins, banque, bureau de poste, salons, kiosques de restauration, toilettes, sécurité, premiers soins, renseignements et diffusion des résultats.

Il a fallu apporter à l'immeuble de nombreuses modifications afin de satisfaire toutes ces exigences : construction de cloisons à mur sec, insonorisation, remplacement du toit sur 8 361 m², aménagement d'un pavillon temporaire et travaux connexes, installation d'un système de refroidissement et d'un système électrique entièrement nouveau, ainsi que de trois génératrices permettant d'alimenter sans arrêt les systèmes de diffusion.

Les travaux de construction ont débuté à l'étage supérieur de l'immeuble Big Four en janvier 1987 et étaient presque terminés en août 1987. L'installation des bâtis d'équipement, des fils et des câbles avait commencé. On a entrepris au même moment les travaux d'aménagement au parc de réflecteurs paraboliques, au sud du CIR.

L'emménagement des diffuseurs au CIR s'est fait sur une période de plusieurs mois. CTV DH est arrivé en novembre 1987 et les autres locataires, au cours des trois mois qui ont suivi.



International Broadcast Centre

In 1983 the XV Olympic Winter Games Organizing Committee (OCO'88) awarded the responsibility of Host Broadcaster for the 1988 Winter Games to the CTV Television Network. To accomplish this immense task the network established a separate entity—CTV Host Broadcaster (CTV HB)—to bring together the necessary production and technical expertise to plan and develop the International Broadcast Centre (IBC) and to control the entire operation.

The CTV HB Engineering group was responsible for constructing, equipping and operating the IBC. Construction of the facility, managed by a member of this group, was conducted without staff but with a heavy reliance on the expertise of a consulting team to plan, schedule, budget, prepare working drawings, tender and construct the facility.

The International Broadcast Centre was constructed inside the Big Four Building, a structure once recognized as the world's largest curling rink. Located at Stampede Park, the IBC was a short walking distance from the Roundup Centre, which housed the Main Press Centre (MPC).

The Big Four Building proved to be a good choice. Designed as an exhibition space with 18 580 square metres on two levels and total exhibition space of 10 590 sq m. Work on an internal space program and a general architectural concept for the IBC began in October 1985. The concept was approved in April 1986.

In the original planning, the ABC Television Network, the U.S.A. broadcast rights holder, was to be part of the main IBC complex. However, as ABC space requirements increased tremendously, a decision was made to locate their facilities in the neighboring Roundup Centre. ABC was accommodated in the west hall of the Roundup Centre and was connected to the CTV HB's master control in the IBC by cables installed in an underground concrete ductbank.

In addition, both the Big Four Building and the Roundup Centre had exterior areas large enough to accommodate a satellite dish farm and a power generation plant, as well as considerable room for parking.

Included in the IBC and its annex were, among other things, television and radio studios, control rooms, VTR and ENG suites, off-tube booths, technical maintenance rooms, master control room, a shipping and receiving point, offices, conference rooms, reception areas and support facilities such as retail outlets, bank, post office, lounges, food services, washrooms, security, first-aid, information, and results distribution.

In order to meet all of these requirements, extensive building modifications had to be made. They included the construction of drywall partitions, acoustic isolation and absorption treatment, a structural support grid, replacement of 8361 sq m of roofing, construction of a temporary pavilion and associated siteworks, installations of a cooling system and a complete new electrical system, as well as a bank of three diesel power generators to supply an uninterruptable power source to the broadcast systems.

The construction program began in January 1987 on the upper floor of the Big Four Building. By August 1987 the construction program on the upper floor was substantially complete and installation of equipment racks, technical wiring and cabling commenced. Simultaneously, construction started on the dish farm, an area to the south of the IBC dedicated to a microwave tower and several satellite dishes.



Le départ, par contre, a eu lieu beaucoup plus rapidement. L'immeuble devait en effet être évacué et remis en état à la fin avril. L'enlèvement de l'équipement et du mobilier s'est effectué selon un calendrier bien précis afin d'éviter tout conflit éventuel. Un courtier était chargé des questions de douane aux fins d'expédition de l'équipement à l'étranger.

Les travaux de récupération ont commencé dès que certaines sections du CIR ont été dégagées. On a enlevé tous les éléments architecturaux, mécaniques ou électriques réutilisables ou récupérables, après quoi on a démolì le reste de la construction. On a toutefois laissé en place certaines améliorations apportées à l'immeuble, afin que les propriétaires puissent en profiter.

La construction, l'exploitation et la démolition du CIR et de l'annexe ont été couronnées de succès.

Étage supérieur IBC/IBC Upper Level



- ⑦ Seoul ORTO
1988 Corée/Korea
- ⑧ Albertville ORTO
1992 France
- ⑨ ABU Television
Nouvelle-Zélande/New Zealand

- ⑩ CTV/TVA Canada
- ⑪ CTV News Canada
- ⑫ NHK Japon/Japan

- ⑬ 9 Sports Australia
- ⑭ Bureau des réservations
Booking Office

- CTV diffuseur hôte
CTV Host Broadcaster
- Diffuseurs étrangers
World Broadcasters
- Services de soutien
Support Services

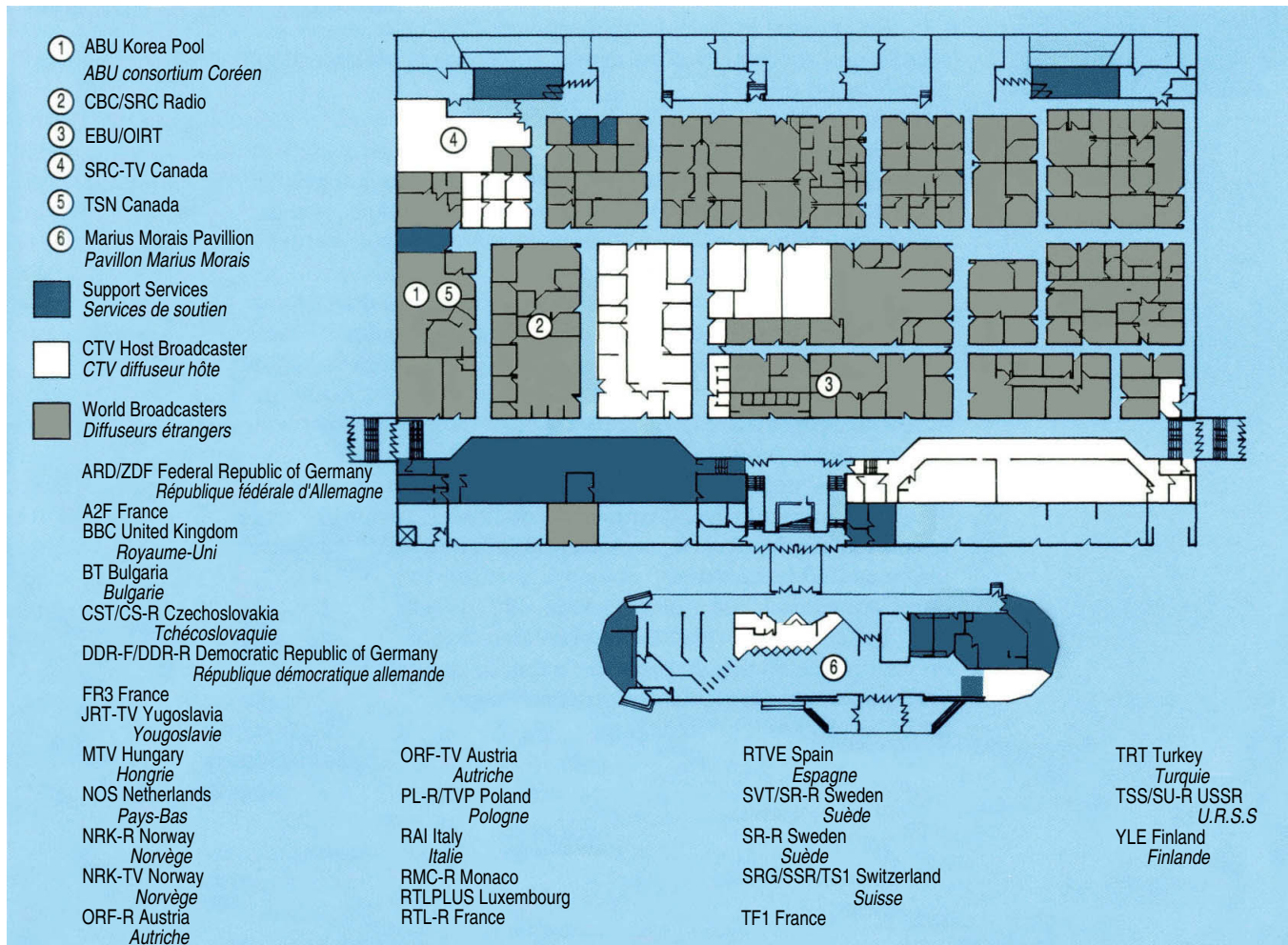
The move-in to the International Broadcast Centre occurred over a period of months as the various world broadcasters and their equipment arrived according to individual schedules. CTV HB moved in during November 1987 and the other occupants arrived during the following three months.

The move-out occurred during a much more compressed time frame. The building had to be vacated and left in its original condition by the end of April. Removal of equipment and furniture was meticulously scheduled to avoid potential conflicts. Equipment shipping was coordinated with a customs agent for sealing and bonding for international shipment.

By the time some areas of the IBC had been cleared out the salvage operation had begun. All architectural, mechanical or electrical items which had reuse or salvage value were removed. Following this the demolition of the remaining construction occurred. However, some base building upgrades were left in place to the benefit of the building owners.

Construction, operation and the subsequent demolition of the International Broadcast Centre and the IBC Annex was widely considered a huge success. The entire operation of the facility was trouble-free for the duration of the Games.

IBC Lower Level/Étage inférieur IBC



Centre principal de la presse

On a approuvé en octobre 1987 une dépense de 1,2 million de dollars pour l'aménagement et l'enlèvement du Centre principal de la presse (CPP). Le Centre Roundup, situé au parc Stampede, avait été choisi comme emplacement en 1984. Ce centre a été conçu pour les foires agricoles et les salons commerciaux et comprend trois salles représentant au total 14 000 m². Il se trouve à quelques pas du Saddledome olympique et du Stampede Corral.



Le Centre principal de la presse était aménagé dans les salles centrale et est. D'une superficie de travail de 9 290m², il abritait quelque 2 500 journalistes de la presse écrite, photographes et représentants des diffuseurs non détenteurs de droits.

On y trouvait également plusieurs commanditaires des Jeux, les principales agences de presse internationales, y compris les cinq agences reconnues par le Comité International Olympique, soit AP, UPI, Reuters, AFP et TASS, ainsi que l'agence hôte, Presse canadienne (PC). Un laboratoire de développement de film Kodachrome était également aménagé dans un espace de 280 m².

ABC, détenteur des droits de diffusion aux États-Unis, occupait les 4 650 m² d'espace libre dans la salle ouest du Centre Roundup.

D'autres services logeaient aussi au CPP : télécommunications, renseignements, services relatifs aux médias, diffusion des résultats, services linguistiques, projections vidéo, courrier électronique et centre d'assistance aux appels.

Une équipe formée de représentants d'OCO'88 (services d'ingénierie et services relatifs aux médias) et d'un expert-conseil s'est chargée de la conception et de la planification du CPP.

Cette équipe a choisi le même entrepreneur que pour le Centre international de radiotélévision. L'entrepreneur a participé de près à la planification, de même qu'à l'établissement du calendrier des travaux et du budget, afin de répondre aux besoins sans cesse changeants des utilisateurs.

Les travaux de construction et de démolition du CPP ont dû être effectués dès le début dans un délai extrêmement serré en raison des activités organisées toute l'année au Centre Roundup par l'Exposition et le Stampede de Calgary.

OCO'88 et les responsables du parc Stampede avaient commencé des négociations en 1985; il a été décidé que le Comité d'organisation pourrait occuper le Centre Roundup du 1^{er} février au 2 mars 1988. Toutefois, après de nouvelles négociations en 1987, on a avancé la date d'emménagement au 4 janvier 1988, ce qui a coûté 724 000 \$. Les principales agences de presse se sont installées au CPP 23 jours plus tard et l'inauguration a eu lieu le 8 février.

Le Centre a été évacué selon un calendrier également très serré. OCO'88 a essayé en vain plusieurs fois de reporter la date limite du 2 mars au 5 mars. Tout le mobilier et l'équipement devaient donc être déménagés avant 18 h le 29 février 1988, soit moins de 24 heures après la fin de la cérémonie de clôture. Compte tenu de ces contraintes, l'équipe de conception a jugé que le placoplâtre et les poteaux d'ossature en métal étaient les matériaux les plus économiques et les plus pratiques pour les besoins de la cause.

Il a fallu installer fils et câbles au Centre Roundup au printemps et à l'été 1987 pour pouvoir respecter le calendrier des travaux de construction. On a donc aménagé une salle pour répondre aux exigences du CPP et du réseau de télévision ABC en matière de communications téléphoniques et d'informatique. On a enfoui un câble téléphoni-

Main Press Centre

In October 1987 a \$1.2-million expenditure for construction and removal of the Main Press Centre (MPC) was approved. The Roundup Centre, situated at Stampede Park in downtown Calgary, had been selected as the site of the MPC in 1984. The Roundup Centre was originally designed as a centre for livestock and trade shows and consists of three halls providing a total floor space of 14 000 square metres.

Situated within easy walking distance of the Olympic Saddledome and Stampede Corral, the Main Press Centre was located in the east and centre halls of the Roundup Centre and encompassed a working area of 9290 sq m. It was home base for approximately 2500 print journalists, photo journalists and non-rights-holding electronic journalists.

In addition, the Main Press Centre also housed several Games' sponsors and the major international news agencies, including the five recognized by the International Olympic Committee (IOC): AP, UPI, Reuters, AFP and TASS. The official Host News Agency, Canadian Press (CP), was also housed in the MPC. An additional 280 sq m of space was located in the washrack area to accommodate a Kodachrome film processing facility.

The final 4650 sq m of available floor space in the west hall of the Roundup Centre was used for ABC, the U.S.A. television rights holder.

Included in the MPC were services such as telecommunications, information services, media services, results distribution, video replay facilities, electronic mail and a telephone calling assistance centre.

The design and planning of the Main Press Centre was accomplished by a design team consisting of members from OCO'88's Engineering and Media Services departments and an outside consultant.

The design team selected the same contractor that was working on the nearby International Broadcast Centre, also located at Stampede Park. The contractor played an active role in the planning, scheduling and budgeting of work at the MPC for constantly changing user requirements.

From the outset, construction and the subsequent tear down of the Main Press Centre was carried out under extreme time constraints. This was largely due to the full schedule of Calgary Exhibition and Stampede events held at the Roundup Centre year-round.

Following initial negotiations between OCO'88 and Stampede Park officials in 1985, the Organizing Committee's occupancy dates for the Roundup Centre were established from February 1 to March 2, 1988. However, following renegotiations in 1987 a new move-in date was arranged for January 4, 1988 at a cost of \$724 000. Partial occupancy by the major agencies occurring just 23 days after the move-in date. The Main Press Centre was officially opened on February 8.

Main Press Centre move out followed a similarly tight schedule. In fact, OCO'88 made several unsuccessful attempts to extend the March 2 move-out deadline to March 5. To meet this deadline all equipment and furniture had to be cleared out by 1800 on February 29, 1988—less than 24 hours after the conclusion of the closing ceremony. To meet time constraints imposed on the project, the design team found that basic gyproc with steel studs was the most economical and practical material for quick setup and removal.

que à 3 000 paires reliant le commutateur principal du Centre international de radiotélévision à la promenade du Centre Roundup pour ensuite installer et relier des chemins de câbles à la salle aménagée.

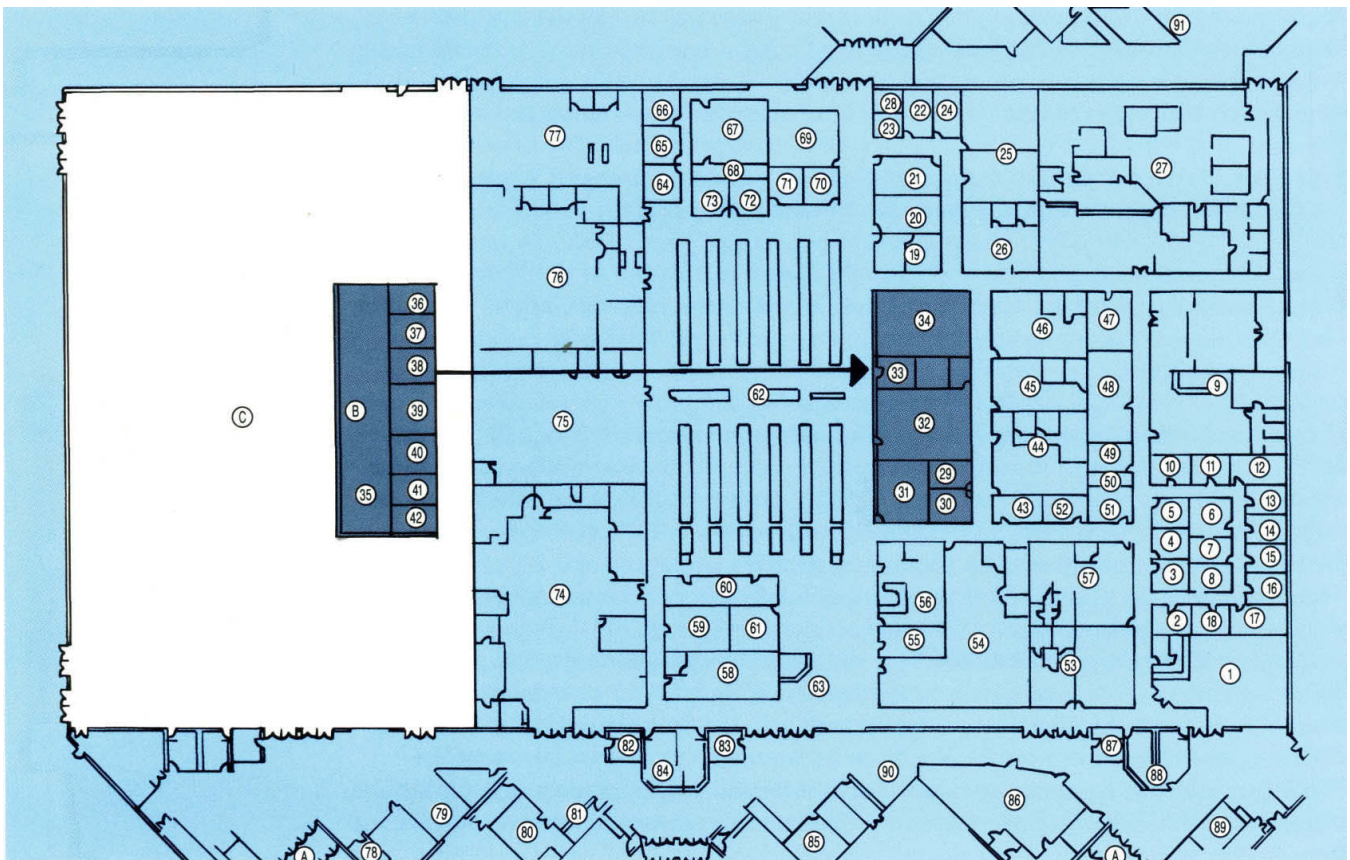
Les installations des salles centrale et est du CPP étaient conçues en fonction d'une consommation totale d'électricité de 175 kW. La consommation réelle a toutefois représenté entre 100 et 125 kW.

Toutes les chambres noires devaient à l'origine posséder leur propre réservoir d'eau chaude. Lorsqu'on a pu déterminer la véritable demande d'eau chaude, il s'est avéré que dans certains cas, la quantité fournie serait insuffisante. On a donc ajouté un réservoir de réserve et un échangeur de chaleur de secours aux installations de l'immeuble.

L'ajout de cloisons à l'intérieur du bâtiment allait avoir des répercussions sur la circulation de l'air. Ce problème éventuel a été résolu par une modification du système de ventilation. Ces travaux ont été tellement efficaces qu'il a fallu mettre un appareil hors service.

L'évacuation du CPP a commencé un peu avant la cérémonie de clôture. L'entrepreneur chargé de la démolition dirigeait une équipe d'environ 30 personnes. On a enlevé tout l'équipement non essentiel pendant la nuit du 28 au 29 février, entre minuit et 8 h. L'aire de travail de la presse était démantelée le 29 février à midi et on a entrepris les travaux de récupération. Six heures plus tard, on avait enlevé 98 % du mobilier et de l'équipement. Le 1^{er} mars à midi, 80 % du CPP était démoli. Le 2 mars à minuit, le CPP était entièrement démoli, à l'exception de l'installation de développement de films démantelée le 3 mars à midi. Le 4 mars, dans l'après-midi, le propriétaire du Centre Roundup a pu reprendre possession de son installation entièrement remise en état.

Centre principal de la presse/Main Press Centre



It was necessary to prewire the Roundup Centre in the spring and summer of 1987 in order to ensure construction deadlines would be met. This included building a room to support both the MPC's and ABC-TV's telephone and data requirements. A 3000-pair telephone cable was trenched in from the main switch in the International Broadcast Centre to the front concourse of the Roundup Centre. From here cable trays were installed and connected to the existing telephone room in the rear concourse.

The total power consumption of the east and centre halls of the MPC was designed for 175 kilowatts but actual consumption was closer to 100 to 125 kilowatts.

Original design plans called for all darkrooms to be run from individual hot water tanks. Later, as the total demand for hot water became clearer, it was discovered some areas required more hot water than their heaters would be able to supply. A holding tank was added to the building's existing hot water system and a heat exchanger was added as a backup.

With the addition of internal walls it was felt the flow of air would be disrupted. This potential problem was solved by modifying the existing distribution system to ensure an even flow of air would reach all areas of the MPC. It was so efficient, one unit had to be turned off.

Move out of the Main Press Centre began shortly before the closing ceremony. The demolition contractor had approximately 30 people for the job. All nonessential equipment was removed between 2400 on February 28 and 0800 on February 29. By noon on February 29 the press work area was dismantled and salvage operations began in unoccupied areas. Six hours later 98 per cent of all furniture and equipment was removed. By 1200 March 1, 80 per cent of the MPC had been removed. By midnight March 2 the MPC was entirely dismantled and all remnants of the facility had been removed, apart from the film processing facility, which was cleared by 1200 March 3. The Roundup Centre was relinquished to its owner in its original state on the afternoon of March 4, 1988.

<ul style="list-style-type: none"> Ⓐ Main Entrance <i>Entrée principale</i> Ⓑ Mezzanine Level <i>Mezzanine</i> Ⓒ IBC Annex (ABC Network) <i>Annexe du CIR (réseau ABC)</i> ① Media Lounge <i>Salon des médias</i> ② New York Times ③ Asahi Shimbun ④ Mainichi Shimbun ⑤ Jiji Press ⑥ Yomiuri Shimbun ⑦ Mutual Broadcasting System ⑧ Aftenposten ⑨ Canon ⑩ Globe & Mail ⑪ CBS Radio ⑫ Voice of America/National Public Radio ⑬ Xinhua News Agency ⑭ Dallas Morning News/Boston Globe ⑮ Lifeco ⑯ Scripps Howard ⑰ Radio Free Europe ⑱ Southam News 	<ul style="list-style-type: none"> ⑲ Dentsu Inc. (Brother) Repair Shop <i>Atelier de réparation de Dentsu Inc. (Brother)</i> ⑳ Video Replay Room <i>Salle de projection vidéo (reprises)</i> ㉑ Duomo Photography Inc. ㉒ Toronto Star ㉓ Stern Magazine ㉔ Sports Illustrated ㉕ Time Magazine ㉖ Nordic Photo Team <i>Agences de photo des pays nordiques</i> ㉗ Kodak ㉘ Sports International ㉙ Language Services <i>Services linguistiques</i> ㉚ Venue Manager <i>Directeur – emplacement</i> ㉛ Telex/Fax Room <i>Télex/télécopieur</i> ㉜ Information Office <i>Bureau de renseignements</i> ㉝ Runner's Office <i>Messagers</i> ㉞ Results Distribution <i>Diffusion des résultats</i> ㉟ Secretariat/Observation <i>Secrétariat et poste d'observation</i> ㊱ Administration Lounge <i>Salon de l'administration</i> 	<ul style="list-style-type: none"> ㊲ Information Services Office <i>Services d'information</i> ㊳ IOC Office <i>C.I.O.</i> ㊴ Administration Conference <i>Réunions – administration</i> ㊵ Press Chief MPC <i>Directeur de presse du CPP</i> ㊶ Manager Media Services <i>Directeur des services relatifs aux médias</i> ㊷ Materials Management <i>Gestion du matériel</i> ㊸ Telecom Canada ㊹ European Press Photo Union ㊺ Kyodo News Service ㊻ G.D.R. Consortium <i>Consortium R.D.A.</i> ㊼ Scandinavian News Agency Group <i>Agences de presse des pays Scandinaves</i> ㊽ Axel Springer Verlag Ag ㊾ All Sport Photography <i>Work Area</i> <i>Aire de travail</i> ㊿ Gannet ① L.A. Times/Washington Post/Newsday ② Deutsche Presse Agentur Sports ③ Agence France Presse 	<ul style="list-style-type: none"> ④ Accreditation <i>Accréditation</i> ⑤ AGT Call Assistance Office <i>Bureau d'assistance aux appels d'AGT</i> ⑥ USA Today ⑦ National Broadcasting Corp. ⑧ TASS ⑨ National Olympic Committees <i>Comités Nationaux Olympiques</i> ⑩ Newsweek Magazine <i>Press Work Area</i> <i>Aire de travail de la presse</i> ⑪ Reception <i>Réception</i> ⑫ Maclean's Magazine ⑬ Sun Corporation ⑭ Standard Broadcast Network/NBC Radio ⑮ Sport-Informations-Dienst <i>S.I.D. Computer Room</i> <i>S.I.D. – Salle de l'ordinateur</i> ⑯ Knight Ridder ⑰ Conference <i>Réunions</i> ⑱ Austrian Press Agentur ⑲ Frankfurter Allgemeine Zeitung ⑳ Sanoma Osakeyhtio ㉑ Associated Press 	<ul style="list-style-type: none"> ㉒ Canadian Press <i>Presse Canadienne</i> ㉓ Reuters ㉔ United Press International ㉕ Security <i>Sécurité</i> ㉖ AGT ㉗ First Aid <i>Premiers soins</i> ㉘ Mail Room <i>Courrier</i> ㉙ Concession <i>Kiosque de restauration</i> ㉚ Concession <i>Kiosque de restauration</i> ㉛ Federal Express ㉜ Royal Bank <i>Banque Royale</i> ㉝ Restaurant <i>Restaurant</i> ㉞ Concession <i>Kiosque de restauration</i> ㉟ OCO'88 Transportation <i>Transport-OCO'88</i> ① Newsstand <i>Kiosque à journaux</i> ② IBM ③ Kodachrome
---	--	---	---	---

Centre principal d'accréditation

Le Centre principal d'accréditation des XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver était situé à l'extrémité sud de l'aéroport international de Calgary dans un hangar de compagnie aérienne loué par OCO'88. L'accréditation et la distribution des costumes étaient deux des activités les plus importantes menées au Centre.

Le Centre était prêt en novembre 1987. Il consistait en deux hangars de 40 m x 42 m chacun, l'un situé au nord et l'autre au sud. La superficie totale des deux bâtiments représentait environ 3 716m². Des bureaux étaient aménagés aux étages supérieur et inférieur.

Des améliorations coûtant quelque 200 000\$ étaient nécessaires pour que le hangar nord soit agréable et fonctionnel. Au nombre des principales améliorations, notons l'installation de toilettes; l'aménagement d'une salle à manger et d'un salon pour les bénévoles; la transformation d'un lave-auto en entrée principale; l'aménagement d'un centre informatique pour le traitement des données d'accréditation; la construction de bureaux pour les services relatifs aux médias et l'hébergement des médias; l'aménagement d'un bureau pour le répartiteur (transport); et l'aménagement d'une aire d'inspection des bagages pour le service de la sécurité.

C'est un fournisseur officiel des XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver qui s'est chargé d'apporter des améliorations au hangar sud, lequel servait d'entrepôt et de centre de distribution pour les costumes d'Équipe 88.

À la mi-janvier 1987, le Centre était prêt à accueillir les 39 000 personnes qui devaient être accréditées. Quelque 10 000 membres d'Équipe 88 se sont rendus au hangar sud, souvent plus d'une fois, pour essayer et prendre livraison de leur costume.

Il a fallu remettre le hangar dans son état original après les Jeux. Ces travaux ont duré 10 jours et étaient terminés le 31 mars comme prévu. Les coûts d'exploitation du Centre se sont élevés à 415 000 \$, y compris les améliorations de 200 000 \$.



Main Accreditation Centre

The Main Accreditation Centre (MAC) for the XV Olympic Winter Games was located in a leased airline hangar situated at the south end of Calgary International Airport. The accreditation process and distribution of Games-time clothing packages were two of the most important activities conducted at the MAC.

The Main Accreditation Centre was operational in November 1987. The MAC consisted of both a south and north hangar, each measuring 40 x 42 metres. Together, the two buildings provided a total space of approximately 3716 sq m. Office space was located on both the upper and lower levels of the facility.

When acquired by OCO'88, the north hangar needed \$200 000 in leasehold improvements to transform it into an attractive and functional facility. Major improvement projects included the installation of adequate washroom facilities; providing a volunteer lunchroom and lounge; conversion of a car wash area into the main entrance; installation of a computer resource centre for accreditation documentation; construction of media services and media accommodation offices; construction of a transportation dispatch centre; and installation of a baggage sanitization area utilized by Joint Forces Security.

Improvements to the south hangar, which was used as the Team'88 clothing warehouse and distribution centre, were the responsibility of an official supplier to the XV Olympic Winter Games.

By mid-October 1987, the Main Accreditation Centre was ready to welcome 39 000 people for accreditation. Some 10 000 members of Team'88 visited the south hangar, often more than once, to be fitted and to later pick up their Games-time uniform.

The demolition project required to return the hangar to its original condition following the conclusion of the Games was a 10-day process completed within the March 31 deadline. Total cost of operating the MAC was \$415 000—including the \$200 000 in leasehold improvements.



Centre olympique des bénévoles

Le Centre olympique des bénévoles (COB), situé à l'extrémité nord du stade McMahon, a servi de quartier général des bénévoles au cours des années précédant les XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver.

Inauguré le 14 juin 1985, le COB a été construit afin d'encourager une participation efficace des bénévoles aux Jeux. Le COB offrait toutes les ressources dont les bénévoles avaient besoin, tant sur le plan de l'administration que sur le plan du matériel.

L'installation de 4,4 millions de dollars a été financée à parts égales par OCO'88 et le gouvernement de l'Alberta.

Bâtiment de deux étages de 3 344 m², le COB comportait des bureaux modernes pour quelque 50 comités de bénévoles, 200 sous-comités et 75 membres du personnel d'OCO'88. Cet espace était aménagé à l'étage inférieur du bâtiment sous forme modulaire.

Le COB était également doté de salles de réunions à l'intention des responsables de la majorité des programmes d'OCO'88. Le rez-de-chaussée comprenait huit salles de réunion, portant le nom d'endroits où s'étaient déroulés des Jeux d'hiver antérieurs. Ces salles pouvaient accueillir de 10 à 50 personnes. On pouvait également tenir des réunions comptant jusqu'à 1 000 participants à l'étage supérieur, où se trouvaient les installations d'orientation et de formation des bénévoles.

L'étage supérieur du COB a été le cadre de diverses manifestations au cours des années précédant les Jeux : réceptions données par OCO'88, activités spéciales et conférences (y compris les réunions mensuelles du conseil d'administration). Pendant les Jeux, cet espace a également servi de salon des bénévoles, baptisé Club'88, et d'aire d'accueil pour les dignitaires pendant les cérémonies d'ouverture et de clôture.

Environ 6400 réunions auxquelles ont assisté 175 000 personnes ont eu lieu au Centre olympique des bénévoles entre janvier 1986 et mars 1988.

Centre des bénévoles de Canmore

Un certain nombre de résidents de la région ont été recrutés comme bénévoles pour collaborer à l'exploitation du Centre nordique de Canmore et du Village olympique de Canmore. La nécessité d'aménager un centre des bénévoles dans la région de Canmore s'est imposée en juillet 1987. En effet, il était nécessaire d'établir un foyer pour les activités de ces personnes et d'aménager une installation pour procéder aux tirages au sort et abriter les bureaux d'épreuves lors des Jeux.

Le bâtiment de 2 100 m² était situé près du Village olympique de Canmore, sur un grand terrain clôturé où l'on pouvait garer 75 véhicules. Cette installation a également servi de foyer aux activités du service des transports et de l'accréditation ainsi que de divers comités de bénévoles.

OCO'88 a consacré presque 90 000 \$ aux améliorations de la propriété, louée de septembre 1987 à mars 1988. À ce chapitre, notons l'aménagement de cloisons et de bureaux à l'étage inférieur, ainsi que d'un salon des dignitaires et de salles de réunions des chefs d'équipe à l'étage supérieur. On a également nettoyé et repeint le bâtiment.

Le Centre des bénévoles de Canmore a fermé ses portes le 1^{er} mars 1988. Il n'a fallu entreprendre aucuns travaux de remise en état ou de construction lorsque OCO'88 a quitté les lieux.



Olympic Volunteer Centre

The Olympic Volunteer Centre, situated at the north end of McMahon Stadium, served as the central hub of volunteer activities in the years leading up to the XV Olympic Winter Games.

Officially opened on June 14, 1985, the Olympic Volunteer Centre was constructed in order to provide an atmosphere conducive to effective volunteer involvement in the Games. The OVC, as it came to be known, provided a solid administrative and materials support base in its services to Olympic volunteers.

The facility was constructed at a cost of \$4.4 million dollars. Funding was provided on an equal basis by OCO'88 and the Province of Alberta.

A 3344 sq m two-storey facility, the Olympic Volunteer Centre provided modern workspace for approximately 50 volunteer committees, 200 subcommittees and 75 OCO'88 staff. This workspace, which was used to run all volunteer operations, was developed on the lower level of the building using modular office system components.

In addition to providing workspace, the OVC also provided meeting space for the majority of OCO'88 programs. Eight meeting rooms, named after previous Olympic Winter Games locations, were available on the ground floor. The meeting rooms had capacities ranging from 10 to 50 people. Large-scale meetings for up to 1000 participants could also be accommodated on the upper floor. This floor also provided orientation and training facilities for Olympic volunteers.

In the years leading up to the Games the upper floor of the OVC accommodated events of both a business and social nature. OCO'88 receptions, special functions and conferences (including the monthly board of directors meetings) were held in the room. During the 16 days of the Games, the space was also utilized as a volunteer lounge and renamed Club'88. It also provided an excellent staging area for Olympic VIPs during the opening and closing ceremonies.

Between January 1986 and March 1988 there were approximately 6400 meetings with 175 000 attendees held at the Olympic Volunteer Centre.

Canmore Volunteer Centre

To help support the operation of the Canmore Nordic Centre and Canmore Olympic Village a number of area residents were recruited as volunteers. By July 1987 it became evident a second volunteer centre was needed in the Canmore area to enhance general volunteer activities. There was also a clear need for a facility which could serve as team captain's draw room and nordic sports race office.

The 2100-square-metre building was situated near the Canmore Olympic Village on a large fenced lot capable of storing 75 vehicles. Transportation, accreditation and various volunteer committees could also operate from the facility.

Leased from September 1987 to March 1988, OCO'88 allocated nearly \$90 000 for general leasehold improvements to the property. Included was the installation of partitions and offices on the lower level while the upper level included the provision of a VIP lounge and team captains' meeting areas. General cleanup and painting was also carried out.

The Canmore Volunteer Centre closed on March 1, 1988. No refurbishing or construction was required when OCO'88 vacated the building.







6

*Comité
d'organisation
des
XV^{es} Jeux
Olympiques
d'hiver*

*XV Olympic
Winter Games
Organizing
Committee*



Le conseil d'administration du Comité d'organisation des XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver était l'autorité suprême pour toutes les questions dont il était saisi. Le Conseil se composait de 29 administrateurs qui conseillaient les cadres supérieurs et veillaient au succès des Jeux. Le Conseil participait aux décisions importantes prises par le Comité; il approuvait les objectifs, les plans et les stratégies d'OCO'88, s'assurait que les plans appropriés étaient mis en oeuvre et contrôlait les résultats.

Le Comité d'organisation était composé de huit groupes : haute direction, communications, finances, commercialisation, préparation des activités, sports, services à Équipe 88 et technologie.

Exception faite de la haute direction, chaque groupe relevait d'un vice-président. Les vice-présidents, qui relevaient directement du président, formaient l'Équipe de direction. Cette dernière comprenait aussi le président et le président du Conseil; ses décisions étaient finales. Elle se réunissait toutes les semaines pour discuter et approuver plans, budgets, calendriers de travaux, dépenses et contrats. L'Équipe était le moteur du Comité d'organisation en matière de planification, de logistique et de contrôle.

Les groupes se composaient de divisions, qui relevaient chacune d'un directeur général; les divisions comportaient des services relevant chacun d'un directeur. Superviseurs, coordonnateurs, adjoints, secrétaires et commis constituaient la majeure partie du personnel d'OCO'88. Chacun assumait des responsabilités précises au sein de son service et collaborait étroitement avec les bénévoles d'Équipe 88.

Le Comité d'organisation a connu au début une croissance plutôt lente qui s'est fortement accélérée au cours des deux années précédant les Jeux. De février 1987 à février 1988, les rangs d'OCO'88 ont plus que doublé.

L'Équipe de direction, par l'entremise d'un groupe de dirigeants, a constitué une direction des opérations pendant les Jeux afin de simplifier les communications internes. Cette direction, installée à l'Immeuble municipal, était d'avis que les emplacements et villages olympiques avaient toutes les ressources nécessaires pour fonctionner de façon autonome dans des circonstances normales. En raison des vents violents et du temps instable, elle a dû néanmoins assurer la coordination des interruptions et reports d'épreuves pendant presque toute la durée des Jeux.

La direction des opérations s'est également occupée des préoccupations formulées par divers organismes ou personnes participant aux Jeux, ainsi que des questions touchant les obligations contractuelles d'OCO'88 envers le C.I.O. et les principaux commanditaires et fournisseurs du Comité d'organisation.

La structure d'OCO'88 a été considérablement remaniée en octobre 1987 : le personnel était réaffecté, soit aux emplacements, soit à un autre service, en fonction des tâches à exécuter pendant les Jeux. Les titres et les rapports hiérarchiques ont été modifiés. Le Comité d'organisation en place pendant les Jeux ne ressemblait guère à celui des premiers jours.

La structure d'OCO'88 décrite ci-après date de septembre 1987, et donne une idée des rôles et responsabilités du Comité d'organisation avant la dernière réorganisation majeure précédant les Jeux (voir page 72).

The board of directors of the XV Olympic Winter Games Organizing Committee was the final authority on all matters that came before it. The board consisted of 29 members who acted as trustees overseeing the success of the Games and provided counsel to senior management. The board was involved in major policy decisions, approved OCO'88 objectives, strategies and plans, ensured appropriate plans were carried out and monitored results.

The Organizing Committee was divided into eight functioning groups—Executive, Communications, Finance, Marketing, Operations, Sports, Team'88 Services and Technology.

Each of these groups, except the Executive group, worked under the direction of a vice-president. Vice-presidents, who reported directly to the president, formed the Executive Management Team (EMT), the senior decision-making body including the chairman and president within the Organizing Committee. The EMT provided a forum at its weekly meetings for discussion and approval of plans, budgets, schedules, expenditure proposals and contracts. Through these meetings, the EMT provided leadership for effective planning, logistics and control within the Organizing Committee.

Groups were separated into divisions directed by general managers and each division was made up of departments headed by managers. The remainder of the staff consisted of supervisors, coordinators, associates, secretaries and clerks. All were responsible for specific functions within the Organizing Committee under the direction of managers and worked closely with the volunteer component of Team'88.

Growth within the XV Olympic Winter Games Organizing Committee was slow in its early stages and rapid in the two years prior to the Games. The Organizing Committee more than doubled its size in the 12 months preceding the Games.

During the Games, to facilitate internal Olympic communications, an operations centre staffed by senior executives was established by the EMT. Located at OCO'88 headquarters in the Municipal Building, the EMT Centre operated under the philosophy that Olympic venues, sites and villages had adequate resources to operate self-sufficiently under normal conditions. However, due to adverse wind and weather conditions, for most of the Games period the EMT Centre functioned as a central coordinating authority for event interruptions and rescheduling.

The EMT Centre also investigated and responded to concerns raised by representatives of organizations and individuals participating in the Games. Other areas requiring EMT Centre resolution included matters impacting OCO'88's contractual obligations to the IOC and major corporate sponsors and suppliers.

In October 1987, the corporate structure of OCO'88 was significantly modified as staff were reassigned to their Games-time roles. Personnel began moving out to the major sports venues in preparation for the Games. Departmental titles changed and the reporting structure shifted as the Executive Management Team fine-tuned the organization. The Organizing Committee which planned the Games differed dramatically from the Organizing Committee which staged the Games.

In order to outline the roles and responsibilities of the XV Olympic Winter Games Organizing Committee, the structure is explained as of September 1987—prior to its last major restructuring into the Games-time organization (see page 73).



Haute direction

Le président du Conseil d'OCO'88 était chargé de la direction du Comité et le président, de l'exploitation. La haute direction était directement responsable de la sécurité, de la vérification interne et, à compter de l'automne 1987, de la culture, cette dernière par le biais d'un attaché de direction relevant du président. Un attaché de direction affecté au bureau du président du Conseil assurait la liaison avec le bureau du maire de Calgary et prêtait son concours pour les questions touchant les médias et les associés des gouvernements fédéral et provincial.

La haute direction organisait les réunions du Conseil et du comité de direction et rendait des comptes au C.I.O.

Le président du Conseil et le président étaient reconnus pour leurs idées, leur personnalité et leur style de gestion fort différents; le président avait une approche traditionnelle très ferme alors que le président du Conseil se montrait plus souple et diplomate. Ces styles se complétaient bien et les relations relativement harmonieuses qui se sont établies se sont finalement traduites par le succès des Jeux.

Président du Conseil et chef de la direction

En sa qualité de président du Conseil, Frank King (qui avait dirigé le comité de mise en candidature formé par CODA) a été chef de la direction pendant toute l'existence d'OCO'88. Le titre ne lui a toutefois été officiellement reconnu qu'en décembre 1986, à la suite d'une revue des politiques et procédés du Comité. Le président du Conseil a été rémunéré à partir de ce moment.

Le président du Conseil était le principal porte-parole d'OCO'88. Il a tracé l'avenir du Comité d'organisation dès sa création. Il lui a fallu faire preuve de clairvoyance sur une multitude de questions, notamment l'importance accordée au bénévolat. L'image du président du Conseil avait son poids non seulement auprès du grand public et d'Équipe 88, mais également auprès des médias et de la Famille olympique, qui voulaient savoir comment seraient exprimés les idéaux olympiques à Calgary.

Le président du Conseil a vu son rôle de porte-parole prendre encore plus de place lorsque ses services ont commencé à être rémunérés. Aidé de son attaché de direction, le président du Conseil s'est exprimé sur toutes les questions touchant le Comité. Son style positif a contribué à l'image de marque d'OCO'88, notamment au sein de la Famille olympique au cours des réunions du C.I.O.

Président et chef de l'exploitation

Bill Pratt a exercé les fonctions de président d'OCO'88 de mai 1983 jusqu'à la dissolution du Comité d'organisation. L'expérience acquise à l'Exposition et du Stampede de Calgary faisait de lui un fervent partisan du bénévolat. Son prédécesseur croyait plutôt qu'il fallait plus d'employés que de bénévoles. Bill Pratt a su harmoniser un style de gestion exigeant et la présence de nombreux bénévoles. Chargé de l'exploitation d'OCO'88, le président autorisait les achats et les contrats de plus de 1 million de dollars. Il pouvait autoriser les dépenses budgétisées jusqu'à concurrence de 200 000 \$ et les dépenses non prévues jusqu'à 50 000 \$.



Executive Group

The chairman of OCO'88 held responsibility for the overall direction of the XV Olympic Winter Games Organizing Committee. The president was responsible for day-to-day operational management. In addition, the Executive group was directly responsible for Olympic security, activities of the internal auditor and, beginning in the fall of 1987, the Culture division through the appointment of an executive assistant to the president. An executive assistant to the chairman responsible for direct liaison with the City of Calgary mayor's office also provided assistance with media and federal and provincial government partners.

The Executive group was responsible for organizing all board meetings and executive committee meetings and for reporting regularly to the IOC as requested.

The chairman and president appeared to have widely differing philosophies, personalities and management styles—the president was known publicly for his tough, traditionalist approach to management and the chairman for his smooth diplomacy. However, these management styles complemented each other and the relatively harmonious business relationship which evolved resulted in the ultimate success of the XV Olympic Winter Games.



Chairman and Chief Executive Officer

The chairman of the board originally headed the Calgary Olympic Development Association bid committee. As chairman, Frank King was chief executive officer of OCO'88 from its formation to its dissolution, although this title was not officially bestowed until December 1986 following a review of OCO'88 policies and procedures. At this time, the chairman became a paid employee in addition to his duties as chairman of the board of directors.

The chairman was the primary spokesman for the Organizing Committee, and plotted the future of OCO'88 from its inception. This required a visionary outlook on a multitude of organizational matters, including the heavy emphasis on volunteers. The public image portrayed by the chairman was important not only to members of the public and Team'88, but also to the media and the Olympic Family, who were interested in how the Olympic ideals were to be expressed with the staging of the Games in Calgary.

The role of spokesman for the Organizing Committee increased for the chairman when he became a paid employee. With the support of an executive assistant, the chairman spoke on all issues concerning the Organizing Committee. A positive presentation style promoted the image of OCO'88. In meetings with the IOC, this style further enhanced the image of OCO'88 within the Olympic Family.



President and Chief Operating Officer

The president of OCO'88 from May 1983 until its dissolution was Bill Pratt. A strong supporter of the volunteer concept from his professional involvement with the Calgary Exhibition and Stampede (his predecessor had favored a heavier balance of professional staff over volunteers), Pratt was able to blend his belief in volunteers with a demanding management technique. Responsible for the day-to-day operations of OCO'88, the president was authorized to sign purchase orders.

Le président mettait au point les politiques qui précisait les rapports entre le personnel et les comités de bénévoles. Le service de la sécurité d'OCO'88 a relevé directement de lui jusqu'à quatre mois avant les Jeux, de même que le service des relations humaines jusqu'à la nomination du vice-président des services à Équipe 88 au printemps 1987. Le président s'était souvent occupé personnellement du recrutement.

Le président a essuyé de nombreuses critiques en raison de son style de gestion ferme, mais il se fondait sur l'idée qu'OCO'88 avait besoin de gens capables, entièrement dévoués à la cause. Le départ de certains employés a inévitablement attiré l'attention des médias. Dans la plupart des cas, les employés invoquaient des divergences d'opinion en matière de style de gestion.



Attaché de presse et attaché de direction

Le poste d'attaché de presse a été créé en décembre 1986, au moment où l'on a décidé de nommer chef de la direction le président du Conseil. L'attaché de presse, qui relevait directement du président du Conseil, assurait le lien entre OCO'88 et les médias, les gouvernements fédéral et provincial et la ville de Calgary, y compris la mairie.

En juin 1987, les fonctions de l'attaché de presse ont été confiées au directeur général, médias, groupe des communications. Le poste d'attaché de direction lui a été substitué auprès du président du Conseil. Les principales fonctions du titulaire étaient les suivantes : planification des activités quotidiennes, choix des demandes exigeant réponse, cueillette de renseignements, dépannage, relations avec les gouvernements, rédaction d'allocutions, relations avec les collectivités, et contrôle du budget du bureau de la haute direction.

La création du Comité des relations publiques, formé de représentants de la ville de Calgary et d'OCO'88 et présidé par l'attaché de presse, permettait aux deux parties d'échanger des informations. L'une et l'autre pouvaient ainsi éviter les révélations surprises. Grâce au travail de l'attaché de direction, les relations entre OCO'88 et la ville ont été plus cordiales au cours de la dernière année précédant les Jeux.



Service de la sécurité

Aidé de la Gendarmerie royale du Canada (GRC), le service de police de Calgary a entretenu une collaboration étroite avec le vice-président du C.I.O., Ashwini Kumar, afin de mettre en oeuvre des mesures de sécurité, en collaboration avec OCO'88, et d'assurer la liaison avec des organismes de sécurité internationaux.

Le succès des mesures de sécurité a reposé largement sur l'esprit de collaboration de ces trois groupes. Les rares problèmes mineurs survenus pendant les Jeux ont été réglés rapidement.

Le budget total de la sécurité a été d'environ 42 millions de dollars. Au total, 70 950 bénévoles, employés, sous-traitants et fournisseurs de services ont fait l'objet d'un contrôle de sécurité.

La planification de la sécurité pendant les Jeux a débuté dès 1981, par la création du Bureau des corps policiers conjugués pour la planification sécuritaire. Ce bureau était composé de membres du service de police de Calgary et de la Gendarmerie royale du Canada. Par la suite, des chefs de la sécurité ont été nommés pour tous les emplacements sportifs et autres emplacements importants.

and contracts worth up to \$1 million. He had expenditure authority up to \$200 000 for budgeted authorizations for expenditures (AFEs) and a \$50 000 limit for unbudgeted expenditures.

The president was responsible for developing policies between staff and volunteer committees. As well, the OCO'88 Security department reported directly to the president until four months prior to the Games. The Human Resources department also reported directly to the president until the appointment of a Team'88 Services vice-president in spring 1987. Prior to that, the president often took a personal interest in employees being hired.

Criticism of the president's tough management technique was considerable. The president was guided by the philosophy that strong people totally dedicated to the task were required. Departures of employees inevitably brought media attention. Differences in management philosophy was the most common reason given for these departures.

Press Secretary/Executive Assistant

The position of press secretary was created in December 1986 concurrent with the chairman's appointment to the full time paid position of chief executive officer. The press secretary reported to the chairman and served as a direct liaison between OCO'88 and three primary bodies—the media, federal and provincial government partners and the City of Calgary (including the mayor's office).

In June 1987 the press secretary position was moved from the Executive group to the Communications group with the general manager, Media. A new position, executive assistant to the chairman, was created in its place. Primary functions of the chairman's executive assistant included: planning daily schedules; screening inquiries; gathering information; trouble shooting; government relations; speech writing; community relations; and monitoring the Executive office budget.

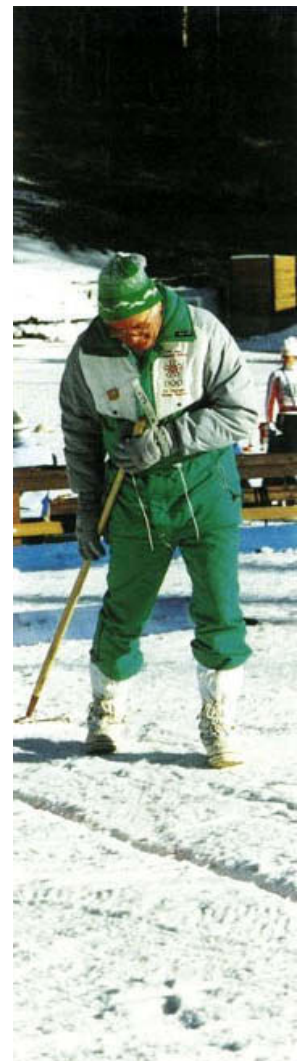
The formation of a Public Relations committee, with representatives from the City of Calgary and OCO'88 with the press secretary as chairman, gave both parties an opportunity to share information, thus avoiding surprise revelations by either group. Through activities of the executive assistant, a more positive relationship between OCO'88 and the city was achieved in the final year leading up to the Games.

Security Department

Working closely with IOC vice-president Ashwini Kumar, the Calgary Police Service (CPS) was assisted by the Royal Canadian Mounted Police (RCMP) in preparing and implementing security precautions in cooperation with OCO'88. Liaison with international security agencies was also established.

Much of the credit for successful security arrangements must go to the cooperative spirit between these three major security components. Few security-related problems occurred during the Games. Those that did surface were minor and were handled with dispatch.

The total budget for security was approximately \$42 million. Security clearances were completed on 70 950 volunteers, staff, contractors and service providers.



Pendant les Jeux, ce bureau était installé au quartier général du service de police de Calgary et la direction du service de sécurité d'OCO'88, au bureau de la direction des opérations, dans l'Immeuble municipal. La liaison téléphonique directe pouvait être établie en tout temps. Le Bureau, OCO'88 et le Comité International Olympique tenaient des réunions quotidiennes sur la sécurité.

Des agents de la GRC étaient affectés aux emplacements situés à l'extérieur de la ville, tandis que le service de police de Calgary assurait l'ordre aux autres emplacements. Des sous-comités étaient chargés de s'occuper des questions de sécurité générale : mesures d'urgence, communications, services de renseignements, formation, sécurité des dignitaires, contrôle de la circulation, relations avec les collectivités, crimes commerciaux, sécurité hors-emplacements et relations avec les médias. Les deux corps policiers étaient représentés au sein de chaque sous-comité.



Le Bureau des corps policiers s'est occupé de coordonner la planification; les chefs de la sécurité aux emplacements et les présidents de sous-comité ont ensuite mis au point les plans d'action appropriés. Les chefs de la sécurité aux emplacements devaient s'assurer que les mesures de sécurité s'intégraient convenablement à l'exploitation.

Pour affecter du personnel aux emplacements des épreuves et des activités diverses, il a fallu puiser dans un vaste bassin d'agents, les quatre provinces de l'Ouest dans le cas de la G.R.C. Le service de police de Calgary a pratiqué la rotation de ses agents à tous les emplacements. Les bénévoles ont en outre joué un rôle considérable au sein des deux organismes. Le service de police de Calgary a formé 950 bénévoles auxquels on a fait appel pendant les Jeux et la GRC a recruté des membres de ses forces auxiliaires dans toute la province. OCO'88 a également fait appel à des agents de sécurité du secteur privé dont certains qui avaient été retenus pour le service de police de Calgary, CTV diffuseur hôte et certains commanditaires. Ces agents ont été chargés du contrôle de points d'accès pendant la nuit sous la supervision de policiers.

OCO'88 a fourni le matériel de sécurité que les deux corps policiers ne possédaient pas déjà et qui ne leur serait d'aucune utilité après les Jeux : portiques de détection des métaux, détecteurs de métaux portatifs, télévision en circuit fermé, systèmes d'alarme, clôtures et systèmes contrôlés par clé. Le gouvernement fédéral a fourni une partie de cet équipement par l'entremise de la GRC. Des systèmes de sécurité comparables à ceux des aéroports ont été installés aux villages olympiques et au Centre international de radiotélévision. L'inspection des bagages se faisait au Centre principal d'accréditation et celle des véhicules, au centre du transport d'OCO'88 (à Calgary) et au centre Kirby (à Canmore).

Le service de sécurité d'OCO'88 a été centralisé au Comité d'organisation en juin 1986, sous la direction d'un cadre supérieur du service de police de Calgary, ce qui a permis d'assurer une liaison étroite entre OCO'88 et les deux organismes chargés de la sécurité pendant les Jeux. La collaboration du service de police de Calgary et de la GRC a démontré que la sécurité tient d'un travail collectif et non simplement d'un service fourni par un sous-traitant. L'intégration des agences de sécurité a permis d'assurer l'ordre et la paix pendant les Jeux.

Les tâches de sécurité ont été réparties par domaines : coordonner toutes les agences de sécurité embauchées pour le compte d'OCO'88; servir de lien avec les divers corps policiers et organismes de sécurité en poste pendant les Jeux; informer les membres du Comité d'organisation sur les questions de sécurité; former le personnel, les bénévoles et les sous-traitants en matière de sécurité, notamment en ce qui a trait à la sécurité des dirigeants, aux alertes à la bombe et aux fuites de renseignements; analyser les répercussions des plans de sécurité sur le Comité d'organisation; établir les budgets pour le matériel de sécurité non fourni par les corps policiers; superviser l'octroi des contrats; installer et enlever le matériel de sécurité; servir de lien avec les médias en

Security planning for the Games began in 1981. The two police agencies formed a Joint Forces Security Planning Office (JFSPO). Subsequent planning saw the appointment of venue commanders to each venue or major site.

During the Games, the Joint Forces Operations Centre was situated in the Calgary Police Service headquarters. OCO'88 security was headquartered in the Executive Management Team (EMT) Operations Centre in the Municipal Building. Direct telephone lines maintained an instant communications capability. Daily security briefings were held between JFSPO, OCO'88 and the International Olympic Committee (IOC).

Those venues outside the city of Calgary were assigned to RCMP officers, while those inside the city limits were assigned to CPS officers. In addition, subcommittees were formed for areas of security which transcended venue boundaries (support emergency response, communications, intelligence, training, VIP security, traffic control, community relations, commercial crime, off-venue security and media relations). Each subcommittee had members of both police agencies assigned to them.

While the JFSPO coordinated all planning to ensure an integrated approach, venue commanders and subcommittee chairman developed and instituted operational plans. Venue commanders were also assigned the tasks of ensuring security plans meshed with the operational plans of each venue.

Staffing the various functions and venues required an extensive movement of manpower. The RCMP utilized members from the four Western provinces. CPS rotated manpower from all areas of the service throughout the Olympic venues. Volunteers played a significant role for both agencies. The CPS recruited and trained 950 volunteers for use during the Games and the RCMP utilized members of their auxiliary from around the province. OCO'88 utilized security guard companies with a few proprietary personnel companies also supported by the CPS, CTV Host Broadcaster and sponsors on a subcontract basis. In addition, these companies performed access control functions during nighttime hours under the supervision of the venue-assigned police officers.

In general terms, OCO'88 supplied security equipment which was not already on the inventory of the two police agencies where there was no police end use for such equipment. Fluoroscope magnetometers (walk-through metal detectors), hand-held metal detectors, closed-circuit televisions, alarm systems, fences, and key control systems were supplied by OCO'88. Some of this equipment was supplied by the federal government through the RCMP. International airport-style security was set up utilizing this equipment at the Olympic villages and the International Broadcast Centre. Luggage sanitization was completed at the Main Accreditation Centre with vehicle sanitization performed at both the OCO'88 Transportation Centre (Calgary) and the Kirby Centre (Canmore).

OCO'88 security responsibilities became a centralized function in June 1986 with the appointment of a senior Calgary Police Service official. Prior to this time, the several responsibilities were dispersed throughout the Organizing Committee. The appointment ensured a close liaison between the Organizing Committee and the two police agencies responsible for the Games-time security functions—the Calgary Police Service (CPS) and the Royal Canadian Mounted Police (RCMP). This served to support the concept that security is a cooperative effort rather than a contracted service. The integrated efforts of security agencies provided a peaceful and orderly Games.



matière de sécurité; vérifier la gestion des stocks; et informer le C.I.O. sur les mesures de sécurité et les incidents survenus, avant et pendant les Jeux.

Pendant les quatre derniers mois, le service de sécurité a relevé du vice-président, Exploitation, car son rôle devenait plus concret.

Vérification interne

Le vérificateur interne avait accès à tout ce qui touchait les services, dossiers, biens et personnel d'OCO'88 et pouvait ainsi s'assurer de l'efficacité du contrôle des systèmes et du contrôle de gestion du Comité d'organisation. Le vérificateur interne aidait également les bénévoles et les employés à mettre en oeuvre les méthodes et les principes directeurs conçus pour maintenir un contrôle rigoureux des opérations financières pendant la période qui a précédé les Jeux.

Sondages d'opinion publique

Un comité de bénévoles a entamé dès mai 1983 des recherches liées à la tenue des XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver. Les sondages d'opinion publique menés avant et après les Jeux visaient à déterminer les attitudes, les opinions et les perceptions des Calgariens. La population a fait l'objet de sept sondages Olympulse Monitor entre mai 1983 et mars 1988.

Un des principaux objectifs de ces sondages était de déceler l'appui donné aux Jeux par la population. La tendance enregistrée a démontré qu'au fil du temps, les Calgariens y étaient de plus en plus favorables. Un sondage après les Jeux a indiqué que 97,8 % de la population était heureuse que les Jeux aient eu lieu : l'appui et l'enthousiasme des citoyens étaient donc à leur point culminant après l'événement.

Un sondage national a été effectué à moins de 11 mois de l'ouverture des Jeux. Seulement 66 % des Canadiens savaient que Calgary était la ville hôte. Le pourcentage était plus élevé dans les provinces de l'Ouest qu'ailleurs au pays.

À partir de 1986, des sondages Olympulse ont été menés chaque année dans certains endroits des États-Unis et d'Europe. À chaque endroit, on effectuait les sondages en réalisant une centaine d'entrevues téléphoniques. Les données étaient ensuite transmises à Calgary aux fins d'analyse.

Dates des sondages <i>Dates of Surveys</i>	Sondages Olympulse <i>Olympulse Monitor</i>			
	Appui aux Jeux <i>Support Games</i>	Indifférents/intéressés aux jeux <i>Have No/Have High Interest for Games</i>		Prévoient assister/ ont assisté aux Jeux <i>Attend Games/ Attended Games</i>
Juin 1983 / <i>June 1983</i>	84.7	2.4	73.5	87.9
Mars 1984 / <i>March 1984</i>	86.6	3.7	78.3	84.6
Mai/Juin 1985 / <i>May/June 1985</i>	87.6	2.9	72.2	84.8
Mai/Juin 1986 / <i>May/June 1986</i>	84.7	3.4	73.2	78.4
Mars 1987 / <i>March 1987</i>	88.0	4.0	75.0	56.0
Octobre 1987 / <i>October 1987</i>	88.7	4.7	74.7	47.2
Mars 1988 / <i>March 1988</i>	–	–	–	55.0

OCO'88 security functions were divided into numerous areas including: coordinating all security guard companies hired on behalf of OCO'88; liaison with all security/police organizations involved in Games-time activities including corporate security representatives; advising all members of the Organizing Committee on security issues; training staff, volunteers and contractors on security issues including executive security, bomb threats and information leaks; reviewing of security plans as they impact on the Organizing Committee; budgeting for security-related equipment not supplied by police agencies; supervising contract awards; installation and removal of all security equipment; acting as OCO'88 security media liaison; audit inventory control procedures; advising the International Olympic Committee on security arrangements and occurrences prior to and during the Games.

In the last four months the role became more operational in nature and as a result the department began reporting to the vice-president, Operations.

Internal Auditor

With unrestricted access to all OCO'88 functions, records, property and personnel, the internal auditor ensured the adequacy and effectiveness of OCO'88 systems and management controls. The internal auditor also assisted volunteers and staff with policies and procedures designed to maintain strict financial controls during the critical spending period leading up to the Games.

Public Opinion Surveys

Research related to staging the XV Olympic Winter Games in Calgary was initiated in May 1983 by a volunteer committee. Surveys of residents conducted prior to and following the Games were designed to study the Games' impact on Calgarians in terms of attitudes, opinions and perceptions. In total, seven residential surveys were completed between May 1983 and March 1988. This series of surveys was named the Olympulse Monitor.

Monitoring of support was a major objective of the Olympulse surveys. Respondents were asked their support levels in all surveys. Calgarians were consistently supportive of the Games, with support levels increasing as the Games drew nearer. Following the Games, when asked if they thought it had been a good idea to host the Games, 97.8 per cent said yes, an indication that support levels and resident enthusiasm were even higher after the event.

With less than 11 months remaining until the opening of the XV Olympic Winter Games, a national survey was held. Only 66 per cent of Canadians were able to name Calgary as the host city for those Games. Geography played an important role in awareness levels, with more respondents in the western regions of Canada naming Calgary.

International Olympulse surveys were conducted on a yearly basis from 1986. Surveys were completed annually in selected centres in the United States and Europe. Each centre, which collected the data on a voluntary basis, was responsible for the completion of approximately 100 telephone interviews. Completed surveys were forwarded to Calgary for analysis.





7

*Groupe des
communications*

*Communications
Group*

Le groupe des communications était principalement chargé d'informer le public par l'entremise des divers organes d'information. Il a presque toujours regroupé les divisions suivantes : culture, médias et relations publiques. Trois mois avant les Jeux, le président s'est chargé de la division de la culture (qui comprenait les services des cérémonies et du Festival olympique des arts) par l'entremise d'un attaché de direction nommé à cet effet. Peu après, le directeur général des relations publiques a été muté à la vente des éléments d'actif.



Vers le milieu de 1985, les activités de communication, de promotion et de relations publiques se sont intensifiées sous les pressions exercées par les trois échelons de gouvernement. Un comité de travail sur le tourisme a été chargé de coordonner l'information et les activités de Tourisme Canada, de Travel Alberta et du Bureau du tourisme et des congrès de Calgary. Le Comité d'organisation a fait valoir qu'il n'était pas chef de file en matière de promotion du tourisme, mais qu'il constituait un excellent véhicule pour les campagnes mises au point par ces organismes.

OCO'88 a également établi dans un exposé de principe qu'il ne mènerait des activités reliées à la promotion, aux relations publiques, à la publicité, aux affaires publiques et aux médias que dans la mesure où le coût en serait justifié, par un nombre accru de billets vendus par exemple, ou dans des domaines moins tangibles comme le maintien de bonnes relations avec les associés, l'aide aux diffuseurs en matière de cotes d'écoute et la collaboration avec l'organisateur et commanditaire du Relais du flambeau olympique.

Le groupe des communications s'est également occupé de la production du film officiel prévu à la Charte olympique. Ce film devait être distribué au Canada en septembre 1988 et à l'étranger à compter du 1^{er} mars 1989.

C'est aussi au groupe des communications qu'ont été confiées la préparation, la production, l'impression et la diffusion du rapport officiel.



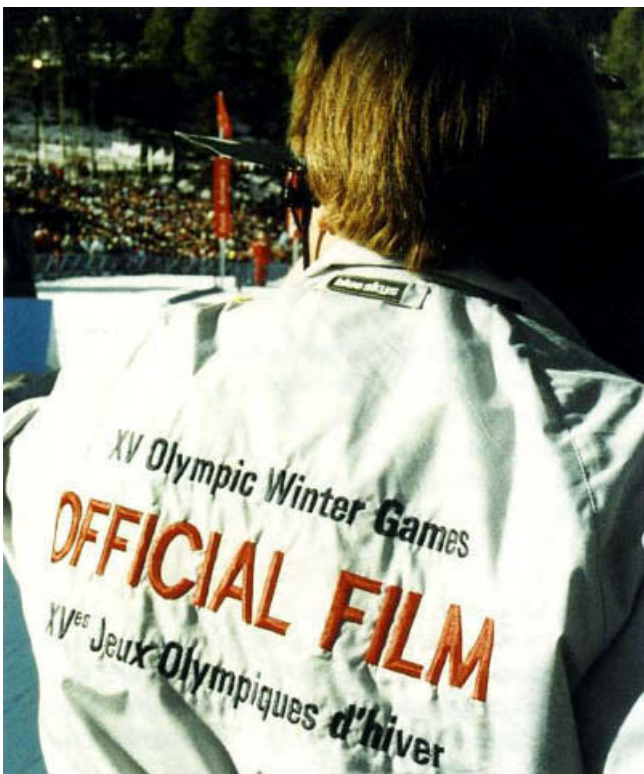
The main activity of the Communications group was providing all aspects of public information through various media and other outlets, although for most of its history, the Communications group consisted of Culture, Media and Public Relations divisions. Three months before the Games, the Culture division (including Ceremonies and Arts Festival departments) moved under the direct supervision of the president through the appointment of an executive assistant. Shortly after that, the general manager of Public Relations was transferred into the Assets Marketing area.

In mid-1985, pressure from the three levels of government led to increased activity in communications, promotions and public affairs areas. A Tourism working committee was formed to coordinate information and activities between Tourism Canada, Travel Alberta and the Calgary Tourist and Convention Bureau. The Organizing Committee took the position that it was not the leader in tourist promotion, but was an excellent and desirable vehicle for promotion and advertising campaigns developed by these entities.

In addition to the Tourism working committee, a mandate position paper was established. In essence, it established that promotional, public relations, advertising, public affairs and media activities would be limited to those cases where the cost could be justified. This included increased ticket sales as well as the less tangible areas of maintaining reasonable partnership relations, assisting broadcasters in building audiences, and assisting the Olympic Torch Relay sponsor-organizer.

The Communications group was also responsible for activities necessary to produce the Official Film outlined in the Olympic Charter and scheduled to be available in Canada in September 1988 and outside Canada on March 1, 1989.

The preparation, production, printing and delivery of the Official Report was also delegated to the Communications group.



Division des médias

La division des médias était chargée de fournir installations, équipement, services et renseignements rapides et précis à quelque 2 500 représentants de la presse écrite et des diffuseurs non détenteurs de droits pendant les Jeux.

La division comprenait les services d'information et les services relatifs aux médias.

Les activités des services relatifs aux médias se sont limitées à la planification en vue des Jeux, sauf l'organisation des centres de la presse pour les épreuves d'Avant-première 88. Il n'en a pas été de même pour les services d'information dont le mandat comprenait la livraison d'information au grand public et à des groupes particuliers pendant toute la période qui a précédé les Jeux. Le gros du travail de liaison avec les médias, assuré depuis un certain temps par la haute direction, est redevenu une fonction du groupe des communications au printemps 1987, sous la responsabilité du directeur général de la division des médias, qui venait d'entrer en fonction.

Le vice-président, communications, était membre de la Commission de presse du C.I.O. et servait de principal lien entre le C.I.O. et les services relatifs aux médias en ce qui touchait la planification des installations réservées à la presse.

Services relatifs aux médias

Les services relatifs aux médias étaient chargés de planifier et d'exploiter les installations réservées aux médias, ce qui comprenait par exemple la liaison avec le groupe de l'exploitation pour l'aménagement du Centre principal de la presse (CPP), au parc Stampede, et des centres de la presse, aux emplacements. C'est également ce service qui a réparti les aires de travail et a pris les arrangements nécessaires avec le groupe de la technologie pour l'installation des téléphones, télex, télécopieurs, terminaux IN-FO'88, en résumé, tous les éléments nécessaires à des services de presse les plus modernes qui soient.

Ce service devait aussi diriger les ressources humaines aux centres de la presse des emplacements : directeurs de presse, contrôleurs des aires des photographes et autres. En collaboration avec le groupe de travail de la Commission de presse du C.I.O., il a également réparti les postes des photographes, établi un service de messagerie pour les films et géré l'accréditation de tous les journalistes travaillant au CPP.

Accréditation des représentants des médias

La gestion de l'accréditation des représentants de la presse écrite et des diffuseurs non détenteurs de droits relevait des services relatifs aux médias. Le service de l'accréditation a délivré les quelque 2 640 cartes requises : 1 480 de catégorie E (presse écrite et presse électronique), 477 de catégorie EP (photographes), 447 de catégorie ET (techniciens, chauffeurs et messagers — films), et 236 de catégorie ETV (télédiffuseurs non détenteurs de droits). Le service de l'accréditation s'est occupé de toutes les autres personnes accréditées.

Le personnel des services relatifs aux médias chargé de l'accréditation a été muté au Centre principal d'accréditation du 5 janvier 1988 au 13 février 1988, jour de l'ouverture des Jeux. Les premiers journalistes de la presse écrite sont arrivés dès la fin janvier, la plupart entre le 8 et le 12 février. Pendant les Jeux, le CPP remettait également des laissez-passer d'un jour. L'usage de ces documents étaient rigoureusement contrôlés.



Media Division

The Media division of OCO'88 was responsible for providing facilities, equipment and services as well as quick and accurate information to approximately 2500 members of the print media and non-rights-holding broadcasters during the Games.

The division was comprised of two departments: Information Services and Media Services.

Throughout most of its existence, Media Services planned for Games-time activities, although it had the additional pre-Games responsibility of equipping and staffing Preview 88 venue press centres. Information Services, on the other hand, was continually active with public and special-interest group information throughout the total pre-Games period. The main media contact activity was returned from the Executive group to the Communications group in spring 1987 when the newly appointed general manager of the Media division took on both responsibilities.

The vice-president, Communications was an active member of the IOC Press Commission and operated as the main liaison between the IOC and the Media Services department in the planning of media areas.

Media Services Department

Media Services was responsible for planning and operating media facilities. This included liaison with the Operations group for construction of the Main Press Centre (MPC) at Stampede Park and venue press centres. The department also allocated space and liaised with the Technology group to arrange for equipment such as telephones, telex and facsimile machines, INFO'88 terminals and other hardware equipment required to provide state-of-the-art media facilities.

Media Services was also responsible for directing the human infrastructure at venue press centres. This included press chiefs, photo marshals and other media-related personnel. In addition, working closely with the IOC press sub-commission, Media Services allocated photo positions, established film courier services and administered media accreditation for all journalists working at the MPC.

Media Accreditation

Administration of accreditation procedures for print media and non-rights-holding broadcasters was the responsibility of Media Services. Olympic Accreditation Cards were issued by the Accreditation department. Approximately 2640 print media and non-rights-holding broadcasters were administered by Media Services—1480 E category (written press and voice journalists); 477 EP (photographers); 447 ET (technicians, drivers, film couriers); and 236 ETV (non-rights-holding television broadcasters). All other media and personnel were administered by the Accreditation department.

Media Services accreditation personnel moved to the Main Accreditation Centre (MAC) on January 5, 1988 and remained until February 13, the first day of the Games. Most print media began arriving in late January, with the major influx between February 8—12. During the Games, day passes were issued at the MPC. Strict guidelines were established to maintain control over usage.



Centre principal de la presse

C'est en 1984 qu'on a décidé d'aménager le Centre principal de la presse au Centre Roundup. Le CPP était divisé en trois sections de mêmes dimensions renfermant au total 13 935 m² d'espace de travail. En raison des restrictions d'espace au Centre international de radiotélévision, le réseau ABC a dû s'installer dans une des sections.

En 1986, les représentants d'OCO'88 et ceux des principales agences reconnues par le C.I.O. se sont rencontrés pour établir les dimensions des bureaux, le format de présentation des résultats, les modalités d'hébergement et de transport et les services aux emplacements. Les plans de détail d'exécution ont été mis au point en 1987. Les installations de plomberie ont déterminé l'emplacement des laboratoires de photo, y compris celui des installations de Kodachrome. L'aire commune, aménagée au centre de l'immeuble, comportait 430 postes de travail, 150 téléphones pour cartes d'appel et 20 téléphones pour appels locaux. On a également créé une mezzanine pour les bureaux des cadres de la division des médias et ceux de la Commission de presse du C.I.O.



Des installations vidéo de 2,4 m sur 3,6m placées au centre de l'aire commune permettaient de voir les compétitions, et un grand tableau électronique fixé au plafond diffusait des annonces ou des messages importants à l'intention des journalistes. Plus de 75 terminaux INFO'88 (messagerie électronique) et du personnel de soutien étaient à la disposition des représentants des médias qui travaillaient au CPP.

Les services de soutien étaient installés à l'avant du CPP, où se trouvaient également un kiosque à journaux, une salle du courrier, un poste de premiers soins et une cafétéria.

Comme il avait été décidé de ne pas facturer les locataires du CPP en fonction de la superficie occupée, OCO'88 a pu adapter les installations aux besoins de chacun. Les agences ont assumé les frais liés aux chambres noires, aux studios radiophoniques, à l'électricité et autres sources d'énergie, aux téléphones, au matériel de télécommunications et de télévision ainsi qu'au mobilier non standard.

Ni pannes ni problèmes majeurs ne sont survenus au CPP durant les Jeux. Au moment de s'installer, nombre d'agences ont demandé des modifications qu'on a pu facilement réaliser dans la plupart des cas.

Le CPP a fermé ses portes le 29 février à 12 h; le démontage et l'enlèvement du matériel a commencé peu après. Le centre de la presse du Parc Olympique Canada est resté ouvert jusqu'à 18 h à l'intention des journalistes qui jouissaient d'heures de tombée plus tardives. Le 2 mars à minuit, le CPP avait passablement retrouvé son aspect original et les propriétaires ont repris possession du bâtiment le 4 mars.

Centres auxiliaires de la presse

La planification des centres de la presse du Centre nordique de Canmore, de Nakiska, du Parc Olympique Canada, de l'Anneau olympique et du Centre sportif Max-Bell a commencé au début 1986 en vue des épreuves d'Avant-première 88 qui ont eu lieu durant l'hiver 1986-1987. L'expérience acquise au cours de ces épreuves a été des plus valables. Tout s'est déroulé comme prévu pendant les Jeux, même si dans de nombreux cas, les journalistes ont fait des demandes inattendues. Il a fallu modifier la configuration des postes extérieurs réservés aux journalistes et aux photographes à plusieurs emplacements.

Main Press Centre

The Roundup Centre in Stampede Park was selected as the site of the Main Press Centre in 1984. The facility consisted of 13 935 square metres of usable space divided into three equally sized halls. Due to space restrictions in the International Broadcast Centre, one 4645 sq m hall was subsequently allocated to ABC TV.

Throughout 1986, OCO'88 met with major IOC-recognized agencies to establish office sizes, results formatting, accommodation and transportation requirements and venue requirements. This process was finalized in 1987, when detailed architectural drawings were developed. Plumbing considerations determined the locations of photo labs including a Kodachrome processing facility. The general press work area, with 430 work stations, 150 charge-a-call and 20 local telephones, was situated in a central area of the building. In addition, a mezzanine level was created for executive offices of both Media division and IOC Press Commission personnel.

In addition, a 2.4 x 3.6-metre vidi-wall was installed centrally in the general work area for viewing prime events and an electronic message board was hung from the ceiling to relay important messages and announcements to journalists on the floor below. There was also more than 75 INFO'88 electronic messaging terminals and accompanying support personnel for the convenience of media representatives working in the MPC.

The front concourse area of the Main Press Centre housed support service groups. In addition, this concourse was the site of a newsstand, mail room, first-aid post and a cafeteria-style dining room.

In developing the rate card, it was decided rental charges would not be levied on a square metre basis. This allowed OCO'88 to alter the configuration as required. Cost of darkroom installation, audio studios, electrical and other power requirements, telephones, telecommunications and television equipment and upgraded furnishings were borne by the agency.

During the Games, the Main Press Centre operated as anticipated, with no major breakdowns or problems. As agencies took occupancy, many requested last-minute fine-tuning adjustments to their spaces. These were, for the most part, easily accommodated.

Press operations ceased at noon February 29. Partial salvage and demolition activities commenced at that time. The Canada Olympic Park venue press centre remained open until 1800 hrs to provide a facility for media members with late filing deadlines. By midnight March 2 the Main Press Centre had been substantially restored to its original condition and the building was relinquished to its original owners March 4.

Venue Press Centres

Initial planning for venue press centres at the Canmore Nordic Centre, Nakiska, Canada Olympic Park, Olympic Oval and Max Bell Arena began in early 1986 in preparation for Preview 88 events over the 1986-87 winter season. Experience gained during these competitions proved invaluable. During the Games venue press centres operated as planned, although in many cases, media demands were greater than anticipated. At several venues, alterations were required to the configuration of outdoor press and photographer pens as the Games progressed.



Service des transports — médias

Les services relatifs aux médias ont fourni au service des transports les détails des besoins des médias environ huit mois avant les Jeux. Environ 85 % des journalistes ont eu recours au transport par autocars d'OCO'88. Les arrivées et les départs étaient planifiés en fonction des heures des compétitions et le service a été satisfaisant. Les prévisions étaient toutefois insuffisantes pour les périodes d'entraînement officiel : il a fallu améliorer le service.

Les changements d'horaire de transport liés aux reports d'épreuves étaient traités quotidiennement et enregistrés au système INFO'88; on pouvait en outre se procurer une copie des nouveaux horaires au bureau des renseignements du Centre principal de la presse et aux villages des médias.

Un nombre limité de places de stationnement étaient réservées aux représentants de la presse. Trois types de permis étaient offerts : stationnement général, stationnement pour un emplacement et stationnement d'un jour pour un emplacement.

Service de messagerie — films

Au début de 1987, on a mis sur pied un service de messagerie pour les films : des voitures assuraient la navette entre chaque emplacement et le CPP. Les grandes agences qui faisaient face à des contraintes de temps ont toutefois installé des laboratoires aux emplacements alpins. Bien qu'un horaire ait été établi pour chaque emplacement, il a fallu revoir les horaires tous les jours notamment en raison des reports d'épreuves. Le tri et la livraison des films avaient lieu au CPP.



Media Transportation

Media Services provided the Transportation department with a schedule of media bus requirements approximately eight months before the Games. Approximately 85 per cent of the media used the transportation system. Arrivals and departures were tied to event times. This worked well for the Games; however during official training transportation requirements were inadequate and had to be augmented.

Event cancellations and rescheduling was handled on a day-to-day basis, with revised bus schedules entered into the INFO'88 system and hard copies available at the Information Office in the Main Press Centre and at the media villages.

Limited parking was available for media at Olympic venues. Three types of media parking passes were issued: all-venue parking; venue-specific parking; and venue-specific day parking for a specified day only.

Film Courier Service

Early in 1987, a film courier service designed to transport exposed film from each venue back to the MPC was established. However, major agencies with time constraints established photo labs at the mountain venues. Automobiles were used for the film courier fleet. Schedules were established for each venue. Due to event cancellations and postponements, flexibility was built into the system, with planning on a day-to-day basis. After being picked up at the venues, film was taken to the MPC, where it was sorted and delivered to each agency.

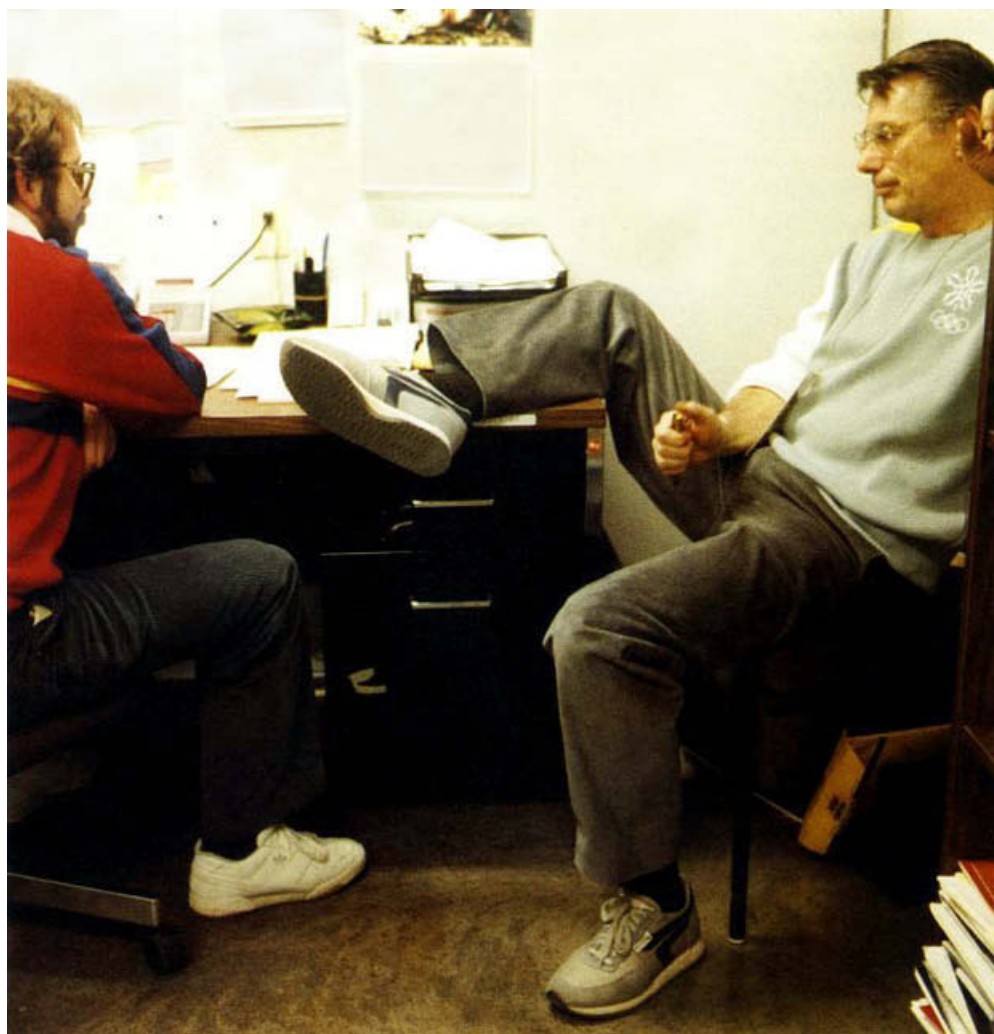


Services d'information

Les services d'information étaient chargés des publications officielles du Comité d'organisation et des activités touchant les relations avec les médias. Les services linguistiques, selon la hiérarchie, relevaient des services d'information. Début 1987, la section des projets spéciaux a été mise sur pied. Immédiatement avant les Jeux, l'affectation des photographies et la sélection des photos, fonctions jusque-là partagées avec le service de la production et de la publicité, ont constitué un rôle important des services d'information.

Dans les six mois précédant les Jeux, au fur et à mesure que diminuait le nombre de publications réalisées par les services d'information, ce service s'est consacré davantage à l'organisation d'un réseau de cueillette et de diffusion des renseignements. Ce réseau d'information a marqué le changement de cap des services d'information : leur rôle d'éditeur et de relationniste d'avant les Jeux se transformait en celui d'agent d'information auprès des représentants de la presse écrite du monde entier.

Le 1^{er} février 1988, les services d'information ont ouvert un bureau des renseignements au Centre principal de la presse. Ce bureau a constitué le foyer du réseau d'information pour tout ce qui touchait les Jeux. Les agents de liaison du CPP affectés aux centres auxiliaires de la presse et ailleurs tenaient le bureau des renseignements du CPP au fait de tous les points d'intérêt en faisant régulièrement des rapports par téléphone, par courrier électronique (INFO'88) ou par télécopieur.



Information Services Department

Information Services was responsible for the official publications of the Organizing Committee and for media relations activities. A third area, Language Services, operated nominally under the Information Services mandate. In early 1987, a separate section called Special Projects was identified. As well, photography assignments and photo editing responsibilities, which existed on a shared basis with the Production and Advertising department, became an important Information Services function immediately prior to the Games.

In the six months leading up to the Games, as the number of publications produced by Information Services began to decline, attention was directed towards the implementation of a news gathering and dissemination organization. This "News Network," as it came to be called, signalled the shift from the pre-Games publications and media relations functions of Information Services to its Games-time role of providing information to the world print media.

On February 1, 1988 Information Services established an Information Office in the Main Press Centre as the central hub of the News Network. The Information Office was the nexus of Olympic-related information gathering and dissemination during the Games. MPC liaison officers located at all venue press centres and other locations, such as the Olympic villages for athletes, formed the eyes and ears of the MPC Information Office. Liaison officers reported regularly to the Information Office by telephone, through INFO'88 electronic messaging and by facsimile machine.



Relations avec les médias

Les relations entre les journalistes et le personnel des relations avec les médias étaient généralement cordiales en dépit des critiques des médias de la région sur des questions délicates telles que la billetterie et le roulement du personnel.

Les relationnistes connaissaient très bien tout ce qui touchait les Jeux. Avant février 1988, ils ont consacré au moins la moitié de leur temps à planifier des entrevues et à tenir des séances d'information à l'intention des journalistes de la presse étrangère. Ils ont établi un vaste réseau de personnes-ressources au sein du Comité d'organisation; ce réseau s'est révélé inestimable lorsqu'il a fallu obtenir des réponses très rapidement pendant les Jeux.

OCO'88 s'est non seulement occupé de l'information des journalistes de la région sur les sujets d'actualité, mais il a également donné maintes entrevues mettant en valeur la dimension humaine de l'organisation des Jeux. On a même fait appel à divers services pour dresser des listes de sujets possibles pour des articles de ce genre. En janvier 1987, les services d'information ont lancé la publication locale unilingue *Dateline: Today* pour satisfaire à la demande.

Trois types de conférence de presse se donnaient : réponses aux questions de la presse, annonces relatives à la commercialisation et compte rendu des réunions du Conseil. Chaque réunion du Conseil était suivie d'une conférence de presse. Pendant les Jeux, le service des relations avec les médias a coordonné quelque 90 conférences de presse au pavillon Archie Boyce, auditorium de 400 places situé près du CPP. Les sujets traités se regroupaient sous quatre catégories : villes candidates; OCO'88, C.I.O. et sécurité (conférences de presse quotidiennes); hockey sur glace et patinage artistique (après les compétitions); et sujets divers se rapportant à la Famille olympique.

Après avoir traité des Jeux de Calgary pendant près de dix ans, les journalistes de la région s'y connaissaient en sports, installations, personnel et questions diverses liées aux Jeux. Ils représentaient donc un atout du réseau de communications pendant les Jeux et ont informé le public au sujet des changements d'horaire, de la billetterie, de la circulation et d'autres sujets d'intérêt.

Publications

La section des publications des services d'information s'occupait essentiellement de la rédaction des communiqués de presse, des documents d'information sur les athlètes et de publications diverses telles que *Record'88*, *Spirit of '88*, rapports annuels, rapports aux C.I.O., *Faits et renseignements* et guides des médias. Ces publications de teneur et de diffusion très variées visaient chacune un public distinct.

Record'88, lancé en 1983, permettait aux membres de la Famille olympique et aux bénévoles de connaître l'évolution des travaux menés par le Comité d'organisation. Ce bulletin a été publié tous les trois ou quatre mois jusqu'à trois mois avant les Jeux. Au total, 18 numéros ont été produits.

Les rapports au C.I.O. étaient présentés par la direction d'OCO'88 aux sessions du C.I.O. ; ces rapports portaient sur l'évolution et les principales réalisations d'OCO'88.

Le premier rapport annuel a été publié en juin 1984. Cette publication quadrichromie sur papier glacé présentait les états financiers vérifiés d'OCO'88 et des renseignements sur le Comité d'organisation.

Media Relations

Although reaction by local media to ongoing issues such as ticketing and personnel changes tended to be negative, relations between media representatives and Media Relations officers were generally cordial and friendly.

Media Relations officers were extremely knowledgeable about the development and staging of the Games. At least 50 per cent of the time spent on media relations during the pre-Games period involved monitoring interviews and conducting background information sessions with international media. Media Relations officers established strong information links within the Organizing Committee which proved useful when quick response was necessary during the Games.

Aside from daily news issues being pursued by local reporters, OCO'88 received numerous requests for human interest stories and interviews. Whenever possible, a list was compiled of story ideas in this category. In many instances, various departments were contacted to solicit this information. Beginning in January 1987, a new Information Services publication, *Dateline: Today*, was created to communicate this type of "soft" news.

Press conferences were held for three purposes: news responses, marketing announcements and post-board-meeting announcements. Press conferences were held immediately following each meeting of the board of directors. During the Games, Media Relations coordinated approximately 90 press conferences in the Archie Boyce Pavilion, a 400-seat theatre located next to the MPC. These press conferences primarily fell into four categories: bid cities; daily press conferences dealing with OCO'88, IOC and security matters; post-competition press conferences for ice hockey and figure skating events; and miscellaneous Olympic Family press conferences.

After nearly 10 years of covering Calgary's Olympic story, local media were well-versed in Olympic sports, facilities, personnel and issues and became an effective link in the Games-time communication network. Schedule changes, ticketing information, traffic reports, and other daily information was communicated to the public through local media.

Publications

The Publications section of Information Services was responsible primarily for writing and editing news releases, preparing athlete information and writing and editing such corporate publications as *Record'88*, *Spirit of '88*, annual reports, IOC reports, *Facts and Information* and media guides. These publications varied widely in content, audience and distribution.

Record'88 began in 1983 as a newsletter designed to tell members of the Olympic Family about the progress of the Organizing Committee. It was also distributed to volunteers. Produced every three—four months (18 issues were produced), this publication was discontinued as the Organizing Committee entered the three-month countdown to the Games.

Periodic reports to the IOC were also prepared by Information Services and submitted by OCO'88 management during IOC Sessions. These reports covered progress within the Organizing Committee and outlined major accomplishments.

Annual Reports were produced yearly beginning in June, 1984. This glossy, four-color publication contained audited financial statements as well as information about the growth of OCO'88.



Faits et renseignements offrait un aperçu détaillé des préparatifs du Comité d'organisation. Cette publication annuelle destinée aux représentants des médias et au grand public constituait également une source d'information succincte qui pouvait servir à la mise au point de campagnes publicitaires.

Spirit of '88, co-entreprise d'OCO'88 et d'un éditeur de la région, a été distribué à Calgary et dans les environs à compter du début de 1985. Ce tabloïde unilingue anglais a constitué un excellent outil de relations publiques mettant en valeur le rôle des bénévoles et celui des entreprises associées aux Jeux. La publicité, constituée principalement d'annonces des commanditaires officiels, occupait en moyenne 60 % du journal. Au total, 12 numéros ont été produits.

Deux guides des médias ont été publiés. Paru en octobre 1986, à 500 jours près s'est révélé une mine de renseignements pour les journalistes. Le manuel des *Services à la presse*, publié en janvier 1988, présentait des renseignements sur les Jeux à l'intention des photographes, représentants de la presse écrite et diffuseurs non détenteurs de droits.

À l'été 1987, on s'est rendu compte que plusieurs services du Comité d'organisation prévoyaient publier des documents qui se recouperaient entre eux. Un Comité de rédaction a donc été créé pour coordonner les publications d'OCO'88, à l'exception de celles du Festival des arts. Les chevauchements ont ainsi été évités et OCO'88 a économisé de la sorte une somme importante.

Renseignements sur les athlètes

Pour accomplir cette tâche gigantesque, il fallait recueillir des renseignements sur les 1 438 athlètes devant participer aux Jeux. Le programme de renseignements sur les athlètes a été l'un des éléments les plus utilisés du système INFO'88 mis à la disposition des membres de la Famille olympique pendant les Jeux. Seuls le courrier électronique et les listes des départs et des résultats ont servi plus fréquemment. Le personnel administratif d'INFO'88 a recensé en moyenne 3 500 consultations (sur un ou plusieurs athlètes) par jour pendant les Jeux.



Facts and Information, a comprehensive document outlining the scope of the Organizing Committee's preparations in some detail, was produced annually as both a media document suitable for background information and as a resource book for members of the public. *Facts and Information* aided those who required a concise overview of the Organizing Committee and the Games to develop programs and advertising campaigns.

Spirit of '88, a tabloid newspaper distributed in Calgary and the surrounding area, was initiated in early 1985 as a joint venture between OCO'88 and a local publishing company. This publication fulfilled a public relations role for the Organizing Committee. It served as a means of highlighting volunteer involvement as well as paying tribute to corporate partners. Advertising, primarily from corporate sponsors, was solicited and occupied an average 60 per cent of the content. Twelve issues were produced.

Two media guides were produced. In October 1986, *Countdown 500* provided a wealth of comprehensive background information for journalists. In January 1988, a *Press Operations Manual* outlined Games-specific media information for photographers, print media and non-rights-holding broadcasters.

In the summer of 1987 it became evident that a number of departments within the Organizing Committee were planning Games-time publications which overlapped or duplicated information. As a result, an Editorial Board was established which assumed responsibility for all publications of OCO'88. The Editorial Board enabled OCO'88 to avoid duplication and redundancy in its publications by departments, resulting in considerable cost savings.

Athlete Information

This mammoth project involved assembling information on 1438 athletes who competed in the XV Olympic Winter Games. The Athlete Information program was one of the most-used components of the computerized INFO'88 system put in place for Olympic Family members during the XV Olympic Winter Games—behind only electronic mail and the combined start lists and results category. INFO'88 administrators recorded an average of 3500 sessions (requests for information on one or more athletes) per day during the Games.



Grâce à ce programme détaillé, on pouvait consulter jusqu'à cinq écrans de renseignements sur chaque athlète participant, dont ceux qui avaient été requis pour l'accréditation. Des chercheurs et rédacteurs sous-traitants ont complété le tout par des renseignements sur les résultats antérieurs, des anecdotes et des notes biographiques.

Les services d'information ont fait parvenir des questionnaires aux Comités Nationaux Olympiques à plus d'une reprise afin d'obtenir des renseignements pour la banque de données INFO'88. Plusieurs CNO ont renvoyé les questionnaires remplis, mais il a été plus difficile de s'assurer la collaboration de Comités regroupant moins d'athlètes.

Diffusion des nouvelles

En 1981 et 1982, les services d'information ne jouissaient pas encore d'une identité distincte au sein du groupe des communications et peu de communiqués étaient publiés. Le groupe devenant de plus en plus structuré, le nombre de communiqués est passé à 58 en 1983, 28 en 1984, 67 en 1985, 93 en 1986 et 122 en 1987.

La création du réseau d'information a transformé le style et le mode de diffusion pendant les Jeux. À compter d'une semaine avant la cérémonie d'ouverture, lorsque l'entraînement officiel a débuté, jusqu'à la conclusion des Jeux, le Comité d'organisation a diffusé 19 communiqués (EN BREF), en début de soirée généralement. Les renseignements de nature plus urgente, comme les reports de compétitions dus aux rigueurs du temps, faisaient l'objet de communiqués distincts (AVIS). En février 1988, 66 avis du genre ont été diffusés. Durant ce mois, 24 000 mots ont ainsi été disséminés par le réseau.

Photographie

OCO'88 a retenu les services d'un photographe pigiste auquel on a d'abord versé un salaire horaire, puis une provision annuelle à compter du printemps 1986. Cette année-là, comme la demande commençait à s'accroître, le classement et l'archivage des photographies sont devenus une responsabilité du service de la production et de la publicité. L'accroissement de la demande interne et externe (médiats et associés de l'entreprise privée) s'est poursuivie après cette restructuration. Par conséquent, le service de la production et de la publicité s'est également vu confier les commandes de photographies. À l'automne 1987, au moment où le Comité d'organisation abordait l'étape des Jeux, on s'est rendu compte qu'une nouvelle restructuration s'imposait; les services d'information ont donc repris en main la photographie.

En décembre 1987, OCO'88 a engagé un chef de la photographie et deux autres photographes en vue de satisfaire aux besoins pendant les Jeux. Ces besoins touchaient notamment le rapport officiel à remettre au C.I.O. et les demandes des journalistes et d'autres organismes concernés. Toutes les commandes de photos, la sélection et l'archivage étaient centralisés au bureau des renseignements du Centre principal de la presse. Le développement et l'impression étaient assurés pour le lendemain au CPP même. Quelque 850 pellicules ont été développées et plus de 1 000 photographies ont été choisies pour le rapport officiel.



The comprehensive program offered up to five screens of information on competing athletes. Tied to the accreditation number assigned each athlete, the program included basic information provided with accreditation applications. Additional data on past performances and personal insights was added by researchers and writers contracted by Information Services.

Questionnaires were repeatedly distributed to national Olympic committees in an attempt to solicit information on competing athletes. Although several NOCs responded with completed questionnaires, some difficulty was experienced in obtaining the cooperation of many smaller NOCs.

News Dissemination

In 1981 and 1982, Information Services did not exist as a separate entity within the Communications group and few news releases were produced. In 1983, as the Communications group became increasingly structured, approximately 58 news releases were prepared, followed by 28 in 1984, 67 in 1985, 93 in 1986 and 122 in 1987.

During the Games, with the establishment of the News Network, the style and method of news dissemination changed dramatically. Beginning one week prior to the Games, when official training began, and continuing through the conclusion of the Games, 19 News Summaries were issued (usually in the early evening). Information of a more urgent nature, such as an event rescheduling due to inclement weather, was issued in the form of a News Notice. During the month of February, 66 News Notices were issued. In total, more than 24 000 words were disseminated throughout the News Network during the month of February.

Photography

Photographic images were supplied by a freelance photographer hired initially on a hourly basis and then, in the spring of 1986, on an annual retainer. In 1986, as the volume of photography demands began to increase, responsibility for cataloguing and filing these images shifted to Production and Advertising. Following that restructuring, the demand internally and externally by media and corporate partners for photographic images again increased. As a result, photo assignments also became the responsibility of Production and Advertising. In the fall of 1987, as the Organizing Committee shifted to its Games-time role, it became apparent that a further restructuring was required, and Information Services again took over the photography function.

In December 1987, a photo editor was appointed and two additional photographers hired to fulfill Games-time demands. These demands included the Official Report to the IOC as well as miscellaneous requests by media and by other Olympic-related organizations. All photo assignments, editing and filing took place in the Information Office in the Main Press Centre. Overnight processing and printing was undertaken within the MPC. Approximately 850 rolls of film were shot and processed, resulting in over 1000 prints designated for the Official Report.



Projets spéciaux

Dateline '88: The Olympic Channel, programme infographique en 16 couleurs, a été présenté à compter du 13 février 1987 sur la chaîne 14 (câble) dans la région de Calgary.

Le programme se composait de segments de 15 ou 20 minutes. Le fournisseur officiel de matériel informatique a fourni le soutien technique dès les premières étapes, en plus du matériel de numérisation requis. Un nouveau logiciel adopté à l'été 1987 a permis d'accélérer le processus d'infographie.

Des segments supplémentaires ont été ajoutés plus tard, notamment les réunions mensuelles du Conseil et des bandes de promotion sur les Jeux et le Festival olympique des arts. Par ailleurs, le réseau national CTV a offert la série « Olympiad » à la chaîne. Cette série de 22 émissions a été diffusée quotidiennement de septembre 1987 au 13 février 1988. Quatorze émissions sur les présidents bénévoles des comités de sport ont en outre été produites à l'été 1987 et présentées pendant les mois précédant les Jeux.

Les services d'information géraient un bureau central des publications. Les bénévoles de la section des publications assemblaient et postaient des trousseaux d'information aux médias et au grand public. Une partie de toutes les publications était réservée aux associés gouvernementaux et aux principaux utilisateurs au sein d'OCO'88.

À compter de 1983, on a informatisé une liste de diffusion. Cette liste, qui comprenait 15 000 noms à l'époque des Jeux, servait notamment à la distribution des numéros de *Record'88* et à la diffusion de communiqués.

À partir de 1985, le dossier de coupures de presse a été mis à jour quotidiennement et distribué aux membres du personnel concernés. Les coupures étaient classées par catégorie. En 1987, on a commencé à recueillir également les extraits vidéo des bulletins de nouvelles.



Special Projects

Dateline '88: The Olympic Channel was a 16-color computer graphics presentation that began February 13, 1987 and ran continuously on cable 14 throughout Calgary and nearby towns.

Generally, graphic programming was updated each Monday. Loops ran about 15 to 20 minutes in length. The official supplier of computer equipment provided technical support in the early stages and made digitizing equipment available throughout. New software was adopted during the summer of 1987, allowing faster completion of graphics.

Additional programming was subsequently added to supplement the computer graphics. This programming included broadcast of monthly board meetings as well as promotional tapes on the Games and the arts festival. In addition, CTV (domestic) donated the Olympiad series to the channel. This series contained 22 programs and was aired daily from September 1987 to February 13, 1988. Fourteen sport chairmen profiles were produced in the summer of 1987 and aired throughout the months leading up to the Games.

Information Services maintained a storeroom which was used as a clearing house for publications. Volunteers in the Publications section assembled and mailed media and public information kits. Government partners and other high-use departments within OCO'88 were assigned a percentage of each print run.

Beginning in 1983, a computer mailing list was developed and grew to approximately 15 000 names by Games-time. This mailing list was used for distribution around the world of *Record'88*. Portions of the mailing list were used for distribution of news releases.

Starting in 1985, newspaper clippings were compiled on a daily basis, distributed to appropriate staff members and filed by categories. In 1987, video news clips were added to this service.



Services linguistiques

Le programme des services linguistiques a été officiellement créé en mai 1986. Jusque-là, le programme avait été des plus limités; qualité et cohérence laissaient à désirer. Cette situation a suscité un certain nombre de critiques de la part des organismes de réglementation en matière linguistique du gouvernement du Canada et de la communauté francophone. Leurs attentes et leurs normes ont vite été surpassées après la création des services linguistiques.



Le programme mis en oeuvre comprenait quatre grands volets : politique linguistique, traduction, interprétation et un comité de bénévoles.

La politique linguistique d'OCO'88 prévoyait des services de traduction et d'interprétation professionnels pour toutes les activités d'OCO'88. La promotion du bilinguisme (français et anglais) était également encouragée dans toutes ces activités, notamment en ce qui touchait les publications et le matériel visuel destinés au public.

Toutes les traductions étaient faites par des traducteurs professionnels. Quelques cabinets, dont un en particulier, ont également assuré des services de traduction en sous-traitance. La communication des textes se faisait par télécopieurs et modems, ce qui accélérât le traitement des textes et permettait de mieux contrôler la qualité. Les trois employés du service se chargeaient d'assurer la qualité et l'uniformité des traductions et de promouvoir l'adhérence à l'échelle du comité de la politique linguistique. Pendant les Jeux, les services ont été centralisés et assurés par sept traducteurs de profession.

Avant les Jeux, des services d'interprétation simultanée ont été fournis pendant les réunions officielles du C.I.O. et des fédérations sportives. Ces services étaient également offerts pendant les conférences de presse tenues au pavillon Archie Boyce et pour toutes les réunions du C.I.O. durant les Jeux.

Un comité de 125 bénévoles a assuré des services d'interprétation consécutive de qualité dans 22 langues. Pendant les Jeux, les services linguistiques étaient offerts à tous les emplacements olympiques, notamment pour les réunions des chefs d'équipe, les entrevues avec les athlètes et les communications entre les membres de la Famille olympique.

Avant les Jeux, les services linguistiques ont publié un lexique anglais, français et allemand de plus de 6 000 termes reliés à toutes les disciplines sportives inscrites aux XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver. Ce lexique a été distribué à près de 1 000 exemplaires au pays et à l'étranger. Les services linguistiques se sont également chargés de la version française de la trousse éducative sur les Jeux distribuée à l'échelle du pays. Pendant les Jeux, les membres bilingues ou polyglottes d'Équipe 88 ont reçu quelque 6 000 macarons indiquant quelles langues ils parlaient. À eux tous, ils maîtrisaient 25 langues.

Language Services

The Language Services program was officially created in May 1986. Prior to this, the program was extremely limited in scope, lacked quality and was not consistent. This resulted in some criticism by Government of Canada language regulatory bodies. However, federal expectations and standards were quickly surpassed following the creation of the department.

Once implemented, the program was comprised of four major elements: language policy, translation, interpretation and volunteers.

The Language policy of OCO'88 provided for professional translation and interpretation services for all activities of OCO'88. It also promoted full utilization of English and French in all activities of the Organizing Committee, including print and visual material for the public.

Translation was done by professional accredited translators. A limited number of firms were contracted to provide translation services. Telecopier and modem equipment was used for communications with contract agencies to accelerate the processing of documents and monitor quality. In addition, three staff members translated short or highly urgent requirements. During the Games, translation was centralized with seven professional translators.

Simultaneous interpretation was provided for formal meetings of the IOC and sports federations prior to the Games. In addition, simultaneous interpretation was provided for press conferences in the Archie Boyce Pavilion.

A 125-member volunteer committee ensured high-quality consecutive interpretation in 22 languages. Language services were provided at all Olympic sites during the Games, including team captains' meetings, athlete interviews and communications between members of the Olympic Family. Some difficulty was experienced in coordinating manpower requirements, as language-capable hosts in the Protocol area and volunteer interpreters had overlapping functions.

Prior to the Games, a lexicon of terms related to the XV Olympic Winter Games containing 6000 entries in English, French and German was created. The department also approved the translated French version of the Elementary Resource Kit. During the Games, language buttons were distributed to members of Team'88 who possessed proficiency in two or more languages.



Division des relations publiques

La division des relations publiques d'OCO'88 a joué un rôle de premier plan en ce qui concerne les relations avec les collectivités. La division comprenait les services suivants : Relais du flambeau olympique, jeunesse et éducation, relations avec les collectivités, et production et publicité. Deux projets spéciaux ont en outre relevé des relations publiques : le Comité des billets pour les enfants - Jeux Olympiques d'hiver de 1988 et le comité de travail sur les communications.

Le fonds des billets pour les enfants a vu le jour à l'automne 1982. Il a été constitué grâce au travail des conférenciers et aux dons du public. Les représentants de 57 organismes s'occupant des services aux jeunes à Calgary ont ensuite décidé de participer à l'entreprise et ont joint le Comité des billets pour les enfants. En juillet 1987, le Comité a distribué un questionnaire aux organismes intéressés. Après compilation, en octobre 1987, 4 150 billets ont été répartis parmi les organismes.

En novembre, deux commanditaires ont manifesté le désir de donner plus d'ampleur au programme. On a alors embauché un expert-conseil et établi des lignes directrices puis étendu le programme à toute l'Alberta et à l'est de la Colombie-Britannique. Les billets réservés pour le Comité ont représenté une valeur de 271 000 \$. Fort du soutien administratif d'organismes provinciaux et municipaux, le Comité a permis à 12 088 jeunes d'assister à une compétition olympique dans le cadre de ce programme très réussi.

Le Comité de travail sur les communications s'est réuni tous les mois afin d'amener divers organismes de tourisme à collaborer dans le cadre des Jeux. Ce comité a favorisé l'échange de renseignements et la rationalisation des tâches, ce qui a permis aux groupes de tourisme de tirer le maximum de leurs efforts.

Immédiatement avant les Jeux, les tâches de la division des relations publiques ont été considérablement réduites. Le directeur général a donc été chargé de la vente des biens du Comité d'organisation.



Public Relations Division

The Public Relations division of OCO'88 performed an important community liaison role. Public Relations included the departments of Olympic Torch Relay, Youth and Education, Community Relations and Production and Advertising. In addition, two special projects of the division were the OCO'88 Children's Ticket Fund and a Communications working committee.

The Children's Ticket Fund was established in the fall of 1982. Monies were donated to the fund through the Speakers Bureau and public donations. Representatives of 57 child-servicing agencies in Calgary subsequently became involved through the Children's Ticket Fund committee. In July 1987, the committee distributed a questionnaire to interested agencies. Results of this questionnaire were compiled and 4150 tickets were allocated to agencies in October 1987.

In November, two corporate sponsors became interested in expanding the program. A consultant was hired and guidelines were set. The expanded program encompassed communities within Alberta and eastern British Columbia. Approximately \$271 000 worth of sports tickets were set aside for this fund. With administrative assistance from provincial and municipal agencies, a total of 12 088 children had the opportunity to view an Olympic event through this successful program.

A Communications working committee met monthly to bring various tourism bodies involved with the Games together. This committee shared information and reduced duplication, enabling Olympic-related tourism groups to maximize their efforts.

Immediately prior to the Games, activities of the Public Relations division began to diminish and the general manager, Public Relations became responsible for the post-Games Assets Marketing program.



Relais du flambeau olympique

Le Relais du flambeau olympique a donné aux Canadiens l'occasion de partager l'esprit de l'Olympisme. En février 1987, quelque 10 millions de formulaires de recrutement de porteurs ont été distribués, soit un pour presque chaque foyer du pays. Près de 7 millions de formulaires remplis ont été retournés. Il s'agissait sans contredit du plus grand concours de ce type jamais organisé au Canada. Chacun des quelque 7 000 porteurs choisis, y compris d'anciens participants aux Jeux Olympiques, des handicapés physiques et mentaux et des Autochtones, a porté le flambeau de 1,7 kg sur une distance de 1 km. La tranche que devait parcourir chaque porteur a été déterminée par tirage au sort ou par sélection spéciale.



Dans les 88 jours précédant la cérémonie d'ouverture, qui a eu lieu à Calgary le 13 février 1988, le flambeau a été transporté d'Athènes, jusqu'à StJohn's (Terre-Neuve). Fidèle à l'esprit que symbolise la flamme, le Comité Olympique Hellénique a fait preuve de collaboration et d'amitié tout au long des négociations entourant le transfert de la flamme olympique. Le flambeau a été porté sur 18 000 km au Canada, traversant 10 provinces et deux territoires. Quelque 80 personnes et 40 véhicules ont accompagné le flambeau, qui a parcouru en moyenne 125 km par jour.

Le départ du Relais le 17 novembre 1987 a marqué le début du compte à rebours précédant les Jeux. La population acclamait le passage du flambeau pour célébrer l'événement. Une importante société pétrolière du Canada a commandité et organisé le Relais tandis qu'OCO'88 s'est chargé d'en définir les principes directeurs. La logistique de l'opération a été superbement organisée.

Le Relais a constitué un outil de promotion directe des XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver dans 800 villes et villages. Le programme Célébration 88 du gouvernement fédéral a donné lieu à des festivités régionales dans 400 collectivités.

En dépit de quelques problèmes, la collaboration des deux grands responsables du Relais a permis d'éviter que l'événement ne prenne une tournure politique ou commerciale.

C'est en 1984, avec la création du Comité du Relais du flambeau olympique qu'a commencé l'organisation requise pour la tenue de la célébration fort complexe que représentait le Relais. Ce comité de bénévoles a analysé les diverses possibilités qui s'offraient à OCO'88.

Au fil du temps, les sept membres fondateurs du Comité se sont adjoint 21 autres collaborateurs. L'étude menée sur les Jeux de Los Angeles de 1984 a permis de mettre en lumière les conditions et les mesures nécessaires pour la tenue d'un Relais véritablement canadien. Le Conseil d'OCO'88 a approuvé le plan d'action présenté par le Comité et l'a ensuite soumis au Comité International Olympique.

Après avoir examiné les recommandations des bénévoles, OCO'88 a opté pour un relais couvrant tout le pays et ne comportant qu'un seul flambeau. Cet itinéraire était le plus long des quatre à l'étude, mais il signifiait une période de promotion plus longue, tout en offrant une portée nationale plus importante et en donnant à un plus grand nombre de Canadiens la chance d'être de la partie, même dans les régions rurales. Une fois son choix arrêté, OCO'88 a nommé un commanditaire et organisateur officiel.

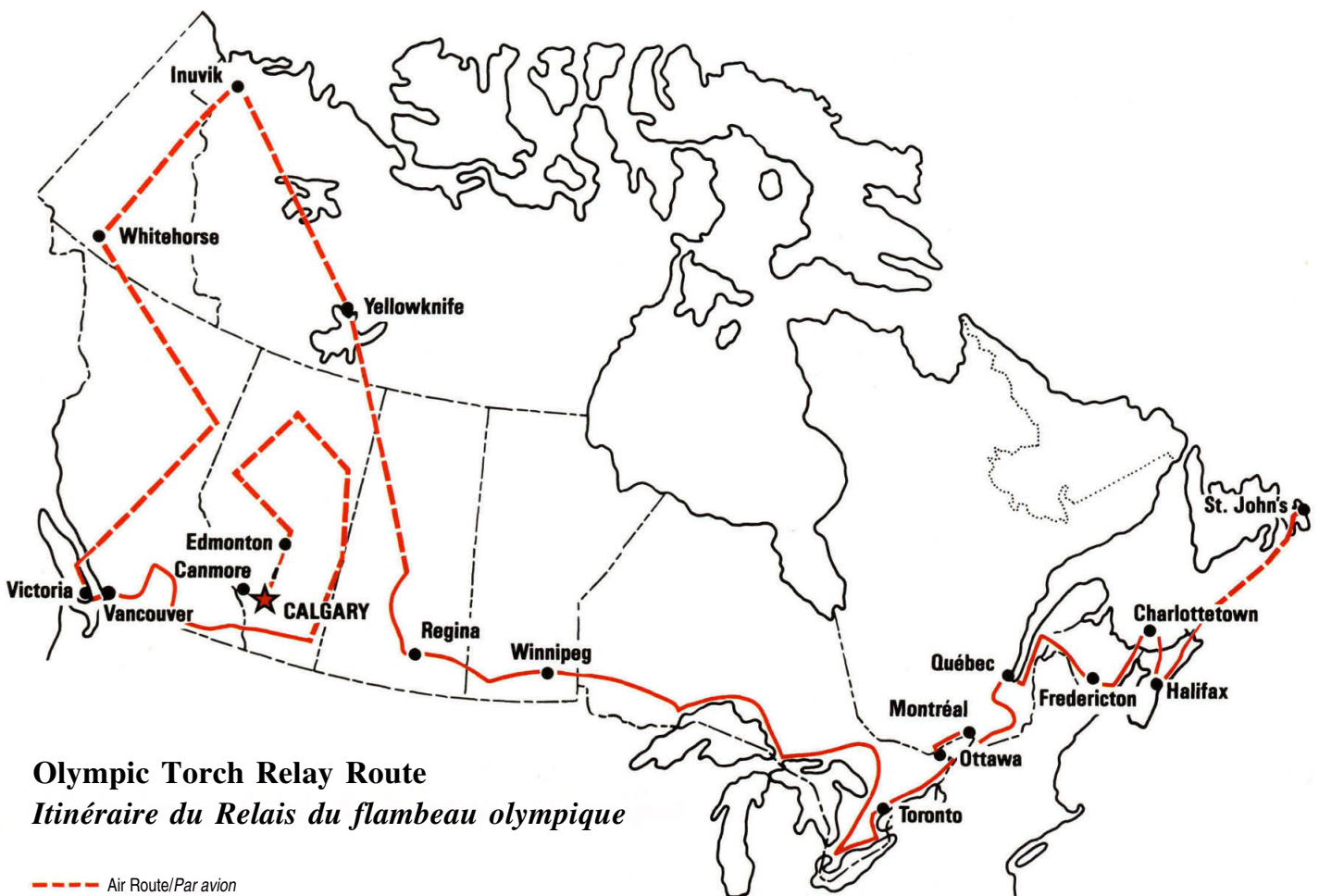
Celui-ci s'est alors penché sur l'itinéraire prévu : 10 656 km en 88 jours, arrêt dans chaque capitale, et possibilité pour 90 % des Canadiens d'assister au passage du flambeau à moins de deux heures de route de leur domicile.

Olympic Torch Relay Department

The Olympic Torch Relay gave Canadians an opportunity to participate in the spirit of Olympism. In February 1987, approximately 10 million torch bearer application forms were distributed to virtually every Canadian household.

Almost seven million entries were received—the largest contest of its kind in Canadian history. From this overwhelming response, almost 7000 torch bearers—including Olympians, mentally or physically challenged people and aboriginal Canadians, were chosen to carry the 1.7-kilogram torch one kilometre each. Kilometres were allocated to torch bearers by random draw or special selection.

During the 88-days leading up to the opening ceremony in Calgary on February 13, 1988, the torch was flown from Athens, Greece to St. John's, Newfoundland. In the true spirit of the flame, warm cooperation was extended by the Hellenic Olympic Committee to OCO'88 throughout negotiations for transfer of the flame. On Canadian soil, the flame was carried a distance of approximately 18 000 kilometres across all 10 provinces and two territories. A convoy of about 80 people and 40 support vehicles travelled with the torch at an average rate of 125 kilometres per day.



L'organisateur a prolongé le trajet, qui comprenait dorénavant 18 000 km. Le Relais allait de plus pousser une pointe jusqu'à Inuvik, situé par-delà le cercle polaire; jamais encore la flamme olympique n'avait été portée si loin au nord. Le Comité d'organisation s'est empressé d'approuver ces deux suggestions de l'organisateur qui allaient faire du Relais de Calgary le plus long de toute l'histoire des Jeux. L'itinéraire a été établi de telle manière que le temps passé dans chaque province et territoire était proportionnel à la population qui y résidait.

L'organisateur a tenté de s'en tenir à des routes secondaires aussi souvent que possible. Chaque kilomètre a été étudié et cartographié; on a aussi chronométré le trajet à parcourir en tenant compte d'une moyenne de 7 km à l'heure, en plus de faire le trajet en véhicule à trois reprises. Pour accélérer le déplacement dans les régions moins peuplées du nord, on a eu recours à un mode de transport bien canadien, la motoneige, pour franchir les 2 750 km séparant Shanty Bay (Ontario), de Prince Albert (Saskatchewan).

Le flambeau a été porté par voie terrestre sur 11 000 km et par avion, hélicoptère et traversier sur les 7 000 km restants. Le Relais s'est tenu sur 89 jours de l'année civile, mais a duré 88 jours puisqu'il a commencé et s'est terminé au milieu du jour.

On a dévoilé l'itinéraire le 17 novembre 1986, un an jour pour jour avant le début du Relais, au cours d'une cérémonie spéciale tenue à St John's (Terre-Neuve). L'annonce a aussitôt galvanisé le public.

La planification était de toute première importance, car jamais un tel périple n'avait été organisé en hiver. Flambeaux, combustible, uniformes, matériel de communications et autres ont dû être expédiés à divers points stratégiques du parcours pour parer à toute éventualité. Il a fallu prendre et confirmer les dispositions nécessaires pour l'hébergement et la restauration quotidiens des 80 membres de l'équipe.

Pour évaluer la validité de la planification, le commanditaire a organisé un relais d'essai en janvier 1987.



The start of the Olympic Torch Relay, on November 17, 1987, signalled the final countdown to the Games. Everywhere the torch went, Canadians lined the streets and cheered its progress. A major Canadian petroleum company was sponsor and organizer of the Torch Relay. OCO'88 was responsible for providing the overall direction and philosophy—day-to-day logistics were superbly organized.

During the relay the Olympic flame spread the message of the XV Olympic Winter Games to 800 villages, towns and cities. In addition, more than 400 regional community celebrations were staged along the way as part of the Government of Canada's Celebration '88 program.

OCO'88 experienced some difficulty in ensuring the Olympic Torch Relay did not become overly political or commercial—in tribute to the cooperation of both major partners in this undertaking, that goal was accomplished successfully.

The first step in the long, complicated process of staging the Olympic Torch Relay was taken in 1984 with the creation of a volunteer Olympic Torch Relay committee. This committee, operating under the direction of a volunteer chairman, was responsible for examining the various options available to the Organizing Committee in the staging of a relay.

Originally a seven-member operation, this volunteer committee expanded over time to include 28 individuals. After studying the 1984 LAOOC relay, basic requirements and logistics of staging a relay with a uniquely Canadian flavor emerged. The concept was approved by the board of directors and delivered to the International Olympic Committee (IOC) for approval.

Following the recommendation of the volunteer torch relay committee, OCO'88 adopted a route which called for a single torch to be run across the country. This route—which was one of four under study—provided the longest time frame in which to promote the Games, provided the best national focus, and provided the greatest number of Canadians with a chance to get involved, including those living in rural areas. Following that, an official sponsor and organizer of the Olympic Torch Relay was appointed.

Taking the general route designed by OCO'88—which covered 10 656 kilometres, passed through the capital of every province and territory in 88 days, and came within a two-hour drive of 90 per cent of the Canadian population—the sponsor-organizer went to work.

Changes included expanding the relay route to cover 18 000 kilometres and taking the Olympic flame further north than it had ever been before—to the small community of Inuvik located above the Arctic Circle. Both suggestions—which guaranteed Calgary's Olympic Torch Relay route would be the longest in the history of the Olympic Movement—were readily accepted by the Organizing Committee. The path the Olympic flame would follow was based roughly on spending time in each province and territory proportional to the region's population.

Keeping to secondary highways wherever possible, each kilometre of the Olympic Torch Relay was documented, test-driven three times, mapped and timed—based on an average torch bearer speed of approximately seven kilometres per hour. To quicken the pace of the relay through less populated northern regions, a uniquely Canadian means of winter transportation—the snowmobile—was utilized for 2750 kilometres between Shanty Bay, Ontario and Prince Albert, Saskatchewan.



Le parcours choisi, Salmo-Creston Skyway (Colombie-Britannique) présentait une pente de 8°. L'organisateur ne s'attendait guère à ce que l'essai soit remarqué, mais une foule enthousiaste et émue s'est rassemblée tout le long du parcours.

L'essai a permis de mettre au point divers éléments tels que le flambeau, le combustible, les mesures de sécurité et l'organisation quotidienne du Relais.

Le tirage au sort des porteurs s'est déroulé simultanément à Calgary et à Toronto le 5 mai 1987.

Ce grand concours national ouvert à tous les Canadiens a soulevé l'enthousiasme pour les XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver et le mouvement olympique en général.

Tous ceux qui participaient au concours devaient préciser le jour où ils désiraient porter le flambeau. Seules les familles des employés de l'organisateur et commanditaire, de ses détaillants et sociétés affiliées et d'OCO'88 n'avaient pas le droit de tenter leur chance.

La population était si désireuse de participer à l'événement que 6,6 millions de formulaires de recrutement (12,45 tonnes) étaient parvenus à Calgary et à Toronto à la clôture du concours, le 31 mars 1987.

Le tirage au sort a duré deux jours. Au total, 6 520 Canadiens âgés de 4 à 100 ans et représentant tous les milieux ont ainsi été choisis. Un deuxième tirage au sort a ensuite été tenu pour la sélection de porteurs substituts auxquels on allait faire appel au besoin.



In total the relay travelled 11 000 kilometres on land and 7000 kilometres by airplane, helicopter and ferry. The torch travelled on 89 calendar days but, because the relay started and ended at midday, organizers calculated total elapsed time to be 88 days.

On November 17, 1986—exactly one year before the scheduled start of the Olympic Torch Relay—the route was publicly announced in a special ceremony in St. John's, Newfoundland. Immediately following the announcement public interest in the Olympic Torch Relay skyrocketed.

No previous winter run of its kind had ever been mounted before so proper planning was critical. Equipment such as torches, fuel, relay uniforms, communications equipment and basic supplies had to be ordered and shipped to secure, strategic positions along the 18 000 kilometre route. Accommodation and meals for approximately 80 crew members had to be prearranged and confirmed for each day of the relay.

To test its people, plans and the operation of the Olympic Torch, the sponsor and organizer staged a full-scale dress rehearsal of the Olympic Torch Relay during January 1987.

In selecting the difficult eight per cent grade of British Columbia's Salmo-Creston Skyway, relay organizers had expected to conduct an efficient low-key test event. What they got was a totally unexpected outpouring of public emotion and enthusiasm as the torch made its way through various small B.C. towns and villages.

The relay rehearsal also provided organizers with an excellent opportunity to make minor adjustments to the torch, the fuel, some safety procedures and the general day-to-day organization of the event.

On May 5, 1987 the draw to determine the winners of the largest contest in Canadian history took place simultaneously in Calgary and Toronto.

By staging a nationwide lottery open to all Canadians, the opportunity to spread the Olympic spirit and generate widespread enthusiasm for the XV Olympic Winter Games was made possible.

Applicants had to specify a particular day of the torch relay route on which they wanted to run. Only employees of the sponsor and organizer, its dealers and associates, members of OCO'88, and their immediate families were ineligible to apply.

Interest in becoming an Olympic torchbearer was so great that when the contest closed on March 31, 1987 more than 6.6 million applications—weighing a staggering 12.45 tonnes—had been forwarded to contest collection centres in Calgary and Toronto.

The draw took two days to complete. When it was over 6520 average Canadians ranging in age from four to 100 had suddenly become a part of something very special. Following the draw a second separate draw was held to create a standby group of torchbearers who could be called upon to run in special situations.

In addition to those Canadians selected by lottery, about 300 torchbearer positions were selected outside of the public contest. These Canadians included a number of physically and mentally challenged people. Aboriginal Canadians were also selected. In addition, past and present Canadian Olympians were invited to carry



On a également constitué hors concours un autre groupe de 300 porteurs canadiens. Ce groupe se composait d'handicapés physiques ou mentaux, d'Autochtones ainsi que d'athlètes et d'officiels participant ou ayant déjà participé aux Jeux Olympiques. Parmi ces derniers, certains ont été choisis par tirage au sort et d'autres sélectionnés en raison de leurs exploits ou réalisations.



Les noms des premier et dernier porteurs ont été tenus secrets jusqu'à la toute dernière minute. Barbara Ann Scott-King, médaillée d'or de patinage artistique des Jeux Olympiques d'hiver de 1948, et Ferd Hayward, premier Terre-Neuvien à représenter le Canada aux Jeux Olympiques, ont partagé l'honneur de porter le flambeau sur le premier kilomètre. Hayward avait participé à l'épreuve de marche des Jeux de l'Olympiade de 1952.

Le 13 février 1988, soit 88 jours plus tard, la flamme olympique arrivait au stade McMahon. Ken Read et Cathy Priestner, champions sportifs de la région qui étaient porteurs pour l'occasion, se sont arrêtés à mi-chemin pour saluer Rick Hansen, athlète canadien handicapé. Enfin, Robyn Perry, qui caresse l'espoir de représenter le Canada en patinage artistique aux Jeux Olympiques, a été la dernière à porter le flambeau. C'est également cette écolière de 12 ans qui a allumé la vasque olympique.

Chacun des 6 520 porteurs a reçu un survêtement rouge et blanc portant l'emblème officiel du Relais. Les porteurs pouvaient garder cet ensemble en souvenir de l'expérience; ils devaient toutefois fournir leurs propres chaussures et accessoires.



the torch and were picked in a draw while some others were asked to participate due to their outstanding contributions to Canada.

The first and last Olympic Torch Relay runners were kept secret until only moments before they were called upon to carry the torch. Sharing the honor of carrying the torch for the first kilometre were Barbara Ann Scott-King, a 1948 Olympic Winter Games figure skating gold medalist, and Ferd Hayward, the first Newfoundlander to represent Canada at the Olympic Games. Hayward participated in race walking at the 1952 Summer Games.

Exactly 88 days later on February 13, 1988 the flame entered McMahon Stadium, carried by local athletic champions Ken Read and Cathy Priestner, who paused mid-way to greet Rick Hansen, a Canadian disabled athlete. The final person to carry the Olympic torch and light the Olympic flame cauldron was 12-year-old Calgary schoolgirl Robyn Perry—a figure skating enthusiast with dreams of one day representing Canada in the Olympic Winter Games.

Each of the 6520 Canadians chosen to run with the Olympic torch was also given a colorful keepsake of their involvement in the relay—a red and white track suit with the official emblem of the Olympic Torch Relay emblazoned on the front and back. Individual torchbearers were responsible for providing their own footwear and winter clothing such as gloves and scarves.



Une quarantaine de véhicules ont accompagné le Relais, dont sept se déplaçaient avec le flambeau à environ 8,5 km à l'heure. Ce moyen était aussi réduit que possible afin que toute l'attention demeure axée sur le flambeau, que la coordination soit plus facile et que la circulation soit entravée le moins possible.



Un certain nombre de personnes précédaient le Relais, pour préparer l'arrivée de la caravane dans les villes suivantes. D'autres suivaient derrière pour rassembler le matériel et le personnel après le passage de la flamme.

D'autres véhicules encore transportaient des pièces d'équipement technique tel que du matériel de montage de films avec liaison par satellite, des flambeaux et du combustible. Des techniciens devaient s'assurer que la flamme brûle en tout temps. Hidy et Howdy, mascottes officielles, voyageaient dans leur propre roulotte motorisée.

Comme le Relais même, le flambeau olympique a constitué une entreprise d'envergure nationale qui a suscité un grand intérêt.

Des employés du commanditaire ont eu l'idée de créer un godet qui rappelle la tour de Calgary. Depuis ses bureaux d'Ottawa (Ontario), le Conseil national de la recherche du Canada a concrétisé l'idée.

Plus de 100 flambeaux ont été fabriqués. Par sa forme, le manche en érable du flambeau rappelle lui-aussi la tour de Calgary.

Une fois la fabrication des manches terminée, une entreprise spécialisée dans les trophées et la gravure a gravé au laser les pictogrammes des dix sports officiels dans le bois d'érable. Les moules des godets se composaient d'acier spécialement durci; le travail des graveurs a été particulièrement délicat, car chaque lettre des mentions olympiques devait être parfaite. Les godets ont ensuite été réalisés par coulage d'aluminium recyclé. Les flambeaux terminés mesuraient 60 cm et pesaient 1,7 kg.

On a combiné deux types de combustibles, dont un mélange d'essence, de kérosène et d'alcool, afin que la flamme brûle en dépit des caprices du temps et que le flambeau puisse également être utilisé à l'intérieur. Il fallait remplacer la cartouche de combustible toutes les 45 minutes environ.

Le flambeau, de même que la flamme sacrée, était le symbole manifeste de l'esprit des Jeux. Ceux et celles qui l'ont porté fièrement dans tout le pays ont galvanisé les foules. Les Canadiens se sont massés sur le parcours du Relais pour célébrer les idéaux olympiques. Le 13 février, tous ceux qui ont regardé Robyn Perry monter jusqu'à la vasque partageaient très nettement ces idéaux. C'est à cet instant précis que les Jeux ont vraiment commencé.



The core group of the 40-vehicle relay caravan that moved the torch across Canada consisted of about seven vehicles. These vehicles travelled with the torch at all times, maintaining an average speed of about 8.5 kilometres an hour. The core was kept as small as possible, both to avoid detracting from the focus of the Olympic torch and to keep coordination and traffic disruption to a minimum.

A number of other vehicles travelled independently of the core group to set up arrangements in towns ahead and served to round up equipment and relay staff after the torch had passed.

Other vehicles carried staging equipment, a mobile film-editing suite with satellite up-link, torches, torch fuel and technicians who were responsible for keeping the flame burning in all weather conditions. Hidy and Howdy, the official Olympic mascots, also travelled in their own specially equipped motorhome.

Like the Olympic Torch Relay itself, the creation of the Olympic torch was an undertaking of national proportions with unequalled public impact.

The design for the torch bowl came from the imaginations of sponsor employees who envisioned an Olympic torch fashioned after the landmark Calgary Tower and was developed by Canada's National Research Council in Ottawa, Ontario.

More than 100 torches were made. The tapered maple wood handle, styled after the base of the Calgary Tower, was created from Canadian maple.

After the handles were complete, a trophy and engraving company laser-incised or burned pictograms of the 10 official Olympic winter sports into the maple. Torch bowls were made with specially hardened steel and required a delicate engraving job to ensure the Olympic lettering on each bowl was perfect. Once the molds were finished molten recycled aluminum was poured into them. The complete Olympic torch measured 60 centimetres and weighed 1.7 kilograms.

Two types of fuel for the torches were used, including a combination of gasoline, kerosene and alcohol, to create the fuel which would successfully burn in a variety of weather conditions and during indoor use. One fuel canister would burn for approximately 45 minutes before refueling was required.

The torch—and the sacred flame it housed—was a visible symbol of the Olympic spirit. Held high by proud runners all across the country, the Olympic torch galvanized the nation. Everywhere it went, Canadians lined the streets in a joyous celebration of Olympic ideals. And on February 13, when Robyn Perry mounted the steps and lit the cauldron, those ideals shone brightly in the eyes of all who witnessed.

That moment, more than anything else, signalled the beginning of the XV Olympic Winter Games.



Jeunesse et éducation

Le service de la jeunesse et de l'éducation qui a vu le jour à la fin de 1984, a créé un certain nombre de programmes, dont celui des trousse éducatives sur les Jeux, visant à mieux faire connaître chez les jeunes les XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver et les objectifs et idéaux du mouvement olympique.

En janvier 1986, le Comité de la jeunesse a été mis sur pied pour créer des programmes misant sur l'intérêt soulevé par la trousse éducative. Des sous-comités ont assuré des services de promotion et de soutien relativement à la trousse dans toute la province et se sont consacrés à trois grands secteurs d'activité : jeunesse culture, jeunesse information et jeunesse éducation.

Grâce au labeur de ces sous-comités, 435 000 élèves et étudiants de 1 700 écoles de l'Alberta ont eu l'occasion rêvée d'être de la partie de mille et une façons. Tous les élèves des écoles élémentaires du Canada (de la 1^{re} à la 6^e année) ont également eu la chance d'apprendre à mieux connaître les Jeux par du matériel scolaire bilingue et des programmes culturels.

Trousses éducatives

En janvier 1983, le Comité de l'éducation scolaire a commencé la mise au point de matériel didactique qui devait être utilisé dans la province. Le projet a commencé à vraiment prendre forme avec l'embauche d'une rédactrice en novembre 1984. La mission était accomplie en novembre 1986 : les élèves du primaire (de la 1^{re} à la 6^e année) du début du secondaire (de la 7^e à la 9^e année) et de la fin du secondaire (de la 10^e à la 12^e année) avaient une trousse adaptée à leur niveau.

Le programme de l'élémentaire comprenait un guide de l'enseignant de 407 pages divisé en cinq thèmes, deux montages cinématographiques, une bande vidéo d'OCO'88 de 17 minutes et cinq affiches aux couleurs vives. Ce programme a été offert dans les deux langues officielles. Le programme à l'intention des élèves du début du secondaire comptait 486 pages comprenant six sections de renseignements thématiques à l'intention de l'enseignant et couvrant neuf matières. Le programme le plus avancé comptait 471 pages et comprenait les six mêmes sections de renseignements thématiques et neuf autres matières. Les deux programmes pour les élèves du secondaire comprenaient les cinq affiches et la bande vidéo d'OCO'88.

Aucun comité d'organisation n'avait jusque-là réalisé un programme aussi exhaustif à l'intention des jeunes. Le programme a remporté un tel succès qu'il a été décidé de financer la production des cahiers des trousse pour les 13 500 écoles élémentaires du pays dans le cadre de Célébration 88. Ce programme a bénéficié du soutien de l'Association olympique canadienne, qui a ensuite produit deux autres thèmes sur les Jeux de Seoul à l'intention des élèves de l'élémentaire du Canada.

Jeunesse culture

Les sous-comités de jeunesse culture se composaient de bénévoles et de personnel d'OCO'88 qui servait de lien avec le Comité d'organisation. Ces sous-comités s'occupaient respectivement des arts, des banderoles, de la danse, du théâtre, de la musique et de la création littéraire chez les jeunes d'écoles publiques à l'échelle régionale, provinciale, nationale et internationale.



Youth and Education Department

Established late in 1984, the Youth and Education department created a number of programs—including Olympic Education resource kits—designed to increase the awareness of young people about the aims and ideals of the Olympic Movement and about the XV Olympic Winter Games.

In January 1986 a Youth committee was created to develop programs that enhanced interest created by the Olympic Education resource kits. Three major areas were developed in the department that led to the creation of Youth Culture projects, Youth Information projects, and sub-committees in Youth Education that helped promote and inservice the Olympic Education resource kits throughout the province of Alberta.

As the result of all these projects, the 1700 Alberta schools and their 435 000 students had an excellent opportunity to be involved in the Olympics in varying ways, and all elementary (grades 1-6) students in Canada had an opportunity to study the Olympics through curriculum materials plus be involved in cultural programs.

Olympic Education Resource Kits

The Education Curriculum committee started in January 1983 to develop Olympic materials for use in classrooms in the province. With the hiring of a writer/editor in November 1984, the project quickly moved ahead. By November 1986 the committee had created Olympic Education resource kits for elementary (grades 1-6), junior high (grades 7-9) and senior high (grades 10-12) schools.

The elementary program consisted of a 407-page teachers' binder divided into five thematic units plus two sound-filmstrips, a 17-minute OCO'88 video, and five colorfully drawn posters. This program in both print and audio-visual components was also translated into French. The junior high program included within its 486 pages six Olympic background sections for teachers plus nine different subject area units for students. The senior high program had the same six Olympic background sections plus nine different subject area units within its 471-page length. Both secondary kits had the same five posters plus the OCO'88 video. No Organizing Committee had ever produced such extensive materials to involve children with the Olympics. It was such a success that Celebration '88 funded the elementary teachers' binder for Canada's 13 500 elementary schools. It was inserviced by the COA, and the COA subsequently produced two supplementary units for Canadian elementary schools on the Seoul Games.

Youth Culture

Youth Culture with its volunteer chairmen and staff liaison created sub-committees in Art, Banners, Dance, Drama, Music, and Writing that involved young people of public school age locally, provincially, nationally and internationally.



Le sous-comité des arts a veillé à la réalisation d'Images d'hiver, programme dans le cadre duquel on recueillait les illustrations des plaisirs, des sports et des jeux d'hiver auprès des enfants résidant dans tous les pays devant participer aux XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver. Le sous-comité a rassemblé 1 600 oeuvres de tous les coins du monde et en a sélectionné 200 qui ont été encadrées et exposées. Un autre lot de 600 oeuvres ont été emballées sous pellicule étirable et accrochées aux murs dans les villages olympiques; les athlètes étaient invités à les emporter en souvenirs. La ville de Calgary a reçu 800 oeuvres restantes et s'en servira pour d'autres projets. Les 200 oeuvres encadrées ont pris le chemin du Temple olympique de la renommée à titre de don.



Les responsables du programme art de la jeunesse autochtone ont recueilli 497 propositions de jeunes désirant participer à l'exposition « Le souffle de l'esprit » présentée dans le cadre du Festival olympique des arts. Une centaine d'oeuvres d'art, de broderies et d'articles de perles ont été sélectionnées à cette fin.

Les élèves de 180 écoles de la région de Calgary ont peint des scènes d'hiver sur 200 panneaux de contre-plaqué. Ces oeuvres murales ont ensuite été exposées.

Des élèves de la région ont également créé des cartes de bienvenue qui ont été déposées dans les chambres des cinq villages d'OCO'88 et de 59 hôtels de Calgary et des environs. Au total, 162 écoles et 16 organismes de jeunes ont contribué à la fabrication de 40 000 cartes dépeignant sur une face une scène d'hiver ou un paysage de Calgary et portant sur l'autre face un mot de bienvenue personnalisé. Nombre d'élèves ont eu le plaisir de recevoir une réponse de visiteurs du monde entier qui avaient apprécié cette attention.

Des banderoles aux couleurs et illustrations du programme de pavoiement ont été fabriquées par les élèves de 160 écoles de la région. OCO'88 a demandé qu'on lui remette la moitié des 4 000 banderoles pour les exposer; les écoles gardaient le reste.

«Jeux d'hiver» a été le fruit de la collaboration du service de la jeunesse, du Festival des arts et de Quest Theatre. Le service de la jeunesse a posté 35 000 dépliants bilingues d'un bout à l'autre du pays afin de demander aux jeunes d'envoyer une rédaction portant sur l'hiver. Un collage de 15 des 1 470 oeuvres a ensuite constitué «Jeux d'hiver», qui était présenté deux fois par jour pendant le Festival olympique des arts.

Un festival du théâtre a été monté à l'intention des jeunes adolescents les 16 et 17 décembre à l'Université de Calgary. Chaque jour, 350 élèves du secondaire ont participé à des ateliers et à des saynètes. Cette manifestation a attiré 40 écoles de la région de Calgary.

«Musiciens en herbe» s'est déroulé du 15 au 19 février au Mount Royal College, à Calgary. Vingt-huit des 200 groupes qui avaient soumis une bande ont été invités à se produire. Les formations musicales composées au total de 1 764 jeunes venus de huit provinces du Canada et de trois états américains ont donné cinq spectacles pour un public total de 3 700 personnes.

«Ensemble» était une anthologie de 135 oeuvres produites par 1 270 élèves de l'Alberta. Des élèves et des enseignants de Calgary ont sélectionné les oeuvres en prose et les poèmes (en anglais ou en français) qui ont été imprimés à 2 500 exemplaires. Toutes les bibliothèques de l'Alberta, certains auteurs et des membres du C.I.O. en ont reçu un exemplaire.

Images of Winter was an art project that requested children's art from all participating nations in the XV Olympic Winter Games focussing on the themes of Winter Play, Sports, and Games. A total of 1600 pieces of art were collected internationally. Two hundred pieces were selected, matted, framed and exhibited. Some 600 pieces were stretch-wrapped and sent to the Calgary and Canmore Olympic Villages where they were displayed on walls, and athletes were encouraged to take them home as souvenirs. The remaining pieces were given to the City of Calgary for use in future projects. The 200 framed pieces were donated to the Olympic Sports Hall of Fame.

Native Youth Art collected 497 submissions from Native youth across Canada to complement the Olympic Arts Festival exhibition *The Spirit Sings*. Some 100 pieces of art, stitchery and beadwork were selected and attractively hung for public display during the Olympic Arts Festival.

Murals were created as another art project for Calgary and region schools. Students from 180 schools painted 200 plywood panels on winter themes. These colorful pieces of art were publicly displayed.

Welcome cards were drawn by Calgary and area students and placed on pillows in the five OCO'88 villages and 59 Calgary and area hotels. Some 162 schools and 16 youth organizations created approximately 40 000 cards by painting a winter or Calgary scene on one side, and personalizing a greeting to the recipient on the back of the card. Many students were thrilled by personal responses from recipients around the world.

Banners using the Pageantry colors and themes were sewn by Calgary and region school students from 160 schools. Schools were asked to return 50 per cent of their 4000 completed banners to OCO'88 for display, while the remainder were kept at schools.

"Winterplay" was a cooperative project between the Youth department, arts festival and Quest Theatre. The Youth department sent 35 000 bilingual pamphlets across Canada to request children's written submissions on a winter theme. Eventually 15 of the 1470 scripts received were used for "Winterplay," which ran two performances per day during the Olympic Arts Festival.

A junior high school Drama Festival was held December 16 and 17 at The University of Calgary. Each day, 350 junior high students took part in workshops and presentation situations. A total of 40 schools in the Calgary region were represented in this pre-Olympic event.

Youth Music Showcase was held February 15-19 at Mount Royal College in Calgary. Eventually 28 of the 200 groups that submitted audition tapes were invited to perform. These 1764 young people from eight Canadian provinces and three American states performed in bands to total audiences of 3700 people in five nights.

Ensemble was the Youth Writing Anthology of 135 pieces of writing collected from 1270 students across Alberta. Students and teachers in Calgary selected the prose and poetry (in English and French) for the book and 2500 copies were printed. All school libraries in Alberta, selected authors and IOC members received copies.



Jeunesse information

Outre jeunesse culture, une autre série de programmes a permis aux élèves de la région d'apprendre à mieux connaître les sports des Jeux Olympiques d'hiver, d'assister à des séances d'entraînement et à des compétitions, de visiter les emplacements en compagnie de guides, d'échanger des albums de l'amitié avec des jeunes de l'étranger et de faire du bénévolat pendant les Jeux.



Un groupe de 55 bénévoles a été formé pour présenter dans les écoles et organismes de jeunes des diapositives en couleurs et de l'équipement. Dans les 24 mois précédant les Jeux, cinq programmes de 45 minutes ont été présentés. Au total, les bénévoles ont donné 3 049 exposés devant 153 294 jeunes. Un programme préscolaire présenté 166 fois a fait la joie de 3 788 enfants.

Les écoliers ont aussi profité de programmes éducatifs aux emplacements olympiques pendant Avant-première 88 et pendant les jours d'entraînement précédant les Jeux en février 1988. Entre novembre 1986 et décembre 1987, plus de 22 000 élèves et leurs professeurs ont assisté gratuitement à 16 épreuves d'Avant-première 88 et 20 000 jeunes ont été sur place pour quatre périodes d'entraînement avant les Jeux.

Les élèves ont eu droit à des visites guidées des emplacements; les écoles se chargeaient elles-mêmes du transport. Dans l'année précédant les Jeux, plus de 350 visites ont ainsi été offertes à 13 000 jeunes et surveillants par 35 bénévoles.

Les albums de l'amitié ont favorisé la fraternité et la compréhension à l'échelle internationale grâce à l'échange de recueils de photographies, de dessins, de cartes, de rédactions et de souhaits illustrant le patrimoine culturel, les Jeux Olympiques d'hiver et les principes de la Croix-Rouge. Les élèves de Calgary ont ainsi créé 94 albums qui ont été distribués par la Société canadienne de la croix-rouge dans 30 pays participant aux Jeux Olympiques d'hiver. Deux visites ont été particulièrement remarquées : celle de Monsieur Salko Selimovic, maire de Sarajevo, qui s'est rendu à l'école Rideau Park pour recevoir l'album à ramener dans son pays; et celle de Son Altesse sérénissime le prince Albert de Monaco, qui a remis l'album de son pays à des élèves de l'école élémentaire Midnapore.

Pour favoriser une action plus directe des étudiants, un comité de bénévoles a recruté des jeunes de 13 à 19 ans qui ont notamment participé au nettoyage du POC (pendant Avant-première 88), peint 500 poubelles des emplacements de plein air, décoré d'éléments de pavoisement des distributrices de journaux, porté des bagages au Centre principal d'accréditation, servi de messagers dans les villages des médias et le Village du SAIT, été coursiers pour les responsables du programme « Un parent sous mon toit » à l'aéroport, porté les drapeaux au POC, joué le rôle de machinistes dans le cadre du Festival d'hiver et participé à l'opération nettoyage du Saddledome, à laquelle 1 500 élèves ont collaboré.

Cinq bulletins d'information sur les programmes du service de la jeunesse ont été distribués à 467 organismes de jeunes de la région, notamment des centres de services culturels et sportifs, des groupes d'handicapés, des organismes religieux et des troupes de scouts et de guides.

Youth Information

In addition to Youth Culture programs, a series of programs provided Calgary and region students opportunities to learn in more detail about Olympic winter sports, view Olympic competitors training and competing, travel to venues on guided tours, take part in an international Friendship Album exchange, and work as short-term volunteers at Games time.

Olympic Sport Education was developed to take information to school and youth groups in the form of colored slide presentations and equipment displays presented by 55 trained volunteers. The five presentations, each 45 minutes long, were given in the 24-month period prior to the Games. Volunteers gave 3049 presentations to audiences totalling 153 294 students and youth group members. An additional pre-school program gave 166 presentations of a unique program to an audience of 3788 pre-schoolers.

On-Site Participation was involved with arranging educational programs for schools at Olympic venues during Preview 88 and training days prior to the Games in February 1988. At no admission cost to students or teachers, more than 22 000 students watched 16 Preview 88 events from November 1986 to December 1987, and 20 000 students attended four training events just prior to the Games.

Venue tours were arranged for school groups, with schools providing their own transportation. In the one year prior to the Games, over 350 youth venue tours were attended by 13 000 students and their supervisors, lead by a core of 35 volunteers.

Friendship Albums was a project promoting international friendship and understanding through an exchange of albums containing photographs, pictures, drawings, maps, writings and greetings based on cultural heritage, Olympic Winter Games and Red Cross principles. In cooperation with the Canadian Red Cross Society, 94 albums were created by Calgary schools and sent via the Canadian Red Cross Society to 30 Olympic Winter Games nations. Two highlights were the visit of the Honorable Salko Selimovic, President of the Assembly of the City of Sarajevo, to Rideau Park School where he received the school's album, and a luncheon that hosted His Serene Highness, Prince Albert of Monaco who presented his country's album to students from Midnapore Elementary School.

Youth Operations was a volunteer committee that recruited youth to assist in Games time activities. These activities were targeted at 13-19 year olds and included venue cleanups at COP (Preview 88), painting 500 garbage barrels for outdoor venues, painting newspaper boxes with Olympic motifs, moving luggage at the Main Accreditation Centre, being messengers at media villages and the SAIT athletes village, runner service for Adopt-A-Parent at the airport, flag bearers at COP, Winter Festival stage hands, and the "Saddledome Quick Cleanup" which involved 1500 students.

Special Youth Programs published five newsletters circulated to 467 youth groups in the Calgary region including youth service clubs, disabled groups, church groups, scouts and girl guides. These newsletters informed groups of Youth department projects involving young people.



Jeunesse éducation

Le démantèlement du Comité de l'éducation scolaire à l'automne 1986 ne signalait pas la fin des travaux de promotion de la trousse éducative ni des activités de soutien connexes en Alberta. Mis sur pied pour aider les enseignants à tirer pleinement profit du matériel offert, six sous-comités ont présenté des exposés à l'occasion de diverses assemblées de professeurs et se sont rendus dans les écoles. Les responsables ont ainsi donné plus de 200 exposés dans tous les coins de la province et deux conférences téléphoniques pour les régions isolées.



La diffusion des renseignements sur les programmes pour la jeunesse s'est largement effectuée par la poste. Les 1 700 écoles de l'Alberta ont reçu dix bulletins d'information. Chaque école a nommé un coordonnateur qui contrôlait l'utilisation du matériel pédagogique sur les Jeux et transmettait aux intéressés les renseignements sur les divers programmes destinés à la jeunesse.

Les deux commissions scolaires de Calgary ont nommé chacune un comité de liaison qui a examiné les divers programmes destinés à 100 000 élèves répartis dans près de 300 écoles. Les districts de Rocky View, de Foothills et de Canmore ont également participé. Les écoles de la région sont restées ouvertes pendant les Jeux.

Relations avec les collectivités

Le service des relations avec les collectivités était chargé de susciter l'enthousiasme et l'esprit olympique au sein du grand public. Ce service s'est occupé de foires et de festivals, de diffusion de matériel de promotion, du Comité des ambassadeurs d'OCO'88, des conférenciers, de visites guidées des emplacements, de pavoisement, de visites des mascottes, du Centre olympique de Calgary ainsi que de nombreuses autres activités socio-culturelles.

D'août 1986 à janvier 1988, les relations avec les collectivités ont distribué gratuitement 1,7million d'articles les plus variés: épinglettes, affiches, brochures, décalcomanies, ballons, drapeaux, sacs, écussons, autocollants, fanions et cassettes.

Les quatre lignes du service d'information téléphonique bilingue Info-olympique sont entrées en service en 1987. Les bénévoles ont répondu à 19 281 appels jusqu'à ce que le service soit automatisé le 30 novembre.

Prise par l'Équipe de direction d'OCO'88 au moment où l'enthousiasme se renforçait, cette décision s'est révélée une erreur. Généralement insatisfait des réponses qu'il obtenait de l'enregistrement, le public communiquait avec le standard d'OCO'88, ce qui allait à l'encontre des objectifs visés.

Le programme « Tout sur les Jeux » a pris naissance au printemps 1987. Les détaillants et les entreprises de tourisme ont reçu une carte pelliculée indiquant les emplacements et les sports olympiques ainsi que les dates et numéros de téléphone importants, un vidéo de promotion et des macarons « Tout sur les Jeux ». En janvier 1988, 4 647 personnes avaient assisté à 108 séances de formation d'une heure.

Formé à l'automne 1986, le Comité des ambassadeurs d'OCO'88 se composait de 347 athlètes, officiels et organisateurs qui avaient déjà représenté le Canada aux Jeux Olympiques et assuraient la promotion des XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver. Les membres de ce comité étaient tout désignés pour partager l'expérience qu'ils avaient vécue. Les ambassadeurs d'OCO'88 ont participé à 660 manifestations un peu partout au pays.

Youth Education

With the cessation of the Education Curriculum Committee in the fall of 1986, there was still work to be done in promoting and inservicing the Olympic Education resource kits in Alberta. A series of six subcommittees was formed to ensure teachers became aware of how to make effective use of the curriculum materials. Presentations were made at provincial teachers' conventions, conferences, and to groups of teachers at district meetings and within individual schools. Over 200 presentations were made province-wide and two teleconferences reached teachers around the province where personal visits were not possible.

Province-wide mailings provided the major method of disseminating information on Youth programs. Ten major newsletters were sent to Alberta's 1700 schools. An Olympic Education coordinator was identified by the school to coordinate the use of the curriculum materials, and to pass on information on other youth projects.

Both the Calgary Board of Education and the Calgary Catholic Board of Education appointed their own liaison committees to consider Olympic projects that would affect the nearly 300 schools in Calgary and their 100 000 students. Surrounding districts of Rocky View, Foothills, and the Canmore area also were kept in close touch with local projects. During the Games, schools in Calgary and area were kept open.

Community Relations Department

Community Relations was responsible for creating and developing Olympic enthusiasm among the general public. As part of its mandate, Community Relations participated in numerous fairs and festivals; distributed promotional material; created the Olympians committee and Speakers' Bureau; conducted venue tours; oversaw the planning and installation of Olympic decorations (pageantry); scheduled mascot appearances; developed the Calgary Olympic Centre and performed many other community-related activities.

From August 1986 to January 1988, as part of its "giveaways" program, Community Relations distributed 1.7 million items to members of the public. These items included pins, posters, brochures, decals, balloons, flags, plastic bags, crests, bumper stickers, flags and audio cassettes.

An Olympic Information telephone line—Olympic Info—was established in 1987 to provide Olympic-related information to members of the public. Four phones were used by volunteers who staffed the Olympic Info lines and answered 19 281 calls until the program was discontinued on November 30 and replaced with a mechanical recording.

The decision by the Executive Management Team of OCO'88 to discontinue the Olympic Info line prior to the Games, when Olympic interest was beginning to peak, eventually came to be regarded as a mistake. Callers were generally frustrated by the information available on the mechanical recording and called back to the OCO'88 switchboard—thereby defeating the original purpose of the program.

In the spring of 1987 a program called '88 Answers was implemented in order to provide Olympic-related information to Calgary's retail and hospitality industries. A laminated card (containing sports and venue information, important dates and



Mascottes

On a choisi deux ours polaires, Hidy et Howdy, pour mascottes des XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver. Leur joli costume et leur nom original représentaient l'hospitalité de Calgary et de l'Ouest canadien. Des étudiants d'une école secondaire (140 bénévoles) portaient les costumes à tour de rôle.



Hidy et Howdy ont fait leurs débuts à la cérémonie de clôture des Jeux Olympiques d'hiver de 1984 à Sarajevo. Les mascottes n'ont jamais manqué de réjouir les jeunes et les moins jeunes chaque fois qu'elles se sont produites en public au cours des années qui ont suivi.

Même si Hidy et Howdy devaient rester muets, ils ne manquaient jamais l'occasion d'êtreindre tous ceux qui s'approchaient d'eux, geste de bienvenue qui constituait leur principal moyen de communication.

En quatre ans, Hidy et Howdy ont fait environ 50 000 sorties dans les écoles et au cours de festivals d'hiver, de manifestations sportives et d'activités diverses. Dans les 14 mois précédant la fin des Jeux le 28 février 1988, les mascottes ont fait 2 800 apparitions, dont 425 pendant les Jeux.



phone numbers), a promotional video and an '88 Answers button were subsequently distributed. A one-hour training program was developed and by January 1988, 4647 participants had attended 108 training sessions.

An Olympians committee consisting of 347 former Olympic athletes, officials and organizers from across the country was formed in the fall of 1986 to promote the XV Olympic Winter Games. It was recognized that the involvement of these people in past Olympics uniquely qualified them to share their Olympic experiences with Canadians. During the existence of the Olympians committee, members across the country were involved in 660 events.

Mascots

The Official Mascots of the XV Olympic Winter Games were two popular polar bears chosen as uniquely Canadian representatives of the Organizing Committee. Their colorful costumes portrayed the Western hospitality of Calgary and their names—Hidy and Howdy—were a creative blend of proper names and typical western greetings.

Hidy and Howdy were introduced to the world at the 1984 Sarajevo Olympic Winter Games closing ceremony. In ensuing years, the community impact of these mascots was enormous—they never failed to delight child and adult audiences alike.

"Performed" by 140 volunteer high school students, the mascots were silent but very animated and tactile. Their primary method of communication was hugging, a gesture which conveyed a message of welcome.

In the four years of their existence, Hidy and Howdy made approximately 50 000 appearances at schools, winter festivals, sporting events and special events. In the 14-month period ending February 28, 1988, Hidy and Howdy made 2800 appearances—425 of these during the Games at various sporting venues and Olympic-related events.



Conférenciers

En 1985, des conférenciers bénévoles ont commencé à faire la promotion des Jeux et à informer le public sur l'évolution des travaux du Comité d'organisation. Quatre allocutions de base sur les sports et épreuves olympiques ont été mises au point. Fin janvier 1988, les membres du comité avaient donné 437 conférences.



Visites des emplacements

Les visites des emplacements ont d'abord relevé du service de l'accueil, puis sont passées sous la responsabilité des relations avec les collectivités en septembre 1986. Les visiteurs, soit des membres de groupes socio-culturels et d'Équipe 88 ainsi que des représentants des commanditaires, fournisseurs, détenteurs de permis, gouvernements et médias, ont obtenu un service répondant à leurs besoins spécifiques. En trois ans, 38 943 personnes ont fait 1 038 visites.

Centre olympique de Calgary

Le Centre olympique de Calgary (COC), installation publique d'exposition et d'information de 5 millions de dollars aménagée au centre-ville, a été inauguré en janvier 1986 et a reçu un accueil chaleureux de la part du public. C'est une entreprise privée qui a construit cette installation perfectionnée et en a fait don à OCO'88. Le personnel se composait essentiellement de guides bénévoles. On trouvait au Centre un amphithéâtre, des expositions animées, des représentations graphiques, des salles de réunion, des bureaux et une aire de réception. Outre une salle de simulation de commande de télévision, l'installation comprenait divers présentoirs mettant en vedette tous les sports olympiques d'hiver et un bon nombre de présentations interactives se rapportant au mouvement olympique.

De nombreuses conférences de presse ont eu lieu dans l'amphithéâtre de 100 places, qui comportait tout le matériel audio-visuel nécessaire.

Le COC a accueilli plus du double des visiteurs prévus. L'achalandage maximum a été enregistré en février 1988: 59 000 personnes. Le 20 février seulement, 3 477 visiteurs ont franchi le seuil du Centre. À la fermeture du COC, le 29 février 1988, plus de 512 000 personnes avaient profité de l'installation.



Speakers Bureau

Starting in 1985, the volunteer Speakers Bureau promoted the Games and kept adult audiences informed about the progress of the Organizing Committee at public speaking engagements. Four basic speeches were developed covering Olympic sports and events. By the end of January 1988, Speakers Bureau volunteers had attended 437 speaking engagements.

Venue Tours

Venue tours designed to provide a general orientation to sports venues and Olympic sites were originally conducted by Hosting, but as of September 1986 were provided by Community Relations. These tours were generally custom-designed to meet the needs of individual groups. Participants included community groups, members of Team'88, corporate and government partners and media. Over the three-year lifespan of this program, 38 943 people participated in 1038 tours.

Calgary Olympic Centre

The Calgary Olympic Centre (COC), a \$5-million public exhibition and information facility located in downtown Calgary, opened in January 1986 to enthusiastic public response. This state-of-the-art facility was designed, constructed and donated to OCO'88 by a corporate donor. A magnificent Olympic showcase, the COC was staffed mainly by volunteer guides and included theatre facilities, animated exhibits, graphic displays, meeting rooms, office space and a central reception area. In addition to a simulated television control room, there were displays featuring all Olympic winter sports and numerous interactive information exhibits relating to the Olympic Movement.

Numerous press conferences were also held in the 100-seat Lecture Theatre, which was fully equipped with television lighting, audio-visual and sound equipment.

Attendance at the COC was more than double original projections. During its busiest month, February 1988, almost 59 000 people visited the centre. On its busiest day, February 20, 3477 people passed through the exhibits. By February 29, 1988, when its doors closed forever, more than 512 000 visitors had enjoyed the Calgary Olympic Centre.



Pavoisement

La ville de Calgary et les emplacements et installations olympiques ont pris un air de fête grâce au programme de pavoisement. Ce programme conçu par un cabinet d'experts-conseils de Calgary a singularisé les XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver en intégrant au décor des éléments du patrimoine culturel et naturel de l'Ouest canadien.

Le thème de conception visuelle élaboré pour les Jeux s'appliquait tant à des articles fonctionnels — tels que kiosques, clôtures et panneaux de signalisation — qu'à des articles purement décoratifs — drapeaux et banderoles par exemple. Des comités de bénévoles ont été formés pour s'occuper du pavoisement de la collectivité et des emplacements

Le pavoisement a mis en valeur le symbolisme des anneaux olympiques. Le thème de conception visuelle comportait des couleurs spéciales, une trousse d'éléments, ainsi que des images des sports et du patrimoine. Les couleurs du pavoisement comprenaient les cinq couleurs olympiques (noir, rouge, vert, jaune et bleu) et neuf couleurs supplémentaires (vert lac Peyto, orange coucher de soleil, bordeaux pied d'alouette des montagnes, vert peuplier, rose églantine, rouge herbe à feu, jaune avoine et gris glacier) qui représentaient les prairies, les contreforts, et les montagnes environnant Calgary. Les éléments de la trousse d'éléments, élaborés à partir de la géométrie des anneaux olympiques, pouvaient faire l'objet de divers agencements.

Près de 15 000 articles de pavoisement ont été fixés à des structures portatives à plus de 40 emplacements olympiques. Ce projet complexe a véritablement pris forme en décembre 1987 et janvier 1988.

La participation du public faisait partie intégrante du programme. Plus de 20 000 articles de pavoisement ont été remis à divers groupes et organismes. Des associations socio-culturelles ont reçu jusqu'à 500 \$ comme incitation à créer leur propre programme de pavoisement. Une gamme d'articles de pavoisement a été spécialement mise au point à l'intention des sociétés commerciales.



Pageantry

Pageantry was the name given to festive decoration installed throughout the city of Calgary and at all Olympic sites and facilities during the XV Olympic Winter Games. Designed by a Calgary consulting firm, the Pageantry program gave the XV Olympic Winter Games a distinctive "look" that emphasized both the Western heritage and natural surroundings of the area.

As the overall graphic "design theme" developed for the Games, pageantry included a number of functional items such as kiosks, fences and signage as well as more decorative items such as flags, pennants and banners. Volunteer committees were formed for both community and venue pageantry.

Pageantry emphasized the significance of the Olympic Rings. The design theme included a special color palette, a kit of parts, sports images and heritage images. The color palette included the five Olympic colors (black, red, green, yellow and blue) and nine additional colors (Peyto Lake Green, Sunset Orange, Larkspur Purple, Spring Poplar Green, Wild Rose Pink, Alpine Blue, Fireweed Magenta, Grain Yellow and Glacier Ice Silver) representative of the prairies, foothills and mountains surrounding Calgary. The kit of parts, derived from the geometry of the Olympic rings, was composed of several elements in a variety of arrangements.

Venue pageantry was an extensive, complex project covering more than 40 locations. Almost 15 000 major pieces of pageantry were mounted on portable structures at Olympic sites and venues. Most of this activity occurred just prior to the Games in December 1987 and January 1988.

Community involvement was an integral aspect of this program. More than 20 000 pageantry items were distributed to a variety of groups and organizations. Community associations were given a maximum grant of \$500 and encouraged to develop individual pageantry programs. As well, an exclusive line of pageantry items designed specifically for corporate use was developed.



En janvier 1988, le programme était en plein essor et la ville était magnifiquement décorée. Deux semaines durant, des milliers de bannières éclatantes ont été installées au-dessus des grandes artères de Calgary. Le pavoisement a fouetté l'enthousiasme du public et provoqué une grande fierté chez tous les Calgariens.

L'utilisation et l'interprétation du thème de conception visuelle devaient d'abord faire l'objet de l'approbation du service des relations avec les collectivités et du service de la production et de la publicité d'OCO'88; cette exigence a permis d'assurer la cohérence et la qualité du programme.

Projets spéciaux

Certaines activités de promotion se sont déroulées au cours de manifestations déjà bien connues. Les Jeux ont ainsi été mis en valeur à Expo 86, au défilé de la Coupe Grey de 1986, à l'exposition Pacific National Exhibition de 1987 (tous à Vancouver), à l'exposition Canadian National Exhibition de 1987 (à Toronto), au défilé du Rose Bowl de 1986 (en Californie), au Bal de neige de 1986 et 1987 (à Ottawa), aux Jeux Canada Games de 1985 (Nouveau-Brunswick), au Carnaval de Québec de 1986 et 1987, aux Jeux d'été de l'Ouest canadien de 1987 (en Saskatchewan) et à la parade des forces armées de Spokane de 1986 et 1987 (dans l'état de Washington).



In January 1988, pageantry decorations blossomed throughout the city. Over a two-week period, thousands of brightly-colored banners were installed on major city thoroughfares. Pageantry decorations intensified the mounting level of Olympic excitement in the city and created a sense of pride and ownership in the Games among the citizenry.

Throughout the Pageantry program, to maintain consistency and quality, all applications and interpretations of the design theme required approval in writing from the Community Relations or Production and Advertising departments of OCO'88.

Special Projects

Certain promotional activities were undertaken in association with already-established events to heighten awareness of the Games. The XV Olympic Winter Games had a presence and reached large audiences at these events, including Expo 86, 1986 Grey Cup Parade, 1987 Pacific National Exhibition (all in Vancouver), 1987 Canadian National Exhibition (Toronto), 1986 Rose Bowl Parade (California), 1986 and 1987 Winterlude (Ottawa), 1985 Jeux Canada Games (New Brunswick), 1986 and 1987 Carnival (Quebec), 1987 Western Canada Summer Games (Saskatchewan) and the 1986 and 1987 Spokane Armed Forces Day Parade (Washington).



Production et publicité

Le service de la production et de la publicité a été mis sur pied au début de 1985 à titre de foyer de toutes les activités liées à la production des communications internes et externes du Comité d'organisation. Le service devait veiller à la production de matériel uniformisé tant sur le plan du contenu que sur celui de l'aspect visuel, dans un cadre budgétaire donné. La production et la publicité avait comme mandat de contrôler l'aspect graphique de toute la documentation achetée ou fabriquée par OCO'88; d'approuver et de contrôler l'aspect graphique de toutes les communications des associés gouvernementaux et de celles assurées par sous-traitance telles que le film officiel, le livre souvenir, le programme souvenir, le journal des villages olympiques et le rapport officiel au C.I.O. Le service a en outre organisé et exploité un centre de références photographiques, cinématographiques, audio-visuelles et imprimées.



Ce service centralisé a collaboré avec la plupart des services d'OCO'88 et plus particulièrement travaillé étroitement avec les services linguistiques. C'est lui qui a établi et administré le budget global des communications du Comité d'organisation, ce qui comprenait notamment : publicité dans la presse écrite et électronique, bandes vidéo, matériel de promotion, publications, films, matériel de formation, troussees éducatives, photographie et matériel connexe.

Le directeur de la production et de la publicité a été nommé en juillet 1985. Avant cette nomination, l'octroi de contrats publicitaires par OCO'88 avait fait l'objet de critiques sévères dans les médias, de sorte qu'il fallait établir une politique équitable pour tous les intervenants du milieu des communications.

OCO'88 a donc commencé à lancer des appels d'offres ouverts pour chaque travail en s'adressant à un groupe de firmes d'imprimerie, de conception, de publicité, de relations publiques, de production cinématographique et vidéo et d'éditeurs. Les premières soumissions présentaient des écarts considérables, mais les lois de la concurrence ont vite fait de niveler les prix.

Au printemps 1986, il a fallu se rendre à l'évidence : l'accroissement du nombre de travaux de production exigeait que la plupart des projets soient répartis dans l'une ou l'autre de cinq catégories de communication. Le service a décidé de faire des appels d'offres par catégorie plutôt que par travail afin de gagner du temps. Un exposé public a été présenté pour chacun des cinq contrats à octroyer. Toutes les entreprises capables et désireuses de mener la tâche à terme ont été invitées à participer.

Ces grandes catégories de travaux étaient les suivantes : publicité et promotion; services d'information; relations avec les entreprises, ressources humaines et publicité ponctuelle dans les journaux; billetterie et Festival olympique des arts.

Outre les cinq agences de publicité choisies, le service a lancé un appel d'offres à l'échelle provinciale en décembre 1985 afin de choisir le producteur du premier film de promotion. OCO'88 a continué de traiter avec le producteur choisi pour tous les autres films et bandes vidéo, puisqu'il connaissait le matériel, les emplacements olympiques et les méthodes du Comité. Il a toutefois fallu procéder par appel d'offres dans chacun des cas, ce qui a provoqué des délais superflus et soulevé la critique dans le milieu de la production cinématographique. Il aurait mieux valu créer une sixième catégorie pour les films et vidéos.

La politique adoptée par OCO'88 en matière de publicité payante a provoqué un certain nombre de critiques, mais s'est révélée juste. On avait rapidement décelé que les Jeux Olympiques : attirent l'attention des médias à l'échelle locale, nationale et internationale; n'ont guère besoin d'être expliqués ou interprétés au bénéfice du public; et constituent un événement pour la télévision plutôt qu'une destination touristique.

Production and Advertising Department

The Production and Advertising department (P&A) was conceived in early 1985 to centralize responsibility for production of all external and internal communications requirements of the Organizing Committee. The mandate of P&A was to ensure fiscal efficiencies as well as production of a unified communications program in both information content and visual approach. This mandate included graphic control of all materials purchased or fabricated for OCO'88; graphic approvals and monitoring of government partners' communications and many contracted communications such as the Official Film, Commemorative Book, Souvenir Program, athletes' villages newspaper and Official Report to the IOC. In addition, P&A created and operated a photo/film/audio-visual library and a print reference library.

In this centralized service department role, P&A interacted with a majority of OCO'88 departments. It was the responsibility of P&A to survey these departments in order to create and administer a global budget for the organization's total communications requirements. This included: electronic media and print advertising; videotapes; promotional materials; publications; films; training materials; educational kits, photography and all collateral materials.

The department manager for P&A was employed in July of 1985. Due to a sensitive media situation wherein the award of previous OCO'88 advertising consultancies had been sharply criticized, it was necessary to create a policy for the procurement of advertising and printing services from external suppliers that would be equitable and acceptable to the communications community at large.

Working with a cross-section of printers, designers, advertising and public relations agencies, film and video producers and publishers, projects were tendered on an individual basis, allowing any firm to bid. Although prices fluctuated widely for many of the early projects, competitive tendering practices soon levelled out the quotations.

By the spring of 1986, increased production requirements made it apparent that the majority of projects would fall into five well-defined areas. P&A approached advertising agencies with the concept of tendering contracts in each of these areas to eliminate time-consuming individual project tenders. For each service contract a mass briefing was held. Attendance was open to any qualified group that had indicated an interest in working with OCO'88.

The contracts awarded were for Advertising and Promotion; Information Services; Corporate Relations, Human Resources and Transient Newspaper Advertising; Ticketing and Olympic Arts Festival.

In addition to the five agencies, P&A held a province-wide competition in December 1985 to select a production company for the first promotional film. OCO'88 continued to return to the producers of the first film for all film and video requirements, due to their familiarity with the material, the venues and OCO'88 procedures. However, each project had to be tendered and this caused unnecessary time delays and criticism from film and video producers. In retrospect, film and video requirements should have been tendered as a category unto itself.

OCO'88 adopted a policy regarding paid media advertising that resulted in some criticism, but in the final analysis proved correct. It was determined early on that the Olympic Games have a special aura that breeds media coverage on local, national and international levels; require little explanation or interpretation to the



Le Comité d'organisation savait aussi que les commanditaires, fournisseurs, détenteurs de permis ou de droits de diffusion et associés gouvernementaux dépenseraient des millions de dollars en publicité et qu'OCO'88 en profiterait directement.

OCO'88 a donc limité la plupart de ses annonces payées à des renseignements concrets et spécifiques plutôt qu'à des campagnes de sensibilisation ou de mise en valeur de son image de marque. On a toutefois admis une exception en faisant un peu de publicité dans des publications régionales ou provinciales afin de démontrer la conscience sociale d'OCO'88.



La publicité payante d'OCO'88 n'a touché que la vente des billets pour les compétitions et le Festival olympique des arts, l'information publique dans la région et la reconnaissance officielle des commanditaires. Ces campagnes ont produit un rendement tangible.

Le volet production s'intéressait essentiellement aux documents d'information destinés au public et à la Famille olympique. Comme prévu, ces documents bilingues ont pour la plupart été publiés dans les 12 mois précédant les Jeux.

En 1985, le Comité d'organisation était en pleine phase de planification et a réalisé par conséquent moins de 20 projets. En 1986, l'augmentation du nombre d'employés et la mise en oeuvre de nombreux programmes ont fait passer ce nombre à 165. En 1987 et dans les six semaines précédant les Jeux en 1988, la production a atteint son rythme de croisière : une réalisation par jour ouvrable pour un total de 350 en 1987 et 36 en janvier et février 1988. Ces chiffres peuvent sembler peu élevés. Il faut toutefois prendre en considération la nature de ces réalisations : ce peut être un projet aussi complexe que la production d'un film qui a exigé sept mois de travail ou encore, la diffusion d'une publication (il y en a eu plus de 70).

Les budgets ont grimpé en conséquence. Jusqu'en 1986, la production et la publicité a représenté moins de 600 000\$, mais pour les exercices 1986-1987 et 1987-1988, les dépenses ont atteint respectivement plus de 4 millions de dollars et près de 5 millions de dollars.



public; and are largely a television event, as opposed to a "tourist" destination. It was also determined that sponsors, suppliers, licensees, broadcast rights holders and government partners would be spending many millions of advertising dollars in support of their investments, from which OCO'88 would benefit.

Therefore the decision was taken that the majority of paid media that OCO'88 would use would be confined to hard information imparted in a controlled manner, and not general awareness or image advertising. The only exception to this was the purchase of magazine advertising in local or provincial publications, on a limited basis, to the level that would demonstrate OCO'88's corporate citizenship.

OCO'88 paid advertising was used solely in support of the marketing of tickets to sports and arts events, public information advertisements to the local audience and recognition of corporate sponsors; all of which had a measureable return.

The need for hard information documents, both to the public and to Olympic Family members, accounted for the bulk of production for OCO'88. As anticipated, the majority of production occurred within the last 12 months prior to the Games.

In 1985, as the organization immersed itself in planning, fewer than 20 projects were produced. In 1986, as the organization began to increase its staff and programs became more active, 165 projects were completed. In 1987, and for the six weeks prior to the Games in 1988, projects were being delivered at the rate of more than one per work day for a total of 350 in 1987 and 36 in January and February of 1988, for a total of 571 projects. These numbers can seem deceptively low unless you realize that one "project" can be as complicated as a promotional film that has taken more than seven months to complete, or one of more than 70 publications.

Budgets escalated proportionally. To 1986, the total amount spent on production and advertising did not exceed \$600 000. In fiscal 86/87 the actual expenditures were over \$4 million, and in 87/88 they climbed to nearly \$5 million.



Calgary '88

Division de la culture

La division de la culture, qui relevait du vice-président, Communications, jusqu'à trois mois avant les Jeux, s'est chargée du Festival olympique des arts, des cérémonies d'ouverture et de clôture, des cérémonies de reconnaissance et de remise des médailles, de la participation des Autochtones et des divertissements des athlètes et du public. À la lumière de l'ampleur et de la complexité des tâches entreprises, il aurait mieux valu que la culture soit un groupe, dirigé par un vice-président, plutôt qu'une division.



Participation des Autochtones

Le programme de participation des Autochtones a vu le jour fin 1984. Les Jeux constituaient en effet une excellente occasion de mieux faire connaître au monde entier les peuples autochtones du Canada.

OCO'88 a nommé en septembre 1986 un coordonnateur des relations avec les Autochtones. À partir de ce moment, toutes les mesures nécessaires ont été prises pour que les Autochtones de la région touchés par le septième traité prennent toute la place qui leur revenait dans la célébration des Jeux.

De nombreuses réunions avec les chefs de bande concernés ont donné lieu à la création des quatre volets du programme de participation des Autochtones.

Ce programme était axé sur l'évolution du mode de vie des Autochtones du Canada et mettait l'accent sur le passé, le présent et l'avenir. Au nombre des manifestations organisées, signalons une exposition culturelle, une fête culturelle (powwow), une conférence nationale des jeunes et un défilé de mode autochtone. Le public a bien accueilli ces manifestations qui ont largement contribué à faire connaître la culture autochtone canadienne aux visiteurs du monde entier.

Ce programme a servi de point de ralliement des tribus locales pour les activités organisées dans le cadre des Jeux. À l'exception des protestations faites par une bande albertaine, les Lubicons, au sujet de l'exposition « Le souffle de l'esprit », les Autochtones n'ont guère perturbé le programme des activités olympiques.

OCO'88 a versé 250 000 \$ aux fins du programme, lequel a également été financé par divers organismes autochtones et gouvernementaux.



Culture Division

The Culture division of OCO'88 was responsible for the Olympic Arts Festival, opening and closing ceremonies, recognition ceremonies, medal presentations, Native participation and various entertainment projects for athletes and the general public. Until three months before the Games, the Culture division reported to the vice-president, Communications. In retrospect, due to the size and complexity of this area, a vice-president of Culture should have been appointed.

Native Participation

Towards the end of 1984, OCO'88 incorporated a Native participation program into the XV Olympic Winter Games. The major objectives of this program were to promote greater awareness and to create international exposure for Canada's Aboriginal people during the Games.

Following the September 1986 appointment of a full time Native Liaison coordinator, major strides were taken to ensure the Aboriginal people of the local Treaty 7 area were properly represented in the Games.

After numerous meetings with Treaty 7 chiefs, four distinct Native Participation program areas were identified.

The Native Participation program was designed to highlight the lifestyle transition of Canada's Aboriginal peoples by focusing on their past, present and future. Events included a Treaty 7 cultural exhibition, a cultural performance (powwow), a national youth conference and an Aboriginal people's fashion show. These events were well received by Olympic visitors and performed a valuable role in showcasing Canada's Aboriginal cultures to the world.

The program served as a focus for Olympic-related activities among local tribes. Despite protests over The Spirit Sings exhibition by one Alberta Indian tribe, the Lubicon Lake Band, there were no serious disruptions by Native groups to any Olympic activities.

OCO'88 provided \$250 000 in funding for the Native Participation program while the balance came from various Native organizations and government agencies.



Festival olympique des arts

Le Festival olympique des arts a constitué le programme culturel le plus long et le plus exhaustif jamais organisé dans le cadre de Jeux Olympiques d'hiver.

Cinq semaines durant, du 23 janvier au 28 février 1988, le Festival de 12,6 millions de dollars a démontré au monde entier la maturité et la diversité des réalisations canadiennes dans le domaine des arts d'interprétation, des arts visuels, du cinéma et des arts littéraires. Quelque 2 200 artistes oeuvrant dans 18 disciplines ont participé à plus de 600 spectacles et expositions de calibre international.



Le public a versé 2,6 millions de dollars pour les 197 000 billets qu'il a achetés pour assister aux 258 programmes. Grâce à l'expérience acquise durant la campagne de billetterie pour les épreuves sportives et compte tenu des prévisions de spectacles complets, il a été décidé de ne vendre les billets du Festival que 30 jours à l'avance. On a également jugé préférable de vendre des places réservées, contrairement à ce qui avait été fait pour les sports. Exception faite d'un spectacle de rock annulé en raison d'une planification tardive et de la faible vente de billets qui en a découlé, la billetterie n'a soulevé à vrai dire aucun problème.

Le programme fort complet allait de la musique classique à la musique contemporaine en passant par la danse, le théâtre, le cinéma et des manifestations spéciales; il comportait même un important volet littéraire délaissé depuis 40 ans. Le Festival a présenté toutes les facettes de l'art au Canada, tout en incorporant quelques grands spectacles de l'étranger. Aux plus de 200 000 spectateurs qui ont goûté le Festival se sont ajoutés des millions de personnes par le biais de la radio et de la télévision.

Contrairement à la plupart des autres villes hôtes de Jeux Olympiques d'hiver, Calgary a pu tirer profit de ses excellents théâtres, salles de spectacles, galeries d'art et musées.

Le Festival a notamment permis aux regroupements artistiques albertains d'obtenir les ressources financières pour monter des spectacles et des expositions qu'ils n'auraient jamais pu réaliser autrement. En outre, les différentes troupes intéressées ont pu intégrer au Festival certains programmes de leur saison artistique. Cette collaboration réussie a été l'un des faits saillants du Festival.



Olympic Arts Festival

The Olympic Arts Festival was the longest-running and most comprehensive arts festival ever held as the cultural component of an Olympic Winter Games.

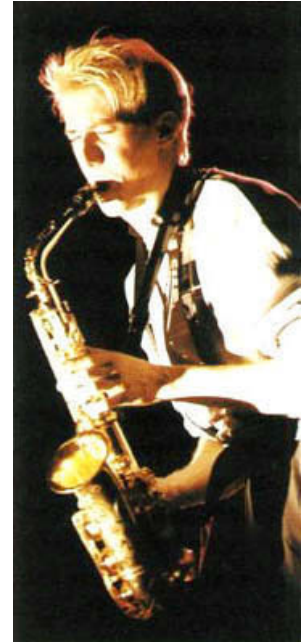
For five weeks—from January 23 to February 28, 1988—the \$12.6 million Olympic Arts Festival showcased the achievements and diversity of Canada's performing, visual, film and literary arts. Involving approximately 2200 artists from 18 separate arts disciplines in more than 600 performances and exhibitions, the arts festival was national in focus yet international in standards.

More than 197 000 tickets to 258 events worth \$2.6 million were sold. As a result of experience gained during the sports ticketing campaign and in anticipation of sold-out events, arts festival ticketing was designed with a 30-day application period. Reserved seating replaced the sports ticketing policy of first-come, first-served. Although one event, a rock music concert, had to be cancelled due to late planning and subsequent poor ticket sales, no major problems were experienced with arts festival ticketing.

In a balanced program encompassing classical and contemporary music, dance and theatre; exhibitions; an international film festival; special events; and, for the first time in 40 years, a major literary component. The Olympic Arts Festival presented the full spectrum of the arts in Canada, with enhancement by major international events. The festival expanded the Olympic experience for an audience of more than 200 000 people while millions more shared in the excitement of the arts festival through the broadcast media.

Unlike most other cities to have hosted the Olympic Winter Games, Calgary was able to draw upon the physical resources of its many fine theatres, concert halls, galleries and museums.

In addition, the festival significantly enhanced the activities of arts organizations in Alberta by providing them with the financial resources to produce events they would otherwise have been unable to present. At the same time, these arts organizations were able to integrate their regular season activities into the program of Olympic Arts Festival events. Without a doubt, this was one of the greatest success stories of the Olympic Arts Festival.



Un comité de bénévoles a tenu sa première réunion en novembre 1983 afin de définir les objectifs du Festival. Ce comité devait notamment établir les critères de sélection du directeur du Festival et ceux du producteur délégué des cérémonies d'ouverture et de clôture.

Le Conseil d'OCO'88 a reçu le plan général du Festival olympique des arts en octobre 1986. Le budget de ce Festival allait atteindre 10 millions de dollars et se compléter d'un supplément de 2,6 millions de dollars.

Le Festival a été conçu dans l'esprit de la règle 39 de la Charte olympique, suivant laquelle le programme doit être représentatif de la culture du pays hôte tout en faisant ressortir le caractère international des Jeux.

Arts d'interprétation

Ce volet du Festival a mis en valeur le milieu de la danse, milieu innovateur qui occupe de plus en plus de place au Canada. Les productions variées comprenaient des grands classiques du ballet et des premières mondiales données par certaines des plus grandes troupes de l'Amérique du Nord, ainsi que des spectacles de danse-théâtre avant-gardistes faisant appel aux techniques multimédias pour l'éclairage et les effets sonores et visuels.

Les troupes suivantes ont participé : Le Ballet National du Canada, Les Grands Ballets Canadiens, The Joffrey Ballet, Capella Banduristiv, danseurs Shumka (danse ukrainienne), La La La Human Steps, Desrosiers Dance Theatre et Alberta Ballet Company. Des spectacles ont également été présentés dans le cadre de Danscène : universités et collèges et du concours de commandes olympiques de danses modernes.

Le volet musical du programme a permis de présenter certains des meilleurs interprètes et formations musicales du Canada ainsi que des invités étrangers de réputation internationale. Le public a pu faire un festin de symphonies, d'opéras, de musique de chambre, de jazz, de folk et d'oeuvres de commande.

La Calgary Opera Association et Hei-Kyung Hong étaient de la partie.

Les formations suivantes étaient également présentes : orchestre philharmonique de Calgary, Edmonton Symphony Orchestra, Orchestre du Centre national des Arts, The Toronto Symphony, Manitoba Chamber Orchestra, l'Orchestre Esprit, Société de musique contemporaine du Québec et Calgary Youth Orchestra.

The Elmer Iseler Singers, Pro Coro Canada, L'Ensemble vocal Tudor de Montréal, le Vancouver Chamber Choir, la chorale de musique de chambre Mikaeli et le Toronto Children's Chorus ont assuré la partie chorale du Festival.

La musique de chambre était un rendez-vous grâce au Juilliard String Quartet, à Corey et Katja Cerovsek, au Colorado Quartet et à Carlo Curley.

Enfin, les spectateurs ont pu applaudir les artistes du Festival folk, André-Philippe Gagnon, Michel Lemieux, l'ensemble olympique de jazz ainsi que Percussions.



In November 1983 a volunteer-based committee held its initial meeting to develop the goals and objectives of the Olympic Arts Festival program. Included in its duties was establishing criteria for selection of an arts festival manager, in addition to an executive producer for the opening and closing ceremonies.

An Olympic Arts Festival master plan was presented to OCO'88's board of directors in October 1986, the arts festival eventually operated with a budget of \$10 million plus \$2.6 million in additional assistance.

The Olympic Arts Festival was structured to closely follow Rule 39 of the International Olympic Committee Charter in that it clearly reflected the culture of the host nation but also provided an excellent representative sampling of the international flavor of the Games.

Performing Arts

The performing arts component of the Olympic Arts Festival focused on Canada's growing and innovative dance community. Productions ranged from spectacular traditional ballets and world premieres, performed by some of North America's leading dance companies, to avant-garde dance/theatre featuring the latest in high tech multi-media lighting, sound and stage effects.

Dance participants included The National Ballet of Canada; Les Grands Ballets Canadiens; Danscene; Universities and Colleges; Olympic Modern Dance Commissions; The Joffrey Ballet; Capella Banduristiv; The Ukrainian Shumka Dancers; La La La Human Steps; Desrosiers Dance Theatre; The Alberta Ballet Company.

The Olympic Arts Festival also showcased some of the finest Canadian musical ensembles and performers with international guest artists in a spectrum of music ranging from classical symphonies and opera to chamber music, jazz, folk and new commissions.

Opera participants included the Calgary Opera Association and Hei-Kyung Hong.

An array of orchestral participants included the Calgary Philharmonic Orchestra; Edmonton Symphony Orchestra; National Arts Centre Orchestra; The Toronto Symphony; Manitoba Chamber Orchestra; The Esprit Orchestra; Société de musique contemporaine du Québec; Calgary Youth Orchestra.

Choirs were represented by The Elmer Iseler Singers; Pro Coro Canada; The Tudor Singers of Montreal; Vancouver Chamber Choir; The Mikaeli Chamber Choir; Toronto Children's Chorus.

Chamber music was performed by the Juilliard String Quartet; Corey and Katja Cerovsek; The Colorado Quartet; Carlo Curley.

Variety entertainment in the performing arts component of the Olympic Arts Festival was provided by a Folk Festival; André-Philippe Gagnon; Michel Lemieux; Olympic Jazz Band; World Drums.



Les productions théâtrales ont été choisies pour témoigner de la diversité des genres et des idées qui caractérisent le théâtre contemporain. Au nombre des participants se trouvaient : Alberta Theatre Projects, Theatre Calgary, Quest Theatre, Lunchbox Theatre, Areté Physical Comedy Troupe, Loose Moose Theatre Company, Games of Winter, Le Théâtre de Quat'Sous, The Flying Karamazov Brothers, The Royal Canadian Air Farce, Le Festival Shaw, Centre international de créations théâtrales, VideoCabaret International/Toronto Free Theatre et Le Cirque du Soleil.



Arts visuels

Le Festival a été l'occasion d'un programme d'arts visuels aussi exhaustif qu'unique.

Le souffle de l'esprit

Pièce maîtresse du programme d'arts visuels, « Le souffle de l'esprit — Les traditions artistiques des premiers peuples du Canada » a constitué le projet muséologique le plus ambitieux et le plus complexe jamais réalisé au Canada. Cette exposition, qui a coûté 2,6 millions de dollars, a permis au public d'apprécier 627 objets amérindiens et inuits rares tirés de 82 collections conservées dans 16 pays, dont le Canada.

Ébauchée en 1983, cette exposition a regroupé des objets d'art autochtone et non autochtone datant des premiers contacts avec les Européens jusqu'à l'époque où l'influence de ces derniers s'est fait sentir partout. « Le souffle de l'esprit » a souligné la continuité des cultures autochtones. Plus des deux tiers des objets n'avaient jamais été exposés au pays.

Le musée Glenbow a joué les rôles d'organisateur et de conservateur de cette exposition. « Le souffle de l'esprit » a été commanditée par une grande société pétrolière et gazière du Canada, les Musées nationaux du Canada et le Festival olympique des arts.

Inaugurée le 14 janvier 1988, l'exposition s'est poursuivie jusqu'au 1^{er} mai 1988. Le nombre de billets vendus dépassait 80 000 à la fin des Jeux, et 126 000 à la clôture. L'exposition s'est transportée à Ottawa (Ontario), la capitale nationale, où elle doit rester ouverte pendant cinq mois à compter du 1^{er} juillet 1988, jour de la Fête du Canada.

Les revendications des Lubicons au sujet du territoire qu'ils réclament ont soulevé une controverse qui a marqué l'exposition. Cette bande, qui vit à l'est de Peace River, dans le nord de l'Alberta, a demandé aux musées du monde entier de boycotter les Jeux en refusant de prêter leurs objets en vue du « Souffle de l'esprit ». Les Lubicons ont fait la manchette des journaux nationaux et étrangers, mais leur entreprise n'a remporté qu'un succès mitigé. Sur plus de 100 musées contactés, dix seulement ont cité la question des Lubicons pour justifier leur refus de participer. Au total, 29 musées ont décidé de ne pas faire de prêt.

Les cultures autochtones ont été mises en valeur parallèlement à l'exposition : 12 spectacles, 49 démonstrations et une série cinématographique de 11 semaines ont été présentés avec la participation de groupes venant du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta, de la Colombie-Britannique et des Territoires du Nord-Ouest.

Affiches artistiques

Fidèle à la tradition établie, le Comité d'organisation a commandé à cinq artistes canadiens des affiches commémoratives des Jeux qui illustreraient par la même occasion la vigueur de l'art au pays.

The Olympic Arts Festival stage productions were selected to display the broad range of styles and ideas animating contemporary theatre. Participants included Alberta Theatre Projects; Theatre Calgary; Quest Theatre; Lunchbox Theatre; Areté Physical Comedy Troupe; Loose Moose Theatre Company; Games of Winter; Le Theatre de Quat'Sous; The Flying Karamazov Brothers; The Royal Canadian Air Farce; Shaw Festival; Centre international de créations théâtrales; VideoCabaret International/Toronto Free Theatre; Le Cirque du Soleil.

Visual Arts

The Olympic Arts Festival visual arts program of events was unique and extensive.

The Spirit Sings

The flagship of the visual arts program—The Spirit Sings: Artistic Traditions of Canada's First Peoples—was the most ambitious and complex museum project ever undertaken in Canada. This \$2.6-million exhibition included 627 rare Indian and Inuit art objects on loan from 82 lenders in 16 countries, including Canada.

The Spirit Sings, initiated in 1983, included both Native and non-Native art objects from the time of early European contact to the period when European influence became pervasive. The exhibition also celebrated the continuity of Native cultures. More than two-thirds of the objects had never been seen in Canada before.

The exhibition was organized, curated and presented by the Glenbow Museum and sponsored by a major Canadian oil and gas company, with additional support from the National Museums of Canada and the Olympic Arts Festival.

The Spirit Sings opened its doors on January 14, 1988 and remained open until May 1, 1988. By the end of the XV Olympic Winter Games, ticket sales had surpassed 80 000 and topped 126 000 by closing. On July 1, 1988—Canada Day—the exhibition opened in Ottawa, Ontario, Canada's national capital, where it began a five-month display.

One major controversy plagued the exhibition—the Lubicon Indian band's controversial land claim issue. Living east of Peace River in northern Alberta, the people of the Lubicon band asked museums worldwide to boycott the Olympic Winter Games by refusing to donate Native artifacts to The Spirit Sings exhibition. While the Lubicon band attracted international media attention, their boycott attempts achieved only limited success. Ten out of the more than 100 museums contacted worldwide cited the Lubicon issue when declining to make donations to the exhibit. In total 29 museums declined to participate.

In conjunction with the exhibition there was a celebration of Native cultures with 12 performances, 49 demonstrations and an 11-week film series. Participating groups came from Manitoba, Saskatchewan, Alberta, British Columbia and the Northwest Territories.

Olympic Art Posters

Following the tradition of commissioning artists to create posters for the Olympic Games, the arts festival commissioned five Canadian artists to create an image which would commemorate the Games and reflect the strength and vitality of Canadian art.



Les cinq artistes retenus ont été David Craven (New York), et au pays, Jamelie Hassan (London), Carroll Moppet (Calgary), Simon Tookoome (Baker Lake) et Tim Zuck (Toronto).

Les affiches tirées à 1 000 exemplaires chacune se sont vendues 40 \$ l'affiche non signée et 80 \$ l'affiche signée. Un jeu de cinq affiches signées se vendait 275 \$.



L'Art sur panneaux-réclame

L'Art sur panneaux-réclame, un des volets les plus réussis du programme des arts visuels, visait à faire partager l'expérience du Festival à la population vivant à l'extérieur de Calgary. Sept oeuvres, chacune réalisée par un artiste de renom, étaient reproduites sur des panneaux-réclame illuminés.

Cette exposition de 300 000 \$ a permis de transporter le Festival dans tout le Canada en présentant les oeuvres choisies dans huit grandes villes : Vancouver, Edmonton, Winnipeg, Toronto, Montréal, Ottawa, Halifax et Calgary. L'exposition s'est déroulée de janvier 1987 à mars 1988.

Jamais encore des reproductions d'oeuvres d'art n'avaient été exposées sur ce type de supports publicitaires extérieurs, qui mesurent 3 m sur 6 m.

Les oeuvres représentées étaient celles de Barbara Astman (Toronto), David Bolduc (Toronto), Alex Colville (Nouvelle-Écosse), Arnaud Maggs (Toronto), Christopher Pratt (Terre-Neuve), Alex Katz (New York) et Medrie MacPhee (Alberta). Diverses techniques étaient mises en évidence dont la photographie, l'aquarelle, l'huile, la sérigraphie et la lithographie.

Arcs olympiques

Trois arcs de triomphe représentant l'esprit des Jeux ont fait l'objet d'une installation à Calgary.

Un jury de trois personnes s'est chargé de faire la sélection parmi les 14 propositions retenues. Chaque gagnant du concours a reçu 3 000 \$ pour les plans qu'il avait soumis.

Chaque arc possédait sa propre imagerie et son propre style. Les emplacements choisis au préalable ont été attribués. L'entrée du Village olympique de Calgary, sur le campus de l'Université de Calgary, a été réservé à l'arc d'A. J. Diamond (après les Jeux, l'arc a été installé en permanence au centre-ville de Calgary); Stephen Avenue Mall, au centre-ville tout près de la Place olympique, à celui de Barton Myers; et l'île Prince, à celui de Barry Johns. Des contraintes financières ont toutefois empêché l'érection de l'arc de Barry Johns.

Masque

Cette exposition étourdissante présentée à l'entrée du Saddledome olympique se composait de 30 photographies en couleurs représentant des masques de gardiens de but de hockey sur glace. Une réplique de 4 m installée à l'extérieur de l'emplacement des principales épreuves de hockey sur glace et de patinage artistique annonçait l'exposition.

Les photographies en couleurs de 76 cm sur 101 cm représentaient des masques portés par des gardiens de but de la Ligue nationale de hockey de 1959 à 1985. Le masque de fibre de verre et les 30 photographies ont ensuite été offerts au Saddledome olympique aux fins d'exposition permanente dans le cadre de l'héritage laissé dans le sillage

These artists included David Craven, New York; Jamelie Hassan, London, Ontario; Carroll Moppett, Calgary; Simon Tookoome, Baker Lake; Tim Zuck, Toronto.

The posters were marketed, printed and produced in editions of 1000. The cost of the posters was \$40 unsigned, \$80 signed and a signed edition of five posters sold for \$275.

Art on Billboards

Bringing the Olympic Arts Festival to people outside of Calgary was the intent of Art on Billboards, one of the most successful visual arts projects. This project featured the work of seven prominent artists reproduced in the backlight outdoor billboard medium.

This \$300 000 project effectively extended the arts festival across Canada with presentations in eight major Canadian cities, including Vancouver, Edmonton, Winnipeg, Toronto, Montreal, Ottawa, Halifax and Calgary. The project was launched in January 1987 and ran through March 1988.

The project marked the first time the backlight medium was utilized to exhibit reproductions of works of art. Backlights are three- by six-metre advertising structures which have a lumiflex face stretched over a light box.

Participating artists were Barbara Astman, Toronto; David Bolduc, Toronto; Alex Colville, Nova Scotia; Arnaud Maggs, Toronto; Christopher Pratt, Newfoundland; Alex Katz, New York; and Medrie MacPhee, Alberta. A variety of media was represented, including photography, watercolor, oil, silkscreen and lithography.

Olympic Arches

This arts festival event consisted of the installation of three state-of-the-art ceremonial Olympic arches designed to capture the spirit of the XV Olympic Winter Games.



des Jeux. De plus, 12 000 jeux de quatre images ont été distribués dans les villages des médias, au Village olympique de Calgary et à des entreprises clientes. Ces affiches n'ont pas été vendues au public.

« Masque » a constitué l'exposition la plus spécifiquement reliée au sport. Pendant les Jeux, 60 000 personnes ont admiré cette collection qui a coûté 150 000 \$.

Olympex'88

« Olympex'88 », exposition sans concours où étaient mis en montre des timbres représentant les Jeux Olympiques d'hiver et les sports d'hiver, s'est déroulée à la salle d'exposition du Centre des congrès de Calgary du 13 au 28 février 1988.

L'exposition comportait une cour d'honneur où étaient présentées des collections particulièrement intéressantes, dont celle de S.E. M. Juan Antonio Samaranch, président du C.I.O., sur les sports olympiques du monde entier.



Of the 14 final entries, winning architects were selected by a three-member jury. Each winner received \$ 3000 for construction drawings.

Each arch was contrasting in imagery and style and preselected sites were then allocated. The A. J. Diamond arch formed the entrance to the Calgary Olympic Village at The University of Calgary and was later permanently installed in downtown Calgary. The Barton Myers arch was situated on the Stephen Avenue Mall adjacent to the Olympic Plaza in downtown Calgary and the Barry Johns arch was to be situated on Prince's Island. However, due to budget constraints, the Barry Johns arch was never built.

Mask

This visually stunning exhibit consisted of 30-color photographs of ice hockey goalie masks which were located in the main entrance of the Olympic Saddledome. On the exterior of the Olympic ice hockey and figure skating venue a four-metre replica of a mask heralded the presence of the exhibition.

The different masks represented in the 76 x 101-cm color photographs represented the protective face gear worn by National Hockey League goalies between 1959 and 1985. Both the fibreglass mask and the 30 photographs were donated to the Olympic Saddledome for permanent installation as a legacy of the Games. In conjunction with the exhibition, 12 000 posters utilizing four images were distributed to the media villages, the Calgary Olympic Village and to corporate clients. These posters were not offered for sale.

The Mask exhibit was the most specific illustration of art in sport and was seen by approximately 60 000 people daily during the period of the Games. The Mask exhibit cost \$150 000.

Olympex'88

Olympex'88 was a non-competitive philatelic exhibition of Winter Olympics and winter sports stamp issues held at the Calgary Convention Centre Exhibition Hall from February 13 to 28, 1988.

There was also a special Court of Honor of selected premier stamp collections, including that of IOC president H.E. Dr. Juan Antonio Samaranch, which featured Olympic sports from around the world.

The exhibition consisted of 236 frames holding 16 standard-size album pages. Entries were no less than two and not more than 10 frames. A catalogue of the philatelic exhibition was also produced. More than 12 000 people passed through



« Olympex'88 » comportait 236 cadres ayant chacun 16 pages de dimensions normales; chaque participant devait présenter au moins deux cadres et pas plus de dix. Un catalogue de l'exposition a été produit. Plus de 12 000 personnes ont admiré l'exposition et l'affluence est largement attribuable à l'emplacement choisi, soit près de la Place olympique, laquelle a attiré des foules nombreuses.

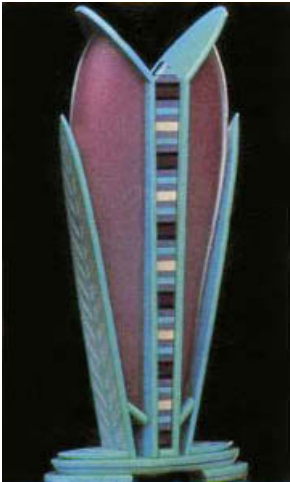


La Société canadienne des postes a émis 11 timbres commémoratifs des Jeux. Le premier de ces timbres présentait une carte stylisée des emplacements olympiques. Les dix autres ont été émis à intervalles jusqu'à l'ouverture des Jeux. Les quatre derniers timbres illustraient le ski alpin, le curling, le patinage artistique et la luge.

On Track

On Track, une exposition audacieuse d'oeuvres contemporaines mettant en relief l'interaction de l'art et de la technologie, a regroupé les participants qui ont eu recours à des techniques et appareils perfectionnés, depuis les mécanismes manuels jusqu'aux affichages électroniques à grande vitesse.

On estime que du 25 janvier au 28 février 1988, 10 000 personnes ont vu cette exposition présentée au centre-ville. Un catalogue bilingue de 38 pages a également été produit.



Traditions en évolution

« Traditions en évolution » a été la première exposition nationale d'artisanat depuis 10 ans.

Un comité de bénévoles a organisé cette exposition sur invitation. Un jury composé de trois membres a sélectionné 22 des 188 artisans proposés.

L'exposition comportait 89 oeuvres fabriquées dans les matériaux traditionnels les plus variés tels que métal, verre, argile, fibre, émail et céramique. Ces tapisseries, articles de verrerie, bijoux et autres représentaient une composante culturelle solidement ancrée dans le quotidien des Canadiens. L'exposition présentée au centre-ville du 28 janvier au 5 mars 1988 se complétait d'un catalogue illustré bilingue de 98 pages.

Les champions: art et olympisme

Cette magnifique collection privée amenée de la Californie comportait 80 affiches olympiques officielles signées par des grands artistes internationaux tels que Matisse, Hertzberg, Rauschenberg, Hockney et Folon.

L'exposition couvrait toute l'évolution des Jeux Olympiques modernes depuis la renaissance de l'olympisme en 1896.

Musées et galeries

Le Comité des expositions a étudié les propositions soumises par des musées et galeries de la région de Calgary. Ceux qui ont été sélectionnés ont reçu appui et soutien financier de la part des responsables du Festival.

L'Alberta College of Art a présenté la gigantesque exposition « Horizon Alberta 88 » qui rassemblait plus de 250 oeuvres de tous les coins de la province. L'exposition a accueilli 4 000 visiteurs.

the doors. This was due in large part to the exhibit's location adjacent to the popular Olympic Plaza.

Canada Post Corporation released 11 stamps commemorating the XV Olympic Winter Games. The first stamp featured a stylized map of Olympic venues. Other stamps were released at intervals leading up to the opening. The final four stamps were alpine skiing, curling, figure skating and luge.

On Track

On Track was a provocative exhibition of contemporary art which examined the interaction between art and technology. A range of technological sophistication, from hand-driven mechanical to high-speed electronic displays, provided the language with which participating artists extended the boundaries of contemporary art.

Presented in downtown public areas, an estimated 10 000 members of the public saw On Track between January 25 and February 28, 1988. An accompanying 38-page bilingual catalogue was also produced.

Restless Legacies

Restless Legacies was the first national crafts exhibition held in Canada in a decade.

Through a volunteer crafts working committee, the exhibition was established as an invitational competition selected by three jurors. In total, the work of 22 skilled craftspeople was selected from 188 submissions.

Traditional materials such as metal, glass, clay and fibre were used to create objects rooted in everyday Canadian culture. In total, 89 fine works including tapestry, enamel ware, glass, ceramic, stained glass, jewelry and metal work were presented in downtown Calgary from January 28 to March 5, 1988. In conjunction with the exhibition, a fully illustrated 98-page bilingual catalogue was produced.

Champions: The Olympic Athlete in Art

This exhibit included an outstanding representative sample of Olympic Games posters from a private California collection. The exhibition consisted of a total of 80 Olympic posters. International artists such as Matisse, Hertzberg, Rauschenberg, Hockney and Folon were presented.

The posters detailed the evolution of the modern Olympic Games through art. The presentation included the major posters from each Olympic period, commencing with the first modern Olympiad in 1896.

Galleries

The Exhibition committee of the Olympic Arts Festival reviewed a number of proposals submitted by art galleries in and around the Calgary area. From these a number of submissions were granted approval and funding from the Olympic Arts Festival.

The Alberta College of Art produced the mammoth Survey Alberta '88. This exhibition featured more than 250 works gathered from throughout the province. Attendance was projected at 4000.



Quelque 2 500 personnes se sont rendues au Whyte Museum of the Canadian Rockies pour admirer « Lorsque l'hiver était roi—l'image de l'hiver canadien au XIX^e siècle », exposition qui démythifiait le patrimoine des sports d'hiver au Canada.

La New Gallery a présenté « My Country is Winter/Mon pays c'est l'hiver ». On estime qu'environ 1 500 personnes ont admiré cette exposition d'installations multimédias illustrant l'hiver vu par cinq artistes de la région.

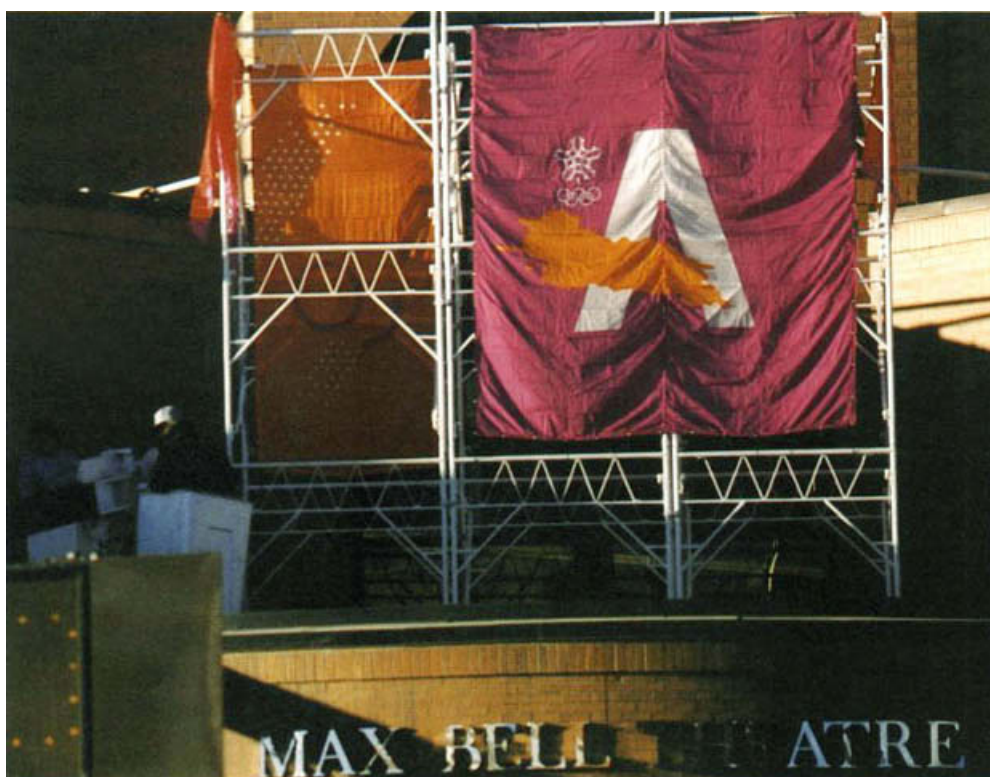
« Tendre vers une solution idéale » étudiait la responsabilité sociale de l'artiste. Environ 2 000 personnes ont vu les oeuvres de six artistes canadiens au Nickle Arts Museum. Le musée a également présenté un véritable trésor numismatique, « Hommage aux champions : La collection Driega de pièces commémoratives de Jeux Olympiques et Jeux mondiaux ».

Arts littéraires

Les XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver ont marqué le retour en force des arts littéraires comme élément des célébrations culturelles des Jeux. Présenté sous le thème « Invitation des écrivains canadiens aux écrivains du monde entier », ce programme littéraire était le premier depuis les Jeux Olympiques de Londres de 1948.

Un comité de bénévoles avait établi un programme qui, dès le printemps 1986, était déjà fort imposant. Un coordonnateur embauché peu de temps après s'est chargé de fixer un objectif précis : la planification et l'organisation, ont alors procédé à pas de géants.

Le Festival des écrivains et le Salon du livre — principales composantes du volet littéraire — ont remporté un franc succès. On estime que 16 500 personnes se sont rendues au Centre des congrès de Calgary pour y assister.



The Whyte Museum of the Canadian Rockies presented an exhibition called *When Winter was King; Images of Winter in 19th Century Canada*. This presentation investigated the true nature of Canada's winter sporting heritage. Attendance was estimated at 2500.

The New Gallery featured *My Country is Winter/Mon Pays C'est l'Hiver*, an exhibition that explored through mixed media installation a variety of notions of winter as expressed by five local artists. Attendance was estimated to be 1500.

The Nickle Arts Museum presented *Striving for Ideal Resolution*, an exhibition that focused on the social responsibility of artists. Featuring works of six Canadian artists, this arts festival exhibition attracted an audience of approximately 2000. Also presented at The Nickle Arts Museum was *A Salute to Champions: The Driega Collection of Olympic and World Games Commemoratives*.

Literary Arts

The XV Olympic Winter Games featured the historic return of the literary arts to the Olympic pageant. Last featured in 1948 at the Olympic Games in London, England, the theme of the Olympic Arts Festival's literary arts program was *The Writers of Canada Invite the Writers of the World*.

A volunteer committee was struck to formulate a program of events. By the spring of 1986 the Olympic literary arts program had evolved considerably. During the summer of 1986 a full time coordinator was hired to oversee organization of the event. With the literary arts component of the festival brought into clear focus, planning and progress was swift.

The Olympic Writers Festival and Book Fair—the premiere event of the literary component of the arts festival—was a great success. It is estimated 16 500 people attended the two events which were staged at the Calgary Convention Centre.

More than 50 distinguished Canadian and international novelists, poets, playwrights, literary journalists and authors of children's and screen writing came together to participate in the five-day Olympic Writers Festival. The program featured a series of readings, seminars, workshops and special events.

The Olympic Book Fair saw more than 150 Canadian publishers of English and French language books take part. More than \$140 000 in book stock was displayed.

Canada's Governor General, Madame Jeanne Sauvé, presided at the 1987 Governor-General's Literary Awards ceremony held February 11 at the Jack Singer Concert Hall. About 1200 people attended.

Held to a sold-out house on February 19, National Poetry Sweatshop Finals featured teams of poets who, given a random page taken from a thesaurus, had 30 minutes in which to compose a poem worthy of public performance. A popular Canadian institution, winners of this madcap event were awarded Olympic Arts Festival gold, silver and bronze medals.



Plus de 50 romanciers, poètes, dramaturges, chroniqueurs littéraires, scénaristes et auteurs d'ouvrages pour enfants ont représenté le Canada et l'étranger pendant les cinq jours de lectures, de séminaires, d'ateliers et d'activités spéciales du Festival des écrivains.

Le Salon du livre a réuni plus de 150 éditeurs canadiens de livres français et anglais. Le stock d'ouvrages en montre représentait une valeur de plus de 140 000 \$.

Madame Jeanne Sauvé, gouverneur général du Canada, a présidé la cérémonie de remise des Prix littéraires du Gouverneur général 1987, qui s'est déroulée le 11 février à la salle Jack Singer devant environ 1 200 personnes.

La finale nationale des ateliers de « poésie en direct » s'est donnée à guichets fermés le 19 février. À partir d'une page de thesaurus, les équipes de poètes devaient s'acharner 30 minutes durant pour créer un poème digne de ce nom qu'elles devaient ensuite réciter devant le public. Des médailles d'or, d'argent et de bronze ont été décernées à la fin de cette soirée bouffonne marquant une institution canadienne fort goûtée.



Cinéma

L'excellence cinématographique au Canada et à l'étranger a été à l'honneur pendant les sept jours du Festival olympique du film. Organisé en collaboration avec l'Institut canadien du film, le Festival a présenté 42 oeuvres de 21 pays et accueilli plusieurs cinéastes et vedettes de l'écran.

Les catégories de films étaient les suivantes : galas (12 nouveaux films signés par de célèbres réalisateurs du monde entier); images du Canada (dix premières régionales de productions canadiennes récentes); panorama des films du monde (portrait du cinéma mondial contemporain); hommage à Paul Cox (série à l'honneur du cinéaste); projections de minuit et programme pour enfants.

Le Festival des films sur les sports olympiques, une collaboration du Festival des arts, de la bibliothèque municipale de Calgary et de l'Office national du film, a permis au public de voir 12 oeuvres retraçant des Jeux de l'Olympiade et des Jeux Olympiques d'hiver antérieurs. L'entrée était gratuite pour ce programme qui a duré sept jours.

Manifestations spéciales

Cette série de programmes a cristallisé le caractère de réjouissances des XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver à Calgary et dans les environs.

Dans le cadre de Spec hiver 88, grand carnaval issu de la collaboration avec la ville, des artistes de Calgary et du corridor Bow ont donné des spectacles et expositions des plus variés du 13 au 28 février.

La composante visuelle de Spec hiver 88 a regroupé plus de 650 oeuvres d'art.

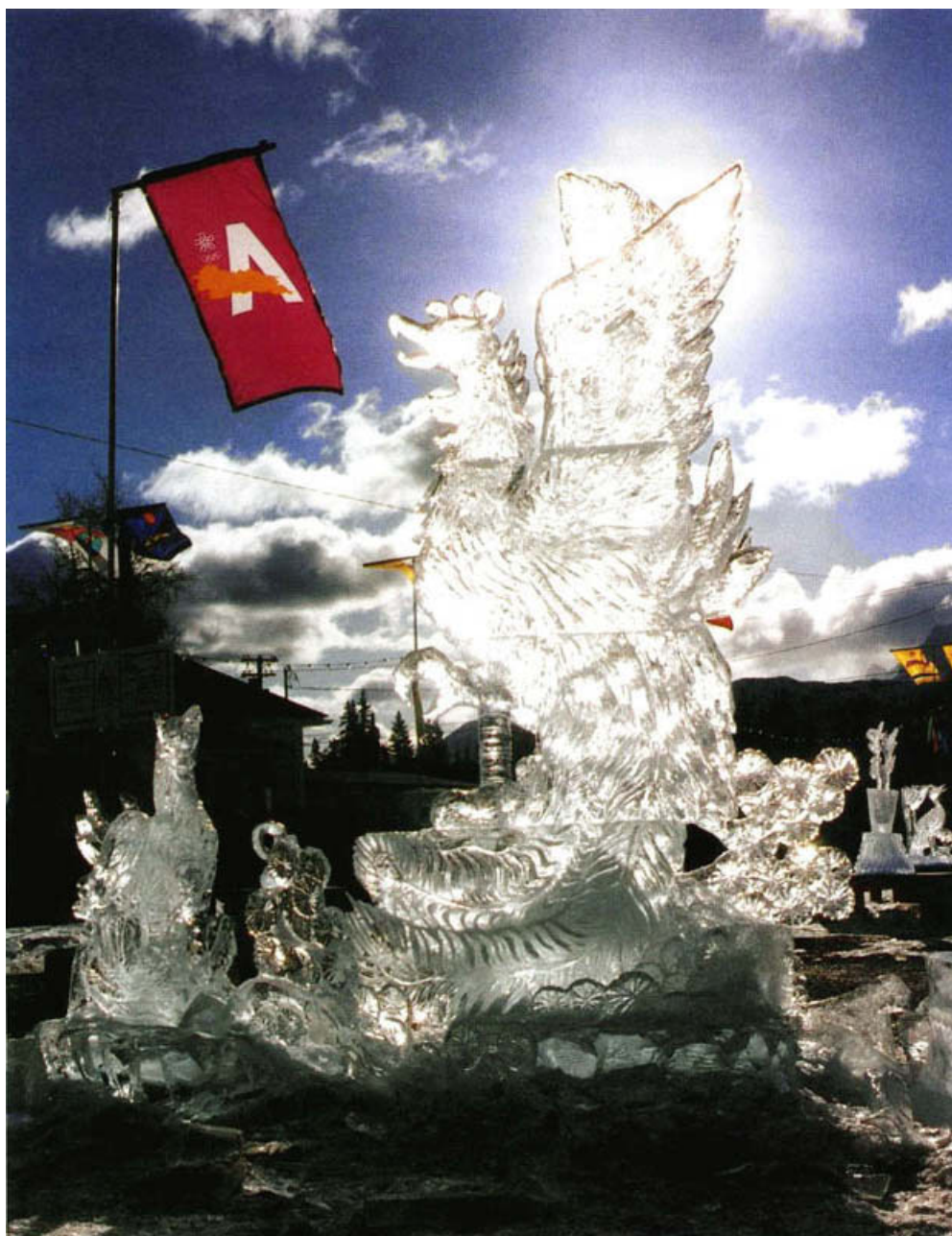
Des spectacles se sont déroulés quotidiennement au centre-ville à l'heure du déjeuner tandis que de nombreuses prestations de tous genres se donnaient sous la grande tente montée à l'île Prince.

D'autres divertissements étaient offerts aux principaux emplacements par des amuseurs publics, notamment devant les foules qui attendaient le début des compétitions.

Film

The Olympic Film Festival was a seven-day event focusing on the best in Canadian and international cinema. Presented in association with the Canadian Film Institute, the Olympic Film Festival featured the screening of 42 different films from 21 countries. The film festival was highlighted with appearances by filmmakers and screen personalities.

The Olympic Arts Film Festival was organized into separate categories. Gala Performances (12 new films from the world's major filmmaking countries); Canadian Images (regional premieres of 10 recent Canadian productions); Around the World (a panorama of contemporary world cinema); Retrospective: Paul Cox (a series honoring the director); and the Midnight Screening and Children's Matinee.



Calgary et le service des relations avec les collectivités d'OCO'88, en collaboration avec le Festival, ont organisé le premier Concours international de sculpture sur neige jamais présenté dans le cadre des Jeux.

Des équipes de trois artistes représentant 20 pays se sont réunies au parc de l'île Prince où elles ont sculpté des blocs de neige de 3 m sur 3 m sur 4 m. Un jury international composé de cinq sculpteurs et concepteurs a choisi les lauréats des médailles d'or, d'argent et de bronze. Un « Prix du public » et un « Prix des artistes » ont également été décernés.

Un Concours national de sculpture sur glace s'est en outre déroulé à Canmore. Ce concours était une initiative de la ville de Canmore et de la Canmore Artists and Artisans Guild.

Les responsables du Festival olympique des arts ont offert à Canmore un soutien financier de 23 000 \$ pour rehausser cette activité annuelle.

Le concours individuel a attiré 25 participants et le concours par équipe, huit groupes. Des médailles d'or, d'argent et de bronze, des prix du public, des prix des artistes et des prix en espèces ont été décernés pour les deux volets du Concours.

Enfin, le Rodéo 88 du Stampede de Calgary a réuni les meilleurs cow-boys du Canada et des États-Unis dans un rodéo intérieur. Ce programme fort populaire a été présenté par l'Exposition et du Stampede de Calgary du 22 au 27 février au Stampede Corral.



A second major cinema event was the Olympic Sports Film Festival. This free seven-day event was presented in association with the Calgary Public Library and the National Film Board of Canada. It featured 12 films from past Olympiads and Olympic Winter Games.

Special Events

Capturing the festive nature of the XV Olympic Winter Games was a series of special Olympic Arts Festival events in Calgary and region.

Wintershow'88 was presented in association with the City of Calgary. Essentially a large-scale winter carnival showcasing artists from the Calgary and the Bow Valley Corridor areas, the multi-faceted Wintershow'88 ran from February 13 to 28.

The visual arts component of the program included the display of more than 650 pieces of artwork during the period of the Games.

The performing arts aspect of Wintershow'88 included an emphasis on the downtown core by way of daily noon-hour entertainment. The showcase of the program was a festival tent located in Prince's Island Park which featured a variety of entertainment.

In addition, Wintershow'88 included entertainment at the principal venues, including roving street performers who entertained large crowds and people in lineups.

Special events also included the first ever Olympic International Snow Sculpting Competition, which was presented in association with the City Competition, and the Community Relations department of OCO'88.

Teams of three snow sculptors from 20 countries around the world competed in this Olympic Winter Games first at Calgary's Prince's Island Park. Olympic Arts Festival gold, silver and bronze medals, in addition to people's choice and artist's choice awards, were given for the best sculptures created from blocks of snow measuring 3 x 3 x 4 metres. Judging was conducted by a five-member jury of international sculptors and designers.

In addition to the international competition, a National Ice Sculpting competition was held at Canmore. This event was presented in association with the Town of Canmore and the Canmore Artists and Artisans Guild.

In order to increase the scope of this annual winter event, the Olympic Arts Festival provided the town of Canmore with \$23 000 in enhancement funds to host the national competition.

The individual event drew 25 participants and the team event attracted eight groups. Olympic Arts Festival medals, as well as people's choice and artists' choice awards, were given for both components of the national competition. Cash awards were also given.

Also featured was Calgary Stampede Rodeo'88. The indoor rodeo showcased the amazing talents of the finest cowboys in Canada and the U.S.A. This popular event was presented by the Calgary Exhibition and Stampede at the Stampede Corral from February 22 to 27.



Cérémonies

Vers la fin de 1984, OCO'88 a senti le besoin de créer un comité de bénévoles chargé de recruter le personnel nécessaire à la production des cérémonies d'ouverture et de clôture. On a d'abord choisi le producteur délégué, auquel on a adjoint un directeur. La conception des cérémonies s'est amorcée à l'automne 1985.

On a recruté les exécutants bénévoles, des jeunes pour la plupart, pendant le deuxième semestre de 1986. Au total, 5 000 exécutants devaient participer à la cérémonie d'ouverture et 600 à la cérémonie de clôture. Le nombre de bénévoles s'accroissait au même rythme que celui des numéros. Les membres du comité créé en 1984 assuraient la direction de sous-comités comptant chacun 120 personnes-clés. Sept employés ont aussi participé au projet.

Durant toute la période de planification, des directeurs artistiques, des concepteurs, des ingénieurs et des costumiers se sont joints au groupe à titre de contractuels. À l'instar du conseil d'administration d'OCO'88, le C.I.O. a approuvé le plan et le budget des cérémonies en avril et mai 1987.

Pendant qu'on lançait l'appel d'offres pour la confection des costumes, les plans de modification du stade faisaient l'objet de dernières retouches. La disponibilité du stade a permis de trancher certaines questions de conception jusque tard dans la période de planification.

Logistique, transports, sécurité, planification de l'emplacement et services aux spectateurs ont été intégrés au plan global. L'appui des bénévoles et du personnel d'OCO'88 a permis d'aplanir toutes les difficultés.

Un nombre maximum de Calgariens et de Calgariennes ont participé aux cérémonies comme exécutants et ces bénévoles ont redoublé d'efforts pour atteindre la perfection.



Ceremonies

Late in 1984, the Organizing Committee identified a need for a volunteer committee who would select a professional staff to produce the opening and closing ceremonies. The first project for the committee was to identify candidates for the job of executive producer. Following that appointment, a manager was hired to work with the executive producer. Work on the overall concept began in the fall of 1985.

During the last half of 1986, volunteer performers were identified—basically youth groups of all ages from the community. Total working numbers were 5000 for the opening and 600 for the closing ceremonies. As the performance numbers grew, so did the volunteer count. The original committee was then a steering committee, with each member responsible for a subcommittee structure of 120 key organizing people. Seven paid staff also worked on the project.

Throughout the planning process, artistic directors, designers, engineers and costume designers were contracted. During April and May of 1987, the OCO'88 board of directors approval was granted for the concept and budget. IOC approval for both opening and closing ceremonies was also achieved about this time.

Once approval for the productions was granted, contracts for costume manufacture were tendered. Engineering and final stadium design were determined at the same time. Stadium availability allowed for design decisions fairly late in the planning process.

Logistics, transportation, security, venue planning and spectator services were incorporated into the overall scheme. Support from volunteers and OCO'88 staff achieved a problem-free plan.

As many Calgarians as possible were used in performance roles. Efforts focused by the volunteers towards the goal of excellence was all-consuming and precise.



Cérémonie d'ouverture

Le 13 février à 13 h 30, les XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver se sont ouverts sur une magnifique cérémonie de deux heures qui a instauré un climat d'amitié et d'excellence pour les 16 jours des Jeux. Cette cérémonie originale a servi de mot d'accueil pour tous les athlètes et spectateurs venus des quatre coins du monde. Tous ont ainsi été invités à partager l'esprit de paix et de fraternité qui constitue la raison d'être des Jeux. Un auditoire de 60 000 spectateurs et 2 600 athlètes et officiels, de même que 2 milliards et plus de téléspectateurs, ont vibré à l'unisson.

Il a fallu apporter des rénovations importantes au stade McMahon afin de satisfaire à la demande de places et de répondre aux besoins de l'équipe des cérémonies. On a érigé de gigantesques gradins temporaires et construit une installation spéciale dotée de plates-formes pour loger l'énorme vasque de cuivre. Celle-ci était encadrée d'un tipi symbolique de 65 m de hauteur, l'équivalent de dix étages. Une enceinte acoustique à haut-parleurs groupés installée au-dessus du terrain a permis d'améliorer la sonorisation. Le gazon artificiel a été recouvert de plusieurs matériaux masqués par une couche de sable blanc.

La plupart des 30 pièces musicales jouées lors de la cérémonie d'ouverture ont été composées et enregistrées à Calgary. Les orchestres se composaient de musiciens de la région. Les arrangements musicaux ont été réalisés en fonction de la durée, du tempo et du thème des numéros. Chaque air a dû être composé, enregistré et réenregistré en fonction de ces trois éléments.

Près de 8 000 bénévoles de la région se sont produits au cours de la cérémonie, sous la direction de huit chorégraphes et d'un directeur artistique. Il a fallu coordonner, pour le numéro d'ouverture, l'entrée et la sortie de plus de 1 200 exécutants, de 200 chevaux et d'innombrables accessoires, le tout en 11 minutes.

La plupart des participants ont répété en moyenne deux fois par semaine pendant 12 mois. Les 1 100 jeunes qui devaient se produire dans un des numéros ont répété par groupes de 100 pendant presque un an avant de s'exécuter tous ensemble.

La conception et la confection de costumes pour près de 8 000 exécutants ont constitué une tâche herculéenne. Par exemple, 5 000 costumes ont dû être préparés en six mois. Il fallait des vêtements chauds qui soient en même temps légers et éclatants. Les essayages et les retouches des costumes pour des exécutants âgés de 8 à 80 ans n'ont pas été faciles. Il a fallu tenir compte de la croissance des enfants par exemple. Plus de 1 600 bénévoles ont travaillé 100 000 heures-personne pour réaliser ces costumes.



Opening Ceremony

At 1330 on February 13, 1988, the spectacular two-hour opening ceremony of the XV Olympic Winter Games set the stage by creating a climate of friendliness and excellence for the entire 16 days of the Games. The non-traditional opening ceremony, designed to showcase the community, province and country, welcomed athletes and spectators from around the world and invited everyone to share in the universal spirit of peace and brotherhood as the heart and soul of the Olympic Games. An audience of 60 000 spectators shared the experience with 2600 athletes and officials and more than two billion television viewers.

The logistics involved in staging the opening ceremony were extraordinary. In order to accommodate the demand for seating and the special needs of the Ceremonies team, many renovations were required to the location, McMahon Stadium. Towering temporary bleachers were installed. A special stage was built for the huge copper torch cauldron and platforms created to cradle it. In keeping with the Western theme, the cauldron was framed by a symbolic teepee 65 metres, or 10 storeys, high. A special sound cluster system was centred over the field to augment the sound. The artificial turf was covered and topped with a layer of white sand.

Most of the more than 30 pieces of music used in the opening ceremony were written and recorded in Calgary. Local musicians formed the orchestras used to record the music. To arrange the music, composers were given the time, tempo and theme. The music was written, recorded and rerecorded from these three components.

Almost 8000 local volunteers were recruited to perform in the opening ceremony under the direction of eight choreographers and one artistic director. In the opening production alone, the movements of more than 1200 performers, 200 horses and innumerable props had to be coordinated within an 11-minute time frame.



Les essayages et les répétitions se sont intensifiés à l'automne 1987. La trame musicale a été produite. Tous les grands groupes d'exécutants étaient prêts pour les répétitions au stade en décembre 1987 et janvier 1988.

Le programme s'est ouvert sur une chorale de 1 100 voix entonnant « Rassemblez-vous », chanson thème des XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver. Les chanteurs avaient été sélectionnés dans tous les coins de la province. L'Alberta a ensuite rendu hommage aux Jeux de Calgary en présentant sa grande diversité culturelle. Plus de 40 groupes socio-culturels ont ainsi mis en vedette plus de 700 exécutants, dont la fanfare du Stampede de Calgary et cinq tribus amérindiennes du sud de l'Alberta.

Une compagnie de 120 cadets de Calgary a ensuite hissé le drapeau des 57 pays participants. Rien ne symbolise aussi émotivement l'idéal de paix et d'harmonie véhiculé par les Jeux.

Son Excellence la très honorable Jeanne Sauvé, gouverneur général du Canada, a fait son entrée dans un landau tiré par des chevaux et la Gendarmerie royale du Canada a présenté une version  court e de son célèbre Carrousel.

Le défilé des athlètes a revêtu un caractère bien spécial tant pour les concurrents que pour les spectateurs. Les athlètes ont pénétré dans le stade par l'extrémité nord et ont fait le tour du stade en compagnie de quatre officiels de chaque pays. Suivant la tradition, les délégations ont défilé dans l'ordre alphabétique déterminé par la langue du pays hôte (l'anglais, dans le cas de Calgary), sauf celle de la Gr ce, qui a ouvert la marche, et celle du Canada, qui l'a fermée. Les  critaux des délégations étaient toutefois bilingues. Ce défilé a concr tiss  le rêve des athlètes : représenter leur pays aux Jeux Olympiques.



Rehearsal schedules for most of the participants averaged twice a week for 12 months prior to the event. One production number featuring 1100 school children was rehearsed in separate groups of 100 for almost a year before they were gathered to perform as an entire company.

Designing and producing costumes for a cast of almost 8000 performers presented unique challenges. As an example, 5000 costumes alone had to be completed within six months. The garments were designed to be warm yet lightweight and colorful. Fittings and alterations for performers ranging in age from eight to 80 years were complex tasks. Growth allowances in children's costumes were taken into consideration. More than 1600 volunteers worked 100 000 person hours to complete the costumes.

During the fall of 1987, costume sizing and rehearsals were intensified. Music selections were produced as required. All large-performance groups were ready for stadium rehearsals in December 1987 and January 1988.

The program opened with the Opening Ceremony Choir—1100 singers chosen from across Alberta—singing "Come Together," the theme song of the XV Olympic Winter Games. The Province of Alberta then saluted the XV Olympic Winter Games with a dazzling display of the diversity of cultures in the province. Over 40 cultural groups totalling more than 700 performers—including the Calgary Stampede showband and five southern Alberta Aboriginal tribes, participated.

The flags of the 57 participating countries were then raised by 120 Royal Canadian Cadets from Calgary. No other symbolic gesture portrayed as movingly the tradition of peace and harmony implicit in the Olympic Games.

Following the arrival in a horse-drawn landau of Her Excellency, the Right Honorable Jeanne Sauvé, Governor-General of Canada, the world-famous Royal Canadian Mounted Police performed a short version of their legendary Musical Ride.

The Parade of Athletes was a particularly special moment for both competitors and spectators. Entering from the north end of the stadium, the Olympic athletes with four officials from each country marched in a circle around the field. Traditionally, the Greek team is honored by leading the march. Other teams entered in alphabetical order according to the language of the host country (English was chosen in Calgary). The host Canadian team entered last, according to established tradition. For all the athletes, this moment marked the attainment of their dreams—that of representing their country in a world-class competitive event.



Un two-step contemporain témoignant du patrimoine des pionniers de Calgary a ajouté couleur et vigueur à la cérémonie. Quelque 360 danseurs de la région ont virevolté sous les airs chantés par deux artistes canadiens de grand renom : Ian Tyson (Four Strong Winds) et Gordon Lightfoot (Alberta Bound).

L'ouverture officielle des XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver a suivi, couronnant des années de travail acharné. Comme il est prévu à la Charte olympique, le président du Conseil du Comité d'organisation, Frank King, a présenté le président du Comité International Olympique, Son Excellence Juan Antonio Samaranch, et la très honorable-Jeanne Sauvé, gouverneur général du Canada. Frank King a ensuite prononcé un mot de bienvenue, suivi d'une allocution de Monsieur Samaranch, qui a ensuite demandé à Madame Sauvé de proclamer l'ouverture des Jeux.

« Images olympiques », partie du programme consacrée aux athlètes de demain, a saisi l'essence même de la jeunesse. Après plus d'un an de répétitions, 1 100 Calgariens âgés de 9 à 12 ans se sont rassemblés pour réaliser un spectacle inoubliable illustrant les sports olympiques.

On a ensuite procédé à la remise du drapeau d'Oslo, puis deux anciens athlètes olympiques du Canada, Cathy Priestner et Ken Read, sont entrés dans le stade en portant le flambeau olympique. Après quoi, Robyn Perry, qui représentait la génération d'athlètes à venir, a allumé la vasque. Au comble de l'émotion, la foule a alors assisté à une démonstration de vol acrobatique donnée par l'équipe canadienne des Snowbirds, qui a laissé derrière elle des traînées de fumée aux couleurs des cinq anneaux olympiques.

« Mon pays », reflet de la mosaïque culturelle canadienne d'origine française et anglaise, a été suivi des serments olympiques. La chorale a ensuite entonné « Ô Canada », puis des danseurs ont exécuté un quadrille. La cérémonie d'ouverture s'est terminée sur un air composé spécialement pour l'occasion, « Can't You Feel It? », qui a été interprété par tous les exécutants, athlètes et spectateurs. La cérémonie a marqué le début d'une des plus grandes pages de l'histoire des sports d'hiver : les XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver.



A contemporary western two-step dance reflecting Calgary's western pioneer heritage added color and excitement, with 360 local dancers twirling and swirling to the tunes of two renowned Canadian recording artists—Ian Tyson ("Four Strong Winds") and Gordon Lightfoot ("Alberta Bound").

The official opening of the XV Olympic Winter Games, representing the culmination of years of hard work and preparation, came next. As outlined in the Olympic Charter, the chairman of the Organizing Committee, Frank King, introduced His Excellency, Dr. Juan Antonio Samaranch, president of the International Olympic Committee and the Right Honorable Jeanne Sauvé, Governor-General of Canada. Chairman Frank King then delivered a brief welcoming speech. This was followed by an address by Dr. Samaranch, who then asked the Governor-General to officially proclaim the Games open.

Olympic Images, a segment celebrating today's children as tomorrow's athletes, captured the essence of youth. After practicing for over a year, 1100 Calgary youngsters aged nine to 12 joined forces in a spectacular performance illustrating Olympic sports.

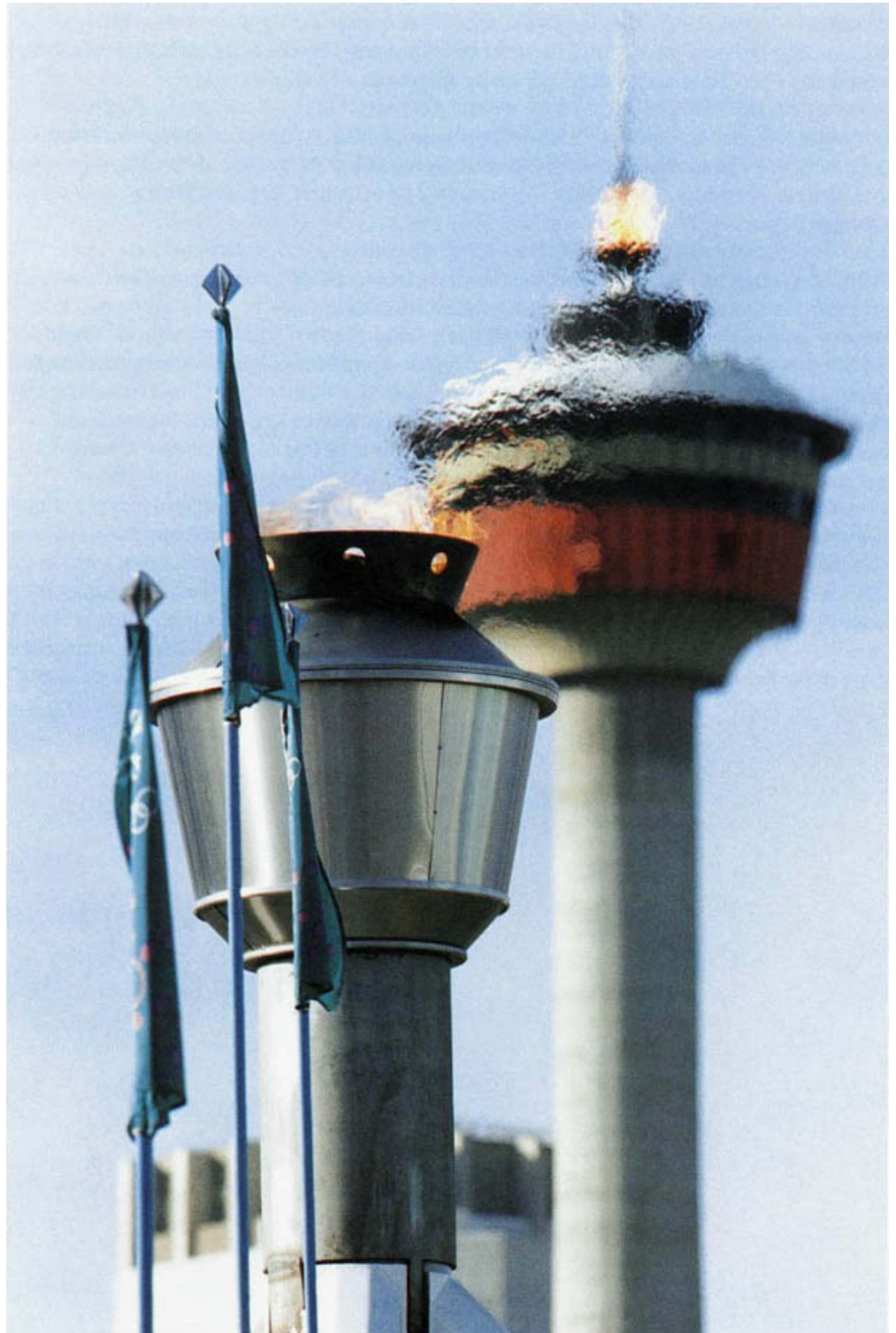
Following the Oslo Flag Exchange, the Olympic torch entered the stadium carried by two of Canada's former Olympic athletes, Cathy Priestner and Ken Read. The torch was then passed to a 12-year-old girl, Robyn Perry, who symbolized the athletes of tomorrow as she stretched to light the giant cauldron. The emotional climax of the opening ceremony, the flame-lighting ceremony was heralded by the thundering roar of the Snowbirds precision Canadian flying team, who passed over the stadium with smoke streaming from their tailpipes in the five Olympic colors.

"Mon Pays", a celebration of the Canadian English and French cultural mosaic, was followed by the solemn administering of the Olympic Oaths, the singing of "O Canada", and a special square dancing performance. The opening ceremony ended appropriately with all performers, athletes and spectators coming together in vocal harmony with a stirring rendition of "Can't You Feel It?"—a song composed especially for the opening ceremony. When it ended, one of the most memorable events in winter sports history—the XV Olympic Winter Games—began.



Cérémonies de reconnaissance

Un service distinct a été mis sur pied en novembre 1987 en vue de préparer les cérémonies de reconnaissance. Ces cérémonies sans prétention se sont déroulées aux emplacements sportifs après chacune des compétitions. Pour certaines compétitions terminées assez tard, les cérémonies de remise de médailles n'ont pu se tenir à la Place olympique; elles ont alors remplacé les cérémonies de reconnaissance aux emplacements.



Recognition Ceremonies

In November 1987, a separate department was created to prepare Recognition ceremonies. These were small ceremonies held at Olympic venues to recognize athletes following the completion of sporting events (in some instances, events ended too late for Olympic Plaza ceremonies and medals were awarded at the venues in place of recognition ceremonies).

Recognition ceremonies departmental responsibilities included the entertainment portion of the IOC Solemn Ceremony, cauldron lighting, recognition and medal ceremonies at all venues, the entertainment program and Festival of Lights at the Olympic Plaza, and the entertainment programs at both Olympic villages for athletes.

A small group of volunteers assigned to each venue coordinated cadet flag raisers, ceremonial hostesses and tape playback of national anthems. A very simple Recognition ceremony was staged immediately following the conclusion of each sport event.

Cauldron Lighting Ceremonies

For the first time in the history of the Olympic Winter Games a number of secondary Olympic flames were lit.

This provided people with an opportunity to share the spirit of the Olympic flame during cauldron lighting ceremonies at the various venues. The use of these secondary Olympic flames did not detract from the flame at McMahon Stadium, which remained the official Olympic flame of the Games. This concept was received enthusiastically by the Greek Hellenic Olympic Committee, guardians of the sacred Olympic flame.

Cauldron lighting ceremonies took place at the Olympic Plaza; outside the gates of Stampede Park; at Nakiska; Canada Olympic Park; the Canmore Nordic Centre and the Olympic Oval.

In addition, a huge flame visible throughout the city was ignited atop the landmark Calgary Tower. More than 40 000 people watched the spectacular moment from the nearby Olympic Plaza while thousands more witnessed the event from locations throughout the city.

The 190-metre tall Calgary Tower was the model for the design of the Olympic torch. The Calgary Tower flame will be re-ignited on the anniversary of the XV Olympic Winter Games and for specially designated civic ceremonies.

A major Canadian natural gas company, which acted as an official supplier to the Games, provided engineering services, technicians and natural gas for each of the venue cauldrons.

With the exception of Stampede Park, where the first ice hockey game began at the Olympic Saddledome prior to the end of the opening ceremony, each of the venue cauldron lighting ceremonies took place immediately prior to the start of the venue's first event.

Le service des cérémonies de reconnaissance s'est notamment chargé des divertissements entourant la cérémonie solennelle du C.I.O., l'allumage de la flamme olympique, les cérémonies de reconnaissance et de remise des médailles à tous les emplacements, les spectacles et le Festival de lumière tenus à la Place olympique, et les divertissements aux deux villages olympiques.

Un petit groupe de bénévoles a été affecté à chaque emplacement pour coordonner le hissage des drapeaux, le travail des hôtesses affectées aux cérémonies et la diffusion des hymnes nationaux. Une cérémonie de reconnaissance empreinte de simplicité se déroulait immédiatement après chaque compétition.

Cérémonies entourant la flamme aux emplacements

Pour la première fois dans l'histoire des Jeux Olympiques d'hiver, la flamme olympique a brûlé à plusieurs emplacements à la fois. Le Comité Olympique Hellénique, gardien de la flamme sacrée, a reçu l'idée avec enthousiasme.

Les foules ont ainsi eu la chance de vibrer à l'unisson pendant les diverses cérémonies tenues à ces emplacements. La vasque du stade McMahon n'en a pas moins conservé la flamme officielle des Jeux.

La flamme a ainsi été l'occasion de festivités à la Place olympique, au parc Stampede, à Nakiska, au Parc Olympique Canada, au Centre nordique de Canmore et à l'Anneau olympique.

La tour de Calgary a en outre été surmontée d'une flamme magistrale qu'on pouvait apercevoir de tous les coins de la ville. Plus de 40 000 personnes rassemblées à la Place olympique ont assisté à la cérémonie marquant l'allumage et des milliers d'autres encore ont surveillé l'embrasement depuis d'autres points de la ville.

La tour de 190 m a été l'inspiration des concepteurs du flambeau olympique. La flamme y sera rallumée à l'anniversaire des XV^{es} Jeux Olympiques et pour certaines autres cérémonies civiles.

Une grande société de gaz naturel canadienne qui comptait parmi les fournisseurs officiels d'OCO'88 a fourni les services de ses ingénieurs et techniciens ainsi que le gaz naturel pour toutes les vasques.

Toutes les vasques ont été allumées au cours d'une cérémonie tenue immédiatement avant la première compétition présentée à l'emplacement touché, à l'exception de la vasque du parc Stampede, où le premier match de hockey sur glace a commencé avant la fin de la cérémonie d'ouverture.



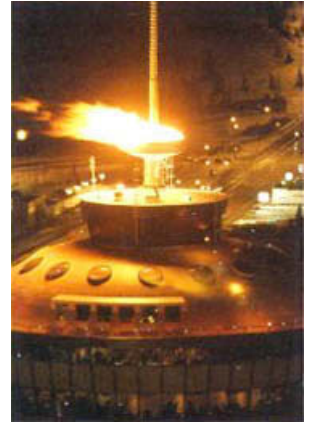
Olympic Plaza

In order to give the public an opportunity to view medal presentation ceremonies, medals were awarded to winning athletes at the Olympic Plaza in downtown Calgary most evenings. This idea evolved from the Sarajevo 1984 Olympic Winter Games, where medal presentations took place in an urban plaza. A city block in front of the Calgary Municipal Building was identified for this purpose and a park-like setting designed and constructed. The Olympic Plaza, situated near city transit facilities, was an ideal location.

Although the plaza was originally designed as a site for 10 000 people, nightly attendance averaged 35 000 and on February 27 was estimated at 70 000. The popularity of the plaza astounded organizers but created only minor problems, principally regarding sight lines for spectators, many of whom could not get close enough to see the stage. With such large crowds, the lack of problems was in great measure attributable to the good humor and behavior of the people.

Medals were presented at the plaza by a member of the IOC or International Sports Federation. Where the conclusion of an event did not leave enough time for athletes to be transported to the plaza (primarily for events at the Olympic Oval and the Olympic Saddledome) medals were awarded at the venue and the victorious athletes invited to attend the following evening's medal presentations at the plaza.

Nightly presentations began with a pre-show, or warm-up, which was followed by the presentation of medals. Athletes and IOC and IF members assembled



Place olympique

Les cérémonies de remise des médailles se sont déroulées à la Place olympique, en plein centre-ville, afin qu'un public nombreux puisse y assister. Cette idée a été reprise des Jeux d'hiver de 1984 à Sarajevo. On a donc aménagé un parc en face de l'Immeuble municipal. La station de TLR située tout près en faisait l'endroit idéal.

Conçue à l'origine pour une foule de 10 000 personnes, la Place olympique a accueilli en moyenne 35 000 spectateurs par soir. On estime même que 70 000 personnes s'y sont rendues le soir du 27 février. Les organisateurs n'avaient certes pas prévu une telle popularité, mais le public a continué de voir les choses d'un bon œil et les problèmes sont demeurés minimes. Les spectateurs ont fait preuve d'une grande civilité même si nombre d'entre eux ne pouvaient apercevoir la scène.

Un membre du C.I.O. ou d'une fédération sportive internationale remettait les médailles aux gagnants. Dans le cas des épreuves qui se sont terminées trop tard (essentiellement des compétitions tenues à l'Anneau olympique ou au Saddledome), les athlètes ont reçu leur médaille à l'emplacement sportif et ont été invités à la Place olympique pour la cérémonie du lendemain.

Les soirées s'ouvraient sur un court spectacle, suivi de la remise des médailles. Des hôtesses escortaient sur la scène les athlètes et les membres du C.I.O. et des fédérations internationales, puis apportaient les médailles déposées sur des coussinets. Des écrans vidéo couleur permettaient au public de revoir les prestations des gagnants au moment où ces derniers recevaient leur médaille.

La cérémonie, qui durait environ une heure, se terminait par un magnifique spectacle au laser (le Festival de lumière), gracieuseté d'un commanditaire officiel d'OCO'88, et par un feu d'artifice.

Cérémonie de clôture

Cette cérémonie a été plus simple que celle d'ouverture. La planification n'a vraiment commencé qu'au début de 1987. On a retenu les services d'un directeur artistique. Une équipe de spécialistes et le producteur délégué ont ensuite tracé les grandes lignes d'un programme à l'image de Calgary, de l'Alberta et du Canada. Il a été prévu de présenter un spectacle de patinage artistique sur une surface de dimensions égales à deux patinoires olympiques et de faire appel à des écoles d'amateurs. Le Conseil d'OCO'88 et le C.I.O ont approuvé la participation d'anciens athlètes olympiques en même temps que le programme de la cérémonie d'ouverture.

De nombreux spécialistes ont été embauchés au début de 1987. On a recruté les participants en Alberta, en Colombie-Britannique, en Saskatchewan et en Ontario. Les répétitions ont débuté à la fin du printemps. La conception des costumes a commencé à l'été. En décembre 1987, costumes, décors et accessoires étaient prêts pour les répétitions.

La cérémonie de 90 minutes s'est déroulée au stade McMahon. Le dimanche 28 février à 19 h 30, 60 000 personnes étaient rassemblées dans les gradins, dont les 10 000 bénévoles d'OCO'88 qui avaient tous reçu un billet gratuit.

C'était la première fois que la cérémonie de clôture des Jeux d'hiver avait lieu en plein air. Le spectacle de patinage artistique a parfaitement bien couronné les Jeux les mieux réussis de l'histoire.



backstage. From there, they were escorted to the stage area by ceremonial hostesses. Medals were placed on pillows and carried onstage by these hostesses, where they were presented to the athletes. Color video matrix screens showed winning athletes' performances as they received their medal.

A spectacular laser light show (Festival of Lights), produced by one of the official sponsors of the Games, and a display of fireworks concluded the approximately one-hour show.



Médailles

Ce programme touchait les médailles et diplômes décernés aux athlètes et autres participants des XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver. Les vainqueurs des sports officiels recevaient leur médaille et leur diplôme à la Place olympique ou, si l'heure de conclusion de la compétition ne le permettait pas, à l'emplacement sportif. Au total, 40 cérémonies de remise des médailles se sont déroulées à la Place olympique et 28 autres à divers emplacements.

Il a fallu fabriquer 267 médailles pour les sports officiels et 102 pour les sport et épreuves de démonstration. Les médailles d'or pesaient 252,4 g; les médailles d'argent, 226g; et les médailles de bronze, 106,3g.

OCO'88 a en outre remis : 60 médailles et médaillons pour les démonstrations par des handicapés; 1 098 diplômes aux athlètes qui se sont classés aux huit premières places; 10 000 médaillons et diplômes commémoratifs aux membres du C.I.O., athlètes, officiels, dignitaires et représentants des médias choisis; 10 000 diplômes et 11490 médaillons aux participants des cérémonies d'ouverture et de clôture; 12 200 médaillons d'Équipe 88; 171 médaillons du Festival olympique des arts; et 1 100 médaillons distribués par le bureau du maire de chaque village olympique.

Un comité de quatre bénévoles formé en mai 1985 a créé le thème de conception des quatre types de médaille (commémoration, sports officiels, démonstrations et sport et épreuves de démonstration). Ce comité s'est occupé de la conception des médailles commémoratives, du concours national organisé pour la conception des médailles des démonstrations et de celles des sport et épreuves de démonstration, et des diplômes des participants et de diplômes commémoratifs. L'équipe a également planifié la distribution des médailles et diplômes.

Un jury a choisi les artistes chargés de la conception des médailles des sports officiels. Les diplômes bilingues portaient la signature du président du Conseil et du président d'OCO'88 de même que celle du président du C.I.O. Chaque diplôme affichait l'emblème officiel d'OCO'88. Le nom des concurrents y était calligraphié.

Le prototype des médailles a été dévoilé au cours d'une cérémonie publique marquant l'inauguration de la Place olympique en juillet 1987. On a distribué en même temps 25 000 affiches illustrant ces médailles.

Un comité de bénévoles a été chargé de la distribution des médailles pendant les Jeux. Médailles et diplômes étaient entreposés dans une chambre forte réservée à cet usage. Celle-ci ne pouvait être ouverte qu'en présence d'un des membres du comité (chacun détenait une clé) et de deux employés de la banque (chacun ayant sa propre combinaison). Un agent du service de police de Calgary était également sur place lorsque des médailles étaient retirées de la chambre forte.

Les écrins des médailles étaient étiquetés, datés et regroupés par emplacement. Toutes les livraisons se faisaient dans un véhicule de la police municipale sauf à Canmore, où le service était assuré par hélicoptère; la Gendarmerie royale du Canada assurait alors la surveillance au sol.

Immédiatement avant la cérémonie, un membre du Comité des médailles s'assurait que les médailles étaient déposées sur les coussinets des hôtes, ce qui évitait toute confusion. Chacune des médailles était alors apportée solennellement par une hôtesse. Un membre du C.I.O. ou d'une F.I. la remettait ensuite au vainqueur.



Closing Ceremony

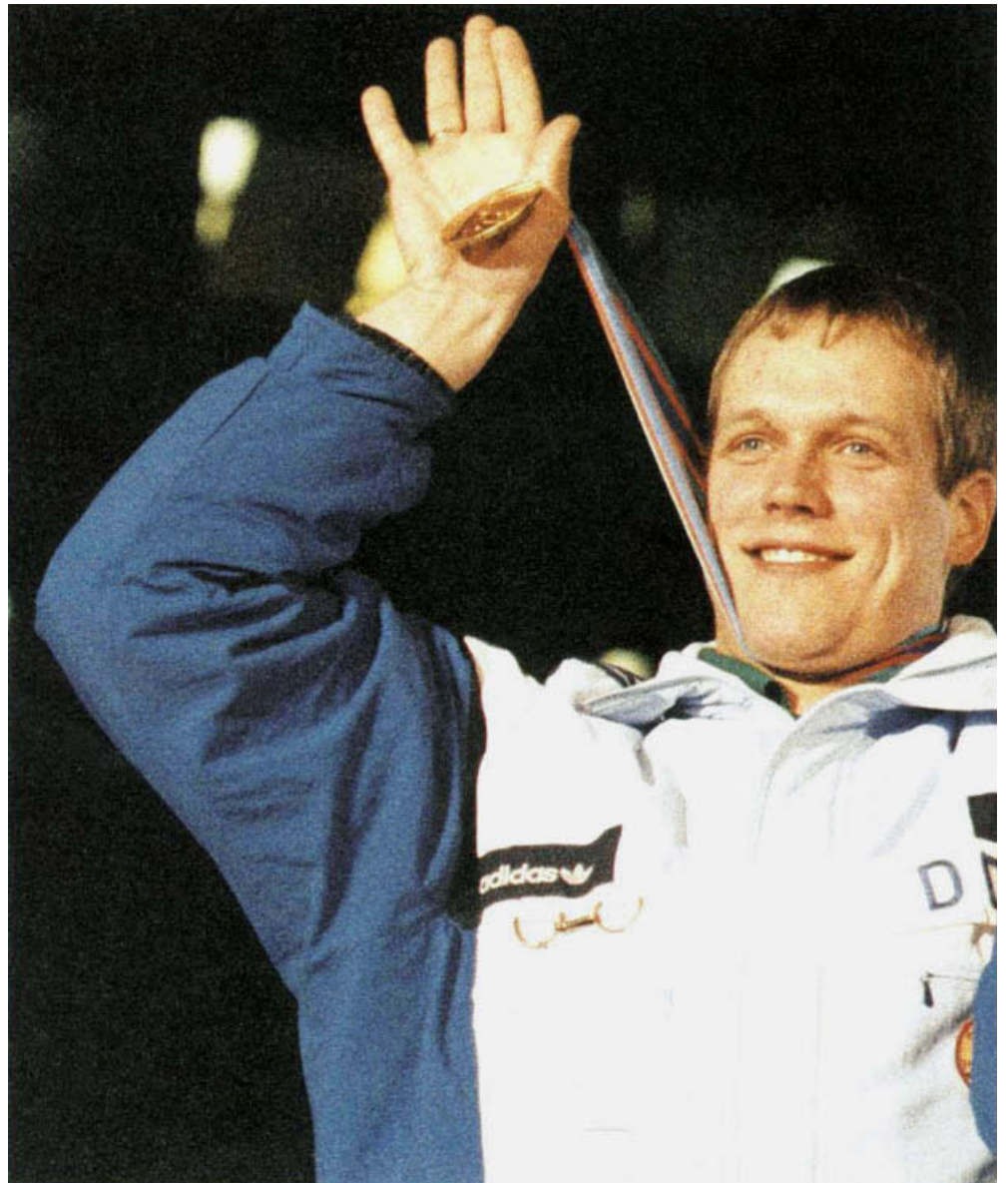
The scope and nature of this presentation was much smaller than the opening ceremony. Planning began in earnest in early 1987. The artistic director was contracted first and a small team of professionals, working with the executive producer, developed a concept that reflected the community, the province and the country. Figure skating on an ice surface the size of two Olympic rinks was incorporated into the planning. A decision was made to use amateur figure skating schools. As well, the use of former Olympians as ice skating performers was approved by the OCO'88 board and the IOC at the same time as the opening ceremony concept was approved.

A strong core of professionals was contracted in early 1987. Identification of performers was undertaken in Alberta, British Columbia, Saskatchewan and Ontario. Preliminary rehearsals began in late spring. Costume development began that summer with costuming, set and props ready for large scale rehearsals by December 1987.

The 90-minute closing ceremony took place at McMahon Stadium at 1930 on Sunday, February 28, 1988 before a crowd of 60 000. All 10 000 members of Team'88 were given complimentary tickets and invited to attend.

For the first time in Olympic Winter Games history, the closing ceremony was held outdoors. A spectacular skating extravaganza, it was a fitting tribute to the best-ever Games.





Medals

The Medals program included medals and diplomas awarded to athletes and others who participated in the XV Olympic Winter Games. Official sports medals and diplomas were presented to winning athletes at the Olympic Plaza and, where time did not allow athletes to be transported to the plaza in time, at the venue following the competition. In all, 40 presentations took place at the plaza and 28 presentations took place at various venues.

The Medals program involved production of 267 official sport medals and 102 demonstration sport medals. Gold sport medals weighed 252.4 grams; silver medals weighed 226 grams; and bronze medals weighed 106.3 grams.

In addition, OCO'88 awarded 60 disabled exhibition medals and medallions; 1098 performance certificates for first- through eighth-place finishers; 10 000 commemorative medallions and participant diplomas distributed to IOC members, athletes, officials, VIPs and selected media; 10 000 certificates and 11 490 medallions for opening and closing ceremonies performers; 12 200 Team'88 medallions; 171 arts festival medallions; and 1100 other medallions distributed through the village mayors' offices.

A committee of four volunteers was created in May 1985 to develop a theme for the design of four medals (commemorative, official sport, exhibition sport and demonstration sport); a design concept for the commemorative medal; the concept for a national competition for design of the official exhibition and demonstration sports medals; a design for the participants and commemorative diplomas; and distribution plans for medals and diplomas.

A jury chose artists for the Olympic sport medal design. The content of diplomas was bilingual and signed by the chairman and president of OCO'88 along with the president of the IOC. Each diploma carried the official OCO'88 symbol. Names of competitors were hand-printed by calligraphers.

The medals were unveiled at a public ceremony celebrating the official opening of the Olympic Plaza in July 1987. At the same time, 25 000 posters depicting the sports medal faces were produced and given out.

At Games-time, distribution of medals was handled by a volunteer committee. Medals and certificates were stored in a bank vault dedicated for this purpose. Opening the vault required the presence of a member of the Medals committee (each of whom was given a key) and two bank employees using separate combinations to the vault. In addition, a member of the Calgary Police Service was present whenever medals were removed from the vault.

Exteriors of the medal boxes were labelled, dated and grouped according to venue. All deliveries were made in a city police vehicle, with the exception of Canmore, where deliveries were made via helicopter with ground assistance provided by the Royal Canadian Mounted Police.

Immediately prior to the presentation, a member of the Medals committee was responsible for placing the medal on the hostess's pillow. This procedure eliminated any degree of confusion at the presentation site. The host (one for each medal) then solemnly carried the medal to the podium, where it was presented by an official of the IOC or IF.







8

*Groupe des
finances*

*Finance
Group*

Le groupe des finances avait pour mandat de collaborer avec les membres du Comité d'organisation en vue d'assurer une planification et un contrôle efficaces des recettes et des dépenses, d'acquérir et de répartir des biens et services, de rédiger des contrats et d'exercer les fonctions administratives du Comité d'organisation. La réussite financière des Jeux constituait l'un des objectifs principaux.

Le groupe des finances comportait quatre divisions et quatre services comptant environ 160 employés et 45 bénévoles.

Un comité de bénévoles chargé de la vérification et un comité des finances et du budget du conseil d'administration établissaient une excellente liaison entre le Conseil et la direction grâce à leur participation aux processus d'examen et d'approbation.

Le Comité de vérification était formé de cinq membres du conseil d'administration chargés de veiller au respect des principes et méthodes d'exploitation et de présentation de l'information, ainsi qu'à l'exactitude et à l'objectivité des états financiers vérifiés. Le Comité examinait les contrôles internes et formulait des recommandations à ce sujet; celles-ci touchaient notamment les principes d'administration, les autorisations de dépenses, le système d'information de gestion, le plan comptable, la politique et les méthodes relatives aux achats ainsi que la billetterie. Le Comité a entre autres effectué une étude importante sur les principes directeurs et les méthodes, la structure organisationnelle, les systèmes de communication et les relations entre le Conseil, le personnel et les bénévoles d'OCO'88. Il s'est en outre penché sur les activités du vérificateur interne et a examiné les états financiers, les notes y afférentes et les conventions comptables, ainsi que l'opportunité et l'ampleur des vérifications externes.

Le Comité des finances et du budget était composé de sept membres du Conseil. Lors de ses réunions mensuelles, il examinait le plan des Jeux Olympiques, les budgets, les propositions de dépenses et les rapports financiers, puis il formulait ses recommandations au Conseil. En outre, le Comité préconisait fréquemment des changements aux responsables avant de soumettre le plan des Jeux Olympiques et les budgets à l'approbation du Conseil. Ce dernier pouvait ainsi exercer un contrôle efficace des plans et des dépenses.



The mandate of the Finance group was to work with members of the Organizing Committee to effectively plan and control revenues and expenditures, to acquire and deploy goods and services and set up contracts, and to carry out the administration duties of the Organizing Committee. A principle objective was to ensure the financial success of the Games.

The Finance group consisted of four divisions and four departments which included approximately 160 staff and 45 volunteers.

A volunteer Audit committee and a Finance and Budget committee of the board of directors provided an excellent link between the board and management through their involvement in review and approval processes.

The Audit committee consisted of five members of the board of directors. The Audit committee ensured the integrity of operating and reporting policies and procedures and the integrity and objectivity of the audited financial statements. The Audit Committee also reviewed and made recommendations on internal controls including administration policies, authorizations for expenditure, the management information system, chart of accounts, purchasing policies and procedures and ticketing. A major study was the review of policies and procedures, organization structure, systems of communication and relationships among OCO'88 board, staff and volunteers. The Audit committee reviewed the activities of the internal auditor, financial statements and notes and accounting policies. It also reviewed the arrangements, timing and scope of external audits.

The Finance & Budget Committee consisted of seven members of the board. At its monthly meetings the committee reviewed Olympic Games Plans (OGPs), budgets, expenditure proposals and financial reports. It also made recommendations to the board for their approval and for the approval of authorizations for expenditure (AFE's). The committee frequently recommended changes to management before presenting the OGP and budgets to the board for approval. In this manner the board was able to maintain good control over plans and expenditures.



Contentieux

Le contentieux était chargé de préparer les contrats, de participer aux négociations en vue de conclure des ententes, d'élaborer et de surveiller les systèmes d'administration des contrats, d'assurer la protection des marques olympiques, de coordonner les litiges et de conseiller la direction sur des questions de droit. Soixante pour cent du travail était effectué à l'interne et 40 %, par un certain nombre de cabinets externes.



On a conclu quelque 1 700 ententes qui ont donné lieu à un minimum de demandes de règlement et de litiges de la part des entrepreneurs et de tierces parties. Ces ententes portaient notamment sur la commercialisation (dans le cas des commanditaires, des fournisseurs et des détenteurs de permis officiels), la construction, l'utilisation et l'exploitation des emplacements, les organismes directeurs du sport, les services, les finances, les arts et les spectacles.

Les premières ententes avec les commanditaires et les fournisseurs officiels ont été longues à conclure car l'Association olympique canadienne et le Comité International Olympique ont dû les étudier de près avant de donner leur approbation. Elles ont toutefois servi de modèles qui ont facilité le traitement des ententes suivantes.

On a porté une attention particulière aux négociations et à la préparation des contrats signés avec les propriétaires ou les exploitants des emplacements. Leurs responsabilités et celles d'OCO'88 ont été stipulées en détail, ce qui a permis aux deux parties d'entretenir des relations harmonieuses pendant les Jeux.

Les ententes avec les trois échelons de gouvernement et les organismes tels que l'Association olympique canadienne et l'Association de développement olympique de Calgary étaient plus complexes en raison des relations entre les parties. Ces ententes ont toutefois été conclues assez tôt et tous ont pu entretenir des relations stables et suivies au cours des étapes ultérieures de l'organisation des Jeux.

Les directeurs de programmes étaient chargés de l'administration des contrats dans leur sphère d'activité et bénéficiaient de l'aide du directeur du contentieux, qui veillait à l'efficacité de cet aspect de leur travail.

Le contentieux et le service des achats collaboraient afin de s'assurer que tous les engagements faisaient l'objet d'un contrat ou d'un bon de commande.



Legal Department

The mandate of the Legal department was to prepare agreements, participate in negotiation of agreements, establish and supervise contract administration systems, protect the Olympic marks, coordinate litigation and advise management on legal matters. Sixty per cent of legal work was performed internally and 40 per cent through a number of external firms.

Approximately 1700 agreements were concluded with a minimum of claims and disputes on the part of contractors and other third parties. These agreements covered a diverse range including marketing (for official sponsors, suppliers and licensees), construction, venue use and operations, sports governing bodies, services, finance, arts and entertainment.

Official sponsor and supplier agreements initially took a long time to consummate because they had to be approved by the Canadian Olympic Association and the International Olympic Committee. However once the first half-dozen agreements were put in place, models were established and the following agreements became easier to process.

Careful attention was given to the negotiation and preparation of venue owner/operator agreements. The responsibilities of each of the owner/operator and OCO'88 were defined in detail. This resulted in general harmonious relations between the owner/operator and OCO'88 at Games time.

Agreements with partner organizations such as the three levels of government, the Canadian Olympic Association and the Calgary Olympic Development Association were complicated by the multiple relationships among the parties. Fortunately, these agreements were put in place early and provided stability and continuity in the relationship between the parties during the latter stages of organizing the Games.

Program managers were made responsible for the administration of contracts in their area. It was the responsibility of the manager, Legal to ensure that the administration of contracts was carried out effectively and to assist program managers in the interpretation and ongoing administration of contracts.

The Legal and Purchasing departments coordinated their activities to ensure that all commitments were processed properly either by means of a contract or a purchase order.



Division de la planification

La division de la planification comprenait l'analyse des projets, l'établissement des calendriers et le graphisme. Le service de l'analyse des projets était chargé d'aider les directeurs à définir leurs programmes, ainsi qu'à établir des plans, des budgets, des évaluations des coûts, des analyses de contrats et des propositions de dépenses, y compris des autorisations de dépenses. Ce service offrait également son aide dans le cadre de projets spéciaux. Le service de l'établissement des calendriers aidait les directeurs à planifier leurs programmes. Pour sa part, le service du graphisme était chargé de produire des dessins techniques et des dessins de construction, des tableaux, des graphiques et divers documents à l'aide de matériel informatique, photographique et autre.

Étant donné que la division de la planification n'était liée à aucun service particulier, on a décidé de l'intégrer au groupe des finances afin d'offrir à tous un service central indépendant. La dissociation de cette division et de la planification des emplacements, relevant du groupe de la préparation des activités, a suscité très peu de difficultés puisque ces deux entités avaient des activités et des intérêts différents et entretenaient des communications efficaces.

OCO'88 préparait chaque année un plan des Jeux Olympiques et un budget qui faisaient état des objectifs détaillés, de l'ampleur, des hypothèses de base, des points de repère, des besoins en matériel et en main-d'oeuvre ainsi que des coûts estimatifs de chaque programme. Le plan portait sur l'ensemble du projet, de 1982 à 1989, et le budget, sur l'année à venir.

Ces documents étaient établis tour à tour, puis approuvés par le Conseil; le plan était habituellement approuvé en novembre et le budget, en avril. Le plan et les budgets étaient préparés et approuvés successivement à des échelons plus élevés, pour atteindre l'Équipe de direction, puis le Comité des finances et du budget et le conseil d'administration. Des écarts entre les recettes et les dépenses se produisaient parfois lors de l'ébauche des budgets et il est devenu nécessaire d'imposer des coupures en raison des échéances imminentes. Ces coupures entraînaient parfois une certaine insatisfaction parmi les directeurs de programmes.

Le plan des Jeux Olympiques et les budgets ne constituaient pas en soi des autorisations de dépenses. Les dépenses faisaient l'objet de demandes d'achat approuvées à certains échelons ou d'autorisations approuvées par le Conseil. Les autorisations de dépenses ont servi d'outil de contrôle au moment où les emplacements sont devenus plus autonomes avant les Jeux.

L'ordonnancement, qui comprenait 30 000 activités à la fin des Jeux, a été simplifié par l'informatisation du calendrier de chaque programme et par l'établissement manuel des recouvrements entre les activités. Les tableaux d'ordonnancement relatifs aux emplacements étaient exceptionnellement intégrés dans l'ordinateur. L'attribution des coûts n'était pas informatisée. Les responsables étaient avisés des retards, le cas échéant.

L'Équipe de direction conservait une perspective d'ensemble et un contrôle sur l'établissement des calendriers en examinant toutes les semaines les étapes franchies, les retards et les échéances à venir. Le Conseil recevait des résumés de cette information.

Le système de conception assistée par ordinateur (CAO) utilisé pour les plans des emplacements s'est avéré très utile. Il permettait en effet d'apporter très facilement les changements présentés par le service de l'ingénierie et de la construction et les responsables de divers programmes se servaient des plans.



Planning Division

The Planning division was comprised of Project Analysis, Scheduling and Graphics. The mandate of Project Analysis was to assist program managers in scoping their programs and in developing plans, budgets, cost estimates, contract analyses and expenditure proposals including authorizations for expenditure, and to assist with special projects. Scheduling helped program managers to plan their programs. Graphics produced engineering and construction drawings, charts, graphs and presentation material using computer, photographic and other equipment.

Being a service group not tied to any particular client department, the Planning division was placed in Finance in order to provide an independent and central service to all programs. Its separation from Venue Planning in the Operations group caused few difficulties because the activities and interests were different, and efforts were made to communicate effectively.

OCO'88 prepared an OGP and budget annually that contained detailed objectives, scopes, assumptions, milestones, material and manpower requirements and cost estimates for all programs. The OGP covered the entire project life from 1982—89 and the budget covered one year at a time.

Work on these documents alternated. Both were approved by the board, the OGP usually in November and the budget in April. Plans and budgets were prepared from the bottom up. They were approved at successively higher levels of management up to the Executive Management Team (EMT), then by the Finance & Budget committee and the board of directors. In drafting budgets, imbalances between revenues and expenditures sometimes occurred. Due to impending deadlines it became necessary to impose top-down cuts. These cuts occasionally caused frustration among program managers.

OGPs and budgets did not constitute authority to spend. Authority to spend was generated by means of authorizations for expenditure (AFEs) and requisitions. These were given final approval at various levels up to the board. AFEs were used to assign control to the venues prior to the Games.

The scheduling system, which at the conclusion of the Games was comprised of 30 000 activities, was kept simple by maintaining individual program schedules separately on the computer and linking common nodes or activities manually. Venue commissioning schedules, by exception, were integrated on the computer. Scheduling was implemented with costing manually instead of by computer. Floats were reported where necessary.

Overall perspective and control on scheduling was maintained by the EMT by means of weekly reviews of milestones accomplished, delayed and upcoming. The board received summaries of this information.

The Computer Assisted Design (CAD) system used for venue drawings was very useful. Repeated changes from the Engineering and Construction departments were made easily, and different programs used venue drawings in different ways.

Venue management—the transfer of control from staff program managers at headquarters to the volunteer chairmen and managers at sports and service venues during the year prior to the Games, was planned in detail. Manpower planning was repeated several times.



On a planifié de façon détaillée le transfert de contrôle qui s'est effectué au cours de l'année précédant les Jeux; les présidents de comités de bénévoles et les directeurs des divers emplacements ont exercé le contrôle qui avait jusque là été assuré par les directeurs. On a revu plusieurs fois la planification de la main-d'oeuvre.

Division de l'administration

Contrôleur

La division de l'administration collaborait avec la direction afin d'assurer un contrôle efficace des recettes, des dépenses et de l'actif par divers moyens, y compris la comptabilité générale et analytique, la présentation de l'information et les prévisions. La division était également chargée de l'administration des principes directeurs, des bureaux et du régime d'assurance.

Les directeurs de programmes étaient responsables du contrôle des dépenses. Les comptables du service de la comptabilité étaient détachés auprès de divers groupes d'utilisateurs afin d'intégrer leurs activités de façon efficace. Plusieurs autres personnes de divers services assumaient des responsabilités de nature financière en collaboration avec le contrôleur.

La présentation de l'information s'effectuait par programme et par autorisation de dépense ou par projet. Les rapports étaient présentés tous les mois aux divers échelons du Comité d'organisation, y compris les administrateurs et la haute direction, ainsi que le personnel chargé des programmes, des projets et de la gestion des emplacements. Les renseignements sur les dépenses comprenaient les dépenses réelles, les engagements, le budget, le plan des Jeux Olympiques, les prévisions et les écarts.

Grâce à des analyses et à des discussions sur les écarts et les prévisions, les comptables aidaient la direction à exercer un contrôle efficace des coûts et à déceler les secteurs nécessitant une attention immédiate.

Le manuel des principes directeurs en matière d'administration faisait état de la politique appliquée aux dépenses. Les dépenses maximales qui pouvaient être effectuées ou engagées étaient déterminées en fonction de l'échelon hiérarchique du responsable et dépendaient également de ce qu'une dépense donnée était ou non prévue au budget ou couverte par une autorisation. On a d'abord limité les marges d'autorisation de dépense, puis on les a augmentées au fur et à mesure que les Jeux approchaient, et on les a enfin restreintes à nouveau après les Jeux.

Quelques conventions comptables importantes sont dignes de mention. Les recettes étaient comptabilisées dès qu'elles étaient encaissées plutôt qu'au moment où elles étaient gagnées au sens comptable traditionnel. L'actif ne faisait pas l'objet de capitalisation ou d'amortissement. Les biens et services des commanditaires étaient inscrits comme recettes et dépenses. Les dépenses engagées au titre de services n'étaient pas réparties entre les groupes utilisateurs. Ces conventions rendaient les états financiers plus significatifs et simplifiaient le contrôle comptable.

OCO'88 n'a pas toujours pu regrouper tout son personnel dans un même bâtiment. Les employés ont déménagé au nouvel Immeuble municipal de Calgary en 1986 et nombre d'entre eux ont ensuite été transférés dans d'autres immeubles. Cette situation n'était pas idéale, mais les communications internes ont toujours été maintenues.



Administration Division

Controller

The Administration division worked with management towards effective control over revenues, expenditures and assets by various means including financial and cost accounting, reporting and forecasting. It also embraced the administration of policies, the management of offices and the insurance program.

Program managers were made responsible for controlling expenses. Accountants in Accounting Services were deployed to various client groups in order to integrate their activities effectively. Several other people in operating departments carried out financial responsibilities in coordination with the Controller's department.

Reporting was by program and by AFE or project. Reports were submitted to various levels of the Organizing Committee including directors and senior management as well as program, project and venue management personnel. Reports were submitted monthly. Expenditure information included actual, committed, budget, Olympic Games Plan, forecast, forecast-to-complete and variances.

Accountants helped management control costs effectively and uncover areas needing early attention through analyses and discussion of variances and forecasts.

A manual of administration policies included expenditure policies. Authority levels for expenditures and commitments varied depending upon the level in the organization, whether the expenditure was in the budget, and whether it was covered by an AFE. Expenditure levels were restricted in the early years and expanded later as the Games drew close. After the Games, expenditure authorities were restricted once more.

A few significant accounting policies were worthy of mention. Revenues were recognized when received rather than when earned in the traditional accounting sense. There was no capitalization and depreciation of assets. Sponsorship goods and services were recorded as both revenues and expenses. Service-type expenses were captured in service programs without distribution to user groups. These policies made the financial statements more meaningful and helped accounting control.

Throughout its existence, OCO'88 was unable to house all its staff in one building. Staff moved to the new city of Calgary Municipal Building in 1986 and spread from there to several other buildings. Although this situation was not ideal, internal communications were maintained throughout all buildings.

Insurance

The mandate of this program area was to assess and manage risks and to plan, organize, develop and administrate an insurance program covering people, property and the public.

The Insurance program was coordinated by a seven-member volunteer committee which included two lawyers, two practising risk managers, an insurance broker, an independent businessman along with a staff representative from OCO'88 management.



Assurance

Ce programme visait l'évaluation et la gestion des risques ainsi que la planification, l'organisation, l'élaboration et l'administration des régimes d'assurance pour les personnes, les biens et le public.

Le programme de l'assurance était coordonné par un comité formé de sept membres bénévoles : deux avocats, deux gestionnaires de risques, un courtier en assurance, un homme d'affaires indépendant et un représentant de la direction d'OCO'88.

Des polices d'assurance dont les primes totalisaient 5,8 millions de dollars ont été souscrites, y compris une police contre les pertes d'exploitation touchant le contrat avec le réseau de télévision ABC; cette police coûtait 4,4 millions de dollars pour 100 millions de dollars US de couverture. OCO'88 possédait une assurance adéquate.

L'assurance de personnes couvrait les blessures subies par les employés, les bénévoles, les membres de la Famille olympique et des équipes participant aux épreuves d'essai d'Avant-première 88 et aux XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver, ainsi que leur décès.

L'assurance de biens couvrait la perte de tout bien détenu, loué ou exploité par OCO'88 ainsi que tout dommage causé à tout bien, y compris la perte de recettes ou les dépenses supplémentaires pouvant découler de la perte d'un bien en particulier, notamment la perte des recettes provenant des droits de diffusion.

L'assurance du public couvrait les blessures subies par toute partie ayant conclu une entente ou un contrat avec OCO'88, ainsi que le décès d'une telle partie, y compris les spectateurs utilisant le service de transports ou payant pour assister à des épreuves sportives ou à d'autres activités dans le cadre des Jeux.

Tous les contrats et ententes signés par OCO'88 stipulaient que les entrepreneurs et les associés devaient assumer la responsabilité de leurs employés et de leurs biens, ainsi que la responsabilité civile envers toute tierce partie pouvant découler de leurs activités.

Les demandes de règlement se sont élevées à 1,3 million de dollars. Au 31 mai 1988, les assureurs et des tiers avaient versé 180 000\$ et un montant de 820 000\$ était inscrit comme découvert. Toujours à la même date, 269 des 335 réclamations avaient été réglées et 65 restaient en suspens.

Administration des emplacements

Le service de l'administration des emplacements était formé de 40 bénévoles oeuvrant sous la direction de 14 administrateurs. Ces derniers étaient chargés de l'administration, du contrôle, des achats et de l'assurance aux emplacements pendant la période des Jeux. Ils contresignaient les documents relatifs aux dépenses, recueillaient les recettes et aidaient à administrer les principes directeurs. Ils avaient en outre été chargés des achats aux emplacements avant les Jeux.

Les administrateurs des emplacements participaient à divers degrés aux activités suivantes : restauration, relations entre le propriétaire et l'exploitant, affectation des membres d'Équipe 88 et planification de l'exploitation. Ils exerçaient des pouvoirs limités pendant les épreuves d'essai d'Avant-première 88.



Insurance policies with premiums totalling \$5.8 million dollars were taken out. This included an income replacement policy on the ABC television revenues with a premium of \$4.4 million for \$100 million (US) in coverage. In retrospect, OCO'88 was adequately insured.

People insurance included the injury and/or death of employees, volunteers, Olympic Family and various teams participating in Preview 88 test events and the XV Olympic Winter Games.

Property insurance included the physical loss or damage to all assets owned, rented, leased and/or controlled by OCO'88, including the loss of revenue or extra expense that might have been incurred from the loss of a particular asset including the loss of television rights revenue.

Public insurance included the physical loss of damage, injury or death to any parties which might have come into contact with OCO'88 through a contract or agreement, including spectators who may have travelled on transportation systems, or paid to view particular sporting events or other Olympic-related activities.

In all contracts and agreements, OCO'88 required contractors and partners to assume responsibility for their people, property and any third-party legal liabilities they could have created as a result of their business operations.

Losses and claims during the life span of the Organizing Committee amounted to \$1.3 Million. To May 31, 1988, \$180 000 had been recovered from insurers and third parties, while \$820 000 was recognized as self-insured. There were 335 incidents, with 269 closed and 65 still open as of May 31, 1988.

Venue Administration

Venue Administration consisted of 40 volunteers led by 14 volunteer venue administrators. The mandate of venue administrators was for Games-time administration, controllership, purchasing and insurance at venues. They countersigned expenditures, collected revenues and helped administrate policies. Prior to the Games, venue administrators were also made responsible for purchasing activities at the venues.

Venue administrators were involved to varying degrees in food services, owner/operator relations, deployment of Team'88 personnel and operational planning. Venue administrators worked in a limited capacity during the Preview 88 test events.



Division des approvisionnements

La division des approvisionnements était chargée de la planification, de l'organisation et du contrôle des besoins en matériel; de l'achat, de la réception et de l'inspection du matériel; de l'entreposage, de la distribution et de la récupération du matériel; ainsi que de l'acquisition de services.

La division des approvisionnements était formée des services des achats et de la gestion du matériel. Le ministère de la Défense nationale assurait la gestion du matériel en vertu d'un contrat signé en juin 1986. Le service des achats est devenu le service chargé de la vente des biens après les Jeux.

Le service de la gestion du matériel a livré le matériel à temps pour la tenue des Jeux. Environ 90 % du matériel était en place trois semaines avant les Jeux. Les pertes ont représenté moins de 5 %. La plupart des achats ont été effectués de façon méthodique, à des prix concurrentiels et conformément aux principes directeurs. Presque tous les biens ont été récupérés dans la semaine suivant les Jeux et vendus dans les trois mois.

En raison de la diversité des programmes, des besoins et du matériel, le service des achats faisait appel aux compétences des directeurs de programmes pour trouver matériel et services et évaluer les soumissions. Peu avant les Jeux, les administrateurs des emplacements ont été chargés de certains achats; ils pouvaient utiliser des bons de commande établis sur place ou un bon de commandes renouvelables établi par le service des achats. OCO'88 a passé plus de 14 000 commandes. La politique d'appels d'offres lancés à la concurrence a été suivie de façon appropriée.

Jusqu'aux épreuves d'Avant-première 88, le matériel d'OCO'88 se trouvait dans un entrepôt de 1 900 m² qui est devenu par la suite le bureau central du transport. On a ensuite utilisé un entrepôt de 6 500 m² à la limite sud-est de Calgary et cinq autres entrepôts plus petits ont servi pour le matériel destiné au groupe de la technologie et au Festival olympique des arts.

Le système du contrôle des stocks permettait de centraliser le matériel, d'effectuer méthodiquement sa réception et sa distribution et d'assurer sa sécurité aux emplacements. Il y avait 12 000 types d'articles au total.

Le retard accusé dans la formation du service des achats s'est traduit par l'absence de contrôle central sur l'approvisionnement en matériel pour les épreuves d'Avant-première 88; la responsabilité de certains des achats et contrats d'approvisionnements importants a en effet été assumée par les utilisateurs. Toutefois, ces problèmes n'ont pas constitué un obstacle à la tenue des épreuves et n'ont eu aucune répercussion sur la rentabilité.

Division de la trésorerie

La trésorerie était chargée des activités suivantes : négocier le financement à court terme avant les Jeux, investir des fonds, signer les contrats de change, gérer et prévoir les mouvements de trésorerie, effectuer les opérations bancaires et administrer divers contrats importants de nature financière, y compris ceux conclus avec l'Association de développement olympique de Calgary, l'Association olympique canadienne et le Comité International Olympique, ainsi que l'accord de soutien à l'exploitation signé avec le gouvernement fédéral.



Procurement Division

The mandate of the Procurement division was the planning, organization, direction and control of materials requirements; buying, receipt and inspection; warehousing, distribution and salvage of materials and the acquisition of services.

The Procurement division was made up of the Purchasing and Materials Management departments. The Materials Management function was undertaken by the federal department of National Defence under a contract signed in June 1986. After the Games, the Purchasing department was converted into the Asset Marketing division.

Materials Management delivered materials on time for the staging of the Games. Approximately 90 per cent of the items in the venue plan were delivered to venues three weeks before the Games. Material losses were held below five per cent. For the most part, purchasing was conducted in an orderly fashion at competitive prices and in accordance with policies. After the Games, virtually all assets were recovered within one week and sold within three months.

Due to the variety of programs, needs and materials, the Purchasing department sought the expertise of program managers in sourcing materials and services and evaluating bids. Close to Games time, some purchasing activity was assigned to venue administrators through the mechanism of local purchase orders and releases against purchase orders established by the Purchasing department. OCO'88 placed more than 14 000 purchase orders. Competitive bidding practices were set by policy and were followed appropriately.

Prior to the Preview 88 events, OCO'88 operated out of a 1900 square-metre warehouse that later became the Transportation Centre. A 6500 square-metre warehouse was subsequently located on the southeast fringe of Calgary. Five other small warehouses were used for Technology and Olympic Arts Festival materials.

The inventory control system permitted the consolidation of materials, the deployment and security of materials at venues, and the orderly receipt and issue of materials. In total, there were 12 000 inventory line items.

Delays in setting up the purchasing function meant that during the early stages of the project some of the important buying and contracting was done by users and the supply of materials to Preview 88 events lacked central control. However, these problems did not hinder the presentation of the events nor did they have an economic effect on the project.

Treasury Division

The mandate of Treasury was to negotiate short-term funding prior to the Games, invest cash, execute foreign exchange contracts, manage and forecast cash flows, conduct banking and administrate various important financial contracts, including those with the Calgary Olympic Development Association, Canadian Olympic Association, International Olympic Committee and the federal government Operational Assistance Agreement.

OCO'88 a généralement réussi à encaisser les recettes avant d'engager les dépenses, exception faite des quatre mois précédant les Jeux.

En 1985 et en 1987, OCO'88 a conclu des contrats de change représentant plus de 185 millions de dollars US pour couvrir les recettes à tirer des droits de diffusion d'ABC. Ces contrats ont permis de garantir la valeur en monnaie canadienne des recettes en devises étrangères et d'éviter ainsi une baisse des recettes de 16 millions de dollars CA.

OCO'88 a obtenu en mars 1987 une marge de crédit de 60 millions de dollars auprès d'Alberta Treasury Branches. Étant donné l'insuffisance de son actif et de ses garanties acceptables par une banque, le Comité n'avait pu obtenir une ligne de crédit auprès de diverses autres institutions financières dont la banque qui commanditait OCO'88, deux autres banques nationales, deux banques américaines et une institution financière. Ces banques considéraient que les garanties limitées offertes au C.I.O. par la ville de Calgary et l'Association olympique canadienne n'étaient ni assez tangibles et ni suffisantes. Elles ne jugeaient pas non plus que la cession du contrat d'assurance contre les pertes d'exploitation touchant les recettes tirées d'ABC constituait une garantie assez sûre.

La marge de crédit de 60 millions de dollars auprès d'Alberta Treasury Branches comportait un taux d'intérêt de 8 %. La première avance a été tirée en août 1987 et l'utilisation maximale de la marge a eu lieu en décembre 1987 (30 millions de dollars). Le prêt a été remboursé le 1^{er} janvier 1988 grâce à un important versement d'ABC.

On avait élaboré des plans de secours pour le financement, mais on ne les a jamais mis en oeuvre.

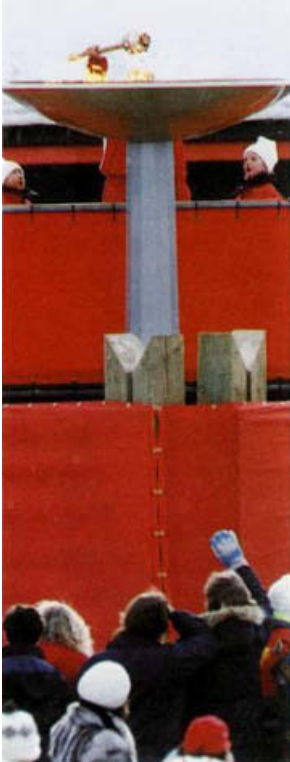
Division chargée de la vente des biens

On a récupéré le matériel aux emplacements dans les 30 jours qui ont suivi la fin des Jeux. Le transport jusqu'à l'entrepôt en vue de l'aliénation a représenté plus de 225 chargements de remorque de huit mètres.

Tous les biens n'appartenant pas à OCO'88 ont été enlevés des emplacements par leurs propriétaires selon des méthodes très rigoureuses. Le reste de l'actif a ensuite été transporté par des gens de confiance jusqu'à l'entrepôt central aux fins de comptabilité et de vérification. Ce procédé s'est avéré efficace en ce qu'il a permis de maximiser la récupération du matériel et de rendre les installations à leurs exploitants en temps opportun.

OCO'88 a aliéné après les Jeux des biens représentant quelque 11 millions de dollars par l'intermédiaire de ventes directes, de ventes aux enchères et de dons. Une partie du matériel technique était vendue plusieurs mois avant les Jeux. On avait attribué un prix aux articles les plus en demande, notamment les bannières et les drapeaux de pavage. Une fois la demande moins forte, ces articles ont été vendus aux enchères.

Presque 20 % des biens ont fait l'objet de dons à des organismes sportifs et autres. Un comité consultatif sur l'aliénation de l'actif formé de cinq membres a examiné plus de 200 propositions de dons.



OCO'88 was generally successful in front-ending its revenue streams so that, except for a four-month period prior to the Games, revenues came in ahead of expenditures.

In 1985 and 1987, OCO'88 took out more than \$185 million (US) worth of foreign exchange contracts on its ABC television revenues. The result was to secure the Canadian value of foreign currency denominated revenues and avoid a revenue reduction of \$16 million (Cdn) that would have materialized had the foreign exchange contracts not been placed.

In March 1987 a line of credit of \$60 million was established with the Alberta Treasury Branches. There had been difficulty in securing a line of credit with other institutions because of the Organizing Committee's lack of assets and effective, bankable guarantees. Attempts with several financial institutions failed, including OCO'88's sponsor bank and two other national banks, two U.S.A. banks and one financial house. These banks did not consider the limited guarantees to the IOC by the City of Calgary and Canadian Olympic Association direct and protective enough. Neither did they consider an assignment of OCO'88's income replacement insurance contract on the ABC revenues sufficiently secure.

The Alberta Treasury Branches line of credit for \$60 million was at a rate of interest of eight per cent. First draw-down occurred in August 1987; peak borrowings occurred December 31, 1987 at a level of \$30 million; and the loan was repaid January 1, 1988 with proceeds from a major revenue instalment from ABC.

Backup schemes for financing were developed but never used.



Asset Marketing Division

The recovery of materials from venues was performed within 30 days of the end of the Games. More than 225 eight-metre trailer-loads of material were transported to the warehouse for marshalling and disposal.

All non-owned assets were removed directly from the site by their owners under very strict removal procedures. All owned assets were transported by secure carriers to a central warehouse for accounting and verification. This procedure proved effective in maximizing the recovery of assets and returning facilities back to the area operators in the most timely manner.

OCO'88 disposed of approximately \$11 million in assets after the Games through direct sales, sales by auction and donations. Some technology equipment was sold months before the Games. The most popular items, such as pageantry banners and flags, were pre-priced. As these items began to decline in popularity, they were auctioned.

Close to 20 per cent of the disposals were donations to deserving sports and other organizations. Over 200 donation proposals were reviewed by a five-person Asset Disposal Advisory Committee.



9

*Groupe de la
commercialisation*

Marketing Group



Le programme de commercialisation avait pour principal objectif d'aider à financer les Jeux. Il servait également à stimuler l'intérêt du public et à promouvoir les Jeux, le Canada et les produits canadiens. Il permettait enfin aux entreprises participantes de rehausser leur image par leur association au mouvement olympique.

Les différents volets du programme de commercialisation ont généré au total des recettes de près de 454 millions de dollars.

Le groupe de la commercialisation était chargé de trois principaux secteurs : relations avec les entreprises, billetterie et relations avec les diffuseurs.



The primary purpose of the Marketing program was to contribute to the financing of the Games. It also served to stimulate public interest in the Games and promote the Olympics. The Marketing program promoted Canada and Canadian products and provided an opportunity for participating corporations to enhance their image through exclusive association with the Olympic Movement.

In total, approximately \$454 million in revenue was generated through various marketing programs.

The Marketing group was responsible for three major program areas—Corporate Relations, Ticketing and Broadcast Relations.

Corporate Relations Division

The OCO'88 Corporate Relations program was highly successful in generating revenues of \$90 million and providing a quantity and quality of goods and services that would not otherwise have been available. As well, through the marketing programs of the corporations, a high visibility for the Olympic Movement and the XV Olympic Winter Games was achieved.

Corporate Relations programs were primarily based on the modification of good components of prior Games programs. They were also designed to meld with The Olympic Programme (TOP), a newly created program under which the IOC, the Calgary and Seoul organizing committees, and all participating NOCs extended international sponsorship to participating corporations.

The foundation of the program was exclusivity to be extended in a limited number of discrete categories. Corporations not only made financial, product or service contributions, they undertook activities that enhanced the visibility of the Olympic Movement. The \$90 million of revenue was generated from 169 corporations including 21 sponsors, 30 suppliers, 40 licensees, 27 contributors and one donor. The original objective was \$50 million and it was hoped that this could be achieved with no more than 35 sponsors, 50 suppliers and 70 licensees.

To provide appropriate exclusivity it was necessary to arrive at an agreement with the Canadian Olympic Association through its marketing arm, Olympic Trust of Canada, to avoid competitive Olympic marketing efforts and the resulting program dilution. This was beneficial to all parties and it directly provided the COA with approximately \$37 million as well as all clothing and insurance for the Canadian Pan American and Olympic Games teams.

Official Sponsors were the most prestigious corporate partners. This level of participation commanded a minimum threshold of \$2 million per category and, as such, was filled by major national and multinational corporations—ultimately generating approximately \$57 million in direct support.

Official Suppliers were valued corporate partners with similarly unique categories. With a minimum threshold of \$500 000, this level was ranked below sponsors and tended to be filled by companies whose size and resources were appropriate to this level of participation. Despite a later start for this program, the suppliers contributed approximately \$21 million to OCO'88.



Division des relations avec les entreprises

Le programme des relations avec les entreprises, qui a été couronné de succès, a rapporté des recettes de 90 millions de dollars et a offert de nombreux services et biens de qualité qui n'auraient pu être obtenus autrement. En outre, les campagnes de commercialisation des entreprises ont permis de mettre en valeur le mouvement olympique et les XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver.

Les stratégies ont été élaborées à partir d'éléments positifs de programmes de Jeux antérieurs, et conçues pour se marier au programme olympique TOP, suivant lequel le C.I.O., les comités d'organisation de Calgary et de Seoul, et tous les CNO participants offraient des possibilités de commandites internationales aux entreprises participantes.

C'est le statut d'exclusivité accordé à un nombre limité de catégories qui a servi de principe de base. Non seulement les entreprises procuraient des fonds, des biens et des services, mais elles menaient des activités qui mettaient en valeur le mouvement olympique. Le groupe s'était donné comme objectif d'obtenir 50 millions de dollars, sans faire appel à plus de 35 commanditaires, 50 fournisseurs et 70 détenteurs de permis. De fait, les recettes se sont élevées à 90 millions de dollars générés par 169 sociétés dont 21 commanditaires, 30 fournisseurs, 40 détenteurs de permis, 27 bienfaiteurs et un donateur.

Pour octroyer une exclusivité adéquate, il était cependant nécessaire de conclure une entente avec l'Association olympique canadienne par l'entremise de son Fonds olympique du Canada afin d'éviter tout dédoublement des efforts de commercialisation et la dispersion qui en aurait résulté. Cette entente a constitué un avantage pour toutes les parties concernées et rapporté à l'A.O.C. environ 37 millions de dollars, sans compter les vêtements et les assurances pour les équipes canadiennes participant aux Jeux panaméricains et aux Jeux Olympiques.

Les commanditaires officiels étaient les associés commerciaux les plus prestigieux. Chacun devait verser une contribution minimale de 2 millions de dollars. Ce sont de grandes entreprises nationales et multinationales qui ont répondu à l'appel, pour fournir environ 57 millions de dollars en contribution directe.

Les fournisseurs officiels se situaient à un échelon inférieur à celui des commanditaires : leur contribution minimale s'élevait à 500 000 \$. Les fournisseurs étaient principalement des entreprises dont la taille et les ressources correspondaient à ce niveau de participation. Bien que ce programme soit entré en vigueur plus tard, les fournisseurs ont apporté près de 21 millions de dollars à OCO'88.

C'est en fonction des exigences du plan d'exploitation d'OCO'88 qu'on a déterminé les catégories, recruté les entreprises et conduit les négociations subséquentes. Par conséquent, le Comité d'organisation jouissait de la souplesse nécessaire pour obtenir des fonds ou des biens ou une combinaison des deux, selon ses besoins.

S'associer aux Jeux Olympiques a signifié pour les entreprises d'importants avantages : d'abord l'occasion d'utiliser les symboles olympiques à titre d'outils de commercialisation uniques et exclusifs, non seulement aux fins de publicité mais également pour les relations publiques et les campagnes de promotion auprès de leurs employés et des consommateurs. Cette association a aussi permis aux entreprises d'obtenir des billets et des chambres d'hôtel par l'entremise d'OCO'88 aux fins de leur programme d'accueil.



Category definition, corporate targeting and subsequent negotiations were to a great degree driven by OCO'88 operating plan requirements, giving the Organizing Committee the flexibility to negotiate contracts on the basis of any mutually agreeable combination of cash or in kind.

The benefit of Olympic association to corporate partners was the opportunity to utilize that association and the Olympic symbols as unique and exclusive marketing tools, not only in advertising and promotion but also for public relations and employee and trade or consumer incentive programs. Of considerable importance were corporate hospitality programs for which OCO'88 was able to provide access for corporations to acquire tickets and accommodation to achieve their hosting objectives.

The Canadian Licensing program was highly successful as it generated \$3.5 million in royalties from 40 companies and made available a quality line of Olympic merchandise—in the process generating \$70 to \$80 million in economic benefits, primarily in the Calgary area. The licensing program outside Canada was unsuccessful due to the difficulty of making the necessary arrangements with foreign NOCs.

Team Petroleum'88 was a program implemented jointly by the Alberta division of the Canadian Olympic Association and OCO'88 under which corporations in the Calgary petroleum community became gold, silver, or bronze members. No marketing rights were obtained by members but they did obtain seats in a special lounge in the Olympic Saddledome for all events in that venue as well as priority access to tickets to other events. This program resulted in \$4.8 million for OCO'88 from 44 companies, which was shared between OCO'88 and the COA. This program was very well received and served to unite the petroleum community behind the Games.

A single donor provided the exciting Calgary Olympic Centre, valued at \$5 million, without gaining any reciprocal sponsor marketing rights.



Au Canada, la campagne d'octroi des permis a généré 3,5 millions de dollars en redevances provenant de 40 entreprises. Cette campagne a mis sur le marché des produits de qualité pour les Jeux Olympiques, ce qui a valu de 70 à 80 millions de dollars en retombées économiques, principalement dans la région de Calgary. Par contre, l'octroi des permis à l'étranger a été un échec en raison des difficultés à s'entendre avec les CNO.



Équipe pétrolière 88 a été mise sur pied conjointement par la division de l'Alberta de l'Association olympique canadienne et OCO'88 pour regrouper les sociétés pétrolières de Calgary. Classés en trois catégories, or, argent ou bronze, les membres n'avaient aucun droit de commercialisation, mais obtenaient des sièges réservés dans une loge du Saddledome olympique pour toutes les épreuves tenues à cet emplacement et l'accès prioritaire à d'autres billets. Ce programme a rapporté 4,8 millions de dollars à OCO'88. Une partie de ce montant a été remise à l'A.O.C. Le programme a été bien accueilli par les 44 sociétés pétrolières participantes.

Une entreprise a fait don du Centre olympique de Calgary, qui a coûté 5 millions de dollars, sans obtenir de droits de commandite en retour.

En outre, 27 sociétés ont versé 1,1 million de dollars en échange de l'utilisation limitée du titre de bienfaiteur officiel.

Le programme des relations avec les entreprises a généré 90 millions de dollars, ce qui dépasse de loin le premier objectif de 50 millions. Ce succès a été réalisé en dépit d'un nombre moins élevé de sociétés que prévu, résultat d'un élargissement des catégories. L'appui des partenaires s'est avéré extraordinaire, puisque les entreprises ont mis sur pied leur propre programme de commercialisation, ce qui a produit entre 200 et 300 millions de dollars en contributions indirectes.

La campagne canadienne a été exceptionnelle si l'on tient compte du fait que 157 des entreprises participantes étaient canadiennes et qu'elles ont rapporté 66 % des recettes. Dans sa première phase d'exploitation, le TOP comprenait huit commanditaires et un fournisseur officiel qui ont produit des recettes totales de 27,5 millions de dollars au profit d'OCO'88. En plus d'attirer des commanditaires qu'il aurait été difficile de recruter autrement, le TOP a ouvert des marchés étrangers aux commanditaires participants pour promouvoir ainsi les Jeux de Calgary au moyen de programmes de commercialisation internationaux.

Chaque société participante traitait avec un seul responsable aux fins de relations efficaces, notamment au sujet de questions comme l'approbation rapide de programmes de publicité et la coordination des activités avec le Comité d'organisation. À l'approche des Jeux, une des tâches principales consistait à appuyer les entreprises dans leurs programmes d'accueil et autres activités relatives aux Jeux en collaboration avec le personnel des emplacements.

Jusqu'à la fin des Jeux, la mise en application et la gestion des contrats ont représenté un défi tout aussi grand que les négociations souvent interminables et complexes. Des efforts considérables ont été nécessaires pour intégrer les activités des entreprises à celles des Jeux. De plus, il a fallu faire preuve de vigilance empreinte de diplomatie pour faire obstacle à toute violation des droits d'exclusivité et toute publicité non autorisée.

Des conférences à l'intention des commanditaires et des fournisseurs ont été organisées afin d'améliorer la communication avec les entreprises et de créer des occasions de promotion. Les entreprises ont par la suite organisé leurs propres réunions qui leur ont valu des avantages par le biais des programmes de publicité et d'accueil.

Twenty-seven local companies added \$1.1 million of support in return for limited use of an Official Contributor designation.

The Corporate Relations program generated \$90 million, well in excess of the original objective of \$50 million. This was achieved with fewer companies than originally anticipated as a result of category enlargement. This partnership support was outstanding, as corporations undertook their own marketing programs generating between \$200—300 million in indirect support.

The importance of the domestic program was emphasized by the fact that 157 of the participating corporations were Canadian and generated 66 per cent of the revenue. The Olympic Programme in its first period of operation included eight sponsors and one official supplier for total revenue of \$27.5 million to OCO'88. In addition to delivering some sponsors which might not otherwise have been signed, TOP was able to deliver foreign marketing access to TOP sponsors to further broaden the awareness of the Calgary Olympic Winter Games through international marketing programs.

The Corporate Relations division was established on an "account executive" style of organization to ensure all corporate partners were properly dealt with, including such issues as the prompt approval of Olympic advertising and promotion programs and coordination of activities with the Organizing Committee. As 1988 approached a prime activity was the support of corporations in their hosting and other Games-time activities in conjunction with venue personnel, which functioned very well.

Leading up to and during the Games period, the implementation and management of contracts was as challenging as the often lengthy and complex negotiations. A consistent effort was required to integrate corporate activities with Games operations. Also, a firm and diplomatic vigilance of the marketplace was required to protect against exclusivity infringement and any unauthorized Olympic promotional activities.

To enhance corporate partnership communication and create incremental promotion opportunities, sponsor and supplier conferences were hosted which led to their own series of meetings ultimately providing a number of promotion and hospitality benefits.

Post-Games assessments with corporations indicate a very satisfied group of corporate partners and as a result the objective of leaving a legacy of potential corporate partners for the Olympic Movement has been accomplished.



Des évaluations effectuées auprès des entreprises après les Jeux ont démontré que celles-ci étaient très satisfaites. De nombreuses entreprises ont exprimé le désir de s'associer à nouveau au mouvement olympique, conformément à l'objectif visé par le Comité d'organisation.

Service de la billetterie

Le Comité d'organisation a établi des records olympiques sur le plan de la billetterie pour les épreuves sportives et le Festival olympique des arts. Plus de 1,9 million de billets, dont au-delà de la moitié se vendaient 20 \$ et moins, ont été mis en vente.

En ce qui concerne les épreuves sportives, 1,6 million de billets ont été distribués à partir de 112 000 commandes pour 128 épreuves. Ces ventes ont généré des recettes brutes de 38,5 millions de dollars. La vente de 197 000 billets pour 258 programmes du Festival des arts a généré des recettes de 2,6 millions de dollars. Il s'agit dans tous les cas de records des Jeux Olympiques d'hiver.

OCO'88 avait prévu vendre ses billets à des prix raisonnables et de façon équitable pour que règne la cohésion au sein de la collectivité. Or, c'est exactement le contraire qui s'est produit.

La très forte demande de billets pour les épreuves les plus populaires, le manque de puissance et de souplesse du système informatique, et la fraude présumément survenue au sein du service ont fait en sorte que le public s'est senti victime de discrimination. Par conséquent, la popularité et la crédibilité du Comité d'organisation ont subi un dur coup.

Le programme de billetterie des XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver reposait sur plusieurs principes, dont les principaux étaient l'utilisation d'un système de billetterie externe (par opposition à la création d'un système maison) et la vente de billets d'après l'ordre de réception des commandes. Près de deux tiers des billets se vendaient 25 \$ et moins et plus de la moitié 20 \$ et moins. Une stratégie de commercialisation en cinq phases a été établie : lancement de la campagne de commandes postales le 30 septembre 1986, commandes par téléphone à compter du 13 février 1987, diffusion du calendrier des matchs de hockey et lancement du programme culturel en juin 1987, vente de billets au comptoir à compter du 30 septembre 1987 et la vente de billets aux emplacements à partir du 13 février 1988.

En raison des problèmes au sein du service, seules la campagne de commandes postales et la vente de billets aux emplacements ont eu lieu selon le calendrier prévu.

La stratégie d'OCO'88 reposait principalement sur le feuillet Info-billetterie olympique. Encart de journal qui se présentait dans un format tabloïde, ce feuillet comprenait un bon de commande et des renseignements complets mis à jour.

On prévoyait que la majorité des spectateurs viendraient de Calgary et du reste de l'Alberta. De fait, 77,3 % de toutes les ventes de billets ont été, réalisées en Alberta. On considérait les États-Unis comme un marché prometteur étant donné son intérêt envers les sports d'hiver et la participation du réseau de télévision American Broadcasting Corporation, un des principaux détenteurs de droits de diffusion. Ainsi, 11,3% des ventes à l'étranger ont eu lieu aux États-Unis.

Pour faciliter les ventes à l'étranger, on a demandé à chaque CNO de nommer un agent de billetterie pour le pays concerné. Cet agent serait le contact exclusif d'OCO'88. Or, de 137 agents éventuels, seuls 38 ont été nommés par le CNO de leur pays. De plus, parmi ces 38 agents, 18 seulement ont placé des commandes de billets venant du public.



Ticketing Department

The Organizing Committee set new Olympic records in the distribution of sports and Olympic Arts Festival tickets. More than 1.9 million tickets—more than half priced at \$20 or less—were made available.

In all, 1.6 million sports tickets were distributed to 112 000 orders for 128 ticketed events. These sales generated gross revenue of \$38.5 million. In addition, 197 000 Arts Festival tickets to 258 events generated revenues of \$2.6 million. Each of these numbers is a record for Olympic Winter Games.

The distribution of tickets by OCO'88 was designed to make tickets available at a modest price on an equal-opportunity basis and as such to be a cohesive force within the community. However, the reality was just the opposite.

The great demand for tickets to prime events, the lack of systems capacity and flexibility, and alleged fraud within the department created a situation in which ticketing practices were viewed by the public as discriminatory. As a consequence, the Organizing Committee suffered a loss in popularity and credibility.

The XV Olympic Winter Games ticketing program was based on several principles, most importantly the use of an established external ticketing system (as opposed to the creation of an in-house system) and the sale of tickets on a first-come, first-served basis. Almost two-thirds of Olympic tickets were \$25 or less and more than one-half were \$20 or less. A five-phase marketing strategy was developed which included launch of the mail-order campaign September 30, 1986; telephone orders beginning February 13, 1987; hockey team matchups and the cultural program launch in June 1987; over-the-counter sales beginning September 30, 1987 and onsite sales commencing February 13, 1988.

Subsequent problems experienced by the Ticketing department resulted in only the initial mail-order campaign and the onsite sales components being implemented on schedule.

The cornerstone of the OCO'88 ticketing strategy was the Olympic Ticket Update newspaper insert. This tabloid-size print piece included an order form and contained comprehensive information in one self-contained format.



Le programme de billetterie des Jeux a été lancé le 30 septembre 1986. Forte de 4,5 millions de bons de commande distribués dans le monde entier (3,7 millions de bons ont été insérés dans 27 grands journaux canadiens), cette campagne de vente de billets a été l'une des plus dynamiques et des plus exhaustives jamais vues dans l'histoire du Canada. Le paiement des billets s'effectuait par chèque visé ou par le biais de la carte de crédit officielle.

Plus de 53 000 commandes ont été tamponnées par la poste le 30 septembre, 20 000 le lendemain et 11 000 le troisième jour.

Cette réaction a dépassé de beaucoup les prévisions, de sorte que le service de la billetterie n'a pu répondre à la demande assez rapidement. La situation s'est aggravée dix jours plus tard lorsqu'on a découvert des irrégularités dans la distribution des bons de commande aux États-Unis. Le directeur du service de la billetterie a été suspendu sur-le-champ et a par la suite été trouvé coupable de fraude, de vol et de crimes connexes.

La billetterie ne s'en est jamais remise. Le service a dû lutter jusqu'à la fin des Jeux pour remédier à ces problèmes.

La forte demande de billets ne provenait pas seulement du public mais également d'autres sources dont les membres de la Famille olympique, les partenaires gouvernementaux et les entreprises associées. Il était clair que la demande dépassait de loin le nombre de places, particulièrement pour les épreuves populaires comme le patinage artistique, les rondes des médailles de hockey, les finales de curling, le saut à ski de 90 m, le patinage de vitesse, la descente de ski alpin hommes, le patinage de vitesse sur courte piste et les cérémonies d'ouverture et de clôture.

On avait prévu et annoncé au début que la part des billets qui n'étaient pas destinés au public serait de 10 % (on a soutenu par la suite que le pourcentage réel était de 20 %). Pour les épreuves les plus populaires, la demande de ce secteur a plutôt atteint 50 %. Après d'intenses négociations et grâce à la collaboration des intéressés, la part de la Famille olympique a été réduite à 21 %. La question a déclenché une tempête de protestations au sein du public.

Au cours des mois qui ont suivi, OCO'88 a réduit le nombre de billets non destinés au public, accordant ainsi à ce dernier plus de billets pour les épreuves de choix.

Dans certains cas, on a aussi augmenté la capacité des emplacements, notamment pour le saut à ski et le ski alpin. On a pu mettre en vente près de 100 000 billets supplémentaires au Saddledome olympique. Le nombre de billets est alors passé à 1,9 million, dépassant le nombre de billets disponibles, de loin un nouveau record des Jeux d'hiver.

Les disciplines les plus populaires étaient évidemment la source de ces difficultés. Tous les spectateurs voulaient assister aux mêmes épreuves. La plupart des gens n'étaient pas intéressés aux sports moins connus au Canada au plan de la compétition internationale, comme le ski de fond et le combiné nordique.

Les irrégularités décelées dans la distribution des bons de commande aux États-Unis a donné lieu à une revue complète du système de billetterie. Cette vérification, de même que le long processus de réattribution des billets au public, a causé un retard de deux mois.

De plus, bien qu'il n'y avait aucune limite au nombre de billets qu'une personne pouvait acheter pour une épreuve, une limite de 12 billets a effectivement été établie par le conseil d'administration d'OCO'88. Toutes les commandes de 12 billets ou plus pour la même épreuve ont dû faire l'objet d'un examen et d'une correction éventuelle.

It was estimated the majority of spectators would come from Calgary and the rest of the province of Alberta. In fact, 77.3 per cent of all sales were from these areas. As well, the United States was seen as a significant market due to its interest in winter sports generally and the involvement of the American Broadcasting Corporation television network as a major broadcast rights holder—the U.S. market accounted for 11.3 per cent of all sales outside Canada.

To facilitate international sales, all NOCs were asked to appoint one international ticket agent in each country. That agent became the contact for OCO'88. Of a potential 137 agents, only 38 were appointed by their NOCs. As well, of the 38 agents appointed, only 18 ended up placing public ticket orders.

The XV Olympic Winter Games ticketing program was launched on September 30, 1986. With 4.5 million Olympic ticket order forms distributed around the world (3.7 million were inserted in 27 major Canadian newspapers alone), it was one of the most aggressive and far-reaching ticket selling campaigns in Canadian history. Tickets could be ordered by enclosing a certified cheque or by using the official credit card.

More than 53 000 orders were postmarked September 30. This was followed on the next day by 20 000 orders and by 11 000 third-day orders.

This response was much more than anticipated and beyond the capacity of the Ticketing department to handle on a timely basis. The situation was compounded 10 days later when it was discovered there had been irregularities in the distribution of Olympic Ticket Update order forms in the United States. This resulted in the immediate suspension of and subsequent conviction of the manager, Ticketing on fraud, theft and related charges.

The result was chaos. The Ticketing department struggled to overcome these and related problems until the conclusion of the XV Olympic Winter Games.

The overwhelming demand for tickets was not only evident in the public sector, but from the non-public sector (such as Olympic Family members and corporate and government partners) as well. In short order, it was evident the demand for tickets far exceeded available capacity, particularly for prime events such as figure skating, medal hockey rounds, curling finals, 90-metre individual ski jumping, speed skating, men's downhill, short track speed skating and the opening and closing ceremonies.

Originally it had been anticipated and made public that the requirement for non-public tickets would be in the range of 10 per cent of all tickets (although it was later argued that the actual number was 20 per cent). However, the demand for premium events by the non-public sector in many instances was 50 per cent of capacity. Through extensive negotiation and cooperation, non-public allocations were eventually reduced to 21 per cent of all tickets. At the time, however, the public uproar over this issue was acute.

Over the next several months, OCO'88 reduced the number of tickets being made available to the non-public in order to provide more premium-event tickets to the general public. This was accomplished by reducing the number of tickets to the non-public, and in some instances by increasing the capacities of venues—the Olympic Saddledome capacity was increased by almost 100 000 tickets, and the outdoor venues for ski jumping and the downhill events also had capacities increased. As a result, the total available tickets rose to 1.9 million, much more than any other past Olympic Winter Games.



On a consulté une liste d'acheteurs spéciale pour déterminer les personnes qui recevraient plus de 12 billets pour une épreuve de choix en envoyant plus d'une commande. L'analyse a révélé que le nombre de ces commandes multiples n'était pas très élevé.



Le mode de traitement des commandes n'a pas été bien accueilli du public. Ce dernier s'est vite rendu compte que ses demandes seraient loin d'être satisfaites. En vertu du programme établi, les premières commandes devaient être exécutées en entier, si le nombre de billets demandés pour les épreuves de choix était de 12 et moins.

De cette façon, une même personne pouvait recevoir des billets pour les épreuves de patinage artistique, en plus des cérémonies d'ouverture et de clôture par exemple, tandis qu'une personne au bas de la liste ne recevait aucun billet pour une épreuve populaire. De plus, la plupart des gens croyaient que s'ils mettaient leur commande à la poste le 30 septembre au matin, ils auraient priorité sur ceux qui postaient leur commande plus tard le même jour.

Or, au Canada, le cachet de la poste ne fait pas mention de l'heure. Comme le service de billetterie n'a pas reçu les commandes dans un ordre particulier, ces dernières ont été placées dans des bacs qui comptaient environ 800 enveloppes chacun (il y avait 66 bacs pour les commandes tamponnées le 30 septembre).

La sélection des bacs et des enveloppes était faite au hasard par le biais d'un programme d'ordinateur. Ce processus de sélection n'était toutefois pas infaillible. On a découvert que les commandes de certains employés avaient été placées au début de la liste de traitement et qu'elles avaient donc été remplies en entier. Ces commandes ont été retirées et replacées avec les autres commandes du premier jour. Un nouveau numéro leur a été assigné et ces commandes ont été exécutées dans les mêmes conditions que toutes les autres.

La réduction du nombre de billets destinés à la Famille olympique et le traitement des commandes de billets ont retardé la diffusion des confirmations au public. La date de confirmation des commandes du premier jour a été repoussée du 30 novembre au 31 décembre 1986.

Étant donné que de nombreuses commandes du premier jour n'avaient pas été exécutées, il a été nécessaire d'établir une liste d'attente pour ceux qui n'avaient pas reçu de billets pour les épreuves de choix. Ce programme, qui ne faisait pas partie du plan original, a coûté très cher en heures-personne et en traitement des commandes, mais a servi au moins à apaiser une partie du public.

En février 1987, le Comité d'organisation avait vendu 50 % des billets; il devenait difficile pour le public de commander des billets sans connaître les renseignements de dernière heure. Un deuxième numéro d'Info-billetterie a donc été publié en février 1987 et un troisième en mai 1987. Cette dernière distribution a marqué la fin du plan de commercialisation original.

Le traitement de la liste d'attente a eu lieu en mai 1987. Une petite modification du système a permis d'accorder les billets selon l'ordre de priorité déterminé par l'acheteur. Si le stock était suffisant, l'acheteur pouvait obtenir plus d'une série. Selon la disponibilité, des limites de deux ou de 12 billets ont été imposées pour assurer que le plus grand nombre d'acheteurs possible obtienne au moins deux billets pour une épreuve de choix.

Après la forte demande initiale de billets pour les Jeux d'hiver de 1988, la stratégie du programme de commercialisation a dû être repensée.

Public concern centred around the most popular events. Everyone wanted to see the Games—but they all wanted to see the same events. Most people were not interested in world-class sports unfamiliar in Canada, such as cross-country skiing and nordic combined.

The problem of the irregularity in distribution of Olympic ticket applications to the U.S.A. resulted in a full audit of the ticketing process and procedures. The audit, along with the time-consuming process of reducing the number of tickets allocated to the non-public, resulted in a two-month delay.

In addition, although there were no specified limits on the number of tickets that one person could purchase to any one event, a limit of 12 was established by the OCO'88 board of directors—all orders for 12 tickets or more for the same event had to be reviewed, and if necessary limits imposed.

A duplicate listing report was run to ascertain whether the same party was receiving more than 12 tickets to the same prime events by submitting more than one order. The analysis revealed there were no major or significant numbers of duplicate orders.

The first-come, first-served philosophy for filling ticket orders was not well-received when members of the public realized many of their ticket desires would not be met. Under the established program, if you were first in processing, your entire order would be filled, providing the number of tickets requested for prime events was 12 or less.

That meant one person could receive tickets to every figure skating event and the opening and closing ceremonies, while the person at the back of the line would not receive any tickets to any prime events. In addition, most of the public thought that if they had placed their ticket order form in the mail in the morning on September 30, they would have their order processed before anyone posting later orders, even on the same day.

The problem with this was that in Canada posted letters are not stamped with a time of posting. The Ticketing department received mail in no particular order. As a result, orders were placed in plastic bins which each held approximately 800 envelopes (there were 66 bins for orders postmarked September 30).

Bin and envelope selection was based on a computer-generated random selection program. Random order processing was not without pitfalls, however. It was discovered that some employee ticket orders had been placed towards the front of the processing line and processed, thereby ensuring fulfillment of the order. These orders were removed, and through records in the ticket computer system, re-randomized among first-day orders. A new position number was assigned through the re-randomization program and the orders filled as if they had originally been selected at random through the bin system.

With Olympic Family reductions in progress and Olympic ticket order forms being processed, the Ticketing department had to scramble to get first-day order confirmations to the public. The original confirmation date of November 30 for first-day orders was set back to December 31, 1986.

Because many first-day orders were not filled, it was necessary to establish a "waitlist" program for those first-day subscribers who had not received prime-event tickets. A waitlist program had not been part of the original ticket plan and proved very costly in manhours and processing of the orders, but served to alleviate some of the frustration of the public.



En octobre 1987, il restait entre 500 000 et 600 000 billets à vendre. Pour accroître la vente de billets pour les épreuves moins populaires, une nouvelle campagne de commercialisation a été mise en place, comprenant une série de promotions et de programmes publicitaires axés sur la population pouvant se rendre facilement à Calgary par voiture. En janvier 1988, on a entrepris le deuxième traitement de la liste d'attente.

Les personnes dont le nom figurait à la liste d'attente ont été informées par courrier des billets disponibles et ont été priées de les cueillir en personne au cours de deux journées. Les billets restants ont été remis pendant deux jours dans le stock de billets destinés au public et vendus selon l'ordre de réception des commandes. Cette mesure a été le résultat de retours de billets et d'une faible demande de billets de la part des agents de l'étranger.

Au cours des Jeux, la vente de billets s'est bien déroulée grâce à l'étroite collaboration entre le service de la billetterie et les services aux spectateurs. L'obligation de rembourser des billets pendant les Jeux a constitué la dernière grande étape du processus. Les trente changements apportés au calendrier ont causé le report de huit épreuves par au moins 24 heures, ce qui a donné droit à des remboursements. Les remboursements ont été effectués aux succursales de La Banque Royale, qui a remboursé 130 000 billets pour la somme totale de 2,9 millions de dollars.

Sièges réservés/*Seat Allocations*

Manifestation/Event	IOC/IF/NOC	B	C	D	E	F	X	Gv	Total
Cérémonie d'ouverture <i>Opening Ceremony</i>	403	228	240	144	2478*	2183	27	733**	6436
Cérémonie de clôture <i>Closing Ceremony</i>	279	152	192	96	1601*	2183	27	509**	16 283***
Hockey Poules/Round Robin Hockey Saddledome Olympique <i>Olympic Saddledome</i>	80	107	96	12	848	144	12	333	1632
Stampede Corral <i>Stampede Corral</i>	42	61	56	16	693	82	—	127	1077
Patinoire Olympique Père David Bauer <i>Father David Bauer Olympic Arena</i>	32	10	20	10	220	54	—	32	378
Hockey Ronde/Medal Round Hockey Saddledome Olympique <i>Olympic Saddledome</i>	80	167	128	12	848	240	12	621	2108
Patinage artistique/ <i>Figure Skating</i> Saddledome Olympique <i>Olympic Saddledome</i>	80	167	128	30	896	360	12	621	2294
Stampede Corral <i>Stampede Corral</i>	42	62	56	82	681	82	—	126	1131
Patinage de vitesse <i>Speed Skating</i>	36	52	78	19	572	72	—	68	897
Patinage de vitesse sur courte piste <i>Short Track Speed Skating</i>	58	45	39	9	181	111	—	77	520
Curling <i>Curling</i>	59	48	38	21	176	82	—	72	496

* Y compris les sièges réservés aux médias, les postes de commentateurs, de photographes et de JE
Includes media seating, camera/commentator seat kills, photographer and ENG positions

** Y compris les 127 loges réservées aux dignitaires
Includes 127 Royal Box seats

*** Y compris les 11 244 sièges réservés aux membres d'Équipe 88 à la cérémonie de clôture
Includes 11 244 Team'88 seats at closing ceremony

By February 1987, the Organizing Committee had sold 50 per cent of available tickets and it was becoming difficult for customers to order without current information. A second Ticket Order Update was released in February 1987. In May 1987, a third Olympic Ticket Update was prepared and distributed. That distribution marked the end of the original marketing plan.

The first waitlist pass also took place in May 1987 with a slight system modification allowing waitlist tickets to be offered on a line-by-line basis; only the first choice was offered to each customer. Only if there was excessive inventory would a waitlisted ticket order receive more than one line item. As well, based on availability, limits of either two tickets or 12 were invoked to ensure that the most number of ticket subscribers possible received at least two tickets to a premium event.

As a result of the tremendous initial response and demand for tickets to the 1988 Winter Games, the total marketing program strategy had to be suspended and rethought.

As late as October 1987, there were still approximately 500 000—600 000 tickets remaining to sell. To increase sales of non-prime events, a revised marketing thrust was implemented. This included a variety of promotions and advertising programs designed to attract the "rubber tire" market—people living within driving distance of Calgary. In addition, a second waitlist pass was undertaken in January 1988.

Those on the waitlist were provided with a letter indicating what tickets were available and they were required to pick them up in person during a two-day period. The remaining tickets were then made available to the general public over a two-day period on a first-come, first-served basis. Inventories for this second waitlist pass came as a result of turnbacks and reduced requirements from the international agent ticket allotments.

During the Games, ticket sales proceeded smoothly through close cooperation between Ticketing department personnel and Spectator Services. A final major activity was the necessity to provide ticket refunds during the Games. Thirty schedule changes resulted in eight events being postponed by at least 24 hours, a condition which made the ticket holder eligible for a refund. Refunds were made available through the Royal Bank of Canada, which refunded 130 000 tickets for a total value of \$2.9 million.

Sports and Ceremonies/*Épreuves et cérémonies*

Sport/Event <i>Épreuves/Cérémonies</i>	Events <i>Manifestations</i>	Capacity <i>Capacité</i>	Sold <i>Ventes</i>	%	Sport/Event <i>Épreuves/Cérémonies</i>	Events <i>Manifestations</i>	Capacity <i>Capacité</i>	Sold <i>Ventes</i>	%
Alpine Skiing <i>Ski alpin</i>	12	195 807	163 015	83.3	Freestyle Skiing <i>Ski acrobatique</i>	3	67 619	62 705	92.7
Biathlon <i>Biathlon</i>	3	32 937	29 429	89.3	Ice Hockey <i>Hockey sur glace</i>	42	623 853	484 800	77.7
Bobsleigh <i>Bobsleigh</i>	4	105 520	100 927	95.7	Luge <i>Luge</i>	5	129 700	76 153	58.7
Ceremonies <i>Cérémonies</i>	2	122 982	96 387	78.4	Nordic Combined <i>Combiné nordique</i>	4	132 878	39 540	29.8
Cross-country Skiing <i>Ski de fond</i>	8	115 832	42 193	36.4	Short Track Speed Skating <i>Patinage de vitesse sur courte piste</i>	4	12 796	9940	77.7
Curling <i>Curling</i>	6	21 742	15 527	71.4	Ski Jumping <i>Saut à ski</i>	3	155 880	122 153	78.4
Disabled Skiing <i>Ski pour handicapés</i>	2	21 393	9933	46.4	Speed Skating <i>Patinage de vitesse</i>	10	44 520	39 763	89.3
Figure Skating <i>Patinage artistique</i>	10	149 655	135 026	90.2	Olympic Family <i>Famille olympique</i>			77 028	7.9
Figure Skating Compulsories <i>Patinage artistique — figures imposées</i>	2	3216	2812	87.4	Total	120	1 936 330	1 507 376	77.8

Division des relations avec les diffuseurs

La division des relations avec les diffuseurs a aidé les détenteurs de droits de diffusion dans tous les aspects de la préparation des Jeux et agi en tant que catalyseur des relations entre les détenteurs de droits et le Comité d'organisation.

Un comité de relations avec les diffuseurs a été créé. Les membres participaient à des réunions mensuelles en tant qu'observateurs et se tenaient au courant de la plupart des questions. Ils informaient la division des discussions ayant une incidence sur la télévision et contactaient les parties concernées pour trouver des solutions.

Au cours des Jeux, les membres du comité ont été affectés aux emplacements où ils devaient réagir rapidement aux problèmes reliés à la diffusion. Ils connaissaient bien les emplacements et savaient à qui s'adresser pour trouver des solutions. Les membres ont également été chargés de la tâche difficile de protéger l'exclusivité des détenteurs de droits en veillant à ce que ceux qui ne détenaient pas de droits n'utilisent des appareils vidéo (caméras) aux emplacements qu'une demi-heure après la fin d'une épreuve.

Les négociations des droits de télévision et de radio ont été couronnées de succès. Le processus a débuté en décembre 1983 lors de la nomination du Canadian Television Network à titre de diffuseur hôte et de détenteur de droits de télévision pour le Canada. Il s'est poursuivi en janvier 1984 par la vente des droits de télévision aux États-Unis à l'American Broadcasting Corporation (ABC) pour la somme de 309 millions de dollars US. La vente subséquente de droits à des réseaux dans le monde entier a permis à près de 2 milliards de téléspectateurs de suivre les Jeux et a rapporté à OCO'88 326 millions de dollars, après partage du produit avec le C.I.O., qui a encaissé environ 106 millions de dollars.

Le succès de la vente de droits s'est traduit par un surplus budgétaire de 76 millions de dollars qui a favorisé la santé financière du Comité d'organisation.

Au cours des Jeux, le Canadian Television Network Ltd., diffuseur hôte (CTV DH), a diffusé en direct les images et le son captés à chaque épreuve de chaque emplacement, y compris toutes les cérémonies, et des vues panoramiques. Près de 550 heures de télévision ont été acheminées vers le Centre international de radiotélévision aux fins de distribution, d'enregistrement et de transmission vers le monde entier.

La règle 51 de la Charte olympique de 1982, édition d'après laquelle l'entente entre le C.I.O. et OCO'88 a été conclue, stipule entre autre que « tous les accords avec les organisations de radio et/ou télévision quels que soient leurs termes devront exclusivement être négociés par le C.I.O. conjointement avec le COJO. »

OCO'88 a reconnu très tôt que ce processus de négociation conjoint, ainsi que l'importance des recettes et de la couverture télé pour le succès des Jeux, nécessitait des connaissances du processus de négociation des droits que le Comité d'organisation ne possédait pas.

Après avoir étudié plusieurs organismes, Trans World International Inc. (TWI), division de diffusion du International Management Group, a été nommé conseiller d'OCO'88 en matière de diffusion. Cette nomination, effectuée en août 1983, a constitué une étape importante parce qu'en plus de connaître le marché des États-Unis, la société TWI était représentée en Europe, en Australie et au Japon, et, indirectement, dans toutes les parties du monde.



Broadcast Relations Division

The Broadcast Relations division assisted broadcast rights holders in all aspects of preparing for the Games and acted as a catalyst for interaction between rights holders and the Organizing Committee.

A Broadcast Relations committee was formed to act as the eyes and ears of the division. Members attended monthly meetings as observers and were aware of most issues. They kept the division informed where a discussion had impact on television and joined appropriate parties as required for solutions.

During the Games, committee members became roving troubleshooters responding quickly to broadcast-related problems at the venues. They were aware of each venue's personality and knew where to go for immediate solutions. They also had the difficult job of protecting the exclusivity of rights holders by ensuring that non-rights-holders did not use video recording devices (cameras) on the venues until one-half hour after an event was completed.

Television and radio rights negotiations were extremely successful. The sale of these rights was initiated in December 1983 by the appointment of the Canadian Television Network as Host Broadcaster and as Canadian television rights holder. This was followed in January 1984 by the sale of U.S.A. rights to the American Broadcasting Corporation (ABC) for \$309 million (US). The subsequent sale of rights to networks around the world provided worldwide coverage of the Games to an estimated two billion people and generated revenue to OCO'88 of \$326 million, after sharing television proceeds with the IOC amounting to approximately \$106 million.

The success of the rights sale resulted in revenue \$76 million in excess of the original budget and established the healthy financial climate of the Organizing Committee.

During the Games, the Canadian Television Network Ltd. Host Broadcaster (CTV HB) provided, live and in color, pictures and natural sound for each event from every venue, including all ceremonies as well as panoramic views. Approximately 550 hours of coverage were routed to the International Broadcast Centre for distribution, recording and transmission by international broadcasters to countries around the world.

Rule 51 of the 1982 Olympic Charter, the edition upon which the agreement between the IOC and OCO'88 was based, reads in part "...all agreements with radio/television networks, whatever the terms, shall be negotiated only by the IOC jointly with the OCOG."

Accordingly, OCO'88 recognized at an early date that this joint negotiation process, together with the importance of television revenue and coverage to the success of the Games, required knowledge of the television negotiation process beyond that resident in the Organizing Committee.

After reviewing several organizations, Trans World International Inc. (TWI), the Broadcast division of International Management Group, was appointed as consultant to OCO'88 in broadcast affairs. This was a very important appointment because it brought to OCO'88 not only expertise in the key U.S.A. market but an organization with representation in Europe, Australia and Japan and with the capability of reaching to any part of the world. This appointment was made in August 1983.





L'étape suivante a été la nomination du diffuseur hôte. À la suite de pourparlers avec des représentants de la Société Radio-Canada (réseau d'État qui avait été diffuseur hôte des Jeux Olympiques de Montréal en 1976) et du Canadian Television Network Ltd. (réseau privé canadien), les fonctions de diffuseur hôte et de détenteur exclusif des droits de télévision au Canada ont été attribuées à CTV. D'après le Comité d'organisation, les deux sociétés étaient en mesure d'effectuer un très bon travail, mais la décision de choisir CTV a été dictée par un gain net de 6,7 millions de dollars au profit d'OCO'88.

Après la nomination de CTV, une entente conclue entre CTV et OCO'88 a fait état des objectifs suivants :

- a) assurer que la couverture du diffuseur hôte respecte les normes olympiques;
- b) spécifier un plan détaillé ainsi que les coûts;
- c) spécifier les procédés relatifs aux modifications et au contrôle des coûts;
- d) intégrer les processus de planification du diffuseur hôte à ceux du Comité d'organisation;
- e) établir les procédés visant les services à offrir aux détenteurs de droits de diffusion.

Aux termes de cette entente, OCO'88 paierait CTV jusqu'à concurrence de 44 millions de dollars (en dollars de 1983) pour construire un Centre international de radiotélévision, embaucher du personnel et construire des installations permettant la diffusion internationale des Jeux. Ce contrat a servi de fondement aux relations entre CTV et OCO'88, et a fourni la structure à partir de laquelle CTV a mis sur pied une organisation parallèle appelée CTV diffuseur hôte, dont la couverture des Jeux de Calgary a été remarquable.

Par ailleurs, CTV a conclu une entente en vertu de laquelle elle paierait la somme de 4,5 millions de dollars à OCO'88 pour obtenir l'exclusivité de la diffusion des Jeux au Canada. Toutefois, la mise en application de ce contrat a fait l'objet de modifications comme il suit :

- a) En vertu de l'entente avec CTV, la couverture en français serait assurée au Québec par le réseau québécois TVA. En outre, tous les postes à l'extérieur du Québec auraient accès gratuitement à toutes les émissions. Bien que cette offre semblait généreuse, OCO'88 a dû verser 500 000 dollars à la Société Radio-Canada pour l'aider à défrayer le coût de la diffusion en français des sommaires quotidiens des Jeux à l'extérieur du Québec sous prétexte que la diffusion n'était pas rentable sans subvention;
- b) une entente a été conclue avec TSN, réseau canadien d'émissions sportives, pour que ce dernier assure une couverture détaillée des Jeux sauf en cas de conflit avec la couverture de CTV.

Ce contrat modifié a permis d'assurer un reportage complet des Jeux dans tous les pays, dans les deux langues officielles du Canada et du C.I.O.

Après avoir conclu l'entente avec le diffuseur hôte et spécifié la couverture et les services offerts par CTV DH et OCO'88, il a fallu planifier la vente des droits de télévision pour l'étranger.

Le premier et le principal contrat a été la vente des droits de télévision aux États-Unis. Les objectifs visés étaient les suivants :

The next major activity was the appointment of the Host Broadcaster. Following extensive communication with representatives of both the Canadian Broadcasting Corporation (the federally owned network that had been Host Broadcaster of the 1976 Montreal Games) and the Canadian Television Network Ltd., (a publicly owned Canadian network), the responsibility of being the Host Broadcaster and the exclusive rights to Canadian broadcast coverage were awarded, as a joint package, to CTV. The assessment of the Organizing Committee was that both organizations could do a very good job and as a consequence the decision to select CTV was based on a net saving to OCO'88 of \$6.7 million.

Following the appointment of CTV, an agreement was drawn up between CTV and OCO'88 which was designed to meet the following objectives:

- a) Ensure that host coverage met Olympic standards.
- b) Specify detailed configuration and costs.
- c) Specify procedures for design changes and cost control.
- d) Integrate planning processes between the Host Broadcaster and the Organizing Committee.
- e) Develop procedures for the provision of service to broadcast rights holders.

Under the terms of this agreement, OCO'88 would pay CTV up to \$44 million (1983 dollars) to build the International Broadcast Centre and to assemble personnel and build facilities to provide world coverage of the Games. The agreement formed the basis of the relationship between CTV and OCO'88, and provided a framework under which CTV developed a separate organization entitled CTV Host Broadcaster, which during the Games provided outstanding coverage.

Separately, an agreement was concluded under which CTV paid OCO'88 the amount of \$4.5 million for the right to exclusive coverage of the Games within Canada. However, the manner in which Canadian coverage was implemented was subsequently modified in two ways:

- a) Under the CTV agreement, French-language coverage would be provided in Quebec by TVA, the French-language network in Quebec. The signal would also be available to any station outside Quebec in its entirety without charge. While this seemed to be a generous offer it was subsequently necessary for OCO'88 to commit \$500 000 to the Canadian Broadcasting Corporation (CBC) to help defray the cost of French-language coverage of daily event highlights outside the province of Quebec because the CBC adopted the position that such coverage was unaffordable unless subsidized.
- b) An agreement was made with TSN, the Canadian Sports Network, to provide detailed coverage of the Games which did not conflict with CTV coverage.

The combination of the foregoing provided in-depth television coverage throughout Canada in both official languages of Canada and the IOC.

Following the development of the Host Broadcaster agreement and the specification of the coverage and services that would be provided by CTV HB and OCO'88, plans were implemented to sell coverage rights to the world networks.

- a) déterminer quels organismes constituaient des acheteurs, par exemple les sociétés de télédistribution ou de télévision payante étaient-elles candidates;
- b) déterminer si le « produit » pouvait être amélioré, modifier les Jeux de sorte que leur diffusion ait plus de valeur tout en respectant la Charte olympique;
- c) spécifier de la manière la plus précise possible le type de couverture, les installations et les services qui seraient fournis et pour que le réseau puisse évaluer le coût de production;
- d) réduire au minimum les négociations pour les biens et services entre le Comité d'organisation et les détenteurs de droits;
- e) cerner les prix qu'un réseau américain serait en mesure de payer;
- f) établir une atmosphère de concurrence entre les réseaux américains;
- g) être juste à l'endroit de tous les candidats.

La marche à suivre pour réaliser les objectifs précédents se résume comme il suit :

- a) prolongement de la durée des Jeux à 16 jours, soit trois fins de semaine, par l'ajout de trois sport et épreuves de démonstration; horaire des épreuves qui tienne compte le plus possible des heures de grande écoute de la côte est; modification des dates des Jeux en fonction des cotes d'écoute du mois de février;
- b) discussion avec tous les acheteurs éventuels pour connaître leurs impressions et leurs intentions relativement à l'achat de droits; le procédé a réduit le nombre de réseaux candidats à trois;
- c) préparation d'un plan pour les médias faisant état des prévisions relativement au nombre d'heures de reportage, au nombre d'annonces par heure, au coût des annonces en 1988 compte tenu du taux d'inflation prévu, et finalement, aux recettes brutes éventuelles;



The first and most important agreement concluded was the sale of television rights to the U.S.A. This was approached in a manner that was designed to:

- a) Determine which organizations were potential rights buyers - i.e., whether cable or pay-per-view organizations were candidates.
- b) Determine whether the "product" could be improved - i.e., whether the Games activities could be modified in such a manner that their broadcast could be made more valuable while still keeping with the provisions of the Olympic charter.
- c) Specify as accurately as possible the coverage, facilities and services that would be provided and thereby enable the network to calculate its production cost.
- d) Eliminate as much as possible the negotiation for goods and services between the Organizing Committee and the rights holders.
- e) Identify the rights prices that would be affordable to a U.S.A. network.
- f) Set up a competitive atmosphere between the U.S.A. networks.
- g) Be fair to all candidates.

The procedure to accomplish the foregoing was as follows:

- a) The Games were extended to 16 days covering three weekends through the inclusion of three demonstration sports and events; scheduling of events whenever appropriate during prime time Eastern seaboard; and the dates of the Games were modified to fall into the February ratings sweeps.
- b) Discussions were held with all potential rights purchasers to receive their input into Games coverage and probability of being a rights buyer. This process reduced the candidates to the three networks.
- c) A "media plan" was developed which projected the number of hours of coverage, number of commercials per hour, 1988 spot rates based on assumed rate of inflation, and thereby the potential gross revenue.
- d) Meetings were held between each of the three U.S.A. networks, OCO'88 and Host Broadcaster technical personnel to ensure a clear understanding of the facilities and services to be provided.
- e) In order to be able to specify exactly what was to be purchased, a legal agreement was drawn up by the IOC, OCO'88, TWI, CTV HB, and each of the three networks to which all parties concurred and which was a full legal agreement except for price.
- f) A negotiation process was developed after consultation with the three networks and reviewed with each of the networks. Representatives of each of the networks were invited to meet with representatives of the IOC and OCO'88 (supported by its consultant, TWI) in Lausanne, Switzerland on January 21, 1983 (prior to the Sarajevo Games) to bid for the rights.

The result of this process was that ABC acquired the U.S.A. rights for \$309 million, an amount that surpassed the media plan and the expectations of the IOC and OCO'88.



- d) réunions des trois réseaux américains, d'OCO'88 et du personnel technique du diffuseur hôte afin de donner des précisions sur les installations et les services à offrir;
- e) rédaction d'un contrat en bonne et due forme, auquel sont parties le C.I.O., OCO'88, TWI, CTV DH, et chacun des trois réseaux, dans lequel toutes les modifications sont précisées à l'exception du prix;
- f) mise sur pied d'un processus de négociations après consultation avec les trois réseaux. Les représentants des réseaux ont été invités à rencontrer les représentants du C.I.O. et d'OCO'88 (appuyé par son conseiller TWI) à Lausanne, en Suisse, le 21 janvier 1983 (avant les Jeux de Sarajevo) et à présenter leur soumission.



Comme suite à ces démarches, le réseau ABC a obtenu les droits de télévision aux États-Unis moyennant 309 millions de dollars, somme supérieure aux prévisions du plan et à celle à laquelle s'attendaient le C.I.O. et OCO'88.

D'autres négociations au sujet de la télévision ont eu lieu après les Jeux de Sarajevo. Elles ont été considérablement différentes de celles avec les réseaux américains en raison de l'absence de concurrence. Dans la plupart des cas, un seul organisme représentait un pays ou une entité géographique, par exemple, UER pour l'Europe, OIRT pour l'Europe de l'Est, NHK pour le Japon. Même l'Australie n'avait qu'un représentant. Par conséquent, les prix des droits, quoique plus élevés que ceux négociés pour Sarajevo, étaient de loin inférieurs au prix global obtenu aux États-Unis ou au prix par téléviseur aux États-Unis.

Des droits de diffusion radiophonique exclusifs ont été octroyés aux États-Unis et au Canada. Aux États-Unis, ABC radio a obtenu ces droits moyennant un dollar parce que ABC avait payé un prix plus élevé que prévu pour la télévision, et que ce geste donnait l'occasion à ABC de récupérer une partie de l'investissement. De plus, traiter avec deux organismes aux États-Unis aurait été fort complexe.

Au Canada, les droits radiophoniques ont été confiés à CBC Radio moyennant 50 000 \$, parce qu'on croyait que le réseau d'État assurerait une excellente couverture jusqu'à la fin des Jeux. Ces attentes ont été comblées et les Jeux ont été vus et entendus à l'échelle nationale grâce au travail combiné de CTV, de TVA, du réseau français de Radio-Canada, de TSN et de CBC Radio.



Other television negotiations were deferred until after the Sarajevo Olympic Winter Games. Negotiations took place at times and locations convenient to the IOC, OCO'88 and the television organizations and were significantly different from the U.S.A. negotiation process primarily because there was no competitive situation. For the most part, only one television organization represented a country or geographic area, i.e., EBU for Europe, OIRT for Eastern Europe, NHK for Japan. Even for Australia, there was only one bidding organization. As a consequence, the rights prices, although somewhat higher than Sarajevo, did not approach the U.S.A. increase or the American price per television set.

Exclusive radio rights were granted in the U.S.A. and Canada. In the U.S.A. the radio rights were granted to ABC radio for \$1 because ABC had paid a higher-than-expected price for television, and the inclusion of radio rights for a nominal amount provided ABC with an incremental opportunity to recover its investment. In addition, it was considered that dealing with two communications organizations within the U.S.A. would be complex. As a result the decision was made to assign the U.S.A. radio rights to ABC radio.

In Canada the radio rights were assigned to CBC Radio for \$50 000, primarily on the basis that CBC would provide good coverage leading up to and during the Games. This expectation was fully met and as a result national coverage was provided from the combination of CTV, TVA, French-language CBC TV, TSN, and CBC Radio.



Diffuseur hôte

Le principal objectif de CTV DH était d'assurer une couverture de qualité de chaque compétition et chaque concurrent des Jeux tout en mettant l'accent sur le son ambiant, en particulier pour les gros plans des athlètes aux aires de départ et d'arrivée.

La qualité de la transmission des Jeux par CTV à titre de diffuseur hôte, l'efficacité du Centre international de radiodiffusion et la coordination des activités entre OCO'88, CTV DH et les détenteurs de droits ont fait l'objet d'éloges de la part de ces derniers et ont constitué de nouvelles normes d'excellence en ce qui concerne la diffusion de Jeux Olympiques à la télévision et à la radio.

CTV DH pouvait compter sur 32 producteurs et réalisateurs possédant l'expérience de Jeux Olympiques et de Coupes du Monde. L'équipe de production de 140 personnes était assistée d'un groupe de soutien composé d'assistants à la production et de graphistes.

Au printemps 1987, CTV DH avait déjà déterminé quel personnel technique et quel équipement conviendraient le mieux à chaque emplacement. Douze cars de reportage et plus de 500 employés de postes affiliés à CTV, de postes indépendants et de Radio-Canada, de même que des pigistes, ont été rassemblés pour assurer la production et les aspects techniques des Jeux. Au total, CTV DH a assuré plus de 425 heures de transmission aux diffuseurs étrangers.

Les techniques les plus modernes ont été mises à profit, y compris des lentilles, supports pour caméra et microphones spéciaux, et de nouvelles techniques vidéo, dont le super ralenti.

Le graphisme a constitué l'un des principaux éléments du plan de production de CTV DH. Un comité de graphisme, formé de CTV DH et de ABC, a créé une image graphique particulière et uniforme pour les images de CTV DH. De plus, un ordinateur spécial relié au chronométrateur officiel et au service de diffusion des résultats d'OCO'88 transmettait instantanément aux diffuseurs et aux spectateurs des résultats complets et faciles à lire.

Pendant les Jeux, les installations techniques du Centre international de radiotélévision ont fonctionné 24 heures par jour. Les diffuseurs qui désiraient utiliser des installations particulières devaient réserver auprès du bureau des réservations.

Dans la salle des commandes principale, 15 baies d'entrée servaient au traitement, à la synchronisation, au contrôle et à la distribution du signal vidéo international et du son pour la radio et la télévision. Le centre de commande de la programmation permettait toutes les entrées et les sorties des circuits de commentateurs et la distribution de ces circuits au CIR à l'intention des diffuseurs.

Un contrôle de la qualité des signaux internationaux provenant de tous les emplacements était effectué par le personnel de la production et des services techniques dans la salle de contrôle de la qualité. Cette salle devait également servir de régie complète dans le cas d'une catastrophe reliée aux Jeux.

Les principaux enregistrements s'effectuaient sur des bandes d'un pouce de type C. Au cours d'une journée typique, on utilisait en moyenne 14 des 18 magnétoscopes lecteurs de six pouces pour enregistrer les épreuves. Deux copies de chaque compétition étaient faites, dont l'une était immédiatement classée pour les archives. On réalisait également une copie de visionnement de chaque compétition dans les formats VHS et Beta. Tous les magnétoscopes qui n'étaient pas utilisés pour l'enregistrement des épreuves pouvaient être réservés au bureau des réservations.



Host Broadcaster

The primary goal of CTV HB during the XV Olympic Winter Games was to provide effective coverage of each competition and competitor while maintaining a heavy emphasis on ambient sound, particularly during the use of extreme closeups of competitors in the start and finish areas.

The quality of coverage of the Games by CTV as Host Broadcaster, the efficient functioning of the International Broadcast Centre and the coordination of activities between OCO'88, CTV HB and the rights holders received accolades from all rights holders and established new standards for Olympic coverage by television and radio.

The cornerstone of the CTV HB operation were 32 producers and directors with previous Olympic and World Cup experience. Integrated with a 140-person production team was a support group of production assistants and graphic specialists.

By the spring of 1987, CTV HB had identified the bulk of technical personnel and equipment best suited for each venue. Twelve mobile units and more than 500 personnel from CTV affiliated stations, independents, the CBC and freelancers were hired to perform production and technical functions of the Games. Altogether, CTV HB provided more than 425 hours of event coverage to world broadcasters.

Olympic coverage was augmented and enhanced by state-of-the-art technology, including specially designed lenses, camera mounts, microphones, and new videotape techniques, including the super slow-motion system.

The graphic presentation was a major element of the CTV HB production plan. A graphic consortium, formed by CTV HB and ABC television, put together a distinctive and consistent graphic look for CTV HB coverage. In addition, a separate computer system linked with the official timekeeper and OCO'88 results provided broadcasters and viewers with instantaneous results that were informative and easy to read.

Throughout the Games, technical facilities at the International Broadcast Centre were in operation 24 hours a day. Broadcasters requiring the use of special facilities reserved them through a booking office.

In the master control area, 15 input bays were used for processing, synchronization, monitoring and distribution of the world video signal and the international sound for radio and television. The program control centre accommodated all incoming and outgoing commentator circuits and the distribution of those circuits to the broadcasters in the IBC.

Quality monitoring of international signals from all venues by production and technical personnel took place in the quality control room. This area was also set up as a complete control room in the event of a Games-related disaster.

The major VTR operations were in the one-inch type C format. On a typical day, 14 of the 18 VPR-6s were used for recording events. Two copies of each event were recorded, one of which was immediately filed for archival purposes. A screening copy of each event was also made in both VHS and Beta formats. All other VTR machines not used for recording of events were reserved through the booking office.



Il y avait deux salles de montage au CIR. Chacune comprenait trois magnétoscopes, un sélecteur audio/vidéo et un ordinateur. CTV DH utilisait l'une des salles pour le montage des résumés quotidiens tandis que l'autre salle pouvait être réservée.

On pouvait également réserver un studio de télévision et une régie; deux studios radiophoniques; six cabines de commentateurs d'après l'image; une salle de transfert de son; ainsi qu'une grande salle de réunion pouvant accueillir 122 personnes.

CTV DH mettait également un service d'information à la disposition des diffuseurs de l'étranger. Avant les Jeux, ce service était chargé de rassembler et de transmettre des renseignements sur les Jeux aux détenteurs de droits. Au cours des Jeux, le service d'information transmettait les résultats complets des compétitions et d'autres renseignements importants.

CTV DH comptait deux autres services importants, soit Finances et administration et services liés aux télédiffuseurs.

Le service des finances et de l'administration comprenait quatre groupes : finances, planification des projets, contentieux et affaires de l'entreprise et administration. Ensemble, les groupes des finances et de la planification des projets assuraient la gestion de projets.

Les services liés aux télédiffuseurs ont été créés pour aider l'équipe de CTV DH et les diffuseurs de l'étranger en mettant à leur disposition un bureau de réservations et des services de relations et de logistique. Au cours des Jeux, on y a ajouté la gestion du CIR et des séances d'information quotidiennes à l'intention des diffuseurs.



Editing facilities at the IBC consisted of two suites. Each was equipped with three VTRs, an audio/video switcher and computer control. CTV HB used one suite for editing of daily summaries while the other suite was available for bookings.

Other CTV HB bookable facilities included a television studio and control room; two radio studios; six off-tube booths; an audio transfer room; and a large briefing room capable of seating 122 people.

CTV HB also provided an Information Services department for the benefit of world broadcasters. Prior to the Games this department was responsible for gathering and disseminating Olympic-related information pertinent to the rights-holding broadcasters. During the Games CTV HB's Information Services department supplied accurate competition results and other important information to the broadcasters.

Two other major CTV HB departments included Finance and Administration and Broadcast Liaison and Services.

Finance and Administration was comprised of four separate groups. These included finance, project planning, legal and business affairs, and administration. Together, the finance and project planning groups formed the project management system.

Broadcast Liaison and Services was created to serve the CTV HB team and world broadcasters through the booking office, liaison services and logistics. During the Games, the responsibilities of functional management of the IBC and the world broadcasters daily briefing sessions were also added.

